Tribeca
2014

Manuel du propriétaire

SUBARU
Confiance et évolution

Avant-propos

Toutes nos félicitations pour avoir choisi un véhicule SUBARU. Ce Manuel du conducteur contient tous les renseignements indispensables pour maintenir votre SUBARU en parfait état, y compris les systèmes antipollution. Pour apprendre à connaître votre véhicule et la manière de s'en servir, nous vous conseillons de prendre la peine de lire attentivement ce Manuel. Pour tout renseignement complémentaire ne figurant pas dans le Manuel du conducteur, par exemple sur la manière d'effectuer une réparation ou un réglage, veuillez vous adresser au concessionnaire SUBARU chez qui vous avez acheté votre SUBARU ou au concessionnaire SUBARU le plus proche.

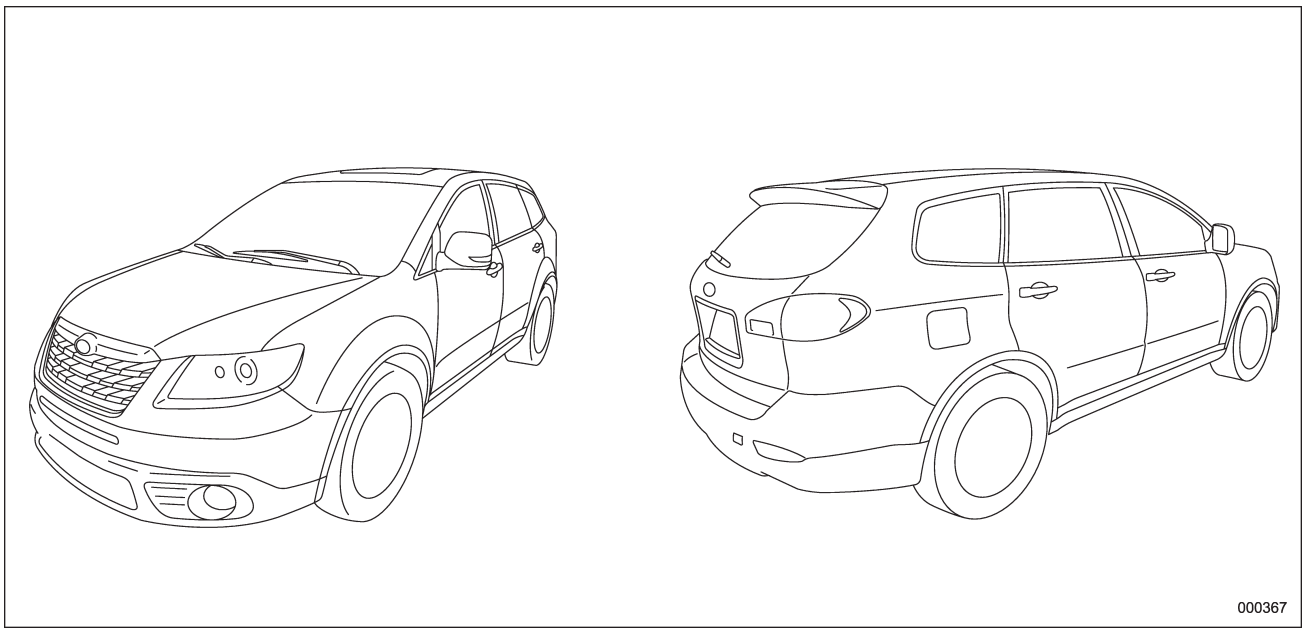
Les informations, caractéristiques et illustrations contenues dans ce manuel sont à jour à la date d'impression du manuel. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD. se réserve le droit de modifier les caractéristiques et la présentation à tout moment sans préavis et sans encourir l'obligation d'effectuer des modifications identiques ou similaires sur les véhicules vendus précédemment. Ce Manuel du conducteur est commun à tous les modèles et présente l'ensemble des équipements, y compris les options montées en usine. De ce fait, certaines explications peuvent concerner des équipements dont votre véhicule n'est pas pourvu.

À la revente, prière de laisser ce Manuel du conducteur dans le véhicule. L'acheteur en aura besoin.

FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD., TOKYO, JAPON

SUBARU est une marque déposée de FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.

© Tous droits réservés 2012 FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.


000367

Garanties

■ Garanties pour les États-Unis

Tous les véhicules SUBARU distribués par Subaru of America, Inc. et vendus par les concessionnaires agréés SUBARU aux États-Unis sont couverts par les garanties suivantes.

- Garantie Limitée SUBARU
- Garantie des systèmes antipollution
- Garantie des performances en matière de gaz d'échappement

Vous trouverez toutes les informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Prière de lire attentivement ces clauses de garantie.

■ Garanties pour le Canada

Tous les véhicules SUBARU distribués par Subaru Canada, Inc. et vendus par les concessionnaires agréés SUBARU au Canada sont couverts par les garanties suivantes.

- Garantie Limitée SUBARU
- Garantie anticorrosion
- Garantie antipollution

Vous trouverez toutes les informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Prière de lire attentivement ces clauses de garantie.

⚠ ATTENTION

- **Si votre véhicule est équipé d'un système de navigation et/ou d'un système multimédia pour passagers arrière, les écrans de ces systèmes contiennent du mercure. L'écran du système de navigation et/ou celui du système multimédia pour passagers arrière doivent donc être enlevés avant la mise au rebut du véhicule. Une fois déposés, ces écrans pourront être réutilisés ou recyclés, ou à défaut, mis au rebut en tant que produits dangereux.**
- **Si votre véhicule est équipé de phares à décharge sous haute intensité (HID), ces HID contiennent du mercure. Il est donc indispensable d'enlever les phares HID avant de se débarrasser du véhicule. Une fois démontés, les phares HID doivent être réutilisés, recyclés ou jetés selon les règles applicables aux déchets potentiellement dangereux.**

Présentation du Manuel du conducteur

■ Comment utiliser ce Manuel du conducteur

Avant de prendre la route avec votre nouveau véhicule, lisez attentivement ce manuel. Vous y trouverez les renseignements indispensables pour garantir votre sécurité et assurer la longévité de votre véhicule. Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut être à l'origine de graves blessures ou d'endommagement du véhicule.

Ce manuel se compose de quatorze chapitres. Une brève table des matières a été placée en tête de chacun de ces chapitres pour vous permettre de savoir au premier coup d'œil s'il contient le renseignement cherché.

Chapitre 1: Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les sièges et les ceintures de sécurité et contient également les précautions à observer à propos des coussins de sécurité SRS.

Chapitre 2: Clés et portières

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les clés, les serrures et les vitres de portière.

Chapitre 3: Instruments et commandes

Ce chapitre présente les instruments et témoins du tableau de bord, ainsi que la manière d'utiliser les instruments et les divers commutateurs.

Chapitre 4: Climatisation

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les commandes de ventilation, de chauffage et de conditionnement d'air.

Chapitre 5: Équipement audio

Ce chapitre présente le mode d'emploi du système audio.

Chapitre 6: Équipements intérieurs

Ce chapitre présente le mode d'emploi de divers équipements de l'habitacle.

Chapitre 7: Démarrage et conduite

Ce chapitre explique comment mettre en marche et conduire votre SUBARU.

Chapitre 8: Conseils de conduite

Ce chapitre traite de la sécurité de la conduite votre SUBARU dans les conditions les plus variées, et il présente des conseils pour la conduite.

Chapitre 9: En cas d'urgence

Ce chapitre explique ce qu'il faut faire en cas de difficulté avec ce véhicule (pneu crevé, surchauffe du moteur, etc.).

Chapitre 10: Soins du véhicule

Ce chapitre explique comment conserver votre SUBARU en bel état.

Chapitre 11: Entretien et réparations

Ce chapitre indique quand votre SUBARU doit être confiée au concessionnaire SUBARU pour des travaux d'entretien périodique. Il décrit également les opérations d'entretien qui vous permettront de conserver votre SUBARU en bon état de marche.

Chapitre 12: Caractéristiques techniques

Ce chapitre présente les caractéristiques techniques (dimensions, volumes, etc.) de votre SUBARU.

Chapitre 13: Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité

Ce chapitre présente les informations sur les pneus, la notation standardisée des qualités de pneumatiques et la procédure de déclaration en cas de défaut de sécurité.

Chapitre 14: Index

Cet index est une liste alphabétique de tous les sujets traités dans ce manuel. Il vous permet de trouver rapidement la page qui traite du sujet que vous cherchez.

■ Mises en garde concernant la sécurité

Tout au long de ce manuel, vous trouverez un certain nombre de mises en garde signalées à votre attention par la mention “DANGER”, “ATTENTION” ou “REMARQUE”.

Tenez-en le plus grand compte car elles vous avertissent de risques de blessures pour vous-même et les autres ou bien de risques de dégâts matériels.

Pour apprendre à utiliser votre véhicule SUBARU en toute sécurité, prenez la peine de lire attentivement ces mises en garde comme les autres explications du manuel.

⚠ DANGER

La mention “DANGER” attire l’attention sur une situation pouvant entraîner des blessures graves ou même mortelles si les consignes données ne sont pas suivies.

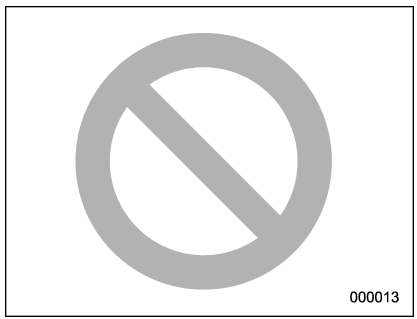
⚠ ATTENTION

La mention “ATTENTION” met en garde contre un risque de blessure personnelle et/ou d’endommagement du véhicule si les consignes données ne sont pas suivies.

REMARQUE

La mention “REMARQUE” contient une suggestion sur les possibilités de votre véhicule ou la manière de vous en servir.

■ Symbole de sécurité



Dans ce manuel, vous trouverez en plusieurs endroits un dessin représentant un cercle barré. Selon le contexte, il attire votre attention sur quelque chose d’interdit ou à ne pas faire, ou sur une situation que vous ne devez pas laisser se produire.

■ Liste d’abréviation

Vous trouverez dans ce manuel plusieurs abréviations. Les significations de ces abréviations sont montrées dans la liste suivante.

Abréviation	Signification
A/C	Climatiseur
A/ELR	Enrouleur à blocage automatique/d’urgence
ABS	Système de freins antiblocage
AKI	Indice anti-cliquetis
ALR	Enrouleur à blocage automatique
ATF	Liquide de transmission automatique
AWD	Traction intégrale
BVA	Boîte de vitesses automatique
DRL	Éclairage pour conduite de jour
EBD	Répartition électronique de la force de freinage
ELR	Enrouleur à blocage d’urgence
GAW	Poids maximal sur l’essieu
GAWR	Poids nominal brut sur l’essieu
GVW	Poids total en charge

– SUITE –

Abréviation	Signification
GVWR	Poids nominal brut du véhicule
HID	Décharge sous haute intensité
INT	Balayage intermittent
LATCH	Ancrages inférieurs et longes pour enfants
LED	Diode électroluminescente
MIL	Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement
MMT	Méthylcyclopentadiényl manganèse tricarbonyle
OBD	Diagnostic embarqué
RON	Indice d'Octane Recherche
SRS	Système de retenue supplémentaire
TIN	Numéro d'identification de pneus
TPMS	Système de surveillance de la pression des pneus
VDC	Contrôle de dynamique du véhicule

Pictogrammes utilisés sur le véhicule

Voici la légende des pictogrammes dont certains figurent sur votre véhicule.

Pour les témoins avertisseurs et indicateurs, reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs" ☞24.

Repère	Nom
	DANGER
	ATTENTION
	Condamnation des lève-vitres des passagers
	Carburant
	Feux antibrouillards avant
	Feux de stationnement
	Feux de détresse
	Sièges chauffants

Repère	Nom
	Ancrage inférieur de retenue pour enfant
	Ancrage de longe supérieure de retenue pour enfant
	Avertisseur sonore
	Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise
	Essuie-glaces intermittents
	Essuie-glace et lave-glace de pare-brise
	Bruine d'essuie-glace de pare-brise (pour balayage unique)
	Essuie-glace de lunette arrière
	Lave-glace de lunette arrière
	Veilleuses
	Dispositif de réglage de portée des phares

Repère	Nom
	Feux de stationnement, feux arrière, éclairage de plaque d'immatriculation et éclairage du tableau de bord
	Phares
	Clignotant de direction
	Intensité lumineuse
	Capot moteur
	Vitesse de soufflante
	Sorties du tableau de bord
	Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds
	Sorties vers les pieds
	Sorties de dégivrage du pare-brise et sorties vers les pieds
	Dégivrage du pare-brise

Repère	Nom
	Désembueur de la lunette arrière/Désembueur de rétroviseur extérieur
	Recyclage d'air
	Air extérieur
	Huile du moteur
	Lave-glace
	Verrouillage de portière (clé télécommande)
	Déverrouillage de portière (clé télécommande)
	Hayon (clé télécommande)
	Rétroviseurs électriques rabattables

Précautions de sécurité pendant la conduite

■ Ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

⚠ DANGER

- **Toutes les personnes à bord du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité AVANT que le véhicule ne démarre. Faute de quoi, la probabilité de blessure grave est beaucoup plus élevée en cas d'arrêt brusque ou de collision.**
- **Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours rester attachés dans leur ceinture de sécurité pendant que le véhicule roule. Les coussins de sécurité SRS (Système de Retenue Supplémentaire) ne dispensent pas du port de la ceinture de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, il assure la meilleure protection possible en cas d'accident grave.**

  Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de

– SUITE –

blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.

- **Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège quand le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace quand ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.**

Pour des consignes et précautions, lisez attentivement les chapitres suivants.

- Pour des informations relatives au système de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-18.
- Pour des informations relatives au système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à "Coussin de sécurité *SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire)" ☞1-48.

■ Sécurité des enfants

⚠ DANGER

- **Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras pendant que le véhicule roule. Il est impossible pour un passager de protéger ainsi un enfant en cas de collision car l'enfant se trouverait pris entre le corps du passager et les structures du véhicule.**
- **Lorsqu'ils voyagent à bord du véhicule, les nourrissons ou enfants en bas âge doivent toujours être installés à l'une des places arrière recommandées pour cet usage dans le présent Manuel du conducteur, dans un système de retenue pour enfant approprié à leur âge, leur taille et leur poids. Si un enfant est trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant, il faut l'installer sur un siège ARRIÈRE et l'attacher avec la ceinture de sécurité du siège. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.**
- **Les enfants âgés de moins de 12 ans doivent voyager toujours sur les sièges ARRIÈRE correctement attachés dans un système de retenue pour enfant ou avec la ceinture de sécurité. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.**
- **N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE DE SÉCURITÉ POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**
- **Enclenchez toujours les verrous**

de sécurité pour enfants lorsque vous installez des enfants à l'arrière du véhicule. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait une portière et tombait du véhicule. Reportez-vous à "Verrous de sécurité pour enfants" ☞2-22.

- **Quand il y a des enfants à bord du véhicule, bloquez toujours les vitres des portières des passagers à l'aide de l'interrupteur de condamnation des lève-vitres. Faute de quoi les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-glaces électriques. Reportez-vous à "Lève-glaces électriques" ☞2-23.**
- **Ne laissez jamais des enfants seuls à bord du véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves malaises et même la mort.**

Pour des consignes et précautions, lisez attentivement les chapitres suivants.

- Pour des informations relatives au système de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-18.
- Pour des informations relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-32.
- Pour des informations relatives au système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à "Coussin de sécurité *SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire)" ☞1-48.

■ Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

⚠ DANGER

- **Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse et peut même entraîner la mort.**
- **Le système d'échappement doit toujours être maintenu en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du véhicule.**
- **Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais dans le véhicule.**
- **Pour que le système de ventilation puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encombrent.**
- **Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule le plus tôt possible. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.**
- **Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le hayon ouvert.**

– SUITE –

■ Alcool et conduite

⚠ DANGER

Il est très dangereux de conduire après avoir bu. La présence d'alcool dans le sang rend les réflexes plus lents et amoindrit les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Prendre le volant après avoir bu, même peu, augmente le risque d'avoir un accident grave ou mortel. Si vous conduisez après avoir bu, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres. En outre, en cas d'accident, l'alcool est un facteur d'accroissement de la gravité des blessures.

Ne conduisez pas après avoir bu.

La conduite en état d'ivresse compte parmi les causes d'accident les plus fréquentes. Les effets de l'alcool ne sont pas les mêmes d'une personne à l'autre, et il se peut que vous ayez trop bu pour conduire en toute sécurité même avec un taux d'alcool dans le sang inférieur à la limite tolérée par la réglementation. Le plus sûr est de ne pas conduire si on a bu. Si vous avez bu et ne pouvez faire autrement que de conduire, arrêtez de boire et, avant de prendre le volant, attendez que les effets de l'alcool se soient complètement dissipés.

■ Médicaments et conduite

⚠ DANGER

Certains médicaments (en vente libre ou sur ordonnance) rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Si vous conduisez après avoir pris de tels médicaments, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres.

Quand vous prenez des médicaments, renseignez-vous auprès de votre médecin ou de votre pharmacien, ou lisez la notice fournie avec ces médicaments, pour savoir s'ils sont susceptibles de nuire à vos facultés de conducteur. Ne conduisez pas après avoir pris un médicament induisant une certaine somnolence ou affectant les réflexes indispensables à la conduite d'un véhicule automobile en toute sécurité. Quand votre état de santé vous oblige à prendre des médicaments, n'oubliez pas de demander l'avis de votre médecin à ce sujet.

Ne conduisez jamais sous l'influence d'un stupéfiant interdit par la loi, quel qu'il soit. Pour votre santé et votre bien-être, nous vous enjoignons de ne jamais prendre de drogue ou stupéfiant interdit par la loi, et de suivre un traitement dans le cas où vous seriez sous la dépendance d'une telle substance.

■ Fatigue, sommeil et conduite

⚠ DANGER

La fatigue et le sommeil rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Si vous conduisez quand vous êtes fatigué ou quand vous avez sommeil, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres.

Si vous vous sentez fatigué ou si vous avez sommeil, ne persistez pas à conduire mais cherchez plutôt un endroit sûr pour stationner et vous reposer. Au cours de longs déplacements, faites la pause à intervalles réguliers pour vous détendre et reprendre la route dans de

bonnes conditions. Dans la mesure du possible, partagez le temps de conduite avec d'autres.

■ Téléphone de voiture/cellulaire et conduite

⚠ ATTENTION

L'usage d'un téléphone de voiture ou d'un téléphone cellulaire par le conducteur distrait l'attention de la conduite, ce qui peut causer un accident. Si vous téléphonez tout en conduisant, il vaut mieux s'arrêter sur l'accotement de la route avant d'utiliser le téléphone de voiture/téléphone cellulaire. Dans certains États/départements, il est interdit d'utiliser en conduisant un téléphone autre que type mains libres.

■ Modification du véhicule

⚠ ATTENTION

Modifiez votre véhicule avec des pièces ou accessoires SUBARU d'origine uniquement. Tout autre type de modification risque d'en affecter les performances, la sécurité ou la longévité, et peut même constituer une infraction des réglementations gouvernementales. En outre, les dégradations ou baisses de performances résultant de ce genre de modifications ne sont pas couvertes par les garanties du véhicule.

■ Conduite d'un véhicule équipé d'un système de navigation

⚠ DANGER

Ne vous laissez pas distraire par le moniteur lors de la conduite. En outre, ne touchez pas aux commandes du système de navigation pendant que vous conduisez. Tout manque d'attention à la conduite peut être à l'origine d'un accident. Si vous souhaitez actionner les commandes du système de navigation, commencez par quitter la route et immobiliser le véhicule dans un endroit sûr.

■ Animaux de compagnie à bord du véhicule

Laissé en liberté dans le véhicule, un animal de compagnie risque de vous gêner pour conduire ou de distraire votre attention de la conduite. En cas de collision ou d'arrêt brusque, un animal laissé en liberté ou sa cage risque d'être projeté et de blesser les occupants du véhicule. En outre, l'animal risque lui-même d'être blessé. Pour votre sécurité comme pour la leur, attachez les animaux de compagnie que vous prenez à bord de votre véhicule. Il existe dans ce but des harnais spéciaux se fixant au siège arrière par une ceinture de sécurité, ou bien installez l'animal dans un panier de transport et immobilisez le panier en passant une ceinture de sécurité dans la poignée du panier. N'attachez jamais un animal ou son panier de transport sur le siège du passager avant. Pour plus de précisions, renseignez-vous auprès d'un vétérinaire, d'une association de protection des animaux ou d'une boutique d'animaux de compagnie.

– SUITE –

■ Pression des pneus

⚠ DANGER

Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés entraîne une déformation importante et un échauffement rapide des pneus. Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d'accident.

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet.

Vérifiez la pression des pneus quand les pneus sont froids. Utilisez un gonfleur à manomètre pour ajuster la pression à la valeur indiquée sur la plaque d'information à propos des pneus. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Roues et pneus" ☞11-21.

■ Conduite sur route et hors-route

Ce véhicule est classé dans la catégorie des véhicules utilitaires. On constate que les accidents avec retournement sont plus fréquents pour les véhicules utilitaires que pour les autres types de véhicules. Votre véhicule a une garde au sol plus élevée et un centre de gravité plus haut, ce qui fait qu'elle se retourne plus facilement qu'une voiture de tourisme ordinaire. Son comportement et sa manœuvrabilité ne sont pas identiques à ceux des voitures de tourisme ordinaires. Pour cette raison, veuillez lire attentivement la section suivante et observer les instructions et mises en garde pour éviter les risques de blessures graves voire mortelles provoquées par la perte de contrôle, le retournement du véhicule ou d'autres types d'accidents. Reportez-vous à "Conduite sur route et hors-route" ☞8-6.

Information générale

■ Avertissement sur la proposition de l'état de Californie 65

⚠ DANGER

Les gaz d'échappement des moteurs, certains de leurs composants, et certaines matières utilisées dans les véhicules contiennent ou émettent des substances reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes ou susceptibles de causer des malformations à la naissance ou autres défauts de reproduction. De plus, certains fluides utilisés dans les véhicules et certains composants provenant de l'usure de substances de l'automobiles contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus dans l'État de Californie comme cancérigènes ou susceptibles de causer des malformations à la naissance ou autres défauts de la reproduction.

■ Avertissement de l'état de Californie sur le Perchlorate

Certains composants du véhicule tels que les modules de coussin de sécurité, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et les piles de la télécommande d'entrée sans clé peuvent contenir du perchlorate. Un traitement spécial peut être nécessaire pour une intervention d'entretien ou pour l'élimination du véhicule en fin de vie. Consultez www.dtsc.ca.gov/hazardous-waste/perchlorate pour plus de détails.

■ Bruits venant du dessous du véhicule

REMARQUE

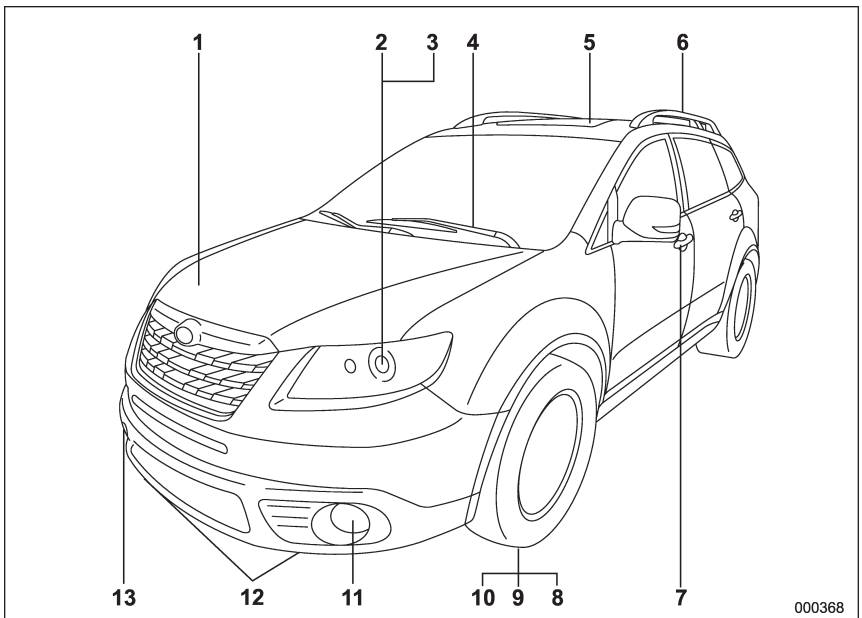
Vous pouvez entendre un bruit venant du dessous du véhicule 5 à 10 heures après avoir éteint le moteur. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie. Ce bruit vient du fonctionnement du système de vérification de fuite par évaporation de l'essence, et ceci est normal. Ce bruit s'arrêtera après environ 15 minutes.

Table des matières

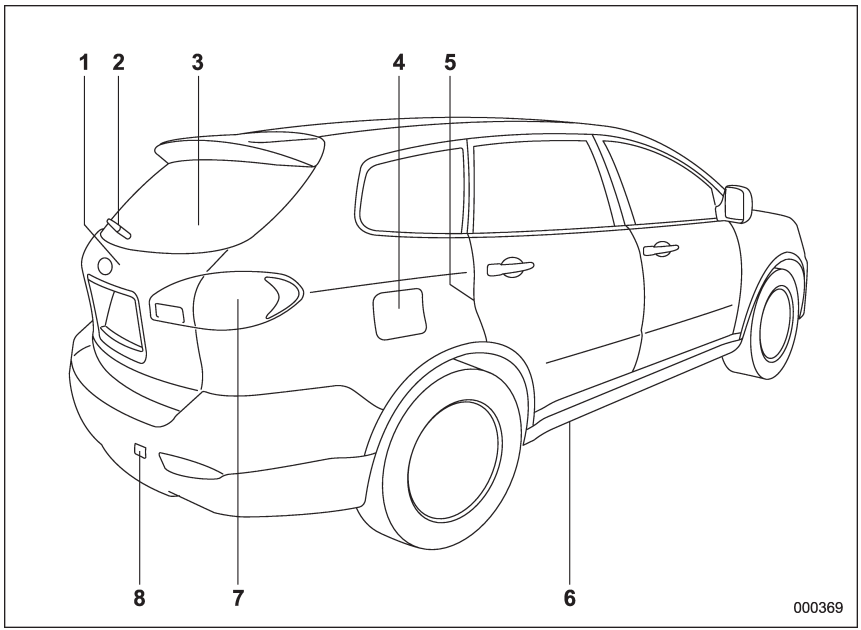
Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS	*1*
Clés et portières	*2*
Instruments et commandes	*3*
Climatisation	*4*
Équipement audio	*5*
Équipements intérieurs	*6*
Démarrage et conduite	*7*
Conseils de conduite	*8*
En cas d'urgence	*9*
Soins du véhicule	*10*
Entretien et réparations	*11*
Caractéristiques techniques	*12*
Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité	*13*
Index	*14*

Index illustré

■ Extérieur



1) Capot moteur (page 11-5)
2) Commande des phares (page 3-31)
3) Remplacement des ampoules (page 11-39)
4) Commande d'essuie-glace (page 3-38)
5) Toit ouvrant opaque (page 2-28)
6) Rails de toit (selon modèles) (page 8-15)
7) Serrures de portière (page 2-5)
8) Pression des pneus (page 11-24)
9) Crevaison (page 9-7)
10) Chaînes antidérapantes (page 8-13)
11) Commande des feux antibrouillards (page 3-36)
12) Crochets d'arrimage (page 9-16)
13) Crochets de remorquage (page 9-16)

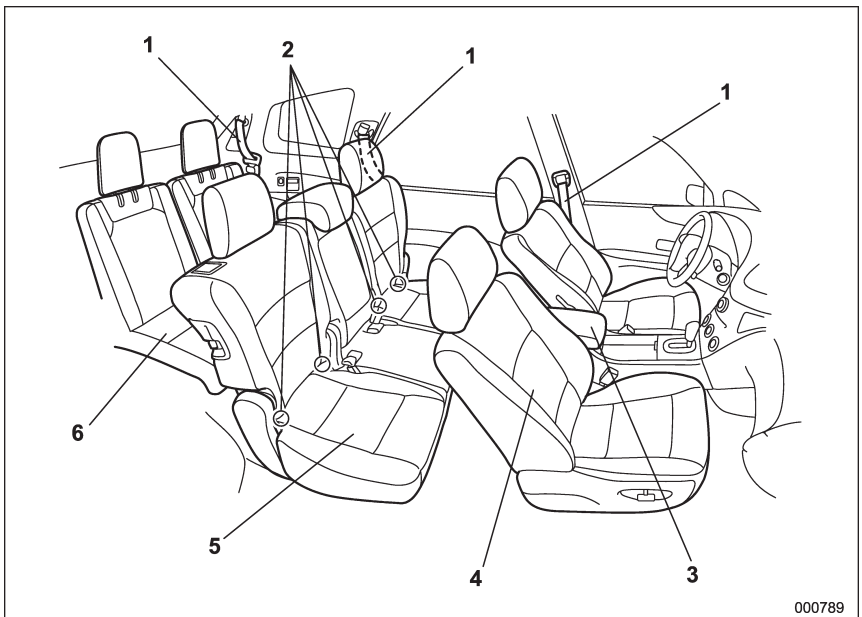


1) Hayon (page 2-26)
2) Commande d'essuie-glace arrière (page 3-40)
3) Bouton de désembueur de la lunette arrière (page 3-42)
4) Volet et bouchon du réservoir de carburant (page 7-3)
5) Verrou de sécurité pour enfants (page 2-22)
6) Crochets d'arrimage (page 9-16)
7) Remplacement des ampoules (page 11-39)
8) Crochets de remorquage (page 9-16)

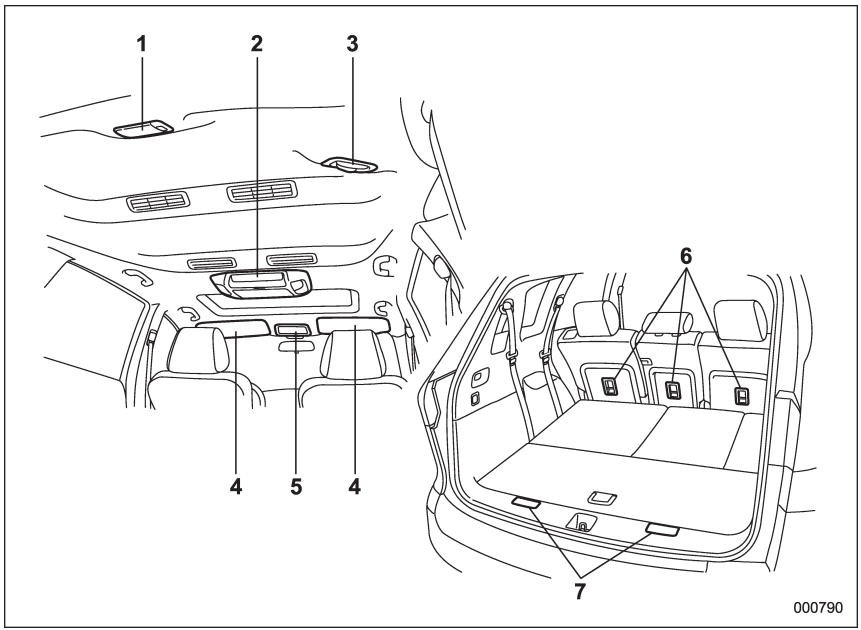
– SUITE –

■ Intérieur

▼ Habitacle

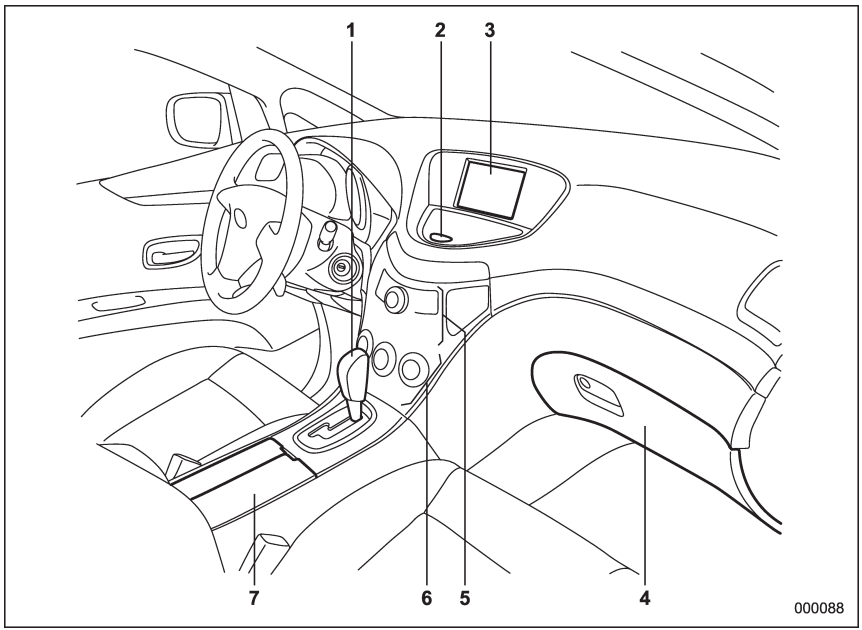


1) Ceinture de sécurité (page 1-18)
2) Ancrages inférieurs pour le système de retenue pour enfant (page 1-40)
3) Console centrale (page 6-7)
4) Siège avant (page 1-2)
5) Siège du deuxième rang (page 1-8)
6) Siège du troisième rang (page 1-14)



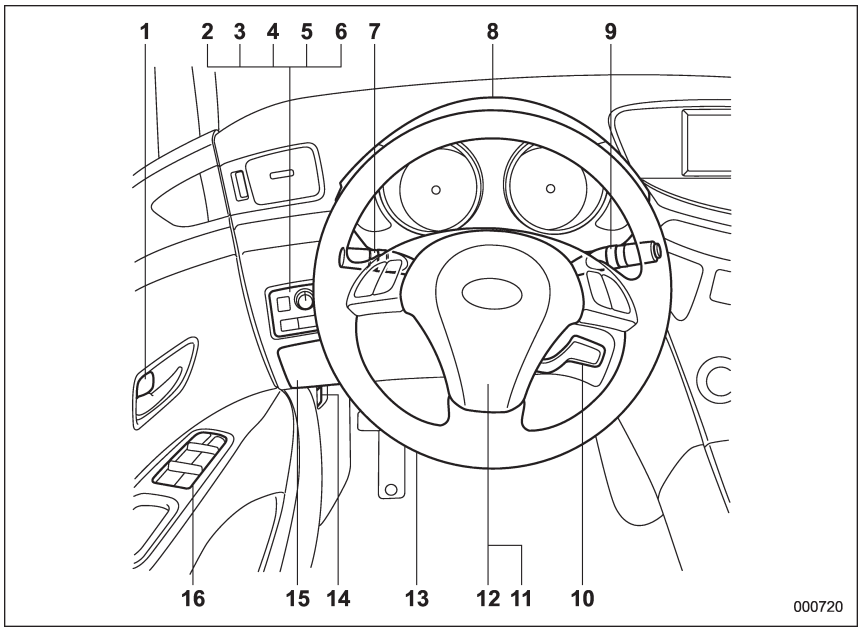
1) Éclairage de l'espace de chargement (page 6-3)
2) Plafonnier (page 6-2)
3) Ceinture de sécurité du siège du deuxième rang (page 1-24)
4) Pare-soleil (page 6-5)
5) Lampe de lecture (page 6-3)
6) Ancrages de longe supérieure (siège du deuxième rang) (page 1-43)
7) Ancrages de longe supérieure (siège du troisième rang) (page 1-44)

– SUITE –



1) Levier sélecteur (page 7-16)
2) Commutateur des feux de détresse (page 3-5)
3) Affichage multi-fonctions (page 3-28)
4) Boîte à gants (page 6-6)
5) Équipement audio (page 5-1)
6) Climatisation (page 4-1)
7) Porte-gobelet (page 6-8)

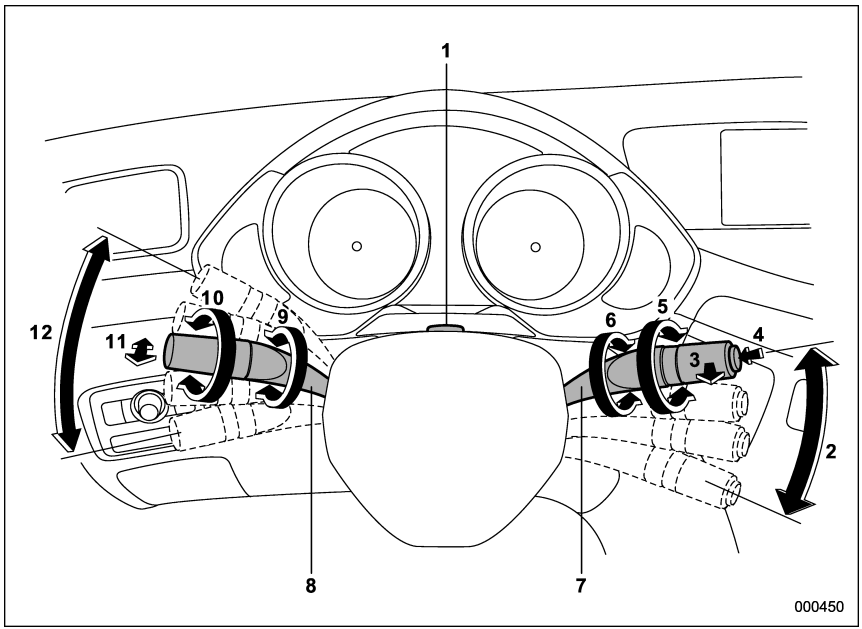
■ Tableau de bord



1) Serrures de portière (page 2-5)
2) Réglage d'intensité lumineuse (page 3-33)
3) Commutateur de rétroviseurs télécommandés (page 3-47)
   Commutateur de rétroviseurs électriques rabattables (selon modèles) (page 3-48)
4) Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise (page 3-41)
5) Commutateur de désactivation du système de contrôle de traction (page 7-29)
6) Dispositif de réglage de portée des phares (selon modèles) (page 3-34)
7) Commande de réglage des lumières (page 3-31)
8) Instruments de bord (page 3-5)
9) Manette de commande des essuie-glaces (page 3-37)
10) Régulateur de vitesse (page 7-33)
11) Avertisseur sonore (page 3-49)
12) Coussin de sécurité SRS (page 1-48)
13) Volant de direction à inclinaison réglable (page 3-49)
14) Bouton d'ouverture du capot (page 11-5)
15) Boîte à fusibles (page 11-36)
16) Lève-vitres électriques (page 2-23)

– SUITE –

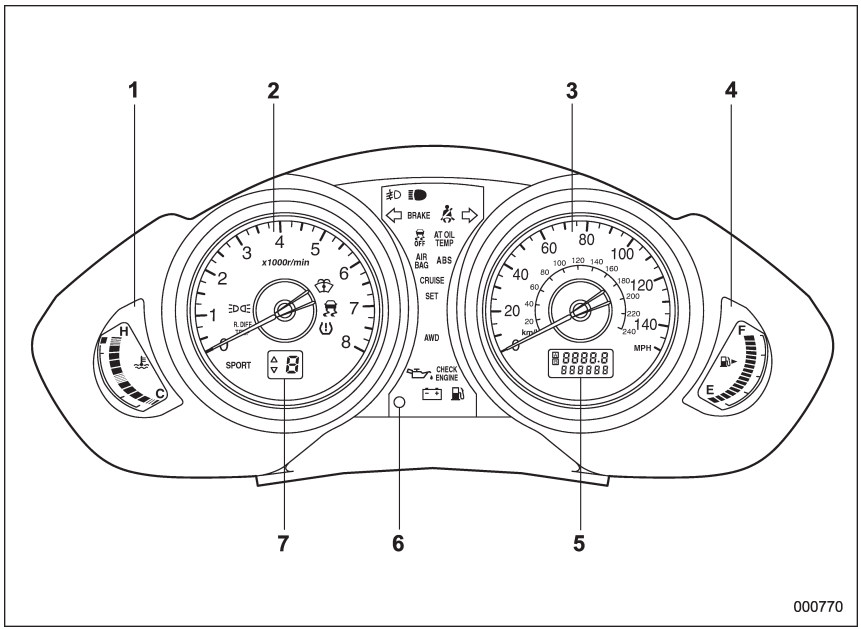
■ Commandes/manettes de réglage des lumières et des essuie-glaces



1) Commande des feux de stationnement (page 3-36)
2) Essuie-glace de pare-brise (page 3-37)
3) Bruine (page 3-39)
4) Lave-glace de pare-brise (page 3-39)
5) Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière (page 3-40)
6) Interrupteur de réglage de la fréquence de balayage des essuie-glaces intermittents (page 3-39)
7) Manette de commande des essuie-glaces (page 3-38)
8) Commande de réglage des lumières (page 3-31)
9) Commande des feux antibrouillards (page 3-36)
10) Allumage des phares (page 3-31)
11) Appels de phares et inverseur feux de route/feux de croisement (page 3-32)
12) Clignotants de direction (page 3-33)

■ Instruments de bord

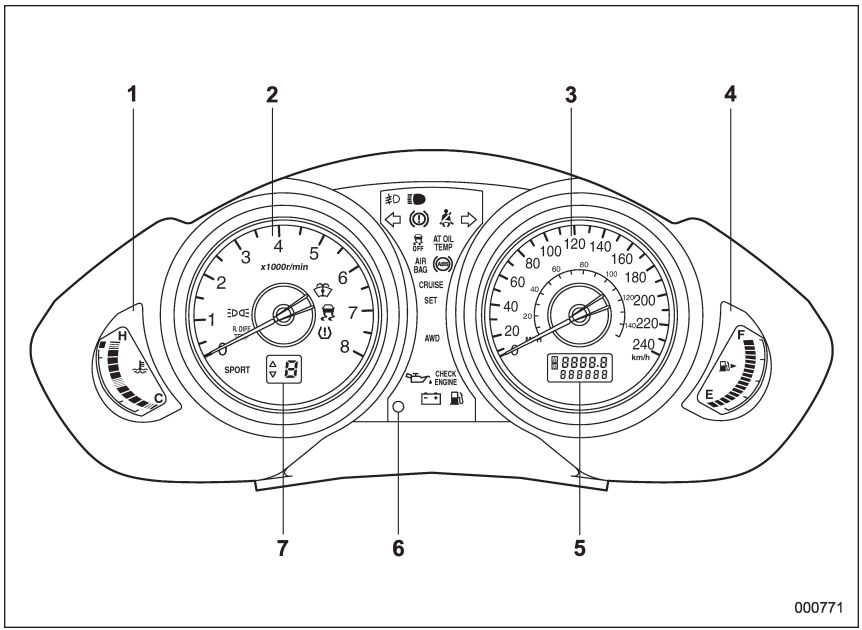
▼ Modèles spécification des États-Unis



1) Indicateur de température (page 3-9)
2) Compte-tours (page 3-8)
3) Indicateur de vitesse (page 3-7)
4) Indicateur de niveau de carburant (page 3-9)
5) Compteur journalier et totalisateur (page 3-7/page 3-7)
6) Bouton de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-7)
7) Indicateur de position du levier sélecteur/ de rapport engagé (page 3-24)

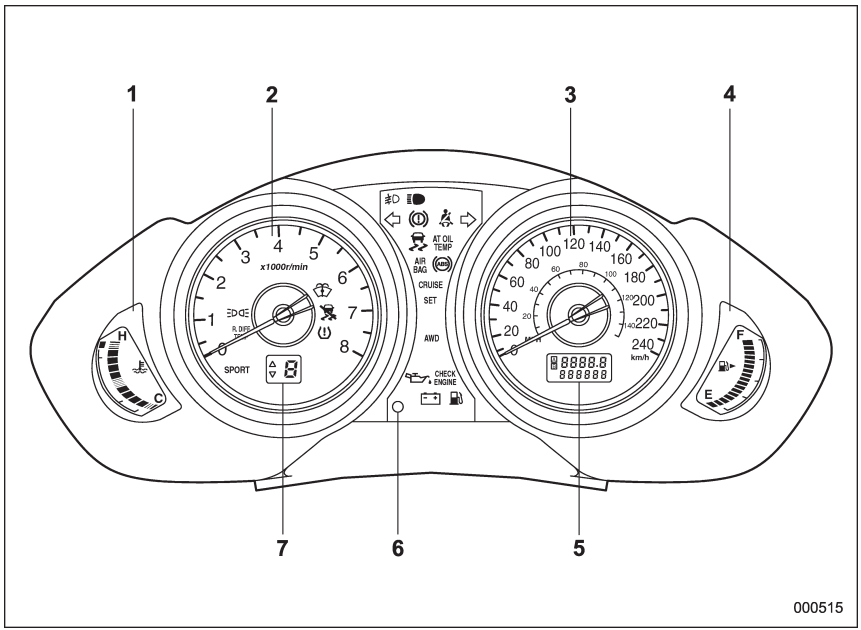
– SUITE –

▼ **Modèles spécification du Canada**



1) Indicateur de température (page 3-9)
2) Compte-tours (page 3-8)
3) Indicateur de vitesse (page 3-7)
4) Indicateur de niveau de carburant (page 3-9)
5) Compteur journalier et totalisateur (page 3-7/page 3-7)
6) Bouton de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-7)
7) Indicateur de position du levier sélecteur/ de rapport engagé (page 3-24)

▼ **Autres modèles**



1) Indicateur de température (page 3-9)
2) Compte-tours (page 3-8)
3) Indicateur de vitesse (page 3-7)
4) Indicateur de niveau de carburant (page 3-9)
5) Compteur journalier et totalisateur (page 3-7/page 3-7)
6) Bouton de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-7)
7) Indicateur de position du levier sélecteur/ de rapport engagé (page 3-24)

– SUITE –

■ Témoins avertisseurs et indicateurs

Repère	Nom	Page
	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du conducteur	3-11
PASS	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant	3-11
AIR BAG	Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS	3-13
CHECK ENGINE	Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement	3-14
	Témoin avertisseur de charge	3-15
	Témoin avertisseur de pression d'huile	3-15
AT OIL TEMP	Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP	3-15
ABS /	Témoin des freins antiblocage (ABS)	3-18
BRAKE /	Témoin avertisseur du système des freins	3-18

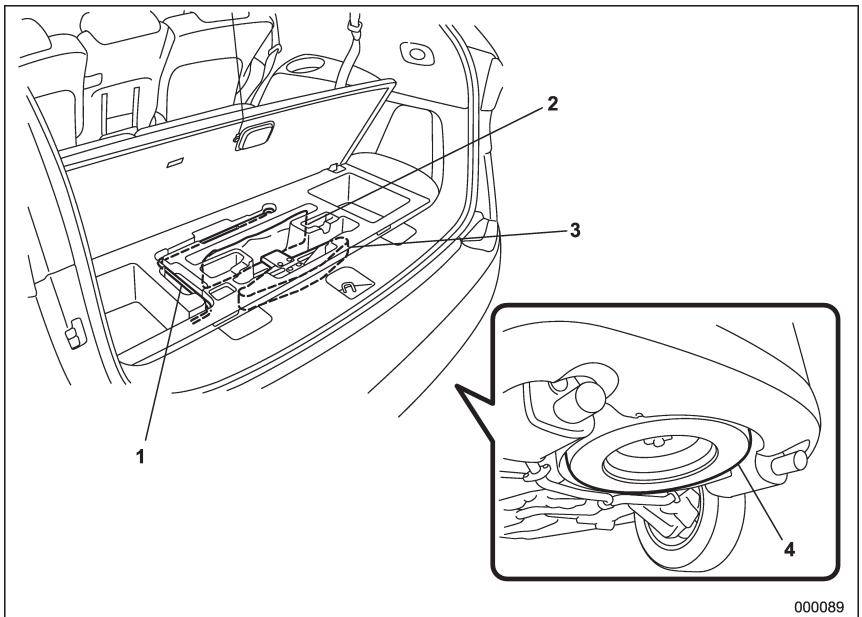
Repère	Nom	Page
	Témoin avertisseur d'ouverture de portière	3-20
	Témoin avertisseur de bas niveau de carburant	3-20
AWD	Témoin avertisseur AWD	3-20
	Témoin avertisseur de Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)/Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule (tous modèles)	3-21
	Témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)	3-22
	Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification d'Amérique Latine)/Témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction (modèles spécification d'Amérique Latine)	3-22

Repère	Nom	Page
SECURITY	Témoin indicateur du système de sécurité	3-24
	Témoins indicateurs des clignotants de direction	3-24
	Témoin indicateur des feux de route	3-25
	Témoin indicateur de feux antibrouillard avant	3-25
	Témoin indicateur des phares	3-25
CRUISE	Témoin indicateur de régulateur de vitesse	3-25
SET	Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante	3-25
	Témoin avertisseur de basse pression des pneus	3-16
ON	Témoin indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager	3-13
OFF	Témoin indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager	3-13
SPORT	Témoin indicateur de mode SPORT	3-24

Repère	Nom	Page
	Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise	3-20
R.DIFF TEMP	Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière	3-15

– SUITE –

■ Espace de chargement



1) Manivelle de cric (page 9-21)
2) Outils d'entretien (page 9-20)
3) Cric (page 9-21)
4) Roue de secours (page 9-6)

Réglage des fonctions

Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU de changer le réglage des fonctions indiqué dans le tableau ci-après en fonction de vos exigences personnelles. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU le plus proche. Si votre véhicule est équipé d'un système de navigation SUBARU d'origine, il est possible de régler certaines de ces fonctions sur le moniteur de navigation. Pour de plus amples détails, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur traitant du système de navigation.

Rubrique	Fonction	Réglage possible	Réglage par défaut	Page
Système d'alarme	Système d'alarme	Activé/désactivé	Activé	2-17
	Délai avant début de la surveillance (après fermeture des portières)	0 seconde/30 secondes	30 secondes	2-18
	Fonctionnement des capteurs d'impact (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])	Activé/désactivé	Désactivé	2-22
	Armement passif	Activé/désactivé	Désactivé	2-20
	Allumage du plafonnier/lampes de lecture	ON/OFF	OFF	2-17
Système d'entrée sans clé par télécommande	Feux de détresse	Activé/désactivé	Activé	2-9
	Signal sonore	Activé/désactivé	Activé	2-12
Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur	Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur	Activé/désactivé	Activé	2-7
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire)	Confirmation via avertisseur sonore	ON/OFF	ON	7-12
Désembueur de lunette arrière	Désembueur de lunette arrière	Fonctionnement pendant 15 minutes/Fonctionnement en continu	Désactivation après 15 minutes	3-42
Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise	Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise	Fonctionnement pendant 15 minutes/Fonctionnement en continu	Désactivation après 15 minutes	3-41
Lampes de lecture/Plafonnier	Fonction de minuterie de désactivation des lampes de lecture/du plafonnier	OFF/Court/Normal/Long	Normal	6-2/6-3

– SUITE –

Rubrique	Fonction	Réglage possible	Réglage par défaut	Page
Lampes de lecture	Illumination en conjonction avec une portière ouverte	Activé/désactivé	Activé (Illumination - activé)	6-3
Fonction de prévention de déchargement de la batterie	Fonction de prévention de déchargement de la batterie	Activé/désactivé	Activé	2-6
Témoin de ceinture de sécurité	Emet un avertissement sonore lors de la conduite	Activé/désactivé	Activé	1-20

Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

Sièges avant 1-2
- Siège à réglage électrique 1-3
- Fonction Mémoire (siège du conducteur – selon modèles) 1-4
- Réglage des appuis-tête 1-6
- Appui-tête actif 1-6
- Appui lombaire 1-7

Sièges chauffants (selon modèles) 1-7

Sièges de deuxième rang 1-8
- Réglage vers l'avant et vers l'arrière 1-9
- Inclinaison du dossier 1-10
- Pour rabattre le dossier 1-10
- Réglage des appuis-tête 1-12
- Accoudoir 1-14

Siège du troisième rang 1-14
- Accès à un siège du troisième rang 1-14
- Pour rabattre le dossier 1-16
- Réglage des appuis-tête 1-17

Ceintures de sécurité 1-18
- Conseils à propos des ceintures de sécurité 1-18
- Enrouleur à blocage d'urgence (ELR) 1-19
- Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR) 1-19
- Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité 1-20
- Pour attacher votre ceinture de sécurité 1-20
- Entretien des ceintures de sécurité 1-29

Dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant 1-29
- Surveillance du système 1-30
- Entretien du système 1-31
- Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules 1-31

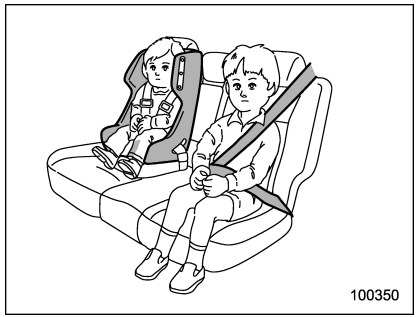
Systèmes de retenue pour enfant 1-32
- Où placer un système de retenue pour enfant 1-33
- Choix d'un système de retenue pour enfant 1-35
- Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR 1-35
- Installation du siège rehausseur 1-39
- Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH) 1-40
- Ancrage de longe supérieure 1-43

Coussin de sécurité *SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire) 1-48
- Configuration SRS de votre véhicule 1-48
- Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné 1-53
- Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS 1-65
- Surveillance du système des coussins de sécurité SRS 1-76
- Entretien du système des coussins de sécurité SRS 1-77
- Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules 1-78

Sièges avant

⚠ DANGER

- **Le conducteur ne doit jamais régler son siège tout en roulant pour éviter toute perte de contrôle du véhicule et tout accident.**
- **Avant de régler le siège, assurez-vous que les bagages ou que les mains et les pieds des passagers du deuxième rang soient à l'écart du mécanisme de réglage.**
- **Ne placez pas d'objets sous les sièges avant. Ils risquent de gêner le verrouillage du siège avant et de provoquer un accident.**
- **La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne risque de glisser sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, le dossier des sièges avant doit toujours être en position verticale quand le véhicule roule. Si le dossier des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle sous-abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures très graves voire mortelles.**
- **Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège quand le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace quand ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.**



⚠ DANGER

Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands

pour en utiliser un) voyagent sur un siège ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur âge, de leur taille et de leur poids.

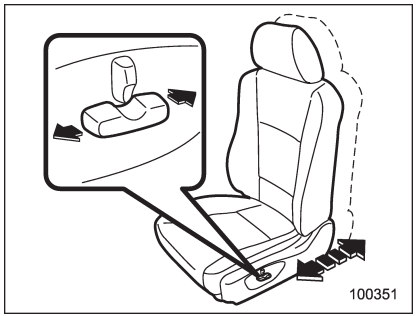
TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfants tournés vers l'avant) doivent toujours être installés à l'une des places arrière recommandées pour cet usage dans le présent Manuel du conducteur.

N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞**1-32.**

■ Siège à réglage électrique

▼ Réglage vers l'avant et vers l'arrière

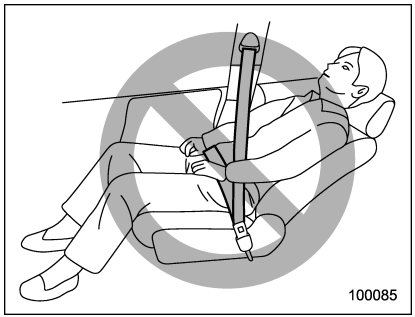


Pour régler la position avant-arrière du siège, déplacez le commutateur de commande vers l'avant ou l'arrière.

REMARQUE

Vous ne pouvez pas régler l'inclinaison ou la hauteur du coussin de siège pendant que vous réglez la position avant-arrière du siège.

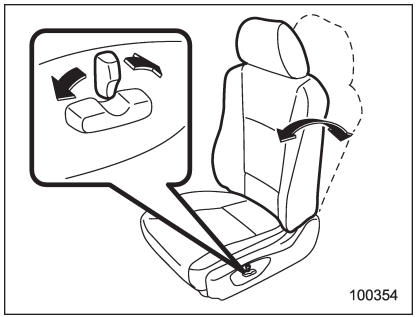
▼ Inclinaison du dossier



⚠ DANGER

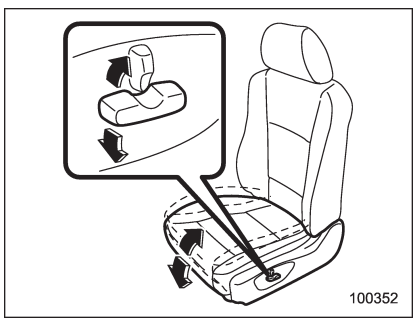
Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité dans l'éventualité d'une collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale quand le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, il ne faut placer aucun objet (coussin ou autre) entre l'occupant du siège et le dossier. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.

– SUITE –



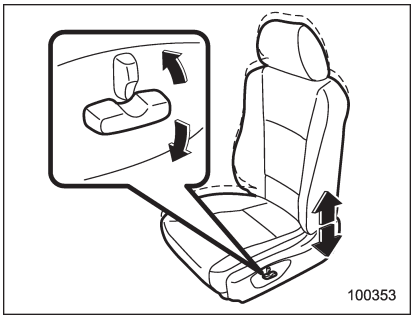
L'inclinaison du dossier se règle en déplaçant le bouton du commutateur.

▼ **Réglage de l'angle du coussin de siège (siège du conducteur)**



Pour régler l'angle du coussin de siège, tirez le commutateur de commande vers le haut ou poussez-le vers le bas.

▼ **Réglage de hauteur du coussin de siège (siège du conducteur)**



Pour régler la hauteur du coussin de siège, tirez le commutateur de commande vers le haut ou poussez-le vers le bas.

■ Fonction Mémoire (siège du conducteur – selon modèles)

Deux de vos positions de siège préférées peuvent être enregistrées. Enregistrez la position du siège à l'aide du bouton "1" ou "2" et récupérez-la en appuyant sur un des deux boutons.

Les positions de siège suivantes peuvent être enregistrées.

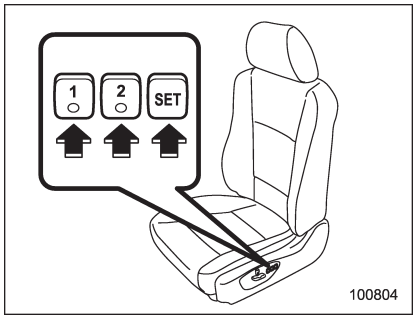
- Position avant/arrière du siège
- Inclinaison du dossier
- Inclinaison du coussin de siège
- Hauteur du siège

▼ **Enregistrement de la position du siège**

⚠ DANGER

- **Le conducteur ne doit jamais régler son siège tout en roulant pour éviter toute perte de contrôle du véhicule et tout accident.**
- **Avant de régler le siège, assurez-vous que les bagages ou que les mains et les pieds des passagers du deuxième rang soient à l'écart du mécanisme de réglage.**

1. Alors que le levier sélecteur de boîte de vitesses est en position "P", réglez la position du siège.



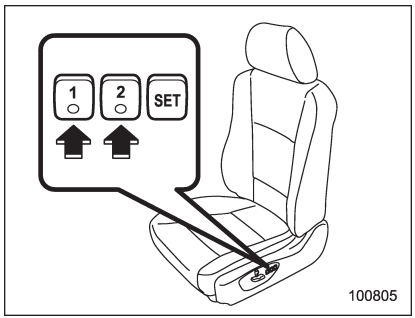
2. Appuyez simultanément sur le bouton “SET” et le bouton de votre choix “1” ou “2”.

3. Le signal sonore se fait entendre une fois et la position du siège est enregistrée.

▼ Récupération de la position du siège

⚠ DANGER

- **Le conducteur ne doit jamais récupérer la position de son siège tout en roulant pour éviter toute perte de contrôle du véhicule et tout accident.**
- **Effectuez la récupération de la position du siège avant de conduire le véhicule. Assurez-vous que le levier sélecteur se trouve en position “P”. Ne conduisez pas le véhicule avant d’avoir terminé la procédure de récupération de position du siège.**
- **Veillez à appuyer sur le bouton correspondant à la position de siège enregistrée voulue pour la récupérer. Si la position du siège n’est pas optimale pour vous, votre capacité de conduite et l’efficacité de la ceinture de sécurité peuvent en être affectées négativement. Une telle situation accentue les risques d’accident impliquant des blessures graves, voire mortelles.**
- **Avant de récupérer une position de siège, assurez-vous que les passagers du deuxième rang ont les mains, pieds et bagages à l’écart du mécanisme de réglage de siège.**
- **En cas de problème ou de défectuosité lors de la récupération de la position de siège, interrompez la procédure de récupération à l’aide de n’importe lequel des boutons de commande à réglage manuel, du bouton de mémoire de position de siège réglée, du bouton de mémoire de position de siège enregistrée 1 ou 2.**



1. Alors que le levier sélecteur est en position “P”, appuyez sur le bouton de votre choix “1” ou “2”.

2. Le signal sonore se fait entendre une fois et le siège se déplace vers la position enregistrée.

3. Pendant le déplacement du siège vers la position enregistrée, le signal sonore se fait entendre deux fois.

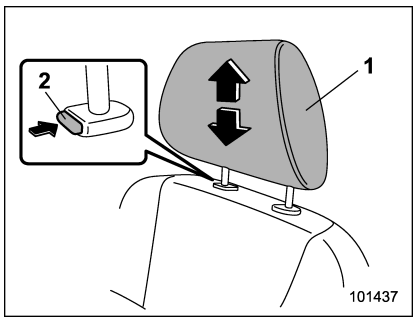
REMARQUE

- **Si une nouvelle position est enregistrée pour le même bouton, la position enregistrée précédemment est effacée.**
- **Même en cas de déconnections de**

– SUITE –

la batterie, la position de siège enregistrée n'est pas effacée.

■ Réglage des appuis-tête



1) Appui-tête
2) Bouton de libération

Le siège conducteur et le siège passager sont tous deux équipés d'appuis-tête.

L'appui-tête doit être réglé de sorte que le centre de l'appui-tête soit au niveau du haut des oreilles de l'occupant du siège.

Pour relever:

Tirez les appuis-tête.

Pour abaisser:

Poussez vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

Pour enlever:

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

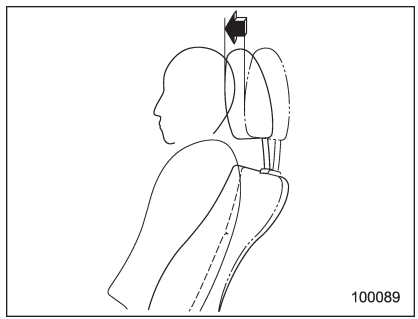
Pour installer:

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au déclic de l'appui-tête.

⚠ DANGER

- **Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. Par conséquent, lorsque vous enlevez les appuis-tête, tous les appuis-tête devront être réinstallés pour la sécurité des passagers.**
- **Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de lésion cervicale en cas d'accident.**

■ Appui-tête actif

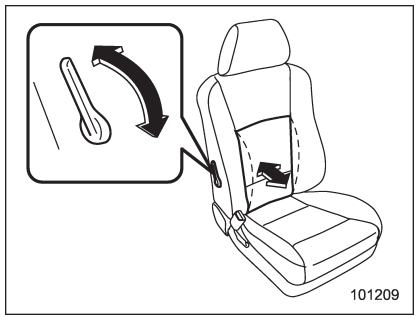


Les sièges avant de votre véhicule sont équipés d'appui-tête actif. Ils basculent automatiquement légèrement en avant dans l'éventualité où le véhicule reçoit un choc par l'arrière, ce qui réduit l'amplitude du mouvement de la nuque vers l'arrière pour atténuer l'effet de "coup du lapin". Pour une efficacité maximum, la hauteur de l'appui-tête doit être réglée de sorte que le centre de l'appui-tête se trouve au niveau du haut des oreilles de l'occupant du siège.

⚠ ATTENTION

- **Un appui-tête actif n'est efficace que s'il a été réglé à la bonne hauteur et si le conducteur/passager du siège se tient dans la position correcte.**
- **Si votre véhicule a subi une collision par l'arrière, faites contrôler vos appuis-tête actifs par un concessionnaire agréé SUBARU.**
- **Les appuis-tête actifs ne fonctionnent pas toujours si l'impact arrière n'a pas été très fort.**
- **Une forte poussée par l'arrière ou un fort choc risquent d'endommager les appuis-tête actifs. Ils ne pourraient ensuite plus fonctionner au cas où le véhicule subirait une collision par l'arrière.**

■ Appui lombaire

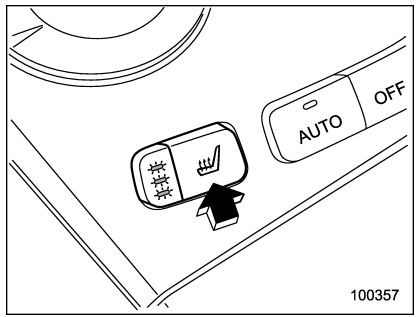


Basculez la manette vers l'avant ou l'arrière.

Lorsqu'on tire la manette vers l'avant, le renflement de l'appui lombaire augmente pour que le bas du dos soit mieux soutenu.

Lorsqu'on tire la manette vers l'arrière, le renflement de l'appui lombaire se réduit pour que le bas du dos soit mieux soutenu.

Sièges chauffants (selon modèles)



Les sièges avant sont équipés d'un système de siège chauffant.

Les sièges chauffants fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

La puissance du siège chauffant est réglable à 3 niveaux différents. Appuyez sur le bouton pour mettre le siège chauffant en marche. Chaque pression sur le bouton réduit ensuite la puissance. À la quatrième pression, ou si on exerce une pression prolongée pendant 1 seconde environ sur le bouton, le siège chauffant est mis hors service. Pendant la marche, le niveau de puissance est indiqué par le

– SUITE –

nombre de d'indicateurs allumés. Pour chauffer le siège plus rapidement, commencez par allumer les trois indicateurs.

Lorsque l'intérieur du véhicule est suffisamment réchauffé et avant de descendre du véhicule, couper toujours le chauffage de votre siège.

⚠ ATTENTION

- **Les personnes à peau délicate peuvent souffrir de brûlures légères même à basse température si l'usage du siège chauffant est prolongé. Quand on utilise les sièges chauffants, il faut toujours avertir les personnes concernées.**
- **Ne recouvrez pas les sièges d'un matériau ou autre objet isolant (couverture, coussin, etc.). Cela pourrait entraîner une surchauffe des sièges chauffants.**

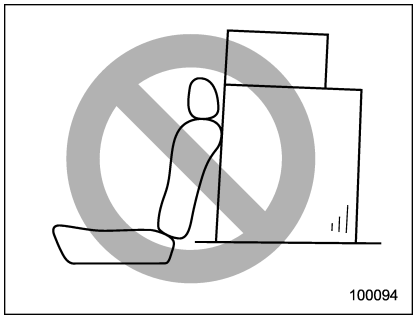
REMARQUE

L'usage prolongé d'un siège chauffant avec le moteur à l'arrêt peut décharger complètement la batterie.

Sièges de deuxième rang

⚠ DANGER

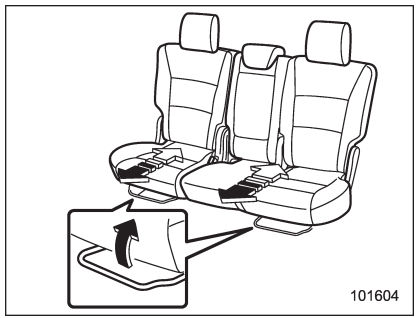
- **La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Il ne faut pas interposer des coussins, etc., entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.**
- **Ne réglez jamais votre siège tout en roulant. Ceci est dangereux car le siège déverrouillé risque de se déplacer brusquement et de vous blesser.**
- **Avant de régler le siège, assurez-vous que les passagers du troisième rang ont les mains et les pieds à l'écart du mécanisme de réglage.**
- **Après avoir ajusté le siège, poussez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien bloqué. Si le siège n'est pas bien bloqué, il peut se déplacer ou la ceinture pourrait ne pas fonctionner correctement.**
- **Ne placez pas d'objets sous les sièges de second rang. Ils risquent de gêner le verrouillage des sièges avant et de provoquer un accident.**



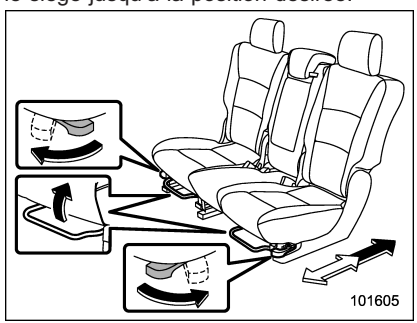
⚠ DANGER

N'empilez jamais les bagages ou colis plus haut que le dossier du siège car ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

■ Réglage vers l'avant et vers l'arrière



Tirez la manette vers le haut et déplacez le siège jusqu'à la position désirée.



Quand on fait reculer le siège de droite ou la paire de sièges de gauche, ils se bloquent à mi-course dans le point de blocage intermédiaire pour éviter de gêner les jambes des passagers du troisième rang de sièges.

Il est possible de faire reculer encore le siège ou la paire de sièges au-delà de ce point en libérant le loquet de blocage. Pour cela, il faut simultanément tirer la barre qui se trouve sous le coussin du siège avec points d'ancrage et pousser vers l'extérieur le levier sur le côté du coussin de siège tout en poussant vers l'arrière contre le dossier.

Une fois le point de blocage intermédiaire dépassé, il suffit de tirer vers le haut la barre sous le coussin de siège pour pouvoir avancer ou reculer le siège ou la paire de sièges. Si on revient en avant du point de blocage, pour pouvoir ensuite reculer plus en arrière, il faudra à nouveau agir sur les deux loquets simultanément pour franchir le point de blocage.

Après avoir relâché la manette, essayez de déplacer le siège vers l'avant et l'arrière pour vous assurer qu'il est bien bloqué en position.

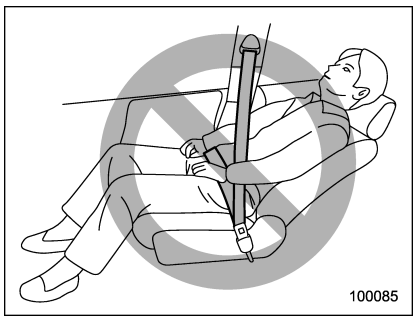
⚠ ATTENTION

Quand il y a des passagers sur le troisième rang de sièges, si vous voulez reculer le siège ou la paire de

– SUITE –

sièges au-delà du point de blocage intermédiaire, veiller à ne pas coincer les jambes des personnes à l'arrière.

■ Inclinaison du dossier



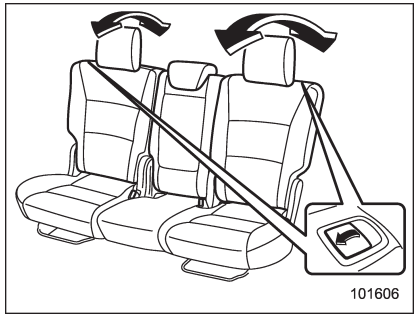
⚠ DANGER

Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité dans l'éventualité d'une collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale quand le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, il ne faut placer aucun objet (coussin ou autre) entre l'occupant du siège et le dossier.

Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION

- **Ne laissez jamais les occupants des sièges du troisième rang régler le dossier des sièges du deuxième rang. Ceci est dangereux car le dossier pourrait blesser quelqu'un en s'abattant brusquement en avant.**
- **Lorsque le couvercle de l'espace de chargement est en position, faites attention à ne pas vous prendre la main entre ce dernier et l'appui-tête lors de l'inclinaison du dossier de siège.**



Tirez la manette vers le haut et inclinez le dossier à la position souhaitée.

Relâchez la manette et assurez-vous que le dossier est bien bloqué en position.

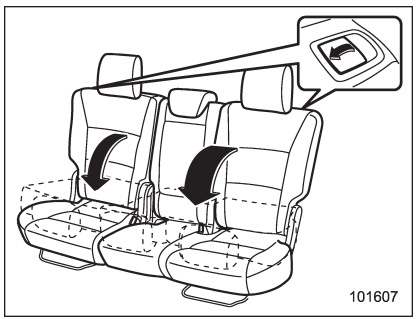
■ Pour rabattre le dossier

⚠ DANGER

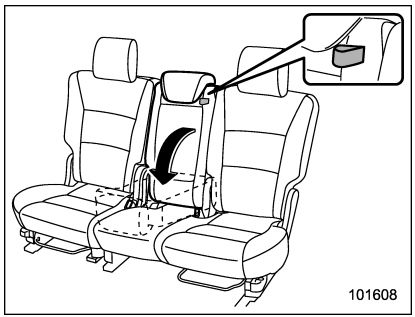
- **Ne laissez jamais vos passagers voyager sur le siège replié ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut entraîner des blessures graves et mêmes mortelles.**
- **Les skis et autres objets de grande longueur doivent être attachés correctement car ils peuvent être à l'origine de graves**

blessures s'ils sont projetés dans l'habitacle lors d'un arrêt brusque, d'une accélération rapide ou dans un virage brusque.

- **Si des passagers sont assis sur les sièges de troisième rang, ne conduisez jamais pendant que vous pliez les sièges de deuxième rang. En cas de freinage ou d'impact, ceux-ci peuvent constituer des obstacles à risque.**
- **Si des passagers sont assis sur les sièges de troisième rang, ne conduisez jamais le véhicule avec les sièges de deuxième rang en position repliée. Le non-respect de cette mesure de sécurité peut, en cas de freinage brusque ou de collision, provoquer des blessures graves.**
- **Lorsque vous remettez le dossier de siège dans sa position originale, secouez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si le dossier de siège n'est pas correctement fixé, il peut se rabattre soudainement lors d'un freinage brusque, ou des objets peuvent sortir de l'espace de chargement, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.**
- **En redressant le dossier de siège, veillez à faire passer les ceintures de sécurité et boucles de ceinture au-dessus du coussin de siège pour permettre l'utilisation des ceintures. Vérifiez également que les sangles-baudriers sont entièrement visibles.**



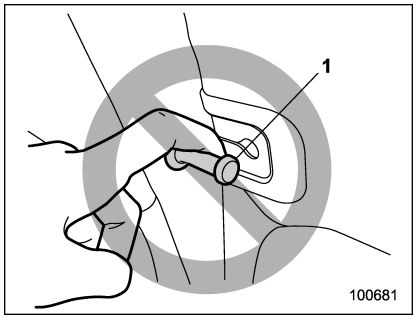
1. Reculez au maximum le siège ou la paire de sièges.
2. Abaissez l'appui-tête jusqu'à la position la plus basse. Reportez-vous à "Réglage des appuis-tête" ☞1-12.
3. Déverrouillez le dossier en levant la manette et abaissez le dossier vers l'avant.
4. Pour ramener le dossier à sa position d'origine, relevez le dossier jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. Vérifiez qu'il est convenablement verrouillé.



En tirant sur la languette du siège du milieu, on ne peut abaisser que le dossier du siège du milieu.

Pour ramener le dossier à sa position d'origine, relevez le dossier jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. Vérifiez qu'il est convenablement verrouillé.

– SUITE –

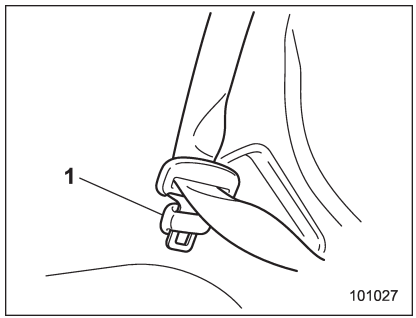


1) Barre

⚠ ATTENTION

- **Quand le dossier du siège du milieu est rabattu, la barre d'appui qui le maintient en place en position droite est exposée. Attention à ne pas vous cogner contre la barre. En particulier, ne posez pas la main sur la barre. Vous pourriez vous faire pincer les doigts entre la barre et le dossier quand le dossier se redresse et ainsi être blessé.**
- **En redressant le dossier du siège du milieu, veillez à ne pas vous faire prendre les mains ou d'autres parties du corps entre le siège du milieu et les sièges latéraux.**

REMARQUE



1) Passant

Quand le dossier est rabattu, rangez les languettes des ceintures de sécurité des sièges arrière/du deuxième rang dans les passants prévus à cet effet. Faites de même avant de faire accéder un passager à un siège du troisième rang.

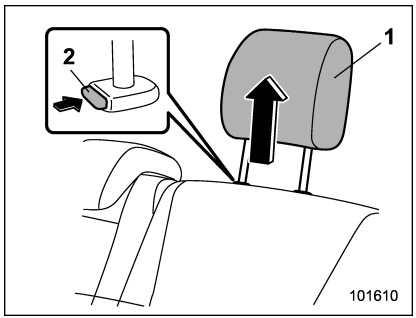
■ Réglage des appuis-tête

Les places du deuxième rang côté fenêtre et au milieu sont équipées d'appuis-tête.

⚠ DANGER

- **Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. Par conséquent, lorsque vous enlevez les appuis-tête, tous les appuis-tête devront être réinstallés pour la sécurité des passagers.**
- **Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de lésion cervicale en cas d'accident.**

▼ Places côté fenêtre



1) Appui-tête
2) Bouton de libération

Pour enlever:

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

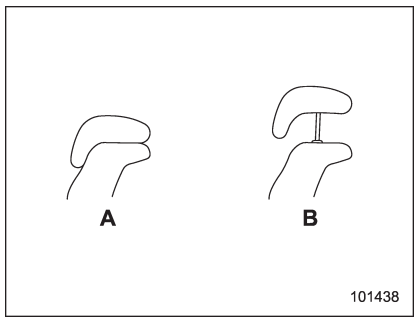
Pour installer:

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au déclic de l'appui-tête.

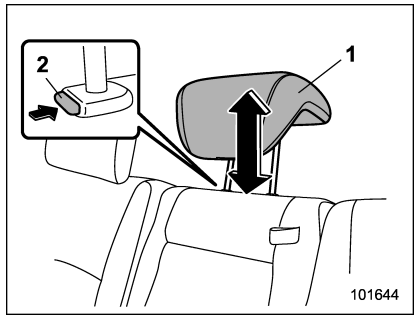
▼ Place du milieu

⚠ ATTENTION

L'appui-tête n'est pas destiné à être utilisé dans la position la plus basse. Avant de prendre place sur le siège, haussez l'appui-tête jusqu'à la position appropriée, selon votre hauteur en position assise.



A) Siège non occupé (position la plus basse)
B) Siège occupé (position en extension)



1) Appui-tête
2) Bouton de libération

Pour relever:

Tirez les appuis-tête.

Pour abaisser:

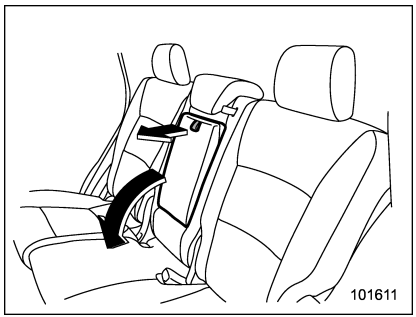
Poussez vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

L'appui-tête doit être réglé de sorte que le centre de l'appui-tête soit au niveau du haut des oreilles de l'occupant du siège.

Quand la place du milieu n'est pas occupée, abaissez l'appui-tête pour améliorer la visibilité arrière.

– SUITE –

■ Accoudoir

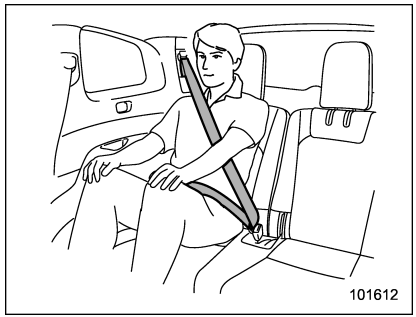


Pour abaisser l'accoudoir, tirez-le par la dragonne.

⚠ DANGER

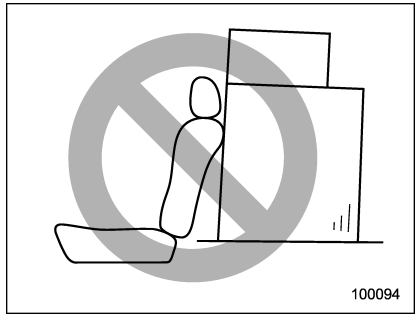
Afin d'éviter tout accident grave, les passagers ne doivent en aucun cas s'asseoir sur l'accoudoir central lorsque le véhicule est en mouvement.

Siège du troisième rang



⚠ DANGER

La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Il ne faut pas interposer des coussins, etc., entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.



⚠ DANGER

N'empilez jamais les bagages ou colis plus haut que le dossier du siège car ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

■ Accès à un siège du troisième rang

Il y a des leviers des deux côtés du siège de deuxième rang. Chaque levier est destiné à faciliter l'accès au siège de troisième rang.

⚠ DANGER

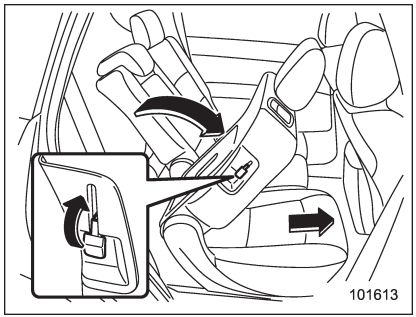
Quand il est en position avancée au

maximum avec le dossier rabattu en avant, la deuxième rangée de sièges n'est pas verrouillée et peut bouger. Ne roulez pas avec le siège dans cette position et ne laissez personne s'asseoir sur le siège incomplètement verrouillé. Ceci est dangereux et peut entraîner des blessures graves et mêmes mortelles.

⚠ ATTENTION

Pour accéder ou descendre d'un siège du troisième rang, vérifiez que le siège du deuxième rang est en position avancée au maximum et faites attention où vous posez le pied.

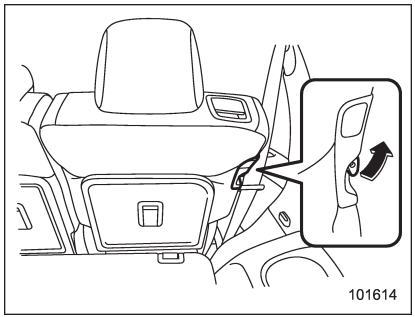
▼ Pour accéder au siège du troisième rang



Levez la manette. Le dossier du siège du deuxième rang bascule en avant et le siège coulisse vers l'avant.

Avant de démarrer, réglez la position avant-arrière du siège de deuxième rang, redressez le dossier et vérifiez que le siège est bien bloqué en position.

▼ Pour descendre du siège du troisième rang



Levez la manette du siège du troisième rang.

Le dossier du siège du deuxième rang bascule en avant et le siège coulisse vers l'avant.

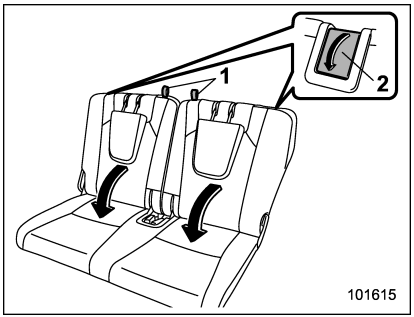
Avant de démarrer, réglez la position avant-arrière du siège de deuxième rang, redressez le dossier et vérifiez que le siège est bien bloqué en position.

– SUITE –

■ Pour rabattre le dossier

⚠ DANGER

- **Ne laissez jamais vos passagers voyager sur le siège replié ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut entraîner des blessures graves et mêmes mortelles.**
- **Les skis et autres objets de grande longueur doivent être attachés correctement car ils peuvent être à l'origine de graves blessures s'ils sont projetés dans l'habitacle lors d'un arrêt brusque, d'une accélération rapide ou dans un virage brusque.**
- **Lorsque vous remettez le dossier de siège dans sa position originale, secouez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si le dossier de siège n'est pas correctement fixé, il peut se rabattre soudainement lors d'un freinage brusque, ou des objets peuvent sortir de l'espace de chargement, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.**
- **En redressant le dossier de siège, veillez à faire passer les ceintures de sécurité et boucles de ceinture au-dessus du coussin de siège pour permettre l'utilisation des ceintures. Vérifiez également que les sangles-baudriers sont entièrement visibles.**

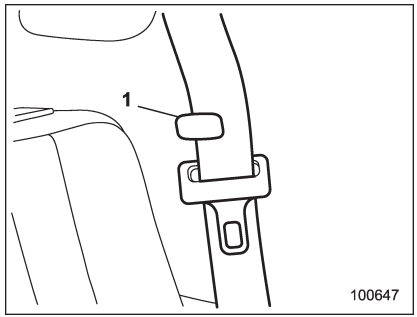


1) Sangle d'abaissement
2) Levier de pliage

1. Tirez la sangle d'abaissement pour abaisser l'appui-tête.
2. Tirez le levier de pliage vers le haut pour déverrouiller le dossier et abaissez le dossier vers l'avant. Reportez-vous à "Réglage des appuis-tête" ☞1-17.

Pour ramener le dossier à sa position d'origine, relevez le dossier jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. Vérifiez qu'il est convenablement verrouillé.

REMARQUE



1) Passant

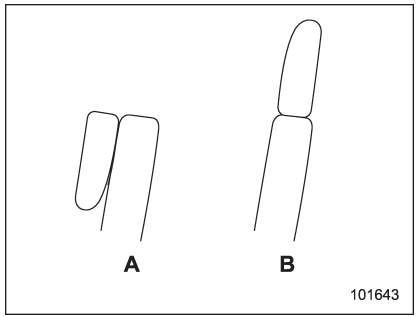
- **Avant d'abaisser ou de redresser le dossier d'un siège du troisième rang, vérifiez que le bas de la ceinture de sécurité est plaqué contre la paroi avec la sangle engagée dans le passant de maintien.**
- **Pour redresser le dossier d'un siège de troisième rang, tenez la ceinture de sécurité éloignée du dossier pour qu'elle ne reste pas prise quand vous verrouillez le dossier.**

■ Réglage des appuis-tête

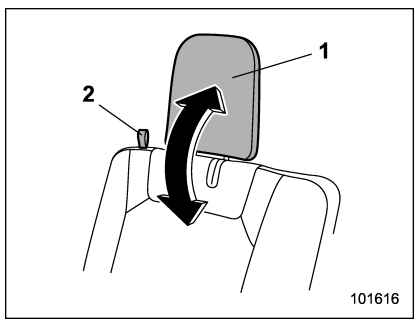
Tous les sièges du troisième rang sont équipés d'appui-tête.

⚠ DANGER

- **Ne roulez jamais avec les appuis-tête baissés lorsque les sièges correspondants sont occupés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière.**
- **Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de lésion cervicale en cas d'accident.**



1) Siège non occupé (position la plus basse)
2) Siège occupé (position haute)



1) Appui-tête
2) Sangle d'abaissement

Pour relever:
Tirez les appuis-tête.
Pour abaisser:
Tirez la sangle d'abaissement.

Abaissez les appuis-tête des places non occupées pour améliorer la visibilité arrière.

⚠ ATTENTION

- **L'appui-tête n'est pas destiné à être utilisé dans la position basse. Avant de vous asseoir sur le siège, levez l'appui-tête.**
- **Après avoir remis l'appui-tête dans sa position relevée, secouez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien fixé.**
- **Lorsque vous abaissez les appuis-têtes, vérifiez qu'il n'y ait aucun passager ou objet sur les sièges du troisième rang.**

Ceintures de sécurité

■ Conseils à propos des ceintures de sécurité

⚠ DANGER

- **Toutes les personnes à bord du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité AVANT que le véhicule ne démarre. Faute de quoi, la probabilité de blessure grave est beaucoup plus élevée en cas d'arrêt brusque ou de collision.**
- **Pour assurer une bonne protection, toutes les sangles doivent être bien ajustées. Lâche ou mal ajustée, la ceinture de sécurité est moins efficace.**
- **Une ceinture de sécurité est conçue pour retenir une seule personne. N'utilisez jamais de ceinture unique pour deux ou davantage de passagers, même pour les enfants. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles.**
- **Toute ceinture de sécurité portée par un occupant du véhicule lors d'un accident grave doit être remplacée (y compris l'enrouleur et les fixations). Il est indispensable de remplacer la ceinture complète, même si aucun dommage n'est apparent.**
- **Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur un siège ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur taille et de leur poids.**

  TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfants tournés vers l'avant) doivent toujours être installés à l'une des places arrière recommandées pour cet usage dans le présent Manuel du conducteur.

  N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

  Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-32.

Votre véhicule est équipé d'un module de détection et de diagnostic de collision qui enregistre le fait que la ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant était bouclée ou non au moment du

déploiement d'un des coussins de sécurité SRS frontaux ou latéraux ou d'un des rideaux de sécurité.

▼ **Bébés ou enfants en bas âge**

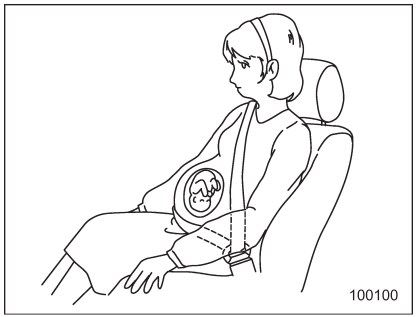
Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à votre véhicule. Reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-32.

▼ **Enfants**

Les enfants trop grands pour un système de retenue pour enfant doivent être installés sur le siège arrière et porter des ceintures de sécurité. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.

Si la sangle-baudrier passe au niveau du visage ou du cou de l'enfant, réglez la hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier (places côté fenêtre uniquement), puis, si nécessaire, placez l'enfant plus près de la boucle pour que la sangle-baudrier lui passe correctement sur l'épaule. On prendra grand soin de placer la ceinture sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant, et non pas à hauteur de la taille. S'il n'est pas possible de passer la sangle-baudrier correctement, on devra utiliser un système de retenue pour enfant. La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos de l'enfant.

▼ **Femmes enceintes**



Les femmes enceintes doivent également utiliser les ceintures de sécurité. Elles doivent consulter et s'en tenir à l'avis de leur médecin à ce sujet. La sangle sous-abdominale doit être portée bien ajustée, le plus bas possible sur le bassin et non pas à hauteur de la taille.

■ Enrouleur à blocage d'urgence (ELR)

La ceinture de sécurité du conducteur comporte un enrouleur à blocage d'urgence (ELR).

La ceinture de sécurité avec un enrouleur à blocage d'urgence n'empêche pas les mouvements ordinaires du corps mais elle se bloque automatiquement en cas d'arrêt brusque ou de collision ou si on la tire trop vite hors de l'enrouleur.

■ Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR)

Chacune des ceintures de sécurité des passagers arrière comporte un enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR). L'enrouleur à blocage automatique/d'urgence fonctionne normalement comme un enrouleur à blocage d'urgence (ELR). L'A/ELR inclut en outre un "mode enrouleur à blocage automatique (ALR)", destiné à fixer un système de retenue pour enfant.

Le mode ALR fonctionne de la façon suivante.

Quand la sangle est complètement sortie de l'enrouleur et qu'elle rentre même très légèrement, l'enrouleur se bloque dans cette position et la sangle ne peut plus sortir. Quand la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur fonctionne comme un ALR. Le mode ALR est désactivé et le mode ELR restauré quand on enroule la sangle complètement dans l'enrouleur.

Quand vous fixez un système de retenue

– SUITE –

pour enfant à l'un des sièges arrière au moyen de la ceinture de sécurité, la ceinture de sécurité de ce siège doit être mise en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Pour les méthodes d'installation du système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR" ☞1-35.

Quand vous enlevez le système de retenue pour enfant, faites en sorte que l'enrouleur revienne en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) en laissant rentrer la ceinture de sécurité complètement.

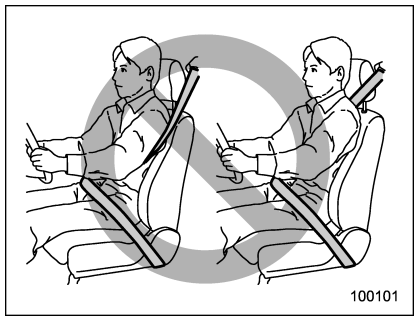
■ Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité

Reportez-vous à "Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité" ☞3-11.

■ Pour attacher votre ceinture de sécurité

⚠ DANGER

- **N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle tortillée ou à l'envers. En cas d'accident, cela peut augmenter le risque ou la gravité des blessures.**
- **La ceinture sous-abdominale doit être le plus bas possible sur les hanches. Ceci répartit la pression de la ceinture sur les os résistants du bassin au lieu de l'abdomen qui est mou.**
- **La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne risque de glisser sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, le dossier des sièges avant doit toujours être en position verticale quand le véhicule roule. Si le dossier des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle sous-abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures très graves voire mortelles.**
- **Il ne faut pas interposer des coussins, etc., entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.**



⚠ DANGER

La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos. En cas d'accident, cela peut augmenter le risque ou la gravité des blessures.

⚠ ATTENTION

Les parties métalliques des ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chaudes au point de brûler quand on les touche. Ne touchez pas ces parties métalliques quand elles sont chaudes avant qu'elles ne refroidissent.

▼ Ceintures de sécurité des sièges avant

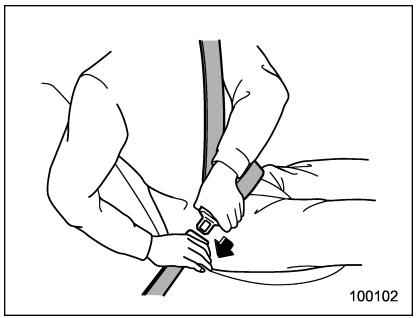
1. Réglez la position du siège en suivant la procédure suivante.

Siège du conducteur: Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le dossier par rapport au volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule.

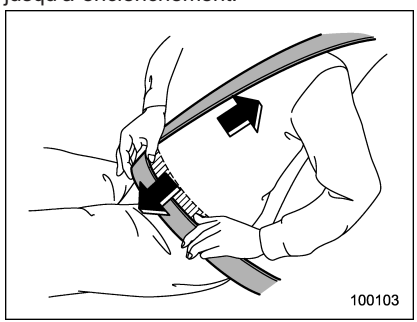
Siège du passager avant: Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le siège le plus possible.

2. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.

3. Soulevez la languette et tirez la ceinture lentement. Veillez à ne pas la tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de déblo-quer la ceinture, laissez la sangle s'enrou-ler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.



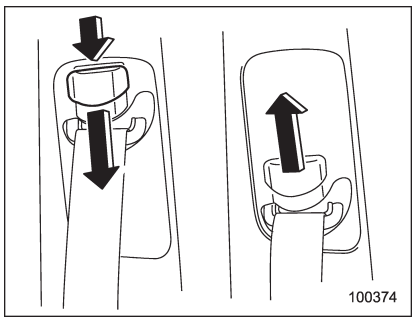
4. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.



5. Pour tendre la sangle sous-abdomi-nale, tirez sur la sangle-baudrier.

6. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

▽ Réglage de hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier de sièges avant



L'ancrage de la sangle-baudrier doit être réglé à la position qui convient le mieux au conducteur/passager avant. La hauteur de l'ancrage de ceinture doit toujours être réglée de sorte que la sangle-baudrier se trouve au milieu de l'épaule sans toucher le cou.

Pour relever:

Tirez l'ancrage vers le haut.

– SUITE –

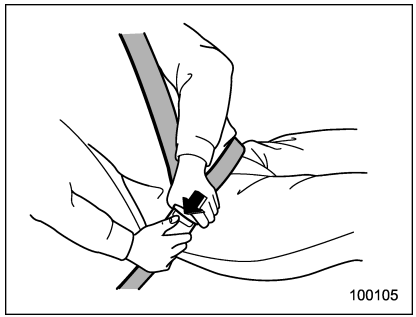
Pour abaisser:
Appuyez sur le bouton de libération et tirez vers le bas.

Faites effort sur l'ancrage vers le bas pour vérifier qu'il s'est verrouillé en position.

⚠ DANGER

Les ceintures de sécurité doivent se porter de sorte que la sangle-baudrier ne passe pas devant le cou. Le cas échéant, réglez l'ancrage de ceinture de sécurité à une position plus basse. Placer la sangle-baudrier devant le cou peut être à l'origine d'une blessure cervicale en cas de freinage brusque ou de collision.

▽ **Pour détacher votre ceinture**

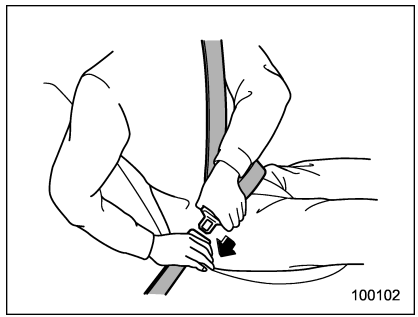


Appuyez sur le bouton de la boucle.

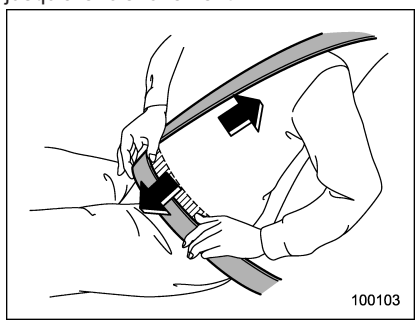
Avant de refermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne sera pas prise dans la portière.

▼ **Ceintures de sécurité de second rang – à l'exception de la ceinture de sécurité centrale**

1. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.
2. Soulevez la languette et tirez la ceinture lentement. Veillez à ne pas la tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.



3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.

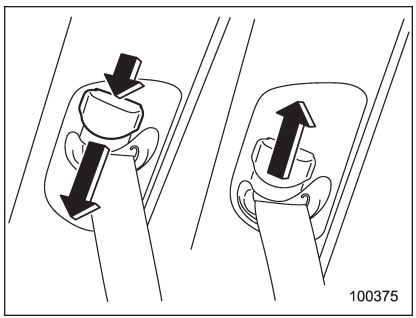


4. Pour tendre la sangle sous-abdomi-

nale, tirez sur la sangle-baudrier.

5. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

▽ **Réglage de la hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier (sièges du deuxième rang)**



L'ancrage de la sangle-baudrier doit être réglé à la position qui convient le mieux au passager. La hauteur de l'ancrage de ceinture doit toujours être réglée de sorte que la sangle-baudrier se trouve au milieu de l'épaule sans toucher le cou.

Pour relever:

Tirez l'ancrage vers le haut.

Pour abaisser:

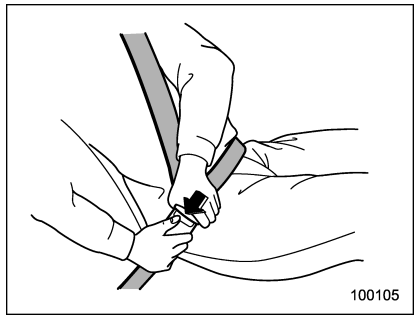
Appuyez sur le bouton de libération et tirez vers le bas.

Faites effort sur l'ancrage vers le bas pour vérifier qu'il s'est verrouillé en position.

⚠ DANGER

Les ceintures de sécurité doivent se porter de sorte que la sangle-baudrier ne passe pas devant le cou. Le cas échéant, réglez l'ancrage de ceinture de sécurité à une position plus basse. Placer la sangle-baudrier devant le cou peut être à l'origine d'une blessure cervicale en cas de freinage brusque ou de collision.

▽ **Pour détacher votre ceinture**

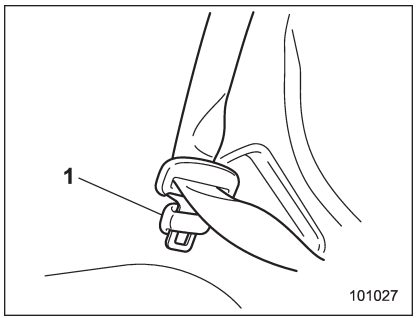


Appuyez sur le bouton de la boucle.

Avant de refermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne sera pas prise dans la portière.

– SUITE –

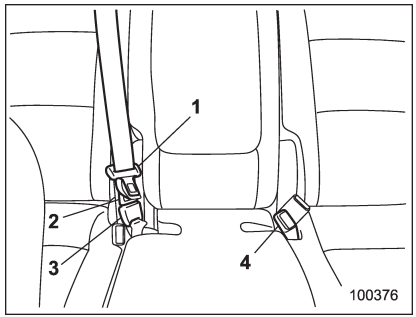
REMARQUE



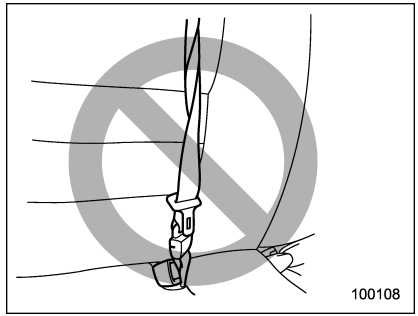
1) Passant

Quand le dossier est rabattu, rangez les languettes des ceintures de sécurité des sièges arrière/du deuxième rang dans les passants prévus à cet effet. Faites de même avant de faire accéder un passager à un siège du troisième rang.

▼ Ceinture de sécurité du siège du deuxième rang

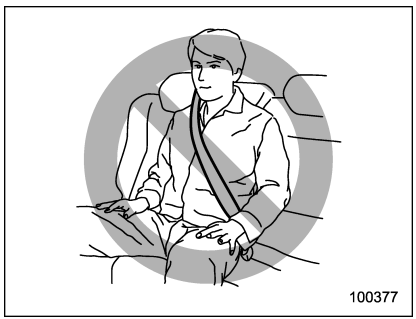


1) Languette de la ceinture de sécurité centrale
2) Connecteur (languette)
3) Connecteur (boucle)
4) Boucle de la ceinture de sécurité centrale



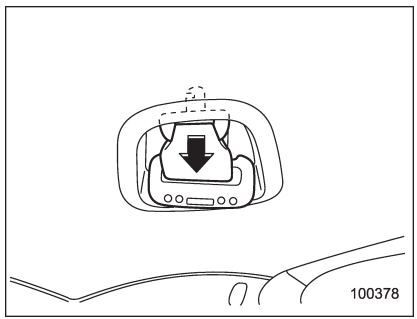
⚠ DANGER

Attacher une ceinture de sécurité avec la sangle tortillée augmente le risque de blessures ou la gravité des blessures en cas d'accident. Lorsque vous bouclez votre ceinture après l'avoir tirée hors de l'enrouleur, surtout au moment d'introduire la languette du connecteur dans la boucle correspondante (boucle sur le côté droit), vérifiez bien que la sangle n'est pas tortillée.



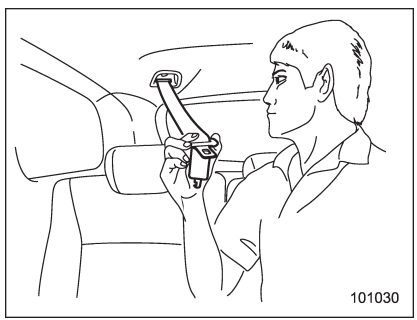
⚠ DANGER

Veillez à ce que les languettes soient toutes deux introduites dans les boucles correspondantes. Si la ceinture de sécurité n'est utilisée que comme ceinture-baudrier (sans que la languette du connecteur soit introduite dans la boucle du connecteur du côté droit), l'occupant du siège n'est pas suffisamment maintenu en cas d'accident et cela peut être à l'origine de blessures graves et même mortelles.

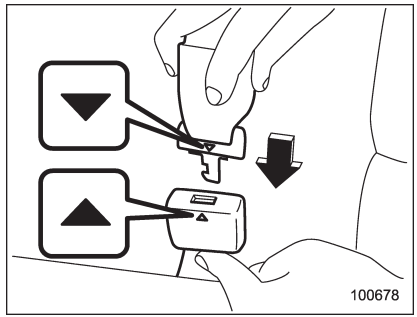


La ceinture de sécurité centrale se trouve dans un renfoncement du plafond.

1. Pour prendre la plaque de boucle (languette) de la fente à l'avant du renforcement, tirez la plaque (languette) vers l'arrière.



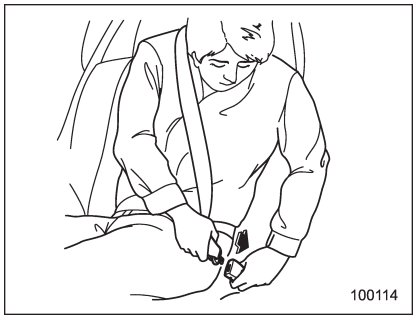
2. Déroulez la ceinture de sécurité en la tirant lentement hors de l'enrouleur.



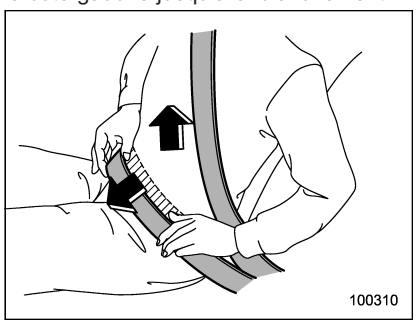
3. Après avoir vérifié que la sangle n'est pas entortillée, introduisez le connecteur (languette) situé à l'extrémité de la sangle dans la boucle sur le côté droit jusqu'à enclenchement. Veillez à bouclez votre ceinture de sécurité avec la marque "▼" sur le connecteur (languette) en face de la marque "▲" sur la boucle.

Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.

– SUITE –

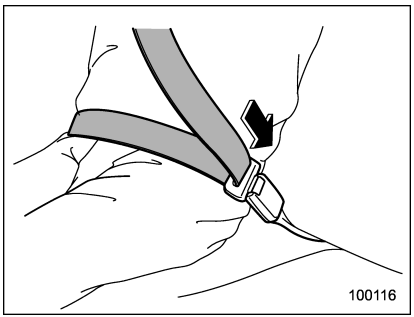


4. Introduisez la languette de la ceinture de sécurité centrale dans la boucle correspondante marquée “CENTER” sur le côté gauche jusqu’à enclenchement.

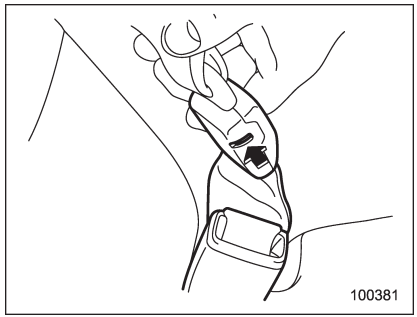


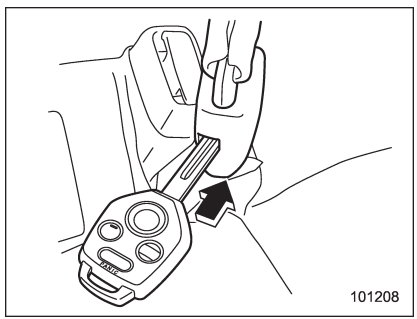
5. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

▽ **Pour détacher votre ceinture**

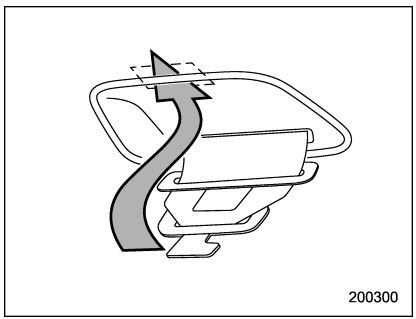


Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de la ceinture de sécurité centrale (sur le côté gauche).

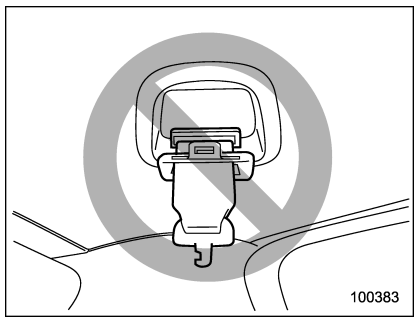




1. Pour retirer de la boucle la languette du connecteur (boucle) du côté droit, introduisez une clé ou un autre objet pointu dans la fente du connecteur (languette).



2. En retenant la sangle à la main, faites rentrer la ceinture lentement dans l'enrouleur. Orientez convenablement la sangle pour que la languette métallique vienne se ranger dans l'enrouleur. Rangez soigneusement la languette dans le renfoncement du plafond, puis introduisez le connecteur (languette) dans la fente qui se trouve à l'avant du renfoncement.

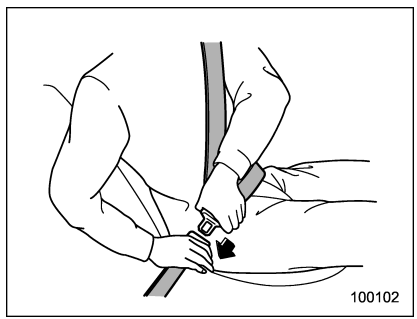


⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas la sangle s'enrouler trop rapidement dans l'enrouleur. Si l'enroulement est trop rapide, les languettes métalliques viennent heurter et endommager le capiton.**
- **Enroulez soigneusement et complètement la ceinture de sécurité pour que les languettes soient en position de rangement correcte. Une languette qui pend va heurter et endommager le capiton du fait de son balancement pendant la conduite.**

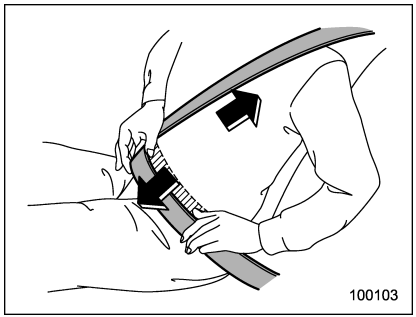
▼ Ceinture de sécurité du troisième rang

1. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.
2. Soulevez la languette et tirez la ceinture lentement. Veillez à ne pas la tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.



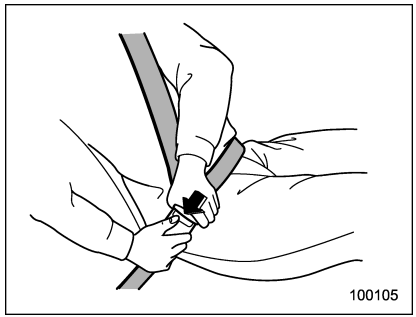
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.

– SUITE –



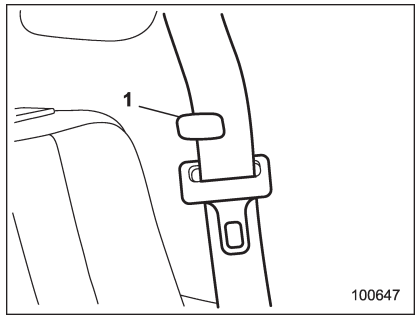
4. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.
5. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

▽ **Pour détacher votre ceinture**



Appuyez sur le bouton de la boucle.

REMARQUE



1) Passant

- **Avant d'abaisser ou de redresser le dossier d'un siège du troisième rang, vérifiez que le bas de la ceinture de sécurité est plaqué contre la paroi avec la sangle engagée dans le passant de maintien.**
- **Pour redresser le dossier d'un siège de troisième rang, tenez la ceinture de sécurité éloignée du dossier pour qu'elle ne reste pas prise quand vous verrouillez le dossier.**

■ Entretien des ceintures de sécurité

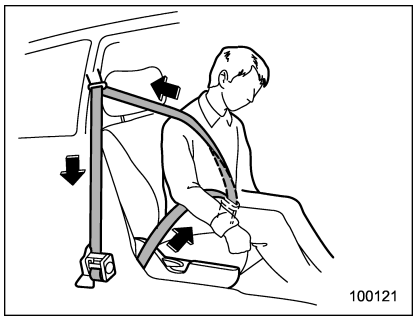
Pour nettoyer les ceintures, utilisez un détergent doux et de l'eau tiède. N'essayez jamais de décolorer ou de teindre les ceintures car cela pourrait affecter sensiblement leur résistance.

Contrôlez régulièrement les ceintures et accessoires de fixation, y compris les sangles et éléments matériels, et vérifiez l'absence de fissures, entailles, déchirures, défauts de serrage, marques d'usure ou autre endommagement. Remplacez les ceintures de sécurité même en cas de défaut mineur.

⚠ ATTENTION

- **Veillez à ce que les ceintures de sécurité ne soient pas contaminées par de l'huile, de l'encaustique ou des produits chimiques, et tout particulièrement par de l'électrolyte de batterie.**
- **N'essayez jamais de modifier ou de réagencer les ceintures de sécurité car cela pourrait les empêcher de fonctionner correctement.**

Dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant



La ceinture de sécurité du conducteur et celle du passager avant ont un dispositif de maintien en tension. Les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité siège du conducteur et du passager avant déclenchent en même temps que les coussins de sécurité avant et coussins de sécurité SRS latéraux. En cas de retournement du véhicule, ils sont actionnés simultanément avec le rideau de sécurité.

Les capteurs des coussins de sécurité avant et latéral et le capteur de retournement sont utilisés comme capteurs de dispositif de maintien en tension. Si, au cours d'une collision avant, latérale ou impliquant un retournement du véhicule, l'intensité du choc détecté par le capteur dépasse un certain seuil, la sangle de la ceinture de sécurité est rapidement tendue par l'enrouleur afin de supprimer tout flottement et garantir le maintien efficace de l'occupant du siège avant par la ceinture de sécurité.

Lorsqu'un dispositif de maintien en tension de ceinture de sécurité déclenche, cela produit un bruit caractéristique accompagné d'un léger dégagement de fumée. Ces phénomènes sont normaux et non susceptibles de créer un danger supplémentaire. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

Après déclenchement du dispositif de maintien en tension de la ceinture de sécurité, l'enrouleur de ceinture reste bloqué. Il n'est donc plus possible de dérouler et d'enrouler la ceinture de sécurité qui doit être remplacée.

REMARQUE

- **Les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité ne sont pas conçus pour se déclencher en cas de faible choc frontal ou latéral, ni lors**

– SUITE –

d'un choc arrière.

• Les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité siège du conducteur et du passager avant déclenchent en même temps que les coussins de sécurité avant et coussins de sécurité SRS latéraux. En cas de retournement du véhicule, ils sont actionnés simultanément avec le rideau de sécurité.

• Les dispositifs de maintien en tension sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Si l'un des dispositifs de maintien en tension s'est déclenché, il faut remplacer les deux ensembles enrouleur de ceintures de sécurité avant, celui du siège du conducteur et celui du passager avant. Ce travail ne peut être effectué que par un concessionnaire agréé SUBARU. Lors du remplacement des ensembles enrouleur de ceinture de sécurité, utilisez toujours des pièces SUBARU d'origine.

• Si une des ceintures de sécurité avant ne s'enroule ou ne se déroule pas par suite d'un mauvais fonctionnement du dispositif de maintien en tension, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

• Si l'ensemble enrouleur de ceinture de sécurité avant ou la zone voisine de l'enrouleur ont été endommagés, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

• Nous vous prions instamment, lorsque vous revendez votre véhicule, d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de dispositifs de maintien en tension et d'attirer son attention sur le contenu de cette section.

⚠ DANGER

- **Pour une protection maximum, les personnes occupant ces sièges doivent se tenir assis bien droit et attacher leur ceinture correctement. Reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-18.**
- **Il ne faut jamais modifier ou retirer les ensembles enrouleur de ceinture de sécurité avant, ni taper dessus. Cela pourrait déclencher accidentellement les dispositifs de maintien en tension de ces ceintures ou les rendre inopérants, et il pourrait en résulter de graves blessures. Les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité ne renferment aucune pièce dont l'utilisateur puisse assurer l'entretien. Pour toute intervention sur un enrouleur de ceinture de sécurité avant équipé d'un dispositif de maintien en tension, adressez-vous à un concessionnaire agréé SUBARU.**
- **Si vous devez vous débarrasser des ensembles enrouleur de ceinture de sécurité avant ou si le véhicule doit être mis à la ferraille suite à un accident, consultez un concessionnaire agréé SUBARU.**

■ Surveillance du système

Un système de diagnostic surveille en permanence les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité pendant la conduite pour vérifier qu'ils sont en état de fonctionner en cas de besoin. Les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité sont commandés par le même module de commande que le système des coussins de sécurité. En cas d'anomalie dans l'un des dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité, le témoin des coussins de sécurité SRS s'allume. Pour plus de détails, reportez-vous à "Surveillance du système des coussins de sécurité SRS" ☞1-76.

■ Entretien du système

⚠ DANGER

- **Avant de jeter un ensemble enrouleur de ceinture de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un accident à la ferraille, consultez votre concessionnaire SUBARU.**
- **Bricoler le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le déclenchement inopiné du dispositif de maintien en tension des ceintures de sécurité et/ou coussin de sécurité ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures. Ne faites jamais vous-même des essais sur les circuits électriques du système avec un testeur de circuits, etc. Pour toute intervention sur le système des dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité, contactez le concessionnaire SUBARU le plus proche.**

⚠ ATTENTION

Les capteurs auxiliaires avant se trouvent des deux côtés du panneau de radiateur, et le module de commande des coussins de sécurité, ainsi que les capteurs d'impact, se trouvent sous la console centrale. Nous vous recommandons de vous adresser à un concessionnaire agréé SUBARU pour les travaux d'entretien ou de réparation à proximité de ces capteurs ou bien sur les enrouleurs des ceintures de sécurité avant.

REMARQUE

Si votre véhicule a été endommagé dans un accident par l'avant au point que le dispositif de maintien en tension des ceintures de sécurité ne fonctionne pas, vous devez contacter votre concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

■ Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules

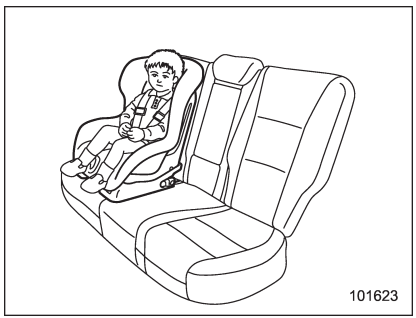
Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, prenez conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

⚠ ATTENTION

Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système des dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité.

- **À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-broussaille, treuil, chasse-neige, tôle de protection, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.**
- **Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.**
- **Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.**

Systèmes de retenue pour enfant



Lorsqu'ils voyagent à bord du véhicule, les nourrissons et les enfants en bas âge doivent toujours être installés dans un système de retenue ou un siège pour enfant à l'une des places arrière recommandées pour cet usage dans le présent Manuel du conducteur.

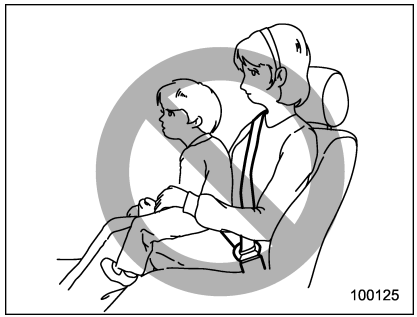
Utilisez un système de retenue pour bébé ou enfant conforme aux Normes des Federal Motor Vehicle Safety Standard aux États-Unis ou aux Normes Canadiennes de Sécurité des Véhicules Automobiles et convenant à votre véhicule, et choisissez un modèle approprié à l'âge et à la taille de l'enfant.

Tous les systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés au siège du véhicule par une ceinture sous-abdominale ou par la sangle sous-abdominale d'une ceinture sangle sous-abdominale/sangle-baudrier (à l'exception des systèmes décrits sous "Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH)" ☞1-40).

Un système de retenue mal fixé au véhicule met l'enfant en danger en cas de collision. Le système de retenue pour enfant doit être soigneusement installé en suivant les instructions du fabricant.

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

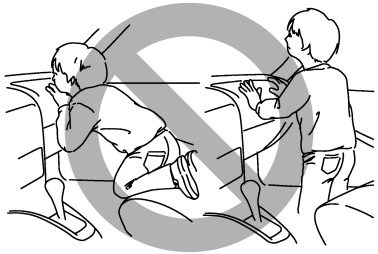
Dans tous les états des États-Unis et dans toutes les provinces du Canada, la réglementation impose que, pendant que le véhicule roule, les nourrissons et les enfants en bas âge soient toujours attachés à l'aide de systèmes de retenue pour enfant de type homologué.



⚠ DANGER

Il est très dangereux de tenir un enfant sur les genoux dans un véhicule en mouvement. Il est impossible pour un passager de protéger ainsi un enfant en cas de collision car l'enfant se trouverait pris entre le corps du passager et les structures du véhicule. En outre, un enfant tenu sur les genoux ou dans les bras d'une personne assise sur le siège avant est exposé à un autre grave danger.

En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou même tué.



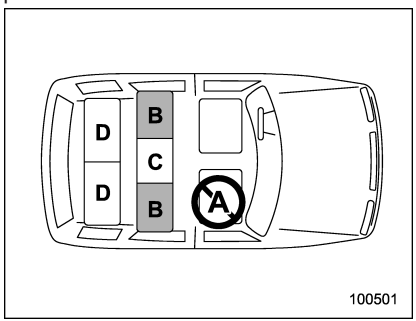
⚠ DANGER

Les enfants doivent être correctement attachés en tous temps. Ne laissez jamais les enfants se tenir debout ou à genoux sur un siège. S'il n'est pas attaché, un enfant risque d'être projeté en avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident et d'être exposé à de graves blessures.

En outre, un enfant debout ou à genoux à l'avant du siège avant est exposé à un autre grave danger. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou même tué.

■ Où placer un système de retenue pour enfant

Vous trouverez ci-après les recommandations de SUBARU sur l'endroit où il convient d'installer un système de retenue pour enfant dans votre véhicule.



A: Siège du passager avant

Vous ne devez pas installer de système de retenue pour enfant (y compris un siège rehausseur) sur ce siège, en raison du risque que ferait courir à l'enfant le coussin de sécurité du passager.

B: Sièges avec points d'ancrage de deuxième rang

Emplacements recommandés pour l'installation de tous types de système de retenue pour enfant.

À ces places, les ceintures de sécurité sont de type à enrouleur automatique/blocage d'urgence (A/ELR) et il y a des barres d'ancrage inférieur pour l'installation d'un système de retenue pour enfant.

Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

À cette place, vous ne devez utiliser un système de retenue pour enfant que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

C: Siège central du deuxième rang

L'installation d'un système de retenue pour enfant à cette place n'est pas recommandée, bien que la ceinture de sécurité soit de type à enrouleur A/ELR et qu'il y ait un ancrage haut (ancrage de longe).

Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer

– SUITE –

fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

À cette place, vous ne devez utiliser un système de retenue pour enfant que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

D: Siège du troisième rang

L'installation d'un système de retenue pour enfant à cette place n'est pas recommandée, bien que la ceinture de sécurité soit de type à enrouleur A/ELR et qu'il y ait deux ancrages hauts (ancrages de longe).

Ces places ne sont pas équipées d'ancrages inférieurs (barres) pour l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant de type système LATCH. Cependant, on peut y installer des systèmes de retenue pour enfant en utilisant les ceintures de sécurité à enrouleur A/ELR et les ancrages hauts (ancrages de longe).

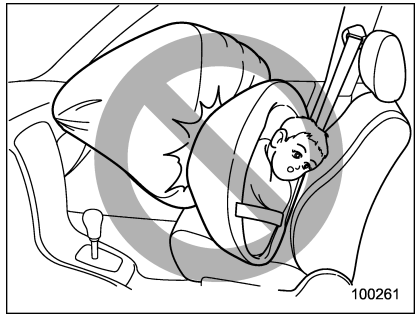
Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

À cette place, vous ne devez utiliser un système de retenue pour enfant que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

⚠ DANGER

Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.

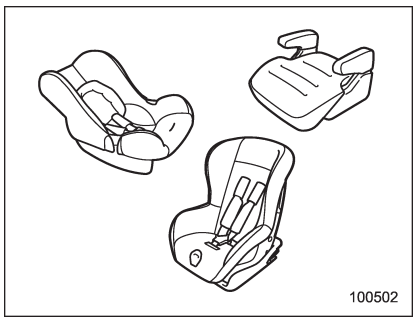
Pour cette raison, vous devez veiller à ce que TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) soient toujours installés sur les sièges ARRIÈRE. Procurez-vous un système de retenue approprié à l'âge, à la taille et au poids de l'enfant. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.



⚠ DANGER

ÉTANT DONNÉ QUE VOTRE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ D'UN COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS DU CÔTÉ DU PASSAGER, IL NE FAUT JAMAIS INSTALLER DE SIÈGE DE SÉCURITÉ POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

■ Choix d'un système de retenue pour enfant



Choisissez le système de retenue pour enfant en fonction de l'âge et de la corpulence de l'enfant (poids et taille) pour le protéger le mieux possible. Le système de retenue pour enfant doit être conforme aux Normes des Federal Motor Vehicle Safety Standard aux États-Unis ou aux Normes Canadiennes de Sécurité des Véhicules Automobiles. Pour vous en assurer, consultez l'étiquette du système de retenue pour enfant ou, dans la documentation fournie avec le système, la déclaration de conformité par le fabricant. En outre, il est important de vérifier que le système de retenue pour enfant est compatible avec le véhicule dans lequel il doit être installé.

■ Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR

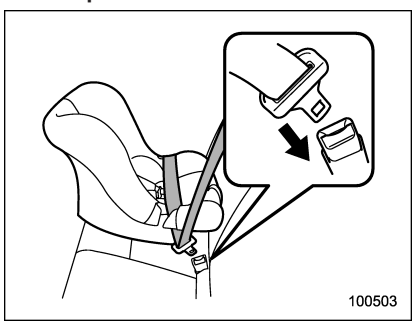
⚠ DANGER

- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chauds au point de brûler quand on les touche. Avant d'y installer un enfant, vérifiez la température du système de sécurité pour enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Non fixé, un système de retenue pour enfant risque d'être projeté à l'intérieur du véhicule dans les virages et en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Il pourrait en résulter des blessures graves ou mortelles pour l'enfant qui y est installé et pour les autres occupants du véhicule.**

⚠ ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.

▼ Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers arrière



1. Reculez au maximum le siège ou la paire de sièges.
2. Mettez le dossier de siège en position

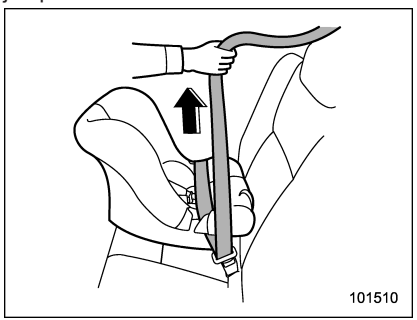
– SUITE –

verticale.

3. Installez le système de retenue pour enfant à la place arrière.

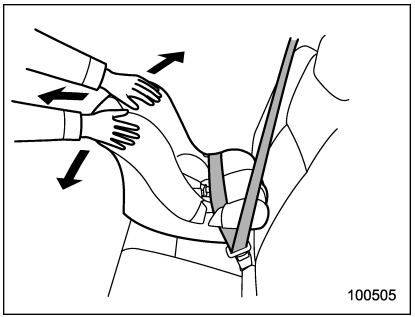
4. Passez la sangle-baudrier et la sangle sous-abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant en suivant les instructions du fabricant de ce système.

5. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.



6. Supprimez le mou de la sangle sous-abdominale.

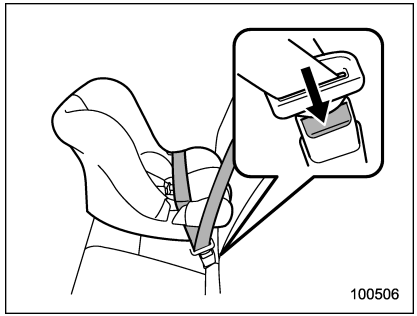
7. Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer celui-ci de la fonction d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) à la fonction d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Quand la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.



8. Poussez et tirez le système de retenue pour enfant dans le sens avant-arrière et sur les côtés, pour vous assurer qu'il est fermement fixé.

Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible sur le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.

9. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu'elle ne se déroule pas (c'est-à-dire que l'ALR fonctionne bien).



10. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur repasse en mode ELR.

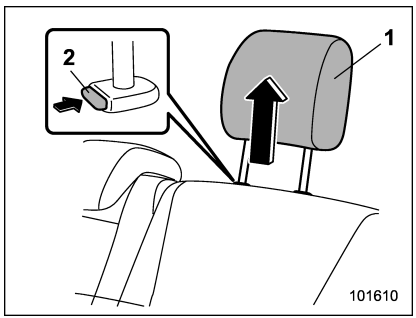
⚠ DANGER

N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

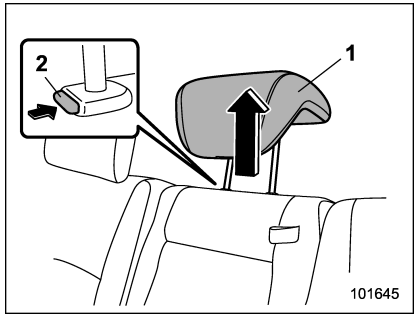
REMARQUE

Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur en mode ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.

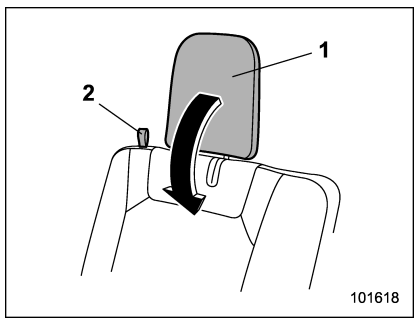
▼ **Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers l'avant**



Sièges avec points d'ancrage de deuxième rang
1) Appui-tête
2) Bouton de libération

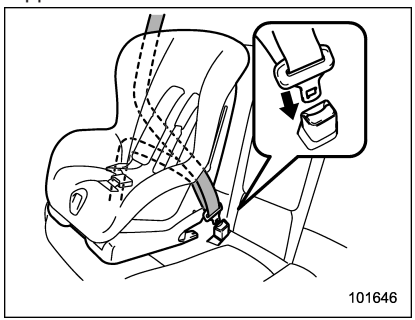


Siège central du deuxième rang
1) Appui-tête
2) Bouton de libération



Siège du troisième rang
1) Appui-tête
2) Sangle d'abaissement

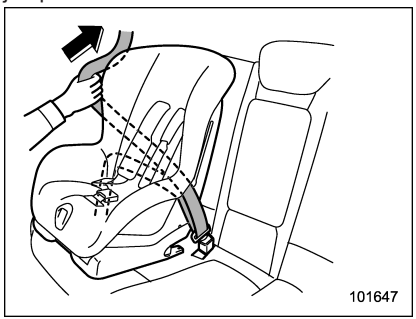
1. Lors de l'installation sur un **siège avec points d'ancrage de deuxième rang**, retirez l'appui-tête. Lors de l'installation sur le **siège central de deuxième rang**, relevez l'appui-tête. Lors de l'installation sur le **siège de troisième rang**, abaissez l'appui-tête.



2. Reculez au maximum le siège ou la paire de sièges.
3. Mettez le dossier de siège en position verticale.
4. Installez le système de retenue pour enfant à la place choisie.
5. Passez la sangle-baudrier et la sangle sous-abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant en suivant les instructions du fabricant de ce système.
6. Introduisez la languette dans la boucle

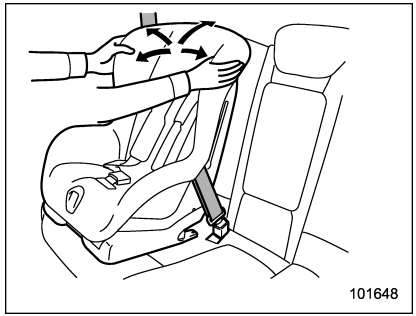
– SUITE –

jusqu'à enclenchement.



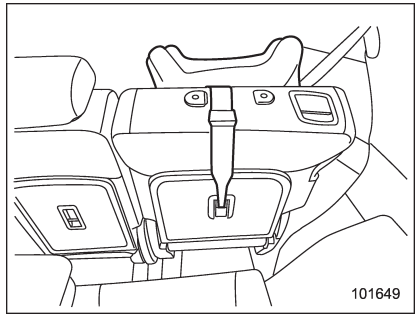
7. Supprimez le mou de la sangle sous-abdominale.

8. Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer celui-ci de la fonction d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) à la fonction d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Quand la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.

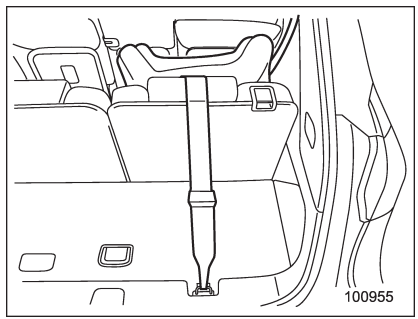


9. Avant d'installer l'enfant, vérifiez que le système de retenue pour enfant est bien fixé en essayant de le déplacer dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible sur le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.

10. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu'elle ne se déroule pas (c'est-à-dire que l'ALR fonctionne bien).



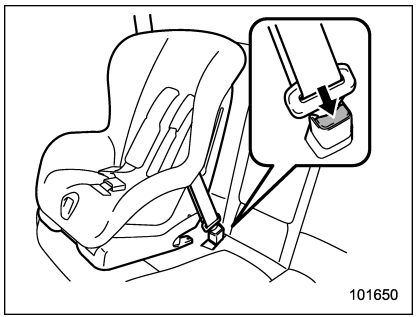
Siège de deuxième rang



Siège du troisième rang

11. Si le système de retenue pour enfant comporte une longe supérieure, engagez le crochet dans l'ancrage de sangle supérieure en tendant suffisamment la

sangle. Pour des consignes supplémentaires, reportez-vous à “Ancrage de longe supérieure” ☞1-43.



12. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l’enrouleur. L’enrouleur repasse en mode ELR.

REMARQUE

Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l’enrouleur dans sa fonction d’ELR. Pour ce faire, il suffit d’enrouler complètement la sangle une fois.

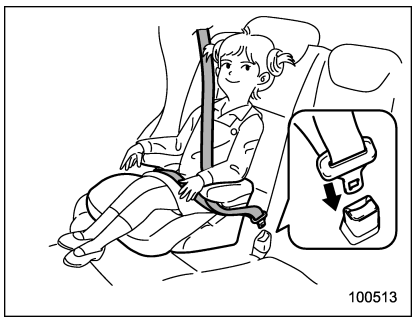
■ Installation du siège rehausseur

⚠ DANGER

- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d’un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chauds au point de brûler quand on les touche. Avant d’y installer un enfant, vérifiez la température du système de sécurité pour enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Non fixé, un système de retenue pour enfant risque d’être projeté à l’intérieur du véhicule dans les virages et en cas d’arrêt brusque ou d’accident. Il pourrait en résulter des blessures graves ou mortelles pour l’enfant qui y est installé et pour les autres occupants du véhicule.**

⚠ ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu’il est bien fixé en position. S’il n’est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l’enfant en cas d’accident.



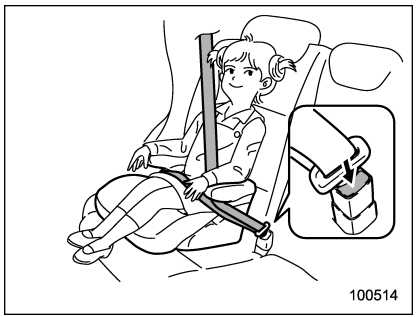
1. Reculez au maximum le siège ou la paire de sièges.
2. Posez le siège rehausseur à la place arrière à occuper par l’enfant et asseoir l’enfant dessus. L’enfant doit être assis bien en arrière sur le siège rehausseur.
3. Faites passer la sangle-baudrier et ventrale à travers le siège rehausseur ou autour du coussin et de l’enfant, en suivant les instructions fournies par le

– SUITE –

fabricant.

4. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement. Veillez à ne pas tortiller la ceinture de sécurité.

Assurez-vous que la sangle-baudrier est placée en travers de l'épaule de l'enfant, au milieu, et que la sangle ventrale est placée le plus bas possible sur le bassin de l'enfant.



5. Pour enlever le siège rehausseur, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de ceinture de sécurité pour enrouler la ceinture.

⚠ DANGER

- **N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle tortillée ou à l'envers. En cas d'accident, cela augmente pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.**
- **La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos de l'enfant. En cas d'accident, cela augmente pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.**
- **La ceinture de sécurité doit être près du corps pour qu'elle maintienne correctement. Lâche ou mal ajustée, la ceinture de sécurité est moins efficace.**
- **Placez la sangle ventrale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant. Une sangle ventrale haut placée augmentera le risque de glisser sous la sangle ventrale et du glissement de la sangle au-dessus de l'abdomen, les deux cas pouvant résulter à des blessures graves internes voire mortelles.**
- **Assurez-vous que la sangle-baudrier est placée en travers de l'épaule de l'enfant, au milieu. Placer la sangle-baudrier devant le cou peut être à l'origine d'une blessure cervicale en cas de freinage brusque ou de collision.**

■ Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH)

⚠ DANGER

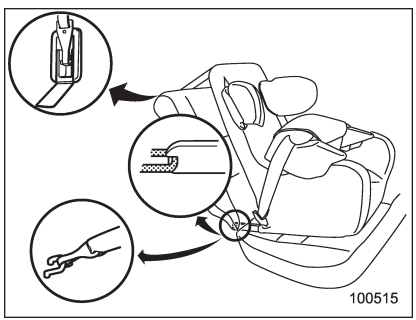
- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chauds au point de brûler quand on les touche. Avant d'y installer un enfant, vérifiez la température du système de sécurité pour enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Non fixé, un système de retenue pour enfant risque d'être projeté à l'intérieur du véhicule dans les virages et en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Il pourrait en résulter des blessures graves ou mortelles pour l'enfant qui y est installé et pour les autres occupants du véhicule.**

⚠ ATTENTION

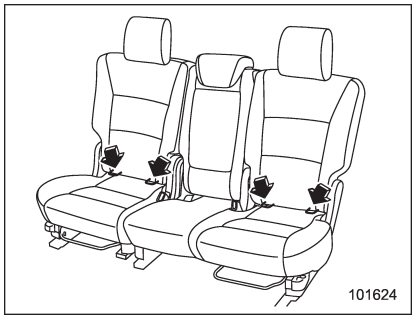
Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.

Certains types de système de retenue pour enfant peuvent s'installer aux places arrière de votre véhicule sans utiliser les ceintures de sécurité. Ces systèmes de retenue pour enfant se fixent à des ancrages prévus à cet effet sur la caisse du véhicule.

Les ancrages inférieurs et ancrages de longe sont parfois appelés système LATCH (abréviation de l'anglais **L**ower **A**nchors and **T**ethers for **CH**ildren).



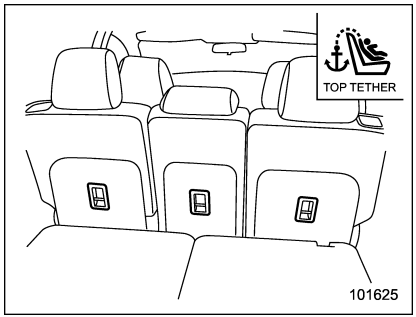
Le siège de deuxième rang est équipé de quatre ancrages inférieurs (barres) et de trois ancrages supérieurs (ancrages de longes) pour installer les systèmes de retenue pour enfant de ce type.



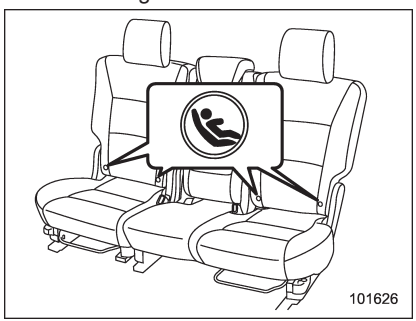
Les ancrages inférieurs (barres) ne s'utilisent que dans le cas où le système de retenue pour enfant est installé à une place côté fenêtre. Il y a deux ancrages inférieurs pour chacune des places côté fenêtre.

Ces ancrages inférieurs se trouvent à la jointure entre le coussin et le dossier de siège.

– SUITE –



Les ancrages de longe (ancrages hauts) sont fournis pour toutes les places du deuxième rang.

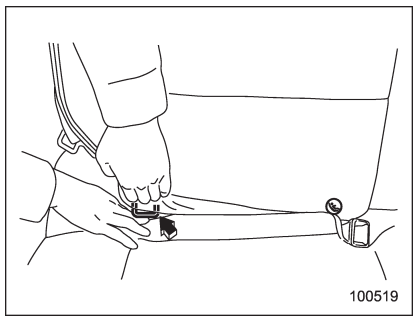


Vous trouverez une marque “” en bas du dossier de chacun des sièges avec points d’ancrage de deuxième rang.

Ces ancrages inférieurs se trouvent à la jointure entre le coussin et le dossier de siège.

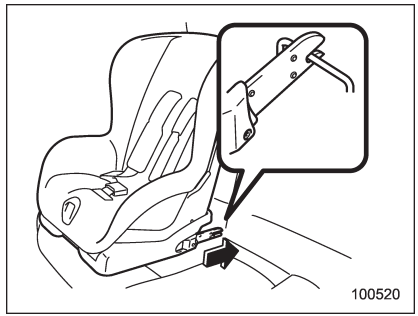
⚠ ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu’il est bien fixé en position. S’il n’est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l’enfant en cas d’accident.

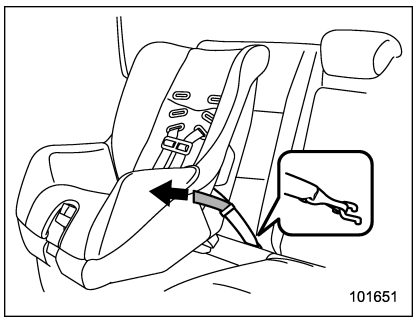


1. Reculez au maximum le siège ou la paire de sièges.

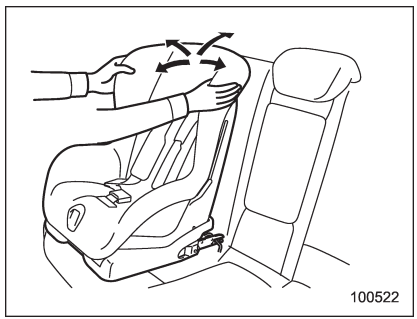
2. À la place où vous souhaitez installer le système de retenue pour enfant, écartez légèrement le coussin de siège et le dossier pour pouvoir mettre en place les deux ancrages (barres).



3. En suivant les instructions fournies par le fabricant du système de retenue pour enfant, fixez les crochets inférieurs aux ancrages inférieurs à l’endroit des marques “” en bas du dossier du siège. En accrochant les crochets, veillez à ne pas prendre les ceintures de sécurité voisines.



4. Si votre système de retenue pour enfant est de type à fixation souple (avec lequel le système de retenue pour enfant se fixe aux ancrages inférieurs au moyen de longes), tout en enfonçant le dispositif de retenue pour enfant dans le coussin de siège, tirez les deux longes inférieures pour supprimer le mou et immobiliser le système de retenue pour enfant.
5. Passez le crochet de la longe supérieure dans l'ancrage de longe, et tendez fortement la longe. Sur la manière de fixer la longe supérieure, reportez-vous à "Ancrage de longe supérieure" ☞1-43.



6. Avant d'asseoir un enfant dans le système de retenue pour enfant, essayez de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière et vers la droite et la gauche pour vous assurer qu'il est fermement maintenu en position.
7. Pour enlever le système de retenue pour enfant, reprenez les opérations d'installation dans l'ordre inverse.

Pour toute question à propos de ce type de système de retenue pour enfant, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

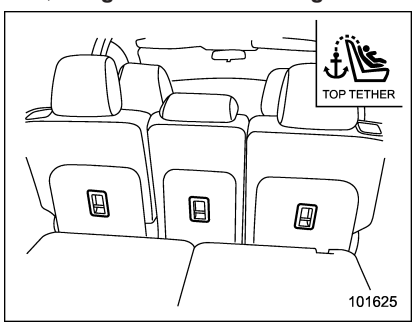
■ Ancrage de longe supérieure

Votre véhicule est équipé de cinq ancrages de longe supérieure, permettant l'installation d'un système de retenue pour enfant équipé d'une longe supérieure sur une place arrière. Pour installer un système de retenue pour enfant avec une longe supérieure, procédez comme suit, en vous conformant aux instructions du fabricant du système de retenue pour enfant.

Une longe supérieure assurant une plus grande stabilité en ajoutant un point de fixation supplémentaire entre le système de retenue pour enfant et le véhicule, nous vous recommandons de toujours utiliser la longe supérieure quand elle est nécessaire ou quand elle est fournie.

▼ Emplacements des ancrages de longe

▽ Siège de deuxième rang

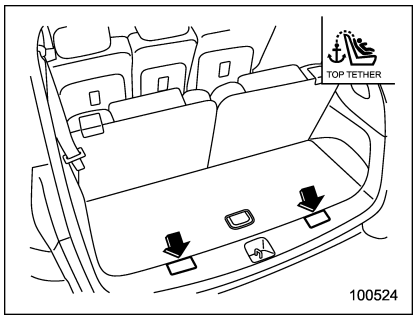


Trois ancrages de longe (un à droite, un

– SUITE –

au milieu et un à gauche) sont déjà installés sur la face arrière des dossiers de siège. Ouvrez le volet pour utiliser chaque ancrage.

▽ **Siège du troisième rang**

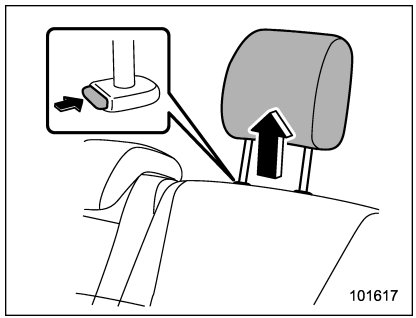


Il y a deux ancrages de longe sur le bord arrière de l'espace de chargement.

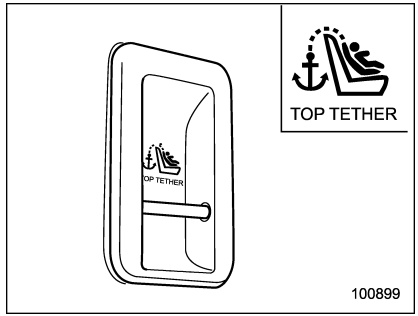
Ouvrez le volet pour utiliser chaque ancrage.

▼ **Pour accrocher la longe supérieure**

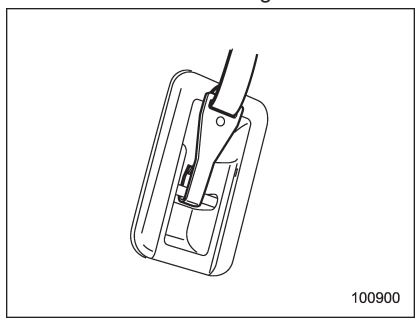
▽ **Sièges avec points d'ancrage de deuxième rang**



1. Retirez l'appui-tête du siège côté vitre où le le système de retenue pour enfant a été installé au moyen des ancrages bas ou de la ceinture de sécurité; levez l'appui-tête tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage. Rangez l'appui-tête dans l'espace de chargement. Évitez de mettre l'appui-tête dans l'habitacle pour l'empêcher d'être projeté à l'intérieur de l'habitacle en cas de freinage brusque ou de virage serré.



2. Vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle autour des barres d'ancrage.



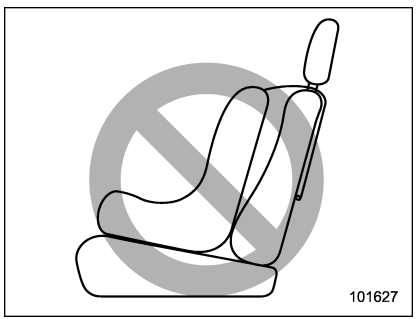
3. Attachez le crochet de la longe supérieure du système de retenue pour enfant à l'ancrage supérieur qui convient.

4. Tendez soigneusement la longe supé-

rieure.

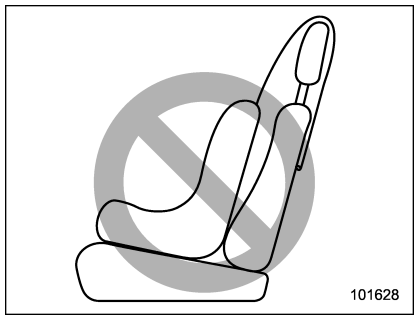
⚠ ATTENTION

Si le système de retenue pour enfant doit être fixé au moyen d'une longe supérieure, passez la longe supérieure sous l'appui-tête, entre les tiges de fixation de l'appui-tête.



⚠ ATTENTION

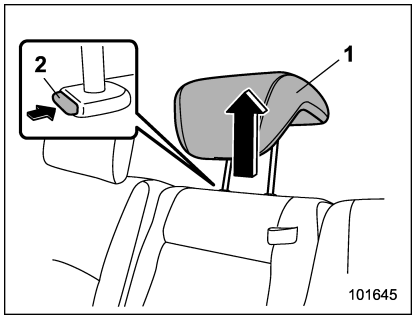
Vous devez placer l'appui-tête en position relevée au maximum pour installer la longe supérieure. Dans toute autre position basse, la longe toucherait l'appui-tête, ce qui empêcherait de la tendre suffisamment pour maintenir fermement le siège pour enfant.



⚠ ATTENTION

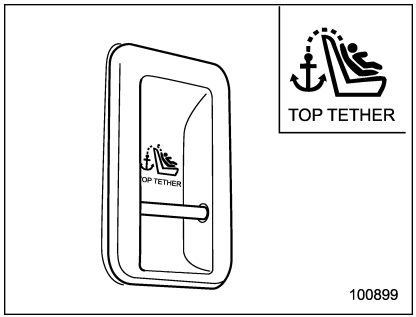
Ne passez pas la longe sous l'appui-tête. Il ne sera peut-être pas possible d'attacher et de tendre correctement la longe supérieure.

▽ Siège central du deuxième rang

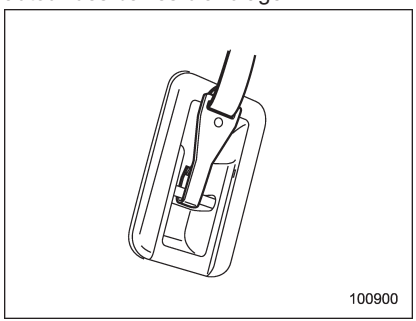


1. Levez au maximum l'appui-tête du siège où le siège d'enfant a été fixé au moyen de la ceinture de sécurité ou des ancrages bas; pour pouvoir lever l'appui-tête, appuyez sur le bouton de déverrouillage.

– SUITE –



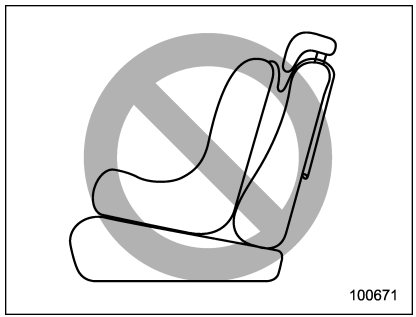
2. Vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle autour des barres d'ancrage.



3. Attachez le crochet de la longe supérieure du système de retenue pour enfant à l'ancrage supérieur qui convient.
4. Tendez soigneusement la longe supérieure.

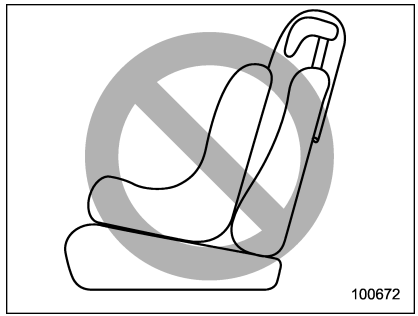
⚠ ATTENTION

Si le système de retenue pour enfant doit être fixé au moyen d'une longe supérieure, passez la longe supérieure sous l'appui-tête, entre les tiges de fixation de l'appui-tête.



⚠ ATTENTION

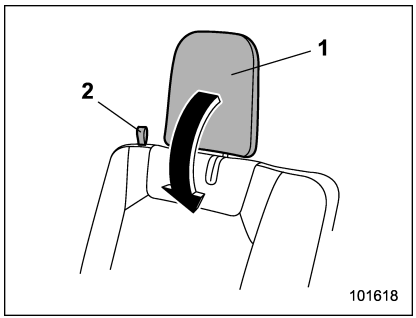
Vous devez placer l'appui-tête en position relevée au maximum pour installer la longe supérieure. Dans toute autre position basse, la longe toucherait l'appui-tête, ce qui empêcherait de la tendre suffisamment pour maintenir fermement le siège pour enfant.



⚠ ATTENTION

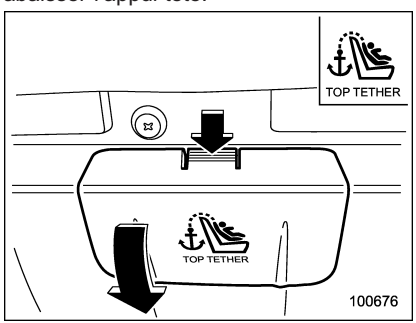
Ne passez pas la longe sous l'appui-tête. Il ne sera peut-être pas possible d'attacher et de tendre correctement la longe supérieure.

▽ **Siège du troisième rang**

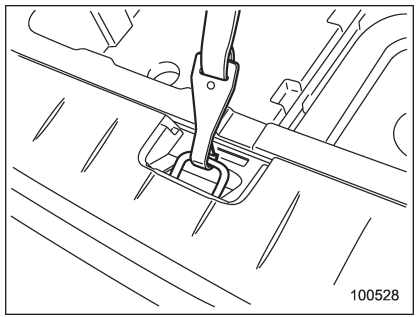


1) Appui-tête
2) Sangle d'abaissement

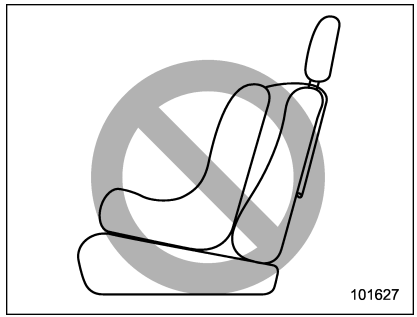
1. Tirez la sangle d'abaissement pour abaisser l'appui-tête.



2. Ouvrez la trappe de l'espace de chargement, puis enlevez les caches pour les ancrages.



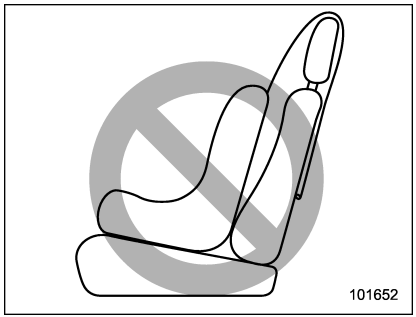
3. Attachez le crochet de la longe supérieure du système de retenue pour enfant à l'ancrage supérieur qui convient.
4. Tendez soigneusement la longe supérieure.



⚠ ATTENTION

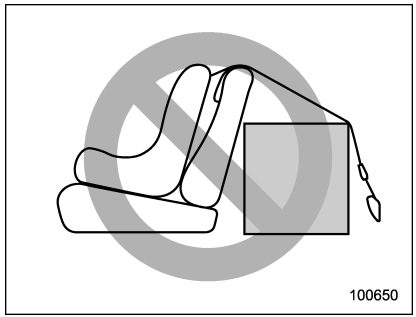
Ne passez pas la longe sous l'appui-tête. La longe toucherait l'appui-tête, ce qui empêcherait de la tendre suffisamment pour maintenir fermement le siège pour enfant.

– SUITE –



⚠ ATTENTION

N'utilisez pas la longe supérieure avec l'appui-tête en position haute, car il n'est pas possible de tendre suffisamment la longe supérieure de cette façon.



⚠ ATTENTION

La longe supérieure ne doit pas être tendue contre un colis ou bagage. Si le colis ou bagage se déforme ou se déplace, la longe supérieure ne serait plus tendue.

Coussin de sécurité *SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire)

*SRS: Abréviation de l'expression Système de Retenue Supplémentaire. Cette appellation est utilisée parce que le système des coussins de sécurité constitue une protection supplémentaire, en plus des ceintures de sécurité.

Votre véhicule est équipé d'un module de détection et de diagnostic de collision qui enregistre le fait que la ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant était bouclée ou non au moment du déploiement d'un des coussins de sécurité SRS frontaux ou latéraux ou d'un des rideaux de sécurité. Les informations enregistrées ne peuvent pas être transférées à un système de communication central ou tous autres dispositifs externes.

■ Configuration SRS de votre véhicule

En plus de la ceinture de sécurité avec sangle abdominale et sangle-baudrier, chacun des sièges du conducteur, passager avant et sièges passagers avec points d'ancrage arrière et de deuxième rang est équipé comme indiqué ci-après d'un ou

plusieurs coussins de sécurité.

- Coussins de sécurité frontaux (un pour le siège du conducteur et un pour le siège du passager avant)
- Cousins de sécurité latéraux (un pour le siège du conducteur et un pour le siège du passager avant)
- Rideaux de sécurité (un de chaque côté avec points d'ancrage de l'habitacle, couvrant la zone depuis le conducteur ou passager avant jusqu'au passager de deuxième rang)

Ces coussins de sécurité SRS ne sont conçus que pour être une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité.

Le système commande aussi les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant. Pour le fonctionnement et les précautions à observer concernant les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité, reportez-vous à "Dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant" ☞1-29.

⚠ DANGER

- **Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours rester attachés dans leur ceinture de sécurité pendant que le véhicule roule. Le coussin de sécurité SRS n'est conçu que pour être une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité. Il ne dispense pas d'utiliser les ceintures de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, il assure la meilleure protection possible en cas d'accident grave.**

  Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.

  Pour des consignes et précautions relatives au système de ceintures de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-18.

- **Ne vous tenez pas assis ou penché trop près du coussin de sécurité SRS. Comme le coussin de sécurité SRS se déploie à une vitesse considérable– plus rapidement qu'un battement de cils– et avec force pour protéger l'occupant du siège en cas de collision à grande vitesse, cette force de déploiement peut blesser l'occupant du siège s'il se tient trop près du coussin de sécurité SRS.**

  Le port de la ceinture de sécurité peut également constituer une protection contre le risque de blessure inhérent au déploiement d'un coussin de sécurité SRS si l'occupant n'est pas dans la position correcte et est projeté en avant pendant le coup de frein avant l'accident.

  Même s'il se tient dans une position correcte, on ne peut exclure que la force de déploiement du coussin de sécurité n'inflige à l'occupant du siège de légères blessures, comme une écorchure au visage ou au bras.

- **Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège quand le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace quand ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien**

– SUITE –

droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.

- **Ne posez aucun objet sur le ou à proximité du couvercle du coussin de sécurité SRS ou entre le coussin de sécurité SRS et vous. Si le coussin de sécurité SRS se déploie, tout objet placé devant serait projeté et risquerait de causer des blessures.**

100350

⚠ DANGER

- **Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.**

  Pour cette raison, nous vous recommandons vivement que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur un siège ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur âge, de leur taille et de leur poids.

  TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfants tournés vers l'avant) doivent toujours être installés à l'une des places arrière recommandées pour cet usage dans le présent Manuel du conducteur.

  Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

  Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-32.

- **N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**
- **Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège du passager avant, et ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable telle que cela pourrait bles-**

ser et même tuer l'enfant.

⚠ ATTENTION

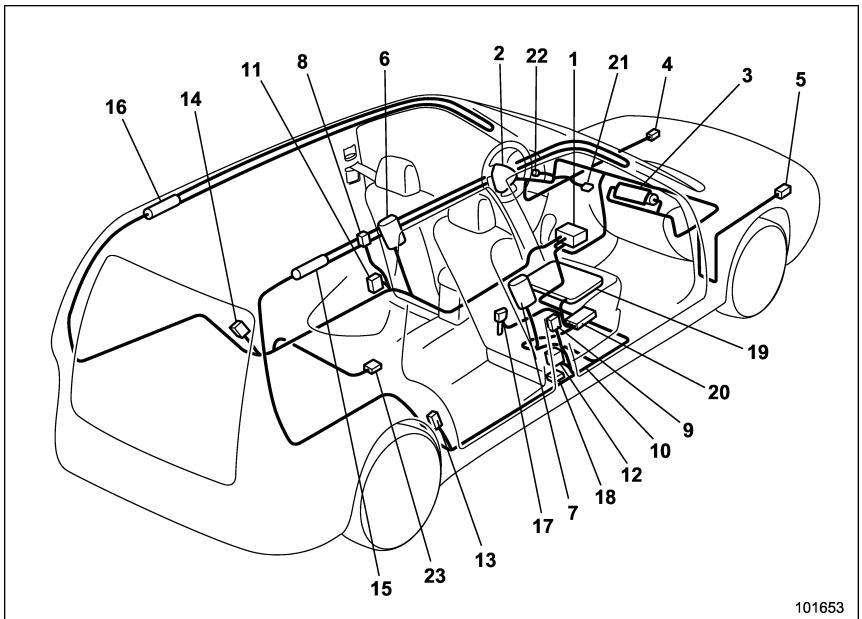
- **Le déploiement des coussins de sécurité SRS s'accompagne d'un léger dégagement de fumée. Cette fumée peut incommoder des personnes souffrant d'asthme ou d'autres affections respiratoires. Si vous souffrez d'affections respiratoires, ou si l'un de vos passagers en souffre, pensez à aérer rapidement en cas de déploiement des coussins de sécurité SRS.**
- **Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne d'un dégagement de gaz chauds. L'occupant du siège risque d'être brûlé s'il est exposé directement à ces gaz chauds.**

REMARQUE

Quand vous revendez votre véhicule, nous vous prions instamment d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de coussins de sécurité SRS et d'inviter l'acheteur à lire la section correspondante dans ce Manuel du conducteur.

– SUITE –

▼ Éléments



1) Module de commande de coussin de sécurité (y compris les capteurs d'impact et de retournement)
2) Module du coussin de sécurité frontal (côté conducteur)
3) Module du coussin de sécurité frontal (côté passager avant)
4) Capteur auxiliaire avant (côté gauche)
5) Capteur auxiliaire avant (côté droit)
6) Module du coussin de sécurité latéral (côté conducteur)
7) Module du coussin de sécurité latéral (côté passager avant)
8) Capteur du coussin de sécurité latéral (côté gauche du montant central)
9) Capteur du coussin de sécurité latéral (côté droit du montant central)
10) Câblage de coussin de sécurité
11) Dispositif de maintien en tension de ceinture de sécurité (côté conducteur)
12) Dispositif de maintien en tension de ceinture de sécurité (côté passager avant)
13) Capteur du rideau de sécurité (logement de roue arrière côté droit)
14) Capteur du rideau de sécurité (logement de roue arrière côté gauche)
15) Module du rideau de sécurité (côté droit)
16) Module du rideau de sécurité (côté gauche)
17) Contacteur de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
18) Capteur de tension de la ceinture de sécurité du passager avant
19) Capteur de poids du système de détection de présence d'un passager avant
20) Module de commande pour détection de présence d'un passager avant
21) Indicateur ON/OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
22) Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS
23) Capteur d'impact (sous le siège du deuxième rang)

■ Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné

Votre véhicule est équipé du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné, conforme aux nouvelles exigences de la norme révisée Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) Nº 208 en matière de coussins de sécurité frontaux perfectionnés.

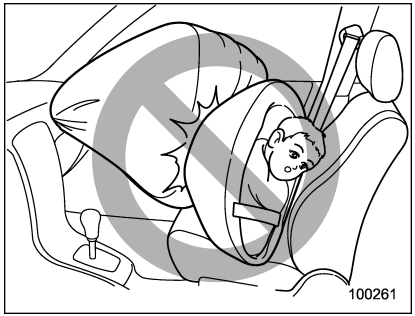
Au moment du déploiement, le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné détermine automatiquement quelle doit être la force de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur. Le système décide également si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant doit s'activer ou non et, dans le cas où il doit être activé, en détermine la force de déploiement.

Votre véhicule comporte des étiquettes de mise en garde collées sur le pare-soleil du conducteur et du passager avant commençant par la mention "MÊME AVEC DES COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS", ainsi qu'une plaque apposée sur la boîte à gants commençant aussi par la mention "Même avec des coussins gonflables intelligents". N'oubliez pas de lire attentivement les instructions données sur ces étiquettes de mise en garde et sur cette plaque.

Attachez toujours votre ceinture de sécurité. Le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné est un système de retenue supplémentaire à utiliser en combinaison avec les ceintures de sécurité. Tous les occupants du véhicule doivent porter une ceinture de sécurité ou être installés dans un siège pour enfants approprié.

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur est logé dans la partie centrale du volant de direction. Le coussin de sécurité SRS frontal passager est intégré à la partie supérieure du tableau de bord, derrière le couvercle marqué "SRS AIRBAG".

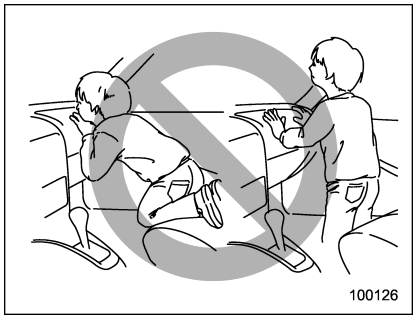
Lors d'une collision frontale violente ou de force moyenne, les coussins de sécurité frontaux SRS complètent la protection assurée par les ceintures de sécurité en protégeant le conducteur et le passager avant au niveau de la tête et de la poitrine.



⚠ DANGER

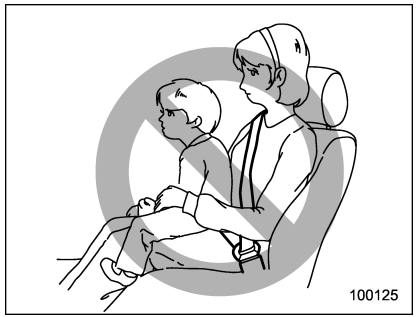
N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE DE SÉCURITÉ POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

– SUITE –



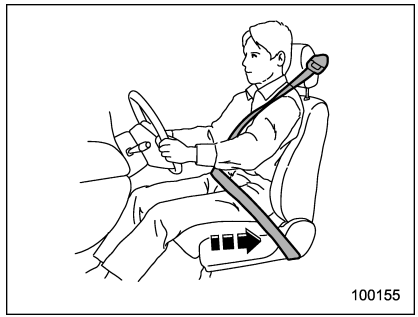
⚠ DANGER

Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège du passager avant. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable telle que cela pourrait blesser et même tuer l'enfant.



⚠ DANGER

Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable telle que cela pourrait blesser et même tuer l'enfant.

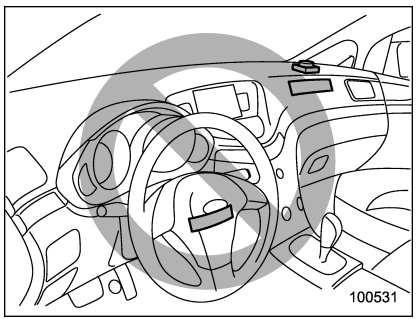


⚠ DANGER

Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement et avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège quand le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace quand ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège

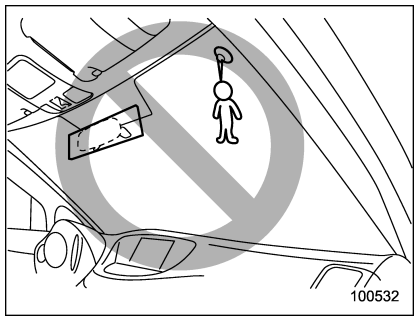
bien droit contre le dossier.

Le port de la ceinture de sécurité peut également constituer une protection contre le risque de blessure inhérent au déploiement d'un coussin de sécurité SRS si l'occupant n'est pas dans la position correcte et est projeté en avant pendant le coup de frein avant l'accident.



⚠ DANGER

Ne posez jamais d'objets sur le rembourrage du volant de direction ou sur le tableau de bord. Si les coussins de sécurité frontaux SRS se déploient, ces objets pourrait empêcher le fonctionnement normal du système et pourrait être projetés dans le véhicule et infliger des blessures.



⚠ DANGER

Ne fixez pas d'accessoires contre le pare-brise, et ne posez pas de rétroviseur extra-large sur le rétroviseur standard. En cas de déploiement des coussins de sécurité SRS frontaux, ces objets pourraient devenir de redoutables projectiles infligeant de graves blessures aux occupants du véhicule.

▼ Coussin de sécurité frontal SRS du conducteur

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur comporte un déclencheur bi-étagé. Le mode de fonctionnement du déclencheur dépend de la violence de l'impact, du réglage de position avant-arrière du siège du conducteur et du fait que le conducteur a bouclé ou non sa ceinture de sécurité.

Le réglage de position avant-arrière du siège du conducteur est détecté par un capteur de position du siège du conducteur installé sous le siège.

Le fait que le conducteur a bouclé ou non sa ceinture de sécurité est détecté par le contacteur de la boucle de ceinture de sécurité.

Observez les précautions suivantes. Faute de quoi, il y a risque de mauvais fonctionnement du contacteur de boucle de ceinture de sécurité et/ou du contacteur de position du siège, ce qui entraînerait l'impossibilité de fonctionnement ou le fonctionnement inadéquat du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

- Ne placez aucun article ou objet métallique et n'installez aucun accessoire autre qu'un accessoire SUBARU d'origine sous le siège du conducteur. Veillez à ce que l'occupant du siège arrière ne glisse

– SUITE –

pas les pieds sous le siège du conducteur et n'exerce pas par en-dessous une poussée vers le haut.

- Ne placez jamais un aimant à proximité de la boucle de ceinture de sécurité ou sous le siège du conducteur.

Si le contacteur de boucle de ceinture de sécurité et/ou le contacteur de position du siège du conducteur ne fonctionnent pas normalement, le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume. Bien que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur puisse se déployer indépendamment du réglage de position avant-arrière du siège du conducteur même quand le témoin avertisseur est allumé, faites immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume.

REMARQUE

Le coussin de sécurité latéral SRS, le rideau de sécurité SRS et le dispositif de maintien en tension du côté conducteur ne sont pas commandés par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

▼ Coussin de sécurité frontal SRS du passager avant

Le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant comporte un déclencheur bi-étagé. Le mode de fonctionnement du déclencheur dépend de la violence de l'impact.

La charge totale reposant sur le siège est détectée par le capteur de poids du système de détection de présence d'un passager qui se trouve sous le siège.

Le système comporte un capteur supplémentaire qui détecte la tension de la ceinture de sécurité du passager avant. Sur la base des signaux transmis par le capteur de poids total sur le siège et le capteur de tension de la ceinture, le système de détection de présence d'un passager avant décide si le coussin de sécurité SRS frontal du passager avant doit être en service ou hors service.

Il peut donc arriver que le coussin de sécurité SRS frontal du passager avant ne se déclenche pas, alors que le coussin de sécurité SRS frontal du conducteur se déclenche. Ceci est normal.

Observez les précautions suivantes. Dans le cas contraire, le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné pourrait être dans l'impossibilité de fonctionner ou ne fonctionnerait pas correctement.

- Ne soumettez pas le siège du passager avant à des forts impacts, comme des coups de pied par exemple.
- Ne répandez pas de liquides sur le siège du passager avant. Si un liquide a été répandu, épongez immédiatement.
- N'enlevez pas et ne démontez pas le siège du passager avant.
- N'installez pas sous le siège du passager avant un accessoire (amplificateur audio, etc.) autre qu'un accessoire SUBARU d'origine.
- Ne placez aucun objet ou effet personnel (chaussures, parapluie, etc.) sous le siège du passager avant.
- Le siège du passager avant ne doit pas s'utiliser avec l'appui-tête enlevé.
- Quand vous quittez le véhicule, ne laissez aucun objet, y compris un siège pour enfant, posé sur le siège du passager avant, et ne laissez pas la languette de la ceinture de sécurité engagée dans la boucle.
- Ne placez pas des aimants ou objets aimantés près de la boucle ou de l'enrouleur des ceintures de sécurité.

Si le contacteur de ceinture de sécurité et/ou le système de détection d'un passager avant ne fonctionnent pas normalement, le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume. Faites

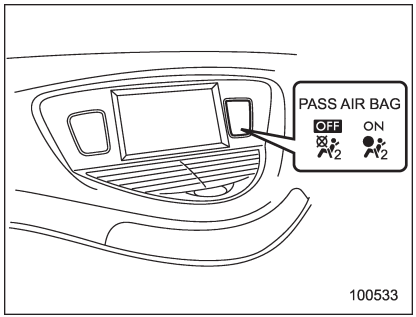
immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume.

L'implication de votre véhicule dans une collision peut affecter le bon fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné. Faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

Le coussin de sécurité latéral SRS, le rideau de sécurité SRS et le dispositif de maintien en tension du côté passager avant ne sont pas commandés par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

▼ Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager



: Indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant

: Indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant

Les indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant permettent de savoir si le système a mis en service ou non le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant.

Ces indicateurs se trouvent au milieu du tableau de bord.

Quand on met le contacteur d'allumage en position "ON", les deux indicateurs ON et OFF s'allument pendant 6 secondes, période pendant laquelle se fait le contrôle du système. Après le contrôle, les indicateurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'un des deux indicateurs s'allume ensuite, en fonction du statut du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant déterminé par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est activé, l'indicateur ON s'allume et l'indicateur OFF reste éteint.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est désactivé, l'indicateur ON reste éteint, et l'indicateur OFF s'allume.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", si les indicateurs ON et OFF restent tous deux allumés ou éteints une fois la phase de contrôle du système terminée, le système est défectueux. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites-le contrôler.

▼ Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant n'est pas mis en service

Le système est conçu pour que le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant soit mis hors service dans l'une des situations suivantes concernant le siège du passager avant.

- Le siège n'est pas occupé.
- Un système de retenue pour enfant de

– SUITE –

type tourné vers arrière est installé sur le siège et est occupé par un nourrisson. (Voir DANGER qui suit.)

- Un système de retenue pour enfant de type tourné vers l'avant est installé sur le siège et est occupé par un enfant en bas âge. (Voir DANGER qui suit.)
- Un siège rehausseur a été installé sur le siège et un enfant en bas âge est assis sur le siège rehausseur. (Voir DANGER qui suit.)
- Le siège est déchargé du poids de l'occupant pendant une durée excédant le temps de surveillance prédéterminé.
- Le siège est occupé par un enfant trop grand pour utiliser un siège pour enfant (Voir DANGER qui suit.) ou par un adulte de petite corpulence.
- Le système de détection de présence d'un passager avant est défectueux.

⚠ DANGER

N'INSTALLEZ JAMAIS DE SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT, MÊME SI LE COUSSIN DE SÉCURITÉ FRONTAL SRS DU PASSAGER EST HORS SERVICE. Vous devez toujours l'installer à l'une des places arrière recommandées pour cet usage dans le présent Manuel du conducteur, et de manière correcte. En outre, il est vivement recommandé qu'un siège pour enfant tourné vers l'avant ou un siège rehausseur soit toujours installé à l'une des places arrière recommandées dans le présent Manuel du conducteur, et qu'un enfant trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant soit assis sur un siège ARRIÈRE. En effet, un enfant assis sur le siège du passager avant pourrait être très gravement blessé et même tué en cas de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant. Les sièges ARRIÈRE sont les places les plus sûres pour les enfants.

Quand le siège du passager avant est occupé par un enfant, observez les précautions suivantes. Faute de quoi, en raison de l'augmentation de la charge s'exerçant sur le siège du passager avant, le coussin de sécurité frontal SRS du passager sera mis en service bien que le siège soit occupé par un enfant.

- Ne placez aucun objet sur le siège qui ne doit supporter comme charge que l'enfant et le système de retenue pour enfant.
- N'installez jamais plus d'un enfant sur le siège.
- Ne fixez aucun accessoire au dossier du siège (tablette, téléviseur, etc.).
- Ne placez aucun objet lourd dans la poche du dossier de siège.
- Veillez à ce que le passager installé sur le siège arrière/de deuxième rang ne pose pas les bras ou les jambes contre le dossier du siège avant et qu'il ne tire pas sur le dossier du siège avant.

▽ **Si l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant s'allume et si l'indicateur OFF s'éteint, alors qu'il y a sur le siège un bébé ou un enfant en bas âge installé dans un système de retenue pour enfant (siège rehausseur compris)**

Remettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" si l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant s'allume et si l'indicateur OFF s'éteint, alors qu'il y a sur le siège un bébé ou un enfant en bas âge installé dans un système de retenue pour enfant (siège rehausseur compris). Enlevez le système de retenue pour enfant du siège du passager. Puis, en suivant les recommandations du fabricant du système de retenue pour enfants et les instructions données dans le présent chapitre sous la section "Systèmes de retenue pour en-

fant" ☞1-32 réinstallez correctement le système de retenue pour enfant. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON", puis vérifiez que l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant ne s'allume plus et que c'est l'indicateur OFF qui s'allume.

Si l'indicateur ON reste allumé et l'indicateur OFF éteint, prenez les mesures suivantes:

- Vérifiez qu'il n'y a sur le siège du passager rien d'autre que le système de retenue pour enfant et l'enfant qui l'occupe.
- Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.

Si, après que les mesures correctives appropriées décrites ci-dessus ont été prises, l'indicateur ON reste allumé et l'indicateur OFF s'éteint, déplacez le système de retenue pour enfant pour le mettre à l'une des places arrière recommandées dans le Manuel du conducteur et faites immédiatement effectuer un contrôle par un concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

Si le siège du passager avant est occupé par un enfant trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant ou par un adulte de petite taille, le fait que le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné mettra ou ne mettra pas en service le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sera fonction de la manière dont la personne se tient assise. En cas d'activation du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant (indicateur ON allumé, indicateur OFF éteint), prenez les mesures suivantes.

- **Vérifiez qu'il n'y a sur le siège du passager rien d'autre que la personne qui l'occupe.**
- **Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.**

Si, après les vérifications et mesures correctives ci-dessus, c'est toujours l'indicateur ON qui est allumé et l'indicateur OFF qui est éteint, demandez à l'enfant ou l'adulte de petite corpulence de s'installer sur le siège arrière, et faites immédiatement effectuer un contrôle par un concessionnaire SUBARU. Par la suite, même si le bon fonctionnement du système a été vérifié par un concessionnaire, il est préférable que cet enfant ou cet adulte voyage toujours sur le siège arrière.

Indépendamment du fait que le coussin de sécurité frontal est en service ou non, les enfants trop grands pour utiliser un système de retenue pour enfant doivent toujours porter la ceinture de sécurité du siège.

▼ Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant n'est pas mis en service

Le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sera mis en service et se déploiera en cas de collision dans l'une des situations suivantes concernant le siège du passager avant:

- Le siège est occupé par un adulte.
- Un objet lourd a été déposé sur le siège.

Quand le siège du passager avant est occupé par un adulte, observez les précautions suivantes. Faute de quoi, la charge s'exerçant sur le siège du passager avant se trouve réduite et il se peut que le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant soit mis hors service bien que le siège soit occupé par un adulte.

- Veillez à ce que l'occupant du siège de deuxième rang n'exerce pas avec ses pieds une poussée vers le haut sous le coussin du siège du passager avant.
- Ne placez aucun objet sous le siège du

– SUITE –

passager avant; ne coincez aucun objet entre les sièges avant et arrière. Cela pourrait exercer sur le siège une poussée vers le haut.

- Ne coincez aucun objet entre le siège du passager avant et le montant latéral, la portière ou la boîte de console centrale. Cela pourrait exercer sur le siège une poussée vers le haut.

▽ **Si l'indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager est allumé et l'indicateur ON éteint alors que le siège du passager avant est occupé par un adulte**

Cela peut provenir du fait que l'adulte n'est pas assis correctement sur le siège du passager avant. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK". Demandez au passager avant de redresser le dossier de son siège, de se tenir assis droit au milieu du siège, d'attacher correctement sa ceinture de sécurité, d'étendre les jambes vers l'avant et de reculer son siège au maximum vers l'arrière. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON". Si l'indicateur OFF reste allumé et l'indicateur ON éteint, prenez les mesures suivantes.

- Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".
- Vérifiez qu'il n'y a aucun objet (livre, chaussure ou autre) coincé sous le siège, à l'arrière du siège ou sur le côté du siège.
- Mettez ensuite le contacteur d'allumage en position "ON" et attendez 6 secondes pour que le système termine son contrôle. Après le contrôle, les indicateurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'indicateur devrait à présent s'allumer, et l'indicateur OFF rester éteint.

Si, malgré tout, l'indicateur OFF reste éteint et l'indicateur ON allumé, faites voyager la personne sur le siège arrière. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites contrôler le système.

▼ **Comment contacter le fabricant du véhicule en ce qui concerne les modifications pour les personnes handicapées qui peuvent affecter le système de coussin de sécurité perfectionné (Etats-Unis uniquement)**

Modifier ou déplacer une partie quelconque des sièges avant, des ceintures de sécurité, du pare-chocs avant, de l'avant et des côtés de la caisse, du tableau de bord, des instruments groupés, du volant de direction, de la colonne de direction, des roues, de la suspension ou du plancher peut affecter le fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné. Pour toute question à ce sujet, vous pouvez contacter les distributeurs SUBARU suivants.

<États continentaux, Alaska et District de Columbia>
Subaru of America, Inc.
Customer Dealer Services Department
P.O. Box 6000
Cherry Hill, NJ 08034-6000
1-800-SUBARU3 (1-800-782-2783)

<Hawaii>
Servco Subaru Inc., dba Subaru Hawaii
2850 Pukoloa Street, Suite 202, Honolulu, HI 96819
808-839-2273

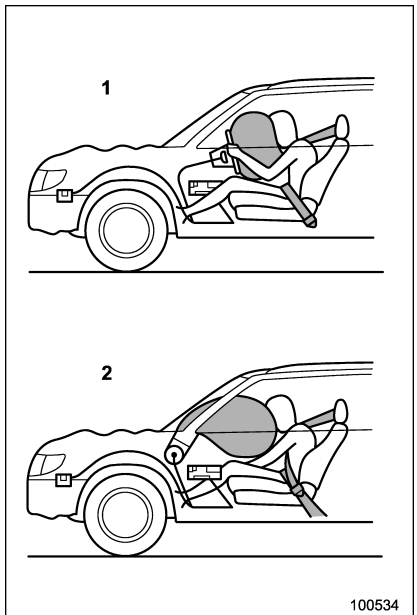
<Guam>
Shen's Corporation dba Prestige Automobile
491, East Marine Drive, Route 1 Dededo, Guam
671-633-2698

<Puerto Rico>
Trebol Motors
P.O. Box 11204, San Juan, Puerto Rico 00910
787-793-2828

Il n'y a actuellement pas de distributeur SUBARU sur les autres territoires des États-Unis. Si vous vous trouvez dans

l'une de ces régions, veuillez prendre contact avec le distributeur ou concessionnaire SUBARU auprès duquel vous avez acheté votre véhicule.

▼ Fonctionnement



1) Côté conducteur
2) Côté passager avant

Les coussins de sécurité SRS ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné est conçu pour déterminer les conditions d'activation ou de désactivation du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant, en fonction de la charge totale sur le siège du passager avant, ce poids étant surveillé par le capteur de poids du système de détection de présence d'un passager avant. Pour cette raison, il peut arriver que seul le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur se déploie en cas de collision, mais ceci ne signifie pas que le système est défaillant.

Si les capteurs auxiliaires avant installés des deux côtés du panneau de radiateur et les capteurs d'impact incorporés au module de commande des coussins de sécurité détectent une collision frontale d'une intensité prédéterminée, le module de commande envoie au(x) module(s) de coussins de sécurité (uniquement au module côté conducteur, ou à la fois au module côté conducteur et au module côté passager avant) des signaux de déploiement du (des) coussin(s) de sécurité SRS avant. Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant sont équipés de déclencheurs bi-étagés. Les déclencheurs de chaque étage sont actionnés soit l'un après l'autre, soit simultanément; ceci dépend

– SUITE –

de la violence de l'impact, du réglage de position avant-arrière du siège du conducteur et du fait que la ceinture de sécurité soit bouclée ou non dans le cas du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur, ou de la violence de l'impact et de la charge totale sur le siège dans le cas du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant.

Après déploiement, le coussin de sécurité SRS se dégonfle immédiatement pour ne pas gêner la vue du conducteur. Toutes ces opérations depuis la détection de l'impact au dégonflement des coussins de sécurité SRS se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner de l'œil.

Que seul le coussin de sécurité frontal SRS du passager se déploie ou que les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager se déploient tous deux, dans les deux cas les dispositifs de maintien en tension de ceinture de sécurité du conducteur et du passager sont simultanément tous deux déclenchés.

Bien qu'il soit très improbable qu'un coussin de sécurité SRS déclenche hors situation d'accident, si cela se produit, le coussin se dégonfle si rapidement qu'il n'obstrue pas la vue du conducteur et ne lui fait pas perdre le contrôle du véhicule.

Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne du bruit soudain et assez fort que fait le coussin en se gonflant, et aussi d'un léger dégagement de fumée. Tout ceci est le résultat normal du déploiement. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

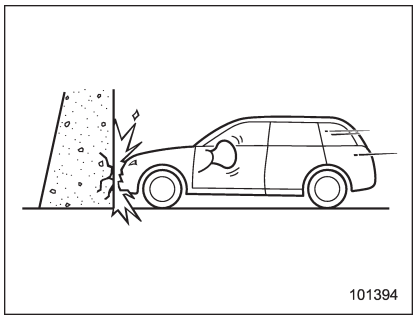
⚠ ATTENTION

Ne touchez pas les composants du système et les alentours du volant et du tableau de bord à mains nues juste après le déploiement des coussins de sécurité SRS. Vous risqueriez de vous brûler car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sont conçus pour se déployer dans l'éventualité d'un accident impliquant un choc de plein front. Ils ne se déploient en principe pas en dans la plupart des chocs frontaux légers car les ceintures de sécurité suffisent alors à assurer une bonne protection. De plus, ils ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des accidents par impact latéral ou des retournements du véhicule, car le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur ou des coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager ne constituerait pas dans ces situations une aide pour les occupants. Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant sont conçus pour ne servir qu'une seule fois.

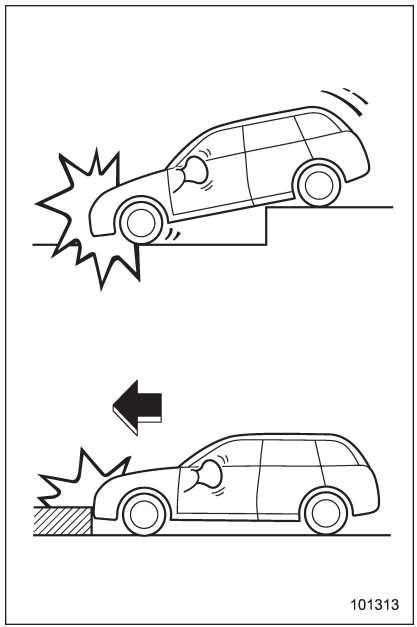
Le déploiement des coussins de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle du véhicule au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision par le côté à l'autre et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule.

▽ **Exemple d'accident au cours duquel le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant se déploieront vraisemblablement**



Une collision de front contre un épais mur de béton avec une vitesse du véhicule de l'ordre de 20 à 30 km/h (12 à 19 mph) ou plus actionnera le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur seulement ou les deux coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant. Le coussin de sécurité est aussi activé quand le véhicule subit un choc par l'avant du même genre et de la même intensité que la collision indiquée ci-dessus.

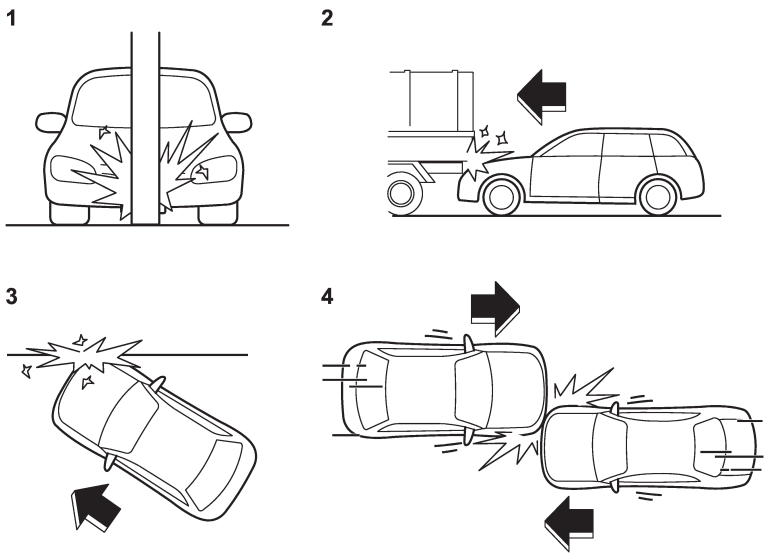
▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels il est possible que les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant se déploient**



Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur seulement ou les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager peuvent être actionnés si le soubassement du véhicule subit un fort impact par le bas (comme lorsque le véhicule tombe dans un fossé profond ou heurte violemment un obstacle tel qu'une bordure de trottoir).

– SUITE –

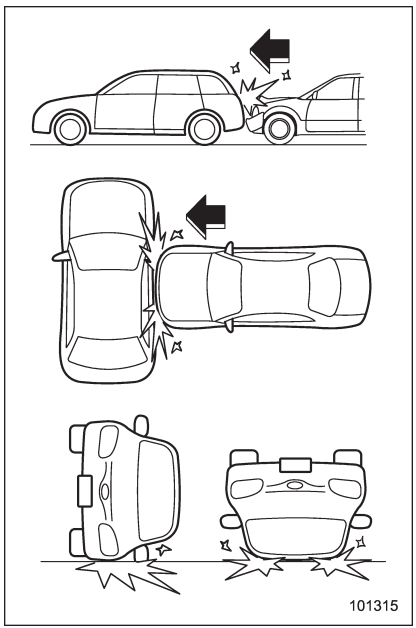
▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels il est peu vraisemblable que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant se déploient**



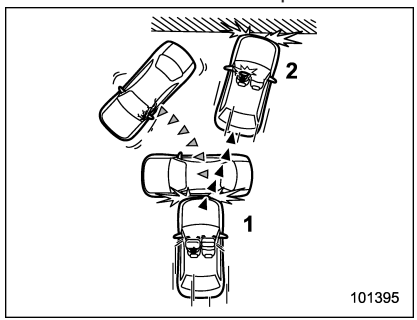
1) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau de téléphone ou un poteau indicateur.
2) Le véhicule s'encastre sous la benne d'un camion.
3) Le véhicule subit un impact frontal par travers.
4) Le véhicule subit un impact frontal décalé.

Dans divers types de collisions, le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant n'est pas nécessairement requis. En cas d'accident tel que ceux illustrés, les coussins de sécurité SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant ne se déploient pas toujours, cela dépendant de l'intensité des forces agissant dans l'accident.

▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas**



Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas si le véhicule est heurté par le côté ou par l'arrière, s'il se renverse sur le flanc ou sur le toit, ou s'il est impliqué dans une collision frontale à petite vitesse.



1) Premier impact
2) Second impact

Dans un accident au cours duquel le véhicule subit plusieurs chocs, les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant ne se déploient qu'une fois lors du premier choc.

Exemple: Dans le cas d'une double collision, d'abord avec un autre véhicule puis en succession rapide contre un mur de béton, une fois que le coussin de sécurité frontal du conducteur et/ou du passager s'est ou se sont déployé(s) lors du premier impact, il(s) ne peu(ven)t plus être actionné(s) lors du second impact.

■ Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS

Les coussins de sécurité SRS latéraux sont intégrés au dossier de chaque siège avant du côté de la portière, et sont signalés par l'étiquette "SRS AIRBAG".

En cas de collision violente ou d'intensité moyenne par le côté, le coussin de sécurité SRS latéral du côté de l'impact contre le véhicule se déploie entre l'occupant du siège et la portière pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire le choc à hauteur de la poitrine et de la taille. Les coussins de sécurité latéraux SRS ne protègent que les occupants des sièges avant.

De chaque côté de l'habitacle, le rideau de sécurité SRS est logé dans le toit (entre le montant avant et un point à la verticale du siège de deuxième rang). Un repère "SRS AIRBAG" est apposé en haut de chacun des montants avant.

En cas de collisions violentes ou d'intensité moyenne par le côté, le rideau de

– SUITE –

sécurité SRS du côté du véhicule qui subit le choc se déploie entre l'occupant du siège et la vitre de portière pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire la violence du choc au niveau de la tête de l'occupant.

Lors d'un retournement du véhicule, les rideaux de sécurité SRS situés des deux côtés du véhicule se déploient entre l'occupant et la vitre latérale pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et limiter la force de l'impact au niveau de la tête.

Le rideau de sécurité SRS ne se déclenche pas pour les passagers du troisième rang.

⚠ DANGER

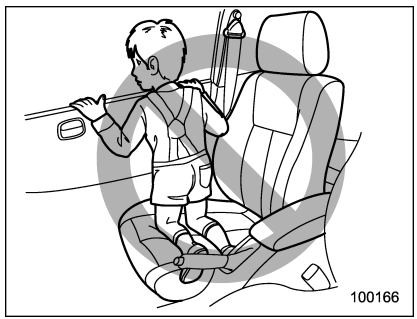
Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité ne sont conçus que comme une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité. Il ne dispense pas d'utiliser les ceintures de sécurité. Il est aussi important de boucler sa ceinture de sécurité pour contribuer à éviter les blessures auxquelles s'expose l'occupant qui ne se tient pas assis bien droit.

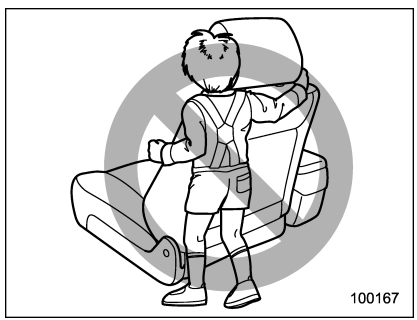
⚠ DANGER

- **Ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près d'une des portières avant. Un coussin de sécurité SRS latéral est incorporé au dossier de chacun des sièges avant, du côté de la portière. Il protège en cas de collision par le côté en se déployant instantanément (plus rapidement qu'un battement de cil). Toutefois, l'énergie de déploiement est considérable et pourrait vous blesser à la tête ou à une autre partie du corps si vous vous tenez trop près du coussin de sécurité SRS.**
- **Votre véhicule étant équipé de rideaux de sécurité SRS, ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près de la portière, à l'avant comme à l'arrière. Par ailleurs, ne passez pas votre tête, vos bras ni vos mains par la fenêtre. De chaque côté de l'habitacle, le rideau de sécurité SRS est logé dans le toit (entre le montant avant et un point à la verticale du siège de deuxième rang) et assure votre protection en se déployant instantanément (plus rapidement qu'un battement de cil) dans l'éventualité d'un choc latéral ou d'un retournement du véhicule. Toutefois, l'énergie de déploiement est considérable et pourrait vous blesser à la tête si vous vous tenez trop près.**

⚠ DANGER

Ne reposez votre bras sur aucune des portes avant ni sur leur garniture intérieure. Vous risqueriez d'être blessé en cas de déploiement du coussin de sécurité SRS latéral.





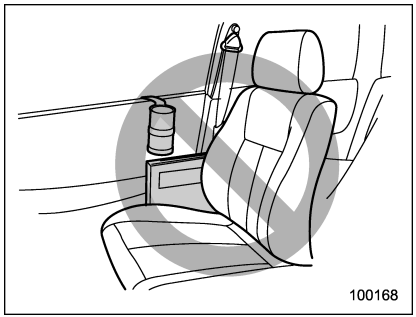
⚠ DANGER

- **Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège avant face à la portière, ou passer le bras autour du dossier du siège avant. En cas d'accident, la force de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS pourrait blesser gravement un enfant qui aurait la tête, le bras ou toute autre partie du corps trop proche de ce coussin.**

  Ce véhicule étant aussi équipé d'un coussin de sécurité frontal SRS du passager avant, les enfants de 12 ans et moins doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés.

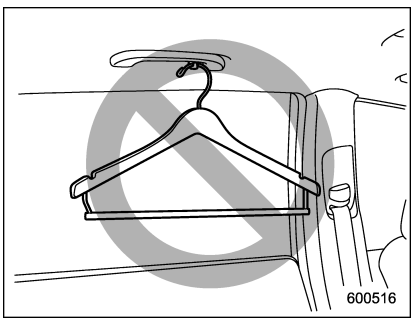
- **Ne laissez aucun enfant se mettre à genoux sur un siège du passager, tourné vers la vitre latérale; de même, ne les laissez jamais passer leur tête, leurs bras ou leurs mains par la fenêtre. En cas d'accident, la force de déploiement du rideau de sécurité SRS pourrait blesser gravement un enfant qui aurait la tête trop proche de ce rideau de sécurité.**

– SUITE –



⚠ DANGER

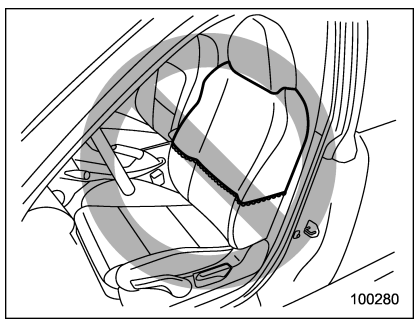
- **Ne fixez pas des accessoires contre la garniture de portière et à proximité d'un des coussins de sécurité SRS latéraux, et ne posez aucun objet à proximité des coussins de sécurité SRS latéraux. En cas de déploiement, ces objets pourraient se transformer en de redoutables projectiles et infliger de graves blessures aux occupants du véhicule.**
- **Ne fixez jamais un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire contre un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée de maintien ou toute autre partie de l'habitacle située sur le trajet du déploiement d'un rideau de sécurité SRS. Un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire placé à un tel endroit pourrait être projeté violemment dans la cabine par le déploiement du rideau de sécurité, ou pourrait empêcher le déploiement normal de ce dernier. Dans un cas comme dans l'autre, il y aurait risque de graves blessures.**



⚠ DANGER

N'accrochez pas de cintres à vêtement, ou autres objets durs ou pointus, aux portemanteaux. De tels objets suspendus aux crochets à vêtement pourraient se décrocher et être violemment projetés dans l'habitacle par le déploiement du rideau de sécurité SRS ou ils pourraient empêcher le déploiement normal du rideau de sécurité, et être ainsi à l'origine de graves blessures.

Avant d'accrocher un vêtement au crochet, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets tranchants ou autrement dangereux dans les poches. Accrochez les vêtements directement aux portemanteaux sans utiliser de cintres.



⚠ DANGER

Il ne faut pas mettre des housses ou d'autres objets sur les dossiers des sièges avant, ni y poser des vêtements, ni coller sur ou à proximité des coussins de sécurité SRS latéraux des étiquettes ou autocollants. Tout ceci peut empêcher les coussins de sécurité SRS latéraux de se déployer convenablement, ou empêcher les occupants des sièges avant de bénéficier de la protection disponible.

▼ Fonctionnement

Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Doté de son propre capteur d'impact, chacun des coussins de sécurité SRS latéraux et des rideaux de sécurité SRS fonctionne indépendamment de l'autre. Lors d'un accident, Il est donc possible que seulement l'une de ces deux protections soit activée. Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS fonctionnent aussi indépendamment du système des coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant logés dans le volant de direction et dans le tableau de bord.

Il y a un capteur d'impact, qui détecte la force de l'impact, dans chacun des montants centraux droit et gauche et dans chacun des logements de roue arrière. Un autre capteur d'impact, qui détecte également la force de l'impact, est situé sous le siège central du deuxième rang arrière. En outre, un capteur de retournement se situe à l'intérieur du module de commande de coussin de sécurité.

Si le capteur d'impact d'un des montants centraux ainsi que le capteur d'impact situé sous le siège central du deuxième rang détectent ensemble un impact d'une force excédant le niveau prédéterminé pour une collision latérale, le module de commande déclenche le gonflement du coussin de sécurité SRS et du rideau de sécurité SRS du côté de la collision, indépendamment du fait que le capteur d'impact du logement de roue arrière du même côté ait ou non détecté un impact. Dans ces moments-ci, les prétensionneurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant se déclenchent en même temps.

Si l'un des capteurs d'impact de logement des roues arrière et le capteur d'impact situé sous le siège central du deuxième rang détectent ensemble une force d'impact supérieure à un niveau prédéterminé, le module de commande déclenche uniquement le gonflement du rideau de sécurité SRS du côté de la collision.

Si le capteur de retournement détecte que le véhicule s'est retourné, le module de commande active le gonflement des rideaux de sécurité SRS. Dans ces moments-ci, les prétensionneurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant se déclenchent en même temps.

Après déploiement, le coussin de sécurité SRS latéral se dégonfle immédiatement. Toutes ces opérations depuis la détection de l'impact au dégonflement des coussins de sécurité SRS latéraux se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner

– SUITE –

de l'œil.

Le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact reste un instant gonflé après déploiement, puis se dégonfle lentement.

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact se déploient même si le siège de ce côté n'est pas occupé.

Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS latéral et d'un rideau de sécurité SRS s'accompagnent du bruit soudain et assez fort que fait le coussin en se gonflant, et aussi d'un léger dégagement de fumée. Tout ceci est le résultat normal du déploiement. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

⚠ ATTENTION

Ne touchez pas les composants du système et dans le dossier de siège avant à mains nues juste après le déploiement des coussins de sécurité SRS. Vous risqueriez de vous brûler car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.

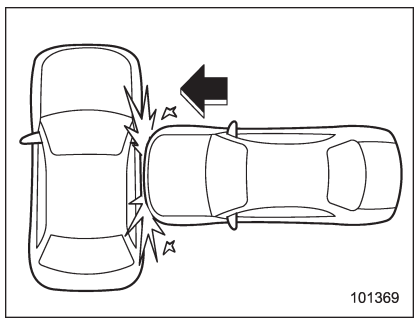
Après déploiement, ne touchez à aucun des organes du système rideau de sécurité SRS (toute la partie du toit entre le montant avant et la verticale du siège de deuxième rang). Vous risqueriez de vous brûler car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité sont conçus pour se déployer en cas d'accident avec un choc violent ou d'intensité moyenne par le côté. Un retournement du véhicule provoque également le déploiement du rideau de sécurité SRS. Ils ne se déploient pas dans la plupart des cas si le choc par le côté est peu intense. De plus, le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas de collision par l'avant ou par l'arrière car ils ne protégeraient pas utilement l'occupant du siège dans une telle éventualité.

Les coussins de sécurité SRS latéraux et le rideau de sécurité sont conçus pour ne servir qu'une seule fois.

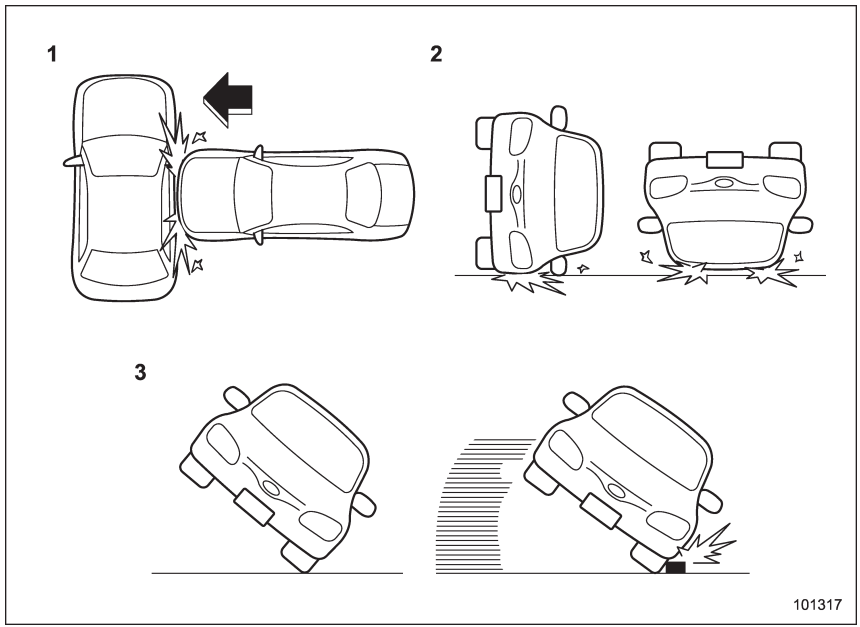
Le déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux et de rideaux de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle du véhicule au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision par le côté à l'autre et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule. Par ailleurs, le rideau de sécurité SRS se déploie en fonction de la position et de l'inclinaison du véhicule au moment du retournement.

▽ **Exemple d'accident type susceptible d'entraîner le déploiement du coussin de sécurité SRS latéral**



Un fort impact par le côté à proximité du siège avant active le coussin de sécurité SRS latéral.

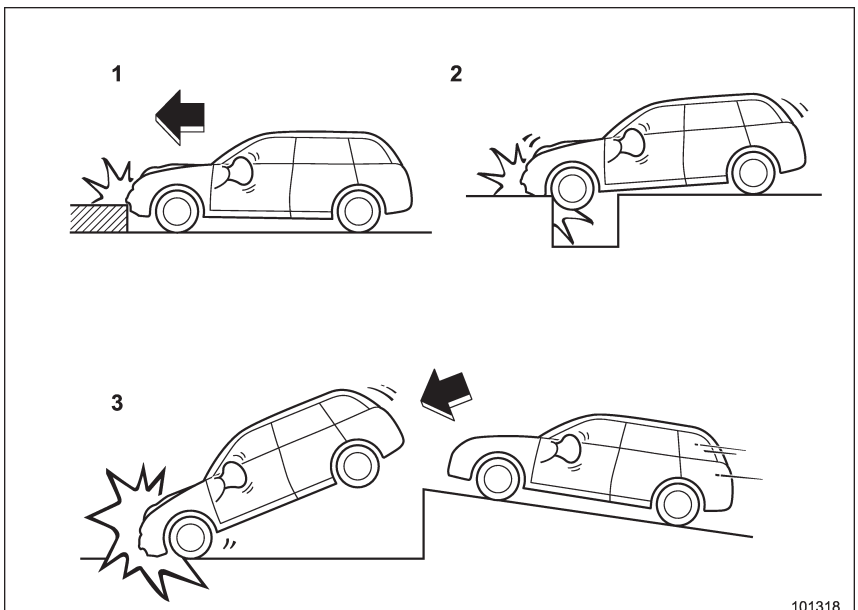
▽ **Exemples d'accidents susceptibles d'entraîner le déploiement du rideau de sécurité SRS**



1) Un fort impact latéral à proximité du siège avant ou du siège de deuxième rang active le rideau de sécurité SRS.
2) Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.
3) Si l'angle de basculement du véhicule est marginal ou si les pneus du véhicule frappent latéralement une bordure de trottoir suite à un dérapage.

– SUITE –

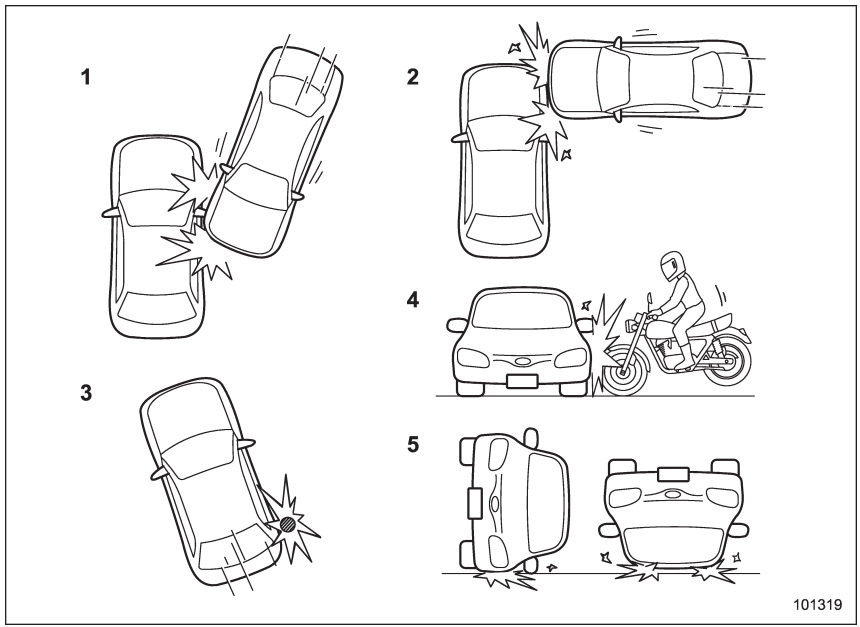
▽ **Exemples d'accidents pouvant entraîner le déploiement du coussin de sécurité SRS latéral et du rideau de sécurité SRS**



1) Cognement contre une courbe, un bord de trottoir ou une surface dure
2) Chute ou passage sur un trou profond
3) Réception sur une surface dure ou chute du véhicule

Il est possible que les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS se déploient suite à un choc important subi sous le véhicule. Quelques exemples sont repris dans l'illustration.

▽ **Exemples d'accidents peu susceptibles d'entraîner le déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux**

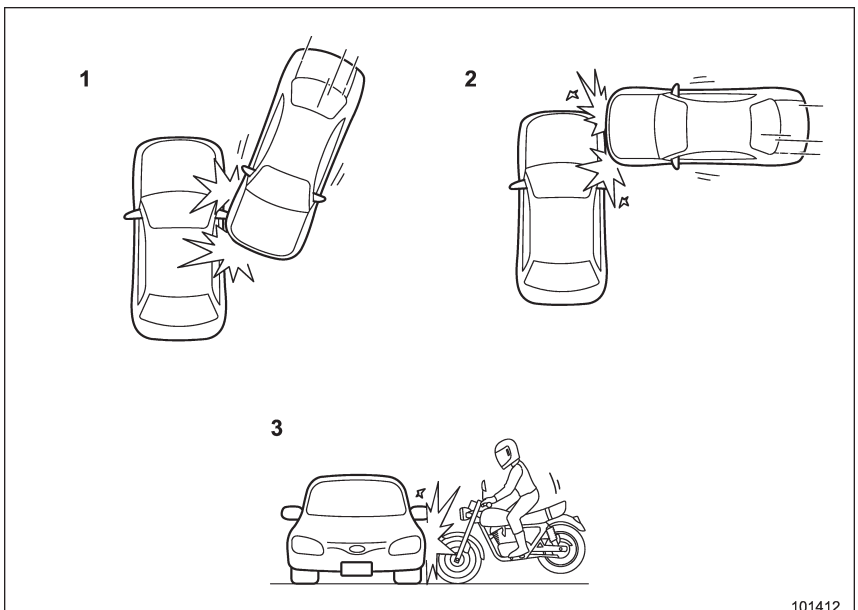


1) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
2) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
3) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau téléphonique ou un objet similaire.
4) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.
5) Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.

Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que les coussins de sécurité SRS latéraux se déploient. À la survenance d'accidents illustrés, les coussins de sécurité SRS latéraux ne se déploient pas toujours, cela dépend de l'intensité de l'accident impliqué.

– SUITE –

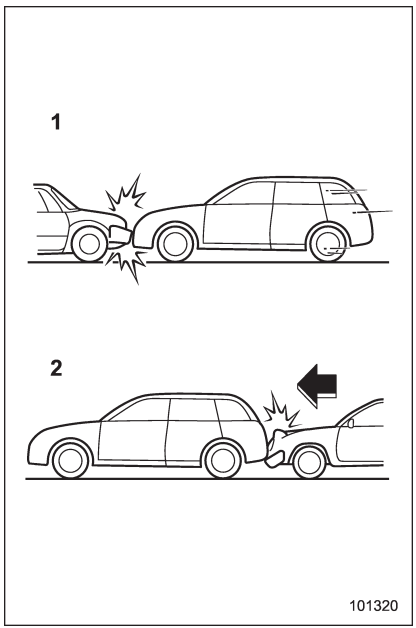
▽ **Exemples d'accidents peu susceptibles d'entraîner le déploiement du rideau de sécurité SRS**



1) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
2) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
3) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.

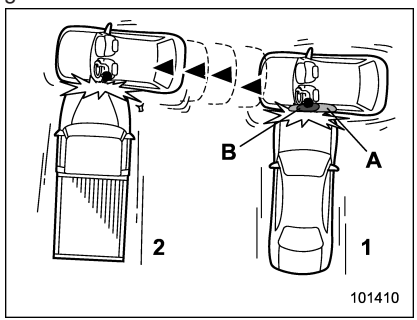
Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que les rideaux de sécurité SRS se déploient. Même en cas d'accident correspondant aux cas de figure illustrés, le rideau de sécurité SRS ne se déploie pas toujours; cela dépend de l'intensité de l'accident impliqué.

▽ **Exemples d'accidents dans lesquels le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas**



1) Le véhicule est impliqué dans une collision frontale avec un autre véhicule (en déplacement ou à l'arrêt).
2) Le véhicule est heurté par l'arrière.

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas si le véhicule est impliqué dans une collision par l'avant ou par l'arrière. Voyez les exemples d'accident de ce genre sur l'illustration.

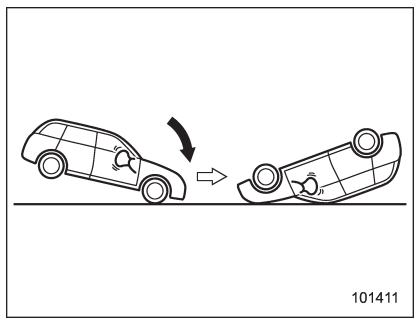


1) Premier impact
2) Second impact
A) Rideau de sécurité SRS
B) Coussins de sécurité SRS latéraux

Dans un accident entraînant pour le véhicule plus d'un choc latéral du même côté, le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne se déploient qu'une fois lors du premier impact.

Exemple: Dans le cas d'une double collision latérale, d'abord un impact avec un autre véhicule suivi d'un autre impact dans le même sens immédiatement après, une fois que le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ont été activé lors du premier impact, ils ne sont pas activés lors du second.

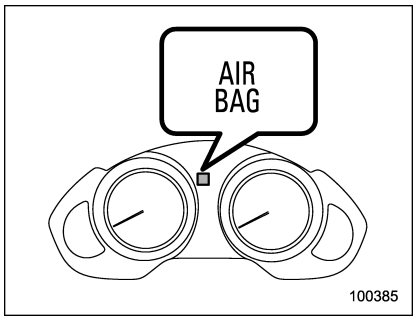
▽ **Exemple d'accident type où le rideau de sécurité SRS n'est pas conçu pour se déployer dans la plupart des cas**



Les coussins gonflables SRS rideaux ne sont pas conçus pour se déployer en cas de basculement frontal du véhicule dans la plupart des cas.

– SUITE –

■ Surveillance du système des coussins de sécurité SRS



Un système de diagnostic surveille en permanence les coussins de sécurité SRS (y compris les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant) pendant la conduite pour vérifier qu'il est en état de fonctionner en cas de besoin. Lorsque tout est normal, le témoin avertisseur des coussins de sécurité SRS "AIRBAG" s'allume pendant 6 secondes environ au moment où on met le contacteur d'allumage en position "ON" puis s'éteint.

Les organes contrôlés par le système de surveillance sont les suivants.

- Capteur auxiliaire avant
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Module de commande de coussin de sécurité (y compris les capteurs d'impact et de retournement)
- Module du coussin de sécurité frontal
  - Côté conducteur
  - Côté passager avant
- Capteur du coussin de sécurité latéral
  - Côté droit du montant central
  - Côté gauche du montant central
- Module du coussin de sécurité latéral
  - Côté conducteur
  - Côté passager avant
- Capteur du rideau de sécurité
  - Logement de roue arrière côté droit
  - Logement de roue arrière côté gauche
- Module du rideau de sécurité
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Capteur de sécurité satellite (sous le siège central du deuxième rang)
- Dispositif de maintien en tension de ceinture de sécurité
  - Côté conducteur
  - Côté passager avant
- Contacteur de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
- Capteur de tension de la ceinture de sécurité du passager avant
- Capteur de poids du système de détection de présence d'un passager avant
- Module de commande pour détection de présence d'un passager avant
- Indicateur ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
- L'ensemble du câblage associé

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur présente l'un des états mentionnés ci-après, les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité et/ou le système de coussin de sécurité SRS ne fonctionnent peut-être pas normalement. Présentez immédiatement votre véhicule au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système. Faute de faire alors contrôler et remettre en état le système, les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité et/ou coussins de sécurité SRS pourraient se déclencher anormalement (ainsi, les coussins de sécurité pourraient se déployer lors d'un choc très mineur ou ne pas se déployer lors d'une collision violente), ce qui expose à un plus grand risque de blessures.

- **Le témoin clignote ou s'allume et**

s'éteint intempestivement.
- Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin reste allumé en permanence.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

■ Entretien du système des coussins de sécurité SRS

⚠ DANGER

- Avant de jeter un module du coussin de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un accident à la ferraille, consultez votre concessionnaire SUBARU.
- Les coussins de sécurité SRS ne sont pas des organes que l'utilisateur peut entretenir par lui-même. Il ne faut jamais appliquer un appareil d'essai des circuits électriques à l'un des circuits du système des coussins de sécurité SRS. Pour toute intervention sur le système des coussins de sécurité SRS, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche. Tenter de modifier le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le gonflement inopiné des coussins de sécurité SRS ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures.

⚠ ATTENTION

Pour toute intervention d'entretien ou de réparation aux endroits mentionnés dans la liste ci-après, faites effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU. Ces endroits renferment le module de commande des coussins de sécurité SRS, les capteurs d'impact et les modules de coussin de sécurité.
- Sous la console centrale
- À l'intérieur de chacune des ailes avant
- Volant et colonne de direction, et aux alentours
- Dessus du tableau de bord du côté passager avant, et aux alentours
- Chacun des sièges avant, et aux alentours
- Intérieur de chacun des montants centraux
- Des deux côtés du toit (entre le montant avant et la verticale du siège de deuxième rang)
- Entre le coussin de siège de deuxième rang et le logement de roue arrière, de chaque côté
- Sous le siège central du deuxième rang

Un coussin de sécurité SRS qui s'est déployé doit être remplacé par un concessionnaire agréé SUBARU. Les composants du système des coussins de sécurité SRS doivent toujours être remplacés par des pièces SUBARU d'origine.

REMARQUE

Le cas échéant, consultez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.
- L'avant du véhicule a été impliqué dans un accident sans que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou celui du conducteur et du passager ne se déploient.
- Le rembourrage du volant de direction, le panneau de couverture du coussin de sécurité frontal SRS du

– SUITE –

passager avant ou le côté du toit (entre le montant avant et la verticale du siège de deuxième rang) présente une rayure ou une fissure ou est autrement endommagé.
• Le montant central, le logement de roue arrière, le plancher arrière ou le voisinage d'une de ces parties du véhicule à subi un choc, sans que le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne se déploient.
• Le tissu ou le cuir des dossiers de siège avant est élimé, déchiré ou autrement endommagé.
• L'arrière du véhicule a été impliqué dans un accident au cours duquel aucun coussin de sécurité SRS ne s'est déployé.

■ Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules

⚠ DANGER

Pour éviter que le système se déclenche accidentellement ou qu'il soit rendu inopérant, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, il ne faut modifier en aucune manière ni les composants, ni le câblage électrique du système des coussins de sécurité SRS.
Cette remarque concerne les modifications suivantes.

- **Installation d'un volant de direction autre que celui d'origine**
- **Adjonction de garnitures ou capitons supplémentaires sur le tableau de bord**
- **Installation de sièges autre que ceux d'origine**
- **Remplacement du tissu ou du cuir des sièges**
- **Installation de pièces de tissu ou de cuir supplémentaires sur les sièges avant**
- **Fixation d'un microphone de type mains libres ou de tout autre accessoire contre un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée de maintien ou tout autre endroit de l'habitacle du véhicule sur le passage d'un rideau de sécurité SRS lorsqu'il se déploie.**
- **Il est déconseillé d'installer un équipement électrique/électronique tel qu'un émetteur/récepteur radio mobile sur ou à proximité des organes d'un système de coussin de sécurité SRS et/ou son câblage électrique. Cela risquerait d'interférer avec le bon fonctionnement du système de coussin de sécurité SRS.**

⚠ ATTENTION

Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système des coussins de sécurité SRS.

- **À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-broussaille, treuil, chasse-neige, tôle de protection) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.**
- **Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.**
- **Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.**
- **Sur le côté du véhicule, installation de tout équipement (marche-**

pieds ou protections de bas de marche, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.

Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, prenez conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

Clés 2-2
- Plaque de numéro de clé 2-2

Antidémarrage 2-3
- Plaque d'identité de sécurité 2-4
- Témoin indicateur du système de sécurité 2-4
- Remplacement des clés 2-4

Serrures de portière 2-5
- Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur 2-5
- Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur 2-6
- Fonction de prévention de déchargement de la batterie 2-6

Commutateurs de verrouillage électrique des portières 2-7
- Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur 2-8

Système d'entrée sans clé par télécommande 2-9
- Verrouillage des portières 2-10
- Déverrouillage des portières 2-10
- Déverrouillage du hayon 2-11
- Éclairage à l'accès 2-11
- Fonction de repérage du véhicule 2-11
- Émission d'une alarme d'appel au secours 2-11
- Désactivation du signal sonore de confirmation 2-12
- Remplacement de la pile 2-12
- Remplacement des télécommandes perdues 2-13

Système d'alarme 2-17
- Fonctionnement du système 2-17
- Pour activer et désactiver le système d'alarme 2-18
- Si vous avez déclenché l'alarme par inadvertance 2-18
- Pour armer le système d'alarme 2-18
- Pour désarmer le système d'alarme 2-19
- Mode parking gardé 2-20
- Armement passif 2-20
- Informations sur les tentatives d'effraction 2-21
- Capteurs d'impact (option concessionnaire) 2-22

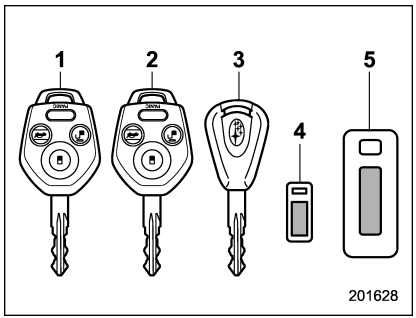
Verrous de sécurité pour enfants 2-22

Lève-glaces 2-23
- Lève-glaces électriques 2-23

Hayon 2-26

Toit ouvrant opaque (selon modèles) 2-28
- Mouvements d'inclinaison 2-28
- Mouvements de coulissement 2-29
- Fonction de sécurité anti-blocage 2-29
- Pare-soleil 2-30

Clés



1) Clé principale
2) Clé de secours
3) Clé de service
4) Plaque de numéro de clé
5) Plaque d'identité de sécurité

Le véhicule est livré avec trois types de clé:

Clé principale, clé de secours et clé de service.

La clé principale et la clé de secours commandent toutes les serrures du véhicule:

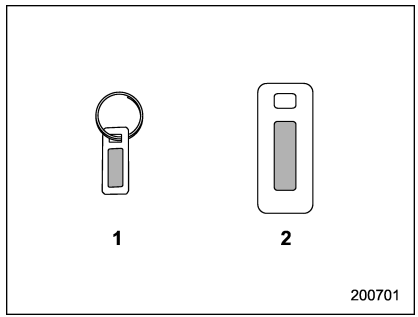
- Contacteur d'allumage
- Portière du conducteur
- Boîte à gants

La clé de service ne commande que le contacteur d'allumage et les portières. C'est cette clé que vous remettez au gardien d'un parking lorsque vous lui confiez votre véhicule. La boîte à gants reste ainsi inaccessible.

⚠ ATTENTION

N'attachez pas un porte-clés ou un étui à clé de grande taille à vos clés. S'il rebondit contre vos genoux ou vos mains pendant la conduite, cela pourrait faire passer le contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "Acc" ou "LOCK", et ainsi couper le contact.

■ Plaque de numéro de clé



1) Plaque de numéro de clé
2) Plaque d'identité de sécurité

Le numéro de clé est gravé sur la plaque de numéro de clé attachée au jeu de clés. Prenez la peine de noter les numéros de clé et de garder cette information dans un endroit sûr, ailleurs que dans le véhicule. Vous aurez besoin de ce numéro pour faire fabriquer un double en cas de perte de la clé, ou bien si les portières ont été verrouillées avec les clés à l'intérieur du véhicule.

Pour des informations relatives à la fabrication de clés de rechange pour les modèles avec dispositif antidémarrage, reportez-vous à "Plaque d'identité de sécurité" ☞2-4.

Antidémarrage

⚠ ATTENTION

AVERTISSEMENT FCC

Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

Le rôle du dispositif antidémarrage est d'interdire la mise en marche du moteur par une personne non autorisée à utiliser le véhicule. Votre véhicule ne peut être utilisé que si l'utilisateur dispose d'une des clés enregistrées et reconnues par le système de verrou électronique. Une clé non enregistrée, même si elle entre dans le contacteur d'allumage et tourne jusqu'à la position "START", ne permet pas d'utiliser le véhicule car le moteur s'arrête automatiquement au bout de quelques secondes.

Chacune des clés d'un véhicule à verrou électronique renferme un transpondeur dans lequel a été enregistré un code d'identification de clé. Lorsque l'on introduit une clé dans le contacteur d'allumage pour la mettre en position "ON", ce transpondeur émet le code d'identification de la clé, qui est capté par le récepteur du dispositif antidémarrage. S'il correspond au code d'identification enregistré dans la mémoire de système, celui-ci autorise la mise en marche du moteur. La transmission et la reconnaissance du code d'identification étant pratiquement instantanées, le système de verrou électronique n'entrave pas la mise en marche normale du moteur.

Si le moteur ne démarre pas, retirez la clé une fois avant de faire une nouvelle tentative. Reportez-vous à "Contacteur d'allumage" ☞3-3.

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-Gen des Règles IC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas engendrer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit être capable de subir toutes formes d'interférences, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas la clé dans un endroit exposé directement au soleil ou dans tout autre endroit exposé à une forte chaleur.**
- **Les clés doivent être protégées de l'humidité. Si une clé a été mouillée, séchez-la immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**

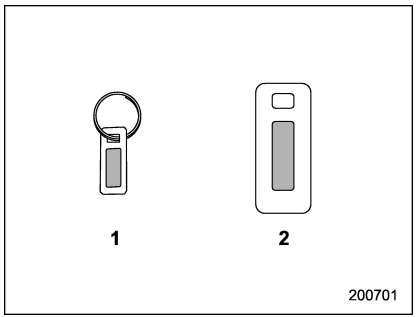
REMARQUE

Pour protéger votre véhicule contre le vol, observez strictement les mesures de sécurité suivantes.

- **Ne quittez jamais votre véhicule en laissant les clés à l'intérieur.**
- **Avant de quitter votre véhicule, fermez toutes les vitres et verrouillez les portières et le hayon.**
- **Ne laissez pas vos clés de secours ou le document sur lequel vous avez noté les numéros de clé à l'intérieur du véhicule.**

– SUITE –

■ Plaque d'identité de sécurité

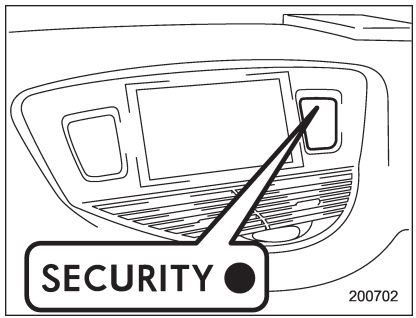


1) Plaque de numéro de clé
2) Plaque d'identité de sécurité

L'identité de sécurité est gravée sur la plaque d'identité de sécurité attachée au jeu de clés. Notez cette identité de sécurité et conservez cette information dans un endroit sûr, ailleurs que dans le véhicule. Vous aurez besoin de ce numéro pour faire fabriquer un double en cas de perte de la clé, ou bien si les portières ont été verrouillées avec les clés à l'intérieur du véhicule.

Ce numéro est aussi indispensable pour remplacer ou réparer le module de commande du moteur, le module des fonctions intégrées et le bloc des instruments de bord.

■ Témoin indicateur du système de sécurité



Le témoin indicateur du système de sécurité dissuade la tentative de vol en signalant au voleur que le véhicule est équipé d'un système de verrou électronique. Il se met à clignoter 60 secondes environ après le passage de la clé de la position "ON" à la position "Acc" ou "LOCK" du contacteur d'allumage, ou immédiatement après le retrait de la clé.

Si le témoin indicateur du système de sécurité ne clignote pas, le système de verrou électronique est peut-être défectueux. Le cas échéant, consultez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Toute tentative d'utilisation d'une clé non reconnue (clé copiée, par exemple) entraîne l'allumage du témoin lumineux du système de sécurité.

REMARQUE

Même si le témoin indicateur du système de sécurité clignote irrégulièrement ou si le fusible du témoin grille (l'ampoule du témoin ne s'allume plus si le fusible est grillé), le système de verrou électronique continue à fonctionner normalement.

■ Remplacement des clés

La plaque de numéro de clé et la plaque d'identité de sécurité sont indispensables pour faire fabriquer un double. Avant emploi, toute nouvelle clé doit être enregistrée pour qu'elle soit reconnue par le système de verrou électronique de votre véhicule. Pour un véhicule, le nombre maximum de clés que l'on peut enregistrer est de quatre.

Pour la sécurité, lorsque vous faites fabriquer une nouvelle clé, les codes d'identification des autres clés reconnues par le verrou électronique de votre véhicule doivent être effacés et ré-enregistrés. Pour faire enregistrer une nouvelle clé, il faut donc présenter toutes les clés existantes. Toute clé existante non ré-enregistrée lorsque vous faites fabriquer une

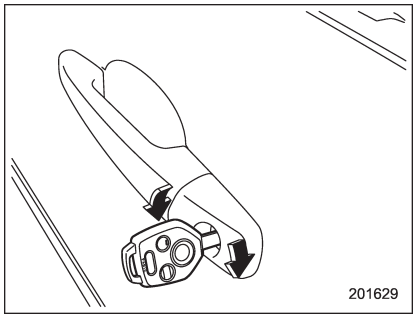
nouvelle clé ne pourra donc plus être utilisée, car elle ne sera plus reconnue par le système. Pour tout renseignement à propos des clés de rechange et de la reconnaissance des clés par le système de verrou électronique, consultez un concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

Les véhicules équipés du système de démarrage à distance du moteur en option concessionnaire peuvent enregistrer jusqu'à trois clés par véhicule.

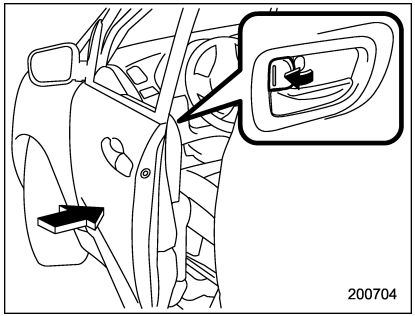
Serrures de portière

■ Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur



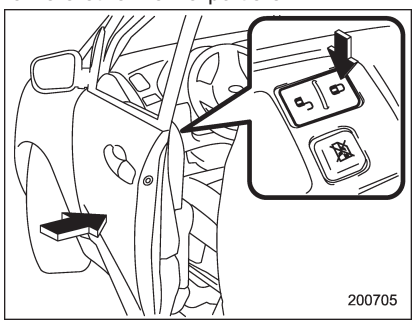
Pour verrouiller une portière du conducteur de l'extérieur au moyen de la clé, tournez la clé vers l'avant du véhicule. Pour déverrouiller, tournez la clé vers l'arrière du véhicule.

Après déverrouillage, tirez la portière en levant la poignée extérieure.



Verrouillage sans la clé

Pour verrouiller une portière de l'extérieur sans la clé, basculez le loquet vers l'arrière et fermez la portière.



Verrouillage sans la clé

Pour verrouiller une portière de l'extérieur

– SUITE –

en utilisant le commutateur de verrouillage électrique des portières, appuyez sur le côté "🔒" du commutateur, puis fermez la portière. Ceci a pour effet de verrouiller en une fois toutes les portières fermées et le hayon.

Avant de quitter le véhicule, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon ont été verrouillés.

REMARQUE

Avant de verrouiller les portières de l'extérieur sans la clé, assurez-vous que la clé n'est pas restée à l'intérieur du véhicule.

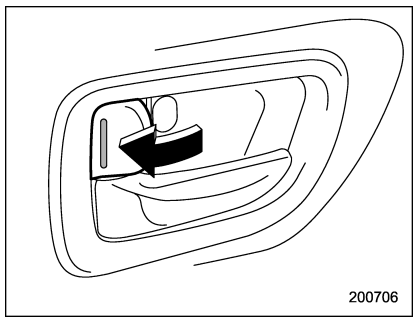
■ Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur

⚠ DANGER

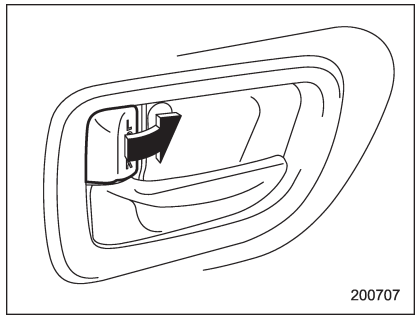
Les portières doivent toujours être verrouillées pendant la conduite, surtout s'il y a de jeunes enfants à bord du véhicule.

En plus d'une utilisation correcte des ceintures de sécurité et de systèmes de retenue pour enfants, le fait de verrouiller les portières réduit le risque d'être projeté hors du véhicule en cas d'accident.

Cela contribue aussi à éviter qu'un passager ne tombe hors du véhicule si la portière est ouverte accidentellement, et vous protège aussi contre les délinquants qui ne peuvent ainsi ouvrir une portière et pénétrer dans le véhicule.



Pour verrouiller une portière de l'intérieur, basculez le loquet vers l'arrière.



Pour déverrouiller de l'intérieur, basculez le loquet vers l'avant.

Le repère rouge du loquet est visible lorsque la portière est déverrouillée.

Après déverrouillage, ouvrez la portière en tirant la poignée intérieure.

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon ont été fermés et verrouillés.

■ Fonction de prévention de déchargement de la batterie

Si l'une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé, l'éclairage intérieur reste allumé. Cependant, plusieurs lumières sont automatiquement éteintes via la fonction de prévention de décharge de la batterie afin de prévenir le déchar-

gement de la batterie. Cette fonction concerne les éclairages intérieurs suivants.

Rubrique	Position de la commande	Extinction automatique
Lampes de lecture	OFF	Au bout de 30 secondes environ
Plafonnier	DOOR	Au bout de 10 minutes environ
Éclairage du contacteur d'allumage	—	Au bout de 10 minutes environ
Lampes de marchepied de portière	—	Non*
Éclairage de l'espace de chargement	DOOR	Non*

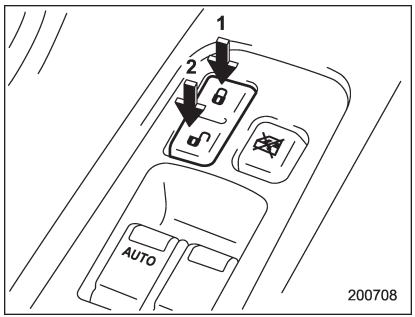
*: Les lampes de marchepied de portière et l'éclairage de l'espace de chargement ne sont pas affectés par la fonction de prévention de déchargement de la batterie, et ne s'éteignent donc pas automatiquement. Pour que les éclairages s'éteignent, il est nécessaire que chaque portière et le hayon soient bien fermés.

Cette fonction peut être activée ou désactivée à volonté par un concessionnaire SUBARU. Contactez votre concessionnaire SUBARU pour changer le réglage.

REMARQUE

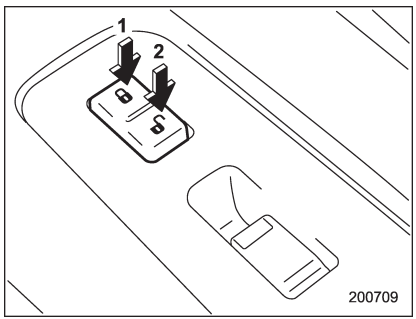
- **Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglé sur "activation".**
- **Vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon sont bien fermés quand vous quittez le véhicule.**
- **La fonction de prévention de déchargement de la batterie est inopérante tant que la clé est dans le contacteur d'allumage.**

Commutateurs de verrouillage électrique des portières



Commutateur côté conducteur
1) Verrouiller
2) Déverrouiller

– SUITE –



Commutateur côté passager avant
1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Toutes les portières et le hayon peuvent être verrouillées et déverrouillées à partir du commutateur de verrouillage électrique de la portière avant côté conducteur ou de la portière avant côté passager.

Pour verrouiller toutes les portières et le hayon, poussez le côté "🔒" du commutateur.

Pour déverrouiller toutes les portières et le hayon, poussez le côté "🔓" du commutateur.

Quand on ferme les portières après avoir activé le système de verrouillage, les portières restent verrouillées.

REMARQUE

Avant de verrouiller les portières par l'extérieur à l'aide des commutateurs de verrouillage électrique, vérifiez que vous n'avez pas laissé la clé à l'intérieur du véhicule.

■ Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

Cette fonction empêche de verrouiller les portières tant que la clé est dans le contacteur d'allumage.

▼ Comportement après activation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

- Avec la portière du conducteur ou celle du passager avant ouverte, les portières restent automatiquement déverrouillées même si on appuie sur le côté "🔒" du bouton de verrouillage des portières.
- Il est possible de verrouiller toutes les portières et le hayon en tenant pressé le côté "🔒" du commutateur de verrouillage des portières pendant 3 secondes avec la portière du conducteur ouverte et en fermant ensuite la portière du conducteur.

▼ Comportement après désactivation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

- Si on pousse le bouton de verrouillage vers l'arrière (position "LOCK") avec la portière du conducteur ouverte et qu'on referme ensuite la portière du conducteur avec le bouton de verrouillage dans cette position, la portière du conducteur se verrouille.
- Si on verrouille la portière du conducteur par l'extérieur du véhicule en utilisant la clé de secours, la portière se verrouille.

Vous pouvez faire changer le réglage d'activation/de désactivation de cette fonction par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

Avant de quitter votre véhicule, assurez-vous que vous emportez la clé avec vous.

Système d'entrée sans clé par télécommande

⚠ ATTENTION

- **N'exposez pas le transmetteur à distance à des chocs brutaux, tel que ceux provoqués par une chute ou un jet.**
- **Ne démontez pas le transmetteur à distance, sauf quand il faut remplacer la pile.**
- **Protégez le transmetteur à distance de l'humidité. Si il a été mouillé, séchez-le immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**
- **N'appuyez pas sur le bouton du transmetteur à distance lorsque vous vous trouvez dans un avion. Une pression sur les boutons du transmetteur à distance provoquerait l'émission d'ondes radio susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'avion. Lorsque vous vous trouvez dans un avion et que vous transportez le transmetteur à distance dans votre sac, faites le nécessaire pour qu'aucune pression ne se fasse sur les boutons de ce dernier.**

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

Le transmetteur du système d'entrée sans clé par télécommande est situé dans la tête de la clé.

Le système d'entrée sans clé par télécommande remplit les fonctions suivantes.

- Verrouillage et déverrouillage des portières et du hayon sans la clé
- Déverrouillage du hayon sans la clé
- Émission d'une alarme d'appel au secours
- Armement et désarmement du système d'alarme. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-17.

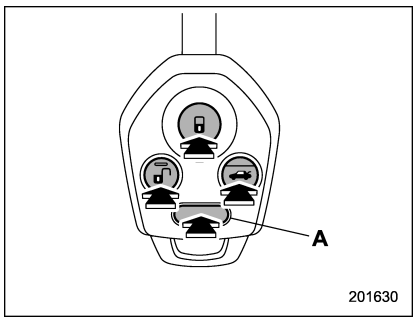
La portée de la télécommande du système d'entrée sans clé par télécommande est de l'ordre de 10 mètres (30 pieds). Mais cette distance varie en fonction de l'environnement.

La télécommande portera moins loin dans les zones proches d'une installation ou d'un équipement électronique émettant de puissantes ondes radio, comme par exemple une centrale électrique, une station de radiodiffusion, un relais de télévision ou un système de télécommande d'appareils électroniques domestiques.

REMARQUE

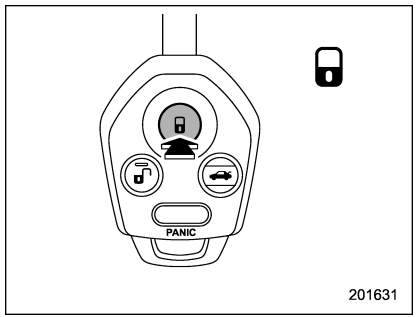
Le système d'entrée sans clé par télécommande ne fonctionne pas lorsque l'on introduit la clé de contact dans le contacteur d'allumage, ou lorsqu'une des portières ou le hayon n'est pas fermé complètement.

– SUITE –



: Bouton de déverrouillage de hayon
: Bouton de déverrouillage/désarmement
: Bouton de verrouillage/armement
A: Bouton d'appel au secours

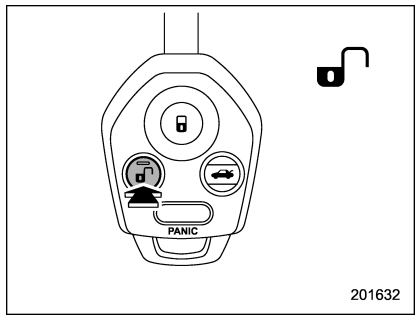
■ Verrouillage des portières



Appuyez sur la touche "" pour verrouiller toutes les portières et le hayon. On entend la tonalité électronique une fois et les clignotants de direction clignotent une fois de confirmation.

Si une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermée, on entend la tonalité électronique cinq fois et les clignotants de direction clignotent cinq fois pour vous avertir qu'une des portières ou le hayon n'est pas correctement fermé. Quand vous fermez la portière, elle se verrouille automatiquement et puis on entend la tonalité électronique une fois et les clignotants de direction clignotent une fois.

■ Déverrouillage des portières

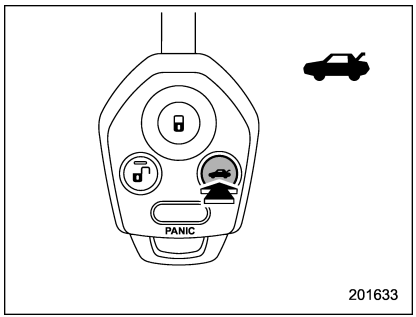


Appuyez sur le bouton "" pour déverrouiller la portière de conducteur. On entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois de confirmation. Pour déverrouiller toutes les portières et le hayon, appuyez une deuxième fois sur le bouton "" en moins de 5 secondes.

REMARQUE

Si l'intervalle entre la première et la seconde pression sur le bouton "" (pour déverrouiller toutes les portières et le hayon) est trop court, il arrive que le système ne réagisse pas.

■ Déverrouillage du hayon



Une pression sur le bouton “” ouvre le hayon.

On entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants de direction clignotent deux fois de confirmation.

■ Éclairage à l’accès

Les éclairages intérieurs comme lampe de lecture, plafonnier ou éclairage de l’espace de chargement s’allumeront sur pression du bouton “”. Ces éclairages restent allumés 30 secondes environ si aucune des portières ou hayon n’est ouvert.

Une pression sur le bouton “” avant que 30 secondes ne soient passées provoque l’extinction de cet éclairage.

Pour activer cette fonction, placez les commutateurs des lumières de l’habitacle indiqués ci-après dans les positions suivantes:

Lampe de lecture: Position **OFF**

Plafonnier: Position **DOOR**

Éclairage de l’espace de chargement: Position **DOOR**

Les concessionnaires SUBARU peuvent changer cette durée d’éclairages selon vos préférences. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

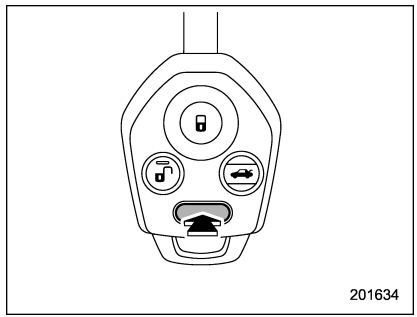
■ Fonction de repérage du véhicule

Cette fonction vous permet de retrouver facilement votre véhicule garé dans un parc de stationnement parmi de nombreuses voitures. Sous réserve que vous trouviez à moins de 10 mètres (30 pieds) du véhicule, une triple pression sur la touche “” en moins de 5 secondes fait donner un coup d’avertisseur sonore et clignoter les feux de direction du véhicule trois fois.

REMARQUE

Si l’intervalle entre les trois pressions successives sur le bouton “” est trop court, le système ne réagit pas aux signaux envoyés par le transmetteur.

■ Émission d’une alarme d’appel au secours



Pour lancer l’alarme, appuyez une fois sur le bouton “PANIC”.

L’avertisseur sonore retentit et les clignotants de direction clignotent.

Pour faire cesser l’alarme, appuyez sur l’un des boutons de la télécommande. Si on ne touche à aucun des boutons de la télécommande, l’alarme est désactivée 30 secondes plus tard environ.

– SUITE –

■ Désactivation du signal sonore de confirmation

Au moyen de la tonalité électronique, le système donne une confirmation sonore du verrouillage ou du déverrouillage des portières. Si vous le souhaitez, vous pouvez supprimer ce signal sonore de confirmation.

Pour désactiver le signal sonore de confirmation, procédez comme suit. Vous pourrez par la suite le réactiver à volonté en répétant les mêmes opérations.

1. Asseyez-vous au volant et fermez toutes les portières et le hayon.
2. Sur la portière du conducteur, appuyez et tenez pressé le côté UNLOCK du commutateur de verrouillage électrique des portières.
3. Tout en continuant à tenir pressé le côté “UNLOCK” du commutateur de verrouillage électrique des portières, retirez et réintroduisez la clé dans le contacteur d’allumage à 6 reprises en moins de 10 secondes après l’étape 2.
4. Ouvrez et refermez une fois la portière du conducteur en moins de 10 secondes après l’étape 3.
5. Les clignotants de direction clignotent 3 fois pour indiquer que le réglage est terminé.

Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU de vous faire les réglages ci-dessus.

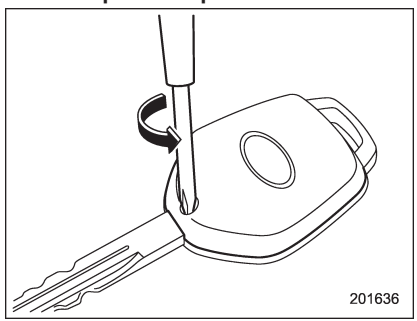
■ Remplacement de la pile

⚠ ATTENTION

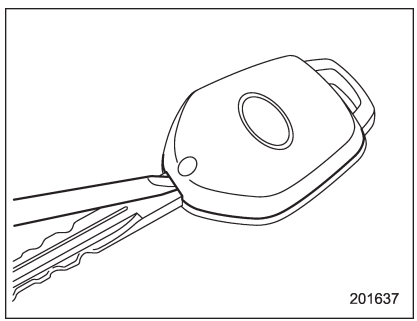
- **Pendant le remplacement de la pile, prenez garde à ne pas laisser pénétrer de la poussière, de l’huile ou de l’eau à l’intérieur de la clé télécommande.**
- **En remplaçant la pile, veillez à ne pas endommager la carte de circuits qui se trouve à l’intérieur de la clé télécommande.**
- **Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les mettre en bouche et de les avaler.**
- **L’insertion d’une pile de type non adapté vous exposerait à des risques d’explosion. Insérez uniquement une pile de type identique ou équivalent.**
- **N’exposez pas les piles à des températures excessives (rayons directs du soleil, feu ou équivalent).**

Quand la pile commence à faiblir, la clé télécommande porte moins loin. Remplacez la pile le plus tôt possible.

Pour remplacer la pile:

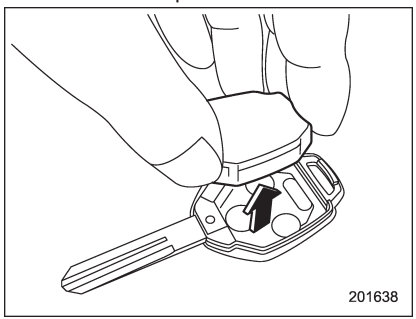


1. Enlevez la vis de la tête de la clé.

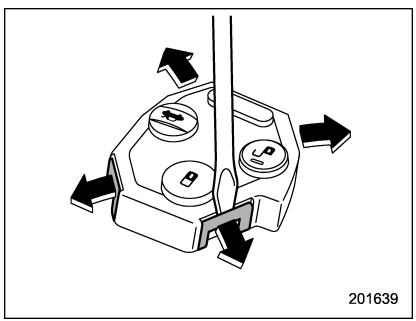


2. Ouvrez la tête de la clé au moyen d’un

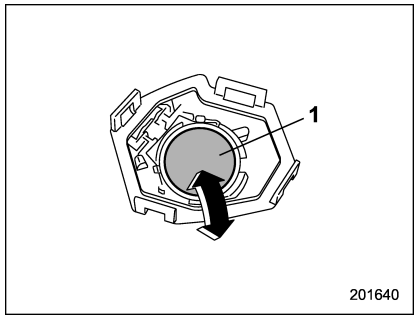
tournevis à lame plate.



3. Retirez le boîtier de la clé télécommande de la tête de la clé.



4. Ouvrez le boîtier de la clé télécommande en relâchant des crochets.
5. Sortez la vieille pile du logement.



1) Borne négative (−) tournée vers le haut

6. Installez la pile neuve (type **CR1620** ou équivalent) en veillant à placer la borne négative (−) vers le haut.
7. Refermez le boîtier de la clé télécommande en ajustant les attaches de chaque côté du boîtier.
8. Placez le boîtier de la clé télécommande dans la tête de la clé puis refermez la tête de la clé.
9. Revissez la vis de la tête de la clé.

Après remplacement de la pile, il faut synchroniser la clé télécommande avec le bloc de commande du système d'entrée sans clé par télécommande. Pour procéder à cette synchronisation, appuyez six fois sur le bouton "🔓" ou "🔒".

■ Remplacement des télécommandes perdues

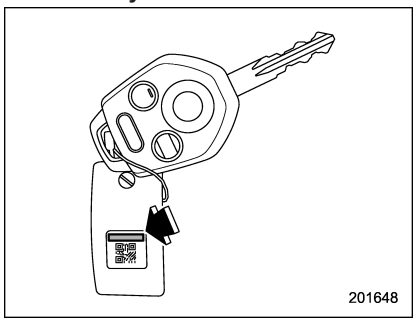
Si vous perdez un transmetteur ou si vous souhaitez disposer de transmetteurs supplémentaires (il est possible d'en programmer quatre au maximum), il vous faut reprogrammer l'ensemble de vos transmetteurs pour des raisons de sécurité. Pour la programmation des télécommandes de votre système, nous vous conseillons de vous adresser à votre concessionnaire.

▼ Programmations des télécommandes

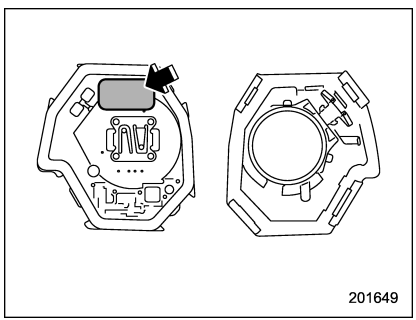
Le système d'entrée sans clé par télécommande est doté d'une fonction spéciale d'apprentissage des codes qui vous permet de programmer les codes de vos transmetteurs dans votre système et d'effacer les anciens codes. Le système peut mémoriser les codes d'un maximum de quatre transmetteurs. Les quatre télécommandes peuvent utiliser le même code ou des codes différents.

– SUITE –

Programmation des codes de télécommande du système:



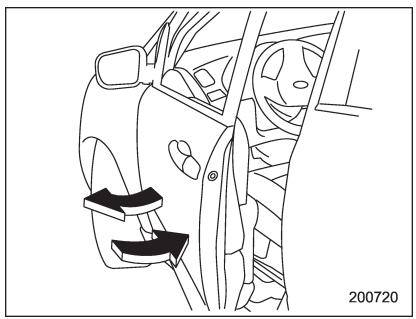
Étiquette de clé



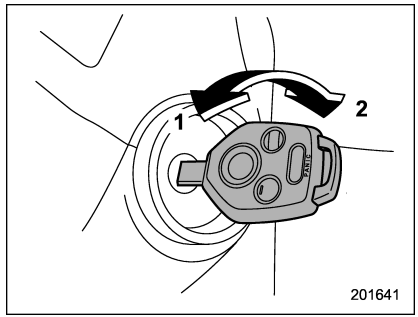
Carte de circuits d'une clé télécommande

L'enregistrement d'un nouveau transmetteur avec le système d'entrée sans clé par télécommande consiste à programmer le code de la télécommande (numéro d'identification) pour que cette télécommande soit reconnue par le système. On trouve ce code sur l'étiquette collée sur le boîtier de clé, ainsi que sur la carte de circuits à l'intérieur de la clé télécommande. S'il n'y a pas d'étiquette, ouvrez le boîtier de la télécommande et notez le numéro à huit chiffres. Programmez ce numéro dans le système en procédant comme suit.

1. Fermez toutes les portières et le hayon.
2. Ouvrez la portière du conducteur, asseyez-vous sur le siège du conducteur et refermez la portière.
3. Effectuez les opérations suivantes en moins de 45 secondes.



(1) Ouvrez et refermez la portière du conducteur une fois.



1) LOCK
2) ON

(2) Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage, puis tournez la clé entre les positions "LOCK" et "ON" à 10 reprises en moins de 15 secondes.

REMARQUE

• Quand l'étape (2) prend fin, une tonalité électronique et une sonnerie se font entendre, et le plafonnier continue à clignoter jusqu'à la fin de l'enregistrement des codes de la clé télécommande.

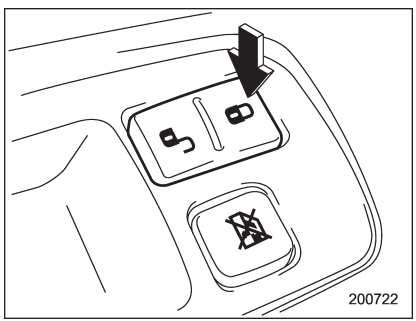
• Si vous ne terminez pas les étapes (1) et (2) en moins de 45 secondes, le système entre en état d'erreur. Il n'y a

ni tonalité électronique ni sonnerie, et le plafonnier ne clignote pas. Dans ce cas, vous devez reprendre la marche à suivre depuis le début à l'étape 1.

4. Ouvrez et refermez la portière une fois en moins de 15 secondes.

REMARQUE

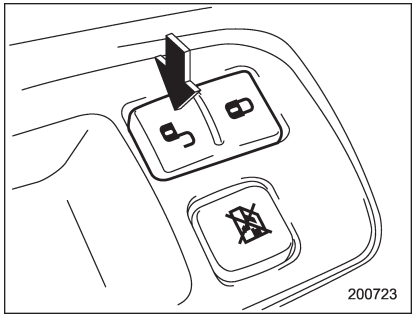
• Quand l'étape 4 est terminée, une tonalité électronique se fait entendre pendant 30 secondes.
• Si vous n'effectuez pas les opérations de l'étape 4 en moins de 15 secondes, le système entre en état d'erreur et il n'y a pas de tonalité électronique. Dans ce cas, vous devez reprendre les opérations d'enregistrement à partir de l'étape 3 de cette marche à suivre.



5. Avant la fin de la tonalité électronique, poussez le côté "🔒" du commutateur de verrouillage électrique des portières un nombre de fois égal au chiffre de gauche du code de la clé télécommande. Par exemple, si le chiffre de gauche du code est 8, actionnez huit fois le commutateur.

REMARQUE

• La tonalité électronique cesse quand vous avez actionné le commutateur le nombre de fois requis.
• Si vous ne commencez pas à manœuvrer le bouton de condamnation des portières avant que la tonalité électronique cesse, le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, vous devez reprendre les opérations d'enregistrement à partir de l'étape 3 de cette marche à suivre.
• Il ne doit pas s'écouler plus de 5 secondes entre une pression sur le bouton et la pression suivante, faute de quoi le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 4. Si une erreur se produit à six reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.



6. Pour indiquer que vous avez actionné le bouton le nombre de fois requis, appuyez sur le côté "🔓" du commutateur de verrouillage dans les 5 secondes qui suivent.

REMARQUE

• Une tonalité électronique se fait entendre.
• Si vous avez attendu plus de 5 secondes avant d'appuyer sur le côté "🔓" du commutateur de verrouillage, le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 4. Si une erreur se produit à six reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.

7. Répétez les opérations décrites aux

– SUITE –

étapes 5 et 6 pour chacun des chiffres restants du code de la clé télécommande, en commençant par le 2ème chiffre (à partir de la gauche) pour finir par le 8ème chiffre.

REMARQUE

• Quand vous terminez l'enregistrement du 8ème chiffre, une tonalité électronique se fait entendre pendant 30 secondes.

• Il ne doit pas s'écouler plus de 5 secondes entre une pression sur le commutateur et la pression suivante, faute de quoi le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 4. Si une erreur se produit à six reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.

8. Avant que la tonalité électronique ne cesse, toujours en actionnant le commutateur de verrouillage électrique des portières, recommencez à enregistrer le code de la clé télécommande, toujours le chiffre de gauche en premier.

REMARQUE

Si vous ne commencez pas à manœuvrer le bouton de condamnation des portières avant que la tonalité électronique cesse, le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, vous devez reprendre les opérations à l'étape 3.

9. Quand vous avez ainsi enregistré une deuxième fois le code complet, une tonalité électronique se fait entendre pendant 1 seconde, et les portières se verrouillent et se déverrouillent une fois. Ceci est le signe que le code enregistré la deuxième fois est bien identique au premier.

REMARQUE

Si le code enregistré la deuxième fois n'est pas identique au premier, le système entre en état d'erreur. Dans ce cas, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 5. Si une erreur se produit à cinq reprises, effectuez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 3.

10. Si vous désirez programmer un autre code de la clé télécommande dans le système (jusqu'à quatre codes peuvent être programmés), effectuez à nouveau la procédure en commençant par la partie 4. Une fois terminée la programmation de tous les codes la clé télécommande requis dans le système, retirez la clé du contacteur d'allumage.

11. Faites un essai avec la ou les clés télécommande que vous venez d'enregistrer pour en vérifier le bon fonctionnement.

▼ Effacement des anciens codes de la clé télécommande

Le bloc de commande du système d'entrée sans clé par télécommande a quatre mémoires pour les codes de la clé télécommande, ce qui vous permet d'utiliser jusqu'à quatre télécommandes. Si vous perdez une clé télécommande, le code de la clé télécommande perdue reste en mémoire dans le système. Pour des raisons de sécurité, il est préférable d'effacer de la mémoire du système le code de la clé télécommande perdue.

Pour effacer tous les anciens codes de télécommande, programmez quatre codes de la clé télécommande dans le système. Si vous n'avez qu'un transmetteur en cours d'utilisation, programmez-la quatre fois dans le système. Si vous avez deux clés télécommande en cours d'utilisation, programmez chacune d'elles deux fois. Si vous avez trois transmetteurs en cours d'utilisation, programmez-en deux une fois chacune et la troisième deux fois. De cette manière, seuls les codes des clés télécommande en votre possession seront reconnus par le système.

REMARQUE

Pendant que vous programmez les télécommandes de votre véhicule, veillez à ce que personne d'autre n'utilise la clé télécommande d'un autre véhicule à proximité de votre véhicule. Si la télécommande d'un autre véhicule est utilisée à proximité de votre véhicule pendant l'opération de programmation, il peut arriver que le code de cette autre clé télécommande soit mémorisé par le système de votre véhicule et que cette autre télécommande permettent ensuite d'ouvrir votre véhicule.

Système d'alarme

Le système d'alarme vous assure une meilleure protection contre le vol du véhicule et des objets de valeur à l'intérieur. Si quelqu'un tente une effraction sur votre véhicule, l'avertisseur sonore retentit et les clignotants de direction se mettent à clignoter.

Le système peut être armé et désarmé au moyen de la clé télécommande.

Le système ne fonctionne pas quand la clé est introduite dans le contacteur d'allumage.

Au moment de la sortie d'usine de votre véhicule, le système d'alarme est activé. Vous pouvez désactiver le système, ou le faire désactiver par votre concessionnaire SUBARU.

■ Fonctionnement du système

Le système d'alarme donne l'alarme de la manière suivante lorsqu'il se déclenche.

- L'avertisseur sonore sonnera pendant 30 secondes.
- Les clignotants de direction clignoteront pendant 30 secondes.

Si l'une des portières ou le hayon reste ouvert au-delà de cette période de 30 secondes, l'avertisseur continue à retentir pendant une durée maximum de 3 minutes. Si une des portières ou le hayon est refermé pendant que l'avertisseur retentit, l'avertisseur cesse de retentir 30 secondes plus tard au maximum.

L'alarme est déclenchée:

- Par l'ouverture d'une des portières ou du hayon
- Par un impact physique sur le véhicule, comme au moment d'une effraction (véhicules avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])

REMARQUE

Il est possible de régler le système d'alarme de sorte qu'il provoque l'allumage des éclairages intérieurs suivant.

- **Plafonnier (s'allume uniquement lorsque la commande du plafonnier est en position "DOOR")**
- **Lampes de lecture**

Les notifications concernant le plafonnier et les lampes de lecture sont désactivées en réglage usine. Un concessionnaire SUBARU peut activer le système. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

– SUITE –

■ Pour activer et désactiver le système d'alarme

Pour activer votre système d'alarme s'il est désactivé, ou vice-versa, procédez comme suit:

1. Désarmer le système d'alarme. Reportez-vous à "Pour désarmer le système d'alarme" ☞2-19.
2. Asseyez-vous au volant et fermez toutes les portières et le hayon.
3. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
4. Sur la portière du conducteur, appuyez et tenez pressé le côté UNLOCK du commutateur de verrouillage électrique des portières et, dans la seconde qui suit, ouvrez la portière du conducteur. Attendez 10 secondes avant de lâcher le bouton. Ceci a pour effet de changer le réglage comme suit.

Si le système était activé:

L'écran du compteur totalisateur/journalier affiche "AL oF" et l'avertisseur retentit deux fois pour indiquer que le système est maintenant désactivé.

Si le système était désactivé:

L'écran du compteur totalisateur/journalier affiche "AL on" et l'avertisseur retentit une fois pour indiquer que le système est maintenant actif.

REMARQUE

Vous pouvez demander à votre concessionnaire SUBARU de vous faire ce réglage ci-dessus.

■ Si vous avez déclenché l'alarme par inadvertance

▼ Pour arrêter l'alarme

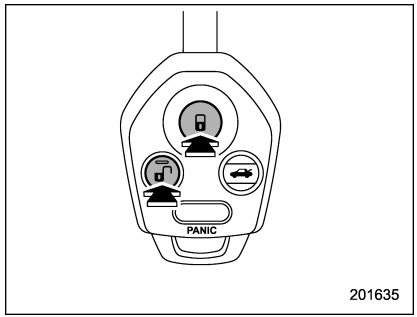
Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Appuyez sur l'un des boutons de la clé télécommande.
- Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".

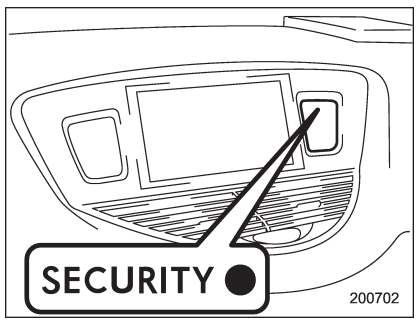
■ Pour armer le système d'alarme

▼ Pour armer le système au moyen de la clé télécommande

1. Fermez toutes les fenêtres et le toit ouvrant opaque.
2. Retirez la clé du contacteur d'allumage.
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur est verrouillé.
5. Fermez toutes les portières et le hayon.



: Appuyez ici pour armer le système.
: Appuyez ici pour désarmer le système.



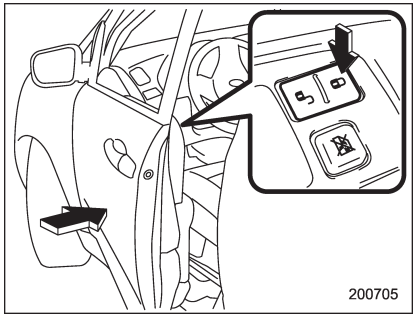
6. Exercez une brève pression sur le bouton "" (moins de 2 secondes). Toutes les portières et le hayon se verrouillent, une tonalité électronique retentit une fois,

les clignotants de direction clignotent une fois et les témoins lumineux se mettent à clignoter rapidement. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), les témoins lumineux clignotent ensuite lentement (au rythme de 2 fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

Si une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé, la tonalité électronique retentit cinq fois, et les clignotants de direction clignotent cinq fois pour vous avertir que les portières ou le hayon ne sont pas correctement fermés. Quand vous fermez la portière, le système est armé et les portières sont verrouillées automatiquement.

▼ **Pour armer le système au moyen du commutateur de verrouillage électrique des portières**

1. Fermez toutes les fenêtres.
2. Retirez la clé du contacteur d'allumage.
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur est verrouillé.
5. Fermez les portières et le hayon, mais laissez la portière du conducteur ou du passager avant ouverte.



6. Appuyez sur le côté avant du commutateur (côté "LOCK") de verrouillage électrique des portières pour verrouiller les portières.
7. Fermez la portière. On entend la tonalité électronique une fois, les clignotants de direction clignotent une fois, et le témoin lumineux se met à clignoter au rythme rapide. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), les témoins lumineux clignotent ensuite lentement (au rythme de 2 fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

REMARQUE

• Le système peut être armé même si le capot du moteur, les fenêtres et/ou les toits ouvrant nuit sont ouverts. Vérifiez toujours que tout est fermé avant d'armer le système.

• Vous pouvez, si vous le préférez, supprimer l'attente de 30 secondes. Adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU pour effectuer cette opération.

• Le système reste en mode d'attente pour une durée de 30 secondes après le verrouillage des portières par le transmetteur à distance. Pendant ce délai, le témoin lumineux du système de sécurité clignote à un rythme rapide.

• Si l'une des opérations suivantes est effectuée pendant le délai d'attente, le système n'entre pas en mode de surveillance:

– Déverrouillage des portières au moyen de la clé télécommande.

– Une des portières ou le hayon est ouvert.

– Le contacteur d'allumage est mis en position "ON".

■ Pour désarmer le système d'alarme

Exercez une brève pression (moins de 2 secondes) sur le bouton "🔓" de la clé télécommande. La portière du conducteur se déverrouille, on entend la tonalité électronique deux fois et les clignotants

– SUITE –

de direction clignotent deux fois. La fréquence de clignotement du témoin indicateur du système de sécurité change alors lentement (d'un clignotement toutes les 3 secondes environ à deux clignotements toutes les 2 secondes environ), indiquant que le système d'alarme a été désarmé.

Pour déverrouiller toutes les portières et le hayon, appuyez une deuxième fois sur le bouton "🔓" en moins de 5 secondes.

REMARQUE

Si l'intervalle entre la première et la seconde pression sur le bouton "🔓" (pour déverrouiller toutes les portières et le hayon) est trop court, il arrive que le système ne réagisse pas.

▼ Désarmement du système en cas d'urgence

Au cas où vous ne pourriez pas désarmer le système par le transmetteur (clé télécommande perdu, cassée ou, pile de la clé télécommande trop faible, etc.), la marche à suivre pour désarmer le système est la suivante:

le système peut être désarmé en tournant le contacteur d'allumage de la position "LOCK" à la position "ON", si la clé utilisée est une clé enregistrée.

■ Mode parking gardé

Si vous le mettez en mode parking gardé, le système d'alarme ne fonctionne pas. En mode parking gardé, la clé télécommande ne sert qu'à verrouiller et déverrouiller les portières et le hayon et à déclencher l'alarme d'appel au secours.

Pour entrer en mode parking gardé, changez le réglage du système d'alarme qui doit être en mode désactivé. Reportez-vous à "Pour activer et désactiver le système d'alarme" ☞2-18. Le témoin lumineux du système de sécurité continue à clignoter au rythme d'une fois toutes les 3 secondes pour indiquer que le système est en mode parking gardé.

Pour quitter le mode parking gardé, changez le réglage du système d'alarme pour le remettre en mode activé. Reportez-vous à "Pour activer et désactiver le système d'alarme" ☞2-18.

■ Armement passif

Si le mode d'armement passif a été programmé par le concessionnaire, le système est automatiquement armé sans le recours à la clé télécommande. Sachez toutefois que, dans ce cas, les PORTIÈRES DOIVENT ÊTRE VERROUILLÉES MANUELLEMENT.

▼ Pour entrer en mode passif

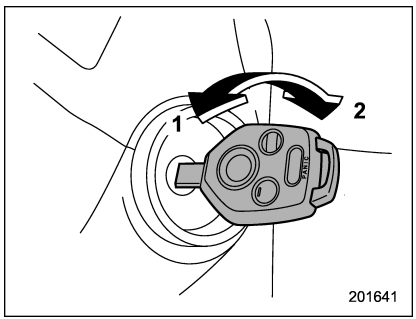
Pour programmer le mode d'armement passif, demandez à votre concessionnaire SUBARU de le faire pour vous.

▼ Pour armer le système d'alarme

⚠ ATTENTION

En mode passif, le système active automatiquement l'alarme mais NE VERROUILLE PAS les portières automatiquement. Les portières devront soit être verrouillées comme indiqué au point 4 ci-dessus, soit être verrouillées avec la clé après avoir été refermées. Du point de vue de la sécurité, le risque sera donc plus grand si on oublie de verrouiller manuellement les portières.

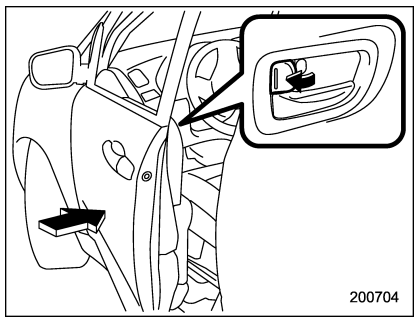
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".



1) LOCK
2) ON

2. Passez la clé du contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "LOCK" et retirez la clé du contacteur d'allumage.

3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.



4. Avant de refermer les portières, verrouillez toutes les portières avec le loquet par l'intérieur.

5. Fermez les portières. Le système s'arme automatiquement au bout de 1 minute.

En mode passif, il reste possible d'armer le système au moyen de la clé télécommande ou du commutateur de verrouillage électrique des portières. Quand on verrouille le véhicule au moyen de la télécommande ou du commutateur de verrouillage électrique des portières, le système n'est pas armé immédiatement, indépendamment du fait qu'il soit ou non en mode passif.

▼ Pour désarmer le système d'alarme

Pour désarmer, exercez une brève pression sur le bouton "🔓" de la clé télécommande.

■ Informations sur les tentatives d'effraction

Le témoin lumineux du système de sécurité clignote si le système d'alarme a déclenché. Le nombre de clignotements donne une indication sur l'emplacement où la tentative d'effraction a eu lieu ou sur la violence de l'impact sur le véhicule.

Quand on met le contacteur d'allumage en position "ON", le témoin indicateur s'allume pendant 1 seconde, puis clignote comme suit.

- Si une portière ou le hayon a été ouvert: 5 fois
- Si le contacteur d'allumage a été mis en position "ON" au moyen d'une clé autre que celles qui ont été enregistrées pour le verrou électronique de votre véhicule: 3 fois
- Si le véhicule a subi un fort impact ou des impacts multiples: 2 fois (véhicules avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])
- Si le véhicule a subi un impact léger: 1 fois (véhicules avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])

– SUITE –

REMARQUE

Le clignotement du témoin indicateur indiqué ci-dessus se reproduit chaque fois que le contacteur d'allumage est mis en position "ON". Le fait de réarmer le système d'alarme fait cesser ce clignotement du témoin indicateur du système de sécurité.

■ Capteurs d'impact (option concessionnaire)

Les capteurs d'impact déclenchent le système d'alarme quand ils détectent un impact sur le véhicule ou si on coupe un des leurs fils électriques. Le système d'alarme fait retentir l'avertisseur sonore et clignoter les clignotants de direction pendant un court instant seulement si l'impact est léger, mais donne l'alarme en cas de fort impact ou d'impacts multiples en faisant retentit l'avertisseur et clignoter les clignotants de direction pendant 30 secondes environ.

Si vous le désirez, votre concessionnaire SUBARU peut raccorder ces capteurs et effectuer les réglages d'activation ou de désactivation.

REMARQUE

• Les capteurs d'impact ne réagissent pas à toutes les effractions; en particulier, ils ne détectent pas les chocs n'entraînant pas de vibrations (par exemple un bris de glace avec un outil de type marteau de sauveteur).

• Les capteurs d'impact réagissent parfois à des vibrations externes au véhicule comme dans la liste indiquée ci-après, et déclenchent le système d'alarme. Il convient donc que les réglages du système d'alarme et des capteurs d'impact soient effectués en fonction de l'endroit où le véhicule est ordinairement garé.

Exemple:

– Vibrations d'un chantier de construction

– Vibrations de structure dans un parc de stationnement à plusieurs étages

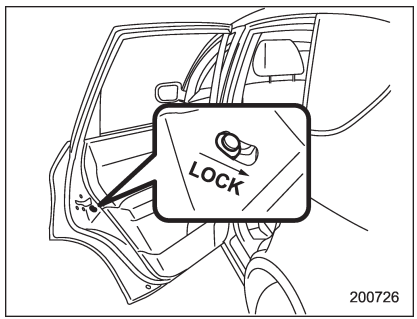
– Vibrations au passage des trains

• Pour faire régler la sensibilité des capteurs d'impact de votre véhicule, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

Verrous de sécurité pour enfants

⚠ DANGER

Enclenchez toujours les verrous de sécurité pour enfants lorsque vous installez des enfants à l'arrière du véhicule. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait une portière et tombait du véhicule.



Chacune des portières arrière comporte un verrou de sécurité pour enfants qui condamne l'ouverture de la portière par la poignée intérieure.

Lorsque le verrou de sécurité pour enfants est en position verrouillée, il est impos-

sible d'ouvrir la portière de l'intérieur quelle que soit la position du loquet. La portière ne peut être ouverte que de l'extérieur.

Lève-glaces

■ Lève-glaces électriques

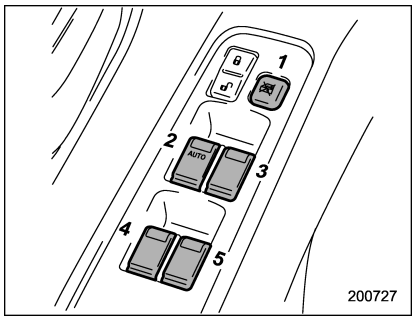
⚠ DANGER

Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, prenez les précautions suivantes, sans exception.

- **Les lève-glaces électriques doivent toujours être manœuvrés avec la plus grande prudence après avoir vérifié que personne ne risque de se faire prendre les doigts, les bras, le cou ou la tête.**
- **Le commutateur de condamnation des lève-glaces des passagers doit toujours être enclenché lorsqu'il y a des enfants à bord du véhicule.**
- **Avant de vous éloigner du véhicule, pour la sécurité, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute de quoi les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-glaces électriques.**

Les lève-glaces électriques ne fonctionnent que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

▼ Commutateur côté conducteur

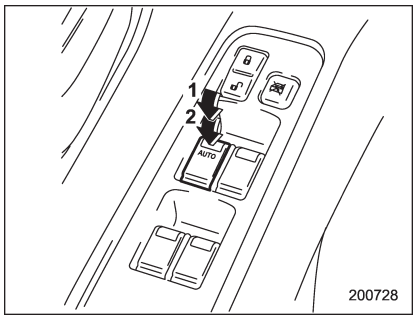


1) Commutateur de condamnation
2) Pour la vitre du conducteur
3) Pour la vitre du passager avant
4) Pour la vitre du passager arrière gauche
5) Pour la vitre du passager arrière droit

Tous les lève-glaces peuvent être actionnés à partir du panneau de commande des lève-glaces électriques de la portière côté conducteur.

– SUITE –

▽ **Manœuvre de la vitre du conducteur**



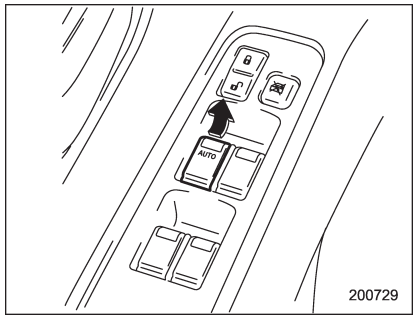
1) Ouvrir
2) Ouverture automatique

Pour ouvrir:

Poussez le bouton légèrement vers le bas et tenez-le baissé. La glace continue à descendre jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton.

Ce commutateur dispose également d'une fonction d'ouverture complète par simple pression, qui permet d'ouvrir complètement la vitre sans qu'il soit nécessaire de tenir le bouton.

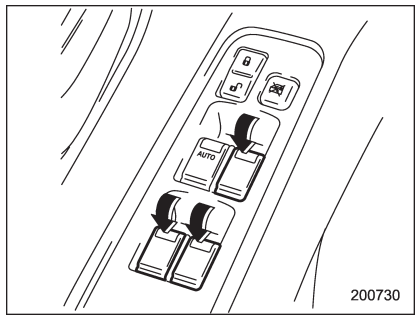
Lorsque vous abaissez le bouton à fond vers le bas jusqu'au déclic, la vitre s'ouvre complètement même si vous avez relâché le bouton. Pour arrêter la vitre à mi-course, exercez une brève traction sur le bouton vers le haut.



Pour fermer:

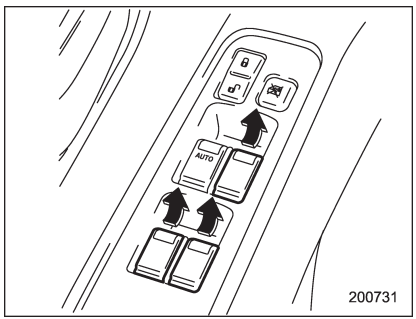
Tirez le bouton franchement vers le haut et tenez-le levé. La glace continue à monter jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton.

▽ **Manœuvre des vitres des passagers**



Pour ouvrir:

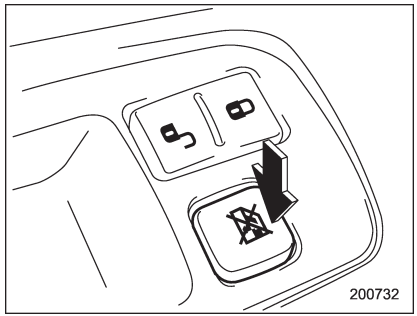
Poussez le commutateur approprié vers le bas et lâchez-le lorsque la position souhaitée est atteinte.



Pour fermer:

Tirez le commutateur vers le haut et lâchez-le lorsque la position souhaitée est atteinte.

▽ **Condamnation des vitres des passagers**



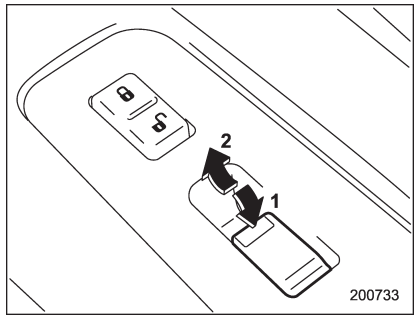
Appuyez sur le commutateur de verrouillage. Lorsque ce commutateur est en position “LOCK”, les commandes des portières ne fonctionnent pas.

Appuyez à nouveau sur le commutateur pour désactiver la fonction de condamnation des lève-vitres des passagers.

REMARQUE

Quand le commutateur de condamnation est mis en position “LOCK”, les témoins lumineux incorporés aux commandes des lève-vitres des passagers s’éteignent tous (y compris les témoins correspondants des commandes centralisées à disposition du conducteur).

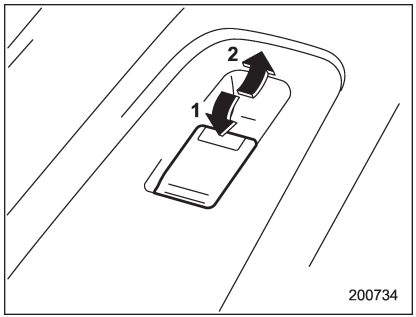
▼ **Commutateurs des passagers**



Commutateur de lève-vitres du passager avant

1) Ouvrir
2) Fermer

– SUITE –



Commutateurs de lève-vitres des passagers arrière
1) Ouvrir
2) Fermer

Pour ouvrir:

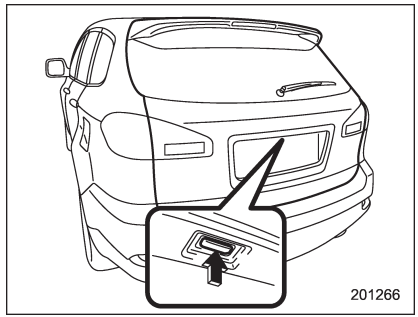
Poussez le commutateur vers le bas et lâchez-le lorsque la position souhaitée est atteinte.

Pour fermer:

Tirez le commutateur vers le haut et lâchez-le lorsque la position souhaitée est atteinte.

Quand le commutateur de condamnation qui se trouve sur le panneau de commande des lève-vitres électriques de la portière côté conducteur est en position “LOCK”, les vitres des passagers ne peuvent pas être actionnées à partir des commandes des passagers.

Hayon

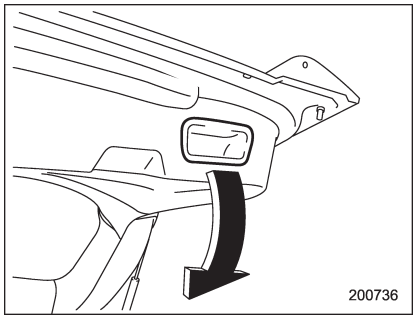


Le hayon peut être verrouillé et déverrouillé à l’aide des systèmes suivants.

- Commutateur de verrouillage électrique des portières: Reportez-vous à “Commutateurs de verrouillage électrique des portières” ☞2-7.
- Système d’entrée sans clé par télécommande (selon modèles): Reportez-vous à “Système d’entrée sans clé par télécommande” ☞2-9.

Pour ouvrir:

Déverrouillez le hayon, puis appuyez sur le commutateur.



Pour fermer:

Rabattez lentement le hayon puis appuyez fermement pour enclencher la serrure.

Pour fermer facilement le hayon, abaissez-le en le tenant par la poignée encastrée.

⚠ DANGER

- **Les gaz d'échappement sont nocifs et, pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le véhicule, le hayon doit toujours être fermé quand le véhicule roule.**
- **N'essayez pas de fermer le hayon en le tenant par la poignée encastrée. Évitez aussi de fermer le hayon en le tirant par la poignée encastrée de l'intérieur de l'espace de chargement. Vous risqueriez de vous faire prendre la main et de vous blesser.**

⚠ ATTENTION

- **Ne bourrez pas des objets comme des sachets en plastique derrière les pistons du hayon, et ne collez pas du ruban adhésif sur ces pistons. Veillez aussi à ne pas les rayer en chargeant ou en déchargeant du matériel. Ceci pourrait provoquer la fuite du gaz qui actionne les pistons, et ceux-ci ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.**
- **Veillez à ne pas vous cogner la tête ou le visage contre le hayon pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture et pendant les opérations de chargement ou déchargement des bagages.**

REMARQUE

S'il est impossible de déverrouiller le hayon parce que la batterie du véhicule est déchargée, ou suite à une anomalie dans le système de verrouillage/déverrouillage des portières ou pour toute autre raison, vous pouvez le déverrouiller manuellement en actionnant le levier d'ouverture du hayon. Pour la procédure à suivre, reportez-vous à "Hayon – s'il est impossible de déverrouiller le hayon" ☞9-20.

Toit ouvrant opaque (selon modèles)

⚠ DANGER

Ne laissez jamais dépasser les mains, la tête, les bras ou un objet quelconque par l'ouverture du toit ouvrant opaque. Cette personne pourrait être gravement blessée en cas de freinage ou de virage brusque ou dans l'éventualité où le véhicule est impliqué dans un accident.

Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, prenez les précautions suivantes, sans exception.

- **Avant de fermer le toit ouvrant opaque, vérifiez que personne ne risque de se faire prendre les mains, les bras ou la tête.**
- **Avant de vous éloigner du véhicule, pour la sécurité, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute de quoi, l'enfant risque de se blesser en manœuvrant le toit ouvrant opaque.**
- **Ne tentez jamais de vérifier le fonctionnement de la sécurité anti-blocage en plaçant intentionnellement une partie quelconque de votre corps dans le toit ouvrant opaque.**

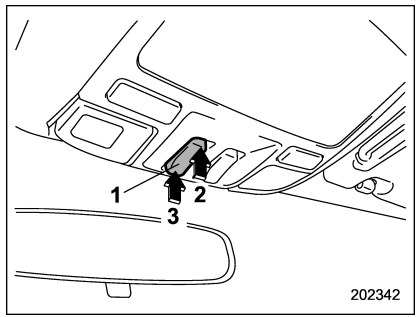
⚠ ATTENTION

- **Ne vous asseyez pas au bord de l'ouverture du toit ouvrant opaque.**
- **N'essayez pas de manœuvrer le toit ouvrant opaque si celui-ci est bloqué par la neige ou par le gel.**
- **La fonction anti-blocage est inopérante pendant le mouvement d'abaissement du toit ouvrant opaque depuis la position inclinée. Avant d'abaisser le toit ouvrant opaque, assurez-vous de confirmer que vous pouvez le faire en toute sécurité.**

Le toit ouvrant opaque coulisse et peut aussi être incliné.

Le toit ouvrant opaque ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

■ Mouvements d'inclinaison



1) Commutateur d'inclinaison
2) Lever
3) Baisser

Le toit ouvrant opaque ne peut être incliné que lorsqu'il est en position de fermeture complète.

Pour lever le toit ouvrant opaque, appuyez sur l'arrière du commutateur d'inclinaison "Tilt".

Pour lever le toit ouvrant opaque, appuyez sur le côté avant du commutateur d'inclinaison "Tilt".

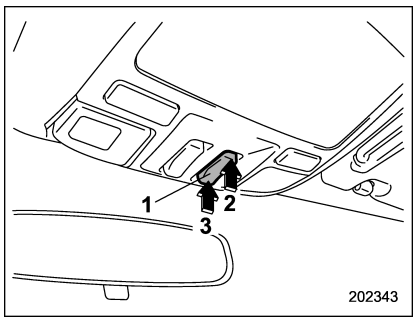
Relâchez le commutateur dès que le toit ouvrant opaque atteint la position d'inclinaison maximum ou de fermeture complète. Continuer à tenir le commuta-

teur enfoncé risquerait d'endommager la trappe de toit.

REMARQUE

La manœuvre du toit ouvrant opaque par simple pression sur la touche est inopérante pendant le relevage ou l'abaissement du toit ouvrant opaque. Continuez à tenir le commutateur enfoncé pour lever ou baisser le toit ouvrant opaque.

■ Mouvements de coulissement



1) Commutateur d'ouverture/fermeture
2) Ouvrir
3) Fermer

Pour ouvrir le toit ouvrant opaque, poussez le commutateur d'ouverture/fermeture "Open/Close" vers l'arrière. Le pare-soleil de toit s'ouvre en même temps que le toit ouvrant opaque.

Pour fermer le toit ouvrant opaque, poussez le commutateur d'ouverture/fermeture "Open/Close" vers l'avant. Le toit ouvrant opaque s'arrête à mi-course. Appuyez de nouveau pour obtenir la fermeture complète du toit ouvrant opaque.

Pour arrêter le toit ouvrant opaque sur la position intermédiaire souhaitée pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture, exercez une brève pression sur le côté opposé du commutateur ("OPEN" pendant l'ouverture, ou "CLOSE" pendant la fermeture).

Après la pluie ou si le véhicule vient d'être lavé, essuyez le toit avant d'ouvrir le toit ouvrant opaque pour ne pas mouiller l'habitacle.

■ Fonction de sécurité anti-blocage

Si, lors de sa fermeture, le toit ouvrant opaque détecte la présence d'un objet suffisamment gros coincé entre sa vitre et le toit du véhicule, le toit ouvrant opaque recule automatiquement jusqu'à une position qui dépend du point où l'objet a été détecté.

- Si la présence d'un objet est détectée en un point situé entre la position d'arrêt à mi-course et la position de fermeture complète, le toit ouvrant opaque recule et s'immobilise sur la position d'arrêt à mi-course.
- Si la présence d'un objet est détectée en un point situé entre la position d'arrêt à mi-course et la position d'ouverture complète, le toit ouvrant opaque recule et s'immobilise sur la position d'ouverture complète.

Il arrive que, même si aucun objet n'est pris dans le toit ouvrant opaque, un fort choc sur le toit ouvrant opaque déclenche la sécurité anti-enfermement.

⚠ ATTENTION

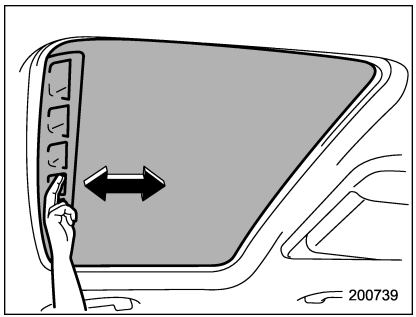
Ne tentez jamais de tester cette fonction en plaçant vos doigts, mains ou autres parties de votre corps dans la course de fermeture du toit ouvrant opaque.

REMARQUE

Pour la sécurité, il est conseillé de ne pas rouler avec le toit ouvrant opaque complètement ouvert.

– SUITE –

■ Pare-soleil



On ne peut faire glisser le pare-soleil vers l'avant ou vers l'arrière à la main que si le toit ouvrant opaque est fermé.

À l'ouverture du toit ouvrant opaque, le pare-soleil suit le mouvement du toit vers l'arrière.

Contacteur d'allumage 3-3
LOCK 3-3
Acc 3-4
ON 3-4
START 3-4
Signal sonore de rappel de clé 3-5
Éclairage du contacteur d'allumage 3-5
Feux de détresse 3-5
Indicateurs et instruments 3-5
Éclairage des instruments de bord 3-5
Désactivation de la fonction de mouvement des aiguilles des instruments et des jauges et d'allumage séquentiel des instruments de bord à la mise du contacteur d'allumage en position "ON" 3-6
Indicateur de vitesse 3-7
Compteur totalisateur 3-7
Compteur journalier double 3-7
Compte-tours 3-8
Indicateur de niveau de carburant 3-9
Indicateur de température 3-9
Témoins avertisseurs et indicateurs 3-10
Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité 3-11
Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS 3-13
Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant 3-13
Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement 3-14
Témoin avertisseur de charge 3-15
Témoin avertisseur de pression d'huile 3-15
Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP 3-15
Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière 3-15
Témoin avertisseur de basse pression des pneus 3-16
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) 3-18
Témoin avertisseur du système des freins 3-18
Témoin avertisseur de bas niveau de carburant 3-20
Témoin avertisseur d'ouverture de portière 3-20
Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise 3-20
Témoin avertisseur de traction intégrale 3-20
Témoin avertisseur de Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)/Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule (tous modèles) 3-21
Témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada) 3-22
Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification d'Amérique Latine)/Témoin indicateur de désactivation de contrôle de traction (modèles spécification d'Amérique Latine) 3-22
Témoin indicateur du système de sécurité 3-24
Témoin indicateur de mode SPORT 3-24
Indicateur de position du levier sélecteur/rapport engagé 3-24
Témoins indicateurs des clignotants de direction 3-24
Témoin indicateur des feux de route 3-25
Témoin indicateur de régulateur de vitesse 3-25

Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante..... 3-25
Témoin indicateur des phares 3-25
Témoin indicateur de feux antibrouillard avant..... 3-25
Horloge 3-26
Indicateur de température extérieure..... 3-26
Avertissement de basse température extérieure 3-27
Affichage multi-fonctions (véhicule sans système de navigation SUBARU d'origine) 3-28
Consommation actuelle de carburant..... 3-28
Consommation moyenne de carburant..... 3-29
Autonomie avec le carburant restant..... 3-29
Durée du trajet 3-30
Commande de réglage des lumières 3-31
Phares..... 3-31
Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux)..... 3-32
Appels de phares 3-32
Système d'éclairage pour conduite de jour..... 3-32
Manette de clignotants de direction 3-33
Réglage d'intensité lumineuse 3-33
Dispositif de réglage de portée des phares (selon modèles)..... 3-34
Commande des feux de stationnement..... 3-36
Commande des feux antibrouillards avant..... 3-36
Essuie-glaces et lave-glaces 3-37
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise 3-38
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière 3-40
Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise..... 3-41
Bouton de désembueur de lunette arrière 3-42
Rétroviseurs..... 3-43
Rétroviseur intérieur type A (selon modèles)..... 3-43
Rétroviseur intérieur type B (selon modèles)..... 3-43
Rétroviseur intérieur type C (selon modèles)..... 3-45
Rétroviseurs extérieurs..... 3-47
Volant de direction à inclinaison réglable 3-49
Avertisseur sonore..... 3-49

Contacteur d'allumage

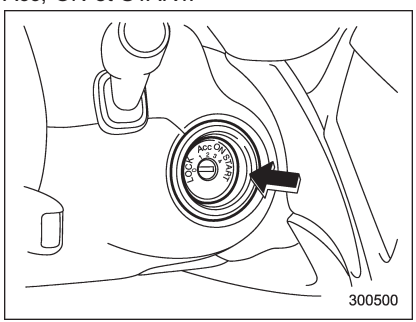
⚠ DANGER

- **Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en "LOCK" pendant la conduite ou le remorquage du véhicule car cela bloquerait le volant de direction et ferait perdre le contrôle du véhicule. Quand le moteur est à l'arrêt, il faut exercer sur le volant beaucoup plus de force que d'habitude.**
- **Avant de vous éloigner du véhicule, pour la sécurité, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute d'observer ces précautions, les enfants risquent de se blesser ou de blesser autrui. Les enfants pourraient actionner les lève-vitres électriques, le toit ouvrant opaque ou les autres commandes, et même déplacer le véhicule.**

⚠ ATTENTION

N'attachez pas un porte-clés ou un étui à clé de grande taille à vos clés. S'il rebondit contre vos genoux ou vos mains pendant la conduite, cela pourrait faire passer le contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "Acc" ou "LOCK", et ainsi couper le contact. De plus, si la clé est attachée à un lourd porte-clés ou à un trousseau de plusieurs clés, il peut arriver que, par un effet de force centrifuge produite par le déplacement du véhicule, la clé tourne d'elle-même dans le contacteur d'allumage.

Le contacteur d'allumage peut se placer dans quatre positions différentes: LOCK, Acc, ON et START.



300500

REMARQUE

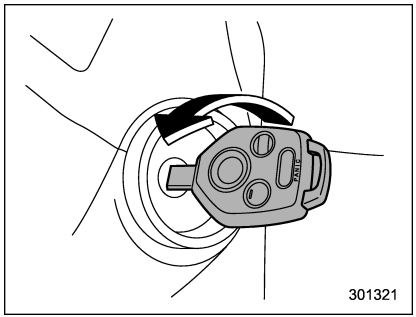
- **Le contacteur d'allumage doit être laissé en position "LOCK" lorsque le moteur est à l'arrêt.**
- **L'usage prolongé d'accessoires électriques avec le contacteur d'allumage en position "ON" ou "Acc" peut mettre la batterie à plat.**
- **Si le contacteur d'allumage est difficile à manœuvrer de la position "LOCK" à la position "Acc", tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant le contacteur d'allumage.**

■ LOCK

La clé ne peut être introduite et retirée que dans cette position. Le volant de direction se bloque lorsque vous retirez la clé.

Si la clé est dure à manœuvrer, tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant la clé.

– SUITE –



La clé ne peut être tournée de “Acc” à “LOCK” que si le levier sélecteur est en position “P”.

■ Acc

Dans cette position, il est possible d’utiliser les accessoires électriques (radio, prise de courant pour accessoire, etc.).

■ ON

C’est la position normale pour la conduite après la mise en marche du moteur.

■ START

⚠ ATTENTION

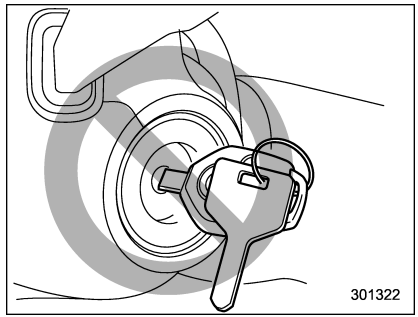
Ne mettez pas le contacteur d’allumage en position “START” lorsque le moteur est en marche.

Le moteur démarre dans cette position. Le démarreur entraîne le moteur pour le faire démarrer. Lorsque vous relâchez la clé (après que le moteur a démarré), elle revient automatiquement en position “ON”.

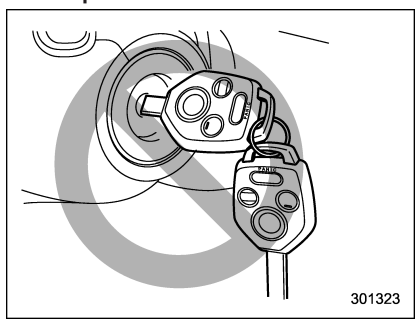
Si vous n’êtes pas parvenu à mettre le moteur en marche alors que la clé que vous utilisez est bien une clé enregistrée, retirez une fois la clé (le témoin indicateur de sécurité clignote), réintroduisez la clé dans le contacteur d’allumage et tournez-la en position “START” et essayez à nouveau de mettre le moteur en marche.

REMARQUE

Le moteur peut ne pas démarrer dans les cas suivants.



- **Le bouton de clé est en contact avec une autre clé ou avec un porte-clés métallique.**



- **La clé est à proximité d’une autre clé dotée d’un transpondeur du système de verrou électronique.**

• La clé est à proximité ou au contact d'une autre clé télécommande.

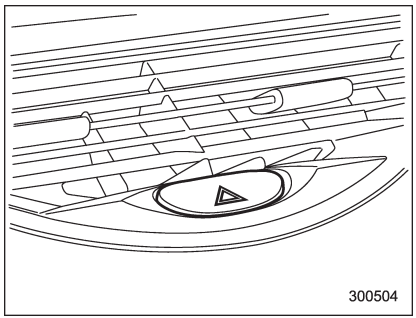
■ Signal sonore de rappel de clé

Le signal sonore de rappel de clé sonne à l'ouverture de la portière conducteur si la clé se trouve dans le contacteur d'allumage en position "LOCK" ou "Acc". Le signal sonore cesse lorsque vous retirez la clé du contacteur d'allumage.

■ Éclairage du contacteur d'allumage

Pour faciliter l'accès au contacteur d'allumage dans l'obscurité, l'éclairage du contacteur d'allumage s'allume à l'ouverture de portière du conducteur. L'éclairage demeure illuminé pendant quelques secondes et s'éteint progressivement après la fermeture de la portière conducteur. Également, les éclairages s'éteignent immédiatement si le contacteur d'allumage est mis en position "ON".

Feux de détresse



Les feux de détresse s'utilisent pour signaler à l'attention des autres conducteurs la présence d'un véhicule en difficulté. Les feux de détresse fonctionnent indépendamment de la position du contacteur d'allumage.

Les feux de détresse s'allument en appuyant sur le bouton des feux de détresse qui se trouve sur le tableau de bord. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le bouton.

REMARQUE

Les clignotants de direction ne fonctionnent pas pendant que les feux de détresse sont en service.

Indicateurs et instruments

REMARQUE

Les affichages de certains des instruments et jauges sur des instruments de bord sont des écrans à cristaux liquides. Ils peuvent être difficilement lisibles en cas de port de lunettes à verres polarisés.

■ Éclairage des instruments de bord

Quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON", les différentes parties des instruments de bord sont éclairées dans l'ordre suivant.

1. Témoins d'anomalie, témoins de fonctionnement, bordures des instruments, aiguilles des instruments, compteur totalisateur, compteur journalier, et éclairage arrière des jauges.
2. Les aiguilles des instruments et les jauges se positionnent toutes sur l'indication MAX.
3. Les aiguilles des instruments et les jauges se positionnent toutes sur l'indication MIN.
4. Les graduations des instruments s'allument.
5. L'éclairage normal (de conduite)

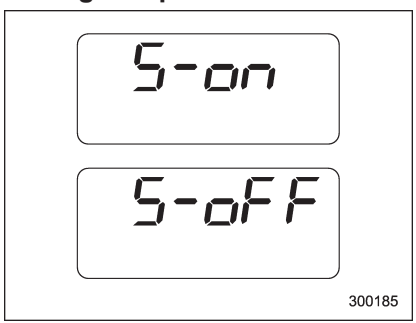
– SUITE –

commence.

REMARQUE

Si le contacteur d'allumage est mis immédiatement en position de démarrage du moteur, cette suite d'opérations ne se produit pas toujours. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

■ Désactivation de la fonction de mouvement des aiguilles des instruments et des jauges et d'allumage séquentiel des instruments de bord à la mise du contacteur d'allumage en position "ON"



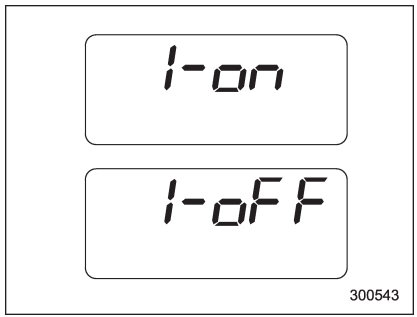
Il est possible en changeant les réglages d'activer ou de désactiver le mouvement des aiguilles des instruments et des jauges et l'allumage séquentiel des instruments de bord qui ont lieu lors de la mise du contacteur d'allumage en position "ON".

Mettez le contacteur d'allumage en position "Acc". L'affichage étant en mode de compteur journalier A, exercez à deux reprises une brève pression sur le bouton du compteur journalier. Vous pouvez maintenant activer/désactiver le mouvement des aiguilles des instruments et des jauges lors de la mise du contacteur d'allumage en position "ON". Pour changer le mode actuel, exercez sur le bouton du compteur journalier une pression prolongée pendant plus de 2 secondes.

S-on : Activé
S-oFF : Désactivé

Quand la fonction de mouvement est désactivée, l'allumage séquentiel des instruments du tableau de bord se fait comme suit.

1. Témoins d'anomalie, témoins de fonctionnement, bordures des instruments, aiguilles des instruments, compteur totalisateur, compteur journalier, et éclairage arrière des jauges.
2. Les graduations des instruments s'allument.
3. L'éclairage normal (de conduite) commence.



Exercez à nouveau une brève pression sur le bouton du compteur journalier. Vous pouvez maintenant activer/désactiver l'allumage séquentiel des instruments de bord lors de la mise du contacteur d'allumage en position "ON". Pour changer le mode actuel, exercez sur le bouton du compteur journalier une pression prolongée pendant plus de 2 secondes.

I-on : Activé
I-oFF : Désactivé

Pour revenir à l'affichage du compteur journalier A, exercez une brève pression sur le bouton.

Pendant que ces opérations de réglage sont en cours, si vous mettez le contac-

teur d'allumage en position "LOCK" ou en position "ON" ou si vous ouvrez et refermez la portière du conducteur, votre nouveau réglage est annulé.

Votre nouveau réglage est aussi annulé si vous attendez plus de 10 secondes pour appuyer sur le bouton du compteur journalier.

REMARQUE

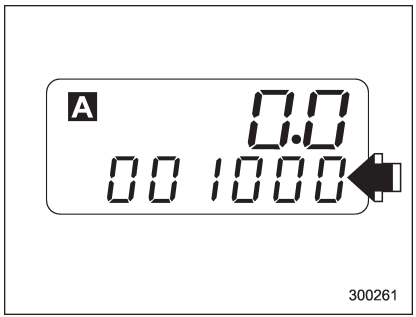
• Il n'est pas possible de désactiver la fonction d'allumage séquentiel des instruments de bord pendant que la procédure d'allumage séquentiel est en cours. Pour ce faire, attendez que l'éclairage normal (de conduite) ait commencé.

• Quand vous ouvrez la portière du conducteur avec le contacteur d'allumage en position "LOCK", les aiguilles et bordures des instruments restent allumés. Ils s'éteignent quand vous refermez la portière du conducteur ou, à défaut, 30 secondes plus tard.

■ Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse de déplacement du véhicule.

■ Compteur totalisateur



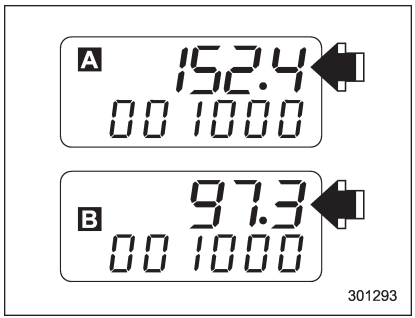
Ce compteur affiche le compteur totalisateur lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK", "Acc" ou "ON".

Le compteur totalisateur indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le bouton du compteur journalier lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc". Le compteur totalisateur/journalier s'éteint si vous n'appuyez pas sur le bouton du compteur journalier dans les 10 secondes suivant l'allumage.

Le compteur totalisateur/journalier s'éteint aussi si vous ouvrez et refermez la portière du conducteur avant que 10 secondes ne se soient écoulées depuis sa consultation.

■ Compteur journalier double



Cet instrument affiche deux compteurs journaliers lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK", "Acc" ou "ON".

Le compteur journalier indique la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro.

Appuyez légèrement sur le bouton pour changer le mode d'affichage.

Par pressions successives sur le bouton, le mode d'affichage défile alternativement.

– SUITE –

Pour remettre ce compteur à zéro, choisissez la fonction compteur journalier A ou B en appuyant sur le bouton et tenez le bouton enfoncé pendant au moins 2 secondes.

Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le bouton du compteur journalier lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK". Le basculement de l'affichage entre les deux compteurs journaliers A et B est possible lorsque le compteur totalisateur/journalier est allumé. Le compteur totalisateur/journalier s'éteint si vous n'appuyez pas sur le bouton du compteur journalier dans les 10 secondes suivant l'allumage. Le compteur totalisateur/journalier s'éteint aussi dès que vous ouvrez et refermez la portière du conducteur alors que le compteur totalisateur/journalier a été allumé depuis moins de 10 secondes.

⚠ ATTENTION

Pour la sécurité, ne tentez pas de changer le mode de fonctionnement de l'indicateur tout en conduisant. Cela peut entraîner un accident.

REMARQUE

Les données enregistrées par le compteur journalier seront perdues en cas d'interruption de la liaison entre les instruments de bord et la batterie (travaux d'entretien, remplacement du fusible, etc.).

▼ Indication d'une défaillance dans le système de communication du véhicule

Le système de communication transmet toutes sortes de signaux (vitesse du véhicule, conditions de marche, etc.) jusqu'aux divers modules de commande du véhicule. En cas de défaillance du système de communication, le compteur journalier affiche "Er-OO".

Si le compteur journalier affiche "Er-OO", présentez immédiatement votre véhicule au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système de communication.

REMARQUE

Si vous appuyez sur le bouton du compteur totalisateur quand il affiche "Er-OO", l'indication de la distance parcourue apparaît et reste à l'affichage pendant 10 secondes.

■ Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en milliers de tours par minute.

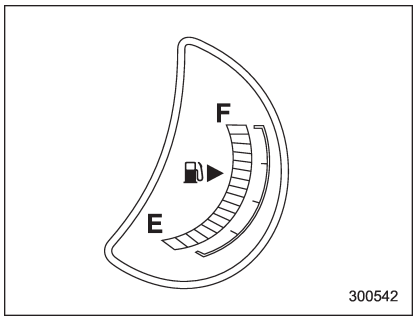
⚠ ATTENTION

Ne faites pas tourner le moteur avec l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge. Cela peut endommager gravement le moteur.

REMARQUE

Pour protéger le moteur lorsque le levier sélecteur est en position "P" ou "N", la fonction de protection empêche que le régime moteur n'augmente trop, même lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée au plancher.

■ Indicateur de niveau de carburant

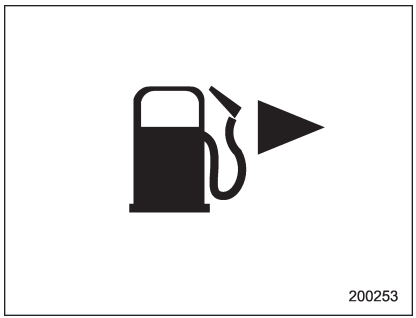


L'indicateur de niveau de carburant indique la quantité approximative de carburant dans le réservoir.

L'indication de la jauge peut fluctuer légèrement pendant le freinage, l'accélération ou en virage, du fait de l'agitation du carburant à l'intérieur du réservoir.

Si vous appuyez sur le bouton du compteur journalier quand le contacteur d'allumage est en position "LOCK" ou "Acc", l'indicateur de niveau de carburant s'allume et indique la quantité de carburant restant dans le réservoir.

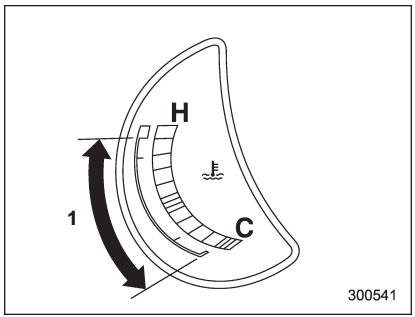
REMARQUE



Vous verrez le pictogramme "⛽▶" sur la jauge de carburant.

Cette inscription indique que le volet (couvercle) de remplissage en carburant se trouve du côté droit du véhicule.

■ Indicateur de température



1) Zone de fonctionnement normale

L'indicateur de température indique la température du liquide de refroidissement du moteur lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

La température du liquide de refroidissement dépend de la température extérieure et des conditions de conduite.

Nous vous recommandons de conduire avec modération tant que l'aiguille de l'indicateur de température n'a pas atteint le milieu du cadran. Le fonctionnement du moteur est optimal quand le liquide de refroidissement est dans cette fourchette de température. Éviter de même de faire tourner le moteur à régime élevé tant que

– SUITE –

le moteur n'est pas assez chaud.

⚠ ATTENTION

Si l'indicateur sort de la zone des températures de fonctionnement normales, garez le véhicule dans un endroit sûr le plus tôt possible.

Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" ☞9-15.

Témoins avertisseurs et indicateurs

Certains des témoins avertisseurs et indicateurs s'allument lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" du contacteur d'allumage, puis s'éteignent peu après. Ceci est destiné à permettre le contrôle des ampoules de ces témoins.

Pour contrôler le fonctionnement des témoins, serrez le frein de stationnement et mettez le contacteur d'allumage en position "ON". Pour la vérification du système, les témoins suivants s'allument et s'éteignent après plusieurs secondes ou après le démarrage du moteur :

- : Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du conducteur
  (Le témoin avertisseur de ceinture de sécurité ne s'éteint que lorsque le conducteur attache sa ceinture de sécurité.)
- PASS : Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant
  (Le témoin avertisseur de ceinture de sécurité ne s'éteint que lorsque le passager du siège avant attache sa ceinture de sécurité.)
- AIR BAG : Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS
- CHECK ENGINE : Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement
- : Témoin avertisseur de charge
- : Témoin avertisseur de pression d'huile
- AT OIL TEMP : Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP
- ABS / (ABS) : Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)
- : Témoin avertisseur de Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)/Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule (tous modèles)
- OFF : Témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)
- : Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification d'Amérique Latine)/Témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction (modèles spécification d'Amérique Latine)

BRAKE / (!) : Témoin avertisseur du système des freins

AWD: Témoin avertisseur AWD

(!): Témoin avertisseur de basse pression des pneus

SPORT: Témoin indicateur de mode SPORT

ON: Témoin indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant

OFF: Témoin indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant

: Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

CRUISE: Témoin indicateur de régulateur de vitesse

SET: Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante

R.DIFF TEMP: Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière

: Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise

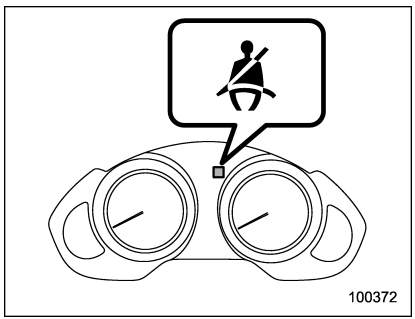
: Témoin avertisseur d'ouverture de portière

Si l'un de ces témoins ne s'allume pas, l'ampoule est grillée ou bien le circuit du témoin ne fonctionne pas correctement. Adressez-vous à votre concessionnaire agréé SUBARU pour la réparation.

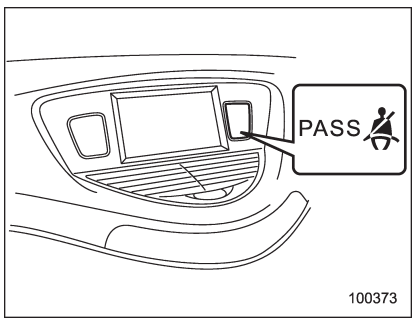
■ Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité

Votre véhicule est équipé d'un dispositif d'alarme pour la ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant.

Ce dispositif a pour objet de rappeler au conducteur et au passager avant, au moment où le contacteur d'allumage est mis en position "ON", qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité. Des témoins avertisseurs s'allument aux emplacements indiqués sur les illustrations suivantes et un signal sonore se fait entendre.



Témoin avertisseur du conducteur



Témoin avertisseur du passager avant

▼ Fonctionnement

Si le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas encore attaché leur ceinture de

– SUITE –

sécurité quand le contacteur d'allumage est mis en position "ON", le(s) témoin(s) avertisseur(s) clignote(nt) pendant 6 secondes pour avertir que la ou les ceintures de sécurité ne sont pas attachées. Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée, on entend également un signal sonore.

REMARQUE

● Si le conducteur et/ou le passager avant n'est (ne sont) pas attaché(s) 6 secondes plus tard, le dispositif avertisseur des ceintures de sécurité fonctionnera de la manière suivante, en fonction de la vitesse du véhicule.

– À une vitesse inférieure à environ 15 km/h (9 mph)
Le ou les témoins avertisseurs de la ou des ceintures de sécurité non attachées alterneront les phases de clignotement et d'allumage en continu par intervalles de 15 secondes. Il n'y a pas de signal sonore.

– À une vitesse supérieure à environ 15 km/h (9 mph)
Le ou les témoins avertisseurs de la ou des ceintures de sécurité non attachées alterneront les phases de clignotement et d'allumage en continu à intervalles de 15 secondes, avec signal sonore d'alarme pendant les phases de clignotement du ou des témoins avertisseurs.

● Il est possible de désactiver la fonction d'avertissement qui s'est enclenchée après la période de 6 secondes ayant suivi le positionnement sur ON du contacteur d'allumage. Cependant, quand le contacteur d'allumage est mis en position ON la fois suivante, cela réarme le système et toutes les fonctions d'avertissement décrites ci-dessus sont à nouveau opérationnelles. Pour plus de détails sur la désactivation de la fonction de mise en garde, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

S'il n'y a personne sur le siège du passager avant, le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité du siège du passager avant est désactivé. Le dispositif de détection de présence d'un passager avant permet au système de savoir si le siège du passager avant est occupé ou non. Observez les précautions suivantes. Faute de quoi, le dispositif ne pourra pas fonctionner correctement et risque de se dérégler.

● Ne fixez aucun accessoire au dossier du siège (tablette, téléviseur, etc.).

● Ne placez aucun objet lourd dans la poche du dossier de siège.

● Veillez à ce que le passager installé sur le siège de deuxième rang ne pose pas les bras ou les jambes contre le dossier du siège avant et qu'il ne tire pas sur le dossier du siège avant.

Si le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement (c'est-à-dire s'il est activé alors que le siège du passager avant n'est pas occupé, ou s'il est désactivé alors que le passager avant n'a pas attaché sa ceinture de sécurité), prenez les mesures suivantes:

● Vérifiez qu'il n'y a sur le siège du passager rien d'autre que le système de retenue pour enfant et l'enfant qui l'occupe.

● Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.

Si le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité ne fonctionne toujours pas correctement après que les mesures correctives ci-dessus aient été prises, contactez immédiatement un concessionnaire SUBARU pour un contrôle.

■ Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS

AIR BAG

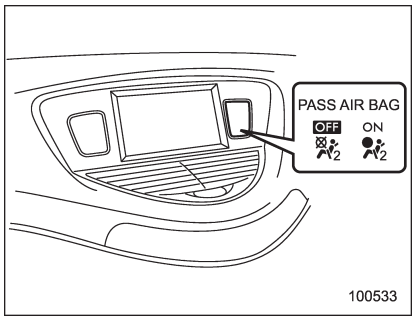
Lors de la mise sur “ON” du contacteur d’allumage, le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s’allume pendant 6 secondes environ, puis s’éteint. Ceci indique que le système des coussins de sécurité frontal SRS, le système des coussins de sécurité latéraux SRS ainsi que le système des rideaux de sécurité SRS ainsi que les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité sont en état de fonctionner normalement.

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur présente l’un des états mentionnés ci-après, les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité et/ou le système de coussin de sécurité SRS ne fonctionnent peut-être pas normalement. Présentez immédiatement votre véhicule au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système. Faute de faire alors contrôler et remettre en état le système, les dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité et/ou coussins de sécurité SRS pourraient se déclencher anormalement (ainsi, les coussins de sécurité pourraient se déployer lors d’un choc très mineur ou ne pas se déployer lors d’une collision violente), ce qui expose à un plus grand risque de blessures.

- **Le témoin clignote ou s’allume et s’éteint intempestivement.**
- **Le témoin avertisseur ne s’allume pas lors de la mise sur la position “ON” du contacteur d’allumage.**
- **Le témoin reste allumé en permanence.**
- **Le témoin s’allume pendant la conduite.**

■ Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant



ON: Indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant

OFF: Indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant

Les indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant permettent de savoir si le système a mis en service ou non le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant.

Ces indicateurs se trouvent au milieu du tableau de bord.

Quand on met le contacteur d’allumage en position “ON”, les deux indicateurs ON et OFF s’allument pendant 6 secondes, période pendant laquelle se fait le contrôle du système. Après le contrôle, les indica-

– SUITE –

teurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'un des deux indicateurs s'allume ensuite, en fonction du statut du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant déterminé par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est activé, l'indicateur ON s'allume et l'indicateur OFF reste éteint.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est désactivé, l'indicateur ON reste éteint, et l'indicateur OFF s'allume.

Si les deux indicateurs ON et OFF sont allumés ou éteint en même temps, le système est défectueux. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites-le contrôler.

■ Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement

CHECK ENGINE

⚠ ATTENTION

Si le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE s'allume pendant la conduite, faites contrôler/réparer votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU dès que possible. Continuer à rouler sans faire contrôler/réparer le système antipollution peut entraîner de graves détériorations qui ne sont pas couvertes par la garantie de votre véhicule.

Si ce témoin reste allumé en permanence ou clignote lorsque le moteur tourne, cela peut être signe d'une anomalie dans le système antipollution.

▼ Si le témoin s'allume constamment

Si le témoin reste allumé en continu pendant la conduite, ou s'il ne s'éteint pas après la mise en marche du moteur, une anomalie de fonctionnement du système antipollution a été détectée.

Il faut alors faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

REMARQUE

Le témoin s'allume également si le bouchon du réservoir de carburant n'a pas été serré correctement jusqu'à ce qu'il s'enclique.

Si vous avez récemment fait le plein de votre véhicule, la cause de l'allumage du témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement peut provenir d'un bouchon de réservoir manquant ou mal serré. Rouvrez le bouchon et refermez-le en tournant jusqu'à ce qu'il émette un cliquetis. Vérifiez que rien n'empêche la fermeture étanche du bouchon. Le resserrage du bouchon n'a pas pour effet immédiat d'éteindre le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE. L'extinction du témoin peut ne se produire qu'après plusieurs trajets avec le véhicule. Si le témoin ne s'éteint pas, présentez immédiatement votre véhicule à un concessionnaire agréé SUBARU.

▼ Si le témoin clignote

Si le témoin clignote pendant la conduite, un défaut d'allumage du moteur susceptible d'endommager le système antipollution a été détecté.

Pour éviter que le système antipollution ne soit gravement endommagé, vous devez alors:

- réduire la vitesse du véhicule
- éviter les fortes accélérations
- éviter de monter des routes très en pente
- si possible, réduire la charge du véhicule
- le cas échéant, dételer la remorque le plus tôt possible.

Après plusieurs trajets avec le véhicule, il arrive que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE cesse de clignoter pour rester allumé en permanence. Il faut alors faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

■ Témoin avertisseur de charge

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que le circuit de charge ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou s'il reste allumé après la mise en marche du moteur, arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet, puis contrôlez la courroie de l'alternateur. Si la courroie est détendue ou cassée, ou bien si le témoin reste allumé alors que la courroie est en bon état, contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Témoin avertisseur de pression d'huile

⚠ ATTENTION

Le moteur ne doit pas être utilisé si le témoin avertisseur de pression d'huile reste allumé. Cela peut endommager gravement le moteur.

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que la pression d'huile du moteur est trop basse et que le circuit de lubrification ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou s'il reste allumé après la mise en marche du moteur, arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet, puis contrôlez le niveau d'huile du moteur. Si le niveau est bas, rajoutez de l'huile immédiatement. Si le niveau d'huile du moteur est normal mais que le témoin reste allumé, contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que l'huile de la boîte de vitesses automatique est trop chaude.

Si ce témoin s'allume pendant la conduite, garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

▼ Avertissement du système de commande de boîte de vitesses automatique

Si le témoin clignote après la mise en marche du moteur, c'est le signe d'une anomalie dans le système de commande de la boîte de vitesses automatique. Faites immédiatement examiner votre véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière

⚠ ATTENTION

Si le témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière s'allume, ralentissez, puis garez dans un lieu sûr dès que possible. Continuer à rouler avec ce témoin allumé risque d'endommager le différentiel arrière et d'autres organes du train de roulement.

L'allumage du témoin lorsque le moteur est en marche indique une surchauffe de l'huile du différentiel arrière.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, réduisez la vitesse du véhicule et arrêtez-le dès que possible dans un lieu sûr.

– SUITE –

Garez le véhicule quelques minutes. Vous pouvez remettre le véhicule en marche une fois le témoin éteint.

Si le témoin ne s'éteint pas, contactez votre concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire inspecter le véhicule.

REMARQUE

• Si la pression des pneus est incorrecte et/ou si les pneus ne sont pas tous de la même marque, cela impose au différentiel arrière une surcharge pendant que le véhicule roule et la température de l'huile devient anormalement élevée.

• L'huile du différentiel arrière se détériore si sa température augmente suffisamment pour provoquer l'allumage du témoin d'avertissement de température d'huile du différentiel arrière. Il est conseillé dans ce cas de faire vidanger l'huile du différentiel arrière le plus tôt possible.

■ Témoin avertisseur de basse pression des pneus

Lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant 2 secondes environ, ce qui indique que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) fonctionne normalement. S'il n'y a pas de problème et si tous les pneus sont normalement gonflés, le témoin s'éteint.

Tous les pneus, y compris celui de la roue de secours (si le véhicule en est équipé), doivent être contrôlés à froid une fois par mois et regonflés à la pression recommandée par le constructeur du véhicule et indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est équipé de pneus de taille autre que la taille indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer quelle est la pression de gonflage des pneus correcte de ces pneus.)

Pour une meilleure sécurité, votre véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin avertisseur de basse pression si l'un des pneus ou plus est sensiblement sous-gonflé. Par conséquent, quand le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume, vous devez arrêter le plus tôt possible pour vérifier vos pneus et les regonfler à la pression normale. Rouler avec un pneu sensiblement sous-gonflé fait surchauffer ce pneu, avec risque d'éclatement. De plus, une pression de gonflage insuffisante réduit l'efficacité du carburant, réduit la longévité normale des pneus et nuit à la bonne tenue de route et aux performances de freinage.

Vous devez être conscient que le système TPMS ne dispense pas d'entretenir normalement les pneus de votre véhicule. Il reste de la responsabilité du conducteur de maintenir la pression de gonflage des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau qui déclenche l'allumage du témoin du TPMS signalant une trop basse pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie de fonctionnement du TPMS pour indiquer quand le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin d'anomalie de fonctionnement du TPMS est combiné avec le témoin avertisseur de basse pression. Quand le système détecte une anomalie de fonctionnement, le témoin avertisseur de basse pression clignotera pendant environ 1 minute et restera ensuite allumé en permanence. Ceci à chaque démarrage du véhicule tant que l'anomalie de fonctionnement n'est pas réglée. Quand le témoin d'anomalie de fonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler la faible pression des pneus comme il le devrait. Les anomalies de

fonctionnement du TPMS peuvent survenir pour diverse raisons, comme l'installation de la roue de secours ou de nouveaux pneus ou roues sur le véhicule qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin avertisseur de basse pression du TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues pour s'assurer du bon fonctionnement du TPMS avec les nouveaux pneus/roues.

Si ce témoin avertisseur reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche le plus tôt possible.

⚠ DANGER

Si le témoin ne s'allume pas du tout lors de la mise sur ON du contacteur d'allumage, ou s'il reste allumé en continu après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système de surveillance de pression des pneus par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/le transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'illumine après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

⚠ ATTENTION

Le système de surveillance de la pression des pneus n'a PAS pour but de vous dispenser de contrôler la pression de vos pneus. N'oubliez pas de contrôler régulièrement (au moins une fois par mois) la pression de gonflage des pneus de votre véhicule avec un manomètre pour pneus. Un changement dans la pression d'un ou plusieurs pneus n'est reconnu par le système de surveillance de la pression des pneus qu'avant que le véhicule ne redémarre et n'atteigne la vitesse de 32 km/h (20 mph). Quand vous venez de régler la pression des pneus, vous devez donc atteindre une vitesse d'au moins 32 km/h (20 mph) avant que le TPMS n'entre en action et ne contrôle la pression de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de basse pression des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes. Par conséquent, utilisez

– SUITE –

toujours des pneus de la taille prescrite pour les roues avant et les roues arrière.

■ Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) ABS / (ABS)

⚠ ATTENTION

Les comportements ci-après de ce témoin dénotent une anomalie de fonctionnement du système ABS:

Quand ce témoin s'allume, le système ABS est mis hors service. Toutefois les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires.

- **Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.**
- **Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, mais il ne s'éteint pas même lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 12 km/h (8 mph).**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.**

Dans l'une de ces situations, faites réparer le système ABS par un concessionnaire SUBARU à la première occasion.

Le témoin avertisseur ABS s'allume de paire avec le témoin avertisseur du système des freins en cas de mauvaise fonctionnement du système EBD. Pour plus de détails sur la façon dont les défaillances du système EBD sont signalées, reportez-vous à "Témoin avertisseur du système des freins" ☞3-18.

REMARQUE

Si le témoin avertisseur présente l'un des comportements ci-après, le système ABS peut être considéré comme fonctionnant normalement.

- **Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du moteur, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.**
- **Le témoin avertisseur reste allumé après la mise en marche du moteur, mais il s'éteint lorsque la vitesse du véhicule atteint 12 km/h (8 mph) environ.**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.**

En cas de conduite avec une tension de la batterie trop basse (par exemple après un démarrage avec des câbles volants pour cause de batterie déchargée), il arrive que le témoin ABS s'allume. Cela est dû à la tension faible de la batterie et n'est pas une anomalie. Le témoin s'éteint dès que la batterie est suffisamment rechargée.

■ Témoin avertisseur du système des freins BRAKE / (!)

⚠ DANGER

- **Conduire avec le témoin des freins allumé est dangereux. Ceci indique que votre système de freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, faites immédiatement contrôler les freins par un concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n'utilisez pas le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.**

Ce témoin remplit trois fonctions.

▼ Avertissement d'anomalie du frein de stationnement

Le témoin s'allume lorsqu'on serre le frein de stationnement alors que le contacteur d'allumage est sur la position "ON". Il s'éteint lorsque l'on desserre complètement le frein de stationnement.

▼ Avertissement d'anomalie du niveau de liquide de frein

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON" et que le frein de stationnement est complètement desserré, le témoin s'allume si le niveau dans le réservoir de liquide de frein atteint le repère de niveau minimum "MIN".

L'allumage du témoin avertisseur du système des freins pendant la conduite (alors que le frein de stationnement est complètement desserré et que le contacteur d'allumage est en "ON"), peut signaler une fuite de liquide de frein ou l'usure des plaquettes de frein. Le cas échéant, immobilisez immédiatement le véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité et contrôlez le niveau de liquide de frein. Si le niveau de liquide dans le réservoir est en dessous du repère "MIN", ne roulez pas avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

▼ Avertissement d'anomalie au niveau du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)

Le témoin des freins s'allume aussi à la survenance d'une anomalie dans le système EBD. Dans ce cas, le témoin s'allume de paire avec le témoin avertisseur ABS.

Si le témoin des freins et le témoin avertisseur ABS s'allument tous les deux pendant la conduite, c'est le signe d'une anomalie de fonctionnement du système EBD.

Même si le système EBD est en panne, les freins continuent à fonctionner. Cependant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement lorsqu'on freine fort et le mouvement du véhicule sera donc sensiblement plus difficile à contrôler.

En cas d'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS, prenez les mesures suivantes.

1. Immobilisez le véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité.
2. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, et remettez-le en marche.
3. Desserrez le frein de stationnement. L'extinction des deux témoins avertisseurs peut être signe d'un d'une défectuosité du système EBD.

Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.

4. Si les deux témoins avertisseurs se rallument et restent allumés une fois le moteur remis en marche, arrêtez le moteur à nouveau, serrez le frein de stationnement, puis contrôlez le niveau de liquide de frein.
5. Si le niveau de liquide de frein n'est pas en dessous du repère "MIN", le système EBD est vraisemblablement défectueux. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
6. Si le niveau de liquide de frein est en dessous du repère "MIN", NE roulez PLUS avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

– SUITE –

■ Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

⚠ ATTENTION

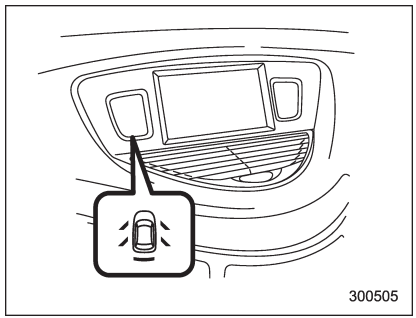
Ravitaillez immédiatement le véhicule en carburant quand le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Le défaut d'allumage produit par le manque de carburant dans le réservoir est susceptible d'endommager le moteur.

Le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume lorsque le réservoir est presque vide [reste d'environ 10 litres (2,6 US gal, 2,2 Imp gal)]. Il ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON". Remplissez le réservoir dès que ce témoin s'allume.

REMARQUE

Ce témoin reste allumé tant que la quantité de carburant dans le réservoir n'atteint pas environ 15 litres (4,0 US gal, 3,3 Imp gal).

■ Témoin avertisseur d'ouverture de portière



Ces indicateurs se trouvent au milieu du tableau de bord.

Si l'une des portières ou le hayon est mal fermé, le témoin avertisseur d'ouverture de portière correspondant s'allume.

Vérifiez toujours que ce témoin est éteint avant de prendre la route.

■ Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise

Ce témoin s'allume lorsque le niveau dans le réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise atteint la limite inférieure (environ 0,6 litre, 0,6 US qt, 0,5 Imp qt).

■ Témoin avertisseur de AWD traction intégrale

⚠ DANGER

Continuer à rouler alors que le témoin avertisseur AWD est allumé risque d'endommager les organes du train de roulement. Si le témoin avertisseur AWD se met à clignoter, garez rapidement le véhicule dans un endroit sûr et vérifiez que tous les pneus sont de même diamètre et voir s'il y a une roue dégonflée par suite de crevaison, etc.

REMARQUE

Le témoin avertisseur AWD peut clignoter si la roue de secours temporaire est utilisée. Il est donc nécessaire de limiter le temps d'utilisation de la roue de secours temporaire au minimum nécessaire. Remplacez la roue de secours temporaire avec une roue ordinaire dès que possible.

Le témoin clignote si le véhicule roule avec des pneus qui ne sont pas tous du même diamètre ou si la pression de gonflage d'un des pneus est excessivement basse.

■ Témoin avertisseur de Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)/Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule (tous modèles)

▼ **Témoin avertisseur de Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)**

⚠ ATTENTION

Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule exerce son contrôle sur l'ABS par l'intermédiaire du circuit électrique de l'ABS. Autrement dit, en cas de panne du système ABS, le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule ne peut plus exercer son contrôle sur l'ABS. Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule ne fonctionnant plus, cela provoque l'allumage du témoin d'anomalie. Bien que les systèmes de Contrôle de Dynamique du Véhicule et ABS soient alors tous les deux hors service, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires. Vous pouvez continuer à rouler dans cet état, mais conduisez prudemment et faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

REMARQUE

• En cas de dysfonctionnement du circuit électrique du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule proprement dit, seul le témoin avertisseur s'allume. Le système de freins antiblocage (ABS) continue à fonctionner normalement.

• Ce témoin avertisseur s'allume si le système de commande électronique ABS/de Contrôle de Dynamique du Véhicule tombe en panne.

L'une des situations suivantes est le signe que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement en panne. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin avertisseur s'allume pendant que le véhicule roule.

REMARQUE

Si le témoin d'anomalie se comporte comme indiqué dans les exemples suivants, vous pouvez considérer que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule fonctionne normalement.

• Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du moteur, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.

• Le témoin avertisseur s'allume après le démarrage du moteur et s'éteint lorsque le véhicule commence à rouler.

• Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.

▼ **Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule**

Modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada:

Le témoin clignote quand la fonction de suppression du patinage est active, et quand la fonction de contrôle de traction est active.

REMARQUE

• Il arrive que le témoin reste allumé pendant un court moment après la mise en marche du moteur, surtout

– SUITE –

par temps froid. Ceci n'est pas anormal. Le témoin doit s'éteindre dès que le moteur a monté en température.

- **Le témoin indicateur s'allume en cas d'anomalie au niveau du moteur, lorsque le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement est allumé.**

Modèles spécification d'Amérique Latine:

Le témoin indicateur clignote quand le système de suppression du dérapage entre en action. Il s'allume seulement quand le système de contrôle de traction est en action.

L'une des situations suivantes est signe d'une probable défectuosité au niveau du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Le cas échéant, faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

- Le témoin ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin ne s'éteint pas même après plusieurs minutes (le moteur a chauffé) après le démarrage du moteur (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)/même après une période d'environ 2 secondes après que le contacteur d'allumage a été mis en position "ON" (modèles spécification d'Amérique Latine).

■ Témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)

Ce témoin s'allume quand on appuie sur le commutateur de désactivation du système de contrôle de traction pour désactiver le système de contrôle de traction.

L'une des situations suivantes est signe d'une probable défectuosité au niveau du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin ne s'éteint pas alors que 2 secondes environ se sont déjà écoulées depuis la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

■ Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification d'Amérique Latine)/Témoin indicateur de désactivation de contrôle de traction (modèles spécification d'Amérique Latine)

Ce témoin avertisseur fonctionne pour signaler les anomalies de fonctionnement du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, et pour indiquer que le système de contrôle de traction a été désactivé.

Il s'allume en cas de défaillance du système, et il reste allumé lorsque le système n'est pas en service.

▼ **Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule**

⚠ ATTENTION

Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule exerce son contrôle sur l'ABS par l'intermédiaire du circuit électrique de l'ABS. Autrement dit, en cas de panne du système ABS, le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule ne peut plus exercer son contrôle sur l'ABS. Le système de Contrôle

de Dynamique du Véhicule ne fonctionnant plus, cela provoque l'allumage du témoin d'anomalie. Bien que les systèmes de Contrôle de Dynamique du Véhicule et ABS soient alors tous les deux hors service, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires. Vous pouvez continuer à rouler dans cet état, mais conduisez prudemment et faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

REMARQUE

- **En cas de dysfonctionnement du circuit électrique du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule proprement dit, seul le témoin avertisseur s'allume. Le système de freins antiblocage (ABS) continue à fonctionner normalement.**
- **Ce témoin avertisseur s'allume si le système de commande électronique ABS/de Contrôle de Dynamique du Véhicule tombe en panne.**

L'une des situations suivantes est le signe que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement en panne. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin avertisseur s'allume pendant que le véhicule roule.

REMARQUE

Si le témoin d'anomalie se comporte comme indiqué dans les conditions suivantes, vous pouvez considérer que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule fonctionne normalement.

- **Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du moteur, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.**
- **Le témoin avertisseur s'allume après le démarrage du moteur et s'éteint lorsque le véhicule commence à rouler.**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.**

▼ Témoin indicateur de désactivation de contrôle de traction

- Il s'allume quand on appuie sur le commutateur de désactivation de contrôle de traction.
- Il s'allume aussi quand le système de contrôle de traction est mis hors service.

REMARQUE

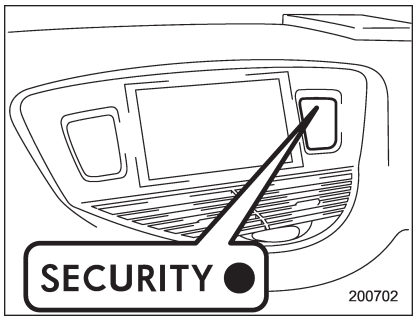
- **Il arrive que le témoin reste allumé un certain temps après la mise en marche du moteur, surtout par temps froid. Ceci n'est pas anormal. Le témoin doit s'éteindre dès que le moteur a monté en température.**
- **Le témoin indicateur s'allume en cas d'anomalie au niveau du moteur, lorsque le témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement/témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE est allumé.**

La situation décrite est le signe que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement défectueux. Le cas échéant, faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

- Le témoin ne s'éteint pas alors que plusieurs minutes se sont déjà écoulées depuis la mise en marche du moteur (moteur déjà chaud).

– SUITE –

■ Témoin indicateur du système de sécurité



Ces indicateurs se trouvent au milieu du tableau de bord.

Ce témoin indicateur indique si le système d'alarme est en service ou hors service. Il sert aussi à indiquer l'état du système.

▼ Système d'alarme

Le témoin clignote pour indiquer au conducteur que le système d'alarme est en service. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-17.

▼ Système de verrou électronique

Cette lumière clignote 60 secondes environ après le passage de la clé de la position "ON" à la position "Acc" ou "LOCK" du contacteur d'allumage, ou immédiatement après le retrait de la clé. Reportez-vous à "Antidémarrage" ☞2-3.

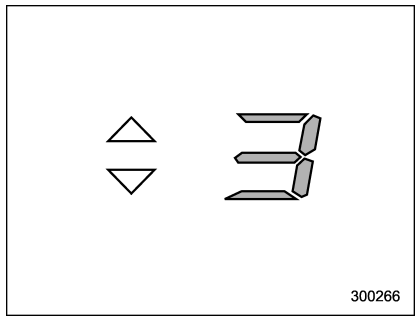
Si le témoin ne clignote pas, il indique que le système de verrou électronique est peut-être défectueux. Contactez immédiatement le concessionnaire SUBARU le plus proche.

Le témoin indicateur du système de sécurité s'allume si on utilise une clé non autorisée (par exemple une copie de clé non autorisée).

■ Témoin indicateur de mode SPORT SPORT

Le positionnement du levier sélecteur dans la grille de changement manuel des rapports entraîne la sélection du mode SPORT et l'allumage du témoin indicateur. Reportez-vous à "Mode SPORT" ☞7-21.

■ Indicateur de position du levier sélecteur/rapport engagé



L'indicateur de position du levier sélecteur/rapport engagé indique en temps normal la position du levier sélecteur. À la sélection du mode manuel, l'indicateur indique quel est le rapport engagé, et les indicateurs de passage au rapport supérieur/inférieur s'allument aussi. Reportez-vous à "Boîte de vitesses automatique" ☞7-15.

■ Témoins indicateurs des clignotants de direction

Ces témoins clignotent en même temps que les feux clignotants de direction dans les tournants et lors des changements de

voie.
Si un de ces témoins ne fonctionne pas ou clignote très rapidement, c'est le signe qu'une des ampoules des feux clignotants est grillée. Remplacez cette ampoule le plus tôt possible. Reportez-vous à "Remplacement des ampoules" ☞11-39.

■ Témoin indicateur des feux de route

Ce témoin est allumé lorsque les phares sont en position de feux de route.
Il s'allume également pendant les appels de phares.

■ Témoin indicateur de régulateur de vitesse

CRUISE

Ce témoin s'allume en cas de pression sur l'interrupteur principal "CRUISE" pour activer la fonction de régulateur de vitesse. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Réglage de la vitesse de consigne" ☞7-34.

⚠ ATTENTION

Si le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'illumine, le témoin indicateur de régulateur de vitesse clignote en même temps. A ce moment-là, évitez de conduire à une vitesse trop rapide et faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU dès que possible.

REMARQUE

Si vous déplacez la manette du régulateur de vitesse ou appuyez sur le bouton de l'interrupteur principal tout en tournant le contacteur d'allumage en position "ON", cela désactive le régulateur de vitesse et fait clignoter le témoin de régulateur de vitesse. Pour réactiver le régulateur de vitesse, ramenez le contacteur d'allumage en position "Acc" ou "LOCK", puis remettez-le en position "ON".

■ Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante

SET

Ce témoin s'allume lorsque la vitesse à maintenir est réglée de façon à utiliser la fonction de régulateur de vitesse.

■ Témoin indicateur des phares

Ce témoin s'allume lorsque la commande d'éclairage est en position "≡D◁≡" (pour allumer les feux de stationnement) ou en position "≡D" (pour allumer les phares).

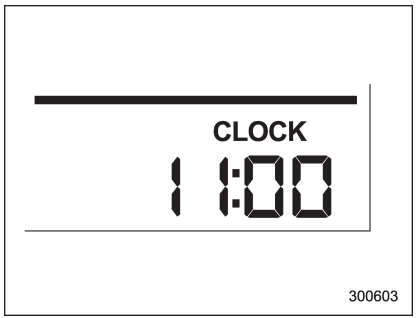
■ Témoin indicateur de feux antibrouillard avant

Ce témoin s'allume lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés.

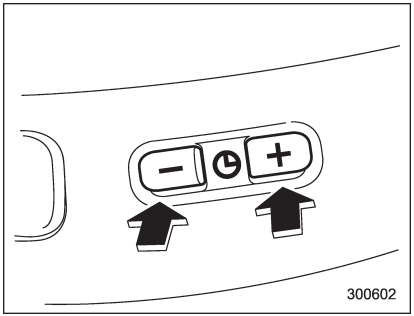
Horloge

REMARQUE

Si votre véhicule est équipé d'un système de navigation SUBARU d'origine, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur traitant du système de navigation.



L'horloge indique l'heure lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".



Pour régler l'heure indiquée par l'horloge, utilisez les touches "+" et "–". L'affichage défile par incrément d'une minute. Maintenez la pression sur le bouton pour faire défiler rapidement l'affichage.

Quand vous tenez pressée la touche "+" ou "–", l'affichage défile rapidement en marquant une pause d'une seconde après chaque changement de 30 minutes. Le défilement rapide ascendant ou descendant reprend après cette pause d'une seconde.

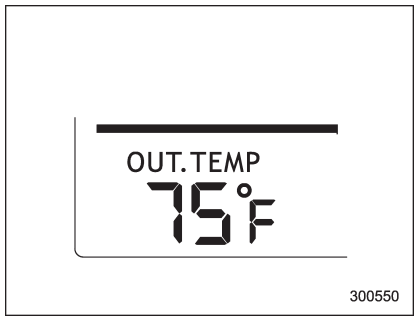
⚠ ATTENTION

Par sécurité, ne tentez pas de mettre l'horloge à l'heure tout en conduisant. Cela peut entraîner un accident.

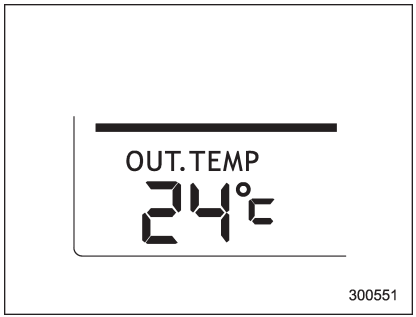
Indicateur de température extérieure

REMARQUE

Si votre véhicule est équipé d'un système de navigation SUBARU d'origine, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur traitant du système de navigation.



Modèles spécification des États-Unis



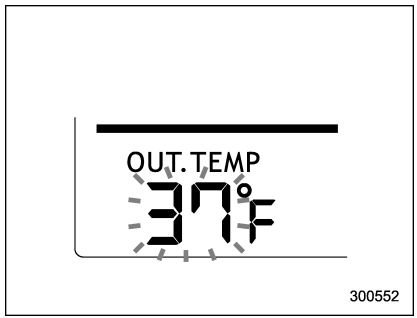
Sauf modèles spécification des États-Unis

L'affichage de l'indicateur de température extérieure couvre la plage −30 à 50°C (−22 à 122°F) si le contacteur d'allumage est en position "ON".

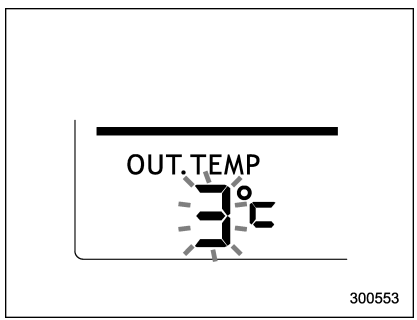
L'indication de température obtenue est erronée dans les cas suivants.

- Quand le rayonnement solaire est intense.
- Au ralenti; en roulant à petite vitesse dans un encombrement; juste au moment de la remise en marche du moteur après l'avoir arrêté.
- Quand la température extérieure réelle est hors de la plage d'affichage de l'instrument.

■ Avertissement de basse température extérieure



Modèles spécification des États-Unis



Sauf modèles spécification des États-Unis

Quand la température extérieure tombe à 3°C (37°F) ou moins, l'indication de température clignote pour avertir le conducteur du risque de verglas sur la route.

Si l'affichage n'est pas celui de la température extérieure au moment où la baisse de température à moins de 3°C (37°F) est détectée, l'affichage change et donne l'indication clignotante de la température extérieure pendant 5 secondes avant de revenir au mode précédent.

Si la température extérieure affichée au moment où le contacteur d'allumage est mis en position "ON" est déjà inférieure à 3°C (37°F), l'indication ne clignote pas.

REMARQUE

La température extérieure indiquée peut être sensiblement différente de la température extérieure réelle. Cet avertissement de danger de risque de verglas n'est donc donné qu'à titre indicatif. Cela ne vous dispense pas de vous informer de l'état des routes avant de prendre le volant.

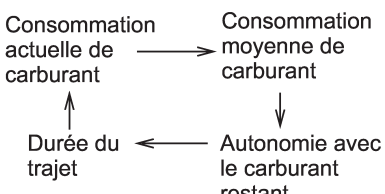
Affichage multi-fonctions (véhicule sans système de navigation SUBARU d'origine)

REMARQUE

• Si votre véhicule est équipé d'un système de navigation SUBARU d'origine, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur traitant du système de navigation.

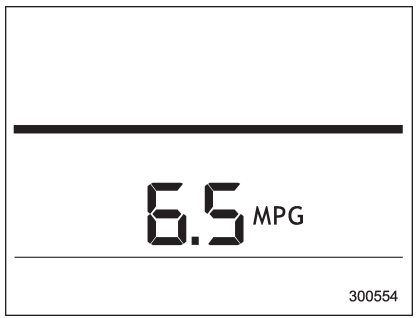
• L'affichage multi-fonctions est un écran à cristaux liquides. Il peut être difficilement lisible quand on porte des lunettes à verres polarisés.

Le contacteur d'allumage étant en position "ON", on fait défiler les informations dans l'ordre suivant par pressions successives sur la touche "INFO".

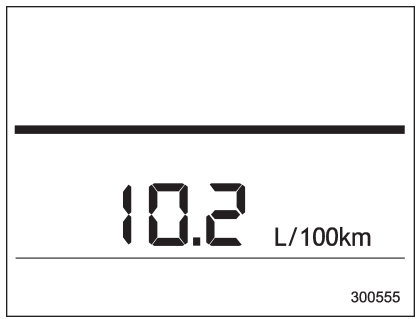


Pour éteindre l'affichage, appuyez sur la touche "INFO" pendant plus d'une seconde. L'affichage se rallume quand vous appuyez sur la touche "INFO" ou "AUDIO".

■ Consommation actuelle de carburant



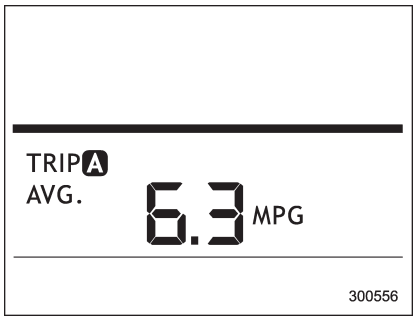
Modèles spécification des États-Unis



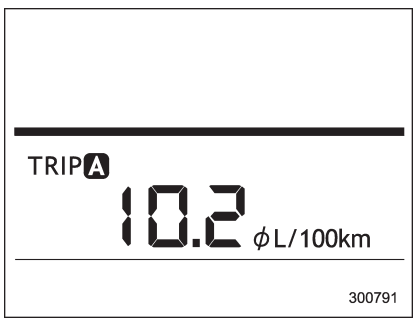
Sauf modèles spécification des États-Unis

Cette valeur indique la consommation de carburant à l'instant présent.

■ Consommation moyenne de carburant



Modèles spécification des États-Unis



Sauf modèles spécification des États-Unis

Cette valeur indique la consommation moyenne de carburant depuis que le compteur journalier a été remis à zéro pour la dernière fois.

Une pression sur le bouton du compteur journalier fait basculer de l'indication de consommation moyenne sur compteur journalier A à l'indication de la consommation moyenne sur compteur journalier B.

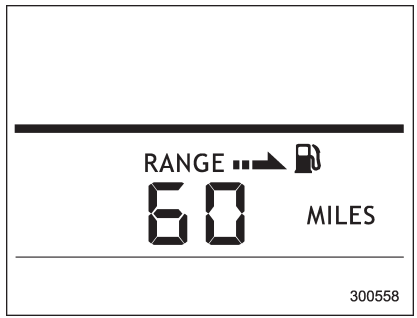
Quand l'un des deux compteurs journaliers est remis à zéro, l'indication de la consommation moyenne correspondante est aussi remise à zéro.

REMARQUE

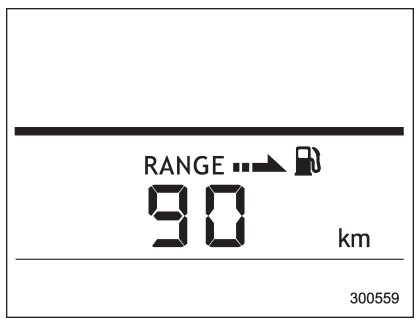
• Les valeurs affichées varient en fonction des changements dans les conditions de conduite du véhicule. Ces valeurs peuvent être légèrement différentes des consommations réelles et doivent être considérées à titre indicatif seulement.

• À la remise à zéro d'un des compteurs journaliers, la consommation moyenne correspondant à ce compteur ne s'affiche pas avant que le véhicule ait parcouru une distance d'au moins 1 km (ou 1 mile).

■ Autonomie avec le carburant restant



Modèles spécification des États-Unis



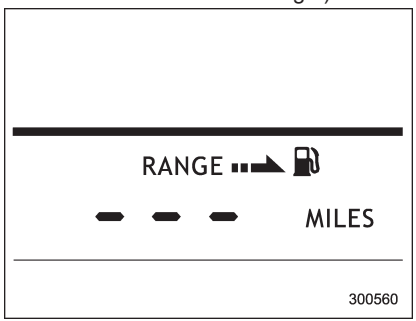
Sauf modèles spécification des États-Unis

L'autonomie est la distance que peut encore parcourir le véhicule avec la

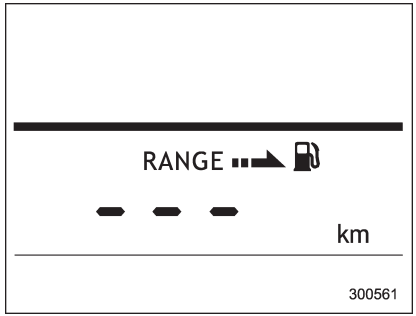
– SUITE –

quantité de carburant restante dans le réservoir sur la base de la consommation moyenne de carburant.

Quand le témoin de bas niveau de carburant s'allume, l'indication de l'autonomie clignote à l'affichage pendant 5 secondes. (L'affichage entre en mode d'indication d'autonomie s'il se trouvait dans un autre mode d'affichage.)



Modèles spécification des États-Unis



Sauf modèles spécification des États-Unis

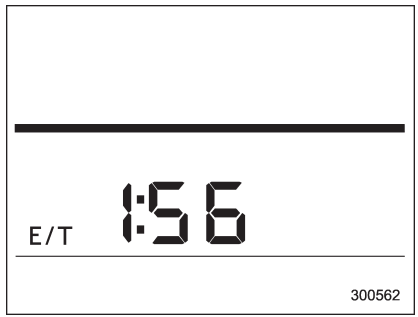
Si l'indication de l'autonomie est "- - -", il ne reste que très peu de carburant dans le réservoir. Vous devez ravitailler le véhicule immédiatement.

REMARQUE

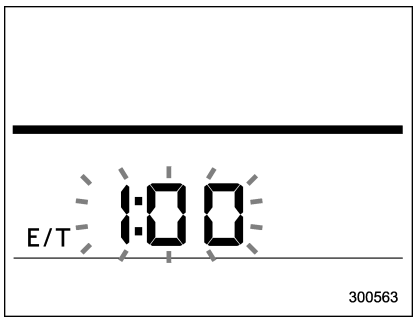
• L'indication de l'autonomie avec le carburant restant doit être considérée comme ayant une valeur très approximative. En fait, la distance pouvant être parcourue avec le carburant restant peut être sensiblement différente, et il faut faire le plein de carburant dès que le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume.

• Quand le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume, l'affichage passe automatiquement à l'indication "- - -", même si la fonction choisie est l'affichage de l'autonomie ou de la quantité de carburant restant.

■ Durée du trajet



La durée du trajet est le temps écoulé depuis le moment où on a fait démarrer le moteur en mettant le contacteur d'allumage sur "START".



L'indication de la durée du trajet clignote chaque fois que le compte augmente d'une heure entière. Si l'affichage se trouve alors dans un mode différent, il passe en mode d'indication de durée du trajet, clignote pendant 5 secondes et revient au mode précédent chaque fois qu'une heure complète s'est écoulée.

REMARQUE

La durée du trajet est remise à zéro à chaque retour du contacteur d'allumage en position "LOCK". Elle est également remise à zéro si le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK" ou "Acc" avant le redémarrage du moteur.

Commande de réglage des lumières

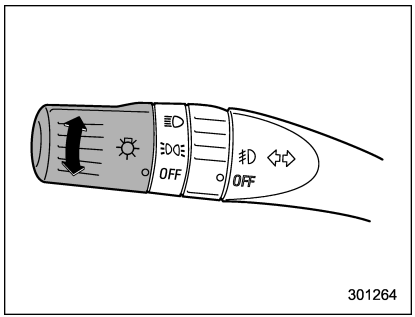
⚠ DANGER

Pour éviter que la batterie ne se décharge si l'utilisateur gare le véhicule sans éteindre les éclairages, la commande des éclairages ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON". Dans toutes les autres positions de clé, les lumières sont éteintes.

Si vous garez votre véhicule sur le bas-côté de la route pendant la nuit, allumez les feux de détresse pour que le véhicule soit bien visible par les autres conducteurs.

La commande des éclairages ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

■ Phares



Pour allumer les phares, tournez le bouton à l'extrémité de la manette des clignotants de direction.

1ère position

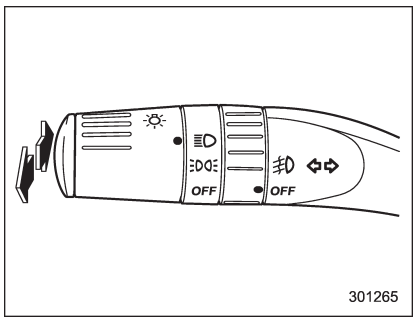
Les feux de stationnement, l'éclairage du tableau de bord, les feux arrière et l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés.

2ème position

Les phares, les feux de stationnement, l'éclairage du tableau de bord, les feux arrière et l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés.

– SUITE –

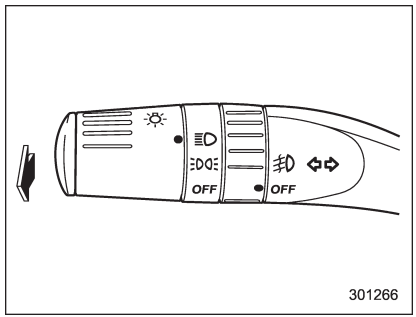
■ Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux)



Pour passer des feux de croisement aux feux de route, poussez la manette des clignotants de direction vers l'avant. Le témoin indicateur des feux de route "≡D" situé sur les instruments combinés s'allume en même temps que les feux de route.

Pour revenir en position de feux de croisement, tirez la manette en arrière jusqu'à la position centrale.

■ Appels de phares



⚠ ATTENTION

Ne tenez pas la manette en position tirée pendant plus de quelques secondes.

Pour faire un appel de phares, tirez la manette vers vous et relâchez-la. Les feux de route restent allumés tant que vous tenez la manette. Il est possible de faire des appels de phares même quand la commande des phares est en position "OFF".

Le témoin indicateur des feux de route "≡D" situé sur les instruments combinés s'allume en même temps que les feux de route.

■ Système d'éclairage pour conduite de jour

⚠ DANGER

L'intensité lumineuse de l'éclairage des feux de route est réduite par le système d'éclairage pour conduite de jour. La commande d'éclairage doit toujours être mise en position "≡D" lorsqu'il fait sombre.

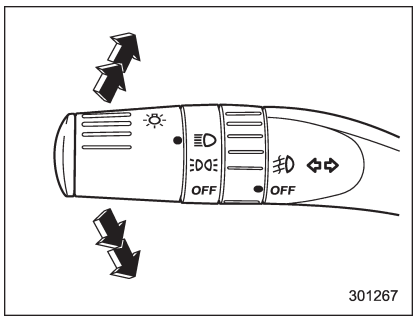
Lorsque le moteur est en marche, les phares se mettent automatiquement en position de feux de route à intensité lumineuse réduite si les conditions suivantes sont réunies.

- Le levier sélecteur est sur une position autre que "P".
- Le frein de stationnement est desserré à fond.
- La commande d'éclairage est en position "OFF" ou "≡DOE".

REMARQUE

Quand la commande des feux est en position "≡DOE", les feux de gabarit avant, les feux de stationnement ainsi que l'éclairage de plaque d'immatriculation sont allumés.

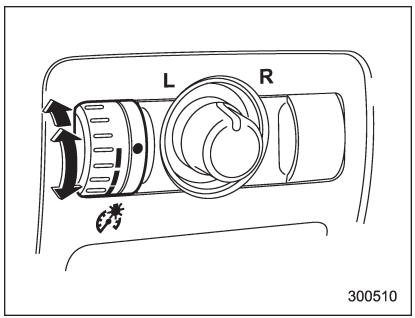
Manette de clignotants de direction



Pour signaler un virage à droite, poussez la manette des clignotants de direction vers le haut. Pour signaler un virage à gauche, poussez la manette vers le bas. La manette revient automatiquement en position centrale en sortie de virage. Si la manette ne revient pas d'elle-même en sortie de virage, ramenez-la manuellement en position centrale.

Pour signaler un changement de voie, maintenez légèrement la manette vers le haut ou le bas. Les feux clignotants du côté correspondant fonctionnent tant que vous tenez la manette. La manette revient automatiquement en position centrale quand vous la lâchez.

Réglage d'intensité lumineuse



Quand la commande des lumières est en position "OFF", vous pouvez régler l'intensité de l'éclairage du tableau de bord pour une visibilité optimale.

L'éclairage de l'audio, du climatiseur, de l'affichage multi-fonctions (selon modèles) et des instruments du tableau de bord devient moins lumineux automatiquement quand la commande des lumières est en position "≡D◇≡" ou "≡D". L'intensité lumineuse de l'éclairage est réglable pour permettre une bonne visibilité en tous temps.

Pour rendre l'éclairage plus lumineux, tournez la molette vers le haut.

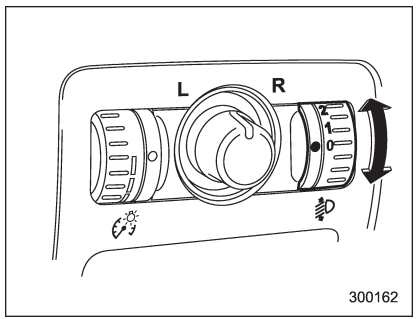
– SUITE –

Pour rendre l'éclairage moins lumineux, tournez la molette vers le bas.

REMARQUE

Quand la molette est tournée à fond vers le haut, la luminosité est à son maximum et la fonction d'atténuation automatique devient inopérante.

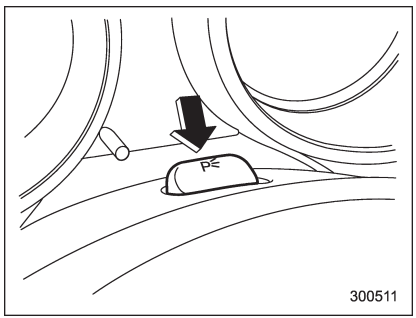
Dispositif de réglage de portée des phares (selon modèles)



Pour régler de manière optimale la distance d'éclairement des phares, placez le cadran sur la position conseillée ci-après en fonction du nombre de passagers et de la charge du véhicule.

Position de la commande	Nombre de personnes à l'avant	Nombre de personnes au deuxième rang	Nombre de personnes au troisième rang	Charge dans le compartiment à bagages	Traction de remorque
0	1 ou 2	0	0	Charge nulle	Sans
1	2	0	2	Charge nulle	Sans
2	2	3	2	Charge nulle	Sans
3	2	3	2	Véhicule plein chargé	Sans
	2	3	2	Véhicule plein chargé	Avec
4	1	0	0	Véhicule plein chargé	Sans
	1	0	0	Véhicule plein chargé	Avec
5	Non applicable	Non applicable	Non applicable	Non applicable	Non applicable

Commande des feux de stationnement



Les feux de stationnement fonctionnent quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

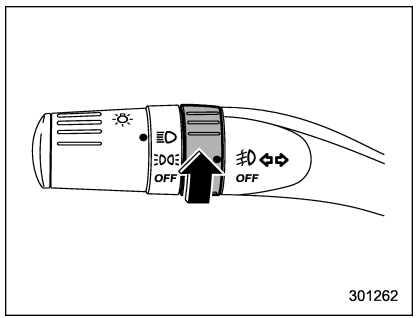
Une pression sur l'avant de la commande allume les éclairages suivants.

– Feux de stationnement
– Feux de gabarit avant et arrière sur flancs
– Feux arrière
– Éclairage de plaque d'immatriculation

Pour éteindre, appuyez sur le côté arrière de l'interrupteur.

L'utilisation trop prolongée de ces feux décharge la batterie.

Commande des feux antibrouillards avant

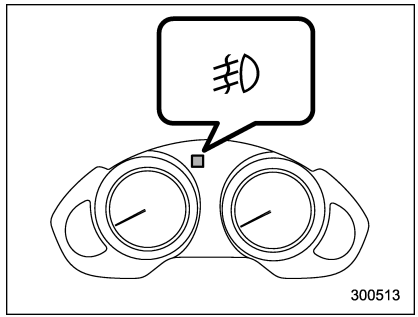


Les phares antibrouillard avant ne peuvent être allumés que si la commande d'éclairage est en position "≣D".

Cependant, les feux antibrouillards avant s'éteignent quand on allume les phares en position de feux de route.

Pour allumer les feux antibrouillards avant, tournez la commande des feux antibrouillards située sur la manette des clignotants de direction vers le haut jusqu'à la position "≠D".

Pour éteindre les phares antibrouillard avant, ramenez la commande en position "OFF".



Le témoin incorporé aux instruments de bord s'allume lorsque les feux antibrouillards sont allumés.

Essuie-glaces et lave-glaces

⚠ DANGER

Par temps de gel, n'actionnez pas le lave-glace avant d'avoir suffisamment réchauffé le pare-brise au moyen du dégivreur.

Le liquide de lavage pourrait geler sur le pare-brise et gêner la visibilité.

⚠ ATTENTION

- **N'actionnez pas le lave-glace pendant plus de 10 secondes sans interruption ou lorsque le réservoir est vide: Cela pourrait entraîner une surchauffe du moteur de projection de liquide de lavage. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide du lave-glace, par exemple à l'occasion de chaque ravitaillement en carburant.**
- **N'actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise ou la lunette arrière est sec. Cela risque de rayer le verre, d'endommager les raclettes d'essuie-glace et de griller le moteur d'essuie-glace. Avant de mettre les essuie-glaces en marche sur une lunette arrière ou pare-brise sec, n'oubliez pas d'actionner le lave-glace.**
- **Par temps de gel, avant d'actionner les essuie-glaces, n'oubliez pas de vérifier que les raclettes d'essuie-glace ne sont pas collées par le gel contre le pare-brise ou la lunette arrière. Mettre les essuie-glaces en marche quand les raclettes sont collées contre la vitre par le gel risque non seulement d'endommager les raclettes d'essuie-glace mais aussi de griller le moteur d'essuie-glace. Si les essuie-glaces sont collés contre la vitre par le gel, commencez par actionner le dégivreur de pare-brise, le dégivreur d'essuie-glace (selon modèles) ou le désembueur de lunette arrière avant de mettre les essuie-glaces en marche.**
- **Si les essuie-glaces sont bloqués pendant leur marche par de la glace ou tout autre obstacle sur la lunette, le moteur des essuie-glaces risque de griller même si vous remettez la commande en position d'arrêt. Si cela venait à se produire, garez rapidement le véhicule dans un endroit sûr, mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK", puis nettoyez la vitre de lunette pour que l'essuie-glace puisse fonctionner normalement.**
- **Utilisez de l'eau douce lorsque le liquide pour lave-glace n'est pas disponible. Dans les régions où il gèle en hiver, utilisez du liquide de lave-glace SUBARU ou un produit équivalent. Reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" ☞11-30.**

  En outre, si le véhicule est utilisé dans une région où il gèle en hiver, employez des balais d'essuie-glaces adaptés au gel.
- **Ne nettoyez pas les raclettes d'essuie-glace avec de l'essence ou du solvant (diluant à peinture, benzine, etc.). Ces produits endommagent les raclettes d'essuie-glace.**

REMARQUE

- **Le moteur électrique d'essuie-glace avant est protégé des surcharges par un disjoncteur. Si le moteur fonctionne**

– SUITE –

en continu sous une charge anormalement forte, le disjoncteur déclenche et arrête provisoirement le moteur électrique. Si cela se produit, garez votre véhicule dans un endroit sûr, mettez la commande d'essuie-glace en position d'arrêt et attendez une dizaine de minutes. Le disjoncteur se réarme automatiquement et les essuie-glaces fonctionnent à nouveau normalement.

• Pour éviter la formation de marques sur le pare-brise ainsi que pour éliminer les dépôts de sel et d'enrobé routier, nettoyez fréquemment la vitre et les raclettes d'essuie-glace avec une solution de lavage. Utilisez l'essuie-glace pendant au moins une seconde pour que la solution de lavage se répande sur toute la surface du pare-brise ou de la lunette arrière.

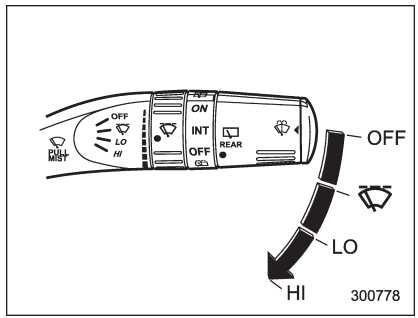
• La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux raclettes d'essuie-glace rendent le fonctionnement des essuie-glaces irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement des essuie-glaces est irrégulier, nettoyez les balais d'essuie-glaces et la face externe du pare-brise ou de la lunette arrière en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. Après nettoyage, rincez la vitre et les raclettes d'essuie-glace à l'eau propre. La vitre est propre s'il ne s'y forme pas d'auréoles sur la vitre pendant le rinçage à l'eau.

• Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les raclettes d'essuie-glace par des neuves. Pour des informations relatives au remplacement, reportez-vous à "Remplacement des raclettes d'essuie-glace" ☞11-31.

■ Commande d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise

L'essuie-glace ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "Acc".

▼ **Essuie-glaces de pare-brise**

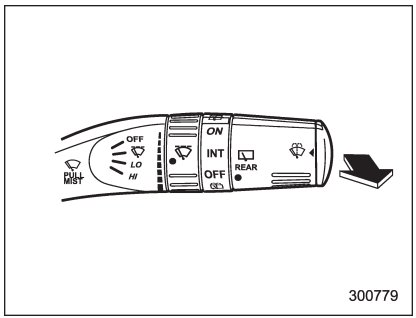


OFF: Arrêt
: Balayage intermittent
LO: Balayage lent
HI: Balayage rapide

Pour mettre les essuie-glaces en marche, abaissez la manette de commande des essuie-glaces jusqu'à la position qui convient.

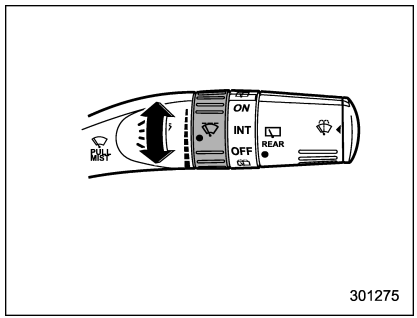
Pour arrêter les essuie-glaces, ramenez la manette en position "OFF".

▼ Bruine (avec un seul balayage)



Tirez la manette vers vous et relâchez pour donner un seul coup d'essuie-glaces. Les essuie-glaces fonctionnent tant que vous tenez la manette tirée.

▼ Réglage de la fréquence de balayage des essuie-glaces intermittents

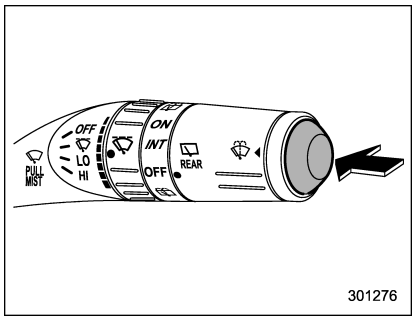


Quand la commande d'essuie-glace est en position "", tournez la molette pour régler la fréquence de balayage d'essuie-glace.

Le réglage est à neuf pas, soit neuf fréquences de balayage différentes.

Quelle que soit la position de ce réglage, la fréquence de balayage varie en fonction de la vitesse du véhicule (balayages moins fréquents quand le véhicule roule lentement, plus fréquents quand le véhicule roule vite).

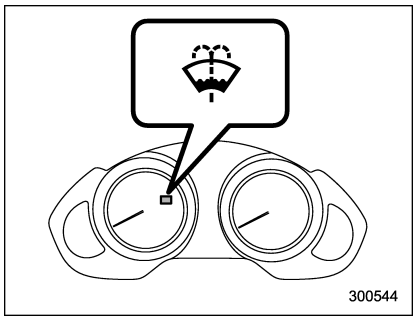
▼ Lave-glace



Pour laver le pare-brise, appuyez sur le bouton à l'extrémité de la manette de commande des essuie-glaces. La projection du liquide de lavage cesse quand vous relâchez le bouton. Les essuie-glaces fonctionnent tant qu'on actionne le lave-glace.

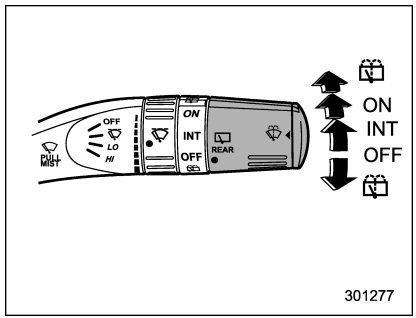
– SUITE –

REMARQUE



Le témoin d'anomalie de liquide de lave-glace de pare-brise s'allume quand le niveau dans le réservoir de liquide de lave-glace atteint la limite inférieure. Quand ce témoin s'allume, remplissez le réservoir de liquide de lave-glace. Pour la méthode de remplissage, reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" ☞11-30.

■ Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière



: Lave-glace (avec balayage des essuie-glaces)
ON: Mouvement continu
INT: Balayage intermittent
OFF: Arrêt
: Lave-glace

▼ Essuie-glace de lunette arrière

Pour mettre l'essuie-glace de lunette arrière en marche, tournez vers le haut jusqu'à la position "INT" ou "ON" la molette à l'extrémité de la manette de commande d'essuie-glace.

Pour l'arrêter, remettez la bague d'extrémité de la manette sur la position "OFF".

Lorsque la commande est mise en position "INT", l'essuie-glace de lunette arrière fonctionne en mode intermittent, la fréquence de balayage variant en fonction de la vitesse du véhicule (intervalle de balayage plus long à basse vitesse, et plus court à vitesse élevée).

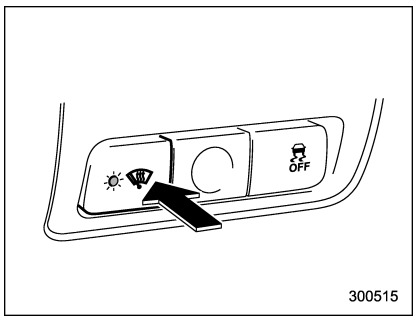
Par la suite, si le levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique est mis en position "R", l'essuie-glace de lunette arrière passe en mode de fonctionnement continu. Quand le levier sélecteur quitte la position "R" pour toute autre position, l'essuie-glace de lunette arrière revient en mode de fonctionnement intermittent.

▼ Lave-glace

Pour actionner le lave-glace pendant que l'essuie-glace de lunette arrière est en marche, tournez la bague d'extrémité de la manette vers le haut jusqu'à la position "". La projection de liquide de lavage cesse quand vous relâchez la bague.

Pour actionner le lave-glace alors que l'essuie-glace de lunette arrière n'est pas en service, tournez la bague d'extrémité de la manette vers le bas jusqu'à la position "". La projection de liquide de lavage cesse quand vous relâchez la bague.

Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise



Le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Appuyez sur le commutateur de commande pour mettre le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise en marche. Le témoin indicateur incorporé au commutateur est allumé quand le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise est en marche.

Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le commutateur de commande. Il se désactive également lorsque le contacteur d'allumage est ramené en position "Acc" ou "LOCK".

Le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise est automatiquement mis hors service au bout de 15 minutes environ. Si les essuie-glaces de pare-brise sont complètement dégivrés avant, appuyez sur le commutateur de commande pour désactiver le dégivreur. S'il est nécessaire de continuer à dégivrer, remettez le dégivreur en marche en appuyant à nouveau sur le commutateur de commande.

Votre concessionnaire SUBARU peut à votre demande régler le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise en mode de fonctionnement en continu. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

Une fois le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise réglé sur le mode de fonctionnement en continu, il doit rester en mode de fonctionnement en continu à tout moment, lorsque le commutateur de commande est poussé en position "ON".

Si la tension de batterie tombe en-dessous du niveau admissible, le fonctionnement en continu du dégivreur d'essuie-glace de pare-brise est annulé, et le système s'arrête.

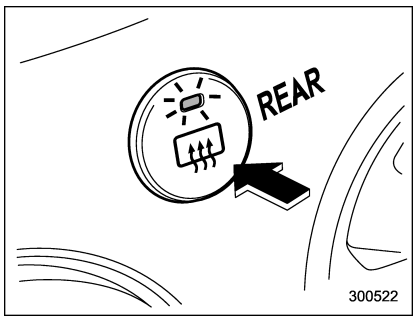
⚠ ATTENTION

Pour ne pas décharger inutilement la batterie, ne laissez pas fonctionner le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise en continu plus longtemps qu'il n'est nécessaire.

REMARQUE

- **Activez le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise si les balais d'essuie-glaces sont collés par le gel contre le pare-brise.**
- **Si le pare-brise est couvert de neige, enlevez la neige pour permettre un fonctionnement efficace du dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise.**
- **Lorsque le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise est en mode de fonctionnement en continu, si la vitesse du véhicule demeure à 15 km/h (9 mph) ou moins pendant 15 minutes, le dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise s'arrête automatiquement.**

Bouton de désembueur de lunette arrière



Le désembueur de lunette arrière ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Pour activer le désembueur, appuyez sur le commutateur de commande situé sur le tableau de commande de climatisation. Lorsque le désembueur de lunette arrière est en marche, le témoin indicateur situé sur le commutateur de commande s'allume.

Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le commutateur de commande. Il se désactive également lorsque le contacteur d'allumage est ramené en position "Acc" ou "LOCK".

Le désembueur est automatiquement mis hors service au bout de 15 minutes environ. Si la lunette arrière est dégagée complètement avant, appuyez sur le commutateur de commande pour désactiver le dégivreur. S'il est nécessaire de continuer à désembuer ou à dégivrer, remettez le en marche en appuyant à nouveau sur le commutateur de commande.

Votre concessionnaire SUBARU peut à votre demande régler le désembueur de lunette arrière en mode de fonctionnement en continu. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

Une fois le désembueur de lunette arrière réglé sur le mode de fonctionnement en continu, il doit rester en mode de fonctionnement en continu à tout moment, lorsque le commutateur de commande est poussé en position "ON".

Si la tension de batterie tombe en-dessous du niveau admissible, le fonctionnement en continu du désembueur de lunette arrière est annulé, et le système s'arrête.

⚠ ATTENTION

- **Pour nettoyer la face intérieure de la lunette arrière, n'utilisez pas un produit de nettoyage abrasif et ne grattez pas la vitre avec une raclette dure ou tranchante. Cela risquerait d'endommager le fil chauffant appliqué contre la vitre.**
- **Pour ne pas décharger inutilement la batterie, ne laissez pas fonctionner le désembueur plus longtemps qu'il n'est nécessaire.**

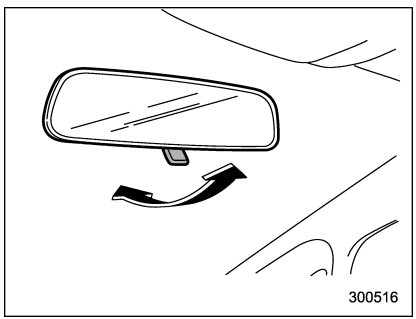
REMARQUE

Le désembueur des rétroviseurs extérieurs fonctionne également lorsque le désembueur de lunette arrière est en marche.

Rétroviseurs

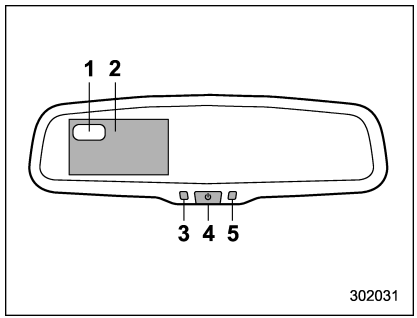
Avant de prendre la route, vérifiez toujours que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont convenablement réglés.

■ Rétroviseur intérieur type A (selon modèles)



Le rétroviseur a une position de jour et une position de nuit. Pour passer en position de nuit, tirez vers vous la patte du bas du rétroviseur. Pour revenir en position de jour, repoussez cette patte. La position de nuit diminue l'éblouissement par les phares des autres véhicules.

■ Rétroviseur intérieur type B (selon modèles)



1) Affichage de la boussole électronique
2) Affichage d'image du champ de vision arrière
3) Témoin d'atténuation automatique
4) Bouton multifonction
5) Photocapteur

Le rétroviseur comporte les fonctions suivantes.

- Affichage d'image du champ de vision arrière
- Fonction d'atténuation automatique pour anti-reflet
- Affichage de la boussole électronique

Vous pouvez afficher ces fonctions variées selon la longueur d'appui que vous faites sur le bouton multifonction.

Position du rapport engagé	Temps d'appui sur le bouton multifonction	Fonction affichée
R (marche arrière)	Bref	Affichage d'image du champ de vision arrière activé/désactivé*
	Plus de 3 secondes	Lignes de référence activé/désactivé
Sauf R (marche arrière)	Bref	Fonction d'atténuation automatique activé/désactivé*
	3 à 6 secondes	Affichage de la boussole électronique activé/désactivé
	6 à 9 secondes	Entre en mode de réglage de zone de la boussole
	9 à 12 secondes	Entre en mode d'étalonnage de la boussole

*: Le réglage se remet en "activation" en tant que réglage par défaut, à chaque fois que le contacteur d'allumage est mis en position "ON".

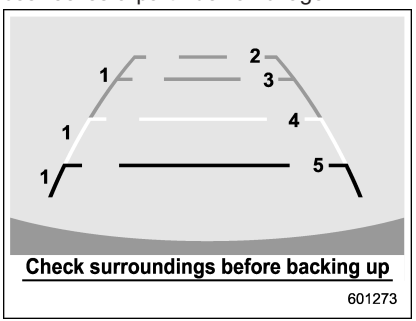
▼ Affichage d'image du champ de vision arrière

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" et le levier sélecteur est en position "R", la caméra de visualisation

– SUITE –

arrière affiche automatiquement l'image du champ de vision arrière du véhicule sur le rétroviseur intérieur.

Également, les lignes de référence suivantes sont indiquées pour servir de guide au conducteur pour connaître les distances réelles à partir de l'affichage.



1) Ligne de largeur du véhicule (ligne verticale oblique)
2) Environ 3 mètres (10 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
3) Environ 2 mètres (6,5 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
4) Environ 1 mètre (3 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale jaune)
5) Environ 0,5 mètre (1,5 pied) depuis le pare-chocs (ligne horizontale rouge)

Ces lignes de références peuvent être effacées. Pour effacer les lignes de référence, effectuez la procédure suivante.

1. Affichez l'image du champ de vision arrière sur le rétroviseur.
2. Appuyez le bouton multifonction pendant plus de 3 secondes pour effacer les lignes de référence.

Pour afficher les lignes de référence, appuyez le bouton multifonction pendant plus de 3 secondes.

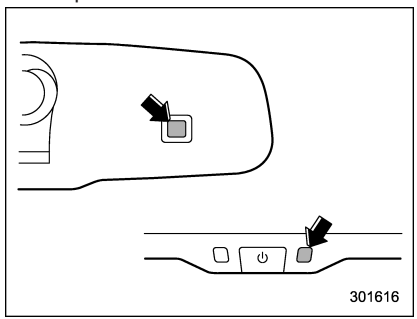
Pour les précautions à prendre avec la caméra de visualisation arrière et l'image du champ de vision arrière, reportez-vous à "Caméra de visualisation arrière" ☞6-23.

▼ Fonction d'atténuation automatique

La fonction d'atténuation automatique est une fonction antireflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière.

Pour activer ou désactiver la fonction d'atténuation automatique du reflet, appuyez brièvement le bouton multifonction. Quand la fonction d'atténuation automatique est activé, le témoin indicateur d'atténuation automatique (vert) s'allume.

Même quand le rétroviseur est en mode antireflet, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse quand on engage la marche arrière de la boîte de vitesses. Cela permet d'assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.



Le rétroviseur comporte un photocapteur sur la face avant et un autre sur la face arrière. Veillez à ne pas recouvrir ces capteurs en collant une étiquette, etc. Nettoyez périodiquement ces capteurs avec un chiffon de coton doux et sec ou avec un essuie-tout.

REMARQUE

Lors du nettoyage du rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un objet similaire trempé avec du produit pour vitres. Ne pulvérisez pas le produit pour vitres directement sur la surface du rétroviseur. De cette manière, le produit pour vitre pulvérisé peut pénétrer à l'intérieur du logement du rétroviseur. Ceci pourrait causer un dys-

fonctionnement du rétroviseur.

▼ Affichage de la boussole électronique

En appuyant le bouton de multifonction pendant 3 à 6 secondes, l'affichage de la boussole alterne entre activation et désactivation. Quand l'affichage de la boussole est en service, une indication lumineuse est visible à la partie sur le rétroviseur.

Pour utiliser la boussole électronique de manière correcte, le réglage de zone de la boussole et l'étalonnage de la boussole suivants sont nécessaires.

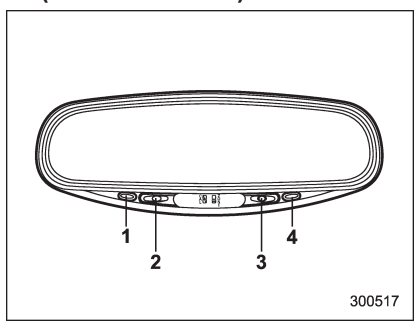
▽ Réglage de zone de la boussole

1. La zone de la boussole a été réglée sur la zone "8" à la sortie d'usine. Consultez la carte "Zone d'étalonnage de la boussole" attachée à la fin de ce manuel pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.
2. Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton multifonction pendant 6 à 9 secondes, puis relâchez-le. Le numéro de zone s'affiche.
3. Appuyez de manière répétitive sur le bouton multifonction, autant de fois que nécessaire pour faire apparaître les différents réglages de zone. Arrêtez-vous quant apparaît le numéro de zone correcte de la région où vous vous trouvez.
4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement quand le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 3 secondes.

▽ Étalonnage de la boussole

1. Pour un réglage optimal, il est recommandé d'arrêter tous les accessoires électriques non indispensables (désembueur de lunette arrière, système de chauffage/climatiseur, lampe de lecture, etc.) et de fermer toutes les portières.
2. Roulez jusqu'à une zone bien dégagée, loin de toute masse ou structure métallique importante et vérifiez que le contacteur d'allumage est en position "ON".
3. Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton multifonction pendant 9 à 12 secondes, puis relâchez-le. La boussole entre en mode d'étalonnage et l'indication "C" et le cap apparaissent à l'affichage.
4. Roulez lentement en formant un cercle jusqu'à ce que l'indication "C" disparaisse (il faut en général faire deux ou trois cercles). Une conduite de deux ou trois cercles peut être nécessaire. La boussole est maintenant étalonnée.
5. Un ré-étalonnage peut s'avérer nécessaire si des influences extérieures perturbent le bon fonctionnement de la boussole. Les influences extérieures sont repérables par une tendance de la boussole à lire dans une seule direction en particulier. Quand le cas se présente, réétalonnez la boussole en reprenant la marche à suivre ci-dessus à l'étape 1.

■ Rétroviseur intérieur type C (selon modèles)



1) Bouton de gauche
2) Témoin d'atténuation automatique
3) Photocapteur
4) Bouton de droite

Ce rétroviseur a une fonction antireflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière. Il comporte aussi une boussole incorporée.

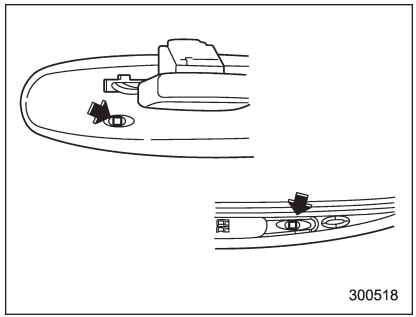
– SUITE –

• Pour activer ou désactiver la fonction d'atténuation automatique du reflet, appuyez sur le bouton de gauche et relâchez. Quand la fonction d'atténuation automatique est active, le témoin d'atténuation automatique (vert) sur la droite du bouton est allumé.

• Pour faire apparaître ou disparaître l'affichage de la boussole, appuyez sur le bouton de droite et relâchez. Quand la boussole est en service, son indication lumineuse est visible à la partie inférieure du rétroviseur.

Même quand le rétroviseur est en mode antireflet, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse quand on engage la marche arrière de la boîte de vitesses. Cela permet d'assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.

▼ Photocapteurs



Le rétroviseur comporte un photocapteur sur la face avant et un autre sur la face arrière. Quand les phares des véhicules qui vous suivent se reflètent dans le rétroviseur, ces capteurs le détectent et rendent le rétroviseur moins réfléchissant pour éviter que le reflet ne vous éblouisse. Pour cela, il ne faut pas recouvrir ces capteurs en collant une étiquette, etc. Nettoyez périodiquement ces capteurs avec un chiffon de coton doux et sec ou avec un essuie-tout.

▼ Étalonnage de la boussole

1. Pour un réglage optimal, il est recommandé d'arrêter tous les accessoires électriques non indispensables (désembueur de lunette arrière, système de chauffage/climatiseur, lampe de lecture, etc.) et de fermer toutes les portières.
2. Roulez jusqu'à une zone bien dégagée, loin de toute masse ou structure métallique importante et vérifiez que le contacteur d'allumage est en position "ON".
3. Appuyez sur le bouton de gauche et tenez-le enfoncé 3 secondes avant de le lâcher. La boussole entre en mode d'étalonnage. L'indication "CAL" et le cap apparaissent à l'affichage.
4. Roulez lentement en formant un cercle jusqu'à ce que l'indication "CAL" disparaisse (il faut en général faire deux à trois cercles). La boussole est maintenant étalonnée.
5. Un ré-étalonnage peut s'avérer nécessaire si des influences extérieures perturbent le bon fonctionnement de la boussole. Vous vous apercevez quand la boussole se met à n'être lisible que pour certaines directions. Quand le cas se présente, réétalonnez en reprenant la marche à suivre ci-dessus à l'étape 1.

▼ Réglage de zone de la boussole

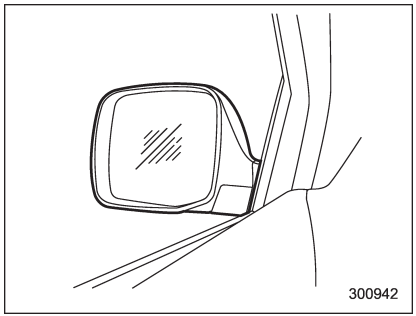
1. La boussole est réglée en usine pour la Zone 8. Consultez la carte "Zone d'étalonnage de la boussole" à la fin de ce manuel pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.

2. Appuyez sur le bouton de droite et tenez-le enfoncé 3 secondes avant de le lâcher. L'indication "ZONE" apparaît un instant, et est remplacé par le numéro de zone.

3. Appuyez de manière répétitive sur la touche de droite, autant de fois que nécessaire pour faire apparaître les différents numéros de zone. Arrêtez-vous quant apparaît le numéro de zone de la région où vous vous trouvez.

4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement quand le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 3 secondes.

■ Rétroviseurs extérieurs



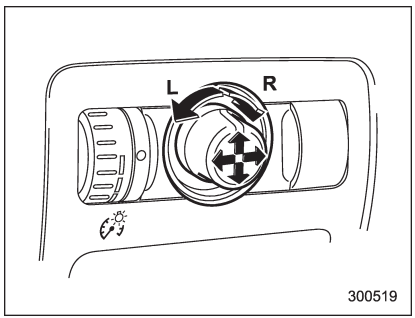
▼ **Rétroviseur à miroir convexe (côté passager)**

⚠ DANGER

Vus dans un miroir convexe, les objets semblent plus petits et plus éloignés que dans un miroir ordinaire plat. N'utilisez pas le rétroviseur à miroir convexe pour estimer la distance vous séparant des véhicules qui vous suivent lorsque vous changez de voie.

Pour confirmer la taille ou l'éloignement des objets dont la présence a été détectée dans le rétroviseur à miroir convexe, utilisez le rétroviseur intérieur (ou jetez un coup d'œil vers l'arrière).

▼ **Rétroviseurs télécommandés**



Les rétroviseurs télécommandés ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "Acc".

1. Tournez le bouton en position "L" pour le réglage du rétroviseur de gauche, ou en position "R" pour le réglage du rétroviseur de droite.

2. Déplacez le bouton dans le sens du mouvement à imprimer au rétroviseur.

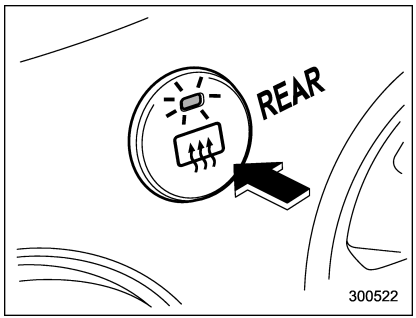
3. Remettez le bouton en position neutre

– SUITE –

pour éviter de dérégler les rétroviseurs par inadvertance.

Les rétroviseurs peuvent aussi être réglés manuellement.

▼ **Désembueur de rétroviseur extérieur**



Le désembueur des rétroviseurs extérieurs est commandé par le même commutateur de commande que le désembueur de lunette arrière. Le désembueur des rétroviseurs extérieurs fonctionne donc toujours de pair avec le désembueur de lunette arrière.

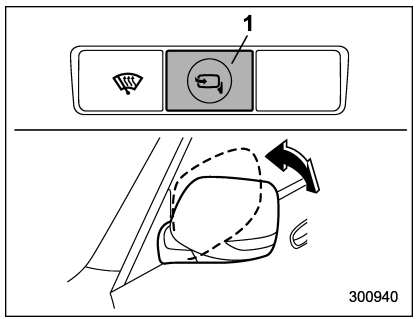
Si le désembueur de lunette arrière est réglé sur le mode de fonctionnement en continu, le désembueur des rétroviseurs extérieurs se règle également en réglage en continu.

Pour le détail, reportez-vous à “Bouton de désembueur de lunette arrière” ☞3-42.

⚠ ATTENTION

Pour ne pas décharger inutilement la batterie, ne laissez pas fonctionner le désembueur plus longtemps qu’il n’est nécessaire.

▼ **Commande de rétroviseurs électriques rabattables (selon modèles)**



1) Commande de rétroviseurs électriques rabattables

La commande de rétroviseurs électriques rabattables ne fonctionnent que lorsque le contacteur d’allumage est en position “ON” ou “Acc”.

Pour rabattre les rétroviseurs extérieurs, appuyez sur la commande de rétroviseurs électriques rabattables. Pour redresser les rétroviseurs, appuyez de nouveau sur la commande.

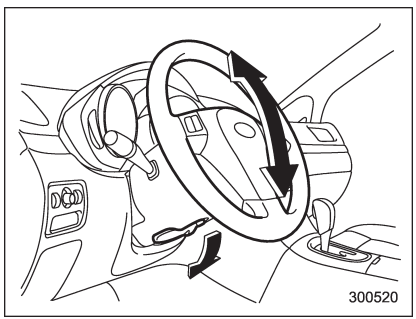
REMARQUE

- **Il est possible qu’en cas de températures basses, les rétroviseurs extérieurs s’arrêtent en cours de fonctionnement. Appuyer de nouveau sur la commande. S’il n’est pas possible de faire fonctionner les rétroviseurs en appuyant sur la commande, actionnez-les plusieurs fois manuellement. Il sera ensuite de nouveau possible de les actionner via la commande.**
- **Il est possible temporairement que les rétroviseurs ne répondent plus lorsque vous actionnez la commande de rétroviseurs électriques rabattables de manière continue. Il ne s’agit pas d’une anomalie. Actionnez à nouveau la commande après quelques temps.**
- **Il est possible que les rétroviseurs deviennent lâches lorsque vous les redressez manuellement. Redressez les rétroviseurs via la commande. Si les rétroviseurs extérieurs sont toujours lâches, rabattez-les manuellement puis redressez-les à nouveau au moyen de la commande.**

Volant de direction à inclinaison réglable

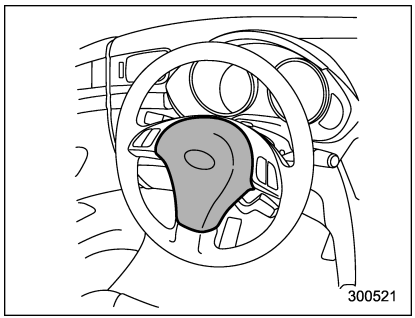
⚠ DANGER

Ne réglez jamais l'inclinaison du volant de direction pendant la conduite. Cela en raison du risque de perte de contrôle du véhicule et de blessures.



1. Réglez la position du siège. Reportez-vous à "Sièges avant" ☞1-2.
2. Tirez la manette de blocage du mécanisme d'inclinaison vers le bas.
3. Amenez le volant à la position souhaitée.
4. Tirez la manette vers le haut pour bloquer le volant dans la position choisie.
5. Essayez de faire bouger le volant vers le haut et vers le bas pour vérifier qu'il s'est bien verrouillé en position.

Avertisseur sonore

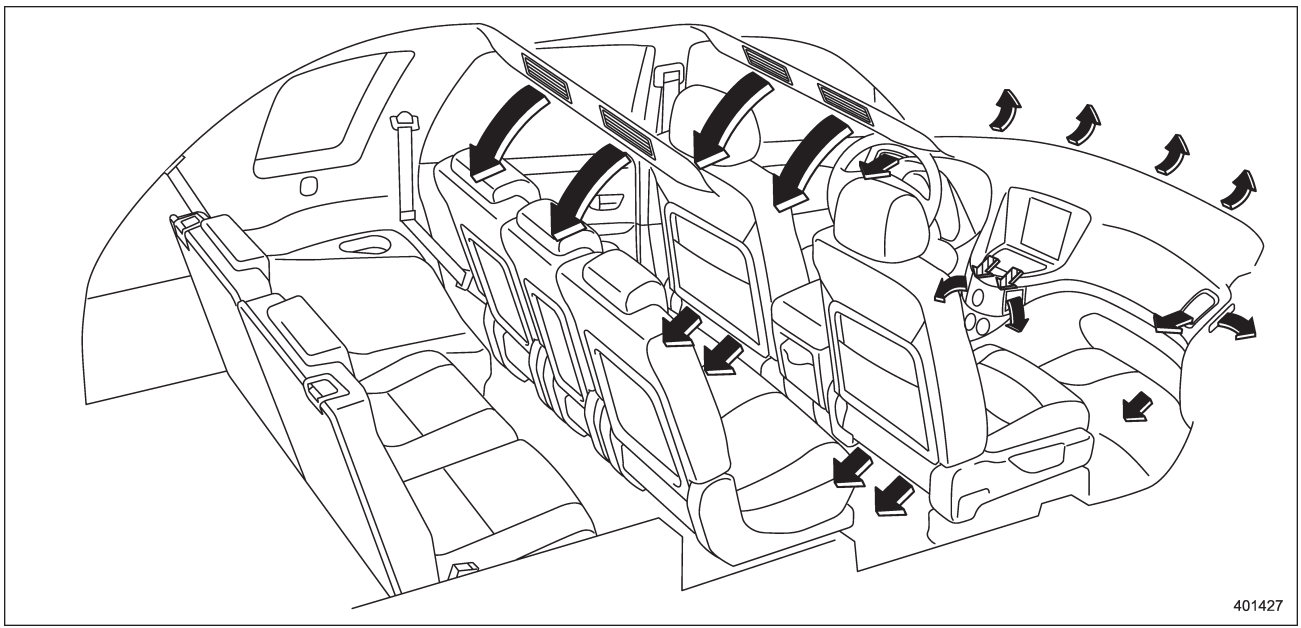


Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyez sur le rembourrage central du volant.

Aérateurs **4-2**
Circulation d'air 4-2
Aérateurs 4-4
Système de climatisation automatique **4-5**
Tableau des commandes 4-5
Climatiseur arrière 4-9
Capteurs de température 4-10
Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur **4-10**
Nettoyage de la grille de prise d'air 4-10
Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil 4-11
Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant 4-11
Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude 4-11
Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température 4-11
Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du moteur 4-11
Fluide caloporteur de votre système de climatisation 4-11
Système de filtration d'air **4-12**
Remplacement du filtre à air 4-12

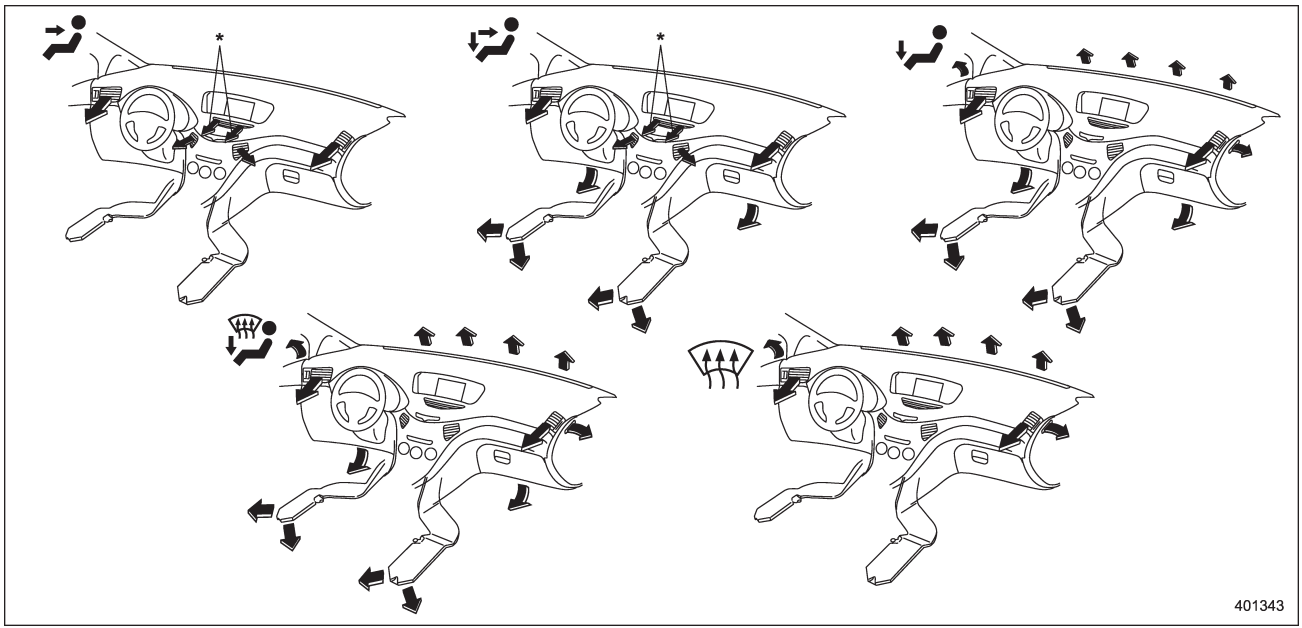
Aérateurs

■ Circulation d’air



Aérateurs et circulation d’air
➡: Standard
▨: Selon modèles

▼ **Sélection de mode de circulation d'air**

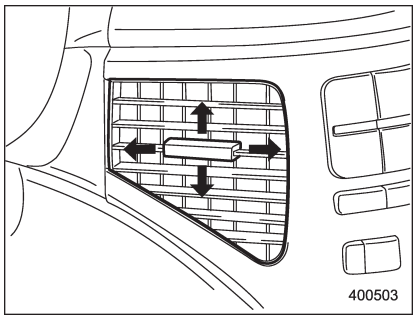


*: Selon modèles

– SUITE –

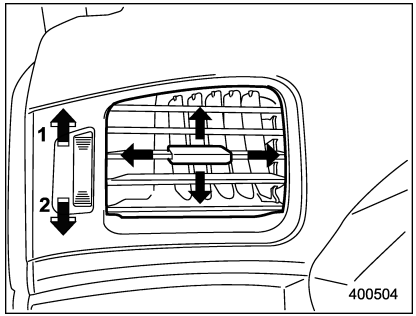
■ Aérateurs

▼ Aérateurs centraux



Déplacez la grille dans le sens haut-bas et droite-gauche pour orienter le courant d'air à volonté.

▼ Aérateurs latéraux



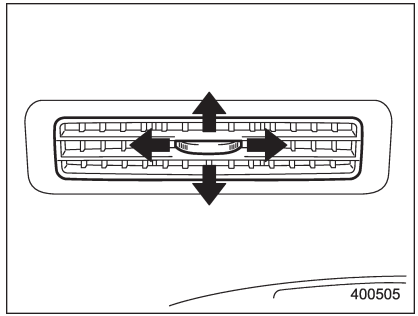
1) Ouvrir
2) Fermer

Déplacez la grille dans le sens haut-bas et droite-gauche pour orienter le courant d'air à volonté.

Pour ouvrir l'aérateur, tournez la molette d'ouverture/fermeture de la grille latérale vers le haut.

Pour le fermer, tournez la molette vers le bas.

▼ Aérateurs arrière



Déplacez la grille dans le sens haut-bas ou droite-gauche pour orienter le courant d'air à volonté.

Système de climatisation automatique

REMARQUE

• Utilisez le système de climatisation automatique uniquement quand le moteur est en marche.

• La soufflante tourne à petite vitesse tant que la température du liquide de refroidissement du moteur est basse.

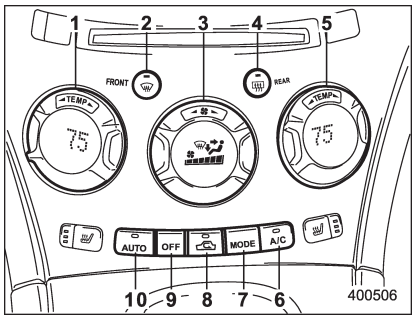
Pour désembuer ou déshumidifier l'habitacle par temps froid, appuyer sur le bouton "A/C".

• Le véhicule a un climatiseur arrière. La vitesse de la soufflante du climatiseur arrière est réglable, mais il n'existe pas d'autres fonctions de réglage (la température de l'air sortant par les bouches d'air, sélection des bouches d'air, etc.) pour le climatiseur arrière. Pour le détail, reportez-vous à "Climatiseur arrière" ☞4-9.

Le système de climatisation automatique assure les fonctions automatiques suivantes: maintien de la température de l'air sortant par les bouches d'air, commande de la vitesse de la soufflante, sélection des bouches d'air, sélection d'admission d'air et mise en marche et arrêt du compresseur de climatiseur. Pour maintenir en permanence le confort de l'habitacle, il suffit d'appuyer sur le bouton "AUTO".

La température de l'habitacle peut être réglée entre 18 et 32°C (65 et 85°F).

■ Tableau des commandes

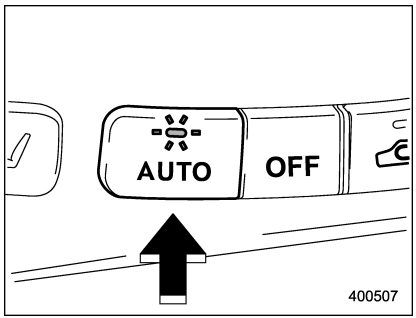


1) Cadran de réglage de la température (côté conducteur)
2) Bouton de dégivrage
3) Cadran de réglage de la vitesse de soufflante
4) Bouton de désembueur de lunette arrière (Reportez-vous à "Bouton de désembueur de lunette arrière" ☞3-42.)
5) Cadran de réglage de la température (côté passager avant)
6) Bouton du climatiseur
7) Bouton sélecteur de mode de circulation d'air
8) Bouton sélecteur d'entrée d'air
9) Bouton OFF
10) Bouton AUTO

– SUITE –

▼ **Bouton AUTO**

Fonctionnement en mode AUTO:



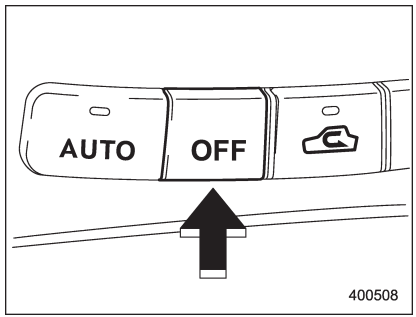
Quand on appuie sur la touche “AUTO”, le témoin lumineux incorporé à la touche s’allume. Dans cet état, la vitesse de la soufflante, la sélection des bouches d’air, la sélection de l’entrée d’air et la marche du compresseur du climatiseur sont commandées automatiquement.

Fonctionnement en mode manuel:

Si vous appuyez sur une touche quelconque du tableau des commandes autre que la touche “OFF” avec le cadran de réglage de température en mode de fonctionnement automatique, le témoin s’éteint. Vous pouvez alors commander le système manuellement à volonté en utilisant le bouton que vous aviez actionnée.

Pour revenir en mode AUTO, appuyez sur le bouton “AUTO”.

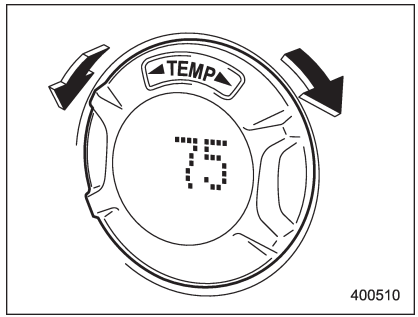
▼ **Bouton OFF**



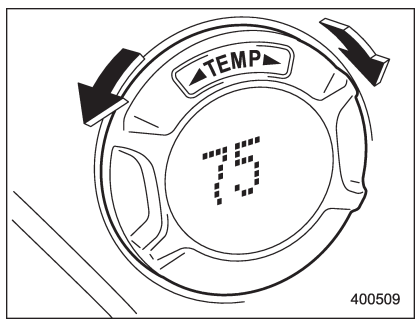
Pour mettre le système de climatisation automatique à l’arrêt (pour arrêter le compresseur du climatiseur et la soufflante), appuyez sur le bouton “OFF”.

Quand on appuie sur le bouton “OFF”, le mode automatiquement adopté est le mode introduction d’air extérieur (sélection d’entrée d’air OFF).

▼ **Cadran de réglage de la température**



Côté conducteur



Côté passager avant

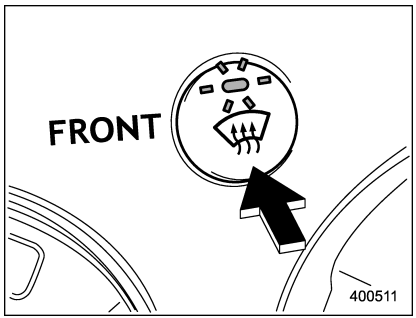
Il est possible de faire des réglages de température différents pour le côté

conducteur et pour le côté passager. Chacun des réglages est indiqué sur l'affichage. Placez ce cadran dans la position correspondant à la température souhaitée, et le système contrôle automatiquement la température de l'air pulsé par les bouches d'air de façon à atteindre puis maintenir la température souhaitée.

En tournant le cadran dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en lâchant immédiatement, on abaisse la température de 0,5°C (1°F). De même, en tournant le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre et en lâchant, on élève la température de 0,5°C (1°F). Si on tient le cadran tourné dans un sens ou dans l'autre, la température change en continu.

Quand la température est sur le minimum de la plage de réglage, le système fonctionne à la puissance maximum en mode rafraîchissement. Quand la température est sur le maximum de la plage de réglage, le système fonctionne à la puissance maximum en mode chauffage.

▼ **– Bouton de dégivrage**



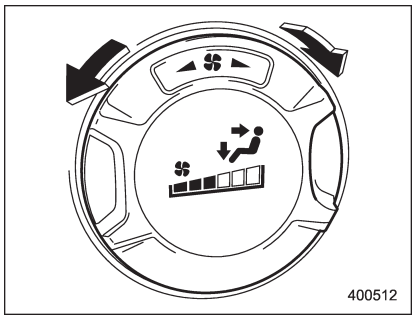
Pour dégivrer ou désembuer le pare-brise et les vitres des portières avant, appuyez sur le bouton de dégivrage "". Lorsque le bouton "" est appuyé, le témoin indicateur du bouton s'allume et l'opération suivante est effectuée.

- L'air extérieur entre dans l'habitacle et l'air se dirige vers le pare-brise et les vitres avant.
- Le compresseur du climatiseur se met en marche automatiquement pour désembuer rapidement le pare-brise. Cependant, le témoin indicateur du commutateur de climatiseur ne s'allume pas.

Lorsqu'il n'y a plus de buée sur les glaces, remettez le système de climatisation en mode AUTO en appuyant sur le bouton "AUTO", ou arrêtez-le en appuyant sur le bouton "OFF".

Pour faire revenir le système au mode de fonctionnement d'avant l'activation du désembueur, vous pouvez aussi appuyer sur le commutateur "".

▼ **Cadran de réglage de la vitesse de soufflante**



Il y a 7 positions pour le cadran de réglage de la vitesse de soufflante: la position AUTO et 6 positions différentes de vitesse de soufflante.

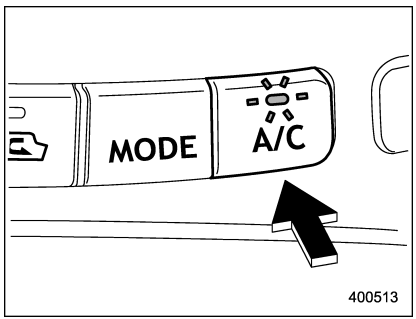
L'indication de la vitesse de soufflante s'affiche au centre du cadran.

Quand le cadran de réglage de la vitesse de soufflante est en position AUTO, la vitesse de la soufflante varie automatiquement en fonction des conditions: tem-

– SUITE –

pérature de l'air à l'intérieur de l'habitacle, température extérieure, ensoleillement, etc.

▼ **A/C – Bouton du climatiseur**



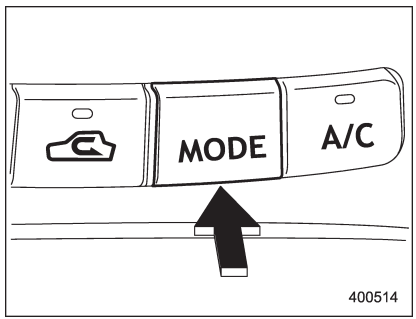
Si le pare-brise se couvre de buée pendant que le système de climatisation fonctionne en mode AUTO, appuyez sur la touche pour désembuer et déshumidifier l'air.

Quand on appuie sur cette touche, le compresseur du climatiseur se met en marche et le témoin de la touche s'allume. Quand le pare-brise est désembué, remettez le système de climatisation en mode AUTO en appuyant sur le bouton "AUTO".

REMARQUE

Pour que le désembuage et la déshumidification soient plus efficaces par temps froid, activez le climatiseur. Néanmoins, si la température ambiante descend jusqu'à environ 0°C (32°F) le compresseur du climatiseur se désactive.

▼ **Bouton sélecteur de mode de circulation d'air**



Choisissez le mode de circulation d'air souhaité en appuyant sur le bouton sélecteur de mode de circulation d'air. L'indication du mode de circulation d'air choisi s'affiche au centre du cadran.

Il existe cinq modes de circulation d'air qui active les sorties d'air suivants.

(ventilation): Sorties du tableau de bord

(2 niveaux): Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds

(chauffage): Sorties vers les pieds, sorties des deux côtés du tableau de bord et un peu par les sorties de dégivreur du pare-brise (Une faible quantité d'air circule vers le pare-brise et les fenêtres des deux côtés pour éviter l'embuement.)

(chauffage-dégivrage): Sorties de dégivreur du pare-brise, sorties vers les pieds et sorties des deux côtés du tableau de bord

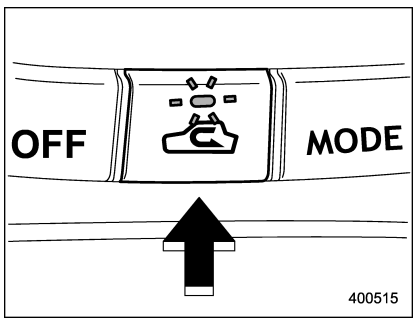
: Sorties de dégivreur du pare-brise et sorties des deux côtés du tableau de bord

Pour le détail, reportez-vous à "Sélection de mode de circulation d'air" ☞4-3.

REMARQUE

Lorsque le mode "" ou "" est sélectionné, le compresseur du climatiseur fonctionne automatiquement pour désembuer plus rapidement le pare-brise, quelle que soit la position du commutateur de climatiseur. Cependant, l'indicateur du commutateur de climatiseur ne s'allume pas. Au même moment, la sélection d'entrée d'air est automatiquement mise sur le mode "air extérieur".

▼ **Bouton sélecteur d'entrée d'air**



Position ON (air recyclé): L'air de l'habitacle est recyclé, c'est-à-dire qu'il recircule à l'intérieur du véhicule. Pour obtenir un refroidissement plus rapide par le climatiseur ou lorsque vous roulez sur une route poussiéreuse, appuyez sur le bouton de sélection d'entrée d'air pour le mettre en position ON. Le témoin lumineux s'allume.

Position OFF (air extérieur): Il y a admission d'air extérieur dans l'habitacle. Lorsque l'habitacle est suffisamment refroidi ou que la route n'est plus poussiéreuse, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection d'entrée d'air pour le remettre en position OFF. Le témoin lumineux s'éteint.

⚠ DANGER

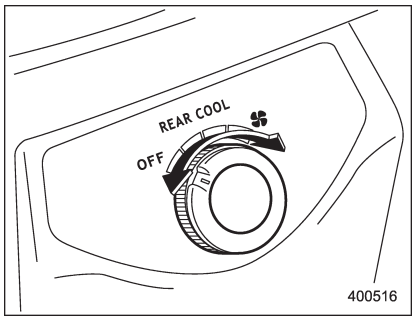
L'utilisation prolongée de la position ON (air recyclé) entraîne la formation de buée sur les vitres. Revenez à la position OFF dès que l'air extérieur est à nouveau propre.

REMARQUE

Quand vous conduisez sur une route poussiéreuse ou si vous êtes gêné par les gaz d'échappement du véhicule qui vous précède, placez le bouton de sélection d'admission d'air en position ON.

De temps à autre, ramenez le bouton de sélection d'admission d'air en position OFF pour renouveler l'air de l'habitacle en admettant de l'air extérieur.

■ Climatiseur arrière



Le climatiseur arrière souffle de l'air frais par les aérateurs arrière quand le commutateur "A/C" du tableau des commandes est en position "ON". La vitesse de la soufflante du climatiseur arrière se règle au moyen du bouton de réglage du climatiseur arrière qui se trouve derrière la console centrale. En tournant ce cadran, on a le choix entre 4 vitesses de soufflante différentes. Mettez le cadran en position "OFF" pour arrêter la soufflante.

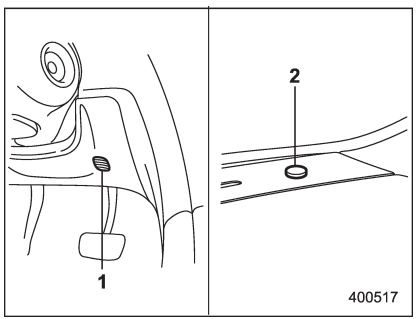
REMARQUE

- **Quand le commutateur "A/C" est en position "OFF" et quand, en mode de fonctionnement AUTO, le témoin lumineux "A/C" n'est pas allumé, le compresseur du climatiseur ne fonc-**

– SUITE –

tionne pas et l'air qui sort par les aérateurs est de l'air non-rafraîchi.
● La température de l'air soufflé par le climatiseur arrière n'est pas réglable.
● Le climatiseur arrière ne peut pas s'utiliser en mode chauffage.

■ Capteurs de température



1) Capteur de température de l'air de l'habitacle
2) Capteur d'ensoleillement

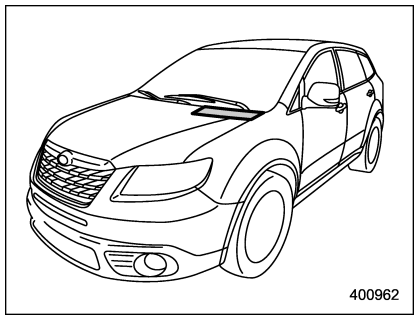
Pour la climatisation automatique, le système comporte plusieurs capteurs. Ces capteurs sont fragiles. S'ils sont maltraités et endommagés, le système ne peut plus maintenir correctement la température demandée dans l'habitacle. Pour éviter d'endommager les capteurs, suivez les précautions suivantes.

– Ne soumettez pas les capteurs à des chocs.
– Ne mouillez pas les capteurs.
– Ne recouvrez pas les capteurs.

Les capteurs se trouvent aux endroits suivants.
– Capteur d'ensoleillement: sur le côté de la grille de dégivreur de pare-brise
– Capteur de température dans l'habitacle: sur le côté du panneau central côté conducteur
– Capteur de température extérieure: derrière la calandre avant

Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur

■ Nettoyage de la grille de prise d'air



Pour assurer une bonne puissance de chauffage et de dégivrage, veillez à ce que la grille de prise d'air extérieur ne soit pas obstruée par de la neige, des feuilles ou d'autres corps étrangers. Le pouvoir de refroidissement du climatiseur diminue si le condenseur situé devant le radiateur est encrassé par des insectes, des feuilles, etc. Tenez cet endroit toujours propre.

■ Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil

Si le véhicule a été garé en plein soleil, roulez pendant quelques minutes avec les vitres ouvertes pour faire circuler l'air extérieur dans l'habitacle. Le climatiseur pourra ensuite refroidir l'habitacle plus rapidement. Pour que le climatiseur soit au maximum de son efficacité, les vitres doivent ensuite être tenues fermées.

■ Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant

Hors saison, faites fonctionner le compresseur du climatiseur à bas régime (au ralenti ou en roulant lentement) une fois par mois pendant quelques minutes pour en faire circuler l'huile.

■ Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude

Chaque printemps, il faut contrôler le climatiseur pour s'assurer que le réfrigérant ne fuit pas, que les tuyaux sont en bon état et que le fonctionnement est normal. Faites vérifier le système de climatisation par votre concessionnaire SUBARU.

■ Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température

Sous certaines conditions climatiques (forte humidité relative, basse température, etc.), il arrive qu'on constate un léger dégagement de vapeur par les bouches d'air de l'habitacle. Ceci est normal et n'indique pas une défectuosité du système de climatisation.

■ Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du moteur

Dans le but d'améliorer les reprises et d'économiser le carburant, le compresseur du climatiseur est momentanément mis hors service même pendant la marche du climatiseur lorsqu'on appuie à fond sur la pédale d'accélérateur pour obtenir une accélération rapide ou gravir une forte pente.

■ Fluide caloporteur de votre système de climatisation

Le climatiseur de ce véhicule utilise un fluide caloporteur HFC134a non nocif pour la couche d'ozone. La méthode de remplissage, de remplacement et de contrôle du fluide caloporteur n'est pas la même qu'avec le CFC12 (fréon). Pour toute intervention, consultez un concessionnaire SUBARU. Les réparations rendues nécessaires par l'utilisation d'un fluide caloporteur de type inapproprié ne sont pas couvertes par la garantie.

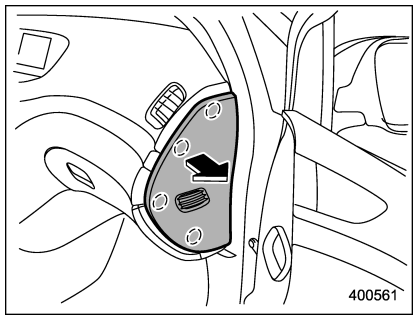
Système de filtration d'air

Remplacez l'élément filtrant de ce système avec la fréquence indiquée ci-après. Il est important de respecter cette fréquence de remplacement pour maintenir le pouvoir d'élimination de la poussière par le filtre. Si le véhicule est utilisé dans un environnement très poussiéreux, le filtre doit être remplacé plus fréquemment. Nous vous recommandons de vous adresser à un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler ou remplacer le filtre. Comme rechange, nous vous recommandons d'utiliser un kit de filtre à air d'origine SUBARU.

Fréquence de remplacement:

Tous les 15 mois ou tous les 24.000 km (15.000 miles), à la première de ces deux échéances.

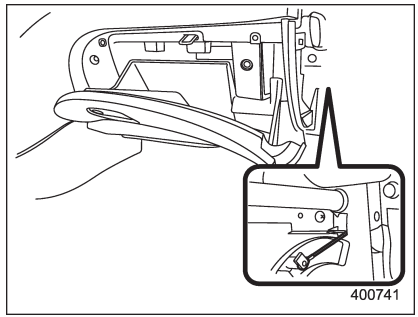
■ Remplacement du filtre à air



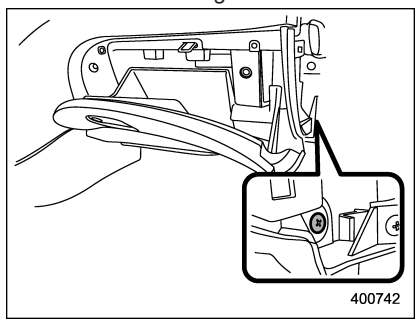
1. Retirez le cache latéral du tableau de bord.

REMARQUE

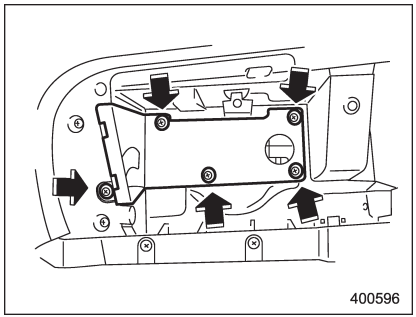
Le cache latéral du tableau de bord est maintenu en place par quatre ergots.



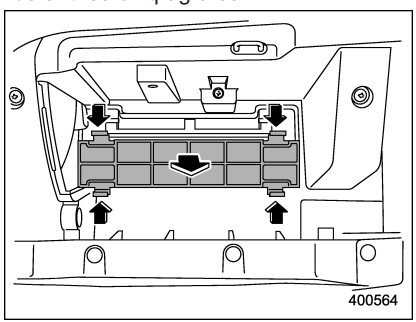
2. Décrochez la sangle.



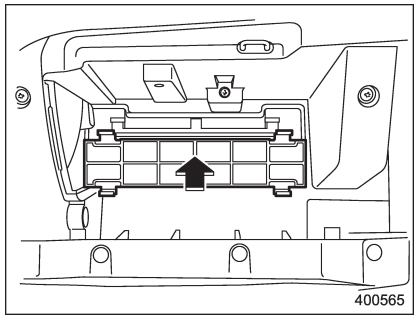
3. Retirez le volet de la boîte à gants en libérant le point de prise.



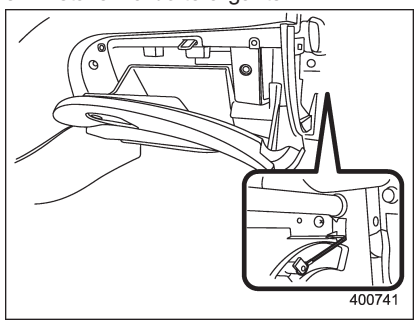
4. Ouvrez le couvercle du filtre à air en libérant les cinq agrafes.



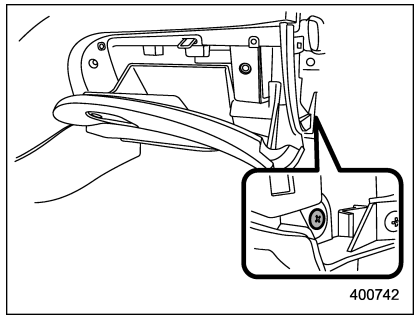
5. Dégrafez et retirez le filtre à air.



6. Remplacez le filtre à air par un neuf.
7. Installez le couvercle du filtre à air.
8. Installez la boîte à gants.



9. Engagez la sangle sur son crochet.



10. Engagez le volet de boîte à gants dans le point de prise.
11. Installez le cache latéral du tableau de bord.

⚠ ATTENTION

Adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU si vous constatez les phénomènes suivants, même si le moment de remplacer le filtre n'est pas encore venu.

- **Un affaiblissement du débit d'air pulsé par les aérateurs.**
- **Une tendance du pare-prise à s'embuer.**

– SUITE –

REMARQUE

Négliger l'entretien du filtre affecte les performances de la climatisation, du chauffage et du dégivrage.

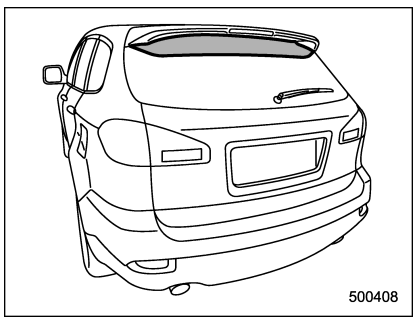
Système d'antenne 5-2
Antenne imprimée..... 5-2
Réception FM..... 5-2
Installation d'accessoires 5-2
Équipement audio..... 5-3
Équipement audio type A 5-3
Équipement audio type B 5-3
Équipement audio type A (selon modèles)..... 5-4
Mode d'emploi de la radio..... 5-4
Mode d'emploi du lecteur de CD..... 5-10
Équipement audio type B (selon modèles) 5-15
Mode d'emploi de la radio 5-15
Mode d'emploi du chargeur de CD incorporé..... 5-20
Touches de commande audio 5-26
Touche MODE..... 5-26
Borne d'entrée auxiliaire 5-27
Utilisation du système multimédia pour passagers arrière (RSE) (selon modèles)..... 5-28
Précautions à observer pour la manipulation des disques compacts 5-29

Système d'antenne

■ Antenne imprimée

⚠ ATTENTION

Il ne faut pas utiliser un grattoir ou un produit d'entretien abrasif pour nettoyer la face intérieure de la vitre sur laquelle l'antenne est imprimée. Cela pourrait endommager l'antenne imprimée sur la vitre.



L'antenne est imprimée sur la face intérieure de la lunette arrière.

REMARQUE

L'application d'un film teintant ou de toute autre matière sur la lunette arrière par-dessus l'antenne entraîne une perte sensible de performance de l'antenne.

■ Réception FM

Bien que la modulation de fréquence soit peu sensible aux parasites atmosphériques, la qualité de la réception peut être affectée par la configuration du terrain, les conditions atmosphériques, l'éloignement par rapport au transmetteur et la puissance de ce dernier. Les bâtiments ou autres obstacles peuvent engendrer par moments des parasites, du pleurage ou des interférences entre stations. Si la réception est médiocre de façon persistante, passez à l'écoute d'une station plus puissante.

REMARQUE

Si on place un téléphone cellulaire à proximité de la radio, cela peut entraîner des parasites dans la réception radio pendant que le téléphone cellulaire reçoit des appels. Ces parasites ne sont pas dus à un mauvais fonctionnement de la radio.

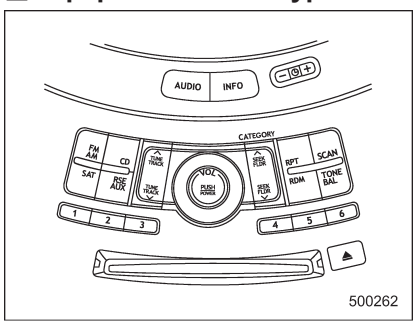
Installation d'accessoires

Avant d'installer un émetteur-récepteur de radio CB ou tout autre dispositif émetteur, il est indispensable que vous consultiez un concessionnaire SUBARU. En effet, de tels appareils perturbent le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule.

Équipement audio

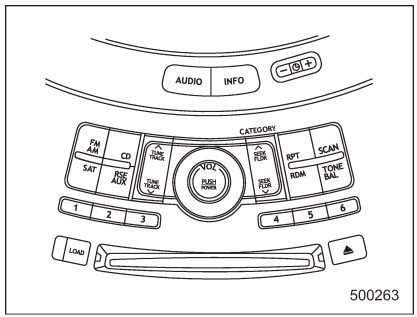
Votre SUBARU est dotée de l'un des équipements audio suivants. Pour le mode d'emploi détaillé, reportez-vous aux pages indiquées dans la présente section.

■ Équipement audio type A



- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-4
- Mode d'emploi du lecteur de CD (disque compact): reportez-vous à la page 5-10

■ Équipement audio type B

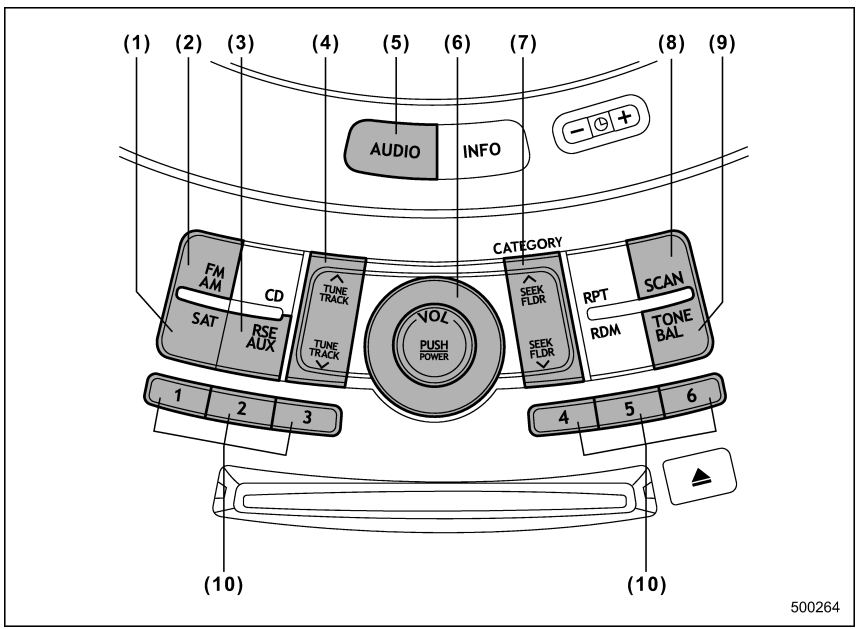


- Mode d'emploi de la radio: reportez-vous à la page 5-15
- Mode d'emploi du chargeur de CD incorporé: reportez-vous à la page 5-20

Équipement audio type A (selon modèles)

L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

■ Mode d'emploi de la radio



(1) Touche de mode radio satellite
(2) Touche de mode FM AM
(3) Système audio auxiliaire et touche du système multimédia pour passagers arrière
(4) Touche d'accord de fréquence
(5) Touche AUDIO
(6) Interrupteur marche/arrêt et cadran de réglage de volume
(7) Touche de recherche
(8) Touche de balayage
(9) Touche de réglage de tonalité et de balance droite-gauche
(10) Touche de préréglage

▼ Interrupteur marche/arrêt et réglage de volume

Le cadran (6) commande l'alimentation (marche/arrêt) et le volume sonore. La radio se met en marche et s'arrête en appuyant sur le cadran et le volume se règle en tournant le cadran. Ce cadran s'utilise aussi pour les réglages de tonalité et de balance.

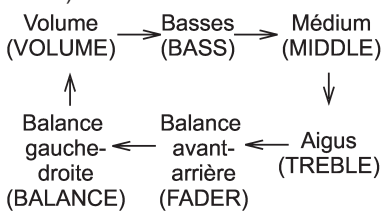
▼ Réglage de tonalité et de balance

En temps ordinaire, le bouton de réglage de volume (6) sert à régler le volume. Ce bouton a aussi d'autres fonctions pour le cadran de tonalité et de balance; par sélection du mode de réglage de tonalité et de balance correspondant, il sert à régler la tonalité basse, médium ou aiguë, la balance droite-gauche ou la balance avant-arrière.

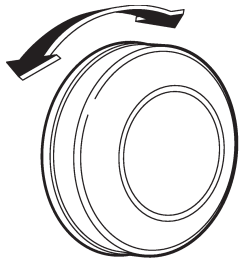
Pour choisir le niveau de volume souhaité pour chaque mode, tournez le cadran de réglage de volume. La fonction de commande revient au mode de réglage de volume 5 secondes plus tard environ.

▽ Pour changer le mode de réglage de tonalité et de balance

Par brèves pressions successives sur la touche “TONE BAL” (9), les modes de réglage défilent dans l’ordre suivant, en commençant par le mode de réglage du volume. (Le mode de réglage adopté à la mise sous tension de la radio est celui du volume.)



Le bouton “TONE BAL” permet de choisir les modes de réglage suivant.

Mode de commande (niveaux de réglage)	 500204	
	Tournez dans le sens inverse des aiguilles d’une montre	Tournez dans le sens des aiguilles d’une montre
Réglage des basses (−6 à +6)	Pour atténuer les basses	Pour renforcer les basses
Réglage des médiums (−6 à +6)	Pour atténuer les médiums	Pour renforcer les médiums
Réglage des aigus (−6 à +6)	Pour atténuer les aigus	Pour renforcer les aigus
Réglage de balance avant-arrière (R9 à F9)	Pour augmenter le volume des haut-parleurs arrière et réduire celui des haut-parleurs avant	Pour augmenter le volume des haut-parleurs avant et réduire celui des haut-parleurs arrière
Réglage de balance droite-gauche (L9 à R9)	Pour augmenter le volume des haut-parleurs de gauche et réduire celui des haut-parleurs de droite	Pour augmenter le volume des haut-parleurs de droite et réduire celui des haut-parleurs de gauche
Réglage de volume (0 à 40)	Pour baisser le volume	Pour monter le volume
Réglage du volume AUX* (0 à 40)	Pour baisser le volume	Pour monter le volume

*: Uniquement lorsqu’un appareil audio auxiliaire (AUX) est connecté.

– SUITE –

▼ Radio FM/AM

▽ Touche de sélection FM/AM

Pour allumer la radio quand elle est éteinte, appuyez sur la touche “FM AM” (2).

Quand la radio est allumée, appuyez sur la touche “FM AM” pour faire la sélection entre les gammes d’ondes FM1, FM2 ou AM.

▽ Indicateur stéréo

L’indicateur stéréo “ST” s’allume pendant la réception des émissions FM stéréo.

▽ Accord manuel

Appuyez sur le côté “∧” de la touche “TUNE TRACK” (4) pour augmenter la fréquence d’accord, ou sur le côté “∨” pour la diminuer.

À chaque pression sur le bouton, la fréquence change de 10 kHz en mode AM, ou de 0,2 MHz en mode FM.

Si vous tenez le bouton pressée du côté “∧”, la fréquence augmente en continu, et si vous la tenez pressée du côté “∨”, la fréquence d’accord diminue en continu. Relâchez le bouton quand la fréquence souhaitée est atteinte.

REMARQUE

Tant que vous tenez le bouton “TUNE TRACK” pressé d’un côté ou de l’autre, la fréquence continue à défiler et l’accord ne se fait pas sur les stations rencontrées.

▽ Accord par recherche

Si vous appuyez sur le côté “∧” ou “∨” de la touche “SEEK FLDR” (7), l’appareil cherche automatiquement une station qu’il peut capter et s’accorde sur la première qu’il rencontre. Cette fonction n’est cependant pas opérante avec les signaux radio faibles. Dans ce cas, effectuez manuellement le réglage sur la station souhaitée.

▽ Accord automatique (SCAN)

Appuyez sur la touche “SCAN” (8) pour mettre la radio en mode de balayage (SCAN). Dans ce mode, la radio effectue un balayage de la gamme de fréquences jusqu’à la détection d’une station. La fréquence s’affiche alors et la radio reste accordée sur la station pendant 5 secondes, puis le balayage reprend. Toute la gamme de fréquence est ainsi balayée du bas vers le haut. Pour arrêter le balayage d’accord automatique (SCAN) et rester sur la fréquence affichée, appuyez de nouveau sur la touche “SCAN”.

Pour quitter le mode de balayage et rester à l’écoute de la station dont la fréquence est affichée, appuyez à nouveau sur le côté “∧” ou “∨” de la touche “SEEK FLDR” (7).

Lorsque l’on appuie sur la touche “SCAN” pour l’accord automatique, l’appareil effectue un balayage des stations uniquement dans le sens des basses fréquences vers les hautes fréquences.

L’accord automatique peut ne pas fonctionner correctement si le signal reçu est faible en raison de l’éloignement de l’émetteur, ou en raison du relief ou de la présence de grands immeubles.

▽ Sélection d’une station préréglée

Une fois qu’une station a été mémorisée sous une touche de préréglage (10), il vous suffit d’appuyer sur cette touche pour passer à l’écoute de la station. Vous pouvez prérégler un maximum de six stations pour chacune des gammes d’ondes AM, FM1 et FM2.

▽ Préréglage des stations

1. Appuyez sur la touche “FM AM” (2) pour sélectionner la réception FM1, FM2 ou AM.
2. Réglez la station souhaitée en affichant la fréquence de cette station, au moyen de la touche “SCAN” (8) ou en réglage manuel.
3. Maintenez appuyé un des boutons de préréglage (10) pour mémoriser la fréquence. Si la pression sur le bouton est

brève, la sélection précédente reste en mémoire.

REMARQUE

- **Lorsque l'alimentation électrique de la radio est interrompue (débranchement de la radio, batterie débranchée pour l'entretien, etc.), la mémoire des boutons de préréglage s'efface entièrement. Le cas échéant, il faut régler à nouveau les boutons de préréglage.**
- **Si on place un téléphone cellulaire à proximité de la radio, cela peut entraîner des parasites dans la réception radio pendant que le téléphone cellulaire reçoit des appels. Ces parasites ne sont pas dus à un mauvais fonctionnement de la radio.**

▼ Mode de radio satellite (selon modèles)

Pour recevoir la radio satellite, il est nécessaire d'installer le récepteur satellite SUBARU d'origine (en option) et d'établir un contrat avec un service de réseau de radio satellite tel que "Radio Satellite Sirius XM™" (seulement pour les États-Unis) ou "Radio Satellite Sirius" (uniquement pour le Canada). Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

▽ Radio satellite Sirius (Canada uniquement)

La radio satellite Sirius est une innovation récente qui permet à l'auditeur de profiter de la qualité du son numérique avec une grande variété de stations.

L'utilisation d'une radio satellite (Sirius) nécessite un accordeur de fréquence (tuner), une antenne et un contrat de service. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU ou visitez le site de la radio satellite Sirius à www.sirius.ca, ou appelez le 1-888-539-7474 pour plus d'informations. Sirius, le logo Sirius orné du chien, les noms de canaux et logos sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.

▽ Activation de la radio satellite Sirius XM™ (pour les États-Unis uniquement)

Les modèles avec Sirius XM™ sont éligibles pour un abonnement de 3 mois gratuit au service de radio satellite Sirius XM™.

Processus d'activation:

Vous pouvez activer la radio satellite XM à partir du site internet de la radio satellite XM. Pour plus de détails, visitez le site.

▽ Réception de radio satellite

Les signaux de radio satellite sont mieux reçus dans des zones dégagées, en plein air. Dans des endroits pourvus d'immeubles hauts, d'arbres, de tunnels ou autres structures susceptibles de perturber les signaux en provenance du satellite, il peut se produire des coupures de signaux. D'autres conditions peuvent entraîner une perte de signal telles la conduite près d'un mur, sur une corniche ou en pente abrupte, sur les voies inférieures d'une route à niveaux multiples ou à l'intérieur d'un garage.

Afin de réduire ces cas, les opérateurs de radio satellite ont installé des répétiteurs au sol dans les zones fortement peuplées. Vous risquez cependant de connaître des problèmes de réception dans certaines régions.

▽ Afficher l'identification de radio satellite de l'accordeur de fréquence (tuner)

Lorsque vous activez le système de radio satellite, ayez avec vous l'identification de l'accordeur de fréquence (tuner) car chaque accordeur de fréquence est en effet repéré par une identification de radio satellite unique.

L'identification de radio satellite est nécessaire quand vous voudrez activer la

– SUITE –

radio satellite et bénéficier du service après-vente.

Le code d'identification de la radio satellite peut être lu sur l'affichage audio en réglant le canal sur "0".

Tournez le bouton "TUNE TRACK" (4) de manière à sélectionner un canal de radio satellite.

▽ **Touche de sélection de bande**

Pour allumer la radio quand elle est éteinte, appuyez sur la touche "SAT" (1).

Quand la radio est allumée, appuyez sur la touche "SAT" pour faire la sélection entre les gammes d'ondes SAT1, SAT2 ou SAT3.

▽ **Sélection des canaux**

Appuyez sur "∧" du bouton "TUNE TRACK" (4) pour sélectionner le canal suivant, et sur "∨" pour sélectionner le canal précédent.

Maintenez enfoncé "∧" du bouton pour passer en continu aux canaux suivants, et "∨" pour le même résultat avec les canaux précédents.

▽ **Sélection des catégories**

Appuyez sur "∧" ou "∨" du bouton "SEEK FLDR" (7) pour afficher la catégorie actuellement sélectionnée. Appuyez à nouveau sur "∧" pour sélectionner la catégorie suivante, et sur "∨" pour sélectionner la catégorie précédente.

▽ **Balayage des canaux**

Appuyez sur la touche "SCAN" (8) pour mettre la radio en mode de balayage (SCAN). Dans ce mode, la radio effectue un balayage de la gamme de fréquences jusqu'à ce qu'il trouve une station. Le numéro de canal s'affiche et la radio s'arrête sur la station pendant 5 secondes, puis le balayage reprend. Toute la gamme de fréquences est ainsi balayée du bas vers le haut.

Lors de la sélection de catégorie, le balayage des canaux peut également être effectué dans cette catégorie.

Pour arrêter le balayage d'accord automatique (SCAN) et rester à l'écoute du canal affiché, appuyez de nouveau sur la touche "SCAN".

▽ **Sélection de canaux préréglés**

Une fois qu'un canal a été associé à un bouton de préréglage (10), il vous suffit d'appuyer sur ce bouton pour passer à l'écoute du canal correspondant. Vous pouvez prérégler un maximum de six stations pour chacun des canaux SAT1, SAT2 et SAT3.

▽ **Préréglage des canaux**

1. Appuyez sur la touche "SAT" (1) pour sélectionner la réception SAT1, SAT2 ou SAT3.
2. Appuyez sur le bouton "SCAN" (8) ou le bouton "TUNE TRACK" (4) pour sélectionner le canal.
3. Maintenez appuyé un des boutons de préréglage (10) pour mémoriser le canal. Si la pression sur le bouton est brève, la sélection précédente reste en mémoire.

REMARQUE

Lorsque l'alimentation électrique de la radio est interrompue (retrait de la radio, batterie débranchée pour l'entretien, etc.), la mémoire des boutons de préréglage s'efface entièrement. Le cas échéant, il faut régler à nouveau les boutons de préréglage.

▽ **Sélection de l'affichage**

Appuyez sur le bouton "AUDIO" (5) lors de la réception de la radio satellite pour modifier l'affichage comme suit.

▼ Système multimédia pour passagers arrière

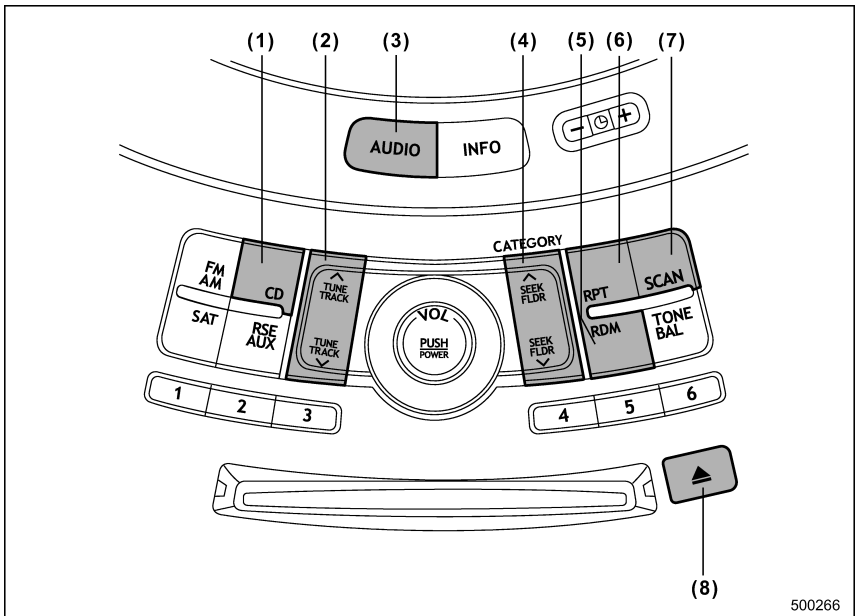
Si votre véhicule est équipé d'un système multimédia pour passagers arrière, vous pouvez brancher le son de ce système sur les haut-parleurs du véhicule en appuyant sur la touche "RSE AUX" (3). Une seconde pression sur cette touche fait repasser au son de l'autoradio.

REMARQUE

Si votre véhicule est équipé d'un système multimédia pour passagers arrière, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système multimédia pour passagers arrière pour plus de détails.

– SUITE –

■ Mode d’emploi du lecteur de CD



(1) Touche CD
(2) Touche de plage
(3) Touche AUDIO
(4) Bouton de recherche et de dossier
(5) Touche de lecture aléatoire
(6) Touche de répétition
(7) Touche de balayage
(8) Touche d’éjection

▼ Pour écouter un CD

▽ Quand il n’y a pas de CD dans le lecteur

Saisissez le disque avec un doigt introduit dans le trou central et un autre doigt sur le bord du disque, et introduisez-le dans la fente (avec l’étiquette en haut). Le disque est automatiquement attiré en position par le lecteur.

REMARQUE

• N’INTRODUISEZ JAMAIS PLUS D’UN DISQUE À LA FOIS DANS LA FENTE D’INTRODUCTION DU DISQUE.

• Prenez garde à introduire le disque avec l’étiquette tourné vers le haut. Si le disque est introduit avec le côté de l’étiquette en bas, l’indication “CHECK DISC” apparaît à l’affichage et le lecteur ne peut pas démarrer la lecture.

• Après la lecture de la dernière plage du disque, le lecteur reprend automatiquement la lecture à la plage 1 (premier morceau du disque).
• Si le disque introduit ne peut pas être lu par le lecteur, l'indication "CHECK DISC" apparaît à l'affichage et le lecteur revient au mode précédemment sélectionné.
• Le lecteur est conçu pour lire les CD-R de musique et les CD-RW de musique, mais il ne peut pas lire tous les formats existants.
• L'appareil n'accepte pas les CD simples (c'est-à-dire CD de 8 cm/3 in.) et les éjecte immédiatement si on en introduit.

▽ Si le CD est déjà dans le lecteur

Appuyez sur le bouton "CD" (1) pour commencer la lecture.

REMARQUE

Après la lecture de la dernière plage du disque, le lecteur reprend automatiquement la lecture à la plage 1 (premier morceau du disque).

▼ Pour interrompre la lecture d'un CD

Une pression sur la touche "PUSH POWER" pendant la lecture d'un CD interrompt provisoirement la lecture. La lecture reprend à la seconde pression sur la même touche.

▼ Pour écouter une plage donnée à partir du début

▽ Plage suivante

Exercez une brève pression sur le côté "∧" de la touche "TUNE TRACK" (2) pour sauter au début de la plage suivante. À chaque pression sur ce côté de la touche, le numéro de plage à l'affichage augmente d'une unité.

REMARQUE

Dans un dossier MP3, sauter au-delà de la dernière plage fait revenir au début de la première plage de ce dossier.

▽ Plage précédente

Exercez une brève pression sur le côté "∨" de la touche "TUNE TRACK" (2) pour sauter au début de la plage en cours de lecture. À chaque pression sur ce côté de la touche, le numéro de plage à l'affichage diminue d'une unité.

REMARQUE

Dans un dossier MP3, sauter au-delà de la dernière plage fait revenir au début de la première plage de ce dossier.

▼ Avance et retour rapides

▽ Avance rapide

Pour le mouvement rapide en avant sur la plage/fichier, exercez une pression prolongée sur le côté "∧" de la touche "TUNE TRACK" (2).
Pour arrêter l'avance rapide, relâchez la touche.

REMARQUE

Si vous prolongez le mouvement rapide en avant au-delà de la dernière plage du disque, le lecteur revient à la première plage et commence à la lire.

▽ Retour rapide

Pour un retour rapide sur la plage/fichier, exercez une pression prolongée sur le côté "∨" de la touche "TUNE TRACK" (2).
Pour arrêter le retour rapide, relâchez la touche.

REMARQUE

Si vous prolongez le mouvement rapide en arrière au-delà du début de la première plage du disque, le lecteur s'arrête automatiquement sur la première plage et commence à la lire.

– SUITE –

▼ Choix d'un dossier (disque MP3)

Exercez une brève pression sur le côté "⋀" de la touche "SEEK FLDR" (4) pour passer au dossier suivant. À la première pression sur le côté "⋁" de cette touche, le lecteur revient au début de la plage en cours de sélection; à la seconde pression, il revient à la plage précédemment sélectionnée.

REMARQUE

Quand on tente ainsi de passer au dossier suivant ou de revenir au dossier précédent, seuls les dossiers MP3 sont reconnus. S'il n'y a pas de dossier de ce type, le côté "⋀" ou "⋁" de la touche "SEEK FLDR" reste sans effet.

▼ Lecture répétitive

▽ Pour répéter la plage en cours de lecture

Pour répéter une plage, exercez une brève pression sur le bouton "RPT" (6) pendant la lecture de cette plage. L'indication "RPT", apparaît à l'affichage et le lecteur répète la plage.

Pour annuler le mode de répétition d'une plage:

Appuyez une fois sur la touche "RPT" (disque autre que MP3)

Appuyez deux fois sur la touche "RPT" (disque MP3). L'indication "RPT" disparaît de l'affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

• Après l'introduction d'un disque MP3, par brèves pressions successives sur la touche, les modes défilent dans l'ordre suivant.

RPT → D-RPT → CANCEL

Si vous avez appuyé par erreur sur la touche et que cela a annulé le mode répétition de la plage, appuyez à nouveau sur la touche pour réactiver ce mode de répétition.

• Le mode de répétition de la plage sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

– Appuyez sur la touche "RDM".
– Appuyez sur la touche "SCAN".
– Appuyez sur la touche "⏏".
– Entrez en mode radio.
– Appuyez sur le bouton "RSE AUX".
– Appuyez sur le côté "⋁" ou "⋀" de la touche "SEEK FLDR" (disque MP3).
– Mettez l'équipement audio hors tension.
– Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".

▽ Pour répéter le dossier en cours de lecture (disque MP3)

Pour répéter le dossier en cours de lecture, appuyez deux fois sur la touche "RPT" (6) pendant la lecture d'une plage. L'affichage indique "F-RPT" et le dossier est lu en répétition.

Pour annuler le mode de répétition d'un dossier, appuyez encore une fois sur la touche "RPT". L'indication "F-RPT" disparaît de l'affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

• Les modes défilent dans l'ordre suivant par brèves pressions successives sur le bouton de répétition.

RPT → F-RPT → CANCEL

Si vous avez appuyé par erreur sur la touche et que cela a annulé le mode répétition du dossier, appuyez à nouveau sur la touche pour réactiver ce mode de répétition.

• Le mode de répétition du dossier sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

– Appuyez sur la touche “RDM”.
– Appuyez sur la touche “SCAN”.
– Appuyez sur la touche “⏏”.
– Entrez en mode radio.
– Appuyez sur le bouton “RSE AUX”.
– Appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “SEEK FLDR” (disque MP3).
– Mettez l’équipement audio hors tension.
– Mettez le contacteur d’allumage en position “LOCK”.

▼ Lecture aléatoire

▽ Disque autre que MP3

Pour écouter toutes les plages d’un disque aléatoirement, exercez sur la touche “RDM” (5) une pression rapide pendant la lecture de ce disque. L’affichage indique “RDM” et le lecteur lit toutes les plages du disque dans un ordre aléatoire.

Pour sortir du mode de lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur la touche. L’indication “RDM” disparaît de l’affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

Le mode de lecture aléatoire sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

- **Appuyez sur la touche “RPT”.**
- **Appuyez sur la touche “SCAN”.**
- **Appuyez sur la touche “⏏”.**
- **Entrez en mode radio.**
- **Appuyez sur le bouton “RSE AUX”.**
- **Appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “SEEK FLDR”.**
- **Mettez l’équipement audio hors tension.**
- **Mettez le contacteur d’allumage en position “LOCK”.**

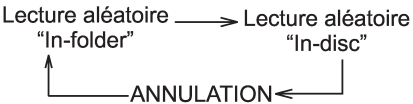
▽ Disque MP3

Pour écouter toutes les plages du dossier en cours de lecture aléatoire, exercez une pression sur la touche “RDM” (5) pendant la lecture de ce disque. Pour écouter toutes les plages du disque aléatoirement, appuyez à nouveau sur la touche “RDM”. En mode lecture dans au hasard, l’indication “RDM” est présente à l’affichage.

Pour annuler le mode de lecture aléatoire, appuyez sur la touche “RDM” pendant la lecture aléatoire “in-disc”. L’indication “RDM” disparaît de l’affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

- **Les modes défilent dans l’ordre suivant par brèves pressions successives sur le bouton de répétition.**



Si vous avez appuyé par erreur sur le bouton et que cela a annulé le mode de lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur le bouton pour réactiver ce mode de lecture aléatoire

- **Le mode de lecture aléatoire sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.**

– Appuyez sur la touche “RPT”.
– Appuyez sur la touche “SCAN”.
– Appuyez sur la touche “⏏”.
– Entrez en mode radio.
– Appuyez sur le bouton “RSE AUX”.
– Appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “SEEK FLDR”.
– Mettez l’équipement audio hors tension.
– Mettez le contacteur d’allumage en position “LOCK”.

▼ Exploration du disque

Le mode d’exploration du disque permet d’écouter successivement les 10 premières secondes de chaque plage d’un disque/dossier. Appuyez sur la touche

– SUITE –

"SCAN" (7) pour explorer le disque en allant vers la fin à partir de la plage en cours d'écoute. Après avoir exploré toutes les plages du disque/dossier, le lecteur revient au mode de lecture normale.

Pour mettre fin à l'exploration du disque, appuyez de nouveau sur la touche.

REMARQUE

Le mode d'exploration du disque est annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

- **Appuyez sur la touche "RPT".**
- **Appuyez sur la touche "RDM".**
- **Appuyez sur la touche "⏏".**
- **Appuyez sur le côté "∧" ou "∨" de la touche "TUNE TRACK" (disque MP3).**
- **Appuyez sur le côté "∧" ou "∨" de la touche "SEEK FLDR" (disque MP3).**
- **Entrez en mode radio.**
- **Appuyez sur le bouton "RSE AUX".**
- **Mettez l'équipement audio hors tension.**
- **Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK".**

▼ Pour éjecter le disque du lecteur

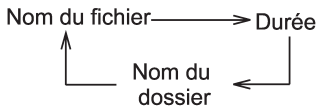
Pour éjecter le disque pendant la lecture, ainsi que quand le lecteur est à l'arrêt, appuyez sur la touche "⏏" (8). Le disque choisi est éjecté.

REMARQUE

- **Évitez de rouler en laissant le disque éjecté dans la fente, car les vibrations risquent de le faire tomber.**
- **Si on laisse le disque éjecté dans la fente pendant plus de 15 secondes après la mise du contacteur d'allumage en position "LOCK", la fonction de protection du disque réintroduira automatiquement le disque dans le lecteur. Le disque n'est pas joué dans ce cas.**

▼ Choix de l'affichage (disque MP3)

Si vous appuyez sur la touche "AUDIO" (3) pendant la lecture, les indications à l'affichage changent dans l'ordre suivant.



▼ Défilement de page (visualisation d'un titre de plage/dossier en entier) (disque MP3)

Si, après avoir fait s'afficher le titre de plage ou le titre de dossier au moyen de la touche "AUDIO" (3), vous appuyez à nouveau sur la touche "AUDIO" pendant moins de 0,5 seconde, le titre défile à l'affichage pour vous permettre de le lire en entier. Le nombre de caractères visibles à l'affichage est de 8 à la fois (8 caractères par page).

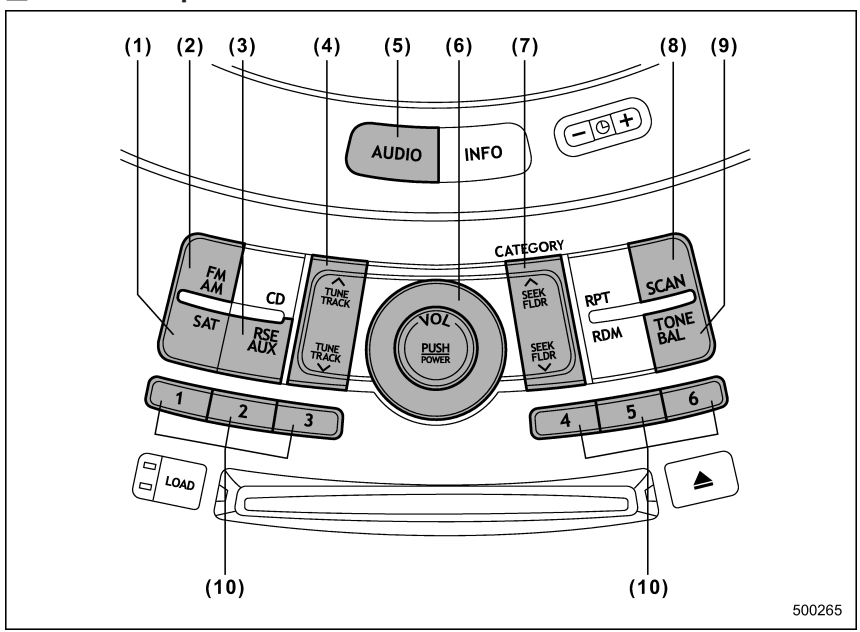
REMARQUE

Il est en principe possible d'afficher des titres s'étendant sur 3 pages (64 caractères au total).

Équipement audio type B (selon modèles)

L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

■ Mode d'emploi de la radio



(1) Touche de mode radio satellite
(2) Touche de mode FM AM
(3) Système audio auxiliaire et touche du système multimédia pour passagers arrière
(4) Touche d'accord de fréquence
(5) Touche AUDIO
(6) Interrupteur marche/arrêt et cadran de réglage de volume
(7) Touche de recherche
(8) Touche de balayage
(9) Touche de réglage de tonalité et de balance droite-gauche
(10) Touche de préréglage

▼ Interrupteur marche/arrêt et réglage de volume

Le cadran (6) commande l'alimentation (marche/arrêt) et le volume sonore. La radio se met en marche et s'arrête en appuyant sur le cadran et le volume se règle en tournant le cadran. Ce cadran s'utilise aussi pour les réglages de tonalité et de balance.

▼ Réglage de tonalité et de balance

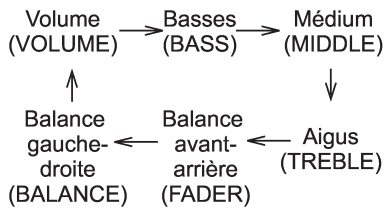
En temps ordinaire, le bouton de réglage de volume (6) sert à régler le volume. Ce bouton a aussi d'autres fonctions pour le cadran de tonalité et de balance; par sélection du mode de réglage de tonalité et de balance correspondant, il sert à régler la tonalité basse, médium ou aiguë, la balance droite-gauche ou la balance avant-arrière.

– SUITE –

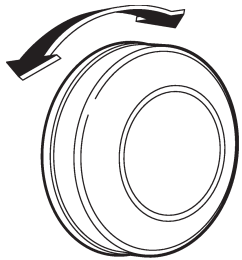
Pour choisir le niveau de volume souhaité pour chaque mode, tournez le cadran de réglage de volume. La fonction de commande revient au mode de réglage de volume 5 secondes plus tard environ.

▽ **Pour changer le mode de réglage de tonalité et de balance**

Par brèves pressions successives sur la touche “TONE BAL” (9), les modes de réglage défilent dans l’ordre suivant, en commençant par le mode de réglage du volume. (Le mode de réglage adopté à la mise sous tension de la radio est celui du volume.)



Le bouton “TONE BAL” permet de choisir les modes de réglage suivant.

Mode de commande (niveaux de réglage)	 500204	
	Tournez dans le sens inverse des aiguilles d’une montre	Tournez dans le sens des aiguilles d’une montre
Réglage des basses (−6 à +6)	Pour atténuer les basses	Pour renforcer les basses
Réglage des médiums (−6 à +6)	Pour atténuer les médiums	Pour renforcer les médiums
Réglage des aigus (−6 à +6)	Pour atténuer les aigus	Pour renforcer les aigus
Réglage de balance avant-arrière (R9 à F9)	Pour augmenter le volume des haut-parleurs arrière et réduire celui des haut-parleurs avant	Pour augmenter le volume des haut-parleurs avant et réduire celui des haut-parleurs arrière
Réglage de balance droite-gauche (L9 à R9)	Pour augmenter le volume des haut-parleurs de gauche et réduire celui des haut-parleurs de droite	Pour augmenter le volume des haut-parleurs de droite et réduire celui des haut-parleurs de gauche
Réglage de volume (0 à 40)	Pour baisser le volume	Pour monter le volume
Réglage du volume AUX* (0 à 40)	Pour baisser le volume	Pour monter le volume

*: Uniquement lorsqu’un appareil audio auxiliaire (AUX) est connecté.

▼ Radio FM/AM

▽ Touche de sélection FM/AM

Pour allumer la radio quand elle est éteinte, appuyez sur la touche “FM AM” (2).

Quand la radio est allumée, appuyez sur la touche “FM AM” pour faire la sélection entre les gammes d’ondes FM1, FM2 ou AM.

▽ Indicateur stéréo

L’indicateur stéréo “ST” s’allume pendant la réception des émissions FM stéréo.

▽ Accord manuel

Appuyez sur le côté “⋀” du bouton “TUNE/TRACK” (4) pour augmenter la fréquence d’accord, ou sur le bouton d’accord marquée “⋁” pour la diminuer.

À chaque pression sur le bouton, la fréquence change de 10 kHz en mode AM, ou de 0,2 MHz en mode FM.

Si vous tenez le bouton pressée du côté “⋀”, la fréquence augmente en continu, et si vous la tenez pressée du côté “⋁”, la fréquence d’accord diminue en continu. Relâchez le bouton quand la fréquence souhaitée est atteinte.

REMARQUE

Tant que vous tenez le bouton TUNE/TRACK pressée d’un côté ou de l’autre, la fréquence continue à défiler et l’accord ne se fait pas sur les stations rencontrées.

▽ Accord par recherche (SEEK)

Si vous appuyez sur le côté “⋀” ou “⋁” de la touche “SEEK FLDR” (7), l’appareil cherche automatiquement une station qu’il peut capter et s’accorde sur la première qu’il rencontre. Cette fonction n’est cependant pas opérante avec les signaux radio faibles. Dans ce cas, effectuez manuellement le réglage sur la station souhaitée.

▽ Accord par exploration (SCAN)

Appuyez sur la touche “SCAN” (8) pour mettre la radio en mode de balayage (SCAN). Dans ce mode, la radio effectue un balayage de la gamme de fréquences jusqu’à la détection d’une station. La fréquence s’affiche alors et la radio reste accordée sur la station pendant 5 secondes, puis le balayage reprend. Toute la gamme de fréquence est ainsi balayée du bas vers le haut. Pour arrêter le balayage d’accord automatique (SCAN) et rester sur la fréquence affichée, appuyez de nouveau sur la touche “SCAN”.

Pour quitter le mode de balayage et rester à l’écoute de la station dont la fréquence est affichée, appuyez à nouveau sur le côté “⋀” ou “⋁” de la touche “SEEK FLDR” (7).

Lorsque l’on appuie sur la touche “SCAN” pour l’accord automatique, l’appareil effectue un balayage des stations uniquement dans le sens des basses fréquences vers les hautes fréquences.

L’accord automatique peut ne pas fonctionner correctement si le signal reçu est faible en raison de l’éloignement de l’émetteur, ou en raison du relief ou de la présence de grands immeubles.

▽ Sélection d’une station préréglée

Une fois qu’une station a été mémorisée sous un bouton de préréglage, il vous suffit d’appuyer sur ce bouton pour passer à l’écoute de la station. Vous pouvez prérégler un maximum de six stations pour chacune des gammes d’ondes AM, FM1 et FM2.

▽ Préréglage des stations

1. Appuyez sur la touche “FM AM” (2) pour sélectionner la réception FM1, FM2 ou AM.
2. Réglez la station souhaitée en affichant la fréquence de cette station, au moyen de la touche “SCAN” (8) ou en réglage manuel.
3. Maintenez appuyé un des boutons de préréglage pour mémoriser la fréquence. Si la pression sur le bouton est brève, la

– SUITE –

sélection précédente reste en mémoire.

REMARQUE

• Lorsque l'alimentation électrique de la radio est interrompue (débranchement de la radio, batterie débranchée pour l'entretien, etc.), la mémoire des boutons de préréglage s'efface entièrement. Le cas échéant, il faut régler à nouveau les boutons de préréglage.

• Si on place un téléphone cellulaire à proximité de la radio, cela peut entraîner des parasites dans la réception radio pendant que le téléphone cellulaire reçoit des appels. Ces parasites ne sont pas dus à un mauvais fonctionnement de la radio.

▼ Mode de radio satellite (selon modèles)

Pour recevoir la radio satellite, il est nécessaire d'installer le récepteur satellite SUBARU d'origine (en option) et d'établir un contrat avec un service de réseau de radio satellite tel que "Radio Satellite Sirius XM™" (seulement pour les États-Unis) ou "Radio Satellite Sirius" (uniquement pour le Canada). Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.

▽ Radio satellite Sirius (Canada uniquement)

Reportez-vous à "Radio satellite Sirius (Canada uniquement)" ☞5-7.

▽ Activation de la radio satellite Sirius XM™ (pour les États-Unis uniquement)

Reportez-vous à "Activation de la radio satellite Sirius XM™ (pour les États-Unis uniquement)" ☞5-7.

▽ Réception de radio satellite

Reportez-vous à "Réception de radio satellite" ☞5-7.

▽ Afficher l'identification de radio satellite de l'accordeur de fréquence (tuner)

Lorsque vous activez le système de radio satellite, ayez avec vous l'identification de l'accordeur de fréquence (tuner) car chaque accordeur de fréquence est en effet repéré par une identification de radio satellite unique.

L'identification de radio satellite est nécessaire quand vous voudrez activer la radio satellite et bénéficier du service après-vente.

Le code d'identification de la radio satellite peut être lu sur l'affichage audio en réglant le canal sur "0".

Tournez le bouton "TUNE TRACK" (4) de manière à sélectionner un canal de radio satellite.

▽ Touche de sélection de bande

Pour allumer la radio quand elle est éteinte, appuyez sur la touche "SAT" (1).

Quand la radio est allumée, appuyez sur la touche "SAT" pour faire la sélection entre les gammes d'ondes SAT1, SAT2 ou SAT3.

▽ Sélection des canaux

Appuyez sur "∧" du bouton "TUNE TRACK" (4) pour sélectionner le canal suivant, et sur "∨" pour sélectionner le canal précédent.

Maintenez enfoncé "∧" du bouton pour passer en continu aux canaux suivants, et "∨" pour le même résultat avec les canaux précédents.

▽ Sélection des catégories

Appuyez sur "∧" ou "∨" du bouton "SEEK FLDR" (7) pour afficher la catégorie actuellement sélectionnée. Appuyez à nouveau sur "∧" pour sélectionner la catégorie suivante, et sur "∨" pour sélectionner la catégorie précédente.

▽ Balayage des canaux

Appuyez sur la touche "SCAN" (8) pour mettre la radio en mode de balayage (SCAN). Dans ce mode, la radio effectue

un balayage de la gamme de fréquences jusqu'à ce qu'il trouve une station. Le numéro de canal s'affiche et la radio s'arrête sur la station pendant 5 secondes, puis le balayage reprend. Toute la gamme de fréquences est ainsi balayée du bas vers le haut.

Lors de la sélection de catégorie, le balayage des canaux peut également être effectué dans cette catégorie.

Pour arrêter le balayage d'accord automatique (SCAN) et rester à l'écoute du canal affiché, appuyez de nouveau sur la touche "SCAN".

▽ **Sélection de canaux préréglés**

Une fois qu'un canal a été associé à un bouton de préréglage (10), il vous suffit d'appuyer sur ce bouton pour passer à l'écoute du canal correspondant. Vous pouvez prérégler un maximum de six stations pour chacun des canaux SAT1, SAT2 et SAT3.

▽ **Préréglage des canaux**

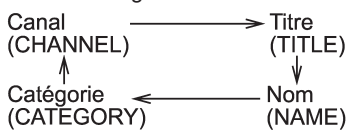
1. Appuyez sur la touche "SAT" (1) pour sélectionner la réception SAT1, SAT2 ou SAT3.
2. Appuyez sur le bouton "SCAN" (8) ou le bouton "TUNE TRACK" (4) pour sélectionner le canal.
3. Maintenez appuyé un des boutons de préréglage (10) pour mémoriser le canal. Si la pression sur le bouton est brève, la sélection précédente reste en mémoire.

REMARQUE

Lorsque l'alimentation électrique de la radio est interrompue (retrait de la radio, batterie débranchée pour l'entretien, etc.), la mémoire des boutons de préréglage s'efface entièrement. Le cas échéant, il faut régler à nouveau les boutons de préréglage.

▽ **Sélection de l'affichage**

Appuyez sur le bouton "AUDIO" (5) lors de la réception de la radio satellite pour modifier l'affichage comme suit.



▼ **Système multimédia pour passagers arrière**

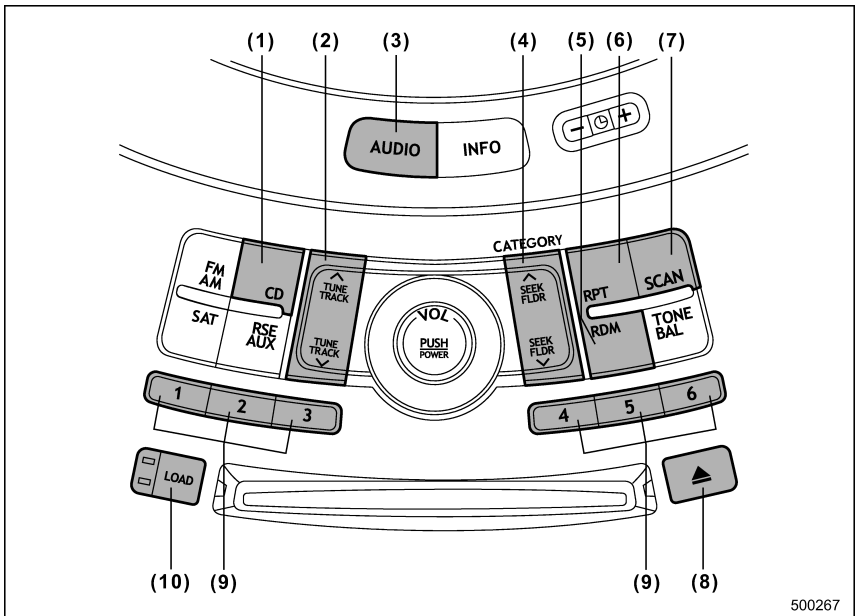
Si votre véhicule est équipé d'un système multimédia pour passagers arrière, vous pouvez brancher le son de ce système sur les haut-parleurs du véhicule en appuyant sur la touche "RSE AUX" (3). Une seconde pression sur cette touche fait repasser au son de l'autoradio.

REMARQUE

Si votre véhicule est équipé d'un système multimédia pour passagers arrière, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système multimédia pour passagers arrière pour plus de détails.

– SUITE –

■ Mode d'emploi du chargeur de CD incorporé



(1) Touche CD
(2) Touche de plage
(3) Touche AUDIO
(4) Bouton de recherche et de dossier
(5) Touche de lecture aléatoire
(6) Touche de répétition
(7) Touche de balayage
(8) Touche d'éjection
(9) Touche de sélection de disque
(10) Touche de chargement

REMARQUE

• Prenez garde à introduire le disque avec l'étiquette tourné vers le haut. Si le disque est introduit avec le côté de l'étiquette en bas, l'indication "CHECK DISC" apparaît à l'affichage et le lecteur ne peut pas démarrer la lecture.
• À l'introduction d'un disque pendant l'écoute de la radio, la lecture du disque commence et la radio est interrompue.
• Le lecteur est conçu pour lire les CD-R de musique et les CD-RW de musique, mais il ne peut pas lire tous les formats existants.
• L'appareil n'accepte pas les CD simples (c'est-à-dire CD de 8 cm/3 in.) et les éjecte immédiatement si on en introduit.

• Introduisez les disques lentement un par un. L'introduction de deux disques en même temps peut être à l'origine d'un mauvais fonctionnement du chargeur de CD.

▼ Pour introduire les CD

▽ Introduction d'un CD

1. Exercez une brève pression sur la touche "LOAD" (10). S'il y a un emplacement libre dans le magasin qui est dans le lecteur, l'indicateur de numéro de disque correspondant à la position libre clignote.

Si aucun des témoins ne clignote, cela signifie qu'il n'y a plus de place dans le magasin.

2. Quand l'indicateur de numéro de disque se met à clignoter, introduisez le disque si l'indication "LOAD" clignote à l'affichage. Il est automatiquement attiré dans l'appareil et la lecture commence à la première plage du disque.

• Pour introduire plusieurs disques à la suite, répétez les opérations 1 et 2. Le magasin se remplit dans l'ordre croissant des numéros de position de disque.

Si aucun disque n'est introduit dans les 15 secondes qui suivent la pression sur la touche "LOAD", le lecteur commence à lire la première plage du dernier disque que vous avez introduit.

• Les témoins de disque allumés en continu correspondent aux positions déjà occupées par un disque dans le chargeur.

• Pendant que le lecteur est en mode de chargement, si vous appuyez sur la touche "FM AM", le lecteur entre en mode de veille. Dans ce cas, appuyez sur la touche "CD" (1) pour commencer la lecture.

▽ Introduction d'un disque dans la position souhaitée

1. Exercez une brève pression sur la touche "LOAD" (10). S'il y a un emplacement libre dans le magasin qui est dans le lecteur, l'indicateur de numéro de disque correspondant à la position libre clignote.

Les témoins allumés en continu correspondent aux positions déjà occupées par un disque dans le chargeur.

2. Appuyez sur la touche de sélection de disque (9) correspondant à la position où vous voulez introduire le disque.

3. Introduisez le disque quand l'indication "LOAD" clignote à l'affichage. Le disque se charge automatiquement dans l'appareil, et le lecteur commence à lire la première plage du disque.

• Si vous voulez introduire un autre disque, reprenez la marche à suivre à l'étape 1.

Si aucun disque n'est introduit dans les 15 secondes qui suivent la pression sur la touche "LOAD", le lecteur commence à lire la première plage du dernier disque que vous avez introduit.

• Pendant que le lecteur est en mode de chargement, si vous appuyez sur la touche "FM AM", le lecteur entre en mode de veille. Dans ce cas, appuyez sur la touche "CD" (1) pour commencer la lecture.

▽ Chargement de la totalité du magasin (mode de chargement intégral)

1. Si vous exercez une pression prolongée sur la touche "LOAD" (10), le lecteur émet un "bip" et entre en mode de chargement de tous les disques.

2. Un des témoins de "numéro de disque" se met à clignoter et l'indication "ALL LOAD" apparaît à l'affichage pour une durée de 15 secondes. Si le disque a été correctement introduit pendant ce délai, l'indicateur de numéro de disque cesse de clignoter et reste allumé.

3. Quand le chargement du disque est terminé, l'indicateur de numéro de disque suivant se met à clignoter. Répétez l'opération 2.

4. Une fois le magasin entièrement rempli par répétition des opérations 2 et 3, le

– SUITE –

lecteur commence à lire les disques à partir du premier disque introduit.

Si vous n'introduisez pas de disque dans les 15 secondes, le mode de chargement intégral se désactive et le lecteur commence à lire le premier disque introduit.

▼ **Pour écouter un disque ou faire une pause**

▽ **Lorsqu'il n'y a pas de CD dans le lecteur:**

Insérez correctement un CD. Reportez-vous à "Pour introduire les CD" ☞5-21.

Lorsqu'un CD est introduit, le lecteur commence à le lire à partir de la première plage.

▽ **Lorsqu'il y a déjà des CD dans le chargeur:**

Appuyez sur la touche de sélection de disque (9) correspondant au disque souhaité parmi ceux dont le témoin de numéro de disque est allumé. Le lecteur commence à lire le CD choisi à partir de la première plage.

Si on a chargé un disque que le lecteur ne peut pas lire, l'indication "CHECK DISC" apparaît à l'affichage et le lecteur ne joue rien.

▼ **Pour écouter une plage donnée à partir du début**

▽ **Plage suivante**

Exercez une brève pression sur le côté "⋀" de la touche "TUNE TRACK" (2) pour sauter au début de la plage suivante. À chaque pression sur le bouton, le numéro de plage affiché augmente d'une unité.

REMARQUE

Dans un dossier MP3, sauter au-delà de la dernière plage fait revenir au début de la première plage de ce dossier.

▽ **Plage précédente**

Exercez une brève pression sur le côté "⋁" de la touche "TUNE TRACK" (2) pour sauter au début de la plage en cours de lecture. À chaque pression sur le bouton, le numéro de plage affiché diminue d'une unité.

REMARQUE

Dans un dossier MP3, sauter au-delà de la première plage fait revenir à la dernière plage de ce dossier.

▼ **Avance et retour rapides**

▽ **Avance rapide**

Pour le mouvement rapide en avant sur la plage/fichier, exercez une pression prolongée sur le côté "⋀" de la touche "TUNE TRACK" (2).

Pour arrêter l'avance rapide, relâchez la touche.

REMARQUE

En avance rapide, si vous dépassez la fin de la dernière plage, l'avance rapide cesse et le lecteur commence à lire la première plage.

▽ **Retour rapide**

Pour un retour rapide sur la plage/fichier, exercez une pression prolongée sur le côté "⋁" de la touche "TUNE TRACK" (2).

Pour arrêter le retour rapide, relâchez la touche.

REMARQUE

En retour rapide, si vous atteignez le début de la première plage, le retour rapide cesse et la lecture commence à partir de ce point.

▼ Lecture répétitive

▽ Pour répéter la plage en cours de lecture

Pour répéter une plage, exercez une brève pression sur le bouton “RPT” (6) pendant la lecture de cette plage. L’indication “RPT”, apparaît à l’affichage et le lecteur répète la plage.

Pour annuler le mode de répétition d’une plage, appuyez brièvement deux fois sur la touche “RPT”. L’indication “RPT” disparaît de l’affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

• Les modes défilent dans l’ordre suivant par brèves pressions successives sur le bouton de répétition.

Si vous avez appuyé par erreur sur la touche et que cela a annulé le mode répétition de la plage, appuyez à nouveau sur la touche pour réactiver ce mode de répétition.

• Le mode de répétition de la plage sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

– Appuyez sur la touche “RDM”.
– Appuyez sur la touche “SCAN”.
– Appuyez sur la touche “⏏”.
– Appuyez sur le bouton de sélection de disque.
– Entrez en mode radio.
– Appuyez sur le bouton “RSE AUX”.
– Appuyez sur le côté “⋁” ou “⋀” de la touche “SEEK FLDR” (disque MP3).
– Mettez l’équipement audio hors tension.
– Mettez le contacteur d’allumage en position “LOCK”.

▽ Pour répéter le disque/dossier en cours de lecture

Pour répéter le disque/dossier en cours de lecture, appuyez deux fois sur la touche “RPT” (6) pendant la lecture d’une plage. L’affichage indique “D-RPT” et le dossier est lu en répétition.

Pour annuler le mode de répétition d’un disque/dossier, appuyez encore une fois sur la touche “RPT”. L’indication “D-RPT” disparaît de l’affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

• Les modes défilent dans l’ordre suivant par brèves pressions successives sur le bouton de répétition.

Si vous avez annulé le mode de répétition d’un disque/dossier par erreur, il suffit d’appuyer de nouveau sur la touche de répétition pour rétablir le mode de répétition.

• Le mode de répétition du disque/dossier sera annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

– Appuyez sur la touche “RDM”.
– Appuyez sur la touche “SCAN”.
– Appuyez sur la touche “⏏”.
– Appuyez sur le bouton de sélection de disque.
– Entrez en mode radio.
– Appuyez sur le bouton “RSE AUX”.
– Appuyez sur le côté “⋁” ou “⋀” de la touche “SEEK FLDR” (disque MP3).
– Mettez l’équipement audio hors tension.
– Mettez le contacteur d’allumage en position “LOCK”.

▼ Lecture aléatoire

▽ Disque autre que MP3

Pour écouter toutes les plages d’un disque aléatoirement, exercez sur la tou-

– SUITE –

che “RDM” (5) une pression rapide pendant la lecture de ce disque. L’affichage indique “RDM” et le lecteur lit toutes les plages du disque dans un ordre aléatoire.

Pour sortir du mode de lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur la touche. L’indication “RDM” disparaît de l’affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

Le mode de lecture aléatoire sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

- **Appuyez sur la touche “RPT”.**
- **Appuyez sur la touche “SCAN”.**
- **Appuyez sur la touche “⏏”.**
- **Entrez en mode radio.**
- **Appuyez sur le bouton “RSE AUX”.**
- **Appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “SEEK FLDR”.**
- **Mettez l’équipement audio hors tension.**
- **Mettez le contacteur d’allumage en position “LOCK”.**

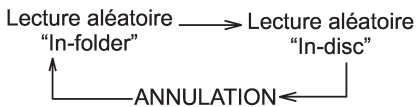
▽ Disque MP3

Pour écouter toutes les plages du dossier en cours de lecture aléatoire, exercez une pression sur la touche “RDM” (5) pendant la lecture de ce disque. Pour écouter toutes les plages du disque aléatoirement, appuyez à nouveau sur la touche “RDM”. En mode lecture dans au hasard, l’indication “RDM” est présente à l’affichage.

Pour annuler le mode de lecture aléatoire, appuyez sur la touche “RDM” pendant la lecture aléatoire “in-disc”. L’indication “RDM” disparaît de l’affichage et le lecteur reprend le mode de lecture normale.

REMARQUE

- **Les modes défilent dans l’ordre suivant par brèves pressions successives sur le bouton de répétition.**



Si vous avez appuyé par erreur sur le bouton et que cela a annulé le mode de lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur le bouton pour réactiver ce mode de lecture aléatoire

- **Le mode de lecture aléatoire sera automatiquement annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.**
  - **– Appuyez sur la touche “RPT”.**
  - **– Appuyez sur la touche “SCAN”.**
  - **– Appuyez sur la touche “⏏”.**
  - **– Entrez en mode radio.**
  - **– Appuyez sur le bouton “RSE AUX”.**
  - **– Appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “SEEK FLDR”.**
  - **– Mettez l’équipement audio hors tension.**
  - **– Mettez le contacteur d’allumage en position “LOCK”.**

▼ SCAN

Le mode d’exploration du disque permet d’écouter successivement les 10 premières secondes de chaque plage. Appuyez sur la touche “SCAN” (7) pour explorer le disque en allant vers la fin à partir de la plage en cours d’écoute. Après avoir exploré toutes les plages que contient le disque/dossier, le lecteur reprend le mode de lecture normale. Pour mettre fin à l’exploration du disque, appuyez à nouveau sur la touche.

REMARQUE

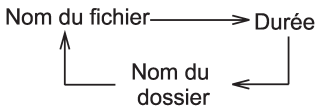
Le mode de balayage du disque est annulé si vous effectuez une des opérations suivantes.

- **Appuyez sur la touche “RPT”.**
- **Appuyez sur la touche “RDM”.**
- **Appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “TUNE TRACK” (disque MP3).**
- **Appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “SEEK FLDR” (disque MP3).**
- **Appuyez sur la touche “⏏”.**

• Appuyez sur le bouton de sélection de disque.
• Entrez en mode radio.
• Appuyez sur le bouton “RSE AUX”.
• Mettez l’équipement audio hors tension.
• Mettez le contacteur d’allumage en position “LOCK”.

▼ Choix de l’affichage (disque MP3)

Si vous appuyez sur la touche “AUDIO” (3) pendant la lecture, les indications à l’affichage changent dans l’ordre suivant.



▼ Défilement de page (visualisation d’un titre de plage/dossier en entier) (disque MP3)

Si, après avoir fait s’afficher le titre de plage ou le titre de dossier au moyen de la touche “AUDIO” (3), vous appuyez à nouveau sur la touche “AUDIO” pendant moins de 0,5 seconde, le titre défile à l’affichage pour vous permettre de le lire en entier. Le nombre de caractères visibles à l’affichage est de 8 à la fois (8 caractères par page).

REMARQUE

Il est en principe possible d’afficher des titres s’étendant sur 3 pages (64 caractères au total).

▼ Choix d’un dossier (disque MP3)

Exercez une brève pression sur le côté “∧” de la touche “SEEK FLDR” (4) pour passer au dossier suivant. À la première pression sur le côté “∨” de cette touche, le lecteur revient au début de la plage en cours de sélection; à la seconde pression, il revient à la plage précédemment sélectionnée.

REMARQUE

Quand on tente ainsi de passer au dossier suivant ou de revenir au dossier précédent, seuls les dossiers MP3 sont reconnus. S’il n’y a pas de dossier de ce type, le côté “∧” ou “∨” de la touche “SEEK FLDR” reste sans effet.

▼ Pour retirer les CD du lecteur

▽ Éjection d’un CD du lecteur

Parmi les disques introduits, il est possible d’en sélectionner et d’en éjecter un seul.

1. Pour indiquer quel disque vous voulez éjecter, utilisez la touche de sélection de disque (9) correspondante.
2. Exercez une brève pression sur la touche “⏏” (8). Le disque choisi est éjecté. L’indicateur de numéro de disque clignote pendant ce temps. Lorsque vous retirez le disque éjecté, l’indicateur de numéro de disque s’éteint.

Pour retirer plusieurs disques à la suite, répétez les opérations 1 et 2.

▽ Éjection de tous les disques du lecteur (mode d’éjection intégrale)

1. Si vous exercez une pression prolongée sur la touche “⏏” (8), le lecteur émet un “bip” et entre en mode d’éjection de tous les disques.
2. Retirez le disque éjecté. Les disques contenus dans le chargeur sont éjectés les uns après les autres. Si vous ne retirez pas un disque après son éjection, le mode “d’éjection intégrale” est annulé.

REMARQUE

• Évitez de rouler en laissant le disque éjecté dans la fente, car les vibrations risquent de le faire tomber.
• Si vous appuyez sur la touche “⏏” pendant que le lecteur est en mode d’éjection de tous les disques, ce mode prendra fin quand le disque en cours d’éjection aura été éjecté.
• Si vous appuyez sur la touche “CD” pendant que le lecteur est en mode

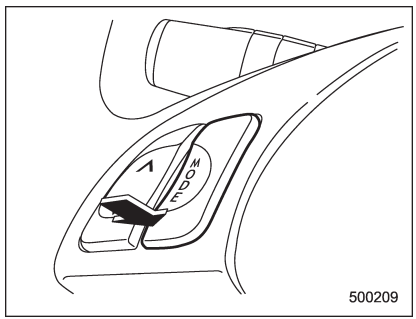
– SUITE –

d'éjection de tous les disques, le lecteur réintroduit le disque qu'il vient d'éjecter et commence à le lire.

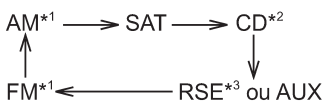
Touches de commande audio

Ces touches sont situées sur les branches du volant de direction. Elles permettent au conducteur de commander les fonctions audio en gardant les deux mains sur le volant.

■ Touche MODE



Cette touche permet la sélection du mode audio souhaité. Par pressions successives sur le bouton, les modes défilent dans l'ordre indiqué ci-après.

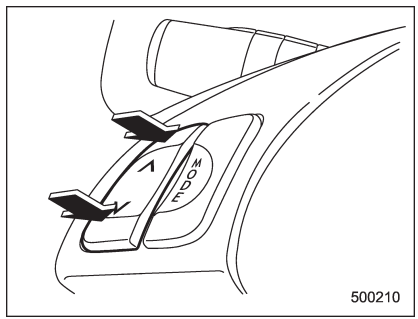


*1: La fréquence de la dernière station écoutée dans la gamme d'ondes choisie s'affiche.

*2: Seulement s'il y a un CD dans le lecteur.

*3: Seulement si le véhicule est équipé du RSE (système multimédia pour passagers arrière)

▼ "Touches "∧" et "∨"



▽ Après sélection du mode radio

Appuyez sur le bouton "∧" pour sélectionner le canal suivant, et sur le bouton "∨" pour sélectionner le canal précédent.

La fréquence de la station captée apparaît à l'affichage audio.

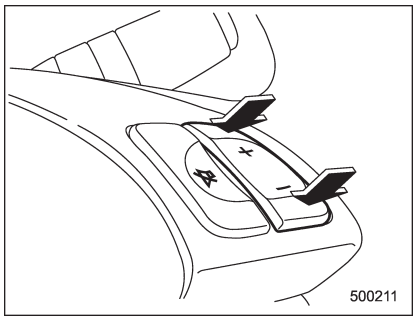
▽ Après sélection du mode CD

Appuyez sur la touche "∧" pour sauter dans l'ordre croissant des numéros de plage. À la première pression sur la touche "∨", le lecteur revient au début

de la plage en cours de lecture; à la seconde pression, il revient à la plage précédente.

Le numéro de plage apparaît à l'affichage du système audio.

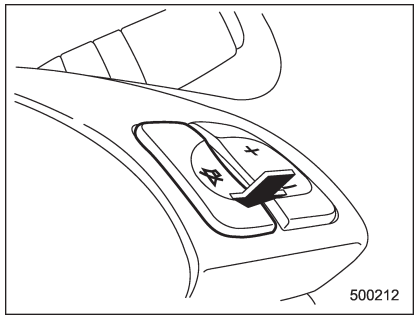
▼ **Touche de réglage de volume**



Appuyez sur la touche "+" pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche "–" pour réduire le volume.

Un chiffre qui indique le niveau du volume sonore apparaît sur l'affichage audio.

▼ **Touche MUTE**



Appuyez sur cette touche si vous souhaitez couper instantanément le son.

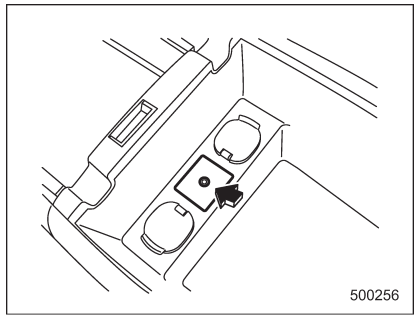
L'affichage audio indique "MUTE".

Si vous appuyez à nouveau sur la touche, le volume sonore d'origine est rétabli, et l'indication "MUTE" disparaît de l'affichage.

REMARQUE

Si votre véhicule est équipé d'un système de navigation SUBARU d'origine, "" s'affiche.

Borne d'entrée auxiliaire



Vous pouvez brancher un appareil audio externe au système audio du véhicule et lire de la musique par les enceintes du véhicule.

Une borne d'entrée auxiliaire (AUX) est équipée dans le compartiment inférieur de la console centrale. Un mini connecteur à broches stéréo (3,5ø) peut être raccordé à cette borne. La câble de connexion est disponible aux magasins d'appareil électrique ou équivalents.

Pour utiliser la borne d'entrée AUX:

1. Connectez un lecteur audio portatif à la borne d'entrée AUX.
2. Appuyez sur la touche "RSE AUX" du tableau des commandes audio pour acti-

– SUITE –

ver l'entrée de dispositif audio auxiliaire.

3. Commencez la lecture avec le lecteur audio portatif. Reportez-vous au Mode d'emploi du lecteur audio portatif.

REMARQUE

• Le son émis par le lecteur audio portatif n'est pas très élevé, et celui émis par les haut-parleurs connectés au système audio du véhicule peut être très faible. Si vous augmentez le volume de l'équipement audio, le son émis est plus fort. Cependant, lorsque vous changez d'un lecteur audio portatif à un autre, le niveau de son à travers les haut-parleurs du véhicule pourrait être sensiblement plus fort comparé au dispositif précédent. Pour éviter une grande différence de volume, baissez le volume lorsque vous changez de lecteur audio portatif.

• Dans certains cas, lorsque le volume du lecteur audio portatif est bas, il peut arriver que le son devienne médiocre lorsque vous augmentez le volume du système audio du véhicule. Le cas échéant, réglez le volume sonore du lecteur audio portatif.

• Dans certains cas, des parasites peuvent se produire en raison d'une mauvaise connexion entre le lecteur portatif et le système audio du véhicule. Essayez de nettoyer le câble jack de la stéréo ainsi que la prise audio.

• Si le bruit n'est pas réduit, vérifiez toute éventuelle déconnexion de fil ou autres anomalies du lecteur portatif.

Utilisation du système multimédia pour passagers arrière (RSE) (selon modèles)

Si votre véhicule est équipé du système de siège arrière (RSE), il est possible d'écouter le système audio à l'aide des enceintes du véhicule. Pressez le bouton "RSE AUX" pour lire un DVD en utilisant le système multimédia pour passagers arrière.

Pour des procédures détaillées d'utilisation, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur concernant le système multimédia pour passagers arrière (RSE).

REMARQUE

• Pour visionner un DVD dans les sièges avant en utilisant le moniteur du système de navigation, stationnez le véhicule dans un endroit sur et serrez le frein à main. Les images du DVD ne seront pas émises sur le moniteur avant tant que le frein à main ne sera pas serré.

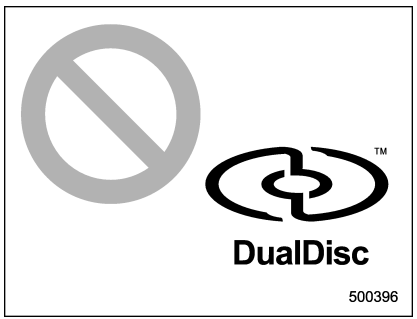
• Le système audio harman/kardon® est un système stéréo avec 2 canaux. Le système multimédia pour passagers arrière (RSE) pourrait ne pas produire de son satisfaisant lors de la lecture à partir de sources audio à 5,1 canaux, si

le système audio harman/kardon® en est équipé.

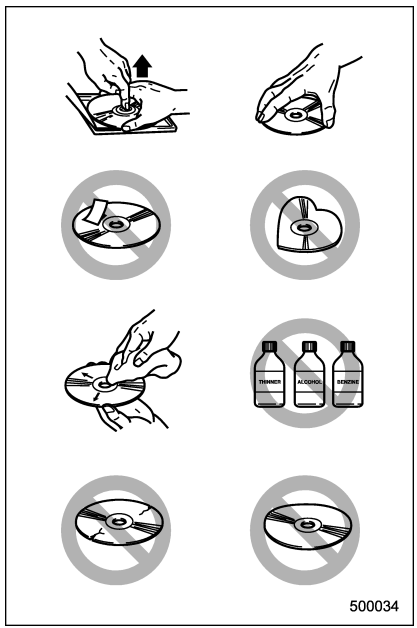
Précautions à observer pour la manipulation des disques compacts

Utilisez uniquement les disques compacts (CD, CD-R et CD-RW) portant la marque représentée sur l'illustration suivante. La lecture de certains disques compacts est également impossible.

– SUITE –



- Vous ne pouvez pas utiliser des disques DualDisc avec ce lecteur de CD. Si vous introduisez un DualDisc dans le lecteur, il peut arriver que le disque ne puisse être éjecté et que le fonctionnement du lecteur en soit perturbé.
- Par temps froid et/ou pluvieux, il arrive que de la condensation de buée à l'intérieur du lecteur de CD en empêche le fonctionnement normal. Quand cela se produit, éjectez le CD et attendez que le lecteur ait séché.
- Quand le lecteur est soumis à de fortes vibrations (par exemple, quand le véhicule roule sur une chaussée irrégulière), il arrive que cela produise des sauts de lecture.
- Pour sortir un disque de son étui, saisissez le disque en deux points opposés sur le bord et appuyez au centre de l'étui. Évitez de toucher la surface gravée du disque car toute rayure ou saleté déposée sur le disque peut nuire à la qualité du son reproduit. Ne touchez pas la surface gravée du disque.
- N'utilisez que des disques propres. Pour éliminer les saletés ou dépôts sur le disque, essuyez avec un chiffon doux sec du centre vers la périphérie du disque. N'utilisez jamais de chiffons rêches, ni de produits tels que du diluant à peinture, de la benzine, de l'alcool, etc.
- N'utilisez pas un disque qui est rayé, déformé ou fendu. Abstenez-vous également d'utiliser un disque de format ou forme non-standard (par exemple, disque en forme de cœur, etc.). Il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement de l'appareil ou d'autres problèmes.
- Les disques sont endommagés par la chaleur. Veillez à ne pas les exposer au soleil et à ne pas les placer près des appareils de chauffage, ou dans les véhicules stationnés au soleil ou à la chaleur.



Éclairage intérieur 6-2
- Plafonnier 6-2
- Éclairage de l'espace de chargement 6-3
- Éclairage du hayon 6-3
- Lampe de lecture 6-3
- Lumière ambiante automatique de l'espace de la console centrale (selon modèles) 6-4

Pare-soleil 6-5
- Rallonge de pare-soleil 6-5
- Miroir de courtoisie à lampe 6-5

Espace de rangement 6-6
- Boîte à gants 6-6
- Boîte de console centrale 6-7
- Console arrière 6-8
- Console de plafond 6-8

Porte-gobelet 6-8
- Porte-gobelet du passager avant 6-8
- Porte-gobelets de deuxième rang de siège 6-9
- Porte-gobelets de troisième rang de siège 6-9

Porte-bouteilles 6-10

Prises de courant pour accessoire 6-10

Portemanteau 6-12

Crochet pour sac à provisions 6-13

Tapis de sol 6-13

Couverture de l'espace de chargement (selon modèles) 6-14
- Mode d'emploi de la couverture 6-14
- Pour retirer la couverture 6-16
- Pour remettre l'ensemble couverture et enrouleur 6-16

Crochets d'arrimage de la charge 6-17

Espace de rangement sous plancher 6-17

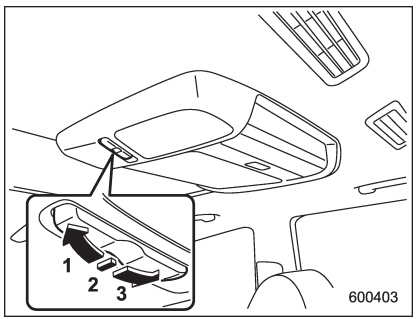
Système de commande sans fil HomeLink® (selon modèles) 6-18
- Programmation d'une porte de garage automatique aux États-Unis 6-19
- Programmation d'une porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis 6-20
- Programmation des portails d'accès et portes de garages automatiques au Canada 6-21
- Programmation d'autres dispositifs 6-22
- Utilisation du système de commande sans fil HomeLink® 6-22
- Effacement de la mémoire des boutons HomeLink® 6-22
- En cas de problème 6-23

Caméra de visualisation arrière (selon modèles) 6-23
- Utilisation de la caméra de visualisation arrière 6-24
- Plage de visualisation sur l'écran 6-25
- Ligne de référence 6-26

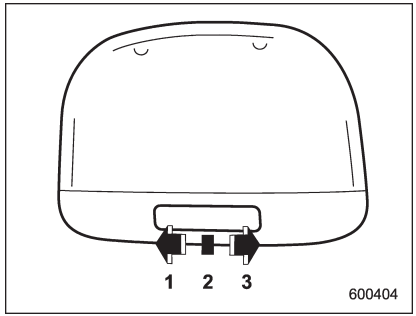
Éclairage intérieur

Pour éviter de décharger la batterie, vérifiez que les lumières sont éteintes avant de quitter le véhicule.

■ Plafonnier



Modèles avec système multimédia pour passagers arrière



Modèles sans système multimédia pour passagers arrière

1) ON
2) DOOR
3) OFF

L'interrupteur du plafonnier peut se placer dans trois positions suivantes.

ON: L'éclairage reste allumé en permanence.

OFF: L'éclairage reste éteint.

DOOR: Le plafonnier s'illumine automatiquement dans les cas suivants.

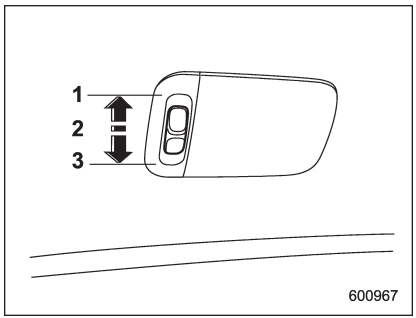
- Une des portières ou le hayon est ouvert.
- Les portières ou le hayon est déverrouillé au moyen du télécommande d'entrée sans clé.
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "Acc" à la position "LOCK".

Le plafonnier allumé automatiquement demeure illuminé pendant quelques secondes puis s'éteint progressivement une fois toutes les portières et le hayon fermés. Lorsque l'éclairage est allumé, le plafonnier s'éteint immédiatement lorsqu'une des opérations suivantes est effectuée.

- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "LOCK" à la position "Acc" ou "ON".
- Toutes les portières et le hayon sont verrouillés au moyen du télécommande d'entrée sans clé.

Le délai avant l'extinction de la lumière (minuterie d'extinction) peut être changé par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

■ Éclairage de l'espace de chargement



1) DOOR
2) OFF
3) ON

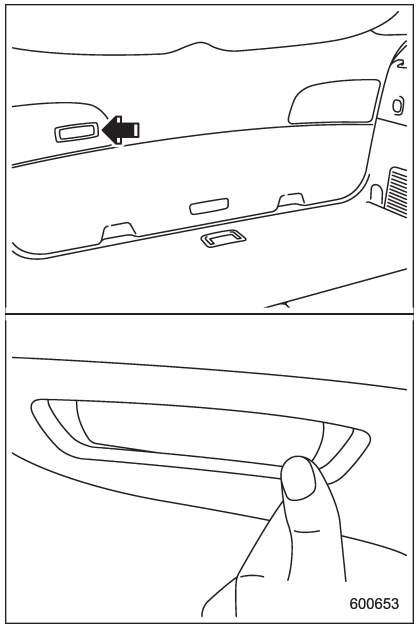
Le commutateur de l'éclairage de l'espace de chargement peut se placer dans trois positions suivantes.

DOOR: La lumière est allumée quand le hayon est ouvert. La lumière reste allumée pendant plusieurs secondes, puis s'éteint une fois le hayon fermé.

OFF: L'éclairage reste éteint.

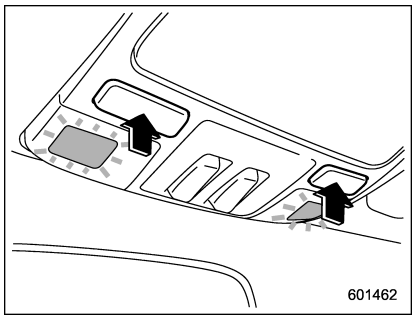
ON: L'éclairage reste allumé en permanence.

■ Éclairage du hayon



L'éclairage du hayon est situé à l'intérieur du véhicule sur le hayon. Appuyez sur le côté droit de la commande pour l'allumer, et appuyez sur le côté gauche pour l'éteindre.

■ Lampe de lecture



Poussez le bouton pour allumer la lampe de lecture.

Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le commutateur.

Pour éviter de décharger la batterie, vérifiez que les lumières sont éteintes avant de quitter le véhicule.

Même lorsque les interrupteurs de lampes de lecture sont en position OFF, les lampes de lecture s'allument automatiquement dans les cas suivants.

- Une des portières ou le hayon est ouvert.
  - Cette fonction peut être activée ou désactivée à volonté par un concessionnaire SUBARU. Contactez votre

– SUITE –

concessionnaire SUBARU pour changer le réglage.
– Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglé sur “activation” (illumination automatique - activé).

● Les portières sont déverrouillées au moyen de la télécommande d’entrée sans clé.

● Le contacteur d’allumage est tourné de la position “Acc” à la position “LOCK”.

Les lampes de lecture allumées automatiquement demeurent illuminées pendant quelques secondes puis s’éteignent progressivement une fois toutes les portières fermées.

Lorsque les éclairages sont allumés, les lampes de lecture s’éteignent immédiatement lorsqu’une des opérations suivantes est effectuée.

● Le contacteur d’allumage est tourné de la position “LOCK” à la position “Acc” ou “ON”.

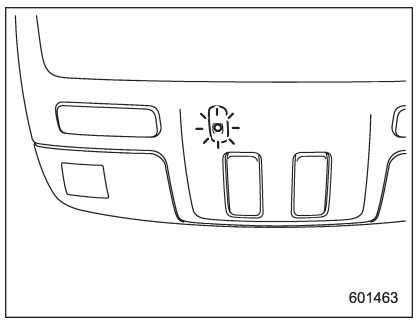
● Toutes les portières et le hayon sont verrouillés au moyen du télécommande d’entrée sans clé.

Le délai avant l’extinction de la lumière (minuterie d’extinction) peut être changé par un concessionnaire SUBARU. Pour le détail, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

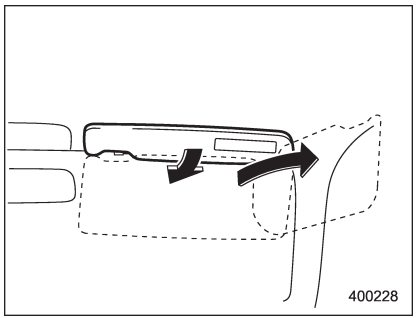
Si l’une des portières ou le hayon n’est pas complètement fermé, les lampes de lecture restent allumées. Cependant, les lampes de lecture sont automatiquement éteintes via la fonction de prévention de décharge de la batterie afin de prévenir le déchargement de la batterie. Pour le détail, reportez-vous à “Fonction de prévention de déchargement de la batterie” ☞2-6.

■ Lumière ambiante automatique de l’espace de la console centrale (selon modèles)



La lumière ambiante automatique s’allume quand le contacteur d’allumage est en position “ON” et la commande de réglage des lumières est en position “≡DC≡” ou “≡D”. La lumière éclaire faiblement l’espace autour de la console centrale. La lumière s’éteint quand la commande de réglage des lumières est en position “OFF”. La luminosité est ajustée par la molette de réglage d’intensité lumineuse.

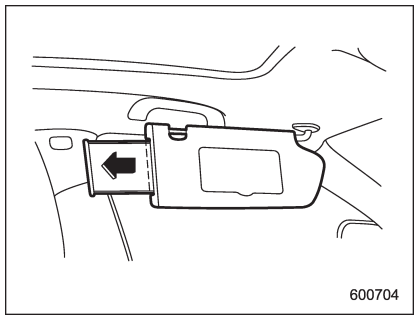
Pare-soleil



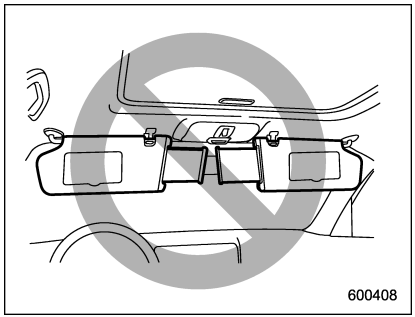
Abaissez le pare-soleil pour vous protéger des éblouissements.

Les pare-soleil peuvent pivoter et se placer sur le côté.

■ Rallonge de pare-soleil



Quand le pare-soleil est placé contre la vitre latérale, vous pouvez utiliser la rallonge de pare-soleil pour vous protéger de l'éblouissement entre le pare-soleil et le montant central. Pour sortir la rallonge, tirez-la vers l'arrière du véhicule. Quand vous n'en avez plus besoin, rangez-la en la poussant vers l'avant du véhicule.



⚠ ATTENTION

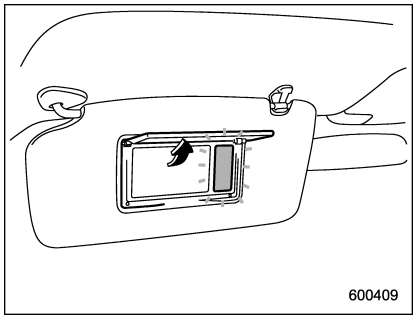
Ne tirez pas les rallonges de pare-soleil quand les pare-soleil sont contre le pare-brise. Les rallonges vous masqueraient la vue dans le rétroviseur.

■ Miroir de courtoisie à lampe

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'être ébloui par la lumière vive, maintenez le couvercle du miroir de courtoisie fermé lors de la conduite du véhicule.

– SUITE –



Pour utiliser le miroir de courtoisie, abaissez le pare-soleil et ouvrez le couvercle du miroir de courtoisie.

La lampe de côté du miroir de courtoisie s'allume à l'ouverture du couvercle.

REMARQUE

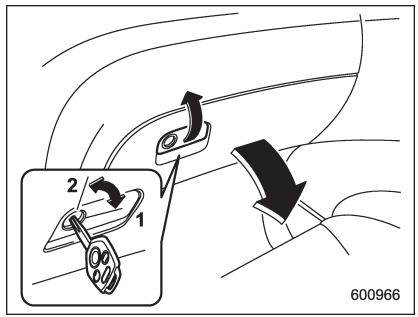
L'usage prolongé de la lampe du miroir de courtoisie avec le moteur à l'arrêt peut décharger complètement la batterie.

Espace de rangement

⚠ ATTENTION

- **Pour réduire les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident, ne laissez jamais l'espace de rangement ouvert pendant la conduite.**
- **Ne mettez pas des atomiseurs ou des récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement.**

■ Boîte à gants

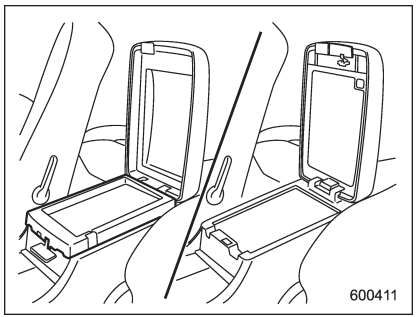


1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Pour ouvrir la boîte à gants, tirez la poignée vers vous. Pour la refermer, poussez franchement le volet vers le haut.

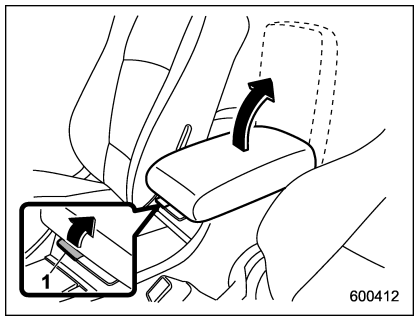
Pour verrouiller, introduisez la clé et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour déverrouiller la boîte à gants, introduisez la clé et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

■ Boîte de console centrale



La boîte de console centrale a une structure à bi-étage, composé du compartiment supérieur et du compartiment inférieur.

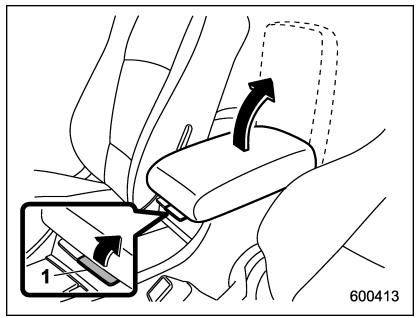
▼ Compartiment supérieur



1) Loquet de compartiment supérieur

Pour ouvrir le compartiment supérieur, tirez le loquet de compartiment supérieur.

▼ Compartiment inférieur

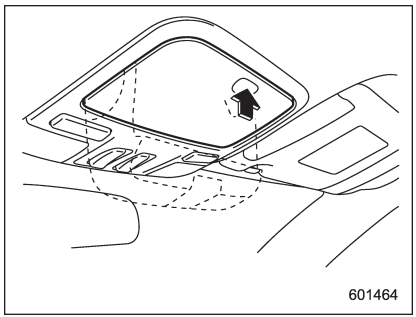


1) Loquet de compartiment inférieur

Pour ouvrir le compartiment inférieur, tirez le loquet de compartiment inférieur.

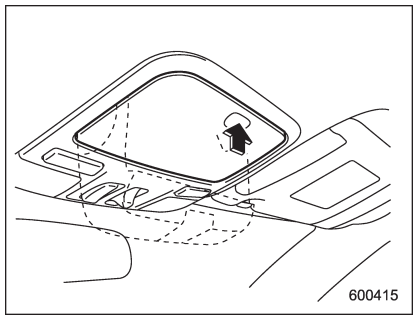
– SUITE –

■ Console arrière



La console arrière est située derrière la boîte de console avant. Elle s'ouvre comme un tiroir en tirant.

■ Console de plafond



Pour ouvrir la console, appuyez légèrement sur le couvercle et il s'ouvrira automatiquement.

⚠ ATTENTION

Si votre véhicule reste garé au soleil par temps chaud, la console de plafond devient extrêmement chaude. Évitez de placer dans la console de plafond des objets vulnérables à la chaleur comme le plastique, ou inflammables comme un briquet.

Porte-gobelet

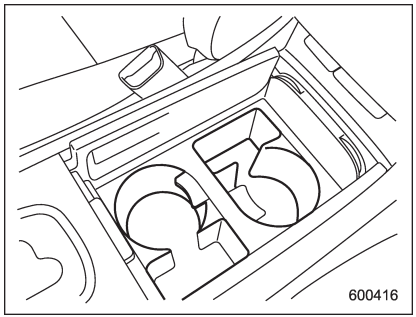
⚠ ATTENTION

Prenez garde à ne pas renverser le gobelet. Vous pourriez vous brûler ou brûler vos passagers avec une boisson chaude. En outre, toute boisson renversée peut endommager la sellerie ou les tapis.

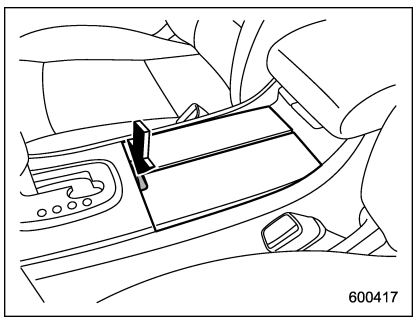
■ Porte-gobelet du passager avant

⚠ ATTENTION

Ne prenez pas votre verre du porte-gobelet et ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.

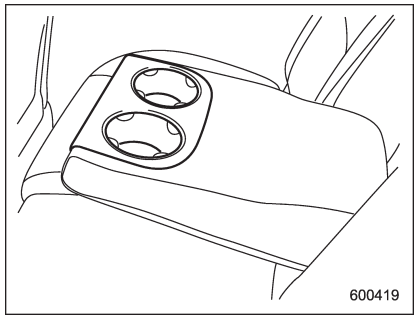


Il y a un porte-gobelets pour deux gobelets à l'intérieur de la console centrale, à côté du levier sélecteur.



Pour accéder au porte-gobelet, poussez le bouton d'ouverture.

■ Porte-gobelets de deuxième rang de siège

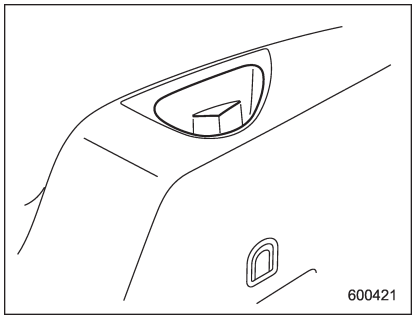


Le porte-gobelet double est incorporé à l'accoudoir.

⚠ ATTENTION

Quand il y a un gobelet contenant une boisson dans le porte-gobelet, ne déplacez pas ou n'inclinez pas les sièges. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre pendant la conduite et, si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé et/ou de brûler vos passagers.

■ Porte-gobelets de troisième rang de siège



Il y a un porte-gobelet de chaque côté des sièges de troisième rang.

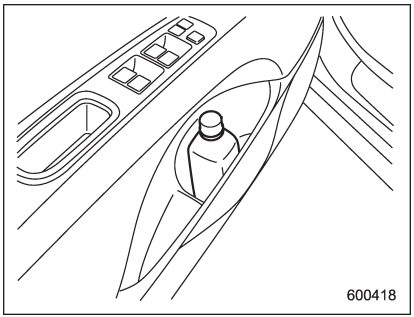
⚠ ATTENTION

Quand vous placez un boisson dans un porte-gobelet, pensez à mettre un couvercle. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre pendant la conduite et, si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé et/ou de brûler vos passagers.

Porte-bouteilles

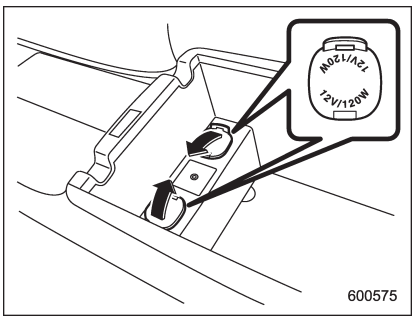
⚠ ATTENTION

- **Ne prenez pas une bouteille du porte-bouteille et ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.**
- **Quand vous placez une boisson dans le porte-bouteilles, pensez à mettre un couvercle. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre pendant la conduite ou à l'ouverture/fermeture de la portière et, si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé et/ou de brûler vos passagers.**

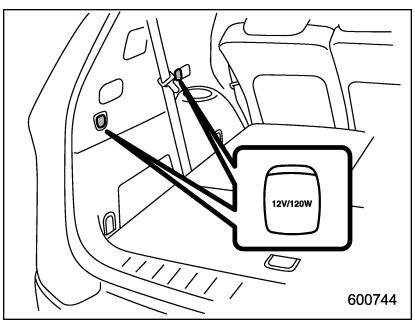


Les porte-bouteilles intégrés aux garnitures de portières peuvent servir à ranger des bouteilles ou d'autres objets.

Prises de courant pour accessoire



Prises de courant dans la console centrale



Prises de courant dans la cabine arrière

Il y a deux prises de courant pour accessoires, l'une dans la console centrale (compartiment inférieur) et l'autre dans la cabine arrière.

Le courant électrique de la batterie (12 V CC) est disponible depuis n'importe quelle prise de courant lorsque le contacteur d'allumage est en position "Acc" ou "ON".

Vous pouvez utiliser un accessoire électrique pour automobile en le branchant à une prise.

La puissance maximum de l'appareil qui peut être raccordé est indiquée dans le tableau suivant. N'utilisez jamais un appareil dont la puissance dépasse la puissance maximum indiquée ci-après pour la prise de courant à laquelle vous le branchez.

- Les deux prises de courant dans la console centrale: **Égale ou inférieure à 120 W** (Quand vous utilisez simultanément deux appareils branchés à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W.)
- Les deux prises de courant dans la cabine arrière: **Égale ou inférieure à 120 W** (Quand vous utilisez simultanément deux appareils branchés à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W.)

⚠ ATTENTION

- **Ne tentez pas d'utiliser un allume-cigare dans les prises de courant pour accessoire.**
- **N'introduisez pas de corps étrangers, en particulier des objets métalliques comme des pièces de monnaie ou du papier aluminium, dans la prise de courant pour accessoire. Cela pourrait produire un court-circuit. N'oubliez pas de remettre le couvercle de protection sur la prise lorsqu'elle n'est pas en service.**
- **N'utilisez que des appareils électriques conçus pour fonctionner en 12 V CC.**

  La puissance maximum de l'appareil qui peut être raccordé est indiquée dans le tableau suivant. N'utilisez jamais un appareil dont la puissance dépasse la puissance maximum indiquée ci-après pour la prise de courant à laquelle vous le branchez.

  – Les deux prises de courant dans la console centrale: Égale ou inférieure à 120 W (Quand vous utilisez simultanément deux appareils branchés à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W.)

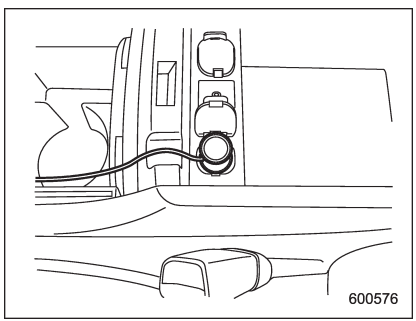
  – Les deux prises de courant dans la cabine arrière: Égale ou inférieure à 120 W (Quand vous utilisez simultanément deux appareils branchés à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W.)

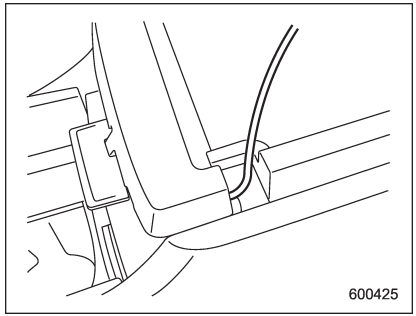
  Une surcharge de la prise de courant pour accessoire peut causer un court-circuit. Ne branchez pas de fiche de dédoublement et n'utilisez qu'un appareil électrique à la fois par prise de courant.
- **Si la fiche de l'appareil électrique serre trop ou est trop lâche dans la prise de courant pour accessoire, il peut en résulter un mauvais contact électrique et un grippage de la fiche dans la prise. N'utilisez que des appareils dont la fiche est bien adaptée.**
- **L'usage prolongé d'un appareil électrique branché sur la prise de courant pour accessoire avec le**

– SUITE –

moteur du véhicule à l'arrêt peut mettre la batterie à plat.

- **Avant de prendre la route, vérifiez que la fiche, le câble et l'appareil électrique ne risquent pas de vous gêner pour actionner le levier de changement de vitesse, la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur. Si vous êtes gêné, n'utilisez pas l'appareil électrique tout en conduisant.**



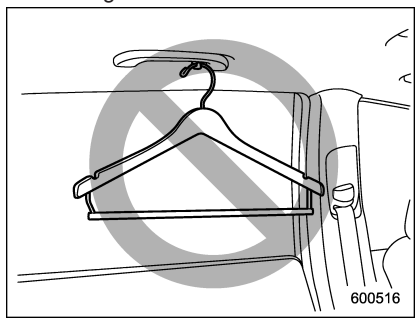


REMARQUE

Il est possible d'utiliser la prise de courant de la console centrale (compartiment inférieur) avec la console fermée. Pour cela, on peut faire passer le fil de l'appareil raccordé à la prise dans l'interstice entre la console centrale (compartiment inférieur) et le couvercle. On peut aussi faire passer le fil dans la découpe du couvercle et le faire traverser le compartiment supérieur de la console centrale.

Portemanteau

Un portemanteau est attaché sous la poignée de maintien pour les sièges avec points d'ancrage des passagers du deuxième rang.



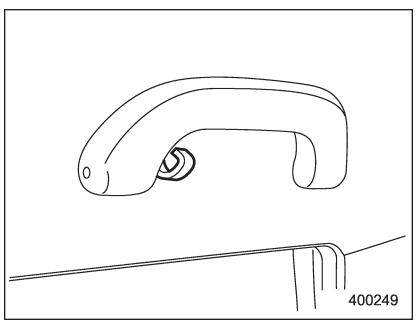
⚠ DANGER

N'accrochez pas de cintres à vêtement, ou autres objets durs ou pointus, aux portemanteaux. De tels objets suspendus aux portemanteaux pourraient se décrocher et être violemment projetés dans l'habitacle par le déploiement du rideau de sécurité SRS ou ils pourraient empêcher le déploiement normal du rideau de sécurité, et être ainsi à l'origine de graves blessures. Avant

d'accrocher un vêtement au portemanteau, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets pointus ou autrement dangereux dans les poches. Accrochez les vêtements directement aux portemanteaux sans utiliser de cintres.

⚠ ATTENTION

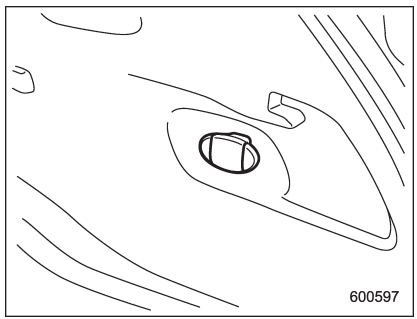
Ne suspendez pas au crochet quelque chose risquant d'entraver la visibilité du conducteur ou de causer des blessures en cas d'arrêts brusques ou de collisions. En outre, le poids total des objets suspendus ne doit pas dépasser 5 kg (11 lbs).



Crochet pour sac à provisions

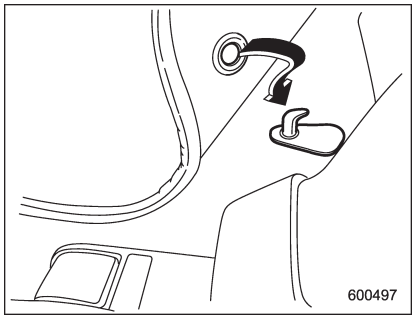
⚠ ATTENTION

Le poids des objets suspendus au crochet à sac à provisions ne doit pas dépasser 5 kg (11 lbs).



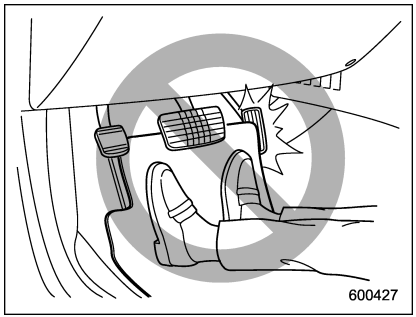
Un crochet pour sac à provisions est fixé de chaque côté de l'espace de chargement.

Tapis de sol



Il y a un ergot de fixation du côté du conducteur, à proximité de la manette de déverrouillage du volet de remplissage en carburant. Pour que le tapis ne bouge pas, engagez l'œillet du tapis de sol sur l'ergot de fixation.

– SUITE –



⚠ ATTENTION

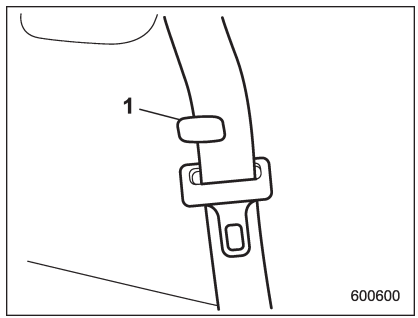
Si le tapis de sol glisse vers l'avant, il risque de contrarier le mouvement des pédales pendant la conduite, ce qui peut causer un accident. Suivez les précautions suivantes pour empêcher le tapis de sol de glisser vers l'avant.

- **Assurez-vous d'utiliser un tapis de sol SUBARU d'origine conçu avec des œillets dans les emplacements corrects.**
- **Du côté conducteur, le tapis de sol doit être immobilisé à sa position normale, c'est-à-dire en arrière et engagé sur les ergots de maintien.**
- **N'utilisez pas plus d'un tapis de sol.**

Couverture de l'espace de chargement (selon modèles)

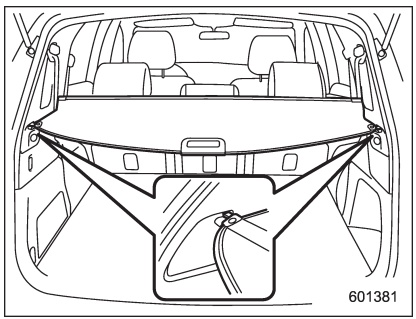
Cette couverture ferme l'espace de chargement et protège son contenu du soleil. Elle peut être enlevée pour dégager un plus grand espace de chargement.

■ Mode d'emploi de la couverture



1) Passant

1. Insérez la sangle de la ceinture de sécurité dans le passant du siège de troisième rang.
2. Rabattez le dossier de siège du troisième rang. Reportez-vous à "Pour rabattre le dossier" ☞1-16.



3. Pour dérouler la couverture, tirez le bout dépassant de l'enrouleur et engagez les crochets dans les points de prise comme indiqué sur l'illustration. Pour replier la couverture, décrochez-la; elle s'enroule automatiquement. Retenez la couverture à la main et guidez-la pendant qu'elle rentre dans l'enrouleur.

⚠ DANGER

Ne posez rien sur la couverture déployée. Une charge trop lourde posée sur la couverture peut l'endommager, et des objets pourraient être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque ou de collision. Cela pourrait causer de graves blessures.

⚠ ATTENTION

- **Lorsque la couverture de l'espace de chargement est en position, faites attention à ne pas vous prendre la main entre cette dernière et l'appui-tête lors de l'inclinaison du siège de deuxième rang.**
- **Prenez soin de ne pas rayer les béquilles du hayon en déroulant ou en enroulant la couverture.**

  Des rayures sur les béquilles du hayon risquent de causer une fuite du gaz qu'elles renferment, et les béquilles ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.

REMARQUE

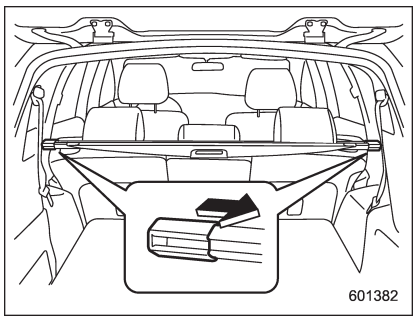
Lorsque l'appui-tête est réglé sur la position le plus en arrière du siège et que le dossier est incliné vers l'arrière, l'appui-tête entre en contact avec la couverture de l'espace de chargement. Dans ce cas, relevez le dossier avant de régler la position de l'appui-tête.

Si l'appui-tête est correctement fixé dans n'importe laquelle des positions de verrouillage, il ne touche pas la couverture de l'espace de chargement même lorsque le dossier de siège est incliné.

– SUITE –

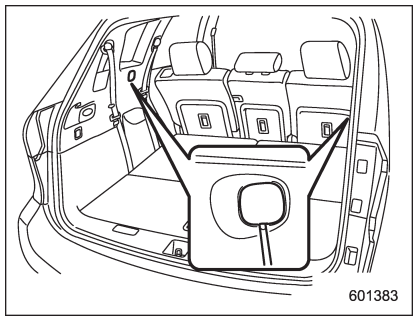
■ Pour retirer la couverture

1. Faites rentrer la couverture dans l'enrouleur.

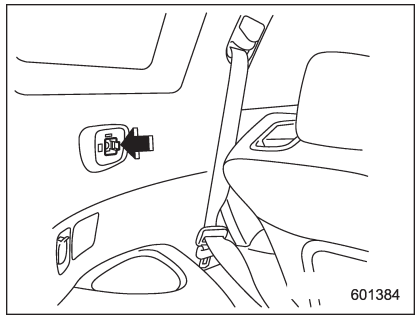


2. Tirez sur une des extrémités de l'enrouleur pour en réduire la longueur en le comprimant.
3. Dégagez l'enrouleur des pattes de fixation.

■ Pour remettre l'ensemble couverture et enrouleur



1. À l'aide d'un tournevis à lame plate, retirez la couverture au niveau de la pièce de fixation de la couverture.
2. Tirez sur une des extrémités de l'enrouleur pour en réduire la longueur en le comprimant.

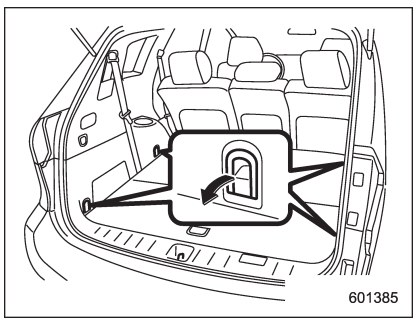


3. Engagez les ergots des extrémités de l'enrouleur dans les creux des pattes de fixation.

Crochets d'arrimage de la charge

⚠ ATTENTION

Les crochets d'arrimage de la charge ne sont prévus que pour des bagages légers. N'y accrochez pas des chargements dont le poids dépasse la résistance de ces crochets. La charge maximale ne doit pas dépasser 20 kg (44 lbs) par crochet.



L'espace de chargement est équipé de quatre crochets d'arrimage pour maintenir la charge immobile au moyen d'un filet à bagages ou de cordes.

Pour utiliser les crochets d'arrimage, abaissez-les en tournant pour les faire sortir de leur niche. Lorsqu'ils ne sont pas en service, appuyez sur les crochets pour les mettre en position escamotée.

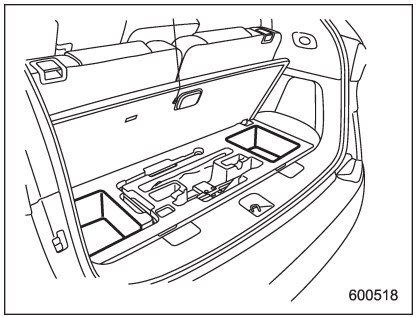
Espace de rangement sous plancher

L'espace de rangement sous plancher est situé sous le plancher de l'espace de chargement et peut être utilisé pour de petits objets. Pour ouvrir le couvercle, tirez la poignée vers le haut.

⚠ ATTENTION

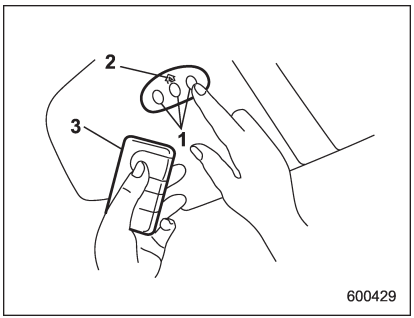
- **Pendant la conduite, le couvercle d'espace de rangement sous plancher doit être en position fermée pour réduire le risque de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **Ne mettez pas des atomiseurs ou des récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement sous plancher.**

– SUITE –



Accrochez le crochet fixé en bas du couvercle sur le rebord du toit pour que le couvercle reste ouvert.

Système de commande sans fil HomeLink® (selon modèles)



1) Boutons HomeLink®
2) Témoin lumineux
3) Télécommande portable*
   * Différente de celle du système d'entrée sans clé par télécommande, fournie avec chaque dispositif compatible HomeLink®.

Installé sur le pare-soleil du côté conducteur, le système de commande sans fil HomeLink® permet d'actionner commodément depuis l'intérieur du véhicule jusqu'à un maximum de trois dispositifs télécommandés installés à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison (porte de garage, portail d'accès, serrure de porte d'entrée, lumière, ou système de sécurité). Vous pouvez programmer chacun des trois boutons de commande HomeLink® du pare-soleil pour actionner le dispositif de votre choix. Pour la présentation détaillée des types de dispositifs qui peuvent être commandés par ce système, consultez le site Internet de HomeLink à l'adresse www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

À propos de ce système, vous devez savoir que:

Le système de commande sans fil HomeLink® qui équipe votre véhicule est en conformité avec le Chapitre 15 des règles de la Federal Communication Commission des États-Unis et au Canada, avec les règles RSS-210 d'Industrie Canada. L'autorisation d'utilisation du système est soumise aux deux conditions suivantes:

(1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Tout changement ou altération du système par un tiers autre qu'un agent de service agréé pourrait vous mettre en infraction et annuler votre autorisation d'utilisation.

HomeLink et le logo orné de la maison HomeLink sont des marques déposées par Johnson Controls, Inc.

⚠ DANGER

- **Pendant la programmation du système de commande sans fil HomeLink®, il se peut que vous actionniez inopinément la porte du garage ou un autre dispositif. En raison du risque de blessures ou de dommages matériels, vérifiez au préalable qu'il n'y a ni personne ni objet dans le champ d'action de la porte du garage ou du dispositif quel qu'il soit.**
- **N'utilisez pas le système de commande sans fil HomeLink® avec une porte de garage automatique dénuée de la fonction d'arrêt de sécurité et d'inversion prévue dans les normes de sécurité afférentes. Une porte de garage automatique qui ne détecte pas les obstacles, ne s'arrête ni ne repart en sens inverse s'il y a un obstacle sur sa course n'est pas conforme à ces normes de sécurité. L'utilisation d'une porte de garage automatique non dotée de cette fonction fait courir le risque de blessures graves ou mortelles. Pour tout renseignement, consultez le site Internet de HomeLink à l'adresse www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.**

⚠ ATTENTION

Pour programmer le système de commande sans fil HomeLink® pour une porte de garage ou un portail d'accès automatique, commencez par débrancher la prise de courant alimentant le dispositif pour ne pas risquer de griller le moteur électrique.

REMARQUE

- **Après avoir programmé le système de commande sans fil HomeLink® pour actionner les dispositifs de votre choix, gardez les télécommandes portable de ces dispositifs à portée de la main de façon à pouvoir refaire la programmation et les essais en cas de problème.**
- **Pour que la programmation se fasse correctement, nous vous recommandons de commencer par remplacer la pile de la télécommande portable par une neuve.**

■ Programmation d'une porte de garage automatique aux États-Unis

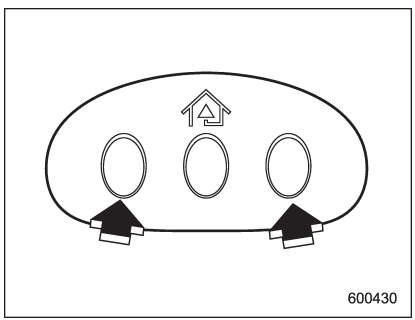
REMARQUE

Pour programmer le système de commande sans fil HomeLink® pour une porte de garage automatique, il est préférable de garer le véhicule à l'extérieur du garage.

1. Débranchez de la prise de courant le cordon d'alimentation du moteur de la porte automatique.

REMARQUE

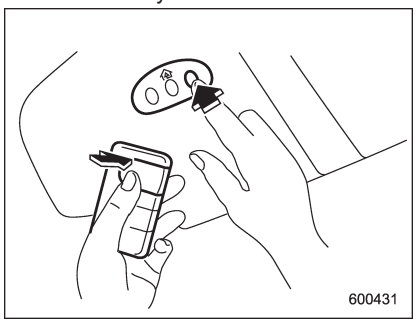
Lors de la reprogrammation de n'importe quel bouton de Homelink® déjà programmé pour d'autres appareils, effectuez la procédure lors de l'étape 2.



– SUITE –

2. Exercez une pression prolongée sur les deux boutons HomeLink® de droite et de gauche (pendant 10 secondes) jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter. Lâchez alors les deux boutons.

3. Placez le bord de la télécommande portable de la porte de garage automatique à une distance de 25 à 76 mm (1 à 3 in.) des boutons HomeLink® du pare-soleil du conducteur, dans une position où vous voyez le témoin indicateur.



4. En utilisant vos deux mains, appuyez simultanément sur le bouton de la télécommande portable et sur le bouton HomeLink® de votre choix. NE relâchez PAS les boutons avant que l'étape 5 ne soit terminée.

5. Tenez les deux boutons pressés et attendez que le témoin lumineux HomeLink® se mette à clignoter, d'abord lentement puis rapidement. Quand le témoin lumineux clignote rapidement, vous pouvez relâcher les deux boutons. (Le clignotement rapide est le signe que la programmation sur le nouveau signal de fréquence a réussi.)

6. Exercez une pression prolongée sur le bouton que vous venez de programmer et observez le témoin lumineux HomeLink®. Si le témoin lumineux reste allumé en continu quand le bouton est pressé, vous pourrez actionner votre porte de garage à partir de ce bouton. La programmation est terminée.

Si le témoin lumineux clignote d'abord rapidement pendant 2 secondes avant de rester allumé en continu, votre porte de garage automatique possède une protection par code tournant (rolling code). Auquel cas vous devez effectuer les opérations supplémentaires. Reportez-vous à "Programmation d'une porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis" ☞6-20.

REMARQUE

La fabrication des portes de garage automatiques à protection par code tournant n'existe que depuis 1996. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre porte de garage pour confirmation.

7. Rebranchez la prise de courant de votre porte de garage automatique.

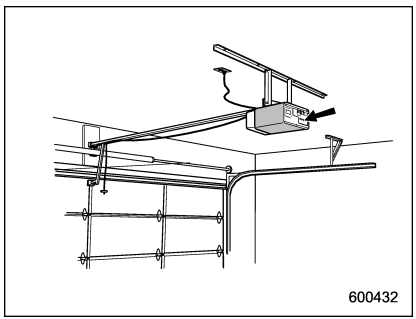
8. Faites un essai de fonctionnement de votre porte de garage automatique à partir du bouton HomeLink® que vous venez de programmer.

■ Programmation d'une porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis

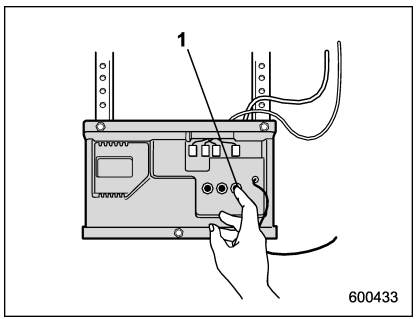
Si votre porte de garage automatique possède une fonction de protection par code tournant, après avoir effectué les opérations de programmation du système de commande sans fil HomeLink® 1 à 5 dans "Programmation d'une porte de garage automatique aux États-Unis" ☞6-19. Terminez ensuite la programmation en procédant comme suit.

REMARQUE

L'opération de programmation sera plus aisée et plus rapide en se faisant aider par une deuxième personne.



1. Repérez le bouton d'apprentissage qui se trouve en général sur le bloc du moteur électrique de la porte automatique. L'emplacement exact et la couleur de ce bouton dépendent du fabricant de l'automatisme de porte. Si vous ne parvenez pas à repérer le bouton d'apprentissage, consultez la notice d'instructions de la porte de garage automatique.



1) Bouton d'apprentissage

2. Appuyez sur le bouton d'apprentissage situé sur l'unité motrice principale de la porte de garage automatique (ce qui active le "témoin d'apprentissage" situé sur l'unité). Effectuez ensuite l'opération de l'étape 3 en moins de 30 secondes.

3. À l'intérieur du véhicule, appuyez franchement sur le bouton HomeLink® que vous venez de programmer par les opérations décrites dans la section précédente, et relâchez-le. Appuyez et relâchez le bouton une deuxième fois. La programmation est terminée.

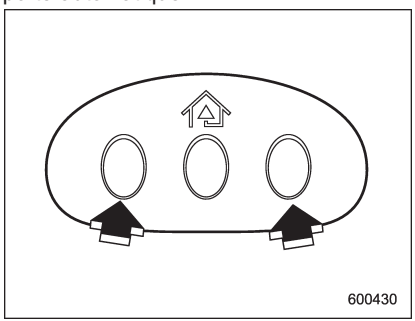
REMARQUE

Avec certains automatismes de porte, il peut être nécessaire d'effectuer l'opération ci-dessus une troisième fois pour que la programmation soit terminée.

4. Votre porte de garage automatique doit maintenant reconnaître le système de commande HomeLink®, et elle doit s'ouvrir ou se fermer quand vous appuyez sur le bouton HomeLink® à l'intérieur de votre véhicule.

■ Programmation des portails d'accès et portes de garages automatiques au Canada

1. Débranchez de la prise de courant le cordon d'alimentation du moteur de la porte automatique.



2. Exercez une pression prolongée sur les deux boutons HomeLink® de droite et de gauche (pendant 10 secondes) jusqu'à

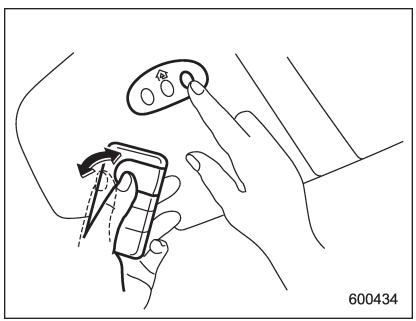
– SUITE –

ce que le témoin se mette à clignoter. Lâchez alors les deux boutons.

REMARQUE

Lors de la reprogrammation de n'importe quel bouton de Homelink® déjà programmé pour d'autres appareils, effectuez la procédure lors de l'étape 2.

3. Placez le bord de la télécommande portable de portail d'accès/porte de garage automatique à une distance de 25 à 76 mm (1 à 3 in.) des boutons HomeLink® du pare-soleil du conducteur, dans une position où vous voyez le témoin indicateur.



4. Appuyez sur le bouton HomeLink® souhaité et tenez-le pressé.

5. Appuyez sur le bouton de transmetteur puis relâchez-le ("cycle") toutes les 2 secondes jusqu'à ce que l'étape 6 soit terminée.

6. Quand le témoin se met à clignoter lentement puis plus rapidement, attendez encore quelques secondes et relâchez les boutons.

7. Rebranchez la prise de courant de votre portail d'accès/porte de garage automatique.

8. Faites un essai de fonctionnement de votre portail d'accès/porte de garage automatique à partir du bouton HomeLink® que vous venez de programmer.

■ Programmation d'autres dispositifs

Pour programmer un autre dispositif, telle qu'une serrure de porte d'entrée, la lumière ou le système de sécurité, contactez le site Internet de HomeLink à l'adresse www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

■ Utilisation du système de commande sans fil HomeLink®

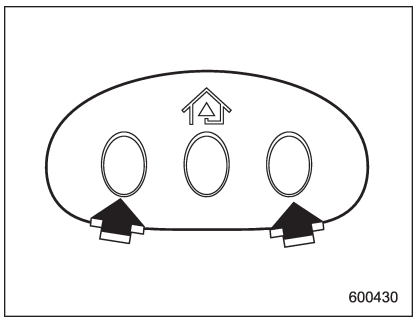
Une fois que le système de commande sans fil HomeLink® a été programmé, vous pouvez l'utiliser pour télécommander les dispositifs pour lesquels les boutons ont été programmés. Pour actionner un dispositif, il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant. Le témoin lumineux s'allume, ce qui signifie que le signal est effectivement émis.

■ Effacement de la mémoire des boutons HomeLink®

REMARQUE

- **La procédure décrite ci-dessous efface entièrement en une seule fois la mémoire de tous les boutons préprogrammés. Il n'est pas possible d'effacer sélectivement la mémoire pour un seul bouton.**
- **Pour des raisons de sécurité, il est conseillé d'effacer la mémoire des boutons HomeLink® programmés lorsqu'on revend le véhicule.**

1. Exercez une pression prolongée sur les deux boutons de droite et de gauche (pendant 10 secondes) jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter.

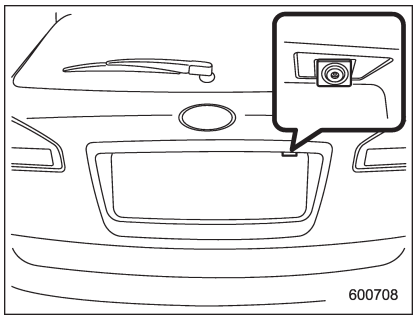


2. Lâchez alors les deux boutons.

■ En cas de problème

Si vous ne parvenez pas à actionner un dispositif en utilisant le bouton HomeLink® correspondant après la programmation, contactez le site Internet de HomeLink à l'adresse www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515 pour demander de l'aide.

Caméra de visualisation arrière (selon modèles)



Une caméra de visualisation arrière est fixée au hayon. Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" et le levier sélecteur est en position "R", la caméra de visualisation arrière affiche automatiquement l'image du champ de vision arrière du véhicule sur le moniteur de navigation ou sur le rétroviseur intérieur.

⚠ DANGER

- **La caméra de visualisation arrière étant équipée d'un objectif grand-angle, l'image affichée par le moniteur présente des différences par rapport aux distances réelles.**
- **Comme le champs de vue du moniteur est limité, vous devez toujours vérifier la vue arrière et l'alentour de vos propres yeux et par le moniteur, et reculer lentement. Reculer en ne vérifiant que l'image perçue par la caméra de visualisation arrière peut causer des accidents.**
- **La caméra, le contacteur et le câblage ne doivent être ni démontés, ni modifiés. En présence de fumée ou d'une odeur anormale, arrêtez immédiatement d'utiliser la caméra. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU. Dans le cas contraire, il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.**

⚠ ATTENTION

- **Si vous nettoyez le véhicule avec un appareil de nettoyage haute pression, veillez à ce que la caméra ne soit jamais mise en contact direct avec l'eau. La pénétration d'eau dans l'objectif de la caméra peut avoir pour**

– SUITE –

conséquence un phénomène de condensation, une défectuosité, un incendie ou un choc électrique.

- **La caméra étant un équipement de précision, veillez à ce qu'elle ne subisse aucun choc violent. Sans quoi, il y a risque de défectuosité, d'incendie ou de choc électrique.**
- **Si de la boue est collée ou gelée sur la caméra, l'enlever doit se faire avec beaucoup de précautions. Sans quoi, tout endommagement de la caméra pourrait causer des risques d'incendie et de chocs électriques. Versez de l'eau tiède sur la caméra pour en détacher la boue ou la glace et essuyez à l'aide d'un tissu doux et sec.**
- **Maintenez toute source de flammes à l'écart de la caméra et du câblage. Sans quoi, il y a risque d'endommagement ou d'incendie.**
- **Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser un fusible du calibre prescrit. L'utilisation d'un fusible de différente intensité peut provoquer une défectuosité.**
- **Si la caméra de visualisation arrière est utilisée de façon prolongée alors que le moteur est coupé, la batterie peut se décharger complètement.**

REMARQUE

- **N'employez ni alcool, ni benzine, ni diluant à peinture pour nettoyer la caméra. Sans quoi, il y a risque de décoloration. Pour éliminer toute trace d'impureté, nettoyez la caméra à l'aide d'un tissu imbibé d'un produit détergent dilué, puis à l'aide d'un tissu doux et sec.**
- **Lorsque vous cirez le véhicule, veillez à ne pas appliquer de cire sur la caméra. En cas de contact avec la caméra, la cire doit être éliminée à l'aide d'un tissu propre imbibé de produit détergent neutre dilué.**
- **L'objectif de la caméra est recouvert d'une couche de protection dure afin d'éviter les risques de rayures. Faites toutefois attention à ne pas rayer l'objectif de la caméra lors du nettoyage du véhicule ou de l'objectif de la caméra. N'utilisez pas de brosse de lavage directement sur l'objectif de la caméra. L'écran du moniteur peut en être affecté.**
- **Lorsque l'objectif de la caméra est soumis à un éclairage puissant, il se peut que des bandes lumineuses apparaissent autour de la source de lumière. Il ne s'agit pas d'une anomalie.**
- **Sous la lumière fluorescente, l'affichage pourrait scintiller. Cependant, il ne s'agit pas d'une anomalie.**
- **L'image de la caméra de visualisation arrière pourrait avoir une couleur légèrement différente de celle des objets réels.**

■ Utilisation de la caméra de visualisation arrière

Lorsque le levier sélecteur est en position "R", la caméra de visualisation arrière affiche automatiquement l'image du champ de vision arrière du véhicule. Lorsque le levier est réglé sur d'autres positions, l'image avant le passage à la position "R" est affichée.

1. Mettez le contacteur d'allumage sur "ON".
2. Placez le levier sélecteur en position "R".

REMARQUE

- **L'image de la caméra de visualisation arrière est prioritaire par rapport**

aux autres affichages d'écran.

• L'image de la caméra de visualisation arrière est inversée horizontalement, comme c'est le cas de l'image reflétée par les rétroviseurs intérieur et latéraux du véhicule.

• L'image de la caméra de visualisation du rétroviseur arrière est difficilement reconnaissable dans les cas de figure suivants. Il ne s'agit pas d'une défectuosité de la caméra.

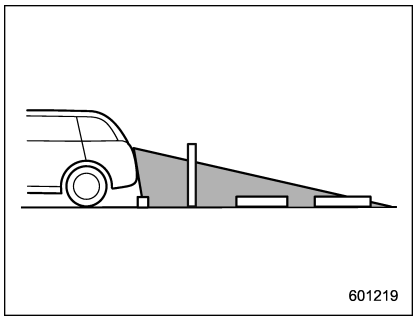
– Le véhicule se trouve dans un espace obscur (de nuit, dans un tunnel, etc.).

– Le véhicule se trouve dans un endroit soumis à des températures extrêmement élevées ou basses.

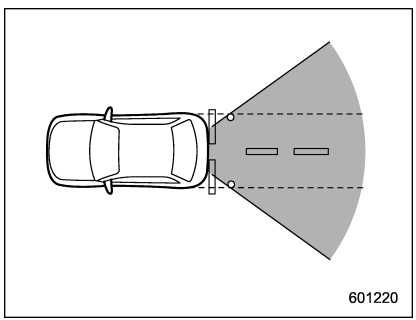
– Un objet (tel que pluie, neige, impuretés, etc.) qui gêne la vue de la caméra de visualisation arrière est accroché à l'objectif de la caméra.

– Lorsque l'objectif de la caméra est soumis à un éclairage puissant (occasionnellement, des lignes verticales se forment sur l'écran).

■ Plage de visualisation sur l'écran



Plage de visualisation



Plage de visualisation

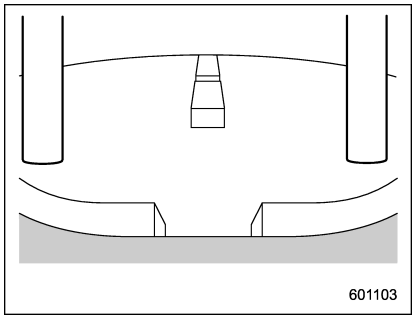


Image perçue par la caméra

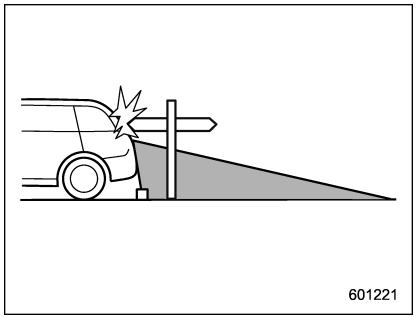
La zone perçue depuis l'extrémité arrière du pare-chocs est visualisable. Les zones situées aux deux extrémités du pare-chocs et les zones juste en-dessous de pare-choc ne peuvent pas être visualisées.

Les distances sur l'image perçue par la caméra de visualisation arrière paraissent plus courtes que dans la réalité.

⚠ ATTENTION

La plage de visualisation de la caméra est donc limitée. Vérifiez toujours de visu l'arrière du véhicule avant d'exécuter une marche arrière.

– SUITE –



Plage de visualisation

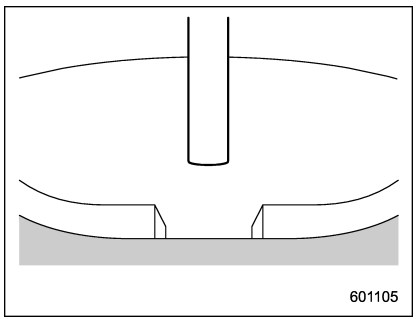


Image perçue par la caméra

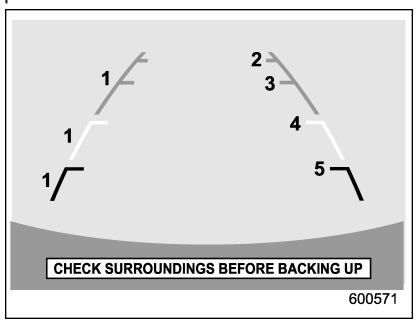
La zone située au-dessus de la caméra ne peut être visualisée. S'il y a un objet qui a une large projection à sa partie supérieure, tel un poteau de signalisation se trouvant derrière le véhicule, la projection ne sera pas captée sur l'écran.

⚠ ATTENTION

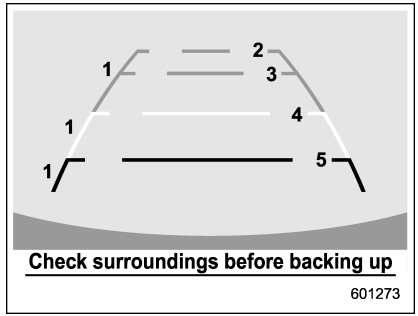
La plage de visualisation de la caméra est donc limitée. Vérifiez toujours de visu l'arrière du véhicule avant d'exécuter une marche arrière.

■ Ligne de référence

La ligne de référence (système de repérage des distances et la ligne de largeur du véhicule) sert de guide au conducteur pour connaître les distances réelles à partir de l'écran.



Lignes de référence affichées sur le moniteur de navigation



Lignes de référence affichées sur rétroviseur intérieur

1) Ligne de largeur du véhicule (ligne verticale oblique)
2) Environ 3 mètres (10 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
3) Environ 2 mètres (6,5 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
4) Environ 1 mètre (3 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale jaune)
5) Environ 0,5 mètre (1,5 pied) depuis le pare-chocs (ligne horizontale rouge)

Lorsque le levier sélecteur est en position "R", l'écran du moniteur affiche les lignes de références en même temps que l'image de visualisation arrière.

⚠ ATTENTION

- **Lors d'une marche arrière, effectuez toujours un contrôle visuel**

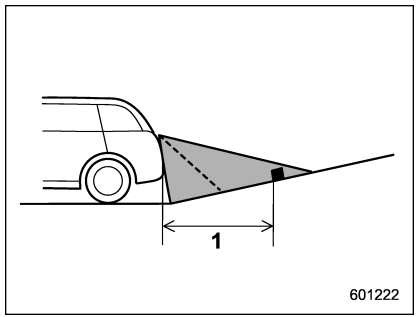
de la partie arrière du véhicule sans tenir compte des lignes de référence.

- **La position réelle du véhicule peut ne pas correspondre à celle indiquée par les lignes de référence.**
- **Des différences peuvent apparaître en fonction du nombre de passagers et du poids de chargement embarqué.**
- **Lorsque le véhicule se trouve sur une pente ou incliné sur la route, la position indiquée diffère de la position réelle.**

▼ Différence entre l'image à l'écran et la situation réelle de la route

Les repères de distance indiquent les distances pour un véhicule sans charge se trouvant sur le plat. Ces informations peuvent différer des données de distance réelle en fonction des conditions de charge et de la route.

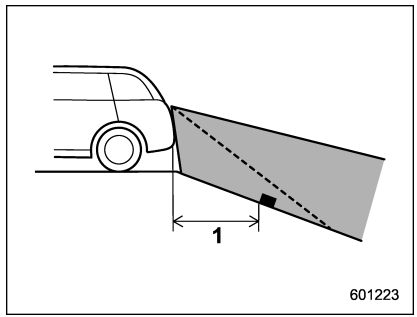
▽ Lorsqu'il y a une côte à l'arrière du véhicule



1) 1 m (3 pieds)

Les distances à l'écran paraissent plus éloignées qu'en réalité.

▽ Lorsqu'il y a une descente à l'arrière du véhicule



1) 1 m (3 pieds)

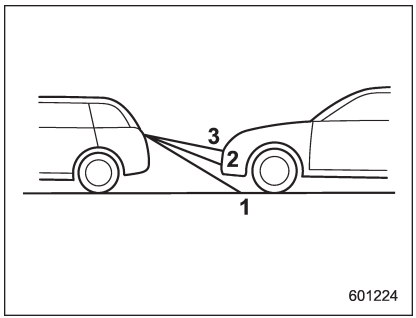
Les distances à l'écran paraissent plus courtes qu'en réalité.

REMARQUE

Lorsque le véhicule est chargé, les distances de visualisation arrière indiquées à l'écran paraissent plus éloignées que dans la réalité, comme c'est le cas lorsque le champ de visualisation arrière du véhicule indique que ce dernier est en côte.

– SUITE –

▼ Fonction du système de repérage des distances



1) Ligne de 1 mètre (3 pieds)
2) Ligne de 2 mètres (6,5 pieds)
3) Ligne de 3 mètres (10 pieds)

Le système de repérage des distances indique les distances sur route. En cas de présence d'une voiture ou d'un quelconque objet à l'arrière, la distance ne peut s'afficher correctement.

Carburant 7-2
Prescriptions concernant le carburant 7-2
Volet et bouchon du réservoir de carburant 7-3
Essai d'émission de polluants (États-Unis seulement) 7-6
Avant de prendre la route 7-8
Démarrage du moteur 7-9
Arrêt du moteur 7-10
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire) 7-10
Démarrage de votre véhicule 7-11
Fonctions de sécurité du système de démarrage à distance 7-11
Pénétration dans le véhicule alors que ce dernier est démarré via le système de commande à distance 7-11
Pénétration dans le véhicule après arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance du moteur 7-12
Préchauffage ou pré-refroidissement de l'intérieur du véhicule 7-12
Mode de maintenance 7-12
Programmation de la clé télécommande de démarrage à distance du moteur et fonction programmable 7-12
Maintenance du système 7-13
Boîte de vitesses automatique 7-15
Levier sélecteur 7-16
Fonction de verrouillage du levier sélecteur 7-18
Sélection du mode manuel 7-19
Conseils de conduite 7-20
Mode SPORT 7-21
Direction assistée 7-22
Freinage 7-22
Remarques d'ordre général sur le freinage 7-22
Circuits de frein 7-22
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque 7-23
ABS (système de freins antiblocage) 7-24
Fonction d'essai automatique du système ABS 7-24
Témoin des freins antiblocage (ABS) 7-24
EBD (répartition électronique de la force de freinage) 7-25
Mesures à prendre en cas de défaillance du système EBD 7-26
Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-27
Moniteur du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-28
Commutateur de désactivation du système de contrôle de traction 7-29
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 7-30
Stationnement du véhicule 7-32
Frein de stationnement 7-32
Conseils de stationnement 7-32
Régulateur de vitesse 7-33
Réglage de la vitesse de consigne 7-34
Désactivation temporaire du régulateur de vitesse 7-35
Mise hors service du régulateur de vitesse 7-35
Changement de la vitesse de consigne 7-35
Témoin indicateur de régulateur de vitesse 7-36
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante 7-36

Carburant

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'un carburant de qualité médiocre ou contenant un additif inapproprié peut avoir une mauvaise influence sur le moteur.

■ Prescriptions concernant le carburant

Ce moteur est conçu pour fonctionner avec de **l'essence sans plomb** avec un indice d'octane **égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON)**.

▼ Indice d'octane des carburants

L'indice d'octane à laquelle nous faisons référence est la moyenne entre l'indice d'Octane Recherche et l'indice d'Octane Moteur. On l'appelle aussi couramment "indice anti-cliquetis" ou AKI (de l'anglais "Anti-Knock Index").

Avec une essence d'une classe d'octane trop basse, le cliquetis du moteur est fort et persistant, et cela peut à la longue endommager le moteur. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter si le moteur de votre véhicule cliquette légèrement de temps à autre ou pendant les accélérations. Contactez votre concessionnaire SUBARU si votre véhicule fait des à coups forts ou constamment alors que vous utilisez un carburant ayant un indice d'octane spécifié.

▼ Essence sans plomb

La goulotte de remplissage du réservoir de carburant est prévue pour n'accepter que les pistolets des pompes distributrices d'essence sans plomb. N'utilisez jamais, quelles que soient les circonstances, de l'essence au plomb; elle endommagerait le système antipollution et pourrait affecter la souplesse du moteur.

▼ Carburant en Californie

Si votre véhicule est certifié conforme aux California Emission Standards, ce qui est indiqué sur l'étiquette de réglage moteur collée sous le capot, il est conçu pour obtenir des performances optimales du moteur et des systèmes antipollution avec une essence conforme aux spécifications basse teneur en soufre pour la Californie. Dans un état autre que la Californie, votre véhicule sera ravitaillé avec une essence conforme aux spécifications fédérales. Pour l'essence vendue ailleurs qu'en Californie, il est admis une teneur en soufre plus élevée, ce qui peut affecter le fonctionnement du convertisseur catalytique de votre véhicule et donner une légère odeur de soufre aux gaz d'échappement. Si le cas se présente, avant de présenter votre véhicule à un concessionnaire agréé pour le faire réviser, SUBARU vous recommande d'essayer une marque d'essence sans plomb différente pour voir si le problème ne vient pas du carburant. Il peut aussi arriver que le témoin avertisseur CHECK ENGINE/témoin indicateur de défectuosité du moteur s'allume. Dans ce cas, présentez votre véhicule à un concessionnaire agréé SUBARU pour faire établir un diagnostic. S'il s'avère que le type de carburant utilisé est à l'origine du problème, les réparations ne pourront pas être prises en charge dans le cadre de la garantie de votre véhicule.

▼ MMT

Certaines essences contiennent un additif d'amélioration de l'indice d'octane, appelé MMT (Méthylcyclopentadiényl Manganèse Tricarbonyle). Avec un tel carburant, les performances du système antipollution sont médiocres, et il arrive que le témoin avertisseur CHECK ENGINE/témoin indicateur de défectuosité du moteur s'allume. Le cas échéant, présentez votre véhicule à un concessionnaire agréé SUBARU pour le faire contrôler. S'il s'avère que le type de carburant utilisé est à l'origine du problème, les réparations ne pourront pas être prises en charge dans le cadre de la garantie de votre véhicule.

▼ **Des essences moins polluantes**

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas répandre du carburant sur la carrosserie du véhicule. Les carburants contenant de l'alcool peuvent endommager les peintures et ceci n'est pas couvert par la Garantie Limitée SUBARU.

L'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents évite la formation de dépôts à l'intérieur du moteur et dans le circuit d'alimentation. Cela aide à maintenir le moteur et ses systèmes antipollution au mieux de leurs performances et, en ce sens, cela contribue à la lutte contre la pollution atmosphérique. Si vous utilisez en permanence un carburant de bonne qualité contenant du détergent et les autres additifs appropriés, il ne sera jamais nécessaire d'introduire dans le réservoir de carburant un agent de nettoyage du circuit d'alimentation.

Les essences sont souvent mélangées à des produits oxygénés. L'utilisation de tels carburants contribue à la lutte contre la pollution. Il est possible d'utiliser avec votre véhicule un carburant mélangé oxygéné, tel que le MTBE (éther méthyle butyle tertiaire) ou l'éthanol (alcool éthylique ou de grain). Toutefois, pour que votre SUBARU fonctionne bien, le mélange ne doit pas contenir plus de 15% de MTBE ou 10% d'éthanol.

Par ailleurs, certains fournisseurs de carburants proposent maintenant des essences dites "reformulées" conçues pour réduire les émissions de polluants par les véhicules. SUBARU approuve l'usage de l'essence reformulée.

En cas de doute sur la composition des carburants, renseignez-vous auprès du personnel de la station-service qui pourra indiquer si les essences vendues contiennent des détergents et des produits oxygénés et si elles ont été reformulées pour réduire les émissions de polluants.

Dans la pratique, respectez également les prescriptions suivantes pour le choix d'un carburant:

- Le carburant ne doit pas contenir de plomb et présenter un indice d'octane au moins égal à la valeur prescrite dans ce Manuel.
- Du méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) est parfois mélangé à l'essence sans plomb. Le méthanol est admissible avec ce véhicule **UNIQUEMENT** en proportion inférieure à 5% du mélange qui doit **AUSSI** contenir les dissolvants et inhibiteurs de corrosion appropriés pour ne pas endommager le circuit d'alimentation du moteur. Utilisez un carburant contenant du méthanol **UNIQUEMENT** si ces conditions sont remplies.
- En cas de difficultés avec le moteur, si ces difficultés semblent être causées par le carburant, essayez une autre marque d'essence avant de demander assistance à un concessionnaire SUBARU.
- Les problèmes d'endommagement du circuit d'alimentation ou de manque de souplesse du moteur dus à l'emploi de carburant de qualité inadéquate ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.

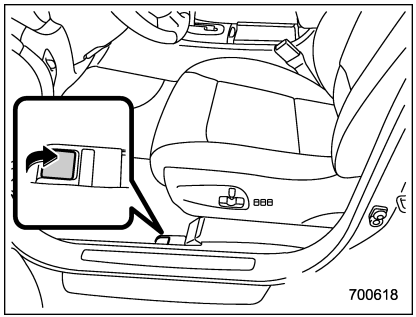
■ Volet et bouchon du réservoir de carburant

▼ **Ravitaillement**

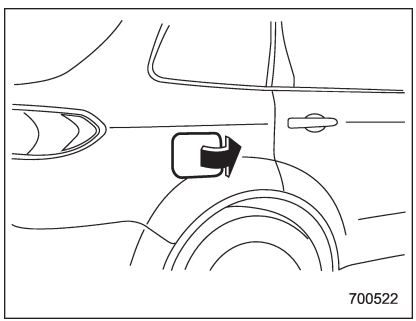
Le ravitaillement doit être effectué par une personne uniquement. Ne laissez personne s'approcher de la goulotte de remplissage de carburant lors du ravitaillement.

Respectez toujours toutes les précautions indiquées à la station service.

– SUITE –



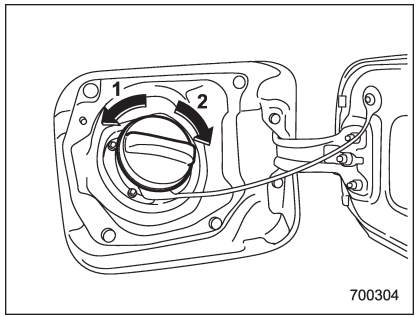
1. Pour ouvrir le volet du bouchon de réservoir, tirez le levier d'ouverture vers le haut. Le levier d'ouverture se trouve sur le plancher, sur la gauche du siège du conducteur.



2. Ouvrez le volet du bouchon de réservoir.

⚠ DANGER

Avant d'ouvrir le bouchon du réservoir de carburant, touchez la carrosserie du véhicule, ou une partie métallique de la pompe à carburant ou d'un objet équivalent afin de vous débarrasser de toute charge d'électricité statique éventuelle. Si vous êtes porteur d'une charge d'électricité statique, une étincelle électrique pourrait enflammer le carburant et vous brûler. Pour éviter de vous recharger en électricité statique, ne remontez pas dans le véhicule tant que le ravitaillement n'est pas terminé.



1) Ouvrir
2) Fermer

3. Ouvrez le bouchon de remplissage en carburant en le tournant lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

⚠ DANGER

- **L'essence est très inflammable. Avant de procéder au ravitaillement, éteignez toujours le moteur, et fermez toutes les portières et fenêtres du véhicule. Assurez-vous de l'absence de cigarettes allumées, de flammes nues et de sources d'étincelles électriques à proximité. Le plein d'essence doit être effectué à l'extérieur. Essuyez rapidement**

toute éclaboussure de carburant.

- **Pour ouvrir le bouchon, tenez-le fermement et tournez-le lentement vers la gauche. N'ouvrez pas le bouchon rapidement. Particulièrement par temps chaud, le carburant sous pression risquerait de gicler avec force par la goulotte de remplissage. Si vous entendez un sifflement lors de l'ouverture du bouchon, attendez qu'il s'arrête, puis ouvrez lentement le bouchon afin d'éviter que le carburant ne gicle, risquant de provoquer un incendie.**
- **Lors du ravitaillement, insérez bien la pompe à carburant dans la goulotte de remplissage du réservoir. En cas de soulèvement ou d'insertion partielle de la pompe, son mécanisme d'arrêt automatique risquerait de ne pas fonctionner, provoquant le débordement du carburant, et vous exposant à des risques d'incendie.**
- **Arrêtez le ravitaillement dès l'activation du mécanisme d'arrêt automatique de la pompe à carburant. Si vous continuez à ajouter du carburant, les variations de température ou d'autres conditions risqueraient de provoquer le débordement du carburant, vous exposant à des risques d'incendie.**

4. Arrêtez de remplir le réservoir quand la pompe s'arrête automatiquement. Ne tentez pas d'ajouter encore du carburant.

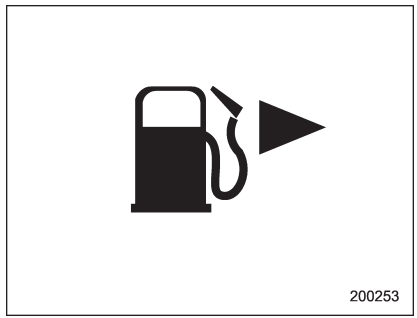
⚠ ATTENTION

Pour éviter que le carburant ne se répande en cas d'accident, le bouchon doit être bien fermé en tournant jusqu'à ce qu'il émette un cliquetis.

5. Refermez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il émette des cliquetis. Au serrage, veillez à ne ce que la sangle de retenue ne soit pas prise sous le bouchon.
6. Refermez complètement le volet d'accès au bouchon de remplissage.

Si vous avez répandu du carburant sur une surface peinte, rincez immédiatement. Faute de quoi la peinture pourrait être endommagée.

REMARQUE



• Vous pouvez voir le pictogramme "⛽▶" sur la jauge de carburant. Cette inscription indique que le volet (couvercle) de remplissage en carburant se trouve du côté droit du véhicule.
• Si le bouchon de remplissage en carburant n'a pas été refermé jusqu'à enclenchement, ou si la longe de retenue est prise sous le bouchon, cela peut provoquer l'allumage du témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement. Reportez-vous à "Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement" ☞3-14.

– SUITE –

⚠ ATTENTION

- **Ne mettez jamais de produits de nettoyage dans le réservoir de carburant. L'ajout de produits de nettoyage risquerait d'endommager le circuit d'alimentation.**
- **Au terme du ravitaillement, tournez le bouchon vers la droite jusqu'à enclenchement, afin de vous assurer qu'il est bien serré. Un bouchon mal serré pourrait entraîner une fuite du carburant lors du déplacement du véhicule, ou le déversement du carburant en cas d'accident, vous exposant à des risques d'incendie.**
- **Veillez à ne pas répandre du carburant sur la carrosserie du véhicule. Le carburant endommage la peinture. Par conséquent, veillez à essuyer rapidement toute éclaboussure de carburant. Les dommages au niveau de la peinture occasionnés par des éclaboussures de carburant ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.**
- **N'utilisez qu'un bouchon SUBARU d'origine. Tout autre bouchon risque de mal s'adapter à la goulotte, de ne pas ventiler correctement et il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement de l'alimentation et du système antipollution. Ceci pourrait également être à l'origine d'un déversement du carburant, et d'un incendie.**
- **Ravitaillez immédiatement le véhicule en carburant quand le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Le défaut d'allumage produit par le manque de carburant dans le réservoir est susceptible d'endommager le moteur.**

Essai d'émission de polluants (États-Unis seulement)

⚠ DANGER

Les essais des modèles à traction intégrale ne doivent JAMAIS être effectués sur un dynamomètre simple pour deux roues motrices. Sur ce type d'installation, on risquerait un accident et de blessures car les mouvements du véhicule seraient incontrôlables, et il y a risque d'accident et de blessures pour les personnes aux alentours.

⚠ ATTENTION

- **Au moment de l'inspection par les services officiels, n'oubliez pas d'attirer à l'avance l'attention de la station d'inspection ou la station-service sur le fait que votre véhicule SUBARU AWD ne doit pas être placé sur un dynamomètre 2-roues. Il pourrait en résulter un grave endommagement de la transmission.**
- **La Garantie Limitée SUBARU ne couvre pas les dommages subis par le véhicule du fait d'une**

méthode d'essai inappropriée, de tels dommages étant de la responsabilité du Programme Inspection State, de ses entrepreneurs ou de ses licenciés.

La Californie et d'autres états fédéraux ont des programmes d'inspection/d'entretien pour inspecter le système de contrôle d'émission de votre véhicule. Si votre véhicule échoue au test, certains états peuvent refuser le renouvellement de l'immatriculation de votre véhicule.

Votre véhicule est équipé d'un ordinateur qui surveille la performance du système de contrôle d'émission du moteur. Des inspecteurs certifiés inspecteront le système de diagnostic embarqué (OBDII) dans le cadre du processus d'inspection antipollution de l'état. Le système OBDII est conçu pour détecter les problèmes de moteur ou de transmission susceptibles d'entraîner un dépassement des limites d'émissions polluantes admissibles pour le véhicule. Les contrôles OBDII concernent toutes les voitures de tourisme et camions d'année de modèle 1996 ou plus récents. L'inspection antipollution du système OBDII est déjà entrée en vigueur dans plus de 30 états, ainsi que dans le District de Columbia.

- L'inspection du système OBDII consiste en un contrôle visuel du fonctionnement du témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**" ou du témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement (MIL), et en un examen du système OBDII au moyen d'un outil de détection électronique.
- Un véhicule est accepté à l'inspection du système OBDII si on constate un fonctionnement correct du témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**", s'il n'y a pas en mémoire de code diagnostiquant une panne, et si les moniteurs d'état OBDII sont achevés.
- Un véhicule échoue à l'inspection OBDII si le témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**" ne fonctionne pas correctement (il s'allume ou ne marche pas à cause d'une ampoule grillée) ou si il y a un ou plusieurs autres codes diagnostiquant des pannes dans la mémoire du processeur du véhicule.
- L'inspection antipollution peut refuser de se prononcer (sans décision d'acceptation ou de refus du véhicule) si le nombre de moniteurs "**NOT READY**" d'états du système OBDI est supérieur à un. Si la batterie du véhicule a été remplacée ou déconnectée récemment, l'inspection du système OBDII indique que le véhicule n'est pas prêt pour le test antipollution. Dans ce cas, il sera demandé au conducteur du véhicule de rouler avec le véhicule pendant quelques jours pour remettre à zéro les moniteurs d'états et de venir présenter à nouveau le véhicule à l'inspection antipollution.
- Les propriétaires des véhicules refusés lors de cette inspection sont priés de contacter leur concessionnaire SUBARU pour la mise en état du véhicule.

Certains états utilisent encore des dynamomètres dans leur programme d'inspection antipollution. Ces dynamomètres se présentent sous la forme d'un dispositif ressemblant à un banc à rouleaux sur lequel les roues du véhicule testé peuvent tourner avec le véhicule restant en place. Avant que votre véhicule ne soit placé sur un dynamomètre, dites à votre inspecteur antipollution de ne pas placer votre véhicule à traction intégrale SUBARU sur un dynamomètre 2-roues. **Il pourrait en résulter un grave endommagement de la transmission.**

L'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis (EPA) et les états utilisant des dynamomètres 2-roues pour leur programme d'essai d'émission de polluants ont DISPENSÉ les véhicules SUBARU AWD de la partie des essais à effectuer sur dynamomètre 2-roues. Certains États utilisent pour leur programme

– SUITE –

d'essai des dynamomètres 4 roues. Ceux-ci, convenablement utilisés, ne risquent pas d'endommager les véhicules SUBARU AWD.

Quelles que soient les circonstances dans lesquelles l'essai d'émission de polluant est effectué, il ne faut jamais faire décoller les roues arrière du sol au cric ou découpler les arbres de roues.

Avant de prendre la route

Tous les jours avant de prendre la route, vous devez effectuer les contrôles ou réglages suivants:

1. Vérifiez que les glaces, les rétroviseurs et les feux sont propres et dégagés.
2. Vérifiez que les pneus sont en bon état et présentent un aspect normal. Assurez-vous également que la pression de gonflage est correcte.
3. Regardez sous le véhicule pour vous assurer de l'absence de fuite.
4. Vérifiez que le capot et le hayon sont bien fermés.
5. Vérifiez que votre siège est convenablement réglé.
6. Vérifiez que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont bien réglés.
7. Attachez votre ceinture de sécurité. Vérifiez que tous les passagers ont attaché leur ceinture.
8. Vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON".
9. Après la mise en marche du moteur, contrôlez les jauges, témoins indicateurs et avertisseurs.

REMARQUE

Les niveaux de liquide comme l'huile du moteur, le liquide de refroidissement du moteur, le liquide de frein, le liquide de lave-glace, etc. sont à vérifier régulièrement (une fois par jour, une fois par semaine ou à chaque ravitaillement en carburant).

Démarrage du moteur

⚠ ATTENTION

- **N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes consécutives. Si le moteur n'a pas démarré au bout de 5 à 10 secondes de lancement au démarreur, attendez au moins 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative.**
- **Si vous remettez le moteur en marche alors que le véhicule est en mouvement, placez le levier sélecteur en position "N". Ne tentez pas d'engager le levier sélecteur en position "P" tant que le véhicule est en mouvement.**

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Mettez le levier sélecteur en position "P" ou "N" (de préférence la position "P"). Le démarreur ne peut fonctionner que lorsque le levier sélecteur est en position "P" ou "N".
4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez que tous les témoins avertisseur et indicateurs fonctionnent normalement. Reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs" ☞3-10.
5. Mettez le contacteur d'allumage en position "START" **sans** enfoncer la pédale d'accélérateur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas, essayez comme suit.

(1) Ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et attendez au moins 10 secondes. Après avoir vérifié que le frein de stationnement est bien serré, mettez le contacteur d'allumage en position "START" en tenant la pédale d'accélérateur légèrement enfoncée (environ un quart de la course complète). Relâchez la pédale d'accélérateur dès que le moteur démarre.

(2) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et attendez au moins 10 secondes. Ensuite, appuyez au maximum sur la pédale d'accélérateur et mettez le contacteur d'allumage en position "START". Si le moteur démarre, relâchez immédiatement la pédale d'accélérateur.

(3) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK". Après avoir attendu au moins 10 secondes, mettez le contacteur d'allumage en position "START" sans toucher à la pédale d'accélérateur.

(4) Si le moteur refuse toujours de démarrer, contactez le concessionnaire SUBARU le plus proche pour demander de l'aide.

6. Assurez-vous que tous les témoins avertisseurs et indicateurs s'éteignent après le démarrage du moteur. Le système d'injection du carburant réduit automatiquement le régime de ralenti du moteur à mesure que le moteur se réchauffe.

Pendant la mise en température du moteur, le levier sélecteur doit rester en position "P" ou "N" et le frein de stationnement doit rester serré.

REMARQUE

- **Il peut arriver que le moteur démarre difficilement après que la batterie ait été débranchée et rebranchée (après une intervention d'entretien, par exemple). Cette difficulté provient de la fonction d'autodiagnostic du papillon des gaz à commande électronique. Dans ce cas-là, il suffit de laisser le contacteur d'allumage en position "ON" pendant une dizaine de secondes avant de mettre le moteur en marche.**

– SUITE –

• Pour protéger le moteur lorsque le levier sélecteur est en position “P” ou “N”, la fonction de protection empêche que le régime moteur n’augmente trop, même lorsque la pédale d’accélérateur est enfoncée au plancher.

Arrêt du moteur

⚠ DANGER

N’arrêtez jamais le moteur pendant que le véhicule roule. L’assistance de direction et l’assistance de freinage ne fonctionneraient plus et le volant de direction et les freins seraient très durs à actionner. En outre, le contacteur d’allumage pourrait être accidentellement mis en position “LOCK” et le volant de direction serait bloqué.

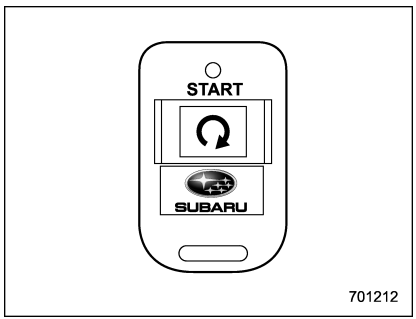
Le contact ne doit être coupé que lorsque le véhicule est immobile et que le moteur tourne au ralenti.

Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire)

⚠ DANGER

• Ne démarrez aucun moteur via la commande du système de démarrage à distance dans un espace confiné (par exemple, dans un garage). L’utilisation prolongée d’un véhicule à moteur dans un espace clos peut provoquer une accumulation dangereuse de monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone est nuisible pour la santé. L’exposition à une concentration élevée de monoxyde de carbone est susceptible de provoquer maux de tête, étourdissements ou, dans le pire des cas, une perte de conscience et/ou la mort.

- **Avant d'effectuer un quelconque entretien sur le véhicule, placez provisoirement le système de démarrage à distance du moteur en mode de maintenance afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur par le système.**



■ Démarrage de votre véhicule

Pour activer le système de démarrage à distance du moteur, appuyez deux fois sur la touche "↻" du transmetteur de démarrage à distance du moteur en l'espace de 3 secondes. Le système contrôle certaines conditions préalables avant le démarrage et, si tous les paramètres de sécurité contrôlés sont corrects, le moteur est mis en marche dans les 5 secondes. Lors de l'activation du véhicule via le système de démarrage à distance, les fonctions de lève-vitre électrique du véhicule sont désactivées. Par ailleurs, le système est équipé d'une minuterie qui coupe le système après 15 minutes si le véhicule n'est pas utilisé. Appuyez à nouveau sur la touche "↻" et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour couper le moteur. Si le démarreur du véhicule s'enclenche, mais que le moteur ne démarre pas ou cale après le démarrage, le système de démarrage à distance du moteur se désactive, puis effectue quatre nouveaux essais de démarrage du véhicule. Si les quatre nouvelles tentatives demeurent infructueuses, le système de démarrage à distance du moteur est coupé et revient à l'état désactivé.

■ Fonctions de sécurité du système de démarrage à distance

Pour des raisons de sécurité, le système ne pourra pas démarrer et l'avertisseur sonore retentira à deux reprises, ou le moteur sera coupé pendant l'utilisation de la commande à distance, dans les situations suivantes:

- La pédale de frein est enfoncée avant la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage
- La clé est déjà introduite dans le contacteur d'allumage
- Le capot du moteur est ouvert
- Le régime de ralenti du moteur du véhicule a dépassé les 3.000 tr/mn
- L'alarme est activée par l'ouverture d'une des portière ou du hayon.

REMARQUE

- **Le témoin de sécurité situé sur le tableau de bord arrête de clignoter pendant le fonctionnement du système de démarrage à distance du moteur, mais la protection du véhicule demeure active.**
- **Si quelqu'un pénètre dans le véhicule pendant le fonctionnement du système de démarrage à distance du moteur, le système n'enregistre pas l'entrée dans l'historique des alarmes.**

■ Pénétration dans le véhicule alors que ce dernier est démarré via le système de commande à distance

1. Déverrouillez les portières du véhicule à l'aide du système d'entrée sans clé par télécommande. En cas de déverrouillage manuel des portières à l'aide de la clé, le système d'alarme du véhicule s'active et le système de démarrage à distance se

– SUITE –

désactive. Le fait d'insérer la clé dans le contacteur d'allumage et de la tourner en position "ON", ou d'appuyer sur le bouton de déverrouillage "🔓" de la télécommande d'entrée sans clé désarmera le système d'alarme. Reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-17.

2. Pénétrez dans le véhicule. N'enfoncez pas la pédale de frein.

3. Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position "ON". Si le contacteur d'allumage est accidentellement mis en position "START", la fonction "starter anti-grind" du système empêche le démarreur d'être à nouveau activé.

4. Appuyez sur la pédale de frein. Le démarreur à distance se désengage, les fonctions de lave-glace électrique du véhicule sont réactivées et le véhicule fonctionne à nouveau normalement.

■ Pénétration dans le véhicule après arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance du moteur

L'alarme peut se déclencher si le véhicule est ouvert à l'aide de la clé télécommande sans clé quelques secondes après l'arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance.

■ Préchauffage ou pré-refroidissement de l'intérieur du véhicule

Avant de quitter le véhicule, réglez les commandes de température selon les paramètres et conditions d'utilisation de votre choix. Une fois le véhicule démarré, le chauffage ou la climatisation s'active pour réchauffer ou refroidir l'habitacle en fonction de vos réglages.

■ Mode de maintenance

En mode de maintenance, la fonction de démarrage à distance est provisoirement désactivée afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur pendant l'entretien du véhicule.

▼ Pour activer le mode de maintenance

Positionnez le contacteur d'allumage sur "ON", appuyez et maintenez enfoncée la pédale de frein, puis appuyez et relâchez à trois reprises la touche "🔄" du transmetteur de démarrage à distance du moteur. Le système est mis en attente pendant 1 seconde, puis active à trois reprises le clignotement des feux de stationnement et l'avertisseur sonore afin d'indiquer la mise en mode de maintenance du système. Lorsque l'on tente d'activer le système de démarrage à distance en mode de maintenance, les feux de stationnement clignotent et l'avertisseur sonore se déclenchent à deux reprises sans démarrer le moteur.

▼ Pour désactiver le mode de maintenance

Positionnez le contacteur d'allumage sur "ON", appuyez et maintenez enfoncée la pédale de frein, puis appuyez et relâchez à trois reprises la touche "🔄" du transmetteur de démarrage à distance du moteur. Le système est mis en attente pendant 1 seconde, puis active à 1 reprise le clignotement des feux de stationnement afin d'indiquer la mise hors service du mode de maintenance.

REMARQUE

Lorsque vous conduisez votre véhicule à l'entretien, il est recommandé d'avertir le personnel de maintenance que le véhicule est équipé du système de démarrage à distance du moteur.

■ Programmation de la clé télécommande de démarrage à distance du moteur et fonction programmable

En cas de perte, de vol ou d'endommagement des télécommandes existantes, les nouvelles télécommandes peuvent

être programmées sur le système de démarrage à distance du moteur. Le système de démarrage à distance du moteur comprend une fonction pouvant être réglée selon les préférences de chaque utilisateur.

Le système de démarrage à distance du moteur peut être programmé afin que l'avertisseur sonore retentisse ou pas lors de l'activation à distance du moteur. La programmation de la clé télécommande de démarrage à distance et de la fonction peut se faire via la procédure suivante:

1. Ouvrez la portière du conducteur (cette portière doit demeurer ouverte tout au long du processus).
2. Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position "ON".
3. Localisez le petit bouton noir de programmation situé au dos du couvercle de la boîte à fusibles, sous le tableau de bord à gauche, côté conducteur.
4. Enfoncez et maintenez enfoncé le bouton noir de programmation pendant 10 à 15 secondes. L'avertisseur sonore retentit et les feux de stationnement clignotent à trois reprises pour indiquer le passage du système en mode de programmation. À ce stade, un choix d'opérations (étape 5 ou 6) s'offre à vous.
5. Pour programmer une clé télécommande à distance: enfoncez et relâchez la touche "Ω" de chaque transmetteur. L'avertisseur sonore retentit et les feux de stationnement clignotent à une reprise pour indiquer une mémorisation de la clé télécommande réussie à chaque pression du bouton "Ω". Jusqu'à huit télécommandes peuvent être programmées.
6. Pour activer/désactiver la fonction de confirmation via avertisseur sonore: enfoncez puis relâchez la pédale de frein pour passer d'une option à l'autre. L'avertisseur sonore retentit faiblement et les feux de stationnement clignotent une fois pour indiquer la désactivation de la fonction de confirmation via avertisseur sonore. L'avertisseur sonore retentit et les feux de stationnement clignotent à deux reprises pour indiquer l'activation de la fonction de confirmation via avertisseur sonore. Chaque pression de la pédale de frein permet d'activer ou de désactiver la fonction.
7. Pour quitter le mode de programmation de la clé télécommande et de la fonction de programmation, mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK", retirez la clé du contacteur d'allumage et testez le fonctionnement de la (des) clé(s) télécommande et de la fonction de confirmation via avertisseur sonore.

■ Maintenance du système

▼ Remplacement de la pile

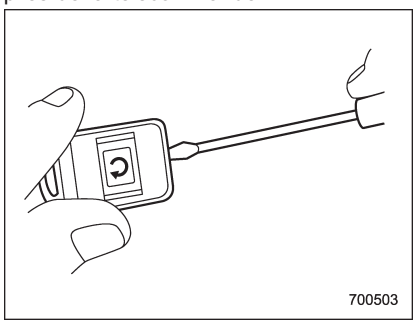
⚠ ATTENTION

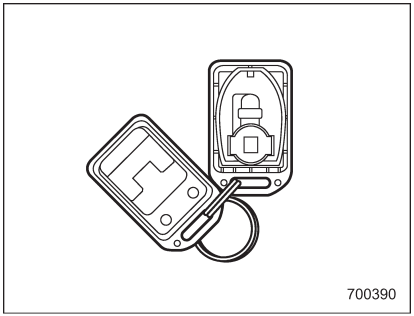
- **Veillez à ne pas laisser pénétrer de poussière, d'huile ou d'eau à l'intérieur du transmetteur de démarrage à distance du moteur lors du remplacement des piles.**
- **Veillez à ne pas endommager le circuit imprimé se trouvant à l'intérieur du transmetteur de démarrage à distance du moteur lors du remplacement des piles.**
- **Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les mettre en bouche et de les avaler.**
- **L'insertion d'une pile de type non adapté vous exposerait à des risques d'explosion. Insérez uniquement une pile de type identique ou équivalent.**
- **N'exposez pas les piles à des températures excessives (rayons directs du soleil, feu ou équivalent).**

Les deux piles au lithium de 3 volts

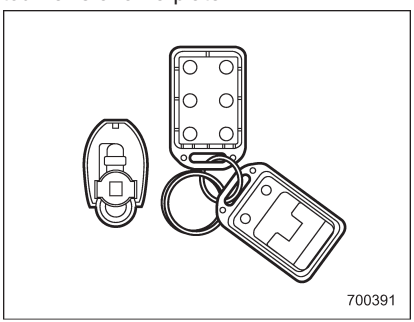
– SUITE –

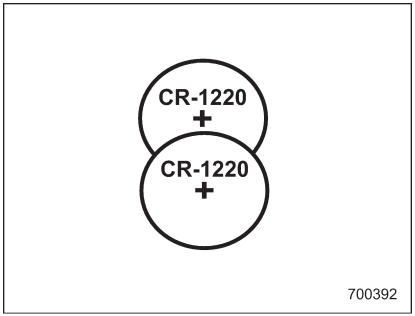
(modèle **CR-1220**) fournies avec votre transmetteur de démarrage à distance du moteur ont une durée d'environ trois ans, en fonction de l'usage que vous en faites. Lorsqu'elles commenceront à se vider, vous noterez une diminution de la distance d'utilisation (distance du véhicule à laquelle votre système de démarrage à distance peut être utilisée). Suivez les instructions ci-après pour remplacer les piles de la télécommande.


700503


700390

1. Séparez soigneusement les deux éléments du transmetteur de démarrage à distance en faisant levier à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.


700391



700392

2. Retirez le circuit imprimé de l'élément inférieur du boîtier et faites coulisser le dispositif de retenue de pile en plastique blanc sous la languette afin de libérer les piles. Retirez les piles usagées et remplacez-les par des éléments neufs. Veillez à prendre note de l'emplacement du symbole (+) sur les anciennes piles avant de les extraire afin de garantir une insertion correcte des nouvelles piles (sur les deux piles, le symbole "+" doit être positionné à l'opposé de la carte de circuit imprimé du transmetteur).

3. Assemblez avec précaution les deux éléments du boîtier, puis testez le fonctionnement du système de démarrage à distance du moteur.

REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

Boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses automatique de type 5 rapports en marche avant et un rapport en marche arrière est commandé électroniquement. Il y a aussi un mode manuel et mode SPORT.

⚠ DANGER

Ne passez jamais de la position "P" ou "N" à la position "D" ou "R" tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Le véhicule ferait un bond en avant ou en arrière.

⚠ ATTENTION

- **Ne passez à la position "P" ou "R" qu'après l'arrêt complet du véhicule. Le retour en position neutre pendant que le véhicule roule endommage la boîte de vitesses.**
- **Ne faites jamais tourner le moteur pendant plus de 5 secondes à régime élevé dans une position autre que "N" ou "P" avec le frein serré ou avec les roues calées par les cales de roue. Cela risque d'entraîner la surchauffe de l'huile de la boîte de vitesses automatique.**
- **Évitez de passer de l'une des positions de marche avant à la position "R" ou vice-versa avant l'arrêt complet du véhicule. Cela peut endommager la boîte de vitesses.**
- **Pour garer le véhicule, serrez d'abord fermement le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur en position "P". Évitez de laisser le véhicule en stationnement pendant longtemps avec le levier sélecteur dans toute autre position car cela peut décharger complètement la batterie.**

REMARQUE

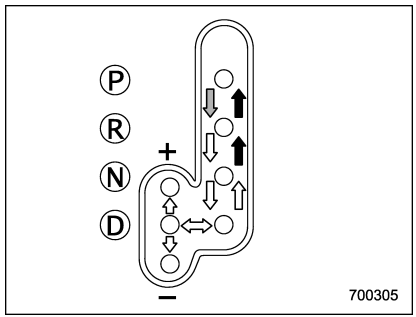
- **Tant que la température du liquide de refroidissement du moteur est encore basse, la boîte de vitesses automatique passe au rapport supérieur à un régime moteur plus élevé que lorsque la température du liquide de refroidissement est suffisamment haute, ceci dans le but de faire monter le moteur plus rapidement en température et d'en améliorer la souplesse. Après la montée en température du**

– SUITE –

moteur, les points de passage des vitesses redeviennent automatiquement normaux.

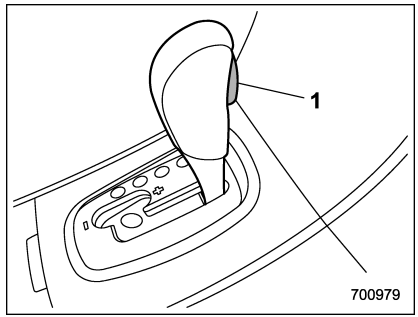
• Quand le fluide ATF (fluide pour transmission automatique) vient d'être vidangé, le fonctionnement de la boîte de vitesses automatique peut sembler inhabituel. Ceci est dû à l'annulation des données recueillies et mémorisées par le microprocesseur pour optimiser le moment où a lieu le passage des vitesses en fonction de l'état actuel du véhicule. Le retour au fonctionnement optimal de la boîte de vitesses se fait après que le véhicule a roulé un certain temps.

■ Levier sélecteur



⇨: Pressez le bouton tout en appuyant sur la pédale de frein.
➡: Pressez le bouton.
⇨: Changement de position à volonté

Le levier sélecteur peut prendre quatre positions différentes "P", "R", "N", "D" et il y a aussi un portail manuel pour l'utilisation du mode "SPORT" ou du mode manuel.



1) Bouton du levier sélecteur

▼ P (stationnement)

Cette position s'utilise pour garer le véhicule et pendant le démarrage du moteur.

Dans cette position, la boîte de vitesses est mécaniquement verrouillée pour empêcher le véhicule de bouger.

Pour stationner, commencez par serrer le frein de stationnement au maximum, puis passez sur la position "P". Ne comptez pas sur la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.

Pour pouvoir déplacer le levier sélecteur de "P" vers une autre position, mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et enfoncez la pédale de frein au maximum

tout en appuyant sur le bouton du levier sélecteur sur le pommeau du levier. Ceci évite que le véhicule ne fasse une embardée au démarrage.

S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de la position "P" même en appuyant sur la pédale de frein, sur le bouton du levier sélecteur et avec le contacteur d'allumage en position ON, reportez-vous à "Fonction de verrouillage du levier sélecteur" ☞7-18.

▼ R (marche arrière)

Cette position s'utilise pour faire marche arrière.

Pour passer de la position "N" à "R", immobilisez complètement le véhicule puis mettez le levier en position "R".

▼ N (neutre)

Cette position s'utilise pour remettre en marche le moteur quand il a calé.

Dans cette position, ni les roues ni la boîte de vitesses ne sont verrouillées. La boîte de vitesses se trouve en position neutre; même si la pente est très faible, le véhicule roule de son propre poids si le frein de stationnement ou le frein à pied n'est pas serré.

Évitez de rouler en roue libre, c'est-à-dire de mettre la boîte de vitesses au neutre quand le véhicule se déplace.

Quand le véhicule est en roue libre, il n'y a pas d'effet de frein moteur.

REMARQUE

Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK", il reste possible de déplacer le levier sélecteur de la position "N" à la position "R" pendant un court laps de temps en appuyant sur la pédale de frein, puis cela devient impossible. Si vous ne pouvez plus déplacer le levier sélecteur après une période de temps limitée, mettez le contacteur d'allumage en position "ON". Il est alors possible de déplacer le levier sélecteur en position "P".

⚠ DANGER

Ne roulez pas avec le levier sélecteur en position "N" (Neutre). Vous ne disposez alors d'aucun effet de frein moteur et cela accroît considérablement le risque d'accident.

▼ D (conduite)

Cette position s'utilise pour conduire en temps ordinaire.

Le passage des rapports se fait automatiquement entre la 1ère et la 5ème en fonction de la vitesse du véhicule et des accélérations demandées par le conducteur.

Pour obtenir une accélération plus forte avec le levier dans cette position, enfoncez la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher et tenez-la ainsi. La boîte de vitesses rétrograde automatiquement en 4ème, en 3ème, en 2ème ou en 1ère. Le rapport précédent est réadapté au moment où vous relâchez la pédale.

Pour utiliser le mode SPORT, déplacez le levier sélecteur de cette position au portail manuel.

Pour entrer en mode manuel, déplacez le levier sélecteur de cette position jusqu'au portail manuel, puis vers le côté "+" ou le côté "–".

▽ En montée

Dans les montées, le passage indésirable en 4ème ou 5ème est empêché au moment où on relâche la pédale d'accélérateur. Ceci rend moins probable une rétrogradation au moment où on accélère à nouveau. Les passages répétés au rapport supérieur/inférieur sont ainsi évités et rend la conduite plus souple.

REMARQUE

La boîte de vitesses peut rétrograder en 2ème ou en 1ère, ce qui dépend de la manière dont on appuie sur la pédale

– SUITE –

d'accélérateur pour accélérer à nouveau.

■ Fonction de verrouillage du levier sélecteur

La fonction de verrouillage du levier sélecteur aide à prévenir une mauvaise manipulation du levier sélecteur.

- Le levier sélecteur ne peut pas être manipulé si le contacteur d'allumage n'est pas mis en position "ON" et la pédale de frein serrée.
- Le levier sélecteur ne peut pas être déplacé de la position "P" à toutes autres positions avant que la pédale de frein soit serrée. Desserrez d'abord la pédale de frein et manipulez le levier sélecteur.
- Seule la position "P" permet de tourner la clé de la position "Acc" à la position "LOCK" et de retirer la clé de la serrure de contacteur d'allumage.
- Si le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK" lorsque le levier sélecteur est en position "N", il peut être impossible de déplacer le levier sélecteur en position "P" après un certain temps. Par conséquent, déplacez le levier sélecteur en position "P" avec la pédale de frein serrée juste après que le contacteur d'allumage est tourné en position "LOCK".

▼ Neutralisation du système de sécurité de levier sélecteur

Si le levier sélecteur ne peut pas être manipulé, remettez le contacteur d'allumage en position "ON" et déplacez le levier sélecteur en position "P" avec le bouton du levier sélecteur appuyé et la pédale de frein serrée.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, procédez comme indiqué ci-après.

- **Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de "P" à "N":**

Reportez-vous à "Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur" ☞7-18.

- **Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de "N" à "R" ou "P":**

Dans les 60 secondes après avoir placé le contacteur d'allumage en position "Acc", déplacez le levier sélecteur en position "R" ou "P" avec le bouton du levier sélecteur appuyé et la pédale de frein serrée.

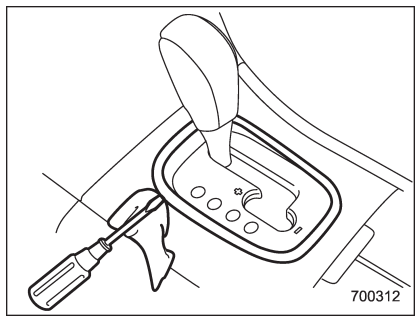
Si vous devez effectuer la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur (ou le système de contrôle du véhicule) peut être en dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une inspection.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, reportez-vous à "Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur" ☞7-18.

▼ Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur

Effectuez la procédure suivante pour déverrouiller le verrouillage du levier sélecteur.

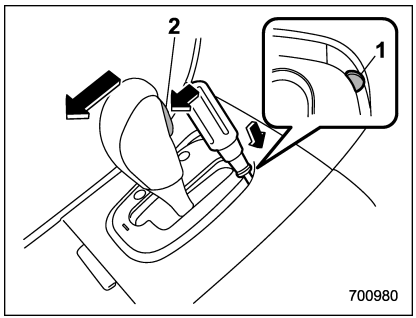
1. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.



2. Retirez l'enjoliveur en le soulevant par le bord à l'aide d'un tournevis à lame plate.

REMARQUE

Pour éviter l'endommagement du couvercle, couvrez le bout du tournevis à lame plate avec un ruban adhésif ou un chiffon avant d'enlever le couvercle.

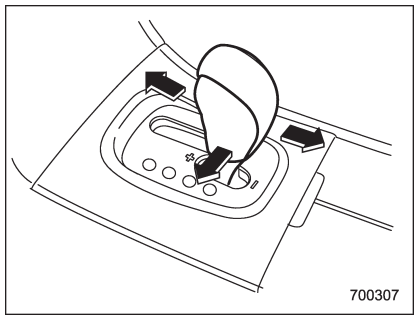


1) Le bouton de déverrouillage du levier sélecteur
2) Bouton du levier sélecteur

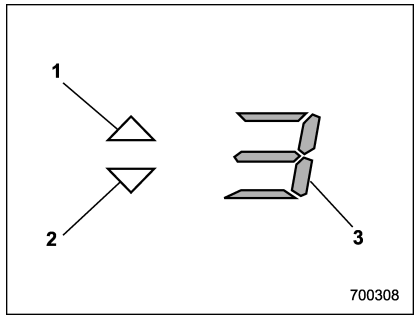
3. Déplacez le levier sélecteur tout en effectuant les opérations suivantes.
   - Appuyer sur la pédale de frein
   - Appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur à l'aide d'un tournevis
   - Appuyer sur le bouton du levier sélecteur

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur peut être en dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une inspection.

■ Sélection du mode manuel



La sélection du mode manuel peut se faire aussi bien pendant que le véhicule roule qu'à l'arrêt. Déplacez le levier sélecteur de la position "D" sur le côté jusque dans le portail manuel, puis vers le "+" ou le "–" du portail manuel.



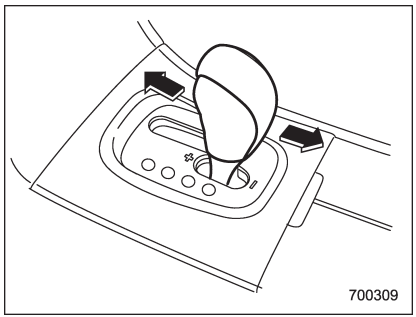
1) Indicateur de passage au rapport supérieur
2) Indicateur de passage au rapport inférieur
3) Indicateur du rapport engagé

À l'entrée en mode manuel, l'indicateur du rapport engagé et l'indicateur de passage au rapport supérieur et/ou inférieur du compte-tours s'allume(nt). L'indicateur du rapport engagé indique quelle est la vitesse actuellement en prise entre la 1ère et la 5ème. Les indicateurs de passage au rapport supérieur et inférieur indique qu'un changement de rapport est possible. Il est possible de passer au rapport supérieur quand l'indicateur "△" est allumé. Il est possible de passer au rapport inférieur quand l'indicateur "▽" est allumé. Quand les deux indicateurs sont allumés, il est possible de passer à

– SUITE –

volonté au rapport supérieur ou inférieur. Lorsque le véhicule s'arrête (par exemple aux feux de circulation), les indicateurs de passage au rapport inférieur s'éteignent.

Les rapports peuvent être changés en utilisant le levier sélecteur.



Pour passer au rapport supérieur, poussez brièvement le levier sélecteur vers le côté "+" du portail manuel.

Pour rétrograder d'un rapport, tirez brièvement le levier sélecteur vers le côté "–" du portail manuel.

REMARQUE

Lisez attentivement les observations suivantes et gardez-les à l'esprit quand vous utilisez le mode manuel.

● Si la température de l'huile du moteur est supérieure à la normale, des bips d'avertissement sont émis et l'indicateur de rapport engagé affiche "–". Dans cette éventualité, quittez le mode manuel pour protéger le moteur du dommage.

● En mode manuel, la boîte de vitesses ne passe pas automatiquement au rapport supérieur. Vous changez vous-même les rapports en fonction des conditions de conduite, de sorte que l'aiguille du compte-tours n'entre pas dans la zone rouge. Lorsque le régime moteur monte jusqu'à un niveau prédéterminé, la fonction de coupure du carburant se déclenche. Si cela se produit, engagez le rapport supérieur. Il peut se faire aussi que le rapport supérieur soit automatiquement engagé pour protéger le moteur.

● Si vous essayez de passer au rapport inférieur quand le régime moteur est trop élevé, c'est-à-dire quand cela ferait entrer l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge, le système émet des bips sonores pour vous avertir que cela n'est pas possible.

● Si vous essayez de passer au rapport supérieur quand la vitesse du véhicule est trop basse, la boîte de vitesses ne répond pas.

● Vous pouvez sauter des rapports (par exemple, passer de 4ème en 2ème) en actionnant le levier sélecteur à deux reprises rapidement.

● Quand le véhicule est à l'arrêt, la boîte de vitesses entre automatiquement en 1ère.

● Si la température du liquide de transmission automatique devient trop élevée, le témoin avertisseur "AT OIL TEMP" s'allume et il devient impossible de monter les rapports jusqu'en 5ème. Garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr, puis laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin avertisseur s'éteigne.

■ Conseils de conduite

● Lorsque les roues patinent sur la chaussée glissante (route enneigée ou couverte de gravillons, par exemple), il est souvent possible de faire dégager le véhicule sans risque en démarrant en mode manuel et engageant le 2ème rapport.

● Utilisez toujours le frein à pied ou le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt avec le levier en position "D" ou "R".

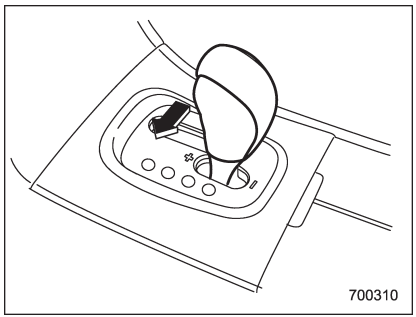
● Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous garez le véhicule. Ne comptez pas sur la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.

● Ne retenez pas le véhicule à l'arrêt

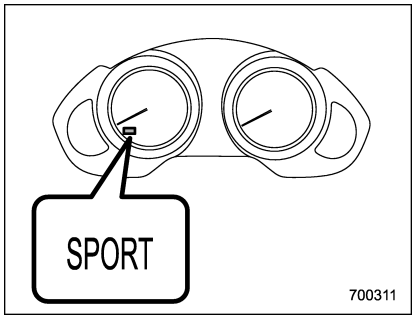
dans les côtes au moyen de la boîte en position “D”. Utilisez les freins.

- Bien que cela se produise rarement, il arrive que le moteur cliquette lorsque le véhicule accélère fortement ou démarre rapidement à partir de l’arrêt complet. Cela ne doit pas être considéré comme anormal.
- Une légère baisse du couple moteur peut être constaté avant que le moteur ne soit monté en température.

■ Mode SPORT



Le mode SPORT s’utilise lorsqu’on souhaite de disposer d’une meilleure accélération, ou pour la conduite en côte. Pour entrer en mode SPORT, déplacez le levier sélecteur de la position “D” sur le côté jusqu’au portail manuel.



À la sélection, le témoin de mode SPORT situé sur les instruments de bord s’allume.

Pour quitter le mode SPORT, ramenez le levier sélecteur en position “D”, ou bien sélectionnez le mode manuel. Pour entrer à nouveau en mode SPORT, déplacez une fois le levier sélecteur jusqu’à la position “D” et ramenez-le dans le portail manuel.

Avec ce mode, le passage au rapport supérieur a lieu à une vitesse de déplacement plus élevée et le retour au rapport inférieur est plus rapide qu’en temps ordinaire.

Direction assistée

⚠ ATTENTION

Ne tenez pas le volant de direction braqué au maximum vers la droite ou la gauche pendant plus de 5 secondes. Cela risque d'endommager la pompe de direction assistée.

L'assistance de direction ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche.

Si le moteur cale ou en cas de panne de l'assistance de direction, la manœuvre de la direction reste possible mais il faut exercer plus de force sur le volant.

REMARQUE

Juste après la mise en marche du moteur et avant qu'il ne se soit monté en température, on entend parfois un bruit en provenance de la zone de la pompe de servodirection située à l'avant du compartiment moteur à droite. Ce bruit est normal. Il n'indique pas une défectuosité du système de direction assistée.

Freinage

■ Remarques d'ordre général sur le freinage

⚠ DANGER

Ne gardez pas le pied posé sur la pédale de frein pendant la conduite. Cela peut causer une dangereuse surchauffe des freins et use inutilement les plaquettes et garnitures de frein.

▼ Si les freins ont été mouillés

Il arrive que de l'eau pénètre dans les freins pendant le lavage du véhicule ou en conduisant sous la pluie. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour faire réchauffer les freins tout en roulant à vitesse modérée.

▼ Utilisation du frein moteur

N'oubliez pas d'utiliser l'effet de frein moteur en plus de la pédale de frein. En descente, si vous n'utilisez que les freins à pied, les freins finissent par perdre leur efficacité du fait de l'échauffement du liquide de frein que produit la surchauffe des plaquettes. Pour éviter cela, rétrogradez à un rapport de boîte de vitesses inférieur pour obtenir un effet de frein moteur plus puissant.

▼ Freinage en cas de crevaison

N'enfoncez pas brusquement la pédale de frein en cas de crevaison d'un pneu. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule. Continuez à avancer en ligne droite tout en réduisant progressivement la vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr.

■ Circuits de frein

▼ Deux circuits séparés

Votre véhicule est équipé d'un système de freins à double circuit. Chacun des deux circuits commande les deux roues diagonalement opposées. En cas de panne d'un des circuits, l'autre continue à fonctionner. La pédale de frein descend plus près du plancher que d'habitude et il faut appuyer beaucoup plus fort. La distance nécessaire pour immobiliser le véhicule est également beaucoup plus longue.

▼ Servofrein

Le servofrein utilise la dépression du collecteur d'admission du moteur pour assister le freinage. Quand la dépression du collecteur d'admission est trop faible, comme par exemple lors de la conduite en haute altitude, une pompe à vide maintient

une dépression suffisamment forte pour que le servofrein fonctionne. N'arrêtez pas le moteur pendant la conduite car l'assistance de freinage ne fonctionnerait plus.

Toutefois, les freins continuent à fonctionner même si le servofrein ne fonctionne plus. Dans cette éventualité, vous devez toutefois appuyer sur la pédale de frein avec beaucoup plus de force que d'habitude et la distance de freinage augmente.

REMARQUE

Le fonctionnement de la pompe à vide pendant la conduite s'accompagne d'un bruit en provenance du compartiment moteur. Ce bruit n'indique pas une anomalie.

▼ Système d'assistance au freinage

⚠ DANGER

N'ayez pas une confiance aveugle dans le système d'assistance au freinage d'urgence. Ce système n'augmente pas la capacité de freinage du véhicule au-delà de ses limites. En cours de conduite, prenez toujours un maximum de précautions en tenant compte de la vitesse du véhicule et des distances de sécurité à respecter.

⚠ ATTENTION

En cas de freinage soudain obligatoire, maintenez fortement enfoncée la pédale de frein afin d'activer le système d'assistance au freinage d'urgence.

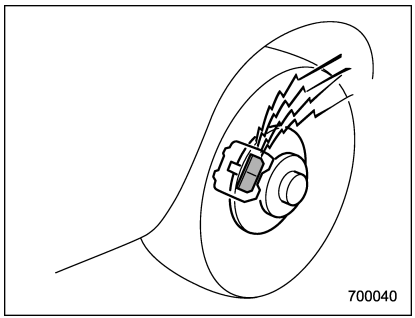
REMARQUE

Lors de l'enfoncement brusque de la pédale de frein, cette dernière peut présenter un certain flottement. Il s'agit là d'un phénomène normal n'indiquant pas une anomalie.

Le système d'assistance au freinage d'urgence est destiné à assister le conducteur dans son contrôle du véhicule. Il assiste la force de freinage lorsque le conducteur ne peut enfoncer fortement la pédale de frein et que la force de freinage est insuffisante.

L'assistance de freinage génère une force de freinage qui dépend de la vitesse à laquelle le conducteur enfonce la pédale de frein.

■ Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque



Les indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque émettent un bruit caractéristique pour vous avertir que les plaquettes sont usées.

Lorsque vous entendez un couinement ou un raclement en provenance des freins à disque pendant le freinage, faites immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

ABS (système de freins antiblocage)

⚠ DANGER

Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite et n'accordez pas une trop grande confiance du fait que vous conduisez avec un véhicule équipé du freinage ABS car ceci pourrait provoquer un accident sévère.

⚠ ATTENTION

- **Le système ABS ne rend pas toujours la distance d'arrêt plus courte. Il faut donc rester prudent et toujours maintenir la distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède.**
- **Sur routes en mauvais état, sur routes empierrées, sur routes gelées ou dans la neige fraîche, les distances de freinage peuvent être plus longues pour un véhicule muni du système ABS que pour un véhicule à freins ordinaires. Lors de la conduite dans de telles conditions, ralentissez et gardez une distance suffisante par rapport aux autres véhicules.**
- **Lorsque vous sentez que le système ABS est en action, il faut maintenir constante la pression sur la pédale de frein. Ne pompez pas sur la pédale de frein car cela perturbe le bon fonctionnement du système ABS.**

Le système ABS empêche le blocage des roues qui se produit lors d'un freinage brusque ou sur chaussées glissantes. Il aide ainsi à empêcher la perte de contrôle de la direction entraînée par le blocage des roues et améliore la stabilité directionnelle.

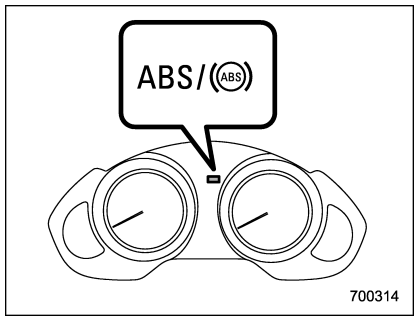
Quand le système ABS entre en action, vous entendez parfois un léger bruit de crécelle accompagné de vibrations dans la pédale de frein. Ceci est normal et est le signe que l'ABS fonctionne.

Le système ABS ne fonctionne pas quand la vitesse de déplacement du véhicule est inférieure à 10 km/h (6 mph) environ.

■ Fonction d'essai automatique du système ABS

Quand le véhicule vient de démarrer, vous ressentez parfois un léger choc sur la pédale de frein et vous entendez le bruit de l'ABS en action venant du compartiment moteur. Ceci provient de la fonction d'essai automatique du système ABS à la mise en marche et ne doit pas être considéré comme anormal.

■ Témoin des freins antiblocage (ABS)



Le témoin des freins antiblocage (ABS) s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, puis s'éteint au bout de 2 secondes environ.

Si tel est le cas, le système ABS fonctionne normalement.

⚠ ATTENTION

Les comportements de ce témoin décris ci-après dénotent une ano-

malie de fonctionnement du système ABS.

Quand ce témoin s'allume, le système ABS est mis hors service. Toutefois les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires.

- **Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.**
- **Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, mais il ne s'éteint pas même lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 12 km/h (8 mph).**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.**

Faites réparer le système ABS par un concessionnaire SUBARU à la première occasion.

REMARQUE

Si le témoin avertisseur présente l'un des comportements ci-après, le système ABS peut être considéré comme fonctionnant normalement.

- **Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du moteur, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.**
- **Le témoin avertisseur reste allumé après la mise en marche du moteur, mais il s'éteint lorsque la vitesse du véhicule atteint 12 km/h (8 mph) environ.**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.**

En cas de conduite avec une tension de la batterie trop basse (par exemple après un démarrage avec des câbles volants pour cause de batterie déchargée), il arrive que le témoin ABS s'allume. Cela est dû à la tension faible de la batterie et n'est pas une anomalie. Le témoin s'éteint dès que la batterie est suffisamment rechargée.

EBD (répartition électronique de la force de freinage)

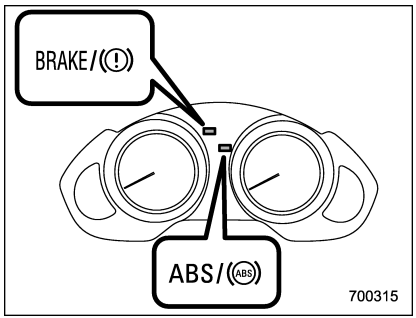
Le système EBD renforce l'efficacité du freinage en affectant aux freins arrière une plus grande proportion de la force de freinage. Sa fonction consiste à ajuster la répartition de la force de freinage vers les roues arrière en fonction des conditions de charge du véhicule et de sa vitesse.

Le système EBD forme partie intégrante du système ABS et il utilise certaines des organes du système ABS pour assurer sa fonction d'optimisation de la force de freinage. En cas de dysfonctionnement d'un des composants ABS utilisés par le système EBD, le système EBD ne peut plus fonctionner lui non plus.

Quand le système EBD entre en action, il arrive que vous entendiez un léger bruit de crécelle ou que vous sentiez de légères vibrations sur la pédale de frein. Ceci est normal et ne doit pas être considéré comme un défaut de fonctionnement.

– SUITE –

■ Mesures à prendre en cas de défaillance du système EBD



En cas de défaut de fonctionnement du système EBD, le système cesse de fonctionner et le témoin avertisseur du système des freins et le témoin avertisseur ABS s'allument simultanément.

Si le témoin des freins et le témoin avertisseur ABS s'allument tous les deux pendant la conduite, c'est le signe d'une anomalie de fonctionnement du système EBD.

Même si le système EBD tombe en panne, les freins continuent à fonctionner. Cependant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement lorsqu'on freine fort et le mouvement du véhicule sera donc sensiblement plus difficile à contrôler.

En cas d'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS, prenez les mesures suivantes.

1. Immobilisez le véhicule dans un endroit en sécurité le plus proche et de niveau.
2. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, et remettez-le en marche.
3. Desserrez le frein de stationnement. L'extinction des deux témoins avertisseurs peut être signe d'un d'une défectuosité du système EBD.

Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.

4. Si les deux témoins avertisseurs se rallument et restent allumés une fois le moteur remis en marche, arrêtez le moteur à nouveau, serrez le frein de stationnement, puis contrôlez le niveau de liquide de frein. Reportez-vous à "Liquide de frein" ☞11-18.
5. Si le niveau de liquide de frein n'est pas en dessous du repère "MIN", le système EBD est vraisemblablement défectueux. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
6. Si le niveau de liquide de frein est en dessous du repère "MIN", NE roulez PLUS avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

⚠ DANGER

- **Conduire avec le témoin des freins allumé est dangereux. Ceci indique que votre système de freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, faites immédiatement contrôler les freins par un concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n'utilisez pas le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.**

Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

⚠ DANGER

Conduisez toujours avec la plus grande prudence. Un excès de confiance du fait que votre véhicule est équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule peut être à l'origine d'un grave accident.

⚠ ATTENTION

- **Même si votre véhicule est équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, cela ne dispense pas d'utiliser des pneus hiver sur les routes enneigées ou verglacées, ni de réduire sensiblement la vitesse du véhicule sur de telles surfaces. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule à lui seul n'est pas une garantie contre le risque d'accident en toute situation.**
- **L'entrée en action du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est le signe que la route sur laquelle le véhicule roule est glissante; le fait que le véhicule soit équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne garantit pas que le contrôle du véhicule puisse être maintenu en tous temps et dans toutes les situations. Toute entrée en action du système doit être interprétée comme une incitation à réduire très sensiblement la vitesse du véhicule.**
- **Chaque fois que les organes de la suspension, les organes de la direction ou un essieu ont été déposés sur un véhicule équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, il faut faire contrôler ce système par un concessionnaire agréé SUBARU.**
- **Pour que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule puisse fonctionner correctement, il faut observer les précautions suivantes.**
  - **Les pneus montés sur les quatre roues du véhicule doivent être de même taille, de même type et de même marque. En outre, l'usure doit être la même sur les quatre pneus.**
  - **Maintenez la pression des pneus à une valeur appropriée, comme indiqué sur la plaque du véhicule collée contre le montant de portière côté conducteur.**

Dans l'éventualité d'un patinage et/ou d'un dérapage sur chaussée glissante, et/ou en virage ou au cours d'une manœuvre d'évitement, le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ajuste la puissance du moteur et les forces de freinage respectives des différentes roues pour aider à maintenir la traction et le contrôle de direction.

- **Fonction de contrôle de traction**

La fonction de contrôle de traction est conçue pour éviter le patinage des roues motrices sur chaussée glissante, et aide donc à maintenir la traction et le contrôle de direction. Cette fonction est active quand le témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule est allumé sans clignoter.

- **Fonction de suppression du dérapage**

La fonction de suppression du dérapage est conçue pour aider à maintenir la stabilité en direction en supprimant la tendance des roues à glisser sur le côté lors du braquage du volant. Cette fonction est active quand le témoin de fonctionne-

– SUITE –

ment du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote.

REMARQUE

● On ressent parfois de légères vibrations sur la pédale de frein quand le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est en action, éventuellement accompagnées de légères secousses du véhicule et du volant de direction. Ceci n'a rien d'inquiétant et est une caractéristique normale du fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

● Lorsqu'on démarre immédiatement après la mise en marche du moteur, un petit bruit fonctionnel en provenance du compartiment moteur se fait entendre. De courte durée, ce bruit qui résulte du contrôle de fonctionnement en cours sur le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est normal.

● Selon le moment où on sollicite les freins peu après avoir mis le moteur en marche et pris la route, il arrive qu'on ressente comme des secousses sur la pédale de frein. Ceci est le résultat du contrôle de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule et n'a rien d'anormal.

● Dans les situations énumérées ci-après, il est possible que le véhicule soit moins stable que le conducteur n'en a l'impression. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule peut alors être activé. Un tel fonctionnement n'indique pas une anomalie du système.

– sur route couverte de gravillons ou ornière

– sur route non revêtue d'un enrobé de finition

– lorsque le véhicule tracte une remorque

– lorsque le véhicule est équipé de pneus-neige ou de pneus hiver

● Quand le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est en action, la sensation à la manœuvre du volant de direction est légèrement différente de l'habitude.

● Même si le véhicule est équipé d'un système du Contrôle de Dynamique du Véhicule, il est important d'utiliser des pneus hiver pour rouler sur les routes enneigées ou verglacées. (Il faut monter des pneus de même taille et de même marque sur les quatre roues.)

● Il reste indispensable de réduire la vitesse à l'approche d'un virage, même si le véhicule est équipé du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

● Les pneus montés sur les quatre roues du véhicule doivent être de même taille, de même type et de même marque. En outre, l'usure doit être la même sur les quatre pneus. Faute d'observer ces précautions, si les pneus sont dépareillés, il se peut que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne puisse fonctionner correctement comme prévu.

● Le non-respect de cette précaution perturbe le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule qui ne peut plus fonctionner correctement.

■ Moniteur du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Reportez-vous aux sections suivantes.

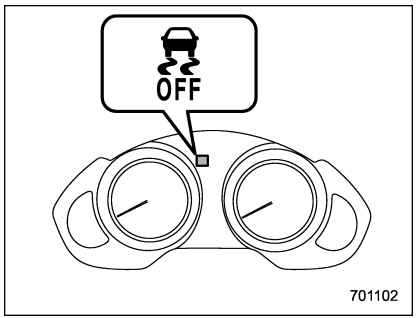
● "Témoin avertisseur de Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)/Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule (tous modèles)" ☞3-21

● "Témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)" ☞3-22

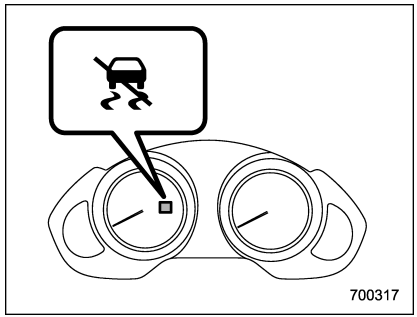
● "Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification d'Amérique Latine)/Témoin indicateur de désactivation de contrôle de traction (modèles spécification d'Amé-

rique Latine)" ☞3-22

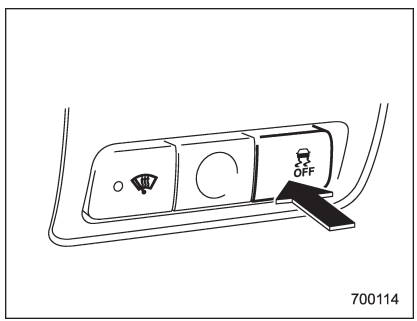
■ Commutateur de désactivation du système de contrôle de traction



Témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)



Témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction (modèles spécification d'Amérique Latine)



Commutateur de désactivation du système de contrôle de traction

Une pression sur le commutateur permet de désactiver le système du contrôle de traction, ce qui peut être nécessaire dans les cas suivants.

- lors d'un départ arrêté en pente raide sur route enneigée, sur des gravillons, ou sur d'autres surfaces glissantes
- pour dégager le véhicule quand les roues sont enlisées dans la boue ou la neige profonde.

En cas d'activation du commutateur alors que le moteur en marche, le témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction s'allume sur les instruments de bord. Le système de contrôle de traction est désactivé et le véhicule se comporte alors comme un modèle qui ne serait pas équipé du système de contrôle de traction. Une nouvelle pression sur le commutateur pour réactiver le témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction provoque l'extinction du témoin.

Avec le système de contrôle de traction désactivé, l'amélioration de la traction qu'offre le système de contrôle de traction n'est plus disponible. Vous ne devez donc pas mettre le système de contrôle de traction hors service, sauf dans les situation mentionnées ci-dessus.

– SUITE –

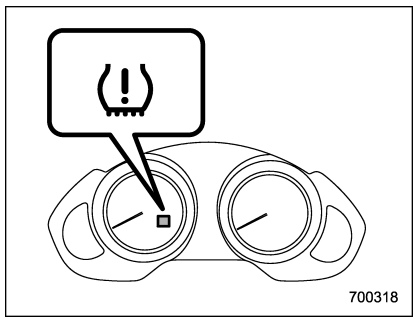
REMARQUE

• Si l'on a appuyé sur le commutateur pour désactiver le système de contrôle de traction, celui-ci est automatiquement réactivé quand on remet le moteur en marche après avoir ramené le contacteur d'allumage en position "LOCK".

• Si on tient le commutateur enfoncé pendant plus de 10 secondes, le témoin s'éteint et le système de contrôle de traction est réactivé, toute pression ultérieure sur le commutateur restant sans effet. Pour pouvoir utiliser à nouveau le commutateur, ramenez la clé de contact en position "LOCK", puis remettez le moteur en marche.

• Si le système de contrôle de traction a été désactivé en appuyant sur le commutateur, les performances routières du véhicule sont comparables à celles d'un véhicule qui n'est pas équipé du système de contrôle de traction. Sauf en cas d'absolue nécessité, ne désactivez pas le système de contrôle de traction.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)



Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d'un pneu, chaque roue étant équipée d'un capteur qui émet un signal de pression.

Le système de surveillance de la pression des pneus n'est opérant que lorsque le véhicule roule à une vitesse supérieure à environ 32 km/h (20 mph). En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur l'étiquette apposée contre le montant de portière du côté conducteur.

Même si le véhicule n'a roulé que très peu, les pneus ont chauffé et leur pression a par conséquent augmenté. Avant d'ajuster la pression des pneus à la valeur prescrite sur la plaque d'information sur les pneumatiques, il faut toujours attendre que les pneus aient refroidi. Reportez-vous à "Roues et pneus" ☞11-21. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas quand le véhicule est immobile. Quand vous venez de régler la pression des pneus, vous

devez redémarrer et atteindre une vitesse d'au moins 32 km/h (20 mph) avant que le TPMS n'entre en action et ne contrôle la pression de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de basse pression des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

N'injectez pas dans les pneus du liquide ou de l'aérosol pour colmatage de pneu, car cela pourrait perturber le fonctionnement des capteurs manométriques des pneus. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

⚠ ATTENTION

Ne placez ni objets métalliques ni feuille de métal sous le siège du conducteur. Cela pourrait perturber la réception des signaux des capteurs de pression des pneus, et le système de surveillance de la pression des pneus ne pourrait pas fonctionner normalement.

REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.

Stationnement du véhicule

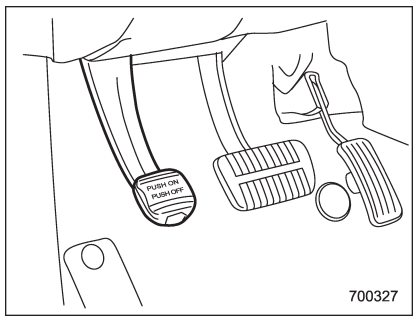
⚠ DANGER

- **Ne laissez jamais des enfants ou des animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves malaises et même la mort.**
- **En raison du risque de feu, ne garez pas le véhicule sur des matières inflammables comme de l'herbe sèche, des vieux papiers et des chiffons.**
- **N'oubliez pas que vous devez arrêter le moteur avant de faire la sieste dans le véhicule. En cas de pénétration des gaz d'échappement dans l'habitacle, les occupants du véhicule risquent la mort par intoxication au monoxyde de carbone (CO) contenu dans les gaz d'échappement.**

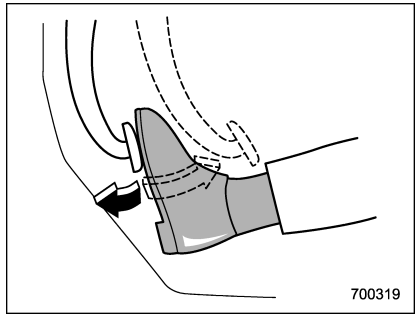
■ Frein de stationnement

⚠ ATTENTION

- **Ne roulez jamais avec le frein de stationnement serré car cela use inutilement les garnitures de frein. Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le frein de stationnement est complètement desserré.**
- **Ne roulez jamais avec le pied posé sur la pédale du frein de stationnement.**



Pour serrer le frein de stationnement, tout en appuyant sur la pédale de frein, poussez à fond sur la pédale de frein de stationnement.



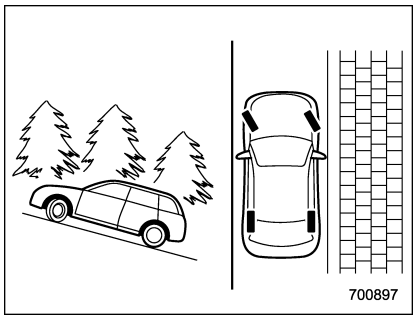
Pour desserrer le frein de stationnement, tout en appuyant sur la pédale de frein, appuyez sur la pédale de frein de stationnement et levez le pied lentement.

Lorsque le moteur est en marche, le témoin du frein de stationnement est s'allume lorsque le frein de stationnement est serré. Après démarrage du moteur mais avant de prendre la route, vérifiez que le témoin est éteint. Reportez-vous à "Témoin avertisseur du système des freins" ☞3-18.

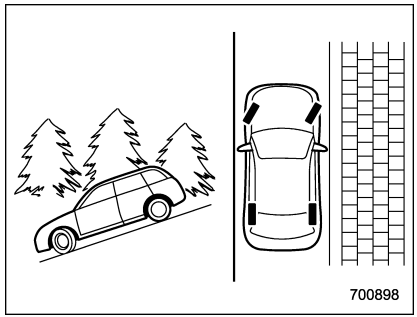
■ Conseils de stationnement

Quand vous garez le véhicule, serrez toujours énergiquement le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position "P" (stationnement). Serrez toujours fermement le frein de stationnement

lorsque vous garez le véhicule. Ne comptez pas sur la seule boîte de vitesses pour tenir le véhicule immobile.



Pour le stationnement en côte, orientez les roues correctement. Si le véhicule est dans le sens de la montée, les roues avant doivent être braquées comme pour s'éloigner du trottoir.



Dans le sens de la descente, les roues doivent être braquées comme pour aller contre le trottoir.

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse vous dispense de tenir le pied sur la pédale d'accélérateur lorsque vous roulez à vitesse. Il fonctionne pour une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mph). Pour éviter d'imposer au véhicule une vitesse par activation involontaire, n'oubliez pas de remettre l'interrupteur principal en position d'arrêt (OFF) lorsque vous ne vous servez plus du régulateur de vitesse.

⚠ DANGER

N'utilisez le régulateur de vitesse dans aucune des conditions suivantes. Ceci pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.

- **en montant ou en descendant une forte pente**
- **sur route glissante ou sur route en virages**
- **dans une circulation intense**
- **tracter une remorque**

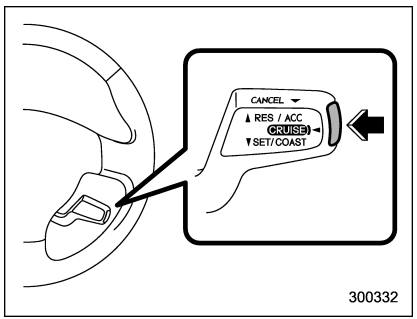
REMARQUE

Si vous déplacez la manette du régulateur de vitesse ou appuyez sur le bouton de l'interrupteur principal tout en tournant le contacteur d'allumage

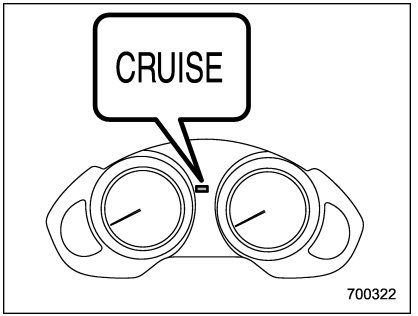
– SUITE –

en position “ON”, cela désactive le régulateur de vitesse et fait clignoter le témoin de régulateur de vitesse. Pour réactiver le régulateur de vitesse, ramenez le contacteur d’allumage en position “Acc” ou “LOCK”, puis remettez-le en position “ON”.

■ Réglage de la vitesse de consigne

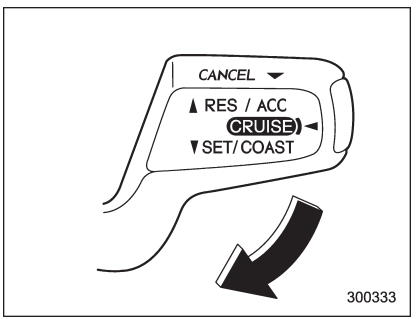


1. Appuyez sur le bouton de l’interrupteur principal.

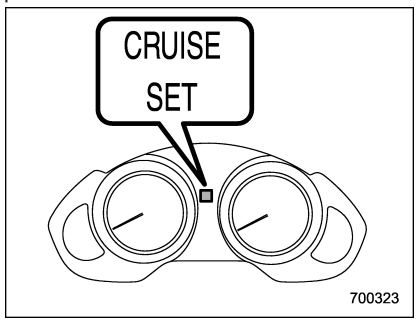


Le témoin indicateur de régulateur de vitesse s’allume sur les instruments de bord.

2. Appuyez sur la pédale d’accélérateur jusqu’à ce que la vitesse désirée soit atteinte.



3. Poussez la manette de commande vers le bas dans le sens “SET/COAST” puis relâchez-la. Relâchez ensuite la pédale d’accélérateur.



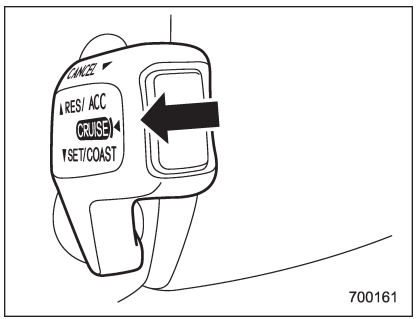
Le témoin de réglage du régulateur de vitesse s’allume alors sur les instruments de bord.

Le véhicule gardera sa vitesse actuelle.

La vitesse du véhicule peut être temporairement accrue pendant la conduite sous contrôle du régulateur de vitesse. Il suffit d’appuyer sur la pédale d’accélérateur pour faire accélérer le véhicule. Lorsque vous relâchez la pédale d’accélérateur, le véhicule revient à la vitesse de consigne.

■ Désactivation temporaire du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse est temporairement désactivé à l'aide des trois manœuvres suivantes:



- Basculez la manette vers vous.
- Appuyez sur la pédale de frein.

⚠ DANGER

Ne placez pas le levier sélecteur en position "N" pendant la conduite. Si le levier sélecteur est placé en position "N", le régulateur de vitesse peut être annulé mais le frein moteur ne fonctionnera plus. Ceci peut conduire à un accident.

Le témoin de réglage du régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s'éteint lorsque le régulateur de vitesse est désactivé.

Pour réactiver le régulateur de vitesse après une désactivation temporaire et si la vitesse du véhicule n'est pas tombée à moins d'environ 32 km/h (20 mph), vous devez tirer la manette de commande vers le haut dans le sens "RES/ACC". Le véhicule revient à la vitesse de consigne que vous avez réglée précédemment.

Le témoin de réglage du régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s'allume alors automatiquement.

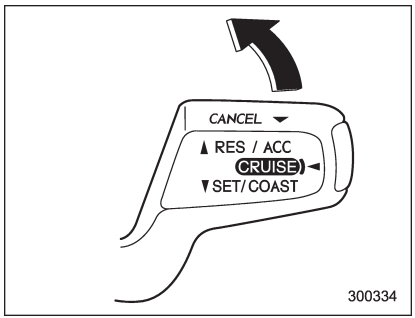
■ Mise hors service du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut être mis hors service de deux manières différentes:

- En appuyant de nouveau sur l'interrupteur principal.
- Ramenez le contacteur d'allumage en position "Acc" ou "LOCK" (uniquement après l'arrêt complet du véhicule).

■ Changement de la vitesse de consigne

▼ Pour augmenter la vitesse de consigne (par manette de commande)



Tirez la manette de commande vers le haut dans le sens "RES/ACC" et tenez-la dans cette position jusqu'à ce que le véhicule atteigne la vitesse souhaitée. Relâchez alors la manette de commande. La vitesse du véhicule à cet instant est mémorisée et devient la nouvelle vitesse de consigne.

Quand l'écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 6,8 km/h (4 mph), chaque brève sollicitation de la manette de commande rapidement vers le haut dans le sens "RES/

– SUITE –

ACC” augmente la vitesse de consigne de 1,6 km/h (1 mph).

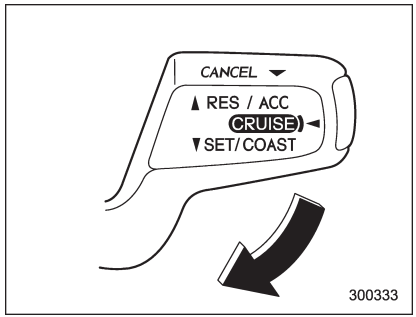
▼ **Pour augmenter la vitesse de consigne (avec la pédale d’accélérateur)**

1. Appuyez sur la pédale d’accélérateur jusqu’à ce que la vitesse désirée soit atteinte.
2. Poussez la manette de commande une fois vers le bas dans le sens “SET/COAST”. Le système est maintenant réglé sur la vitesse souhaitée et le véhicule roule à cette vitesse sans qu’il soit nécessaire d’appuyer sur la pédale d’accélérateur.

REMARQUE

Si, entre la vitesse réelle du véhicule au moment où la manette est poussée vers le bas et la vitesse de consigne réglée précédemment, la différence est de moins de 6,8 km/h (4 mph), la vitesse du véhicule est réduite de 1,6 km/h (1 mph). Ceci se produit car le système du contrôleur automatique de vitesse interprète cette action sur la manette comme une demande de réduction de la vitesse du véhicule.

▼ **Pour diminuer la vitesse de consigne (par manette de commande)**



Tirez la manette de commande vers le bas dans le sens “SET/COAST” et tenez-la dans cette position jusqu’à ce que le véhicule atteigne la vitesse souhaitée. Relâchez alors la manette de commande. La vitesse du véhicule à cet instant est mémorisée et devient la nouvelle vitesse de consigne.

Quand l’écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 6,8 km/h (4 mph), chaque brève sollicitation de la manette de commande rapidement vers le bas dans le sens “SET/COAST” réduit la vitesse de consigne de 1,6 km/h (1 mph).

▼ **Pour diminuer la vitesse de consigne (avec la pédale de frein)**

1. Appuyez sur la pédale de frein pour désactiver temporairement le régulateur de vitesse.
2. Lorsque le véhicule roule à la vitesse souhaitée, poussez la manette de commande une fois vers le bas dans le sens “SET/COAST”. Le système est maintenant réglé sur la vitesse souhaitée et le véhicule roule à cette vitesse sans qu’il soit nécessaire d’appuyer sur la pédale d’accélérateur.

■ Témoin indicateur de régulateur de vitesse

Reportez-vous à “Témoin indicateur de régulateur de vitesse” ☞3-25.

■ Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante

Reportez-vous à “Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante” ☞3-25.

Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1.600 km (1.000 miles) 8-2
Conseils pour économiser le carburant 8-2
Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)..... 8-3
Convertisseur catalytique 8-3
Inspections périodiques 8-4
Conduite à l'étranger 8-4
Conseils de conduite pour les modèles AWD 8-5
Conduite sur route et hors-route 8-6
Conduite en hiver 8-9
- Précautions à prendre par temps froid 8-9
- Conduite sur routes enneigées et verglacées..... 8-10
- Protection contre la corrosion..... 8-12
- Pneus neige 8-12
- Chaînes antidérapantes 8-13
- Balancement du véhicule 8-13

Chargement du véhicule 8-13
- Charge utile du véhicule 8-14
- Poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) 8-15
- Rails de toit et traverses (selon modèles)..... 8-15
- Moulure de toit et traverses (selon modèles) 8-19

Attelage de remorque (selon modèles) 8-20
- Pour atteler une remorque 8-21
- Quand vous ne tractez pas de remorque..... 8-23

Traction de remorque..... 8-23
- Garanties et entretien 8-24
- Limites de charge..... 8-24
- Attelage de remorque 8-28
- Pour atteler une remorque 8-28
- Conseils pour la traction d'une remorque 8-30

Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1.600 km (1.000 miles)

Les performances et la longévité de votre véhicule dépendront grandement de la façon dont il est soigné et utilisé quand il est neuf. Observez les consignes suivantes pendant les premiers 1.600 km (1.000 miles):

- N'emballez pas le moteur. Sauf en cas d'urgence, ne dépassez pas le régime de 4.000 tr/mn.
- Que ce soit lentement ou rapidement, ne roulez pas pendant longtemps à vitesse de déplacement constante ou à régime moteur constant.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les accélérations brusques et les démarrages en trombe.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les coups de frein brusques.

Les mêmes consignes de rodage s'appliquent au cas où un moteur neuf aurait été installé, au cas où le moteur aurait subi une révision, et au cas où les plaquettes ou garnitures de frein auraient été remplacées par des neuves.

Conseils pour économiser le carburant

Voici quelques suggestions pour vous aider à économiser le carburant.

- Roulez toujours en engageant le rapport de boîte de vitesses qui convient à la vitesse du véhicule et aux conditions de conduite.
- Évitez les accélérations ou décélérations brusques. Accélérez lentement pour atteindre la vitesse souhaitée progressivement. Dans la mesure du possible, essayez de maintenir ensuite cette vitesse constante.
- N'actionnez pas la pédale d'accélérateur inutilement et évitez d'emballer le moteur.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti inutilement.
- Maintenez toujours le moteur bien réglé.
- Maintenez toujours les pneus gonflés à la pression correcte indiquée sur l'autocollant appliqué sous la serrure de la portière côté conducteur. Une pression trop faible augmente l'usure des pneus et la consommation de carburant.
- N'utilisez le climatiseur que lorsque cela est nécessaire.
- Maintenez les réglages corrects de géométrie des trains de roulement avant et arrière.
- Ne transportez pas de bagages ou charges inutiles.

Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

⚠ DANGER

- **Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse et peut même entraîner la mort.**
- **Le système d'échappement doit toujours être maintenu en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du véhicule.**
- **Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais dans le véhicule.**
- **Pour que le système de ventilation puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encombrent.**
- **Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule le plus tôt possible. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.**
- **Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le hayon ouvert.**

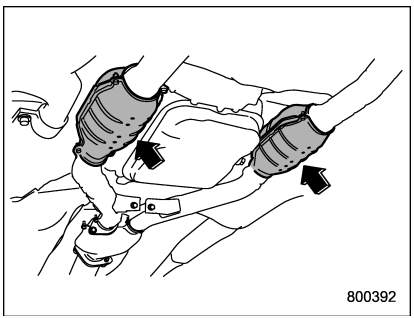
REMARQUE

Peu après l'arrêt du moteur, on entend fréquemment de légers craquements en provenance du système d'échappement. Ces bruits sont dus à la contraction thermique par refroidissement des métaux après l'arrêt du moteur. Ce bruit est normal.

Convertisseur catalytique

⚠ DANGER

- **Attention au feu. Ne garez pas le véhicule sur ou à proximité de matières inflammables (herbe, papiers, chiffons, feuilles, etc.), car le convertisseur catalytique fonctionne à très haute température.**
- **Veillez à ne pas exposer des personnes ou des matières inflammables en sortie de tuyau d'échappement quand le moteur du véhicule tourne. Les gaz d'échappement sont très chauds.**



– SUITE –

Le convertisseur catalytique est monté sur le tuyau d'échappement. Il réduit la teneur en HC, CO et NOx, c'est-à-dire qu'il combat la pollution par les gaz d'échappement.

Pour ne pas endommager le convertisseur catalytique:

- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb. Même en petite quantité, l'essence au plomb détériore le convertisseur catalytique.
- Ne faites jamais démarrer le moteur en poussant ou en tirant le véhicule.
- Évitez d'emballer le moteur.
- Ne coupez jamais le contact pendant que le véhicule roule.
- Veillez à maintenir le moteur bien réglé. Dès les premiers signes de dérèglement (cognement, retour de flamme ou combustion incomplète), faites contrôler et régler votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.
- N'enduisez pas le pare-chaleur du convertisseur catalytique de peinture d'apprêt ou de tout autre produit anti-corrosion.
- Ne conduisez pas avec un réservoir presque vide.

Inspections périodiques

Pour maintenir votre véhicule en parfait état de marche, il est important que vous respectiez les périodicités et kilométrages prescrits pour les opérations d'entretien figurant dans le programme d'entretien au "Livret de Garantie et d'Entretien".

Conduite à l'étranger

Si vous vous rendez dans un pays étranger avec votre voiture:

- Assurez-vous que vous trouverez dans ce pays un carburant approprié. Reportez-vous à "Prescriptions concernant le carburant" ☞7-2.
- Renseignez-vous sur la réglementation en vigueur et vérifiez que votre véhicule est en conformité.

Conseils de conduite pour les modèles AWD

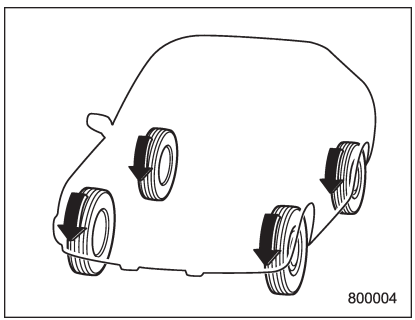
⚠ DANGER

- **Ne dépassez jamais la vitesse de sécurité qu'impose l'état de la route et les conditions climatiques de manière à éviter tout risque d'accident dans les virages ou en cas de coup de frein brusque, etc.**
- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un modèle à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.**
- **Lorsque vous remplacez un pneu, assurez-vous d'utiliser un pneu de même taille, de même circonférence, de même symbole de vitesse et de même indice de charge que les pneus d'origine dont les caractéristiques sont indiquées sur l'étiquette des pneus. Monter des pneus de taille, de circonférence ou de structure différente peut endommager gravement la transmission de votre véhicule, et nuit au confort, à la tenue de route, au freinage, à la précision des indications de l'indicateur de vitesse/compteur totalisateur et au maintien de la distance minimale entre la carrosserie et les pneus. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.**
- **Les quatre pneus doivent être de même taille, de même circonférence, de même structure, de même fabriquant, de même marque (motifs de bande de roulement), de même degré d'usure, de même symbole de vitesse et de même classe de charge. La combinaison de pneus de tailles, de circonférence ou types différents peut entraîner de graves problèmes mécaniques dans la chaîne cinématique du véhicule, et affecte le confort, la tenue de route, le freinage, l'exactitude de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur.**

Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.

⚠ ATTENTION

Si vous vous trouvez dans l'obligation d'utiliser une roue de secours provisoire suite à une crevaison, utilisez la roue de secours provisoire fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule.



La traction intégrale répartit la force motrice entre les quatre roues du véhicule. Les modèles AWD présentent une meilleure traction pour la conduite sur

– SUITE –

route glissante, mouillée ou verglacée, et pour dégager le véhicule enlisé dans la boue ou le sable. En répartissant de manière optimale la force motrice entre les roues avant et arrière, le véhicule AWD SUBARU assure aussi une meilleure traction sur routes sèches pendant l'accélération et le freinage et en virage, ainsi que pour monter et descendre les côtes et un meilleur effet de frein moteur pendant la décélération.

Votre véhicule à traction intégrale SUBARU se comporte donc différemment d'un véhicule à deux roues motrices dans certaines circonstances et il présente les avantages spécifiques à la traction intégrale. Pour la sécurité et pour éviter d'endommager le système AWD, il vous faut observer certaines précautions.

- Un modèle AWD a plus de facilité qu'un véhicule à deux roues motrices pour gravir les routes pentues glissantes ou enneigées. Cependant, il y a peu de différence de comportement dans les virages très serrés et au freinage brusque. Dans les descentes et avant les virages, vous devez donc ralentir et veiller à garder vos distances par rapport aux autres véhicules.
- Vérifiez toujours la pression de gonflage des pneus encore froids avant de prendre la route. La pression de gonflage recommandée est indiquée sur la plaque signalétique des pneumatiques, qui se trouve au-dessous de la serrure de la portière du côté du conducteur.
- Il y a quelques précautions particulières à observer pour le remorquage de ce type de véhicule. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Remorquage" ☞9-16.

Conduite sur route et hors-route

⚠ DANGER

- **En cas d'accident avec retournement du véhicule, le risque de mort est sensiblement plus élevé pour les personnes non-attachées que pour les personnes ayant bouclé leur ceinture de sécurité. Pour minimiser le risque d'accident grave ou mortel, vous le conducteur, ainsi que tous les passagers, devez attacher votre ceinture de sécurité avant de prendre la route.**
- **Sauf cas d'absolue nécessité, évitez les virages brusques ou autres manœuvres brusques. En effet, toute manœuvre brusque est dangereuse et fait courir le risque de perte de contrôle du véhicule, ce qui pourrait être à l'origine de blessures graves ou même mortelles.**
- **Ne dépassez jamais la vitesse de sécurité qu'impose l'état de la route et les conditions climatiques de manière à éviter tout risque d'accident dans les vira-**

ges ou en cas de coup de frein brusque, etc.

- **Par fort vent de travers, ralentissez suffisamment pour garder le contrôle de votre véhicule. N'oubliez jamais que, du fait qu'il est surélevé et que son centre de gravité est plus haut, votre véhicule est plus sensible aux vents de travers qu'une voiture de tourisme ordinaire.**
- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un modèle à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.**

Votre véhicule est classé dans la catégorie des véhicules utilitaires. Les véhicules utilitaires se caractérisent par une garde au sol plus haute, ce qui permet d'en varier les utilisations et de rouler hors-route. Vous ne devez toutefois pas oublier que votre véhicule à traction intégrale n'est ni un véhicule de piste ni un tout terrain. Du fait que leur centre de gravité est plus haut par rapport à la voie de roulement que dans le cas des voitures de tourisme ordinaires, les véhicules de ce type se retournent plus facilement. En pratique, on constate que les accidents avec retournement sont plus fréquents pour les véhicules utilitaires que pour les autres types de véhicules. La garde au sol plus haute de votre véhicule est un avantage certain pour mieux voir la route, et ainsi mieux anticiper les problèmes. Cependant, vous ne devez jamais oublier que votre véhicule est un utilitaire qui ne permet pas de prendre les virages à une vitesse aussi élevée qu'une voiture de tourisme ordinaire et qu'il risque de se retourner si vous prenez les virages à grande vitesse. Pour la conduite hors route de votre SUBARU, certaines précautions de bon sens comme celles indiquées dans la liste suivante s'imposent.

- Assurez-vous que vous portez votre ceinture de sécurité et tous vos passagers aussi.
- Prévoyez des équipements de secours, comme une corde ou une chaîne de remorquage, une pelle, des cales de roue, une trousse de premiers soins et un téléphone cellulaire ou un émetteur-récepteur BP.
- Conduisez prudemment. Ne prenez pas de risques inutiles et évitez les passages dangereux ou trop accidentés.
- Roulez lentement et redoublez de prudence. En conduite tout terrain, vous n'avez plus de couloir de circulation balisé, plus de virage relevé, plus de signalisation routière pour vous aider.
- Ne placez pas votre véhicule en travers dans les pentes raides. Abordez et franchissez les pentes raides en montant tout droit ou en descendant tout droit. Un véhicule se retourne beaucoup plus facilement sur le côté qu'en avant ou en arrière. Que ce soit en montée ou en descente, évitez de vous engager dans des pentes trop raides.
- Évitez les changements de direction brusques, surtout à grande vitesse.
- Ne tenez pas le volant par les branches intérieures. Le sursaut du volant pourrait vous blesser en cas de cahot violent. Tenez le volant par le pourtour, avec les doigts et les pouces à l'extérieur.
- Avant de vous engager dans l'eau pour traverser un cours d'eau à gué par exemple, commencez par jauger la profondeur de l'eau et assurez-vous que le fond du cours d'eau est ferme et plat. Traversez le cours d'eau lentement, sans vous arrêter au milieu. Le soubassement du véhicule doit rester hors de l'eau même à l'endroit le plus profond. La pénétration d'eau par la prise d'air du moteur ou par le tuyau d'échappement et les éclaboussures sur les organes électriques risquent d'endommager votre véhicule et de faire

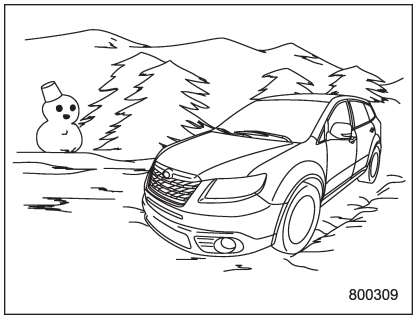
– SUITE –

caler le moteur. Ne tentez jamais de traverser un torrent au courant rapide, même s'il est peu profond; la vitesse du courant pourrait miner le sol sous les roues, avec risque de perte de traction et même de retournement du véhicule.

- Contrôlez toujours vos freins immédiatement après être passé dans du sable, de la boue ou de l'eau. Pour cela, roulez lentement et appuyez sur la pédale de frein. Enchaînez le même mouvement à plusieurs reprises pour nettoyer et sécher les disques et les plaquettes de frein.
- Ne roulez pas et ne stationnez pas sur ou à proximité de matières inflammables comme de l'herbe sèche ou des feuilles mortes, car elles pourraient prendre feu. Pendant que le moteur est en marche et immédiatement après l'arrêt, le système d'échappement est extrêmement chaud. Il y a donc risque d'incendie.
- Après avoir roulé dans de l'herbe haute, de la boue, de la pierraille, du sable, un cours d'eau, etc., vérifiez qu'il n'y a pas d'herbes, branchages, papiers, chiffons, pierres, sable, etc. collés ou coincés dans le dessous de caisse du véhicule. Si nécessaire, débarrassez le soubassement de ces corps étrangers. Rouler avec de tels corps étrangers collés ou coincés dans le dessous de caisse fait courir un risque de panne mécanique ou de feu.
- Arrimez fermement toutes les charges à l'intérieur du véhicule, en veillant à ne pas empiler les objets plus haut que les dossiers de siège. Les charges mal fixées risquent d'être projetées et d'infliger des blessures en cas d'arrêt brusque ou de forte secousse. N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.
- Lorsque, pour prendre de l'élan et sortir d'une zone de sable ou de boue, vous devez balancer le véhicule en avant et en arrière, déplacez le levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagez le véhicule plus facilement.
- Sur une chaussée très glissante, vous obtenez une meilleure traction en démarrant le véhicule en 2ème plutôt qu'en 1ère.
- Ne montez jamais sur le véhicule des pneus plus gros que la taille prescrite dans ce manuel.
- Après avoir conduit hors route, lavez le dessous de caisse du véhicule. En particulier, les éléments de la suspension s'encrassent facilement et doivent être nettoyés soigneusement.
- Si un modèle AWD est utilisé fréquemment dans des conditions difficiles, comme la conduite sur de mauvaises routes ou hors route, il est nécessaire de remplacer l'huile moteur, le liquide de frein et l'huile de boîte de vitesses plus souvent qu'aux intervalles prévus dans le programme d'entretien présenté dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

N'oubliez pas que les dommages infligés à votre SUBARU pendant la conduite hors route, ou par non-respect des précautions de bon sens telles que celles qui sont rappelées ci-dessus, ne sont pas couverts par la garantie.

Conduite en hiver



■ Précautions à prendre par temps froid

Transportez toujours avec vous le matériel de secours: raclette à vitres, sac de sable, fusées de signalisation, petite pelle et câbles volants.

Contrôlez l'état de la batterie et de ses câbles. Le froid réduit la capacité de la batterie. La batterie doit être en parfait état pour assurer le démarrage du moteur en hiver.

Utilisez une huile moteur de qualité et viscosité convenant à la saison d'hiver. Le moteur est plus difficile à démarrer avec une huile d'été très visqueuse.

Protégez les serrures de portière contre le gel en y pulvérisant un produit dégivrant ou de la glycérine.

L'ouverture en force d'une portière gelée risque d'endommager ou de décoller le joint d'étanchéité en caoutchouc du pourtour de la portière. Si une portière est gelée, faites fondre la vitre à l'eau tiède puis essuyez soigneusement pour éliminer de l'eau.

Le liquide de lave-glace utilisé doit contenir de l'antigel. N'utilisez pas d'antigel pour moteur ou un autre produit de remplacement car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.

En termes de volume, le liquide de lave-glace SUBARU contient 58,5% d'alcool méthylique et 41,5% d'agent de surface. Selon la concentration de la solution dans l'eau, la température de congélation est indiquée dans le tableau ci-après.

Concentration de la solution	Température de congélation
30%	**−12°C (10,4°F)**
50%	**−20°C (−4°F)**
100%	**−45°C (−49°F)**

Pour éviter que le liquide de lavage ne gèle, ajustez la concentration du liquide en fonction de la température extérieure sur la base des indications du tableau ci-dessus.

Quand vous remplissez le réservoir avec un liquide de lavage plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide qui subsiste dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Faute de quoi, si le liquide qui se trouve dans la canalisation n'est pas assez concentré pour la température extérieure, il risque de geler et de boucher les gicleurs.

⚠ ATTENTION

- **Ajustez la concentration du liquide de lavage en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et aussi de geler dans le réservoir.**
- **Les réglementations des États ou locales sur les composants organiques volatiles peut restreindre l'utilisation du méthanol, un additif antigel courant de lave-glace de pare-brise. Des lave-glaces contenant un antigel non méthylique ne doivent être utilisés**

– SUITE –

qu'uniquement s'ils procurent une protection par temps froid sans endommager la peinture, les balais d'essuie-glaces et le système de lave-glace.

▼ **Avant de prendre le route**

Avant de vous installer dans le véhicule, enlevez la neige et le givre de vos chaussures pour que vos pieds ne glissent pas sur les pédales, ce qui pourrait être dangereux.

Pendant la mise en température du moteur avant de prendre la route, vérifiez le bon fonctionnement de la pédale d'accélérateur, de la pédale de frein et de toutes les autres commandes.

Enlevez la neige et la vitre accumulées sous les ailes car elles rendent la manœuvre de la direction difficile. Si vous roulez par mauvais temps en hiver, arrêtez-vous périodiquement dans un endroit sûr pour dégager les logements de roue sous les ailes.

▼ **Stationnement par temps froid**

⚠ DANGER

La neige peut être dangereuse si elle empêche la dispersion des gaz d'échappement. Quand le véhicule est garé dans la neige avec le moteur en marche, veillez à ce que le tuyau d'échappement reste libre de neige.

Par temps froid, n'utilisez pas le frein de stationnement pour les arrêts de longue durée car il risque de geler en position serrée. À la place, suivez les conseils suivants.

1. Placez le levier sélecteur en position "P".
2. Placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger.

Quand le véhicule est garé à découvert sous la neige, relevez les raclettes d'essuie-glace pour éviter qu'elles ne soient endommagées.

Si le véhicule est resté garé dans une tempête de neige ou après avoir roulé sur des routes enneigées, le fonctionnement des freins peut être entravé par le givre. Enlevez les plâtras de neige ou de givre dans la suspension, sur les freins à disques et sur les flexibles de frein sous le véhicule.

Éliminez la neige avec soin pour ne pas risquer d'endommager les freins à disques, les flexibles de frein et les fils électriques de l'ABS.

▼ **Ravitaillement en carburant par temps froid**

Pour éviter le gel de l'eau de condensation présente dans le circuit d'alimentation, il est recommandé d'utiliser par temps froid un additif antigel à introduire dans le réservoir de carburant.

N'utilisez rien d'autre qu'un additif spécialement destiné à cet usage. Pour prolonger les effets de l'additif antigel, faites le plein sans attendre dès que le réservoir est à moitié vide.

Si vous n'envisagez pas d'utiliser votre SUBARU avant longtemps, il vaut mieux la garer avec le réservoir de carburant plein.

■ Conduite sur routes enneigées et verglacées

⚠ DANGER

N'utilisez pas le régulateur de vitesse quand la route est glissante, enneigée ou verglacée. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule.

⚠ ATTENTION

Évitez de rouler longtemps dans une tempête de neige. La pénétration de neige dans le système d'admission du moteur finirait par obstruer la circulation de l'air, ce qui pourrait entraîner l'arrêt du moteur et même une panne de moteur.

Pour ne pas provoquer de dérapage ou de patinage, évitez les freinages brusques, les accélérations soudaines, la conduite à grande vitesse et les coups de volant brusques lors de conduite sur routes enneigées ou verglacées.

Maintenez toujours une distance amplement suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède pour ne pas avoir à freiner brusquement.

Facilitez le travail de freinage au pied en vous servant efficacement du freinage moteur pour contrôler la vitesse du véhicule. (Passez à un rapport inférieur lorsque cela est nécessaire).

Évitez de rétrograder brutalement. Cela risque de bloquer les roues et d'entraîner la perte de contrôle du véhicule.

Le système de freins antiblocage (ABS) améliore les performances de freinage de votre véhicule sur routes enneigées ou verglacées. Pour des informations relatives au freinage sur chaussée glissante, reportez-vous à "ABS (système de freins antiblocage)" ☞7-24 et "Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule" ☞7-27.

▼ Fonctionnement des essuie-glaces sous la neige

Avant de prendre la route par temps froid, vérifiez que les essuie-glaces n'ont pas gelé contre le pare-brise ou la lunette arrière. Si les raclettes d'essuie-glace sont collées au pare-brise ou à la lunette arrière par le gel, dégivrez complètement avec le bouton de réglage des bouches d'air en position " " et le cadran de réglage de température en position de chaleur maximum jusqu'à ce que les raclettes d'essuie-glace soient complètement dégelées. Le dégivreur d'essuie-glace aide à faire fondre le givre qui bloque les raclettes d'essuie-glace du pare-brise. Pour décoller l'essuie-glace arrière, utilisez le désembueur de lunette arrière.

Lorsque vous conduisez sous la neige, si la neige durcie a tendance à se coller sur le pare-brise malgré le balayage des essuie-glace, utilisez le désembueur en appuyant sur le bouton de réglage des bouches d'air " " et en déplaçant le cadran de réglage de la température en position de chaleur maximum. Quand la neige collée au pare-brise est suffisamment ramollie par le réchauffage, utilisez le lave-glace pour l'éliminer.

La neige collée aux bras des essuie-glaces empêche le bon fonctionnement des essuie-glaces. Si la neige colle aux bras d'essuie-glace, quittez la route pour garer le véhicule dans un endroit sûr et enlevez cette neige. Si vous garez le véhicule sur le bord de la route, allumez les feux de détresse pour attirer l'attention des autres conducteurs.

Nous recommandons l'usage de balais d'essuie-glaces antigel (balais d'hiver) durant les saisons de neige ou de températures négatives. Les raclettes de ce type balaient plus efficacement la vitre par temps de neige. Veillez à ce que les raclettes que vous utilisez soient d'un modèle adapté à votre véhicule.

⚠ ATTENTION

Pendant la conduite à grande vitesse, les balais d'essuie-glaces antigel ne sont pas aussi efficaces que les balais d'essuie-glaces ordinaires. Si elles n'ont pas assez d'efficacité, réduisez la vitesse du véhicule.

– SUITE –

REMARQUE

En fin de saison hivernale, lorsqu'il n'est plus nécessaire d'avoir des balais d'essuie-glaces antigel, remplacez-les par des balais d'essuie-glaces ordinaires.

■ Protection contre la corrosion

Reportez-vous à "Protection contre la corrosion" ☞10-4.

■ Pneus neige

⚠ DANGER

- **Lorsque vous remplacez des pneus d'origine par les pneus hiver (pneus neige), assurez-vous que vous n'utilisez que des pneus de même taille, circonférence, structure, marque (motifs de bande de roulement), symbole de vitesse et indice de charge que les pneus originaux mentionnés sur l'étiquette des pneus. L'usage de pneus de tailles ou types différents affecte l'exactitude de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur, et l'écartement minimum des roues par rapport à la carrosserie. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.**
- **Les quatre pneus hiver doivent être de même taille, de même circonférence, de même structure, de même degré d'usure, de même symbole de vitesse et de même classe de charge. La combinaison de pneus de tailles, de circonférence ou types différents peut entraîner de graves problèmes mécaniques dans la chaîne cinématique du véhicule, et affecte le confort, la tenue de route, le freinage, l'exactitude de l'indicateur de vitesse et du compteur totalisateur. Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule.**
- **N'utilisez jamais une combinaison de pneus radiaux et de pneus ceinturés ou à carcasse croisée. Cela est dangereux pour la bonne tenue de route et peut être à l'origine d'un accident.**

Votre véhicule est équipé de "pneus toutes saisons" conçus pour assurer tout au long de l'année une bonne adhérence à la traction, une bonne tenue de route et de bonnes performances au freinage. En hiver, vous obtiendrez de meilleures performances en montant des pneus spéciaux pour l'hiver.

Si vous décidez de chausser des pneus hiver sur votre véhicule, veillez à choisir des pneus de taille et de type appropriés. Les quatre pneus doivent être de même taille, de même type, de même marque et de même classe de charge. Ne mélangez jamais des pneus radiaux avec des pneus ceinturés ou à carcasse croisée car il peut en résulter un comportement dangereux du véhicule. En choisissant un pneu, vérifiez qu'il subsiste assez d'espace entre ce pneu et la carrosserie du véhicule.

Par ailleurs, n'oubliez jamais que la prudence est de rigueur quels que soient le type et la qualité des pneus montés sur votre véhicule.

D'origine, votre véhicule est équipé de pneus "toutes saisons" P255/55R18. Prêtez attention au fait que certains pneus hiver, bien que de même taille nominale, sont en fait trop gros pour ce véhicule et risquent de frotter contre la carrosserie quand les roues sont très braquées. Consultez ci-après la liste des tailles de pneus hiver que nous recommandons.

Tailles recommandées pour les pneus hiver (pneus neige)

P255/55R18 stud less (sans crampons)

■ Chaînes antidérapantes

⚠ ATTENTION

Par manque d'espace entre les pneus et la carrosserie du véhicule, il n'est pas possible d'utiliser des chaînes antidérapantes avec votre véhicule.

■ Balancement du véhicule

Lorsque, pour prendre de l'élan et sortir d'une zone de sable, de boue ou de neige, vous devez balancer le véhicule en avant et en arrière, déplacez le levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagez le véhicule plus facilement.

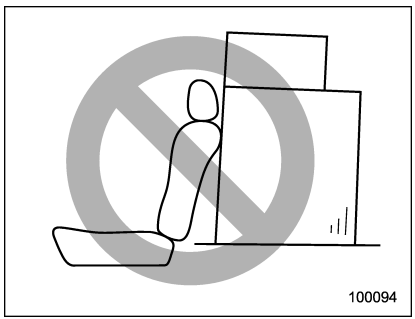
Sur une chaussée très glissante, vous obtenez une meilleure traction en démarrant le véhicule en 2ème plutôt qu'en 1ère.

Pour des informations relatives la boîte de vitesses en 2ème, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" ☞7-19 et "Conseils de conduite" ☞7-20.

Chargement du véhicule

⚠ DANGER

Ne laissez jamais vos passagers voyager sur un siège arrière replié ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut entraîner de graves blessures.



⚠ DANGER

- **N'empilez jamais les bagages ou colis plus haut que le dossier du siège car ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Les bagages et colis**

– SUITE –

doivent être posés sur le plancher en limitant la hauteur de l'empilement le plus possible.

- **Dans la mesure du possible, toute charge transportée dans le véhicule doit être attachée pour éviter qu'elle ne soit projetée dans l'habitacle du véhicule dans les virages, ou en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.**
- **Attachez correctement les objets de forme allongée pour éviter qu'ils ne se transforment en projectiles susceptibles d'infliger de graves blessures en cas d'arrêt brusque.**
- **Ne dépassez jamais la charge maximale admissible. En chargeant trop votre véhicule, vous risquez d'en casser certains organes et d'en modifier dangereusement le comportement. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule, avec tous les risques de blessures que cela comporte. En outre, surcharger un véhicule nuit à sa longévité.**
- **Ne posez aucun objet sur le prolongement du couvre-bagages. En cas d'arrêt brusque ou de collision, tout objet déposé à cet endroit risque d'être projeté vers l'avant. Cela pourrait causer de graves blessures.**

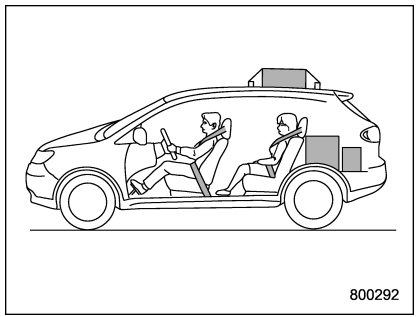
⚠ ATTENTION

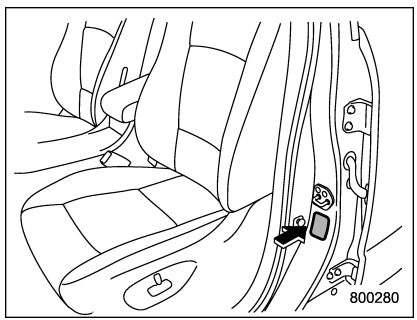
Ne transportez pas des produits en atomiseurs, des récipients de liquides inflammables ou corrosifs ou d'autres produits dangereux à bord de votre véhicule.

REMARQUE

Pour économiser le carburant, ne transportez pas de charges inutiles.

■ Charge utile du véhicule

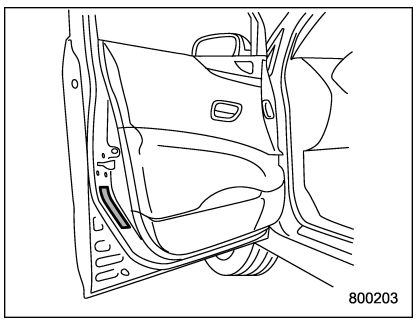




La charge admissible de votre véhicule est déterminée par le poids, et non pas par l'espace disponible. La charge maximum que vous pouvez transporter à bord de votre véhicule est indiquée sur la

plaque de véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur. Elle comprend le poids du conducteur et des passagers avec tous leurs effets personnels, le poids d'équipements en option comme l'attelage de remorque, la galerie de toit ou le porte-bicyclettes, etc., et le poids de la remorque reposant sur la flèche d'attelage.

■ Poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)



Sceau de certification

Le sceau de certification apposé contre le montant de la portière du conducteur indique le poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR).

Le poids total en charge (GVW) ne doit jamais excéder le GVWR. Le GVW est le total du poids du véhicule, du carburant, du conducteur, de tous les passagers, des bagages, des équipements en option et le poids de la remorque reposant sur la flèche d'attelage. Le GVW varie donc en fonction des circonstances.

Par ailleurs, le poids total supporté par chaque essieu ne doit jamais excéder le GAWR. Vous pouvez répartir le poids reposant sur les essieux avant et arrière en répartissant les bagages à l'intérieur du véhicule.

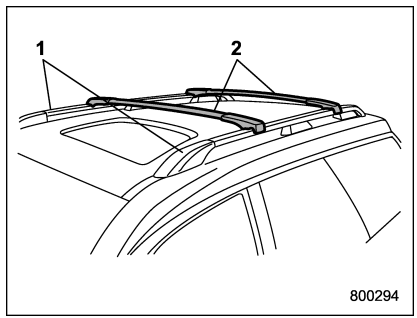
Même si le poids total de bagages ne fait pas dépasser la charge utile du véhicule, le poids reposant sur l'essieu avant ou arrière peut être supérieur au GAWR si les bagages sont mal répartis.

Dans la mesure du possible, la charge doit être répartie également sur l'ensemble du véhicule.

Si vous transportez de lourdes charges dans votre véhicule, vous devez peser votre véhicule sur la bascule d'une station de pesage commerciale pour vérifier que vous ne dépassez ni le GVWR sur les essieux et arrière, ni le GAWR.

Ne remplacez pas les pneus du véhicule par d'autres d'une capacité de charge inférieure aux pneus d'origine, car cela abaisserait les valeurs limites de GVWR et de GAWR. Par contre, monter des pneus d'une capacité de charge supérieure aux pneus d'origine n'a pas pour effet d'accroître les valeurs limites de GVWR et de GAWR.

■ Rails de toit et traverses (selon modèles)



1) Rails de toit
2) Traverses de toit

⚠ ATTENTION

- **Pour transporter des charges, il faut utiliser les rails de toit en combinaison avec un kit de traverses de toit et accessoires de fixation convenables. Ne trans-**

– SUITE –

portez jamais des charges sur le toit en les faisant reposer seulement sur les rails de toit. Cela risquerait d'abîmer le toit et la peinture, et le risque de chute des colis serait extrêmement dangereux.

- **Lorsque vous utilisez le kit de traverses de toit, veillez à ce que le poids total de traverses, des accessoires de fixation, et de la charge ne dépasse pas la charge maximale admissible. Toute surcharge peut endommager le véhicule et être dangereuse.**

Les rails de toit ne sont pas prévus pour y poser directement un chargement. Le transport de bagages est possible après avoir monté un kit de traverses de toit sur les rails de toit et installé des accessoires de fixation convenables. Pour l'installation du kit de traverses de toit, suivez les indications du fabricant du kit.

Lorsque vous transportez une charge sur le toit à l'aide du kit de traverses de toit avec accessoires de fixation, ne dépassez jamais la charge maximale admissible comme expliqué ci-après. En outre, veillez à ce que cette charge ne fasse dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (GVWR), ni le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) à l'avant et à l'arrière. Pour les informations sur le chargement dans ou sur le véhicule, reportez-vous à "Chargement du véhicule" ☞8-13. Le poids total de la charge, des traverses et des accessoires de fixation ne doit pas dépasser **68 kg (150 lbs)**. Placez les objets les plus lourds en bas, à proximité du toit et répartissez les poids des bagages. Il faut toujours arrimer soigneusement le chargement.

▼ Fixation d'autres accessoires de transport sur les traverses

Pour l'installation d'autres accessoires de transport (porte-vélos, porte-ski, porte-canoë, panier de transport, etc.) sur les traverses, respectez les instructions du fabricant de ces accessoires et vérifiez qu'ils sont fermement fixés sur les traverses. N'utilisez que les fournitures spéciales conçues pour les traverses. Le poids total de la charge, des traverses et des accessoires de fixation ne doit pas dépasser **68 kg (150 lbs)**. Avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que le chargement est correctement arrimé aux accessoires de fixation.

REMARQUE

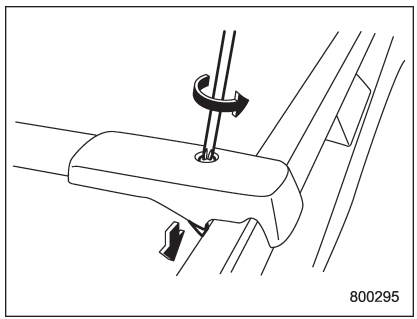
N'oubliez pas que le chargement d'un véhicule sur le toit rehausse le centre de gravité. Il faut en tenir compte pendant la conduite.

Conduisez prudemment. Évitez les démarrages brusques, les virages serrés et les arrêts brusques. Prenez garde aussi à l'effet du vent par travers.

▼ Fixation et retrait des traverses à bagages

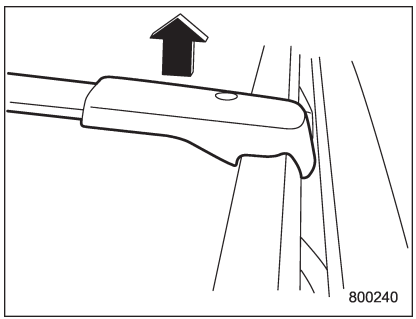
Quand vous ne transportez pas de chargement sur le toit, vous pouvez retirer les traverses à bagages.

▽ Pour enlever les traverses à bagages



1. Desserrez et enlevez la vis à tête torx® T-30 sur le dessus de chacun des supports d'extrémité de traverse.

Desserrez les loquets inférieurs.

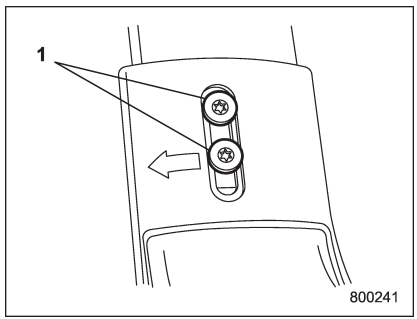


2. Séparez la traverse des rails de toit avec soin.

▽ **Pour installer les traverses à bagages**

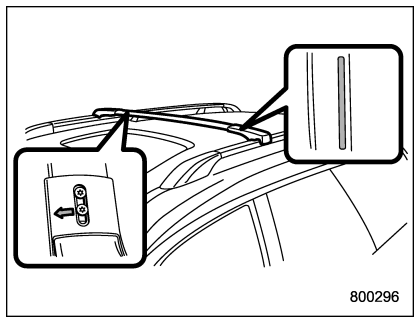
Traverse avant:

La traverse avant porte une étiquette de charge 68 kg (150 lbs) sur le côté gauche.



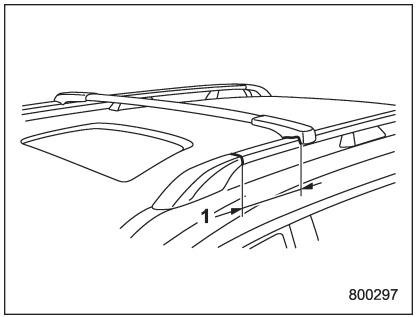
1) Vis à tête torx® T-25

1. Vérifiez que les vis à tête torx® T-25 des supports d'extrémité de traverses sont bien serrées.
2. Avant de poser la traverse sur les rails de toit, vérifiez que la vis à tête torx® T-30 a été retirée du dessus de chacun des supports d'extrémité de traverse.



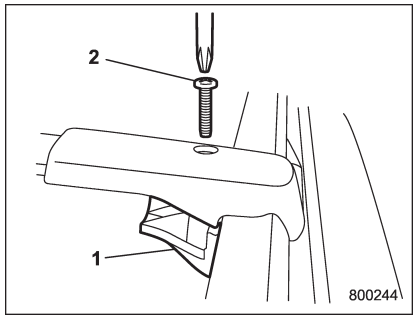
3. La traverse avec une étiquette indiquant une charge maximum de 68 kg (150 lbs) est la traverse avant. Le sens d'installation de la traverse avant est indiquée par une flèche inscrite au dos. Installez la traverse avant de sorte que la flèche pointe vers l'avant du véhicule.

– SUITE –



1) 150 mm (6 in)

4. Installez la traverse avant avec les supports d'extrémité à une distance d'environ 150 mm (6 in.) derrière la jointure entre le rail de toit et le support avant de rail de toit.

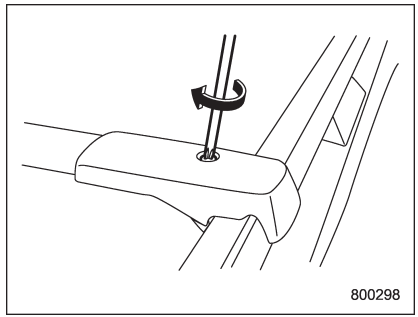


1) Loquet inférieur
2) Vis à tête torx® T-30

5. Serrez les loquets inférieurs contre la traverse. Avec une clé dynamométrique, serrez légèrement les vis à tête torx® T-30.

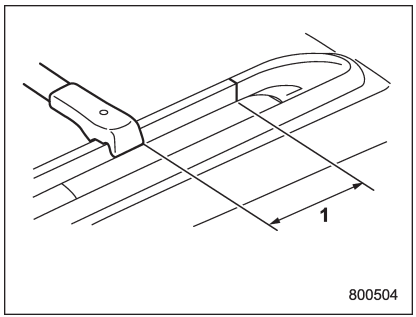
REMARQUE

Pour obtenir un alignement correct des éléments à assembler et permettre d'amorcer la vis, il peut être nécessaire de comprimer les patins en appuyant fortement le loquet inférieur contre le support d'extrémité. Veillez à ne pas engager la vis de travers dans le filetage.



6. Ajustez la position de la traverse sur les rails et, si vous disposez d'une clé dynamométrique avec un embout torx® T-30, serrez les vis à tête torx® T-30 avec un couple de 3,4 à 4,0 N·m (0,35 à 0,41 kgf·m, 30 à 35 lbf·in) (ou serrez fortement avec la clé torx® fournie).

Traverse arrière:



1) 200 mm (8 in)

Installez la traverse arrière avec les supports d'extrémité à une distance d'environ 200 mm (8 in.) derrière la jointure entre le rail de toit et le support arrière de rail de toit.

Installez la traverse arrière en procédant comme pour la traverse avant.

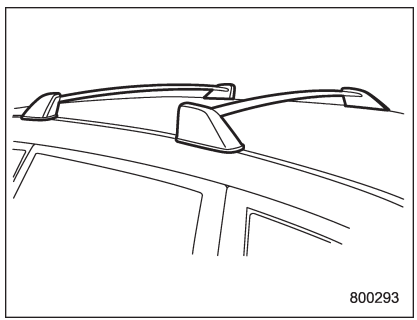
⚠ ATTENTION

Ne fixez pas un chargement sur le toit sans installer les traverses à bagages. Ceci est très dangereux car le chargement tend à être projeté vers l'avant ou l'arrière lors des coups de freins ou des accélérations s'il n'est pas maintenu correctement.

REMARQUE

Avant d'utiliser les traverses de toit, vérifiez que les quatre vis T-30 des loquets des traverses ont été serrées et, si nécessaire, resserrez-les avec un couple de 4,0 N·m (0,41 kgf·m, 35 lbf·in), comme indiqué à l'étape 5 ci-dessus.

■ Moulure de toit et traverses (selon modèles)



⚠ ATTENTION

- **Pour transporter des charges, il faut utiliser les moulures de toit avec un kit de traverses de toit fixées au moyen des accessoires appropriés. En plus du fait que cela risquerait d'abîmer le toit et la peinture, le risque de chute des colis serait extrêmement dangereux.**
- **Lorsque vous utilisez le kit de traverses de toit, veillez à ce que le poids total de traverses, d'accessoire de fixation, et de charges ne dépasse pas la charge maximale admissible. Toute surcharge peut endommager le véhicule et être dangereuse.**

Le transport de bagages est possible après avoir monté un kit de traverses de toit sur les moulures de toit et installé des accessoires de fixation appropriés. Pour l'installation du kit de traverses de toit, suivez les indications du fabricant du kit.

Lorsque vous transportez une charge sur le toit à l'aide du kit de traverses de toit avec accessoires de fixation, ne dépassez jamais la charge maximale admissible comme expliqué ci-après. En outre, veillez à ce que cette charge ne fasse dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (GVWR), ni le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) à l'avant et à l'arrière. Pour les détails sur le chargement dans ou sur le véhicule, reportez-vous à la section "Chargement du véhicule" dans ce

– SUITE –

chapitre. Le poids total de la charge, des traverses et des accessoires de fixation ne doit pas dépasser **68 kg (150 lbs)**. Placez les objets les plus lourds en bas, à proximité du toit et répartissez les poids des bagages. Il faut toujours arrimer soigneusement le chargement.

▼ Fixation d'autres accessoires de transport sur les traverses

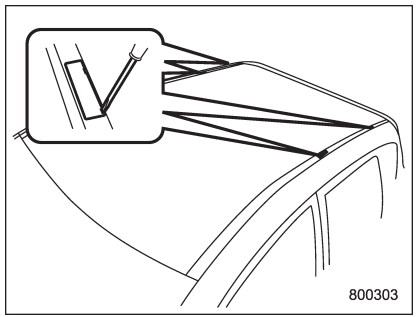
Pour l'installation d'autres accessoires de transport (porte-vélos, porte-ski, porte-canoë, panier de transport, etc.) sur les traverses, respectez les instructions du fabricant de ces accessoires et vérifiez qu'ils sont fermement fixés sur les traverses. N'utilisez que les fournitures spéciales conçues pour les traverses. Le poids total de la charge, des traverses et des accessoires de fixation ne doit pas dépasser **68 kg (150 lbs)**. Avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que le chargement est correctement arrimé aux accessoires de fixation.

REMARQUE

N'oubliez pas que le chargement d'un véhicule sur le toit rehausse le centre de gravité. Il faut en tenir compte pendant la conduite.

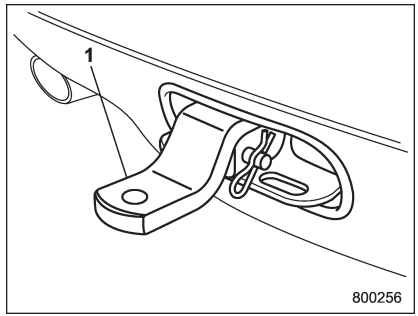
Conduisez prudemment. Évitez les démarrages brusques, les virages serrés et les arrêts brusques. Prenez garde aussi à l'effet du vent par travers.

▼ Fixation et retrait des traverses à bagages



Il y a dans chaque moulure de toit deux points de fixation pour traverse. Chacun des points de fixation est protégé par un bouchon. Pour y accéder, enlevez les bouchons à l'aide d'un tournevis. Pour installer les traverses sur les moulures de toit, suivez les instructions données par le fabricant de ce matériel.

Attelage de remorque (selon modèles)



1) Attelage de remorque

⚠ DANGER

- **N'excédez jamais le poids maximum admissible pour l'attelage de remorque. Une surcharge peut être à l'origine d'un accident avec risque de graves blessures. Le poids admissible pour une remorque varie en fonction des circonstances. Pour des recommandations et limitations possibles, reportez-vous à "Traction de remorque" ☞8-23.**
- **Les freins de remorque sont**

obligatoires pour rouler sur route si la charge remorquée excède 453 kg (1.000 lbs). Assurez-vous que votre remorque a des chaînes de sécurité et que chacune de ces chaînes est d'une résistance suffisante pour supporter le poids total en charge de la remorque. Tracter une remorque sans chaînes de sécurité crée une situation de danger, car on ne peut exclure que la remorque se sépare de l'attelage en cas de rupture de l'accouplement ou d'endommagement de la boule d'attelage.

- **Avant de prendre la route en tractant une remorque, n'oubliez pas de vérifier que la goupille d'attelage et la goupille de sécurité sont bien en place. Si la fixation à boule échappe de la tête d'attelage, la remorque se sépare et il y a risque de grave accident de la circulation.**

- **Utilisez uniquement la fixation à boule fournie avec cet attelage. Cet attelage est de type attelage porteur de poids et ne doit pas être utilisé autrement. N'utilisez aucun autre système répartiteur de poids.**

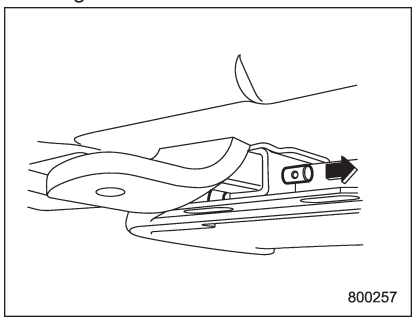
Un poids de remorque maximum et le poids maximum sur la barre sont indiqués dans le tableau ci-après.

	Poids de remorque maximum	Poids maximum sur la barre
Véhicule sans kit de refroidissement	906 kg (2.000 lbs)	90 kg (200 lbs)
Véhicule avec kit de refroidissement	1.587 kg (3.500 lbs)	158 kg (350 lbs)

Lorsque vous tractez une remorque, observez les instructions données dans "Traction de remorque" ☞8-23.

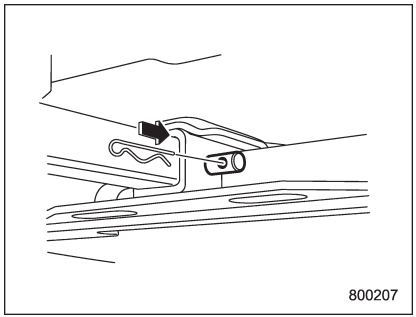
■ Pour atteler une remorque

1. Enlevez le couvercle recouvrant le tube de la tête d'attelage. Puis introduisez la fixation à boule dans le tube de la tête d'attelage.

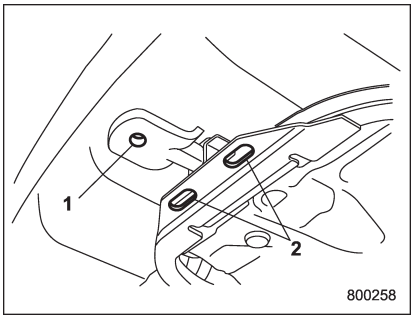


2. Introduisez la goupille d'attelage dans le trou du tube de tête d'attelage de manière que la goupille d'attelage traverse la fixation à boule.

– SUITE –

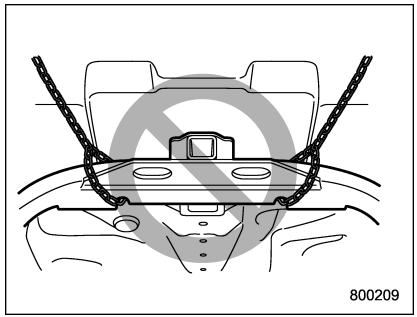


3. Introduisez soigneusement la goupille de sécurité dans la goupille d'attelage.
4. Tirez sur la fixation à boule pour vérifier qu'il est impossible de l'arracher de la tête d'attelage.



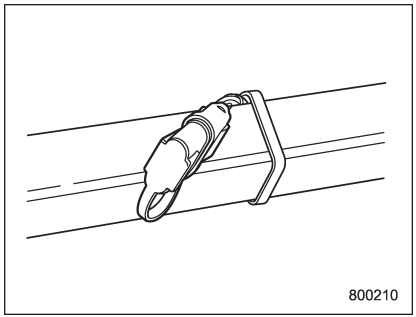
1) Point d'installation de la boule d'attelage
2) Crochets pour chaînes de sécurité

5. Utilisez une boule d'attelage appropriée à la fixation à boule et à votre remorque. La boule d'attelage doit être fermement fixée sur la fixation à boule.
6. Engagez la remorque sur la boule d'attelage.
7. Reliez la remorque et l'attelage au moyen de chaînes de sécurité capables de résister au poids total admissible de la remorque. Les chaînes doivent être croisées sous la barre d'attelage pour empêcher la barre de tomber au sol au cas où elle se séparerait de la boule d'attelage. Laissez suffisamment de mou sur les chaînes pour permettre les virages serrés, en veillant toutefois à ce qu'elles ne touchent jamais le sol.



⚠ DANGER

N'accrochez jamais les chaînes de sécurité ailleurs qu'aux crochets de chaîne de sécurité.



Connecteur de l'attelage

8. Raccordez le câble électrique de la remorque au connecteur 4 broches du câble électrique noir de l'attelage.

9. Assurez-vous que les liaisons électriques avec la remorque sont correctes en vérifiant le fonctionnement côté remorque des freins, du clignotant de direction droit, du clignotant de direction gauche, des feux stop et des feux de stationnement.

REMARQUE

Débranchez toujours le câble électrique de la remorque avant de décharger ou de charger un bateau.

■ Quand vous ne tractez pas de remorque

- Enlevez la fixation à boule du tube de tête d'attelage et remettez le couvercle sur le tube de tête d'attelage.
- Remettez le capuchon de protection du connecteur 4 broches du câble d'attelage pour éviter tout endommagement.
- Lubrifiez de temps à autre les bornes du connecteurs 4 broches avec de la graisse à bornes.

Traction de remorque

Votre véhicule est à l'origine conçu et prévu pour le transport de personnes. La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, aux freins, aux pneus et à la suspension et elle augmente la consommation de carburant.

Si vous décidez de tracter une remorque, votre sécurité et votre satisfaction dépendent de l'utilisation correcte d'un matériel approprié, ainsi que des précautions que vous prendrez. Consultez votre concessionnaire SUBARU pour vous faire aider dans le choix d'un mode d'attelage et d'un matériel adaptés au véhicule. En outre, respectez scrupuleusement les consignes d'installation et d'utilisation données par le fabricant du matériel en question.

SUBARU décline toute responsabilité quant aux blessures et à l'endommagement du véhicule résultant du matériel de traction de remorque ou résultant d'erreurs ou d'omissions dans l'application de ces consignes ou de l'ignorance ou du non-respect de ces consignes.

– SUITE –

■ Garanties et entretien

Les garanties SUBARU ne couvrent pas les dommages ou pannes du véhicule causés par la traction d'une remorque. Si vous utilisez votre véhicule pour tracter une remorque, certaines opérations d'entretien devront être effectuées plus fréquemment du fait de la charge additionnelle. (Reportez-vous au "Livret de garantie et d'entretien", section "Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation sévères".)

Par ailleurs, quelles que soient les circonstances, il ne faut jamais tracter une remorque pendant la période de rodage, c'est-à-dire les premiers 1.600 km (1.000 miles), d'un véhicule neuf ou après le remplacement d'un organe du groupe motopropulseur (moteur, boîte de vitesses, différentiel, roulements de roue, etc.).

■ Limites de charge

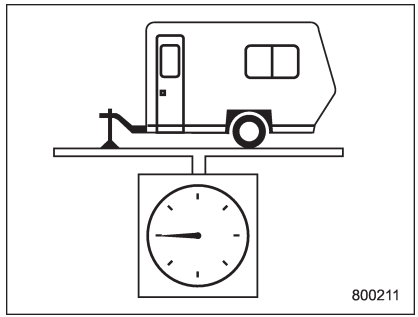
⚠ DANGER

Veillez à toujours respecter les limites de charge maximale expliquées ci-après. Une charge excédant le maximum autorisé peut être à l'origine de blessures corporelles et/ou d'endommagement du véhicule.

⚠ ATTENTION

- **Si le poids total de la remorque et de son chargement dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable d'utiliser une remorque équipée de freins appropriés.**
- **Avant de tracter une remorque, vérifiez le poids total de la remorque, le poids total en charge (GVW), le poids maximal sur l'essieu (GAW) et la charge sur la flèche d'attelage. Assurez-vous que la charge du véhicule et de la remorque n'est pas excessive et que sa répartition est acceptable.**

▼ Poids total de la remorque



Poids total de la remorque

Le poids total de la remorque (poids de la remorque plus chargement) ne doit jamais excéder le poids maximum indiqué dans le tableau ci-après.

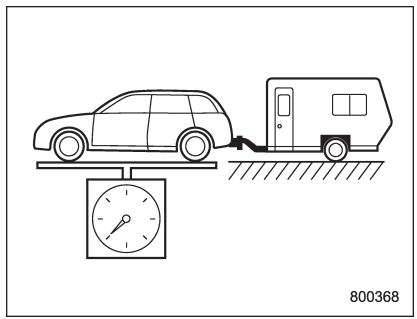
Véhicule sans kit de refroidissement

Conditions	Poids total maximum de la remorque
Traction d'une remorque sans freins	453 kg (1.000 lbs)
Traction d'une remorque avec freins	906 kg (2.000 lbs)
Traction d'une remorque dans une longue côte de plus de 8 km (5 miles) à gravir sans interruption avec une température atmosphérique atteignant ou dépassant 40°C (104°F)	453 kg (1.000 lbs)

Véhicule avec kit de refroidissement

Conditions	Poids total maximum de la remorque
Traction d'une remorque sans freins	453 kg (1.000 lbs)
Traction d'une remorque avec freins	1.587 kg (3.500 lbs)
Traction d'une remorque dans une longue côte de plus de 8 km (5 miles) à gravir sans interruption avec une température atmosphérique atteignant ou dépassant 40°C (104°F)	794 kg (1.750 lbs)

▼ Poids nominal brut du véhicule (GVW) et poids total autorisé en charge (GVWR)



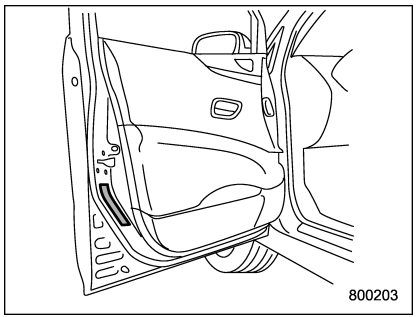
Poids total en charge

Le poids total en charge (GVW) ne doit jamais dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR).

Le poids total en charge (GVW) est le poids total du véhicule et de sa charge, c'est-à-dire le poids du véhicule, plus celui du conducteur, des passagers, des bagages, de l'attelage de remorque et de tout autre équipement optionnel installé sur le véhicule, plus la charge reposant sur flèche d'attelage de remorque. Le GVW varie donc en fonction des circonstances. Pour connaître le GVW, pesez le véhicule et la remorque sur une balance avant de partir en voyage.

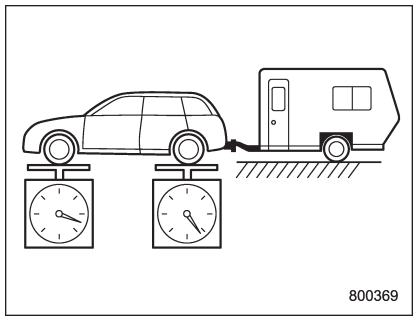
– SUITE –

L'indication du GVWR figure sur l'étiquette d'homologation apposée sur la portière côté conducteur de votre véhicule.



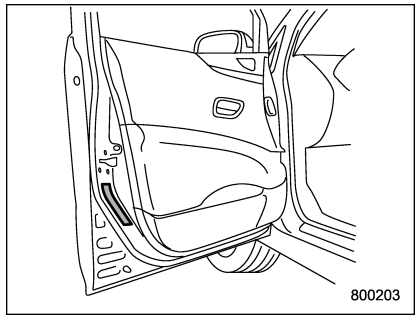
Sceau de certification

▼ Poids maximal sur l'essieu (GAW) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)



Poids maximal sur l'essieu

Pour chaque essieu, le poids total appliqué sur l'essieu (GAW) ne doit jamais dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR). Il est possible d'ajuster les poids appliqués aux essieux avant et arrière en répartissant différemment les passagers et les bagages à l'intérieur du véhicule. Les indications de GAWR avant et arrière figurent également sur le sceau de certification.

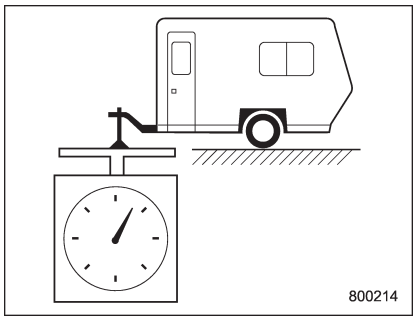


Sceau de certification

Pour vous assurer que le GVWR et le GAWR ne sont pas dépassés et que le poids total et la répartition de la charge ne présentent pas de risque pour la sécurité, faites peser le véhicule et sa remorque sur une bascule publique.

Afin d'éviter tout changement dans la répartition des charges pendant la conduite, assurez-vous que le chargement est solidement arrimé.

▼ Charge sur la flèche d'attelage



Charge sur la flèche d'attelage

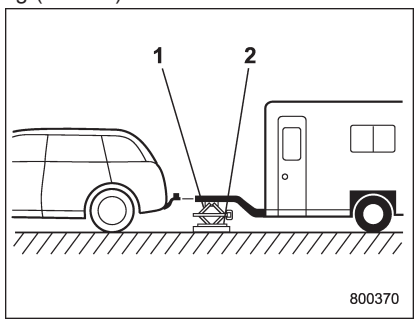
⚠ DANGER

Si une remorque est chargée avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant de l'essieu de remorque, cela retire du poids sur l'essieu arrière du véhicule qui la tracte. Il peut en résulter un patinage des roues arrière, en particulier pendant le freinage et la décélération en virage; le véhicule a alors un comportement survireur, avec risque de tête-à-queue et de mise en portefeuille.

Assurez-vous que la charge sur la flèche d'attelage est entre 8 et 11% du poids total de la remorque et qu'elle ne dépasse pas la valeur maximum applicable parmi les valeurs ci-dessous.

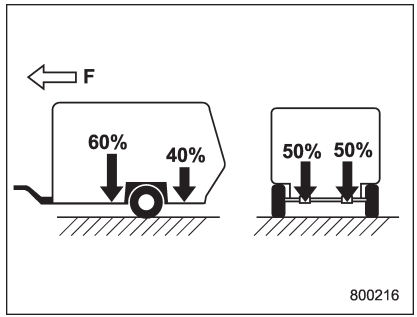
Véhicule sans kit de refroidissement: 90 kg (200 lbs)

Véhicule avec kit de refroidissement: 158 kg (350 lbs)



1) Cric
2) Pèse-personne

La charge sur la flèche d'attelage peut se mesurer au moyen d'un pèse-personne de salle de bain, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus. Pour faire cette mesure, veillez à ce que le cric soit déployé de manière à placer le timon de la remorque dans la position où il se trouve lorsque la remorque est attelée au véhicule.



F: Avant

La charge sur la flèche d'attelage peut être ajustée en répartissant judicieusement le chargement dans la remorque. Une remorque ne doit jamais être chargée avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant, la répartition optimale étant de l'ordre de 60% de la charge sur l'avant et 40% sur l'arrière. En outre, la charge doit être répartie aussi également que possible entre la droite et la gauche.

Afin d'éviter tout changement dans la répartition des charges pendant la conduite, assurez-vous que le chargement est solidement arrimé.

– SUITE –

■ Attelage de remorque

⚠ DANGER

Ne percez jamais le châssis ou le soubassement de votre véhicule pour installer un crochet d'attelage. Il pourrait en résulter une pénétration d'eau, de boue ou de gaz d'échappement dangereux dans l'habitacle. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore mais dont l'inhalation peut être dangereuse voire mortelle. Percer des trous dans le châssis ou le soubassement du véhicule pourrait dégrader la résistance du véhicule et entraînerait l'apparition de points de corrosion autour des trous.

⚠ ATTENTION

- **Pour installer le crochet d'attelage ou tout autre dispositif de traction de remorque, vous ne devez pas modifier le système d'échappement, les circuits de frein, etc.**
- **N'utilisez pas de dispositifs d'attelage à monter sur l'essieu car ils risquent d'endommager les trompettes d'essieu, les roulements de roue, les roues ou les pneus.**

Choisissez un attelage approprié au véhicule et à la remorque.

Nous recommandons l'utilisation d'un attelage de remorque SUBARU d'origine. Les attelages de remorque SUBARU d'origine sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU.

Si vous devez utiliser un autre attelage, assurez-vous que celui-ci convient à votre véhicule et à votre remorque. Consultez un vendeur professionnel d'attelages qui vous guidera dans le choix d'un attelage approprié à votre véhicule. Respectez toutes les instructions d'installation et d'utilisation données par le fabricant de l'attelage.

N'utilisez jamais un attelage qui se fixe uniquement au pare-chocs arrière. Le pare-chocs n'est pas conçu pour résister à ce type de charge.

Quel que soit l'attelage installé, vérifiez régulièrement que les boulons et écrous de fixation de l'attelage sont bien serrés.

■ Pour atteler une remorque

▼ Freins de remorque

⚠ DANGER

- **Si le poids total de la remorque et de son chargement dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable d'utiliser une remorque équipée de freins appropriés.**
- **Ne raccordez pas le circuit de freins hydrauliques de votre remorque directement au circuit de freins hydrauliques de votre véhicule. Il pourrait en résulter une dégradation des performances de freinage du véhicule et un risque d'accident.**

Si le poids total de votre remorque (poids de la remorque plus poids de son chargement) dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable qu'elle soit équipée de ses propres freins. De préférence de type électrique ou à inertie, ces freins doivent être installés convenablement. Assurez-vous que les freins de votre remorque sont en conformité avec la réglementation de la Fédération, de l'État/Province et/ou avec les autres règlements en vigueur. Les circuits de frein de votre SUBARU ne sont pas prévus pour y raccorder des

freins de remorque hydrauliques. Pour tous renseignements sur les freins de remorque, consultez votre concessionnaire SUBARU ou un vendeur professionnel d'attelages.

▼ **Chaînes de sécurité de la remorque**

⚠ DANGER

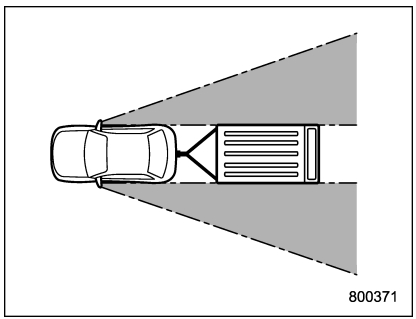
Installez toujours des chaînes de sécurité entre votre véhicule et la remorque. Tracter une remorque sans chaînes de sécurité crée une situation de danger, car on ne peut exclure que la remorque se sépare de l'attelage en cas de rupture de l'accouplement ou d'endommagement de la boule d'attelage.

La remorque risquerait de se dételer et deviendrait dangereuse pour les autres véhicules si le coupleur ou la boule d'attelage venait à se rompre ou à échapper de sa fixation.

Pour la sécurité, il est indispensable de relier le véhicule tractant et la remorque avec des chaînes de sécurité. Passez les chaînes sous la flèche d'attelage en les croisant, de manière que la remorque ne puisse tomber au sol si la flèche d'attelage échappait de la boule d'attelage. Laissez suffisamment de mou sur les chaînes pour permettre les virages serrés, en veillant toutefois à ce qu'elles ne touchent jamais le sol.

Pour tous renseignements sur la pose des chaînes de sécurité, reportez-vous aux instructions fournies avec la remorque et l'attelage.

▼ **Rétroviseurs extérieurs**



Après avoir attelé la remorque à votre véhicule, vérifiez que le champ de vision arrière dans les rétroviseurs extérieurs standard est suffisant, sans angle mort important. Si le champ de vision arrière des rétroviseurs extérieurs comporte des angles morts importants, installez des rétroviseurs pour traction d'une remorque en les choisissant conformes à la réglementation de la Fédération, de l'État/Province et/ou aux autres règlements en vigueur.

▼ **Feux de remorque**

⚠ ATTENTION

Un raccordement incorrect des feux de remorque par épissure directe sur les fils des circuits électriques du véhicule risquerait d'endommager ces circuits et de causer des anomalies de fonctionnement des lumières du véhicule.

Le raccordement des feux de la remorque aux circuits du véhicule oblige à modifier les circuits des lumières du véhicule dont la capacité doit être augmentée et le câblage adapté. Pour être sûr que vos feux de remorque sont correctement raccordés, prenez conseil de votre concessionnaire SUBARU. Vérifiez le bon fonctionnement des clignotants de direction, des feux stop et des feux de stationnement chaque fois que vous attelez votre remorque.

▼ **Pneus**

⚠ DANGER

Ne tractez jamais une remorque lorsque la roue de secours de type temporaire est en service. La roue

– SUITE –

de secours de type temporaire n'est pas conçue pour supporter la charge de remorquage. L'usage de la roue de secours temporaire avec une remorque attelée au véhicule peut entraîner l'éclatement de cette roue et/ou un manque de stabilité du véhicule.

Vérifiez que tous les pneus de votre véhicule sont correctement gonflés. Voir "Pneus" ☞12-8.

Quant au type, à la classe de charge et à la pression de gonflage des pneus de la remorque, respectez les prescriptions du fabricant de la remorque.

Si une roue du véhicule crève pendant que vous tractez une remorque, faites réparer la roue crevée sur place par un service de dépannage.

Si vous emmenez avec vous une roue de secours ordinaire pour ne pas rester en panne en cas de crevaison, prenez soin de bien attacher cette roue dans le véhicule ou dans la remorque.

■ Conseils pour la traction d'une remorque

⚠ ATTENTION

- **Ne jamais dépasser la vitesse de 72 km/h (45 mph) lorsque vous tractez une remorque dans une région montagneuse par temps chaud.**
- **Lorsqu'un véhicule tracte une remorque, le véhicule se comporte différemment que pendant la conduite en temps ordinaire: direction, stabilité, distances d'arrêt, performances de freinage, etc. Pour la sécurité, vous devez redoubler de prudence pour conduire un véhicule attelé à une remorque et ne jamais rouler vite. Vous devez également garder présentes à l'esprit les consignes suivantes:**

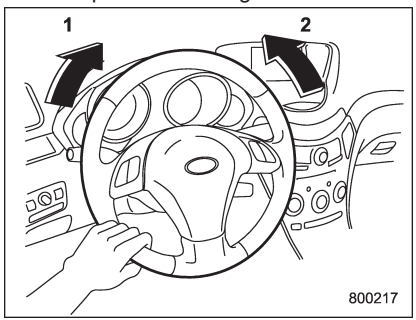
▼ Avant de prendre la route

- Vérifiez que la remorque et l'attelage sont en bonne condition. S'il y a un problème, n'utilisez pas la remorque dans cet état.
- Après avoir attelé la remorque, vérifiez l'assiette du véhicule qui doit rester à l'horizontale. Si le véhicule est cabré avec l'avant sensiblement plus haut que l'arrière, contrôlez à nouveau le poids total de la remorque, le poids total en charge (GVW) et les poids maximums à l'essieu du véhicule (GAW), ainsi que la charge sur la flèche d'attelage.
- Contrôlez la pression de gonflage des pneus.
- Vérifiez que la remorque est correctement attelée au véhicule. Assurez-vous que:
  - la flèche de la remorque est correctement en prise sur la boule de l'attelage.
  - le câble des feux de remorque est correctement branché, que les feux stop de la remorque s'allument quand vous appuyez sur la pédale de frein du véhicule, et que les feux de direction de la remorque clignotent lorsque vous actionnez la manette des clignotants de direction du véhicule.
  - les chaînes de sécurité sont correctement posées et attachées.
  - le chargement de la remorque est arrimé de manière sûre.
  - les rétroviseurs extérieurs assurent une bonne vision arrière sans angle mort important.
- Avant de prendre la route, donnez-vous le temps d'apprendre à "sentir"

l'ensemble véhicule/remorque. Entraînez-vous à tourner, immobiliser le convoi et faire marche arrière dans un endroit libre de toute circulation.

▼ Conduite avec une remorque

- Lorsque vous tractez une remorque, prévoyez des distances de freinage beaucoup plus longues. Évitez de freiner brusquement car vous risqueriez de déraper et de perdre le contrôle du convoi s'il se met "en portefeuille".
- Évitez les coups de volant, les virages serrés et les brusques changements de voie.
- Ralentissez avant de tourner. Adoptez un rayon de braquage plus grand que d'ordinaire car les roues de la remorque virent vers l'intérieur de la courbe plus que les roues du véhicule. Avec un rayon de braquage trop petit, la remorque risque de heurter le véhicule.
- Le comportement du convoi véhicule/remorque est particulièrement sensible au ballottement par les vents de travers. En plus des vents atmosphériques, méfiez-vous du souffle au passage des gros camions et autobus. Si le convoi se met à ballotter, tenez fermement le volant de direction et ralentissez immédiatement mais progressivement.
- Pour effectuer le dépassement d'un autre véhicule en tractant une remorque, il vous faut une distance beaucoup plus grande que d'habitude du fait du supplément de poids et de longueur.



1) Virage à gauche
2) Virage à droite

- Il est difficile de faire marche arrière avec une remorque et cela demande un certain entraînement. Pour faire marche arrière avec une remorque, n'accélérez ni ne braquez jamais rapidement. Pour tourner en marche arrière, tenez le volant d'une main placée en bas du volant, et tournez le volant vers la gauche pour faire virer la remorque à gauche, et vers la droite pour la faire virer à droite.
- Si le témoin avertisseur ABS s'allume pendant la conduite, dételez la remorque et faites immédiatement réparer le véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

▼ Conduite en montée et en descente

- Avant d'aborder une descente, ralentissez et rétrogradez (si nécessaire, engagez la 1ère vitesse) pour utiliser l'effet de frein moteur et ne pas faire surchauffer les freins du véhicule. Ne rétrogradez pas brusquement.
- En montée par temps chaud, il arrive que le climatiseur s'arrête automatiquement pour protéger le moteur contre la surchauffe.
- En montée par temps chaud, surveillez l'aiguille de l'indicateur de température d'eau et le témoin de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique (AT OIL TEMP) car le moteur et la boîte de vitesses sont dans ces conditions enclins à surchauffer. Si l'aiguille de l'indicateur de température d'eau approche de la zone OVERHEAT (zone de surchauffe) ou si le témoin de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP s'allume, éteignez immédiatement le climatiseur et arrêtez le véhicule dans un endroit sûr le plus proche. Pour plus de conseils et informations, reportez-vous aux sections suivantes.
  – "Pour garer le véhicule en urgence" ☞9-2

– SUITE –

– “Surchauffe du moteur” ☞9-15
– “Indicateur de température” ☞3-9
– “Témoin avertisseur de surchauffe de l’huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP” ☞3-15

REMARQUE

La température du liquide de refroidissement du moteur aura moins tendance à atteindre la zone OVERHEAT (surchauffe) de la jauge quand vous roulez en position “D” plutôt qu’en mode manuel.

• Évitez d’utiliser la pédale d’accélérateur au lieu du frein de stationnement ou de la pédale de frein pour tenir le véhicule immobile en montée. Cette pratique risque en effet de faire surchauffer l’huile de la boîte de vitesses.

▼ Stationnement dans une pente

Pour stationner, calez toujours les roues du véhicule et celles de la remorque. Serrez le frein de stationnement fortement. Ne stationnez pas en montée ou en descente. Si vous ne pouvez éviter de stationner dans une montée ou une descente, procédez de la manière suivante.

1. Actionnez les freins et tenez la pédale de frein enfoncée.
2. Demandez à quelqu’un de placer des cales sous les roues du véhicule ainsi que de la remorque.
3. Une fois les cales en place, relâchez progressivement la pédale de frein pour que la charge vienne reposer contre les cales de roue.
4. Appuyez de nouveau sur la pédale de frein, serrez le frein de stationnement et relâchez progressivement la pédale de frein.
5. Mettez le levier sélecteur en position “P”, puis arrêtez le moteur.

Pour garer le véhicule en urgence 9-2
Roue de secours 9-2
- Pour sortir la roue de secours..... 9-3
- Rangement de la roue de secours 9-4

Roue de secours de type provisoire..... 9-6
Crevaisons..... 9-7
- Remplacement d'une roue crevée..... 9-7
- Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 9-11

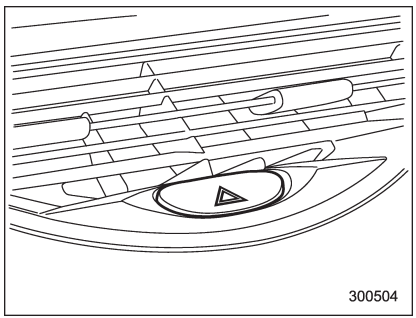
Démarrage à l'aide de câbles volants..... 9-12
- Méthode de démarrage avec des câbles volants..... 9-13

Surchauffe du moteur 9-15
- Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur..... 9-15
- En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur 9-15

Remorquage..... 9-16
- Crochets de remorquage et d'arrimage..... 9-16
- Sur un camion à plate-forme 9-19
- Remorquage avec les quatre roues au sol 9-19

Hayon – s'il est impossible de déverrouiller le hayon 9-20
Outils d'entretien..... 9-20
- Cric et manivelle de cric 9-21

Pour garer le véhicule en urgence



Les feux de détresse servent de jour comme de nuit, pour signaler la présence du véhicule en difficulté à l'attention des autres usagers de la route.

Évitez de vous arrêter sur la route. Dans la mesure du possible, garez le véhicule dans un endroit sûr.

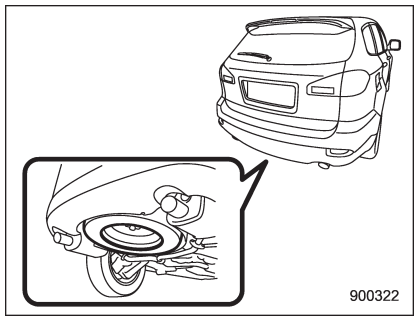
Les feux de détresse fonctionnent quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le commutateur. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le bouton.

REMARQUE

Les clignotants de direction ne fonctionnent pas pendant que les feux de détresse sont en service.

Roue de secours



La roue de secours est rangée dans le porte-roue de secours situé sous l'espace de chargement.

Le porte-roue de secours est pourvu d'un mécanisme pour abaisser et lever plus facilement la roue de secours.

Le porte-roue de secours est conçu pour contenir uniquement les types de roue suivants.

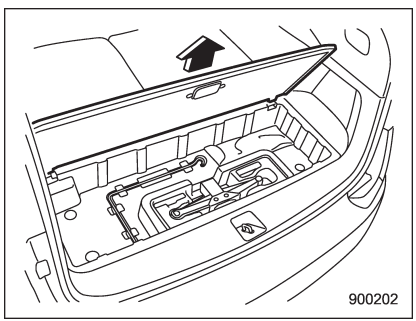
- la roue de secours provisoire fournie avec le véhicule
- une roue ordinaire avec un pneu crevé

Il ne faut ranger dans le porte-roue de secours une roue ordinaire avec un pneu crevé qu'à titre provisoire. Dès que la roue crevée a été réparée, remplacez la roue de secours provisoire par la roue réparée.

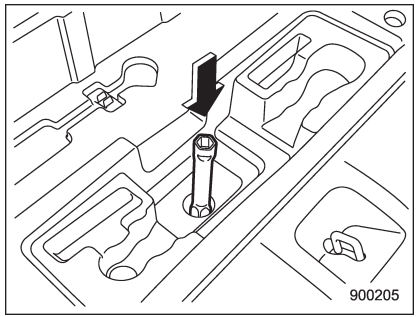
Avant d'utiliser la roue de secours temporaire, lisez attentivement "Roue de secours de type provisoire" ☞9-6 pour les instructions et les précautions d'emploi.

■ Pour sortir la roue de secours

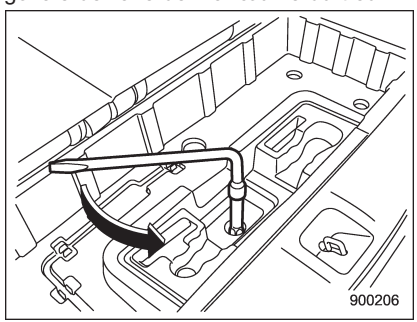
1. Prenez la clé à écrous de roue et la rallonge dans la trousse à outils. Reportez-vous à "Outils d'entretien" ☞9-20.



2. Enlevez la trappe du rangement sous plancher dans l'espace de chargement.
3. Prenez le cric.
4. Repérez l'axe de manœuvre du treuil dont l'extrémité est de forme hexagonale.



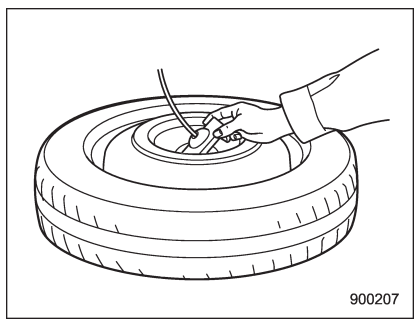
5. Engagez la rallonge sur la tête hexagonale de l'axe de manœuvre du treuil.



6. Engagez la clé à écrous de roue sur la rallonge.
7. Tournez l'arbre de manœuvre du treuil dans le sens contraire des aiguilles d'une montre au moyen de la clé à écrous de roue pour retirer la roue de secours de type provisoire à terre et détendre suffisamment le câble pour pouvoir sortir la roue de dessous le véhicule.

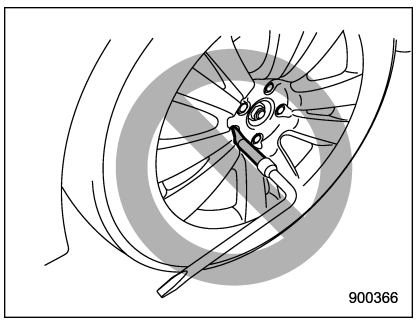
⚠ ATTENTION

- **La trappe du rangement sous plancher doit être enlevée, et non pas simplement ouverte. Faute de quoi on risque d'endommager la trappe en tournant la clé à écrous de roue.**
- **Ne tirez pas la roue de secours en la saisissant par le trou central car vous risqueriez de vous pincer les doigts entre la roue et la retenue.**



– SUITE –

8. Inclinez la retenue fixée au bout du câble et passez-la par le trou central de la roue de secours de type provisoire.
9. Après avoir séparé la roue de secours du câble, le câble doit être enroulé complètement en tournant l'axe de forme hexagonale dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à émission d'un bruit de cliquetis. Assurez-vous aussi visuellement que le câble du treuil est suffisamment tendu pour ne pas pendre.



⚠ DANGER

- **N'utilisez pas la rallonge pour tourner les écrous de roue. Avec la rallonge, vous ne pourriez pas exercer un couple de serrage suffisant. Un serrage insuffisant des écrous de roue peut être à l'origine d'un grave accident.**
- **Usage du treuil de roue de secours:**

  Après avoir séparé la roue de secours de type provisoire du câble, enroulez complètement le câble jusqu'à ce que la retenue à l'extrémité du câble bute contre le soubassement du véhicule. Rouler avec le câble incomplètement enroulé risque d'endommager le dessous du plancher et les organes voisins et peut provoquer un grave accident.
- **Le porte-roue de secours est conçu pour contenir uniquement les types de roue suivants.**
  - **la roue de secours provisoire fournie avec le véhicule**
  - **une roue ordinaire avec un pneu crevé**

  Il ne faut ranger dans le porte-roue de secours une roue ordinaire avec un pneu crevé qu'à titre provisoire. Dès que la roue crevée a été réparée, remplacez la roue de secours provisoire par la roue réparée.

  N'essayez jamais de placer dans le porte-roue de secours une roue ordinaire qui n'est pas à plat. Cela pourrait endommager le dessous du plancher et les organes voisins et pourrait provoquer un grave accident.

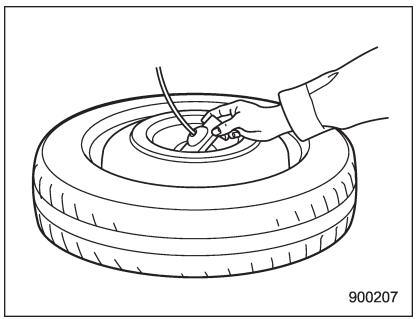
⚠ ATTENTION

Usage du treuil de roue de secours:

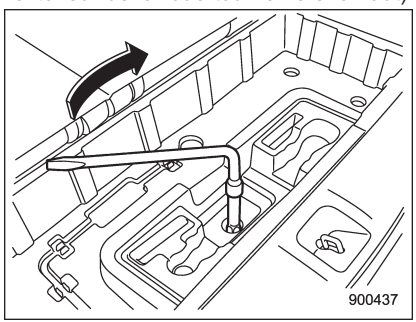
Ne tournez pas l'arbre de manœuvre du treuil au moyen d'un outil pneumatique ou électrique. Cela pourrait endommager gravement le mécanisme du treuil de roue de secours.

■ Rangement de la roue de secours

1. Tournez l'arbre de manœuvre du treuil dans le sens contraire des aiguilles d'une montre au moyen de la clé à écrou de roue jusqu'à ce que le câble soit suffisamment détendu pour pouvoir passer la retenue à l'extrémité du câble dans le trou central de la roue de secours de type provisoire.



2. Passez la retenue dans le trou central de la roue de secours provisoire (avec l'extérieur de la roue tourné vers le haut).



3. Tournez l'arbre de manœuvre du treuil au moyen de la clé à écrou de roue dans le sens des aiguilles d'une montre pour enrouler le câble complètement jusqu'à ce que vous entendiez un cliquetis. Essayez de faire bouger la roue de secours pour vérifier que le câble est complètement enroulé.

⚠ ATTENTION

Si la roue de secours n'est pas fermement maintenue par le porte-roue, elle risque d'endommager les espace voisins et faire du bruit.

4. Rangez la clé à écrous de roue et la rallonge dans la trousse à outils, puis rangez le cric et la trousse à outils à leur place.
5. Refermez la trappe de l'espace de chargement.

⚠ ATTENTION

- **Pour ranger une roue crevée dans le porte-roue de secours, l'arbre du treuil doit toujours être tourné lentement. En manœuvrant le treuil trop brusquement, on risque d'endommager la jante de la roue crevée.**
- **Il ne faut ranger dans le porte-roue de secours une roue ordinaire avec un pneu crevé qu'en cas d'urgence. Dès que la roue crevée a été réparée, remplacez la roue de secours provisoire par la roue réparée.**
- **Rappelez-vous qu'une roue crevée est plus large que la roue de secours provisoire. Quand il y a une roue crevée dans le porte-roue de secours, la garde au sol est moindre. Prenez garde à ne pas heurter des obstacles au sol.**

Roue de secours de type provisoire

⚠ DANGER

- **Ne tractez jamais une remorque lorsque la roue de secours de type temporaire est en service. La roue de secours de type temporaire n'est pas conçue pour supporter la charge de remorquage. Utilisée pour tracter une remorque, la roue de secours de type temporaire risquerait d'éclater et/ou la moindre stabilité du véhicule pourrait conduire à un accident.**
- **Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.**

⚠ ATTENTION

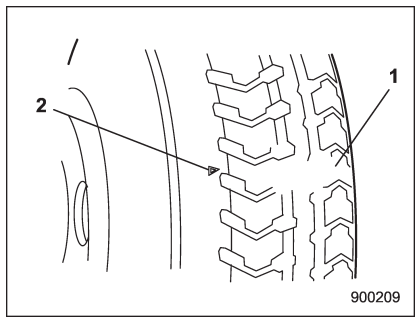
N'utilisez pas de roue de secours de type temporaire d'une taille autre que la roue de secours d'origine fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule.

La roue de secours de type temporaire est plus petite et plus légère qu'une roue ordinaire. Ne l'utilisez qu'en cas d'urgence. Remplacez la roue de secours provisoire par une roue normale le plus tôt possible car cette roue de secours n'est prévue que pour des dépannages provisoires.

Pour que la roue de secours soit toujours prête à servir, vérifiez-en périodiquement la pression de gonflage. La pression de gonflage qui doit être de **420 kPa (4,2 kgf/cm^2, 60 psi)**.

Lorsque vous roulez avec la roue de secours temporaire:

- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph).
- Ne montez jamais des chaînes antidérapantes sur la roue de secours temporaire. Du fait que cette roue est plus petite qu'une roue normale, les chaînes seraient mal ajustées.
- N'utilisez jamais deux roues de secours temporaires ou plus en même temps.
- N'essayez pas de franchir des obstacles. La garde au sol du véhicule se trouve réduite du fait de la plus petite taille de la roue de secours.



1) Barre d'indicateur d'usure de bande de roulement
2) Marque indiquant l'emplacement de l'indicateur

- Remplacez le pneu quand l'indicateur

d'usure devient visible sur la bande de roulement.

- La roue de secours temporaire ne doit être utilisée qu'à la place d'une roue arrière. En cas de crevaison d'une roue avant, remplacez la roue avant crevée par une des roues arrière et installez la roue de secours temporaire à l'arrière.

Crevaisons

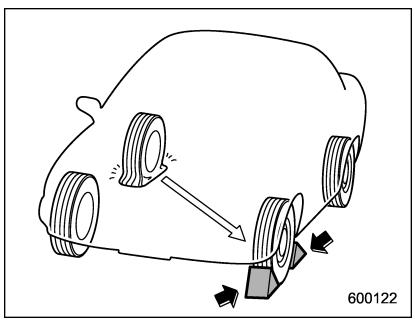
Si un pneu crève ou se dégonfle pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement; continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement la vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr.

■ Remplacement d'une roue crevée

⚠ DANGER

- **Ne levez pas le véhicule au cric dans une pente ou sur un sol mou ou friable. Le cric risque d'échapper du point de prise ou de s'enfoncer dans le sol, ce qui peut causer un accident grave.**
- **N'utilisez que le cric fourni avec le véhicule. Le cric fourni avec le véhicule est conçu uniquement pour changer les roues. Il ne faut jamais se glisser sous le véhicule reposant sur le cric.**
- **Le moteur doit toujours être arrêté avant de lever le véhicule au cric pour changer une roue crevée. Ne poussez et ne secouez jamais le véhicule pendant qu'il repose sur le cric. La secousse risque de faire échapper le cric du point de prise, ce qui peut causer un accident grave.**

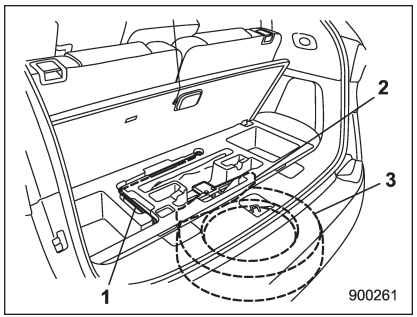
1. Garez si possible le véhicule sur un sol dur et horizontal et arrêtez le moteur.
2. Serrez le frein de stationnement à fond et mettez le sélecteur sur "P" (stationnement).
3. Allumez les feux de détresse et faites descendre tout le monde du véhicule.



4. Placez des cales devant et derrière la roue diagonalement opposée à la roue

– SUITE –

crevée.



1) Manivelle de cric
2) Cric
3) Roue de secours

5. Sortez le cric et la manivelle de cric.

Le cric et la manivelle de cric se trouvent sous le plancher de l'espace de chargement.

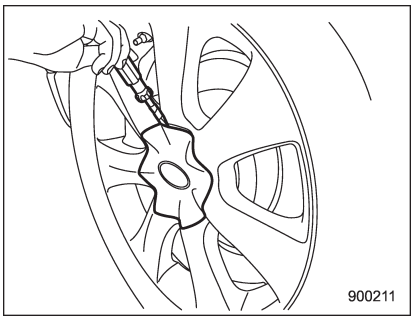
6. Enlevez la roue de secours.

Reportez-vous à "Roue de secours" ☞9-2 pour l'emplacement, les instructions et les précautions d'emploi.

Lisez attentivement "Roue de secours de type provisoire" ☞9-6 et conformez-vous aux instructions qui y sont données.

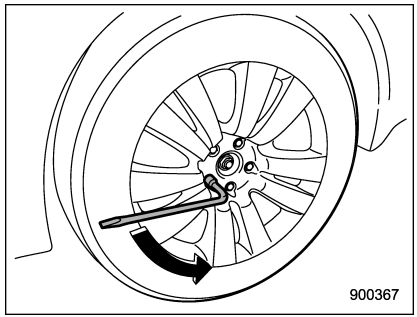
REMARQUE

Avant usage, vérifiez que le cric est suffisamment lubrifié.

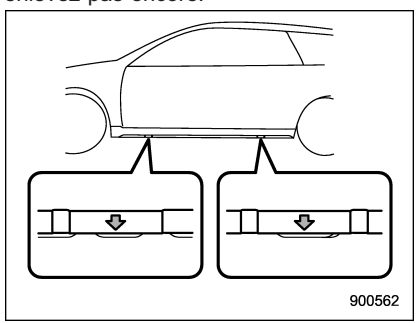


Roues chromées

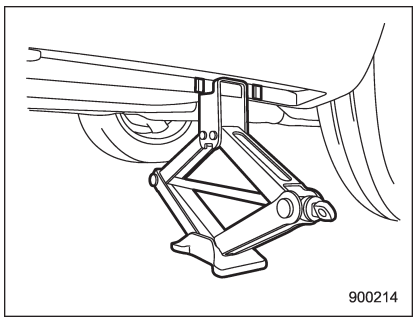
7. Introduisez la lame d'un tournevis plat (entourée de ruban adhésif ou d'un chiffon) dans la fente entre la roue et le chapeau de roue. Faites levier pour enlever le chapeau de roue. (seulement pour les véhicules équipés de roues chromées)



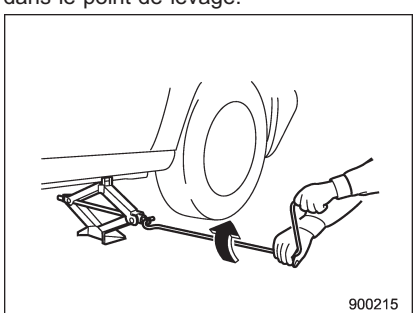
8. À l'aide de la clé à écrou de roue, débloquez les écrous de roue mais ne les enlevez pas encore.



9. Placez le cric sous le bas de marche, au point de levage avant ou arrière le plus proche du pneu crevé.



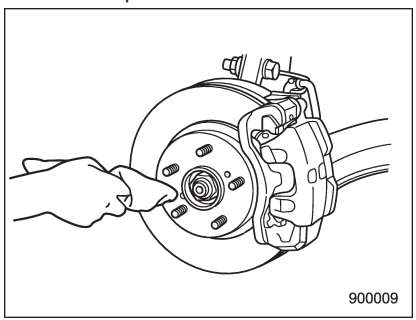
Tournez la vis du cric à la main jusqu'à engagement complet de la tête de cric dans le point de levage.

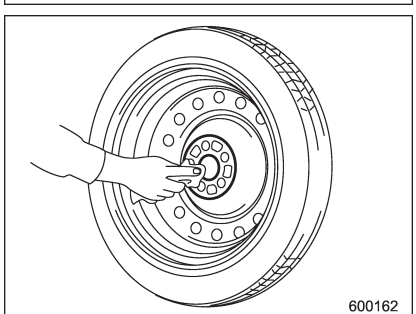


10. Placez la manivelle sur la vis du cric et tournez jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol. Ne levez pas le véhicule plus haut qu'il n'est nécessaire.

11. Enlevez les écrous de roue et retirez la roue crevée.

12. Retirez le couvercle si la roue de secours temporaire en est munie.





13. Avant de présenter la roue de secours en place, nettoyez les parties du moyeu en contact avec la roue avec un chiffon.

14. Mettez la roue de secours en place. Remettez les écrous de roue. Resserrez les à la main.

⚠ DANGER

N'huilez ou ne graissez jamais les goujons ou écrous de roue quand vous installez une roue de secours. Les écrous auraient tendance à se desserrer ce qui pourrait causer un accident.

15. Tournez la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire reposer le véhicule sur le sol.

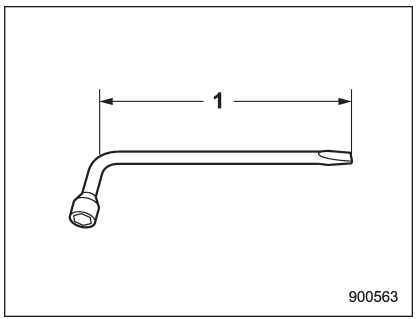
⚠ ATTENTION

Il existe deux types de clés à écrous de roue applicables en fonction des différentes longueurs.

Les modèles avec des roues en aluminium argentées sont équipés d'une clé à écrous de roue de 275 mm (10,8 in) comme outil de maintenance. Les véhicules à roues en finition chromées optionnelles sont également équipés d'une clé à écrous de roue de 335 mm (13,2 in.). Vérifiez le type de clé à écrous

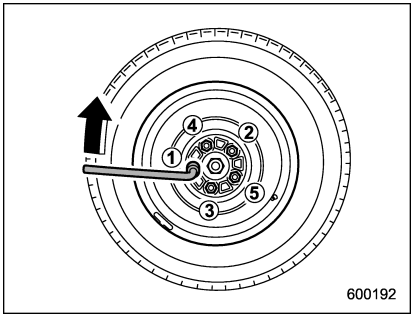
– SUITE –

de roue dont le véhicule est équipé avant de changer un pneu. Si le type de clé ne correspond pas au type d'écrous de roue, ces derniers ne peuvent être serrés au couple prescrit.



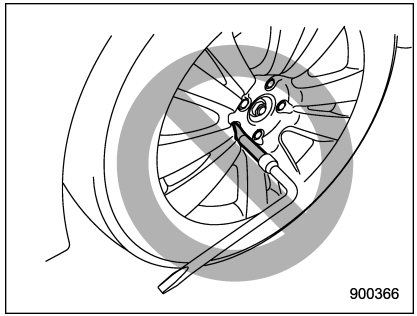
1) La longueur de la clé à écrous de roue

16. Vérifiez la longueur de la clé à écrous de roue et du couple de serrage des écrous de roue dont le véhicule est équipé. Reportez-vous à "Pneus" ☞12-8.



17. À l'aide de la clé à écrou de roue, serrez les écrous de la roue au couple prescrit dans l'ordre des numéros de l'illustration.

Pour ne pas dépasser le couple prescrit, ne tournez pas la clé à écrou de roue avec le pied ou bien au moyen d'un tube de rallonge. Faites contrôler le couple de serrage des écrous de roue à la station service la plus proche.



⚠ DANGER

N'utilisez pas la rallonge pour tourner les écrous de roue. Avec la rallonge, vous ne pourriez pas exercer un couple de serrage suffisant. Un serrage insuffisant des écrous de roue peut être à l'origine d'un grave accident.

18. Rangez la roue crevée dans le porte-roue de secours.

Reportez-vous à "Roue de secours" ☞9-2 pour l'emplacement, les instructions et les précautions d'emploi.

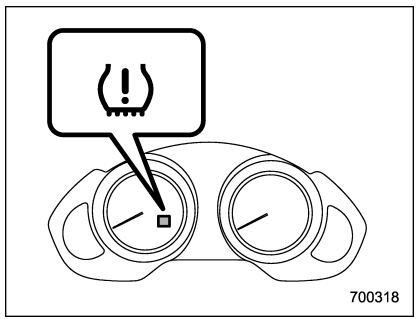
⚠ ATTENTION

- **Pour ranger une roue crevée dans le porte-roue de secours, l'arbre du treuil doit toujours être tourné lentement. En manœuvrant le treuil trop brusquement, on risque d'endommager la jante de la roue crevée.**
- **Il ne faut ranger dans le porte-roue de secours une roue ordinaire avec un pneu crevé qu'en cas d'urgence. Dès que la roue crevée a été réparée, remplacez la roue de secours provisoire par la roue réparée.**
- **Rappelez-vous qu'une roue crevée est plus large que la roue de secours provisoire. Quand il y a une roue crevée dans le porte-roue de secours, la garde au sol est moindre. Prenez garde à ne pas heurter des obstacles au sol.**

⚠ DANGER

Après avoir remplacé la roue, ne placez jamais la roue déposée et les outils utilisés dans l'habitacle du véhicule. En cas d'arrêt brusque ou de collision, ce matériel non fixé pourrait heurter et blesser les occupants du véhicule. Rangez la roue et les outils à l'endroit prévu à cet effet.

■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)



Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) avertit le conducteur si le signal qu'il reçoit d'un des capteurs de roue indique que la pression du pneu est sensiblement trop basse.

Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne que pendant que le véhicule roule. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur la plaque de véhicule apposée contre le montant de portière du côté conducteur. Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur

– SUITE –

manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

N'injectez pas dans les pneus du liquide ou de l'aérosol pour colmatage de pneu, car cela pourrait perturber le fonctionnement des capteurs manométriques des pneus.

Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

Démarrage à l'aide de câbles volants

⚠ DANGER

- **La batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE. Évitez absolument tout contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau, les vêtements ou le véhicule.**

  En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide de batterie a pénétré dans les yeux, consultez un médecin de toute urgence.

  Si le liquide de batterie a été avalé, buvez beaucoup de lait ou d'eau et consultez un médecin de toute urgence.

  Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher de la batterie.
- **Les gaz dégagés par une batterie explosent à proximité d'une flamme ou d'une étincelle. Ne fumez jamais et n'allumez jamais d'allumettes pendant que vous démarrez un véhicule avec des câbles volants.**
- **Ne tentez jamais de faire démarrer avec des câbles volants un véhicule dont la batterie est gelée. La batterie risque de se fendre ou d'exploser.**
- **Chaque fois que vous travaillez sur ou près d'une batterie, portez toujours des lunettes de protection appropriées et enlevez vos bagues, gourmettes et tout autre bijou métallique.**
- **Assurez-vous que les câbles volants et que leurs pinces sont bien munis de leur isolant et que celui-ci est en bon état.**
  Le démarrage par câbles volants ne doit se faire qu'avec des câbles en bon état.
- **Un moteur en marche est dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, des courroies et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est plus prudent que vous commenciez par retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.**
- **Le démarrage avec des câbles volants peut être dangereux s'il**

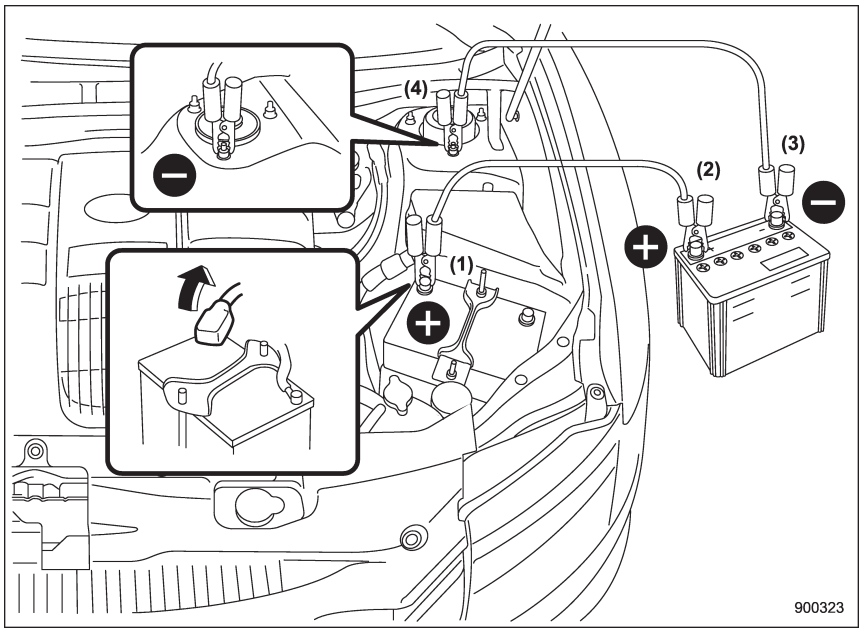
n'est pas exécuté correctement. Si vous ne maîtrisez pas parfaitement la marche à suivre, faites-vous assister par une personne compétente.

Si vous ne pouvez pas faire démarrer votre véhicule parce que la batterie est déchargée, vous pouvez utiliser une autre batterie (appelée ci-après batterie de secours) en raccordant cette dernière au moyen de câbles volants.

■ Méthode de démarrage avec des câbles volants

1. Assurez-vous que la tension de la batterie de secours est bien de 12 volts et que le négatif est à la masse.
2. Si la batterie de secours est montée sur un autre véhicule, veillez à ce que les deux véhicules ne se touchent pas.
3. Éteignez toutes les lumières et accessoires électriques inutiles.
4. Raccordez les câbles volants en respectant strictement la marche à suivre ci-après.

– SUITE –



(1) Raccordez le premier câble volant à la borne (+) de la batterie déchargée.
(2) Raccordez l'autre extrémité du premier câble volant à la borne (+) de la batterie de secours.
(3) Raccordez le deuxième câble volant à la borne (−) de la batterie de secours.
(4) Raccordez l'autre extrémité du deuxième câble volant à l'écrou de fixation de jambe de suspension.

Vérifiez que les câbles volants ne risquent pas d'être pris par les organes mobiles des moteurs lorsqu'ils démarreront et que les pinces des câbles ne touchent aucune partie métallique autre que la borne.

5. Mettez en marche le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à un régime moyen. Faites ensuite démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

6. Après démarrage, débranchez les câbles volant prudemment en suivant l'ordre exactement inverse du branchement.

Surchauffe du moteur

⚠ DANGER

N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.

Si le moteur surchauffe, quittez la route sans prendre de risque et arrêtez le véhicule dans un endroit sûr.

■ Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur

Arrêtez le moteur, écartez-vous du véhicule et veillez à ne laisser personne s'approcher avant que le véhicule n'ait refroidi.

■ En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur

REMARQUE

Pour les détails relatifs au contrôle de niveau de liquide de refroidissement ou l'ajout de liquide de refroidissement, reportez-vous à "Liquide de refroidissement du moteur" ☞11-11.

1. Laissez le moteur tourner au ralenti.
2. Ouvrez le capot pour aérer le compartiment moteur. Reportez-vous à "Capot moteur" ☞11-5.

Vérifiez que le ventilateur du radiateur tourne. S'il ne tourne pas, arrêtez immédiatement le moteur et contactez un concessionnaire agréé pour faire réparer.

3. Une fois que la température du liquide de refroidissement est retombée, arrêtez le moteur.

Si l'aiguille de l'indicateur de température ne quitte pas la zone de surchauffe, arrêtez le moteur.

4. Quand le moteur est assez froid pour cela, contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.

Si le niveau est en dessous du repère "LOW", rajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL".

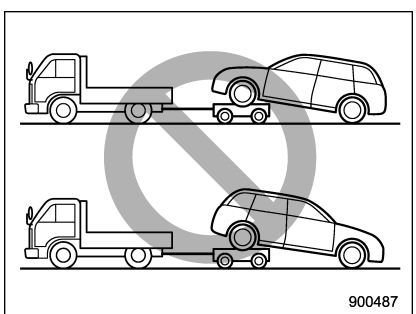
5. Si le vase d'expansion est vide, versez d'abord du liquide dans le vase d'expansion. Ouvrez ensuite le bouchon du réservoir et remplissez complètement le radiateur de liquide de refroidissement.

Pour ouvrir le bouchon du radiateur encore chaud, entourez d'abord le bouchon d'un gros chiffon et tournez lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sans appuyer sur le bouchon. Libérez la pression du radiateur. Une fois la pression complètement libérée, retirez le capuchon en l'enfonçant et en le faisant tourner.

Remorquage

⚠ DANGER

Il ne faut jamais remorquer les modèles AWD ni en levant les roues avant et en laissant les roues arrière rouler sur le sol, ni en levant les roues arrière et en laissant les roues avant rouler sur le sol. Le véhicule n'est pas contrôlable en direction en raison de la présence du différentiel central qui, de surcroît, serait endommagé.



Si le remorquage est nécessaire, il est préférable de vous adresser à un concessionnaire SUBARU ou à un service remorquage professionnel. Pour la sécurité, adoptez l'une des méthodes suivantes.

■ Crochets de remorquage et d'arrimage

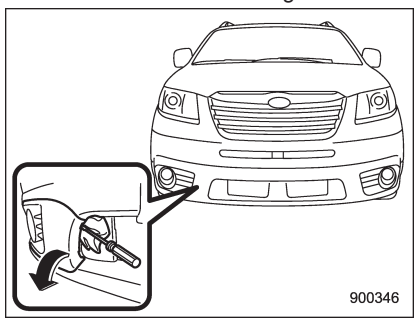
Utilisez les crochets de remorquage seulement en cas d'urgence (par ex., pour désembourber le véhicule pris dans la boue, le sable ou la neige).

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez que les crochets de remorquage et crochets d'arrimage prévus à cet effet. N'utilisez jamais les éléments de la suspension ou d'autres parties de la carrosserie pour remorquer ou arrimer le véhicule.**
- **Pour remorquer le véhicule, n'utilisez jamais les crochets d'arrimage situés sous le véhicule près du silencieux d'échappement.**
- **Pour ne risquer de déformer le pare-chocs et le crochet, veillez à ne pas exercer des contraintes latérales excessives sur les crochets de remorquage.**

Crochet de remorquage avant:

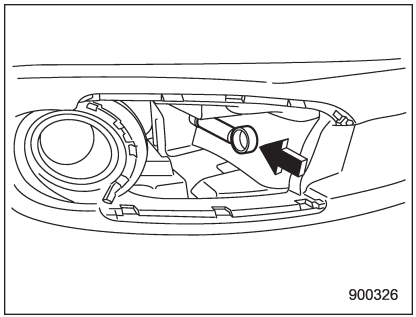
1. Prenez le crochet de remorquage et le tournevis qui se trouvent dans la trousse à outils. Prenez la manivelle de cric qui se trouve dans la zone de chargement.



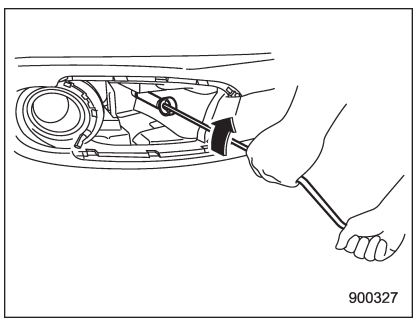
2. Couvrez le tournevis à lame plate d'un morceau de ruban vinylique ou d'un chiffon, introduisez le tournevis dans l'interstice entre le couvercle et le pare-choc avant et ouvrez le couvercle en faisant levier.

REMARQUE

- **Le couvercle est fixé au pare-choc avant par cinq ergots.**
- **Ne retirez pas le couvercle pendant que vous maintenez la fente ouverte.**



3. Vissez le crochet de remorquage dans le trou fileté bien à fond. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.



4. Serrez fortement le crochet de remorquage au moyen d'une manivelle de cric.

Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans la trousse à outils.

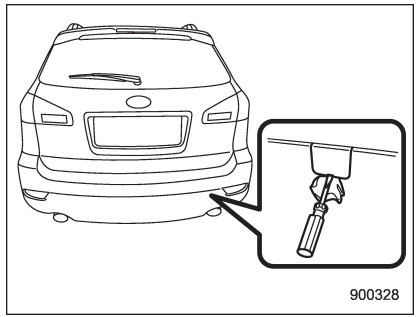
Remettez le couvre du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

⚠ DANGER

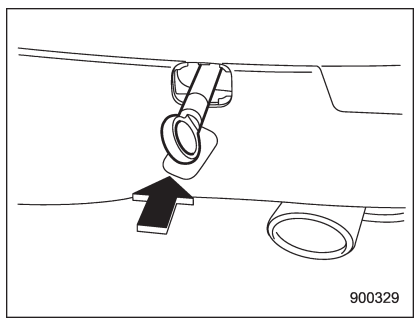
- **N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.**
- **N'oubliez pas d'enlever le crochet de remorquage après le remorquage. Laisser le crochet de remorquage en place sur le véhicule peut empêcher le système des coussins de sécurité SRS de fonctionner normalement en cas de collision frontale.**

Crochet de remorquage arrière:

1. Prenez le crochet de remorquage, le tournevis et la clé à écrou de roue qui se trouvent dans la trousse à outils.

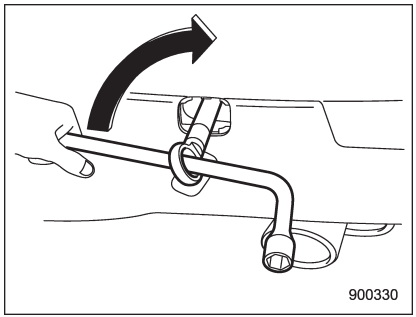


2. Pour accéder au trou fileté dans lequel se visse le crochet de remorquage, ouvrez le couvercle sur le pare-chocs arrière en faisant levier avec un tournevis.



3. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.

– SUITE –



4. Serrez suffisamment le crochet de remorquage en utilisant la clé à écrou de roue.

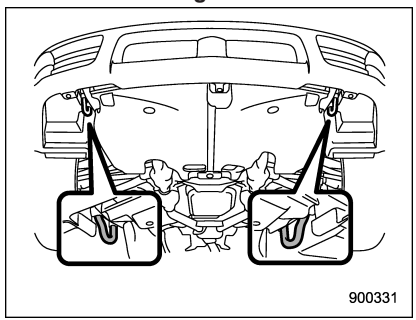
Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans la trousse à outils.

Remettez en place le couvercle d'accès au taraudage dans le pare-choc arrière.

⚠ DANGER

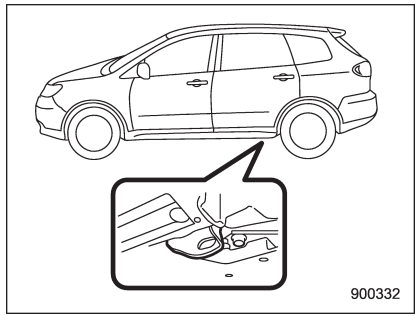
- **N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.**
- **N'oubliez pas d'enlever le crochet de remorquage après le remorquage. Laisser le crochet de remorquage en place sur le véhicule peut empêcher le système des coussins de sécurité SRS de fonctionner normalement en cas de collision frontale.**

Crochets d'arrimage avant:



Les crochets d'arrimage avant se trouvent de chaque côté entre la roue avant et le pare-chocs avant.

Crochets d'arrimage arrière:

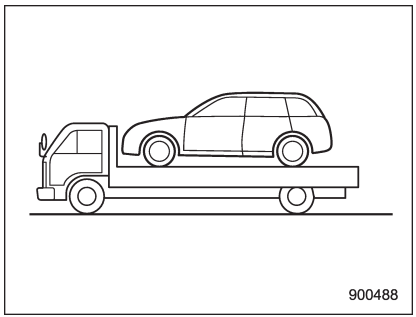


Les crochets d'arrimage arrière se trouvent de chaque côté près du point de prise au cric.

⚠ DANGER

Utilisez les crochets d'arrimage arrière uniquement pour les arrimages vers le bas. S'ils sont utilisés en plaçant les élingues dans toute autre direction, celles-ci risquent de s'échapper des crochets, ce qui pourrait être dangereux.

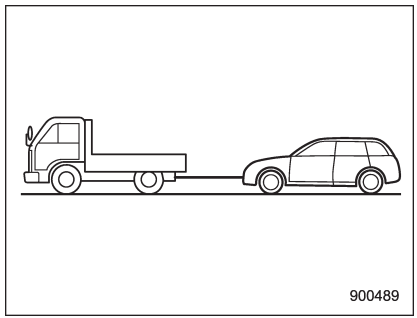
■ Sur un camion à plate-forme



C'est la meilleure manière de transporter votre véhicule. Pour la sécurité du transport, procédez comme suit:

1. Placez le levier sélecteur en position "P".
2. Appuyez sur la pédale de frein de stationnement fortement.
3. Arrimez correctement le véhicule sur la plate-forme du camion au moyen de chaînes de sécurité. Les chaînes doivent être également tendues, et il faut veiller à ne pas trop les tendre pour que la suspension du véhicule ne soit pas en bout de course.

■ Remorquage avec les quatre roues au sol



⚠ DANGER

- **Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en position "LOCK" pendant le remorquage car la direction se bloquerait et vous ne pourriez plus diriger le véhicule.**
- **N'oubliez pas que le servofrein et l'assistance de direction ne fonctionnent pas lorsque le moteur est à l'arrêt. Vous devez exercer plus de force que d'habitude sur le volant de direction et sur la pédale de frein.**

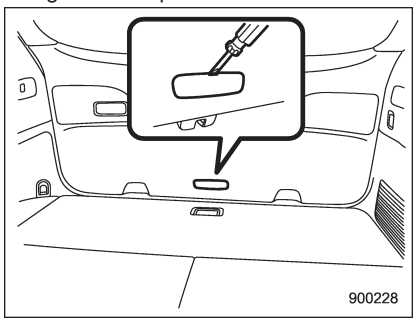
⚠ ATTENTION

- **Si la boîte de vitesses est en panne, le véhicule doit être transporté sur un camion à plate-forme.**
- **Il ne faut pas mettre le moteur en marche lorsqu'on se fait remorquer par cette méthode. Remorquer le véhicule avec le moteur en marche peut endommager la boîte de vitesses.**
- **La vitesse de déplacement doit être limitée à 30 km/h (20 mph) et la distance de remorquage ne doit pas excéder 50 km (31 miles). Pour des vitesses et distances supérieures, le véhicule doit être transporté sur un camion à plate-forme.**

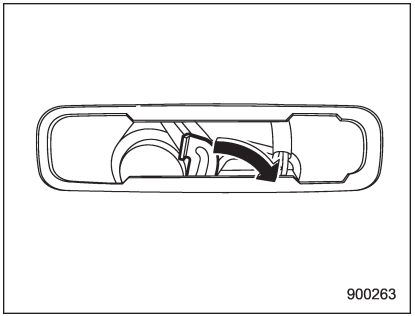
1. Desserrez le frein de stationnement et mettez la boîte de vitesses au neutre.
2. Pendant toute la durée du remorquage, le contacteur d'allumage doit rester en position "Acc".
3. La corde de remorquage doit être tendue très lentement pour ne rien endommager.

Hayon – s'il est impossible de déverrouiller le hayon

Si vous ne parvenez pas à déverrouiller le hayon ni à partir des commutateurs de verrouillage électrique des portières, ni à partir du système d'entrée sans clé par télécommande, vous pouvez le déverrouiller par l'intérieur de l'espace de chargement en procédant comme suit.

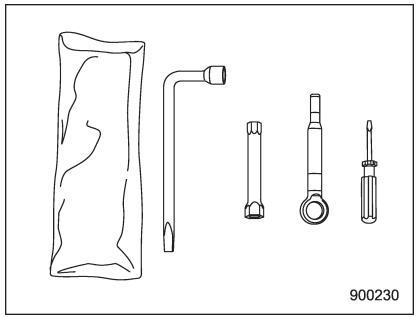


1. Enlevez le couvercle d'accès situé en bas au centre de la garniture de hayon au moyen d'un tournevis à lame plate.
2. Repérez le levier de déverrouillage du hayon qui se trouve derrière le panneau enjoliveur du hayon.



3. Poussez le levier de déverrouillage du hayon vers la droite.
4. Ouvrez ensuite le hayon par l'extérieur du véhicule en levant la poignée du hayon.

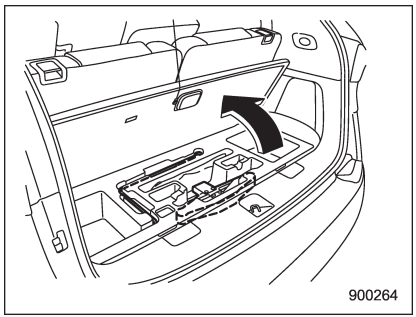
Outils d'entretien



Le véhicule est livré avec les outils d'entretien suivants.

- Tournevis
- Crochet de remorquage (vis à œil) (selon modèles)
- Clé à écrou de roue
- Rallonge

■ Cric et manivelle de cric



Le cric et la manivelle de cric se trouve sous l'espace de chargement.

Pour le mode d'emploi du cric, reportez-vous à "Crevaisons" ☞9-7.

Soins extérieurs **10-2**
- Lavage 10-2
- Encaustiquage et polissage 10-3
- Nettoyage des jantes en aluminium 10-4

Protection contre la corrosion **10-4**
- Causes les plus courantes de la corrosion 10-4
- Pour éviter la corrosion 10-4

Nettoyage de l'habitacle **10-5**
- Sièges en tissu 10-5
- Sièges en cuir 10-5
- Capitons en simili-cuir 10-6
- Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord, commutateurs, instruments de bord et autres surfaces en plastique 10-6
- Moniteur de navigation (selon modèles) 10-6

Soins extérieurs

■ Lavage

⚠ ATTENTION

- **Il arrive que de l'eau pénètre dans les freins pendant le lavage du véhicule. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, conduisez lentement et appuyez légèrement sur la pédale de frein quelques instants pour réchauffer les freins.**
- **Ne lavez pas l'intérieur et les parties adjacentes du compartiment moteur. Toute pénétration d'eau dans le tuyau d'admission d'air du moteur, les organes électriques ou dans le réservoir d'huile de direction assistée entraîne une panne de moteur ou un mauvais fonctionnement de la direction assistée.**
- **N'utilisez pas de solvant organique lorsque vous lavez la surface du couvercle d'assemblage de l'ampoule. Toutefois, si vous utilisez un détergent contenant des solvants organiques pour laver la surface du couvercle, rincez-le complètement avec de l'eau. Autrement, cela pourrait endommager la surface du couvercle.**
- **Si le véhicule est équipé d'un essuie-glace de lunette arrière, il y a risque que les brosses de lave-auto automatique s'entortillent autour et endommagent le bras ou d'autres parties de l'essuie-glaces. Demandez à l'opérateur du lave-auto automatique de ne pas laisser les brosses toucher l'essuie-glaces, ou collez l'essuie-glaces contre la lunette arrière avec un morceau de ruban adhésif avant de mettre la machine en marche.**

REMARQUE

Avant de laver votre véhicule dans un lave-auto automatique, vérifiez que ce lave-auto est de type approprié.

La meilleure méthode pour conserver votre véhicule en bel état est de le laver fréquemment. Lavez votre véhicule au moins une fois par mois pour éviter l'incrustation de la crasse de la route.

Éliminez la saleté avec une éponge mouillée en arrosant abondamment à l'eau tiède ou froide. Ne lavez pas le véhicule à l'eau chaude ou en plein soleil.

Le sel, les produits chimiques, les insectes, le goudron, la suie, la sève d'arbre et les fientes d'oiseaux peuvent être éliminés en utilisant un détergent doux si nécessaire. Si vous utilisez un détergent, assurez-vous au préalable qu'il est chimiquement neutre. N'utilisez jamais un savon ou un produit chimique agressif. Ne laissez pas le produit de nettoyage sécher sur la carrosserie mais éliminez-le rapidement par rinçage. Rincez le véhicule complètement à grande eau. Éliminez les gouttes en essuyant avec une peau de chamois ou un chiffon doux.

▼ Nettoyage du dessous de caisse

Les produits chimiques, le sel et les gravillons utilisés pour dégeler les routes sont extrêmement corrosifs et attaquent le dessous de caisse, le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, le plancher, les ailes et les éléments de la suspension. Lavez fréquemment ces parties à l'eau tiède ou froide pour réduire les effets nocifs de ces produits, en particulier le dessous de la caisse et les logements de roue.

L'adhérence de boue et de sable sur les composants du dessous de caisse accé-

lère la corrosion.

Après avoir utilisé le véhicule en tous terrains ou sur routes boueuses ou sablonneuses, lavez le dessous de la caisse pour éliminer la boue et le sable.

Rincez soigneusement les organes de la suspension et les essieux, qui sont les plus exposés à la boue et au sable. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour décoller les paquets de boue.

REMARQUE

Veillez à ne pas endommager les flexibles de frein, les fils électriques des capteurs, et les autres parties fragiles quand vous lavez la suspension.

▼ Usage d'une laveuse à eau chaude

- Tenez la lance à bonne distance (au moins 30 cm [12 in.]) du véhicule.
- N'immobilisez pas le jet longtemps au même endroit.
- Éliminez les tâches persistantes en frottant à la main. En utilisant avec trop d'insistance certaines laveuses haute température et haute pression, vous risqueriez d'endommager les éléments en matière plastique comme les moulures ou joint d'étanchéité et d'inonder l'intérieur du véhicule.

■ Encaustiquage et polissage

Le véhicule doit toujours être lavé et séché avant d'être poli et encaustiqué.

Utilisez des produits de polissage et d'encaustiquage de bonne qualité et appliquez-les en suivant les instructions du fabricant. Pour le polissage et l'encaustiquage, la surface peinte ne doit pas être chaude.

Polissez et encaustiquez non seulement les chromes mais aussi les surfaces peintes. La disparition de l'encaustique sur les surfaces peintes se traduit par la perte de l'éclat original et accélère le vieillissement des peintures. Il est recommandé d'appliquer une couche d'encaustique au moins une fois par mois ou quand les surfaces peintes ne repoussent plus l'eau.

Si l'aspect de la peinture est dégradé au point que l'éclat initial ne puisse être restauré, polissez légèrement la surface avec un produit de polissage à grain fin. Le polissage ne doit pas se limiter à la partie dégradée mais doit être étendu aux alentours. Polissez d'un mouvement régulier toujours dans le même sens. Il est recommandé d'employer un produit de granulométrie Nº 2000. N'utilisez jamais un produit à gros grain. Plus le numéro de granulométrie est petit, plus le grain est gros et un grain trop gros endommage la peinture. Après le polissage, encaustiquez pour redonner à la peinture son éclat d'origine. Un polissage trop fréquent ou une mauvaise méthode de polissage finirait par user la couche de peinture et ferait apparaître la couche d'apprêt. Dans le doute, il est préférable de consulter un concessionnaire SUBARU ou un spécialiste de la peinture sur automobiles.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de produits contant des solvants organiques sur la surface du couvercle d'assemblage de l'ampoule. Toutefois, si vous appliquez un produit de polissage ou d'encaustiquage sur la surface du couvercle, essuyez-le complètement. Autrement, cela pourrait endommager la surface du couvercle.

REMARQUE

Si vous encaustiquez le véhicule, veillez à ne pas obstruer les gicleurs du lave-glace de pare-brise avec de la cire.

– SUITE –

■ Nettoyage des jantes en aluminium

● Éliminez rapidement les saletés ou autres corps étrangers des jantes en aluminium. Si vous attendez trop longtemps, le nettoyage risque d'être difficile.

● N'utilisez pas de savon contenant des particules abrasives pour nettoyer les jantes. Employez un produit de nettoyage neutre et bien rincez à l'eau. Ne nettoyez pas les jantes avec une brosse dure ou un appareil de lavage rapide.

● Lorsque le véhicule a été éclaboussé d'eau de mer, exposé au vent marin ou utilisé sur des routes sur lesquelles du sel ou autres produits d'épandage ont été employés, lavez-le (y compris les jantes en aluminium) à l'eau le plus tôt possible.

Protection contre la corrosion

Votre SUBARU a été conçue et construite pour résister à la corrosion. Des matériaux spéciaux à finition de protection ont été utilisés pour la plupart des éléments du véhicule à la fois pour assurer la robustesse et la fiabilité et pour maintenir un bel aspect extérieur.

■ Causes les plus courantes de la corrosion

Les causes les plus courantes de la corrosion sont:

1. L'accumulation de l'humidité qui fixe la saleté et les corps étrangers aux tôles de la carrosserie, dans les recoins, etc.
2. Les blessures infligées à la peinture et aux autres revêtements protecteurs par les gravillons, les éclats de pierre et les petits accrochages.

Facteurs favorisant la corrosion:

1. Le véhicule est utilisé sur des routes salées ou traitées avec des produits chimiques antipoussière, sur le littoral où l'air est salin, ou encore dans des zones industrielles très polluées.
2. Le véhicule est utilisé dans des régions très humides, surtout quand la température atmosphérique frise le gel.
3. Certaines parties du véhicule restent fréquemment humides pendant longtemps même si le reste du véhicule est sec.
4. Certaines parties du véhicule exposées à des températures élevées restent humides par manque de ventilation.

■ Pour éviter la corrosion

Lavez le véhicule régulièrement pour éviter la corrosion de la carrosserie et des éléments de la suspension. En outre, le véhicule doit être lavé rapidement après avoir roulé sur une des surfaces suivantes.

- routes salées contre le verglas en hiver
- boue, sable ou gravillons
- routes en bord de mer

En fin de saison froide, il est recommandé de laver soigneusement et complètement le dessous de caisse.

Avant l'hiver, contrôlez l'état des éléments qui se trouvent sous le véhicule, tels que le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, la suspension, la direction, le plancher et l'intérieur des ailes. Les pièces rouillées doivent recevoir un traitement antirouille ou doivent être remplacées. Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez

également pour ce genre de travaux vous adresser à un concessionnaire SUBARU.

Réparez sans attendre les écailles ou les éraflures de la peinture.

Contrôlez l'intérieur du véhicule; toute accumulation d'humidité ou de saleté sous les tapis de sol favorise la corrosion. Assurez-vous de temps à autre que le dessous des tapis est sec.

Gardez votre garage sec. Évitez d'utiliser comme garage un local humide ou mal ventilé. L'humidité ambiante est aussi un facteur favorisant la corrosion. Laver le véhicule à l'intérieur du garage ou rentrer au garage un véhicule mouillé ou couvert de neige contribue à maintenir le garage humide.

Si le véhicule est utilisé par temps froid et/ou dans des régions où du sel ou d'autres produits corrosifs sont employés sur les routes, les charnières et les serrures des portières ainsi que l'attache du capot doivent être contrôlées et lubrifiées périodiquement.

Nettoyage de l'habitacle

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide. (N'utilisez pas de solvants organiques.)

■ Sièges en tissu

Éliminez les saletés, la poussière et les détritus à l'aspirateur. Pour les saletés incrustées dans le tissus et résistant à l'aspirateur, utilisez une brosse douce avant de les aspirer.

Frottez le tissu avec un chiffon humide bien essoré et séchez ensuite le tissu complètement. Si la tache est encore visible, frottez avec un savon doux en solution dans l'eau tiède et séchez complètement.

Pour éliminer les taches persistantes, vous pouvez essayer un détachant pour tissus en vente dans le commerce. Commencez par appliquer le produit sur un endroit non apparent pour vérifier qu'il ne dégrade pas le tissu des sièges. Suivez le mode d'emploi fourni avec le produit.

REMARQUE

Pour le nettoyage des sièges, n'employez aucun produit chimique comme de la benzine, du diluant à peinture, etc.

■ Sièges en cuir

Le cuir adopté par SUBARU est un produit naturel de grande qualité qui conservera un très bel aspect pendant de longues années s'il est convenablement entretenu.

Ne laissez pas la boue ou la saleté sécher sur le cuir car cela le fragilise et le vieillit prématurément. Nettoyez de temps à autre en frottant avec un chiffon doux en fibres naturelles légèrement imbibé d'eau. Ne détrempez jamais le cuir et veillez à ne pas faire pénétrer de l'eau par les coutures.

Pour éliminer les taches rebelles, vous pourrez employer un détergent doux pour laine et sécher ensuite en frottant avec un chiffon sec pour faire briller. Si votre SUBARU doit être garée en plein soleil pendant longtemps, il est recommandé de couvrir les sièges et les appui-tête ou bien de masquer les vitres pour éviter que le cuir ne perde son éclat et ne rétrécisse.

Si le cuir est terni ou lustré localement, vous pourrez le traiter avec une laque pour cuirs en atomiseur en vente dans le commerce. À l'usage, chaque section des

– SUITE –

sièges développe les plis et rides caractéristiques du cuir véritable.

■ Capitons en simili-cuir

Le simili-cuir adopté par SUBARU peut être nettoyé avec un savon doux ou une solution détergente après avoir éliminé la plus grande partie de la saleté à l'aspirateur ou à la brosse. Attendez quelques minutes que le savon ait détrempé la saleté incrustée, puis essuyez avec un chiffon propre mouillé. Si nécessaire, utilisez un produit de nettoyage moussant pour cuirs synthétiques en vente dans le commerce.

REMARQUE

N'utilisez jamais un produit agressif (solvant chimique, diluant à peinture, produit de nettoyage des vitres ou essence) sur les garnitures en cuir véritable ou en matière synthétique.

■ Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord, commutateurs, instruments de bord et autres surfaces en plastique

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez ni solvants organiques comme du diluant à peinture ou du carburant, ni produits détergents forts contenant de tels solvants.**
- **N'utilisez pas de solvants chimiques qui contiennent du silicone sur le système audio du véhicule, les composants électriques de la climatisation ou les interrupteurs. Si le silicone adhère à ces pièces, il risque d'endommager les composants électriques.**

■ Moniteur de navigation (selon modèles)

Pour nettoyer le moniteur de navigation, essuyez-le avec un chiffon au silicone ou avec un chiffon doux. Si le moniteur de navigation est très sale, frottez avec un chiffon doux imbibé de détergent neutre, puis essuyez soigneusement pour éliminer le détergent restant.

REMARQUE

- **Ne pulvérisez pas le détergent neutre directement contre le moniteur: vous risqueriez d'endommager certains composants du moniteur.**
- **N'essuyez pas le moniteur avec un chiffon rêche. Cela pourrait rayer le moniteur.**
- **N'utilisez pas des produits de nettoyage contenant du diluant, de l'essence ou toute autre substance volatile. Ces produits de nettoyage pourraient effacer les indications inscrites sur les touches du bas de l'écran.**

Programme d'entretien 11-3
Précautions concernant l'entretien 11-3
Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur 11-4
Contrôles ou travaux à exécuter dans le compartiment moteur avec le moteur en marche ... 11-4
Capot moteur 11-5
Vue d'ensemble du compartiment moteur 11-6
Huile du moteur 11-7
Contrôle du niveau d'huile 11-7
Vidange de l'huile et remplacement du filtre 11-8
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-10
Huile synthétique 11-10
Système de refroidissement 11-10
Tuyaux et raccords 11-11
Liquide de refroidissement du moteur 11-11
Élément du filtre à air 11-12
Remplacement de l'élément du filtre à air 11-12
Bougies d'allumage 11-13
Bougies d'allumage recommandées 11-13
Courroies d'entraînement 11-14
Huile de boîte de vitesses automatique 11-14
Contrôle du niveau d'huile 11-14
Liquide recommandé 11-15
Huile du différentiel avant 11-16
Contrôle du niveau d'huile 11-16
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-16
Huile du différentiel arrière 11-17
Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-17
Huile de direction assistée 11-17
Contrôle du niveau d'huile 11-17
Liquide recommandé 11-18
Liquide de frein 11-18
Contrôle du niveau d'huile 11-18
Liquide de frein recommandé 11-19
Servofrein 11-19
Pédale de frein 11-19
Contrôle de la course libre de la pédale de frein 11-19
Contrôle de la garde de la pédale de frein 11-20
Remplacement des plaquettes et garnitures de frein 11-20
Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves 11-20
Course du frein de stationnement 11-21
Roues et pneus 11-21
Types de pneus 11-21
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 11-22
Inspection des pneus 11-23
Pression et usure des pneus 11-24
Équilibrage des roues 11-26
Indicateurs d'usure 11-26
Repère de sens de rotation des pneus 11-27
Permutation des roues 11-27
Remplacement des pneus 11-28
Remplacement des jantes 11-29
Jantes en aluminium 11-29
Liquide de lave-glace de pare-brise 11-30
Remplacement des raclettes d'essuie-glace 11-31
Ensemble raclette d'essuie-glace de pare-brise 11-32
Caoutchouc de raclette d'essuie-glace de pare-brise 11-32

Ensemble raclette d'essuie-glace de lunette arrière 11-33
Caoutchouc de raclette d'essuie-glace de lunette arrière 11-34
Batterie 11-35
Fusibles 11-36
Fusible principal 11-38
Installation d'accessoires 11-38
Remplacement des ampoules..... 11-39
Phares (modèles avec phares HID) 11-39
Phares (modèles sans phares HID) 11-39
Feu de stationnement (côté droit) 11-41
Clignotant de direction avant (côté droit) 11-42
Feu antibrouillard avant 11-42
Feux combinés arrière 11-43
Phare de recul/Feux arrière 11-44
Éclairage du hayon..... 11-44
Éclairage de plaque d'immatriculation 11-45
Plafonnier..... 11-45
Lampe de lecture 11-46
Lampe du miroir de courtoisie..... 11-47
Lampe de marche-pied de portière..... 11-47
Éclairage de l'espace de chargement 11-47

Programme d'entretien

Les travaux d'entretien à effectuer à intervalles réguliers sont indiqués dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Pour les détails du programme d'entretien, prière de se reporter au "Livret de Garantie et d'Entretien".

Précautions concernant l'entretien

Il est recommandé de faire effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation par un concessionnaire agréé SUBARU.

Si vous souhaitez effectuer vous-même certains travaux d'entretien et de réparation, vous devez au préalable vous familiariser avec les consignes générales d'entretien de votre SUBARU que présente ce chapitre.

Toute erreur ou omission dans les travaux d'entretien peut compromettre le bon fonctionnement du véhicule et sa sécurité. La garantie ne couvre pas les anomalies résultant d'erreurs ou d'omissions dans les travaux d'entretien que vous auriez effectués par vous-même.

⚠ DANGER

- **Les tests sur un modèle à traction intégrale NE doivent JAMAIS être effectués sur un dynamomètre pour deux-roues motrices ou un appareil similaire. Le non-respect de cette mise en garde risquerait d'endommager la transmission et de rendre les mouvements du véhicule incontrôlables, et il y a risque d'accident et de blessures pour les personnes aux alentours.**
- **Avant toute intervention d'entretien, commencez par garer votre véhicule dans un endroit sûr.**
- **Observez toujours la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur votre véhicule pour ne pas risquer de vous blesser. N'oubliez pas que certaines des substances utilisées par le véhicule sont dangereuses si elles sont manipulées sans précautions, par exemple l'acide de batterie.**
- **Ne confiez l'entretien de votre véhicule qu'à du personnel compétent. Toute personne inexpérimentée pourrait se blesser gravement en travaillant sur votre véhicule.**
- **N'utilisez jamais d'outils de fortune ou en mauvais état.**
- **Ne vous placez jamais sous un véhicule soutenu seulement par un cric. Faites reposer le véhicule sur des chandelles.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur dans un endroit mal aéré, tel qu'un garage ou autre local fermé.**

– SUITE –

- **Ne fumez jamais à proximité du carburant ou de la batterie, et maintenez toute source de flammes à l'écart de ces éléments. Cela pourrait causer un incendie.**
- **L'alimentation en carburant étant un circuit sous pression, le remplacement du filtre à carburant ne doit être exécuté que par un concessionnaire SUBARU.**
- **Protégez-vous les yeux avec une protection appropriée pour éviter toute pénétration ou projection d'huile ou de fluide dans les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincez-vous abondamment avec de l'eau propre.**
- **Ne touchez pas au câblage électrique du système des coussins de sécurité SRS et du système des dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité; ne tentez pas de débrancher les connecteurs de ces systèmes, car cela pourrait provoquer leur déclenchement ou, au contraire, les rendre inopérants. NE faites JAMAIS des contrôles sur ces câblages en utilisant un testeur de circuits. Pour toute intervention sur le système des coussins de sécurité SRS ou sur le système de maintien en tension des ceintures de sécurité, adressez-vous au concessionnaire SUBARU le plus proche.**

■ Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur

⚠ DANGER

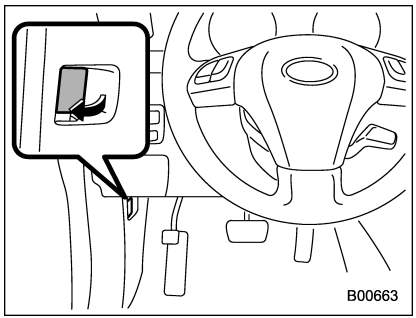
- **Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement pour éviter tout mouvement du véhicule.**
- **Attendez que le moteur ait refroidi. Le moteur est très chaud pendant la marche et il reste brûlant un certain temps après l'arrêt.**
- **Veillez à ne pas répandre d'huile, de liquide de refroidissement, de liquide de frein ou autre fluide sur le moteur encore chaud. Cela pourrait causer un incendie.**
- **Retirez toujours la clé du contacteur d'allumage. Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", le ventilateur du radiateur peut se mettre soudainement en marche même après l'arrêt du moteur.**

■ Contrôles ou travaux à exécuter dans le compartiment moteur avec le moteur en marche

⚠ DANGER

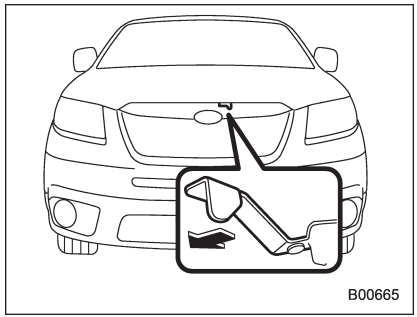
Un moteur en marche est dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, des courroies et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est plus prudent que vous commenciez par retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.

Capot moteur



Ouverture du capot:

1. Si les raclettes d'essuie-glace ont été écartées du pare-brise, remettez-les en position normale contre la vitre.
2. Tirez le bouton d'ouverture du capot sous le tableau de bord.



3. Libérez le crochet de sécurité par l'entrebâillement à l'avant de la calandre en poussant le levier vers la gauche.
4. Levez le capot.

Fermeture du capot:

1. Abaissez le capot jusqu'à une hauteur de 50 cm (20 in.) environ de la position fermée, et poussez fortement pour que le capot se verrouille en tombant.
2. Après fermeture, vérifiez toujours que le capot est convenablement verrouillé.

Si le capot ne se verrouille pas, recommencez en le lâchant d'un peu plus haut. N'appuyez pas fortement sur le capot pour le fermer. Cela pourrait déformer le métal.

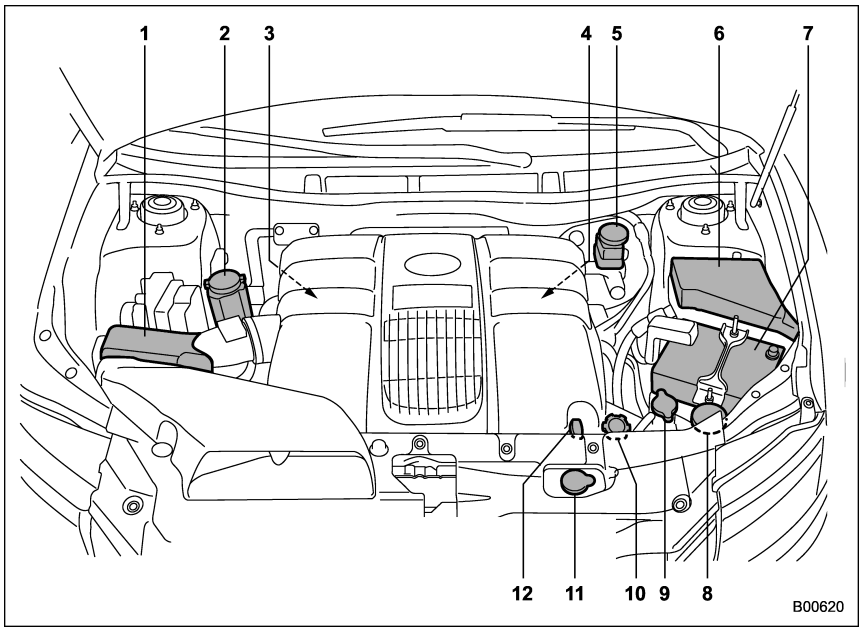
⚠ DANGER

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le capot est bien verrouillé. Imparfaitement verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la conduite, ce qui peut causer un grave accident car le conducteur ne peut plus voir la route.

⚠ ATTENTION

En fermant le capot, faites attention à ne pas vous faire prendre les mains, pincer d'autres personnes, ou coincer un objet quelconque.

Vue d'ensemble du compartiment moteur



1) Élément du filtre à air (page 11-12)
2) Réservoir d'huile de direction assistée (page 11-17)
3) Jauge de niveau d'huile de différentiel (page 11-16)
4) Jauge de niveau d'huile de boîte de vitesses automatique (page 11-14)
5) Réservoir de liquide de frein (page 11-18)
6) Boîte à fusibles (page 11-36)
7) Batterie (page 11-35)
8) Réservoir de liquide de lavage de pare-brise (page 11-30)
9) Bouchon du radiateur (page 11-11)
10) Bouchon de remplissage en huile du moteur (page 11-7)
11) Vase d'expansion du liquide de refroidissement du moteur (page 11-11)
12) Jauge de niveau d'huile du moteur (page 11-7)

Huile du moteur

REMARQUE

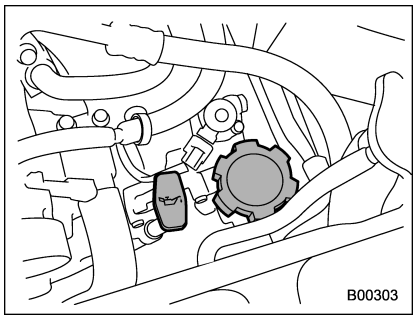
• La consommation d'huile du véhicule n'est pas stabilisée, et ne peut donc être déterminée, avant que le véhicule ait roulé plusieurs milliers de kilomètres (de milles). Même après la fin du rodage, l'huile moteur se consume ou se détériore plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des conditions difficiles comme indiqué dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Si vous conduisez votre véhicule dans des conditions difficiles, vérifiez le niveau d'huile au moins une fois tous les deux pleins de carburant, et changez l'huile plus fréquemment. Veuillez vous reporter au "Livret de Garantie et d'Entretien" pour plus de détails.

• Si le taux de consommation d'huile semble anormalement élevé après la période de rodage, par exemple supérieure à 1 litre pour 2.000 kilomètres ou un quart de galon pour 1.200 miles, il est recommandé de contacter un concessionnaire SUBARU.

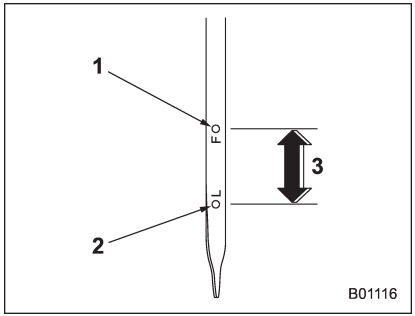
■ Contrôle du niveau d'huile

Contrôlez le niveau d'huile à chaque ravitaillement en carburant.

1. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.



2. Tirez la jauge de niveau, essuyez-la et remettez-la en place.
3. Vérifiez que la jauge est bien introduite jusqu'en butée, avec la marque "⇦" de la poignée dans la position indiquée sur l'illustration.



1) Niveau maximal
2) Niveau minimal
3) Environ 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) du repère inférieur au repère extérieur

4. Tirez de nouveau la jauge de niveau et lisez le niveau d'huile. S'il n'atteint pas le niveau minimal (L), rajoutez de l'huile jusqu'au niveau maximal (F).

⚠ ATTENTION

• N'utilisez que l'huile du moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.

– SUITE –

- **Veillez à ne pas répandre de l'huile du moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile du moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.**

Ne contrôlez pas le niveau d'huile juste après l'arrêt du moteur mais attendez quelques minutes pour laisser à l'huile le temps de redescendre au carter inférieur.

Pour éviter tout excès de remplissage, ne remplissez plus haut que le repère supérieur quand le moteur est froid.

■ Vidange de l'huile et remplacement du filtre

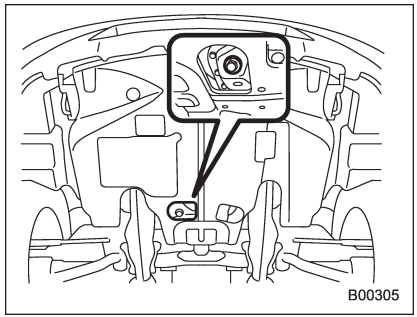
⚠ ATTENTION

- **Si vous changez votre propre huile, assurez-vous de vidanger toute l'huile du filtre avant de l'éliminer.**
- **Ne jetez pas de l'huile de moteur usagée en la plaçant dans les ordures, ou en la versant sur le sol, dans les égouts, ou dans toute étendue d'eau. Vérifiez auprès de votre bureau local du gouvernement les options d'élimination appropriées qui s'offrent à vous.**

Effectuez les vidanges d'huile et remplacements du filtre à huile en suivant le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Ces opérations doivent être effectuées plus fréquemment que ne l'indique le programme d'entretien si le véhicule est utilisé sur des routes poussiéreuses, pour de courts trajets ou par temps extrêmement froid.

1. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 10 minutes pour que l'huile soit plus fluide et coule mieux.
2. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.
3. Ouvrez le bouchon de remplissage en huile.

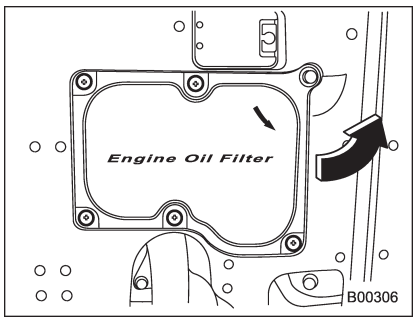


4. Enlevez le bouchon de vidange pendant que le moteur est encore chaud. Récupérez l'huile usagée dans un récipient approprié pour vous en débarrasser conformément aux règles.

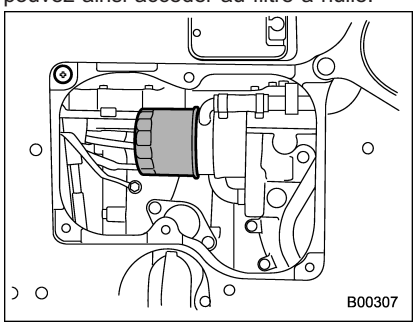
⚠ DANGER

Attention aux brûlures par l'huile du moteur chaude.

5. Une fois que toute l'huile s'est écoulée, essuyez la portée du bouchon de vidange avec un chiffon propre. Refermez le bouchon de vidange en utilisant une rondelle d'étanchéité neuve.



6. Ouvrez le couvercle d'accès en libérant les cinq agrafes de maintien et en tournant ce couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Vous pouvez ainsi accéder au filtre à huile.



7. Retirez le filtre à huile avec une clé à filtre.
8. Essuyez la portée du joint du filtre à huile contre le moteur, en bas et vissez le filtre à huile à la main. Veillez à ne pas tortiller ou endommager le joint de caoutchouc.
9. Après l'entrée du joint en contact contre le bas du moteur, serrez le filtre à huile en tournant encore de l'angle indiqué ci-après.

Couleur du filtre à huile	Numéro de pièce	Angle de rotation
Noir	15208AA031	3/4 de tour

⚠ ATTENTION

- **Un serrage excessif du filtre à huile peut causer une fuite d'huile.**
- **Essuyez soigneusement l'huile moteur ayant coulé sur le tuyau d'échappement et/ou la tôle de garde. Faute de quoi, cette huile pourrait prendre feu.**

10. Réinstallez le couvercle sous le filtre à huile.
11. Versez l'huile du moteur dans la goulotte de remplissage.

Pour les indications concernant la contenance en huile, reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4. Dans la pratique, elle dépend de la quantité d'huile qui a été retirée. La quantité d'huile retirée peut varier légèrement, car elle dépend de la température de l'huile et de combien de temps on a laissé l'huile couler. Une fois le plein d'huile fait dans le moteur, vérifiez que le niveau est correct à l'aide de la jauge de niveau.

12. Mettez le moteur en marche et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite par le joint de caoutchouc du filtre à huile et le bouchon de vidange.
13. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement. Arrêtez le moteur et attendez quelques minutes pour laisser à l'huile le temps de redescendre. Contrôlez à nouveau le niveau d'huile et, s'il est nécessaire de faire l'appoint, rajoutez de l'huile du moteur.

– SUITE –

■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

⚠ ATTENTION

N'utilisez que l'huile du moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.

Reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4.

REMARQUE

La viscosité, c'est-à-dire l'épaisseur de l'huile du moteur, influe sur la consommation de carburant. Les huiles de faible viscosité permettent d'économiser le carburant. Cependant, par temps chaud, il faut une huile plus visqueuse pour assurer la lubrification correcte du moteur.

■ Huile synthétique

Il est conseillé d'utiliser une huile moteur synthétique satisfaisant aux exigences de l'huile moteur classique. Si vous utilisez une huile synthétique, respectez les indications de classification, de viscosité et de grade prescrites dans ce Manuel du conducteur. Reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4. Respectez aussi les fréquences de remplacement de l'huile et du filtre à huile prévues dans le Livret de Garantie et d'Entretien.

REMARQUE

L'huile synthétique de grade et de viscosité notée dans le chapitre 12 est l'huile moteur recommandée pour des performances optimales. Vous pouvez utiliser de l'huile conventionnelle si de l'huile synthétique n'est pas disponible.

Système de refroidissement

⚠ DANGER

N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.

⚠ ATTENTION

- **Les véhicules sont chargés en usine avec du liquide de refroidissement SUBARU, qui n'a pas besoin d'être remplacé pendant 11 ans/220.000 km (137.500 miles). Ne mélangez pas ce liquide de refroidissement avec du liquide d'une autre marque ou d'un autre type pendant cette période. Ceci réduirait la durée de vie du liquide de refroidissement. Si, pour quelque raison que ce soit, il s'avérait nécessaire de rétablir le niveau de**

liquide de refroidissement, utilisez du liquide de refroidissement SUBARU uniquement.

En cas de mélange du liquide de refroidissement SUBARU avec un liquide d'une autre marque ou d'un autre type, c'est l'intervalle d'entretien du liquide utilisé pour le mélange qui s'applique.

- **Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.**

■ Tuyaux et raccords

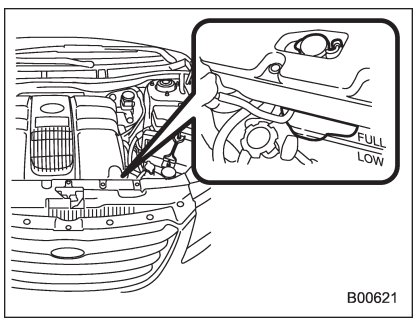
Le système de refroidissement de votre véhicule est muni d'un ventilateur électrique à commande thermostatique qui se met en marche lorsque le liquide de refroidissement du moteur atteint une certaine température.

Si le ventilateur ne fonctionne pas alors que l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur a dépassé la température de fonctionnement normale, il y a une anomalie dans le circuit du ventilateur électrique. Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire. Si le fusible n'est pas grillé, faites examiner le système de refroidissement par un concessionnaire SUBARU.

S'il est nécessaire de rajouter fréquemment du liquide de refroidissement, il y a vraisemblablement une fuite à partir du système de refroidissement. Contrôlez l'étanchéité du système et vérifiez que les tuyaux sont en bon état et les raccords bien serrés.

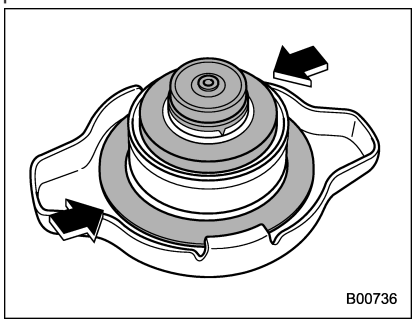
■ Liquide de refroidissement du moteur

▼ Contrôle du niveau de liquide de refroidissement



Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement à chaque ravitaillement en carburant.

1. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion transparent quand le moteur est froid.
2. Si le niveau est proche ou plus bas que le repère de limite inférieur "LOW", ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère de limite supérieur "FULL". Si le vase d'expansion est vide, ouvrez le bouchon du radiateur et faites le plein.



3. Après le remplissage du vase d'expansion et du radiateur, refermez les bouchons en vérifiant que les joints de caoutchouc du bouchon de radiateur sont bien en place.

⚠ ATTENTION

- **Veillez à ne pas répandre du**

– SUITE –

liquide de refroidissement du moteur pendant le remplissage. Le liquide de refroidissement répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le liquide de refroidissement du moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer ce liquide.

- **Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.**

▼ Vidange du liquide de refroidissement

Il peut être difficile de vidanger le liquide de refroidissement. Faites vidanger le liquide de refroidissement par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

Le liquide de refroidissement doit être vidangé conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Élément du filtre à air

⚠ DANGER

Ne faites pas tourner le moteur si l'élément du filtre à air n'est pas en place. En plus de sa fonction de filtrage, l'élément du filtre à air arrête les flammes en cas de retour de flammes à partir du moteur. Sans l'élément du filtre à air, vous risquez d'être brûlé par un retour de flammes du moteur.

⚠ ATTENTION

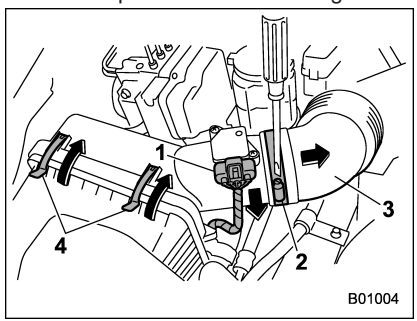
Remplacez toujours l'élément de filtre à air par une pièce SUBARU d'origine. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le moteur.

Le filtre à air renferme un élément de type plat. Si cet élément a été enlevé ou s'il est déchiré, ceci compromet la longévité du moteur car l'usure est plus rapide.

Il n'est donc pas nécessaire de le nettoyer ou de le laver.

■ Remplacement de l'élément du filtre à air

Effectuez les remplacements de l'élément du filtre à air en suivant le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Si le véhicule est utilisé dans un environnement extrêmement poussiéreux, remplacez-le plus fréquemment. Il est recommandé de toujours utiliser des pièces SUBARU d'origine.

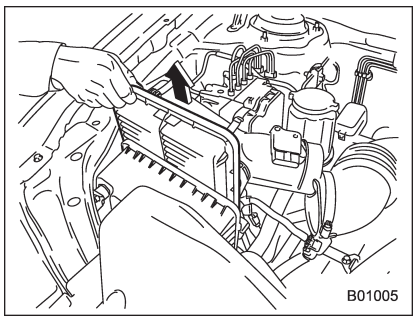


1) Connecteur
2) Loquet
3) Soufflet d'admission d'air
4) Agrafe

1. Débranchez le connecteur qui se trouve sur le dessus du boîtier de filtre à air.
2. Desserrez la vis du fermoir, puis

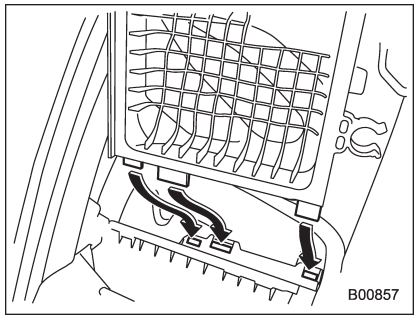
extrayez le soufflet d'admission d'air du boîtier de filtre à air.

3. Décrochez les deux agrafes de maintien du couvercle de boîtier de filtre à air.



4. Ouvrez le couvercle du boîtier de filtre à air et retirez l'élément du filtre à air.

5. Nettoyez l'intérieur du boîtier de filtre à air et du couvercle sur le boîtier de filtre à air avec un chiffon humide et installez un élément de filtre à air neuf.



6. Pour installer le couvercle du boîtier de filtre à air, introduisez les trois taquets sur le couvercle du boîtier de filtre à air dans les encoches du boîtier de filtre à air.

7. Installez en suivant la procédure de dépose, dans l'ordre inverse.

Bougies d'allumage

Le remplacement des bougies d'allumage du véhicule peut présenter des difficultés. Nous vous recommandons de faire remplacer les bougies d'allumage par votre concessionnaire SUBARU.

Les bougies d'allumage doivent être remplacées conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

■ Bougies d'allumage recommandées

Reportez-vous à "Électricité" ☞12-7.

Courroies d'entraînement

L'alternateur, la pompe de direction assistée et le compresseur du climatiseur sont entraînés par des courroies. Leur bon fonctionnement suppose que la tension de ces courroies soit correcte.

Il n'est pas nécessaire de contrôler périodiquement la tension de la courroie, ce moteur étant équipé d'un tendeur automatique de courroie. Les bougies d'allumage doivent être remplacées conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Pour le remplacement de la courroie, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

Lorsqu'une courroie est détendue, fendillée ou usée, contactez un concessionnaire SUBARU.

Huile de boîte de vitesses automatique

■ Contrôle du niveau d'huile

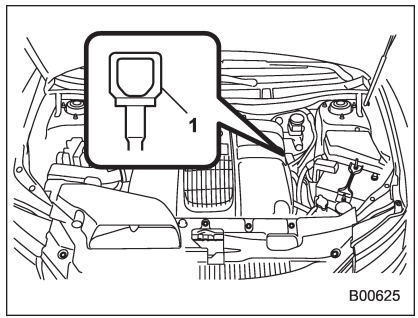
L'huile de boîte de vitesses automatique se dilate fortement quand sa température augmente et le niveau dépend donc de la température de l'huile. Pour cette raison, la jauge comporte deux graduations: l'une pour contrôler le niveau à chaud, et l'autre pour contrôler le niveau à froid.

Bien que le contrôle de niveau puisse se faire sans faire monter l'huile en température en utilisant la plage "COLD" (froid) de la jauge, nous recommandons de contrôler le niveau d'huile lorsque la boîte de vitesses est à sa température normale de fonctionnement.

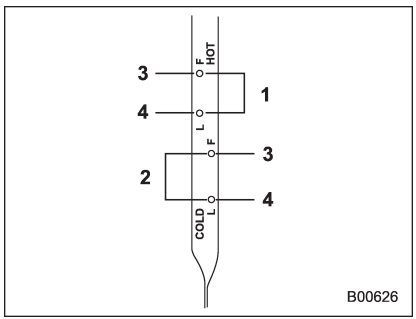
▼ Contrôle du niveau d'huile quand l'huile est chaude

Contrôlez le niveau d'huile une fois par mois.

1. Roulez plusieurs kilomètres pour que l'huile de la boîte de vitesses atteigne sa température normale de fonctionnement, soit 70 à 80°C (158 à 176°F).
2. Garez le véhicule sur un sol horizontal et serrez le frein de stationnement.
3. Faites d'abord passer le levier sélecteur dans toutes les positions. Revenez sur la position "P" et laissez le moteur tourner au ralenti.



1) Tirette de couleur jaune



1) Plage HOT
2) Plage COLD
3) Niveau supérieur
4) Niveau inférieur

4. Tirez la jauge de niveau et lisez le niveau d'huile. Si le niveau n'atteint pas le repère de niveau inférieur de la plage "HOT" de la jauge, ajoutez le liquide de transmission automatique recommandé jusqu'au repère de niveau supérieur.

▼ Contrôle du niveau d'huile quand l'huile est froide

Si vous contrôlez le niveau sans avoir fait monter la boîte de vitesses en température, le niveau doit se situer entre les repères de niveau supérieur et inférieur de la plage "COLD" de la jauge. Si le niveau se situe en-dessous de la plage prescrite, faites l'appoint de liquide jusqu'au niveau supérieur. Évitez tout excès de remplissage.

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas répandre de l'huile de boîte de vitesses automatique pendant le remplissage. L'huile de boîte de vitesses automatique répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile de boîte de vitesses automatique a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.

■ Liquide recommandé

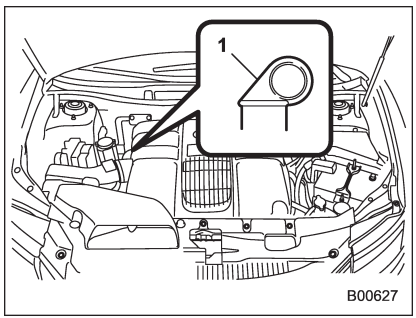
Reportez-vous à "Liquides" ☞12-7.

REMARQUE

L'utilisation d'un liquide de transmission automatique autre qu'une de celles indiquées ci-dessus risque d'endommager les organes internes de la boîte de vitesses. Quand vous remplacez le liquide de transmission automatique, faites en sorte d'utilisé le type spécifié.

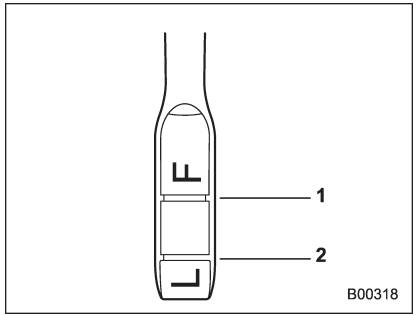
Huile du différentiel avant

■ Contrôle du niveau d'huile



1) Tirette de couleur jaune

1. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.
2. Tirez la jauge de niveau, essuyez-la et remettez-la en place.



1) Niveau supérieur
2) Niveau inférieur

3. Tirez de nouveau la jauge de niveau et lisez le niveau d'huile. S'il n'atteint pas le repère inférieur, rajoutez de l'huile jusqu'au repère supérieur.

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas répandre de l'huile du différentiel avant pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.

■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Pour le détail, reportez-vous à "Huile de différentiel avant et de différentiel arrière" ☞12-6.

Huile du différentiel arrière

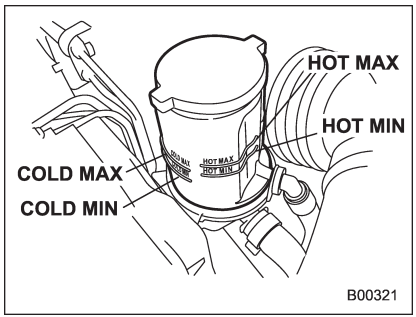
Il n'y pas de jauge de niveau d'huile. Pour vérifier le niveau d'huile du différentiel arrière, faites inspecter par le concessionnaire SUBARU.

■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Pour le détail, reportez-vous à "Huile de différentiel avant et de différentiel arrière" ☞12-6.

Huile de direction assistée

■ Contrôle du niveau d'huile



⚠ DANGER

Attention aux brûlures car l'huile peut être chaude.

⚠ ATTENTION

- **Lorsque vous ajoutez de l'huile de direction assistée, n'utilisez que de l'huile propre et veillez à n'introduire aucune impureté dans le réservoir. De plus, il ne faut jamais mélanger des huiles de marques différentes.**
- **Veillez à ne pas répandre de l'huile de direction assistée pendant le remplissage. De l'huile de direction assistée répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile de direction assistée a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer l'huile répandue.**

L'huile de direction assistée se dilate fortement quand sa température augmente et le niveau dépend donc de la température de l'huile. Pour cette raison, deux plages de contrôle de niveau sont indiquées sur le réservoir; utilisez celle qui convient, selon que l'huile est chaude ou froide.

Contrôlez le niveau d'huile de direction assistée une fois par mois.

1. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.
2. Contrôlez le niveau d'huile dans le réservoir.

Quand l'huile est chaude après que le véhicule a roulé: Vérifiez que le niveau se situe entre les repères "HOT MIN" et "HOT MAX" contre le réservoir.

Quand l'huile est froide avant que le

– SUITE –

véhicule ne roule: Vérifiez que le niveau se situe entre les repères “COLD MIN” et “COLD MAX” contre le réservoir.

3. Si le niveau est plus bas que le repère “MIN” correspondant, ajoutez du liquide de la qualité préconisée pour faire remonter le niveau entre les repères “MIN” et “MAX”.

Un niveau très bas peut signifier qu’il y a une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

■ Liquide recommandé

Reportez-vous à “Liquides” ☞12-7.

Liquide de frein

■ Contrôle du niveau d’huile

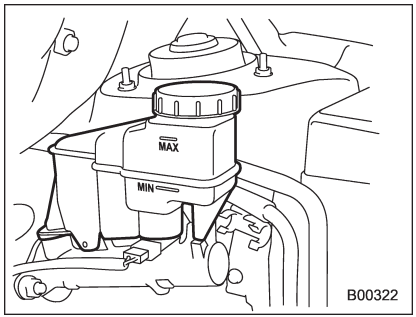
⚠ DANGER

- **Évitez soigneusement tout contact du liquide de frein avec les yeux car ce liquide est agressif pour les yeux. En cas de pénétration dans les yeux, rincez-vous les yeux immédiatement et abondamment avec de l’eau propre. Pour la sécurité, il est recommandé de porter des lunettes de protection en effectuant ce travail.**
- **Exposé à l’air, le liquide de frein absorbe l’humidité de l’air. La présence d’humidité dans le liquide de frein cause une dangereuse perte d’efficacité au freinage.**
- **S’il est nécessaire d’ajouter fréquemment du liquide, il y a vraisemblablement une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule chez un concessionnaire SUBARU.**

⚠ ATTENTION

- **En ajoutant du liquide de frein, prenez grand soin de ne pas introduire d’impuretés dans le réservoir.**
- **Veillez à ne pas répandre du liquide de frein sur les peintures ou les pièces en caoutchouc. L’alcool contenu dans le liquide de frein peut les endommager.**
- **Veillez à ne pas répandre du liquide de frein pendant le remplissage. Le liquide de frein répandu sur le tuyau d’échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s’enflammer. Si le liquide de frein a coulé sur le tuyau d’échappement, n’oubliez pas d’essuyer pour éliminer le liquide répandu.**

Contrôlez le niveau d’huile une fois par mois.



Contrôlez le niveau de liquide de l'extérieur du réservoir. Si le niveau se situe en dessous du repère "MIN", ajoutez du liquide de frein de la qualité recommandée jusqu'au repère "MAX".

N'utilisez que du liquide de frein provenant d'un récipient hermétiquement bouché.

■ Liquide de frein recommandé

Reportez-vous à "Liquides" ☞12-7.

⚠ ATTENTION

Ne mélangez jamais des liquides de frein de marques différentes. Évitez également de mélanger des liquides de frein DOT 3 et DOT 4, même s'ils sont de marque identique.

Servofrein

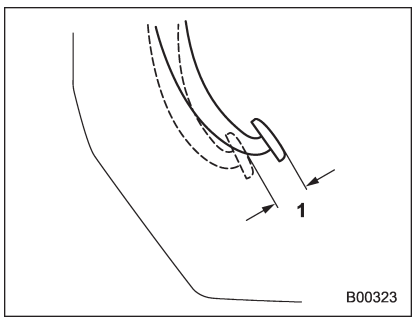
Si le servofrein ne fonctionne pas comme il est décrit au cours des vérifications ci-après, faites-le contrôler par un concessionnaire SUBARU.

1. Avec le moteur arrêté, appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein avec une force égale. La course de la pédale doit rester la même.
2. Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, mettez le moteur en marche. La pédale doit descendre légèrement vers le plancher.
3. Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, arrêtez le moteur. Maintenez la pédale enfoncée pendant 30 secondes. La hauteur de la pédale ne doit pas changer.
4. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner une minute environ avant de l'arrêter. Appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein pour contrôler le fonctionnement du servofrein. Le servofrein fonctionne normalement si la course de la pédale diminue à chaque pression.

Pédale de frein

Contrôlez la course libre et la garde de la pédale de frein quand cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

■ Contrôle de la course libre de la pédale de frein



1) 0,5 à 2,0 mm (0,02 à 0,08 in)

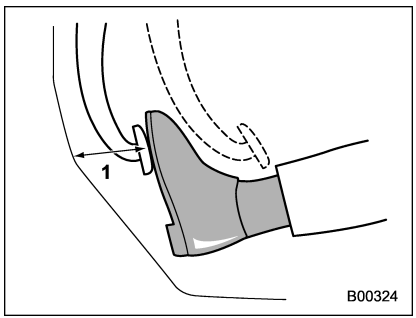
Arrêtez le moteur et appuyez fortement sur la pédale de frein à plusieurs reprises. Levez légèrement la pédale de frein avec un doigt pour contrôler la course libre sans exercer une force supérieure à 10 N (1 kgf, 2 lbf).

Si la course libre est hors prescription, adressez-vous à un concessionnaire

– SUITE –

SUBARU.

■ Contrôle de la garde de la pédale de frein



1) 55 mm (2,16 in.) au moins

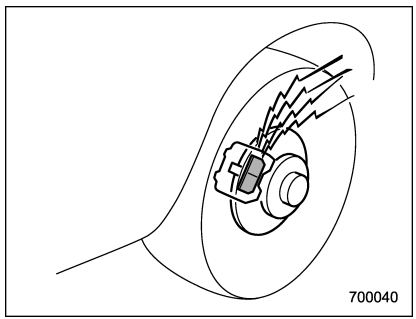
Appuyez sur la pédale de frein avec une force d'environ 294 N (30 kgf, 66 lbf) et mesurez la distance entre le dessus du patin de pédale et le plancher.

Si la mesure est inférieure à la valeur prescrite, ou bien si la manœuvre de la pédale n'est pas souple, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

Remplacement des plaquettes et garnitures de frein

⚠ ATTENTION

Continuer à utiliser le véhicule avec des indicateurs d'usure des plaquettes de frein qui couinent entraînera ensuite une intervention coûteuse pour la réparation ou le remplacement des rotors de frein.



Les freins à disque sont équipés d'indicateurs sonores d'usure sur les plaquettes. Si l'usure des plaquettes de frein est proche de la limite de service, ces indicateurs émettent un couinement caractéristique et bien audible quand vous appuyez sur la pédale de frein.

Si vous entendez ce couinement chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein, faites contrôler les plaquettes de frein par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

■ Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves

Pour le remplacement des plaquettes et garnitures de frein, n'utilisez que des pièces de rechange SUBARU d'origine. Après la mise en place, les pièces neuves doivent être rodées en procédant comme suit.

▼ Plaquettes et garnitures de frein

Tout en roulant à une vitesse entre 50 et 65 km/h (30 et 40 mph), appuyez légèrement sur la pédale de frein. Répétez cette opération au moins cinq fois.

▼ Garnitures de frein de stationnement

⚠ DANGER

Pour le rodage du frein de stationnement, choisissez un endroit sans danger.

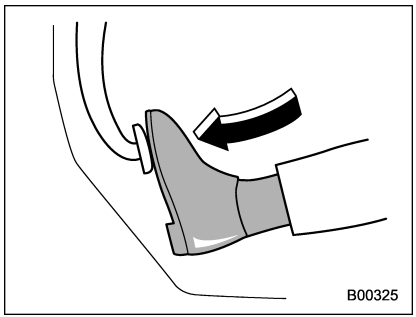
⚠ ATTENTION

Vous risqueriez de bloquer les roues arrière en appuyant sur la pédale de frein de stationnement trop énergiquement. Pour éviter cela, appuyez sur la pédale progressivement et en douceur.

1. Roulez à une vitesse de 35 km/h (22 mph) environ.
2. Enfoncez la pédale de frein de stationnement LENTEMENT et DOUCEMENT. (Force d'enfoncement d'environ 150 N [15 kgf, 34 lbf].)
3. Roulez ainsi sur une distance de 200 mètres (220 yards) environ.
4. Attendez 5 à 10 minutes pour laisser le frein de stationnement refroidir. Recommencez la même opération.
5. Contrôlez la course du frein de stationnement. Si la course est hors prescription, réglez-la en tournant l'écrou de réglage qui se trouve sur la pédale du frein de stationnement.

Course du frein de stationnement:
5 – 6 crans / 300 N (30 kgf, 67 lbf)

Course du frein de stationnement



Vérifiez la course du frein de stationnement quand cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Lorsque le frein de stationnement est convenablement réglé, il serre au maximum quand on enfonce la pédale lentement mais fermement de 5 à 6 crans (force à exercer: 300 N [30 kgf, 67 lbf] environ). Si la course de la pédale de frein de stationnement est hors prescription, faites-le contrôler et régler par un concessionnaire SUBARU.

Roues et pneus

■ Types de pneus

Vous devez bien connaître le type de pneus dont votre véhicule est équipé.

▼ Pneus toutes saisons

Les pneus montés en usine sur le véhicule neuf sont des pneus toutes saisons.

Les pneus toutes saisons sont conçus pour assurer de bonnes performances de traction, de tenue de route et de freinage tout au long de l'année, et ils peuvent être utilisés sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur la neige fraîche ou dense et sur le verglas, les pneus toutes saisons n'ont pas des performances de traction aussi bonnes que les pneus hiver (pneus neige).

Les pneus toutes saisons se reconnaissent à l'inscription "ALL SEASON" et/ou "M+S" (boue et neige) qu'ils portent sur le flanc.

▼ Pneus été

Les pneus été sont conçus pour les vitesses élevées et conviennent particulièrement bien à la conduite sur autoroute par temps sec.

Les pneus été sont inadaptés à la conduite sur chaussée glissante, sur

– SUITE –

routes enneigées ou verglacées par exemple.

Si vous devez conduire sur routes enneigées ou verglacées, nous vous recommandons vivement d'utiliser des pneus hivers (pneus neige).

Quand vous montez des pneus hiver, vous devez en monter sur les quatre roues.

▼ **Pneus hiver (pneus neige)**

Les pneus hiver sont les mieux adaptés à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur les routes qui ne sont ni enneigées ni verglacées, les pneus hiver n'ont pas des performances aussi bonnes que les pneus été ou les pneus toutes saisons.

■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d'un pneu, chaque roue étant équipée d'un capteur qui émet un signal de pression. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne que pendant que le véhicule roule. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

Si vous réglez la pression des pneus dans un garage chauffé et roulez ensuite par temps très froid, il peut en résulter une baisse de la pression des pneus suffisante pour causer l'allumage du témoin avertisseur de basse pression des pneus. Pour éviter ce problème, quand vous réglez la pression des pneus dans un garage chauffé, gonflez les pneus à une pression plus élevée que la valeur prescrite sur l'étiquette d'information sur les pneus. À savoir, la pression de gonflage doit être augmentée de 6,9 kPa (0,07 kgf/cm^2, 1 psi) pour chaque écart de 5,6°C (10°F) entre la température du garage et la température extérieure. À titre d'illustration, la table ci-après indique les pressions de gonflage requises pour certaines températures extérieures en supposant que la température du garage est de 15,6°C (60°F).

Pressions de gonflage standard:
Avant: 230 kPa (2,3 kgf/cm^2, 33 psi)
Arrière: 220 kPa (2,2 kgf/cm^2, 32 psi)
Température du garage: 15,6°C (60°F)

Température extérieure	Pression corrigée (kPa [kgf/cm^2, psi])	
	Avant	Arrière
−1°C (30°F)	250 (2,5, 36)	240 (2,4, 35)
−12°C (10°F)	265 (2,65, 38)	255 (2,55, 37)
−23°C (−10°F)	280 (2,8, 40)	270 (2,7, 39)

Quand vous avez réglé la pression des pneus dans un garage chauffé, si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume quand vous roulez par temps froid, regonflez vos pneus à la valeur corrigée selon la méthode décrite ci-dessus. Augmentez ensuite la vitesse du véhicule jusqu'à 32 km/h (20 mph) au moins, puis vérifiez que le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'éteint au bout de quelques minutes. Si le témoin ne s'éteint pas, il est possible que le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas normalement. Le cas échéant, faites contrôler le système par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Quand le véhicule roule, le frottement entre les pneus et la chaussée produit un certain échauffement des pneus. Lorsque vous roulez avec le témoin avertisseur de basse pression des pneus allumé, une remontée de la température

atmosphérique ou l'échauffement normal des pneus dû au roulage peuvent entraîner une élévation de pression des pneus suffisante pour causer l'extinction du témoin avertisseur.

Il est nécessaire de procéder à une réinitialisation du système quand on change les roues (par exemple, pour chausser des pneus neige), et il faut installer sur les nouveaux pneus de nouvelles valves TPMS. Suite à un remplacement des roues, faites exécuter cette opération par un concessionnaire SUBARU.

Certaines jantes du commerce peuvent être incompatibles avec les valves TPMS. Quand vous changez vos roues (par exemple, pour chausser des pneus neige), utilisez des jantes portant le même numéro de pièces que les jantes d'origine. En l'absence de valves/capteurs TPMS appropriés sur l'ensemble des quatre roues, le système TPMS du véhicule ne peut pas fonctionner et le témoin avertisseur du tableau de bord reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute.

Quand vous remplacez un pneu, des réglages sont nécessaires pour que le système de surveillance de la pression des pneus continue à fonctionner normalement. Lors d'un changement de roue, vous devez donc faites exécuter cette opération par un concessionnaire SUBARU.

⚠ DANGER

Si le témoin de faible pression des pneus ne s'allume pas du tout lors de la mise sur ON du contacteur d'allumage, ou s'il reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, faites contrôler le système de surveillance de pression des pneus par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Dès que vous avez des raisons de croire qu'un pneu ne tient pas l'air, remplacez cette roue par la roue de secours.

Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

■ Inspection des pneus

Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez en même temps que les pneus ne présentent pas une usure anormale.

En cas de problème, consultez immédia-

– SUITE –

tement un concessionnaire SUBARU.

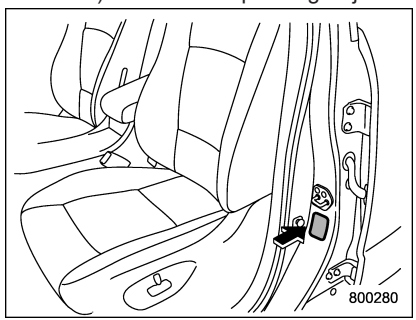
REMARQUE

• Si les jantes et les pneus heurtent des bordures de trottoir ou sont mis à rude épreuve comme lors de la conduite sur route défoncée, les blessures qui leur sont ainsi infligées ne sont pas toujours visibles à l'œil nu. De telles dégradations ne se manifestent parfois qu'après un certain temps. Évitez de franchir des bordures de trottoir ou de passer sur des nids-de-poule ou autres irrégularités de terrain. Si vous ne pouvez l'éviter, faites-le à une vitesse aussi réduite ou inférieure que celle d'un piéton, et abordez la bordure de trottoir perpendiculairement. En outre, quand vous garez le véhicule, veillez à ce que les pneus ne soient pas écrasés contre la bordure de trottoir.

• En roulant, si vous ressentez des vibrations inhabituelles ou s'il est difficile de maintenir le véhicule en ligne droite, cela peut provenir de l'endommagement de l'un des pneus ou de l'une des jantes. Roulez lentement jusque chez un concessionnaire agréé SUBARU le plus proche, et faites contrôler le véhicule.

■ Pression et usure des pneus

Maintenir les pneus à la pression de gonflage correcte en prolonge la durée de service et est indispensable à une bonne tenue de route du véhicule. Vérifiez et, si nécessaire, ajustez la pression de tous les pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois (par exemple, lors d'un ravitaillement en carburant) et avant chaque long trajet.



Contrôlez la pression de gonflage quand les pneus sont froids. Utilisez un gonfleur à manomètre pour ajuster la pression à la valeur indiquée sur la plaque d'information à propos des pneus. Cette plaque est apposée contre le montant de la portière du côté du conducteur.

Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu'à froid. La pression des pneus dépend aussi de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l'extérieur, avant que le véhicule n'ait roulé.

Quand un pneu se réchauffe, l'air qu'il renferme se dilate et cela augmente la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire la pression.

REMARQUE

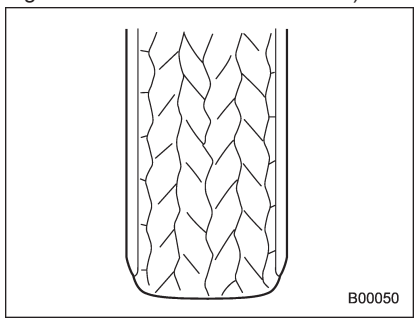
- **La pression de l'air dans un pneu augmente d'environ 30 kPa (0,3 kgf/cm^2, 4,3 psi) quand le pneu se réchauffe.**
- **On peut considérer que les pneus sont froids lorsque le véhicule n'a pas roulé depuis au moins 3 heures, ou s'il a roulé moins de 1,6 km (1 mile).**

⚠ DANGER

Ne dégonflez pas des pneus chauds pour régler la pression. Il en résulterait une pression de gonflage trop basse.

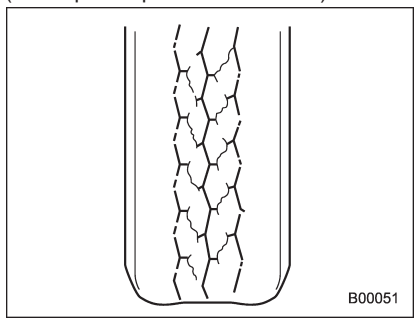
Une pression de gonflage incorrecte nuit à une bonne tenue de route du véhicule et au confort, et elle entraîne une usure anormale des pneus.

- **Pression de gonflage correcte** (usure régulière de la bande de roulement)



La tenue de route et le contrôle de la direction sont bons. La résistance au roulement est faible, ce qui réduit la consommation de carburant.

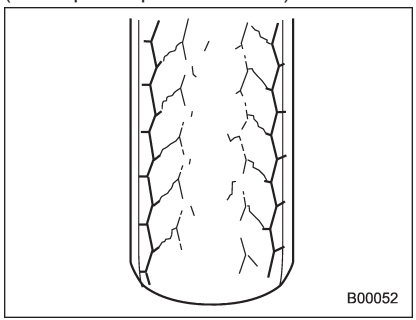
- **Pression de gonflage trop basse** (usure plus rapide sur les bords)



La résistance au roulement est forte et la consommation de carburant est donc plus élevée.

– SUITE –

• **Pression de gonflage trop forte** (usure plus rapide au centre)



Le confort routier est médiocre. L'effet des irrégularités de la chaussée est amplifié par les pneus, ce qui peut endommager le véhicule.

⚠ DANGER

Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés entraîne une déformation importante et un échauffement rapide des pneus. Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d'accident.

■ Équilibrage des roues

Chacune des roues était correctement équilibrée quand votre véhicule était neuf mais, à l'usage, les pneus s'usent et cela entraîne un défaut d'équilibrage des roues. Un défaut d'équilibrage des roues se traduit par des vibrations du volant de direction à certaines vitesses de déplacement, et nuit à la stabilité du véhicule en ligne droite. Cela peut aussi provoquer des problèmes de direction et de suspension du véhicule, et une usure anormale des pneus. Si vous pensez que les roues de votre véhicule ne sont pas correctement équilibrées, faites-les contrôler et régler par un concessionnaire SUBARU. Faites aussi rééquilibrer vos roues après permutation et après réparation d'une crevaison.

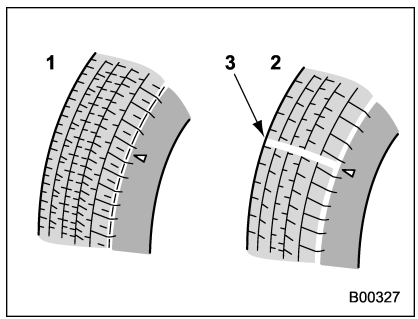
⚠ ATTENTION

Un défaut de géométrie du train de roulement entraîne une usure irrégulière des pneus et une moins bonne tenue de route du véhicule. Si vous constatez une usure anormale des pneus de votre véhicule, contactez un concessionnaire SUBARU.

REMARQUE

La suspension est conçue de manière à maintenir une certaine géométrie du train de roulement (c'est-à-dire une position déterminée de chacune des roues par rapport aux autres roues et à la route) pour une bonne stabilité en ligne droite et des performances en virage optimales.

■ Indicateurs d'usure



1) Bande de roulement neuve
2) Bande de roulement usée
3) Indicateur d'usure de bande de roulement

Chaque pneu incorpore un indicateur d'usure qui devient apparent quand la profondeur des dessins de la bande de

roulement est réduite à moins de 1,8 mm (0,071 in.). Un pneu dont l'indicateur d'usure est visible tout autour de la bande de roulement doit être remplacé.

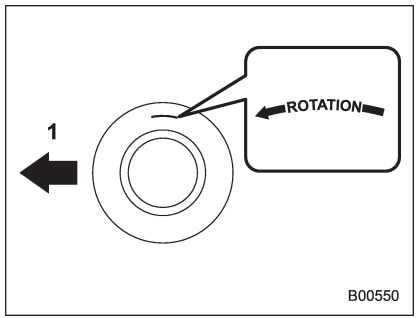
⚠ DANGER

Quand l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et il doit être immédiatement remplacé. Avec un pneu dans cet état, rouler à grande vitesse par temps de pluie peut faire partir le véhicule en aquaplanage. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

REMARQUE

Pour la sécurité, inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus de votre véhicule, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure ne soient apparents.

■ Repère de sens de rotation des pneus

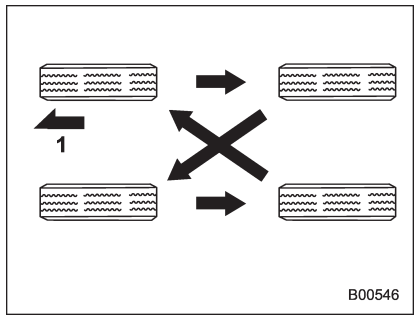


Exemple de repère de sens de rotation des pneus
1) Avant

Lorsque le sens de rotation du pneu est spécifique, il est indiqué par un repère situé sur son flanc.

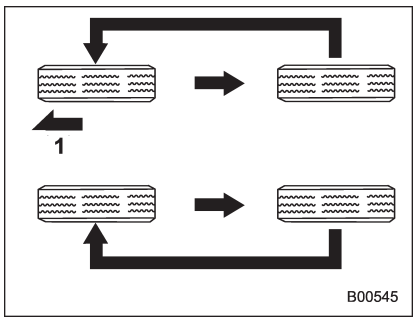
Lors de l'installation d'un pneu possédant un repère de sens de rotation, veillez à ce que ce dernier soit orienté vers l'avant.

■ Permutation des roues



Véhicules équipés de quatre pneus non unidirectionnels
1) Avant

– SUITE –



Véhicules équipés de pneus unidirectionnels
1) Avant

L'usure des pneus est variable d'une roue à l'autre. Pour obtenir la meilleure longévité possible de chacun des pneus et assurer l'usure uniforme des pneus, il est recommandé de permuter les roues tous les 12.000 km (7.500 miles). À chaque rotation de pneu, déplacez les pneus dans les positions illustrées.

Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés.

Après avoir roulé 1.000 km (600 miles), contrôlez à nouveau le serrage des écrous de roue, et resserrez si nécessaire.

■ Remplacement des pneus

Les jantes et les pneus forment partie importante et intégrante de votre véhicule et ne doivent pas être remplacés arbitrairement. Les pneus montés en équipement standard sont les mieux adaptés aux caractéristiques de votre véhicule, et ils ont été choisis pour concilier de manière optimale les exigences de performance, de confort et de longévité. Il est essentiel que chacun des pneus utilisés soit de la taille et de la structure indiquées sur la plaque de renseignements sur les pneus, et qu'il porte un symbole de vitesse et un indice de charge identiques à ceux indiqués sur la plaque de renseignements sur les pneus.

L'utilisation de pneus d'une taille autre que la taille prescrite nuit à la maniabilité, au confort de conduite, aux performances de freinage et à la précision du compteur totalisateur et du compteur journalier. Elle entraîne en outre un débattement incorrect entre les pneus et la carrosserie et modifie la garde au sol.

Les quatre pneus doivent être identiques en termes de fabricant, de marque (motif de bande de roulement), de structure et de taille. Il est conseillé de remplacer les pneus par des pneus neufs identiques à ceux montés sur le véhicule en équipement standard.

Pour utiliser ce véhicule en toute sécurité, SUBARU recommande de remplacer les quatre pneus en même temps.

⚠ DANGER

- **Lorsque vous remplacez un pneu, assurez-vous d'utiliser un pneu de même taille, de même circonférence, de même structure, de même marque (motifs de bande de roulement), de même symbole de vitesse et de même indice de charge que les pneus d'origine dont les caractéristiques sont indiquées sur l'étiquette des pneus. Monter des pneus de taille, de circonférence ou de structure différente peut endommager gravement la transmission de votre véhicule, et nuit au confort, à la tenue de route, au freinage, à la précision des indications de l'indicateur de vitesse/compteur totalisateur et au maintien de la distance minimale entre la carrosserie et les pneus. Ceci peut être aussi très dangereux et**

faire perdre le contrôle du véhicule.

- **Les quatre pneus doivent être de même taille, de même circonférence, de même degré d'usure, de même symbole de vitesse et de même classe de charge. Mélanger des pneus différents en type, en taille ou en degré d'usure risque d'endommager le groupe de transmission du véhicule. L'emploi de pneu différent en type ou en taille peut nuire gravement à la maîtrise du véhicule et aux performances de freinage et risque de causer un accident.**
- **Utilisez des pneus radiaux uniquement. N'utilisez pas des pneus radiaux en même temps que des pneus à structure ceinturée croisée et/ou des pneus à structure diagonale. Cela peut réduire dangereusement la maniabilité du véhicule et être à l'origine d'un accident.**

■ Remplacement des jantes

Si vous devez remplacer des jantes, parce qu'elles sont endommagées par exemple, vérifiez que les jantes de rechange ont les mêmes caractéristiques que celles montées en équipement standard. Des jantes de rechange sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU.

⚠ DANGER

N'utilisez pas des jantes autres que celles prescrites pour votre véhicule. Des jantes non conformes aux spécifications risquent d'empêcher le bon fonctionnement des étriers de frein, et les pneus de frotter contre les logements de roue dans les virages. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d'accident.

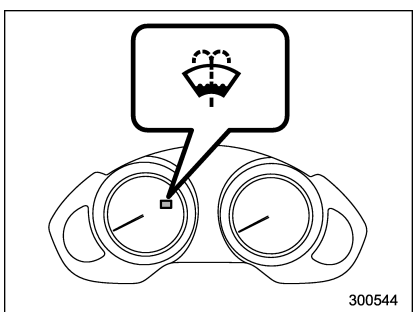
Jantes en aluminium

- Les jantes en aluminium peuvent se rayer et s'endommager facilement. Prenez-en soin pour qu'elles conservent leur aspect, leurs performances et leur résistance.
- Après permutation des roues, ainsi que chaque fois qu'une roue a été déposée et remise en place en cas de crevaison, etc., vérifiez toujours le serrage des écrous de roue après avoir parcouru 1.000 km (600 miles) environ. Tout écrou mal serré doit être resserré au couple spécifié.
  - – Pour connaître le couple de serrage de l'écrou, se reporter à "Pneus" ☞12-8.
  - – Pour connaître la procédure de serrage de l'écrou, se reporter à "Remplacement d'une roue crevée" ☞9-7.
- N'huilez jamais les parties filetées, les écrous de roue ou les portées coniques des jantes.
- Ne laissez jamais les roues frotter contre des bosses ou bordures de trottoir.
- Lorsque vous remplacez les écrous de roue, les masselottes d'équilibrage ou l'enjoliveur central, utilisez des pièces SUBARU d'origine spéciales pour roues spécifiques.

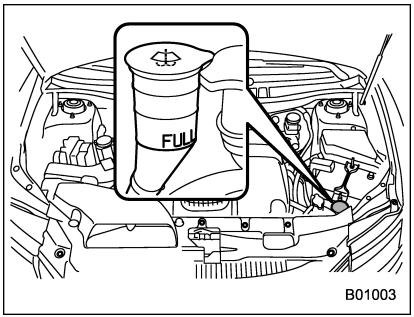
Liquide de lave-glace de pare-brise

⚠ ATTENTION

N'employez jamais du liquide de refroidissement pour moteur comme liquide de lave-glace, car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.



Lorsque vous pulvérisez le lave-glace sur le pare-brise, si le témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise s'illumine ou si le lave-glace semble s'épuiser, ajoutez de lave-glace dans le réservoir.



Ouvrez le bouchon de remplissage du réservoir de lave-glace et ajoutez le lave-glace jusqu'à ce qu'il atteigne la marque "FULL" du réservoir.

Après avoir ajouté du lave-glace, vérifiez que le témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise est éteint.

N'utilisez que du liquide spécial pour lave-glace. Utilisez de l'eau douce lorsque le liquide pour lave-glace n'est pas disponible.

Dans les régions froides, utilisez en hiver un liquide de lave-glace de type antigel. En termes de volume, le liquide de lave-glace SUBARU contient 58,5% d'alcool méthylique et 41,5% d'agent de surface. Selon la concentration de la solution dans l'eau, la température de congélation est indiquée dans le tableau ci-après.

Concentration de la solution	Température de congélation
30%	**−12°C (10,4°F)**
50%	**−20°C (−4°F)**
100%	**−45°C (−49°F)**

⚠ ATTENTION

N'employez jamais du liquide de refroidissement pour moteur comme liquide de lave-glace, car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.

Pour éviter que le liquide de lavage ne gèle, ajustez la concentration du liquide en fonction de la température extérieure sur la base des indications du tableau ci-dessus.

Quand vous remplissez le réservoir avec un liquide de lavage plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide qui subsiste dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Faute de quoi, si le liquide qui se trouve dans la canalisation n'est pas assez concentré pour la température extérieure, il risque de geler et de boucher les gicleurs.

⚠ ATTENTION

- **Ajustez la concentration du liquide de lavage en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et aussi de geler dans le réservoir.**
- **Les réglementations des États ou locales sur les composants organiques volatiles peut restreindre l'utilisation du méthanol, un additif antigel courant de lave-glace de pare-brise. Des lave-glaces contenant un antigel non méthylique ne doivent être utilisés qu'uniquement s'ils procurent une protection par temps froid sans endommager la peinture, les balais d'essuie-glaces et le système de lave-glace.**

Remplacement des raclettes d'essuie-glace

La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux raclettes d'essuie-glace rendent le fonctionnement des essuie-glaces irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement des essuie-glaces est irrégulier, nettoyez les balais d'essuie-glaces et la face externe du pare-brise (ou de la lunette arrière) en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. Après nettoyage, rincez la vitre et les raclettes d'essuie-glace à l'eau propre. La vitre est propre s'il ne s'y forme pas d'auréoles pendant le rinçage à l'eau.

⚠ ATTENTION

- **Ne nettoyez pas les raclettes d'essuie-glace avec de l'essence ou du solvant (diluant à peinture, benzine, etc.). Ces produits endommagent les raclettes d'essuie-glace.**
- **Avant de lever la raclette d'essuie-glaces du côté passager, levez d'abord la raclette d'essuie-glaces du côté conducteur. Dans le cas contraire, les ensembles raclettes d'essuie-glaces frotteraient l'un contre l'autre, ce qui pourraient les rayer.**
- **Lors du retrait de balais d'essuie-glaces des bras d'essuie-glaces, ne remettez pas les bras d'essuie-glaces à la position d'origine. Autrement, la surface du pare-brise serait rayé.**
- **Lors de la remise des bras d'essuie-glaces à la position d'origine, remettez les bras d'essuie-glaces sur le pare-brise en les soutenant par la main. Vous ne devez pas remettre les bras d'essuie-glaces au pare-brise par seul saut de retour. Autrement, les bras d'essuie-glaces seraient déformés et/ou la surface de pare-brise serait rayé.**
- **Pour abaisser les raclettes d'essuie-glaces contre le pare-brise, abaissez d'abord la raclette du côté passager, puis la raclette du côté conducteur. Dans le cas contraire, les ensembles raclettes d'essuie-glaces frotteraient**

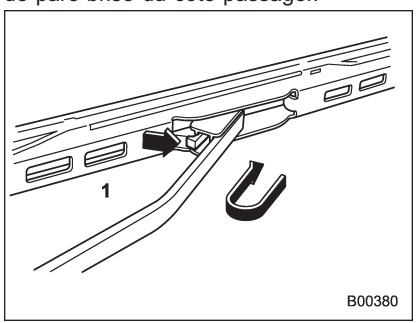
– SUITE –

l'un contre l'autre, ce qui pourraient les rayer.

Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les raclettes d'essuie-glace, en procédant comme indiqué ci-après. Comme rechanges, utilisez toujours des caoutchoucs de la raclette d'essuie-glace SUBARU d'origine.

■ Ensemble raclette d'essuie-glace de pare-brise

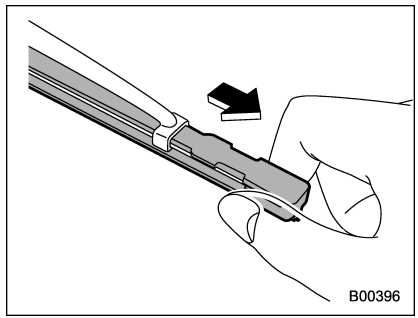
1. Relevez le bras d'essuie-glace de pare-brise du côté conducteur.
2. Relevez ensuite le bras d'essuie-glace de pare-brise du côté passager.



1) Butée

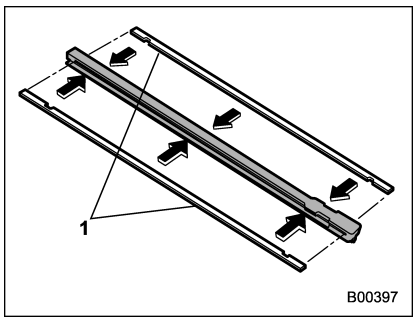
3. Retirez l'ensemble raclette d'essuie-glace en le tenant par le pivot et en le poussant dans le sens de la flèche de l'illustration tout en appuyant sur la butée de la raclette.
4. Installez l'ensemble raclette d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.
5. Abaissez lentement le bras d'essuie-glace du côté passager contre le pare-brise en le retenant avec vos mains.
6. Abaissez ensuite lentement le bras d'essuie-glace du côté conducteur contre le pare-brise en le retenant avec vos mains.

■ Caoutchouc de raclette d'essuie-glace de pare-brise



1) Support métallique

1. Saisissez l'ensemble caoutchouc de raclette par le bout prisonnier, et tirez avec assez de force pour libérer les butées du caoutchouc du support métallique.

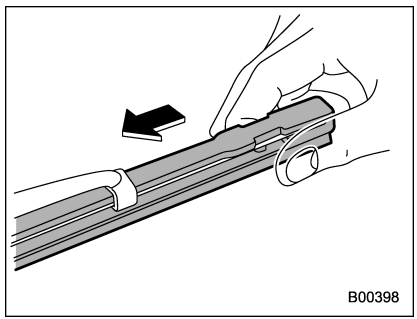


1) Joncs métalliques

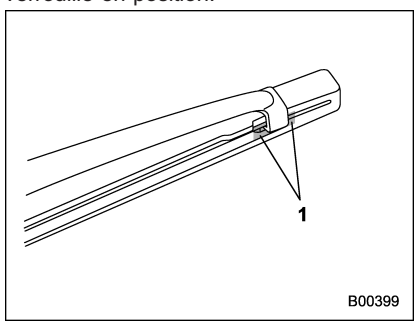
2. Si le nouveau caoutchouc de raclette est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques sur l'ancien caoutchouc de raclette pour les installer sur le nouveau.

⚠ ATTENTION

Les joncs métalliques doivent être introduits complètement dans la rainure centrale du caoutchouc de raclette. Faute de quoi, les joncs métalliques risquent d'être délogés et brisés par l'essuie-glace en mouvement.



3. Placez les griffes du support métallique en face des rainures du caoutchouc et faites glisser le caoutchouc dans le support métallique jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

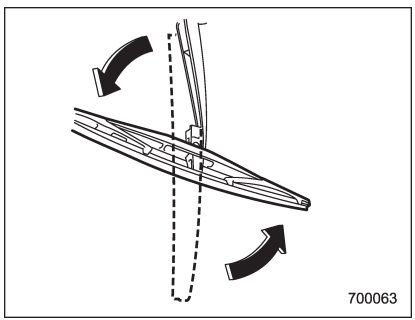


1) Butée

4. Veillez à placer les griffes du bout du support métallique entre les butées du caoutchouc comme indiqué sur l'illustration. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal de la raclette risque de rayer le pare-brise.

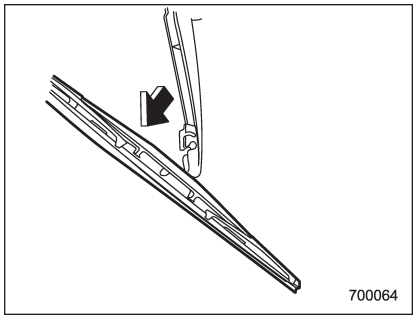
■ Ensemble raclette d'essuie-glace de lunette arrière

1. Relevez la raclette d'essuie-glace pour l'écarter de la lunette arrière.



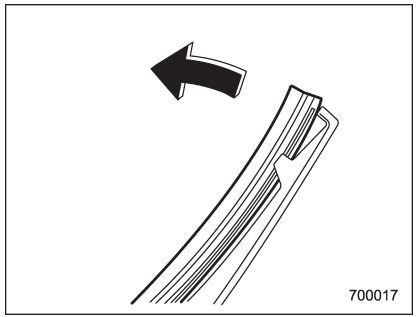
2. Inclinez l'ensemble raclette d'essuie-glace en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

– SUITE –

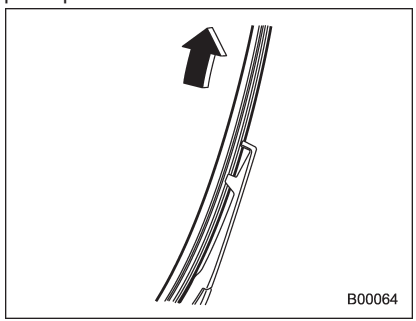


3. Tirez l'ensemble raclette d'essuie-glace vers vous pour le séparer du bras d'essuie-glace.

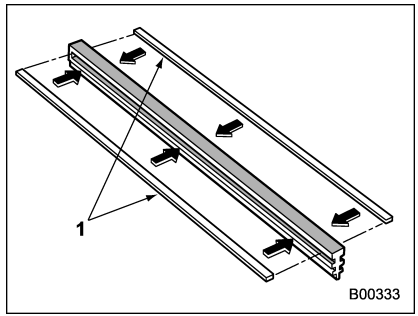
■ Caoutchouc de raclette d'essuie-glace de lunette arrière



1. Tirez sur la partie en caoutchouc de la raclette pour la décoller du support en plastique.

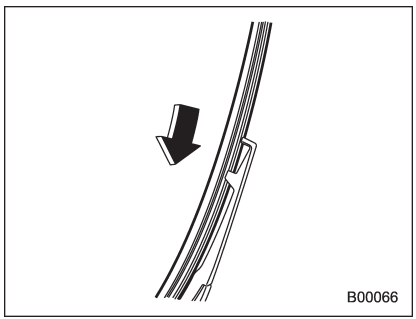


2. Tirez la partie en caoutchouc hors du support en plastique jusqu'à séparation complète.

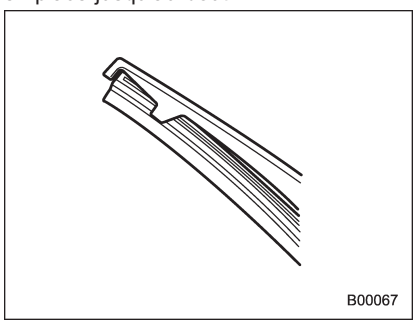


1) Joncs métalliques

3. Si le nouveau caoutchouc de raclette est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques sur l'ancien caoutchouc de raclette pour les installer sur le nouveau.



4. Engagez les ergots du support en plastique dans les rainures du caoutchouc de la raclette, puis glissez le caoutchouc en place jusqu'au bout.



Immobilisez soigneusement les extrémités du caoutchouc dans les butées sur le support en plastique. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal de la raclette risque de rayer le pare-brise.

5. Installez l'ensemble raclette d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.

6. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

Batterie

⚠ DANGER

- **Chaque fois que vous travaillez sur ou près d'une batterie, éteignez tout cigarette, allumette ou briquet. N'exposez jamais une batterie à une flamme vive ou à des étincelles. Les batteries dégagent des gaz inflammables et explosifs.**
- **Pour la sécurité, en prévision d'une explosion, portez toujours des lunettes de protection ou protégez-vous les yeux lorsque vous vous approchez d'une batterie. Ne vous penchez jamais au-dessus d'une batterie.**
- **Évitez absolument tout contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau, les vêtements ou la peinture du véhicule, car le liquide de batterie est un acide très corrosif. En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide de batterie a pénétré dans les yeux, consultez un médecin de toute urgence.**

  Au cas où le liquide de batterie

– SUITE –

aurait été avalé accidentellement, il faut immédiatement boire une grande quantité de lait ou d'eau et se faire immédiatement soigner par un médecin.

- **Pour limiter le risque de production d'étincelles, enlevez vos bagues, votre montre à bracelet métallique et tout autre bijou métallique. Ne laissez jamais un outil métallique toucher SIMULTANÉMENT la borne positive de la batterie ou tout autre objet en contact avec cette borne tant que vous êtes vous-même en contact avec une autre partie métallique quelconque du véhicule, car cette situation produirait un court-circuit.**
- **Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher de la batterie.**
- **Mettez la batterie à la charge dans un endroit bien aéré.**
- **Les plots et cosses de batteries et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb, substances reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes et susceptibles de causer des malformations reproductives. Les batteries renferment aussi d'autres produits chimiques reconnues comme cancérigènes par l'État de Californie. Lavez-vous les mains après y avoir touché.**

⚠ ATTENTION

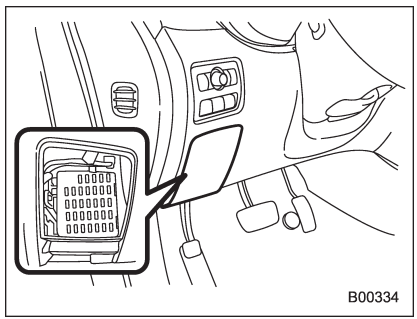
Ne rechargez jamais la batterie avec un courant de charge de plus de 10 ampères car cela nuit à la longévité de la batterie.

Il n'est en principe pas nécessaire de contrôler périodiquement le niveau du liquide dans la batterie ou de rajouter de l'eau distillée.

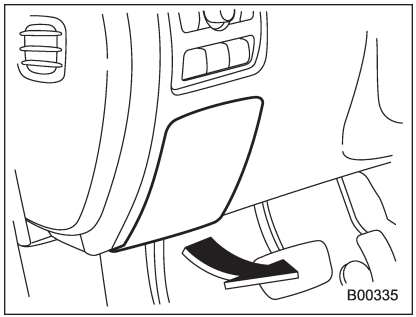
Fusibles

⚠ ATTENTION

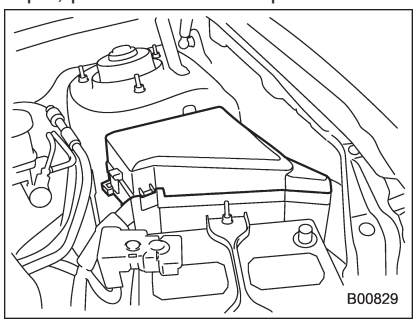
Ne remplacez jamais un fusible par un autre de plus forte intensité ou par un corps conducteur quelconque car cela pourrait causer de sérieux dégâts ou un incendie.



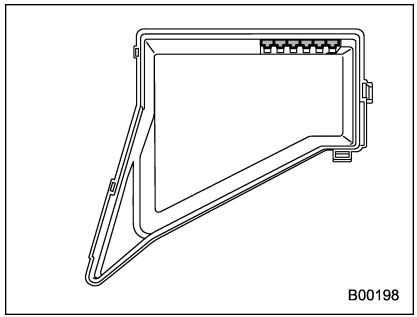
Les fusibles sont prévus pour fondre en cas de surcharge des circuits électriques pour protéger les fils et équipements électriques. Les fusibles sont répartis entre deux boîtes à fusibles. L'une se trouve sous le tableau de bord au dos du couvercle de la boîte à fusibles du côté du siège du conducteur.



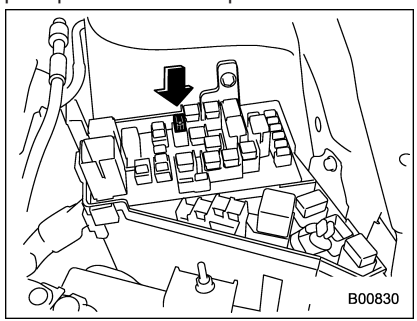
Ouvrez le couvercle qui se trouve au-dessus du bouton de déverrouillage du capot, puis tirez vers vous pour l'enlever.



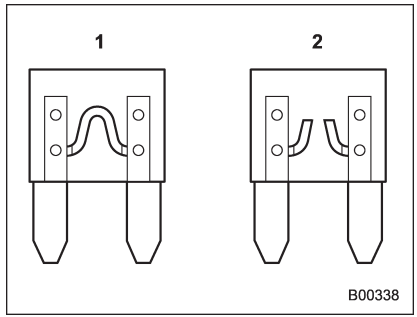
L'autre se trouve dans le compartiment moteur.



Les fusibles de rechange se trouvent au revers du couvercle de la boîte à fusibles principale dans le compartiment moteur.



L'extracteur de fusible se trouve au revers de la boîte à fusibles principale dans le compartiment moteur.

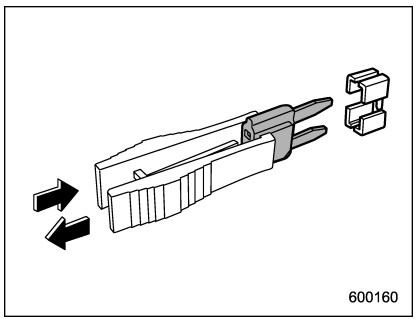


1) Bon état
2) Fondu

Lorsqu'une lumière, un accessoire ou une commande électrique ne fonctionne pas, commencez par examiner le fusible correspondant. Remplacez-le s'il est fondu.

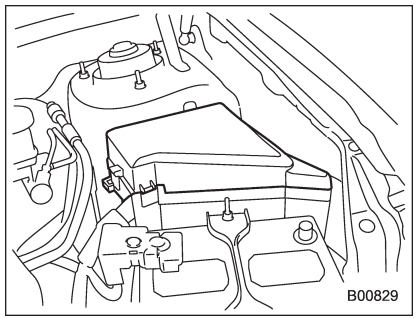
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et éteignez tous les équipements électriques.
2. Enlevez le couvercle.
3. Localisez le fusible qui pourrait être grillé. Regardez l'arrière de chaque couvercle de boîte à fusible et reportez-vous à "Fusibles et circuits" ☞12-9.

– SUITE –



4. Enlevez le fusible au moyen de l'extracteur de fusible.
5. Examinez le fusible. S'il est fondu, remplacez-le par un fusible de rechange de même intensité.
6. Si le même fusible fond à nouveau, c'est le signe qu'il y a une anomalie dans le circuit. Faites réparer par un concessionnaire SUBARU.

Fusible principal



Boîte à fusibles principaux

Les fusibles principaux sont conçus pour fondre en cas de surcharge avant que le câblage et les équipements électriques ne soient endommagés. Si un équipement électrique (autre que le démarreur) ne fonctionne pas alors que tous les autres fusibles sont en bon état, examinez les fusibles principaux. Tout fusible principal grillé doit être remplacé. Si un fusible principal a grillé, remplacez-le par un fusible principal de même intensité. Si le nouveau fusible principal fond aussi, faites inspecter les circuits électriques du véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

Installation d'accessoires

Avant d'installer des phares antibrouillards ou tout autre accessoire électrique sur votre véhicule, il est indispensable que vous consultiez un concessionnaire SUBARU. De tels accessoires risquent de perturber le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule.

Remplacement des ampoules

⚠ DANGER

Les ampoules pourraient être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les ampoules et attendez que les ampoules refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.

⚠ ATTENTION

Pour remplacer une ampoule, il faut toujours utiliser une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente peut être à l'origine d'un feu. Pour la puissance spécifique de chaque ampoule, reportez-vous à "Ampoules électriques" ☞12-13.

■ Phares (modèles avec phares HID)

⚠ DANGER

Les feux de croisement des phares sont équipés d'ampoules à décharge de forte intensité (HID). Ces ampoules HID sont alimentées en très haute tension. Pour éviter de vous électrocuter et de subir de graves blessures, suivez les précautions suivantes.

- **Ne remplacez pas les ampoules de phares (pour feux de route et feux de croisement) par vous-même.**
- **N'enlevez/restaurez pas les ensembles phare par vous-même.**
- **N'enlevez/restaurez pas les composants des ensembles phare par vous-même.**

Pour le remplacement, contactez votre concessionnaire SUBARU.

■ Phares (modèles sans phares HID)

⚠ ATTENTION

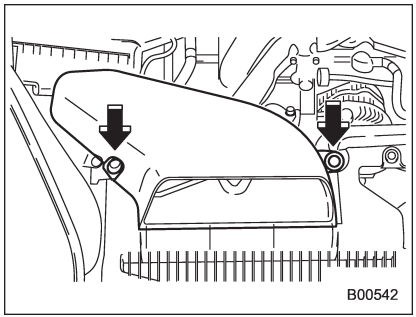
Les ampoules de phare à halogène chauffent fortement lorsqu'elles sont allumées. Ne touchez pas ces ampoules à main nue ou avec des gants gras même quand elles sont froides. Les empreintes digitales ou les corps gras déposés sur le verre font casser l'ampoule lorsqu'elle chauffe. Pour éliminer les empreintes digitales ou la graisse, frottez le verre de l'ampoule avec un chiffon doux imbibé d'alcool.

REMARQUE

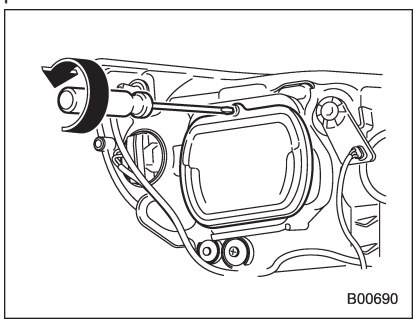
- **S'il est nécessaire de régler les axes optiques des phares, demandez à un concessionnaire SUBARU d'effectuer ce travail pour que le réglage soit correctement fait.**
- **Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.**

– SUITE –

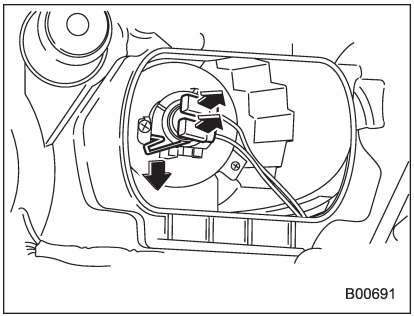
▼ **Ampoules des feux de croisement (côté droit)**



1. Libérez les agrafes sur la conduite d'admission d'air à l'aide d'un tournevis, puis retirez la conduite d'admission d'air.



2. Pour y accéder, enlevez le couvercle de l'ampoule à l'aide d'un tournevis.

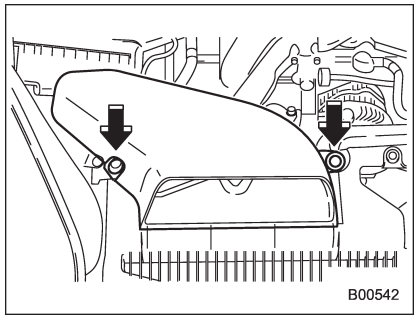


3. Débranchez le connecteur électrique.
4. Libérez le ressort de retenue.
5. Remplacez l'ampoule et replacez soigneusement le ressort de retenue.
6. Rebranchez le connecteur électrique.
7. Placez le couvercle de l'ampoule avec les vis de fixation.
8. Installez la conduite d'admission d'air avec les attaches.

REMARQUE

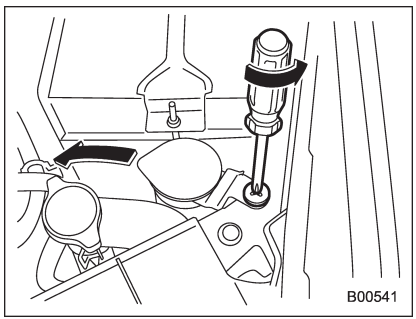
Contactez votre concessionnaire SUBARU pour le remplacement de l'ampoule du côté gauche.

▼ **Ampoules des feux de route**



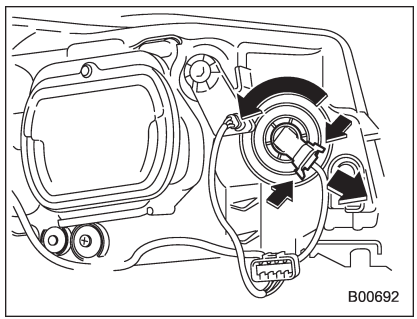
Côté droit

1. Libérez les agrafes sur la gaine d'admission d'air à l'aide d'un tournevis, puis retirez la gaine d'admission d'air (côté droit).



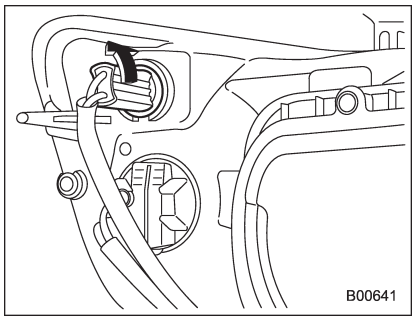
Côté gauche

2. Utilisez un tournevis pour retirer l'agrafe de fixation du réservoir de liquide de lave-glace. Afin d'accéder plus facilement à l'ampoule, déplacez le réservoir de liquide de lave-glace dans le sens horizontal (côté gauche).

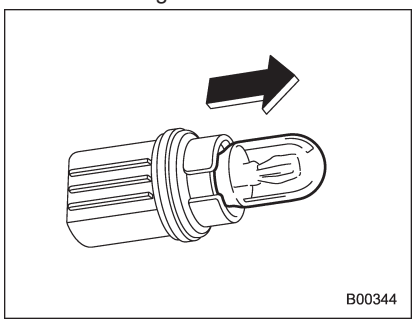


3. Débranchez le connecteur électrique côté ampoule.
4. Sortez l'ampoule de l'ensemble phare en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Remplacez l'ampoule par une neuve. Pour ce faire, veillez à ne pas toucher à l'ampoule.
6. Rebranchez le connecteur électrique.
7. Pour mettre l'ampoule en place sur l'ensemble phare, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclenchement.
8. Installez la conduite d'admission d'air avec des agrafes (côté droit).
9. Replacez le réservoir de liquide de lave-glace dans sa position d'origine et fixez-le à l'aide de l'agrafe (côté gauche).

■ Feu de stationnement (côté droit)



1. Séparez la douille d'ampoule de l'ensemble phare en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.

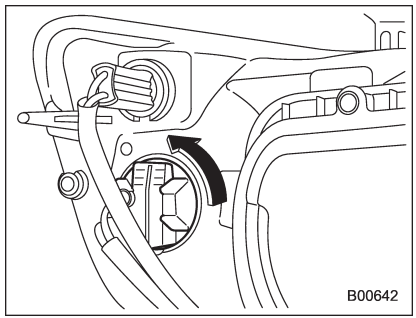
– SUITE –

3. Installez une ampoule neuve à la place.
4. Introduisez la douille d'ampoule dans l'ensemble phare et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position.

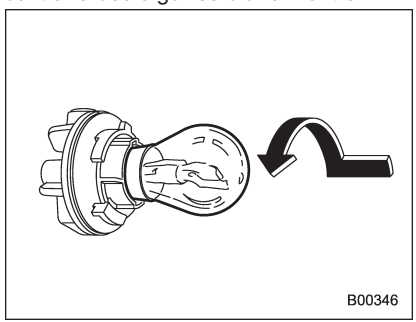
REMARQUE

Contactez votre concessionnaire SUBARU pour le remplacement de l'ampoule du côté gauche.

■ Clignotant de direction avant (côté droit)



1. Séparez la douille d'ampoule de l'ensemble phare en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Sortez l'ampoule de sa douille en poussant et en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Installez une ampoule neuve à la place.
4. Introduisez la douille d'ampoule dans l'ensemble phare et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position.

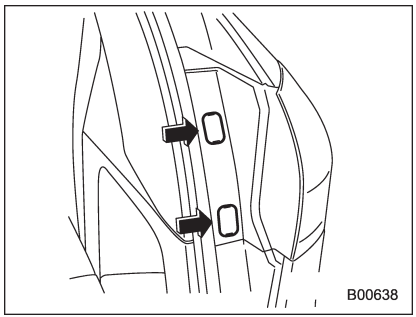
REMARQUE

Contactez votre concessionnaire SUBARU pour le remplacement de l'ampoule du côté gauche.

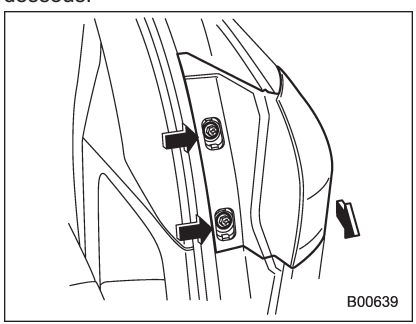
■ Feu antibrouillard avant

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

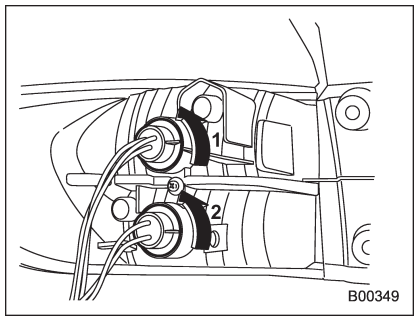
■ Feux combinés arrière



1. Enlevez les deux bouchons d'accès en glissant la lame d'un tournevis plat en-dessous.

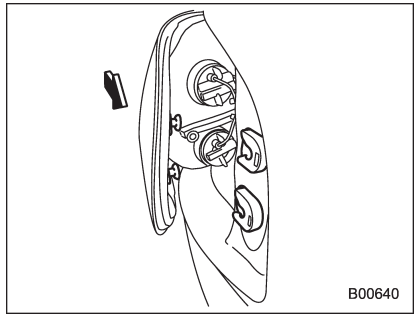


2. À l'aide d'un tournevis cruciforme, enlevez les vis de fixation en haut et en bas. Puis retirer l'ensemble feu combiné arrière en le faisant glisser vers l'arrière du véhicule.



1) Feu stop/arrière
2) Clignotant de direction arrière

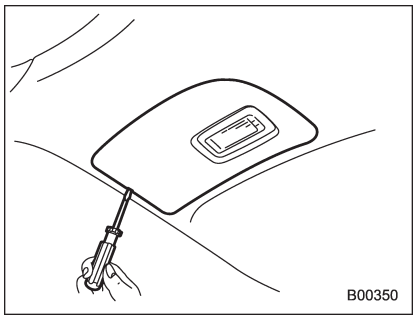
3. Sortez le porte-ampoule de l'ensemble feux combinés arrière en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Sortez l'ampoule de sa douille en poussant et en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Installez une ampoule neuve à la place.
6. Remettez le porte-ampoule dans l'ensemble feux combinés arrière et tournez à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.



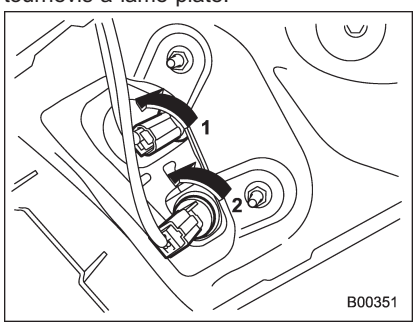
7. Remontez l'ensemble feu combiné arrière en faisant glisser les deux saillies de l'ensemble feu combiné dans chaque support latéral du véhicule.
8. Resserrez les deux vis de fixation puis refermez les caches.

– SUITE –

■ Phare de recul/Feux arrière



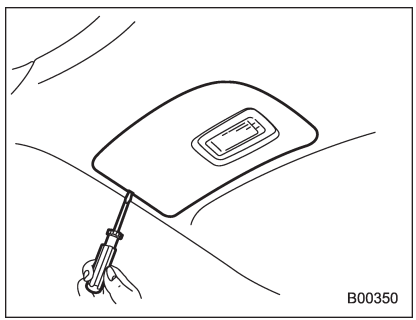
1. Retirez le couvercle en le séparant de la garniture du hayon à l'aide d'un tournevis à lame plate.



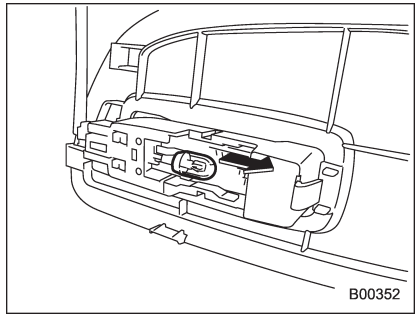
1) Feux arrière
2) Phare de recul

2. Retirez la douille d'ampoule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Sortez l'ampoule de sa douille et remplacez-la par une neuve.
4. Remettez la douille en place en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Remettez le couvercle du phare de recul en place contre le hayon.

■ Éclairage du hayon

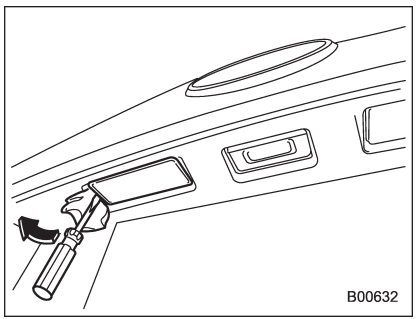


1. Retirez l'ensemble éclairage du hayon en le séparant de la garniture du hayon à l'aide d'un tournevis à lame plate.

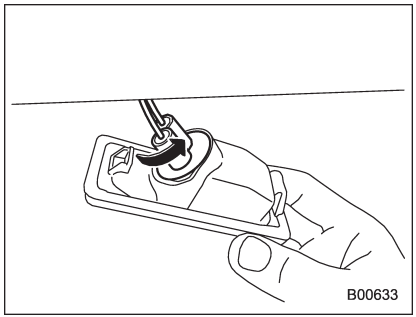


2. Sortez l'ampoule de sa douille et remplacez-la par une neuve.
3. Remettez l'ensemble éclairage du hayon en place contre le hayon.

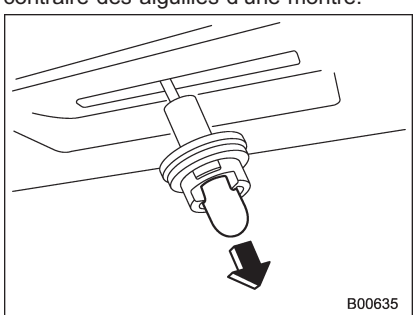
■ Éclairage de plaque d'immatriculation



1. Couvrez un tournevis à lame plate d'un morceau de ruban adhésif ou d'un chiffon, introduisez le tournevis dans l'interstice entre l'ensemble d'éclairage de plaque d'immatriculation et le hayon.
2. Faites levier délicatement sur l'ensemble de lampe pour le retirer.

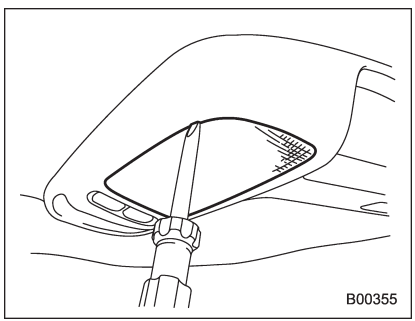


3. Séparez la douille d'ampoule de l'ensemble d'éclairage de plaque d'immatriculation en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



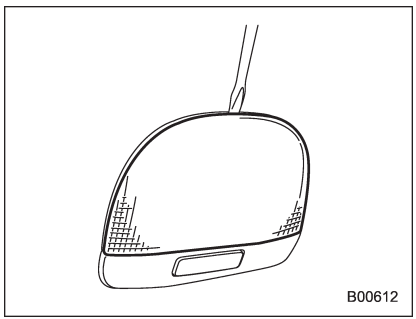
4. Sortez l'ampoule de la douille en tirant. Installez une ampoule neuve à la place.
5. Introduisez la douille d'ampoule dans l'ensemble d'éclairage de plaque d'immatriculation et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.
6. Remontez l'ensemble d'éclairage de plaque d'immatriculation sur le hayon.

■ Plafonnier



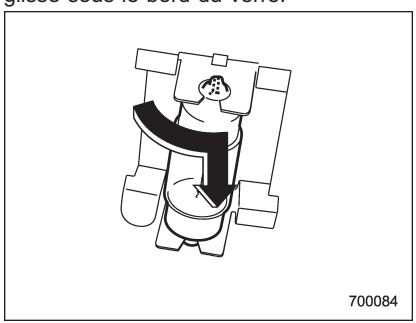
Modèles avec système multimédia pour passagers arrière

– SUITE –



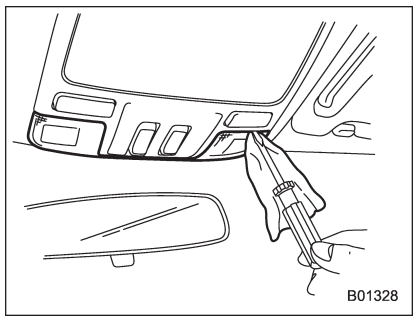
Modèles sans système multimédia pour passagers arrière

1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.

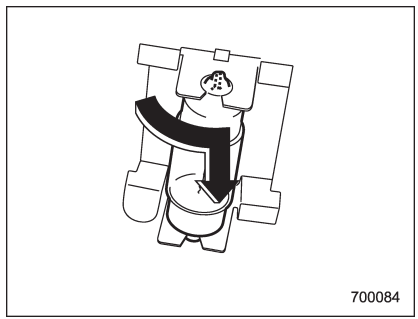


2. Tournez l'ampoule pour amener les parties plates du bout de l'ampoule en position verticale. Retirez ensuite l'ampoule en la tirant droit vers le bas.
3. Installez une ampoule neuve à la place.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

■ Lampe de lecture

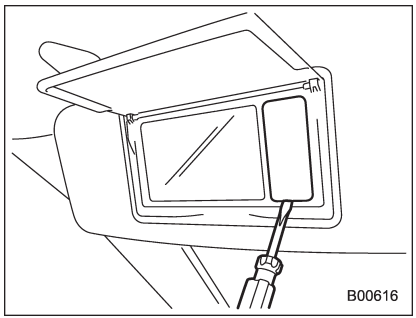


1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.

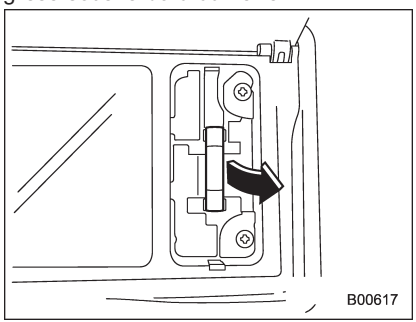


2. Tournez l'ampoule pour amener les parties plates du bout de l'ampoule en position verticale. Retirez ensuite l'ampoule en la tirant droit vers le bas.
3. Installez une ampoule neuve à la place.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

■ Lampe du miroir de courtoisie



1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.

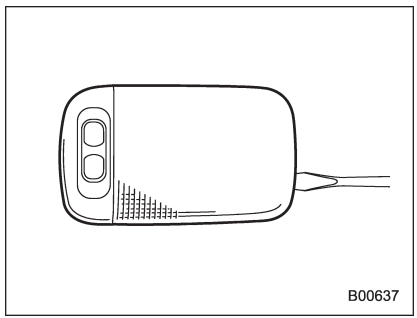


2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
3. Installez une ampoule neuve à la place.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

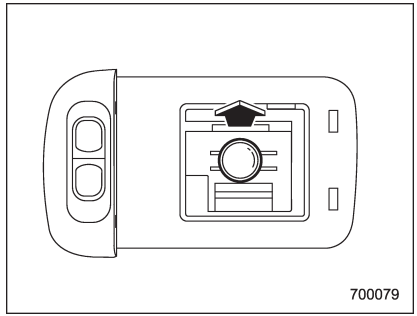
■ Lampe de marche-pied de portière

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

■ Éclairage de l'espace de chargement



1. Retirez l'ensemble lampe d'espace de chargement en faisant levier sous le bord à l'aide d'un tournevis à lame plate.
2. Séparez le verre de lampe de l'ensemble lampe d'espace de chargement.



3. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
4. Installez une ampoule neuve à la place.
5. Remontez le verre de lampe sur l'ensemble lampe d'espace de chargement.
6. Remontez l'ensemble lampe d'espace de chargement sur la garniture de pavillon.

Caractéristiques techniques 12-2
- Dimensions 12-2
- Moteur 12-2
- Carburant 12-3
- Huile moteur 12-4
- Huile de différentiel avant et de différentiel arrière 12-6
- Liquides 12-7
- Liquide de refroidissement du moteur 12-7
- Électricité 12-7
- Pneus 12-8

Fusibles et circuits 12-9
- Boîte à fusibles située dans l'habitacle 12-9
- Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur 12-11

Ampoules électriques 12-13

Identification du véhicule 12-16

Caractéristiques techniques

Ces caractéristiques sont sujets à modifications sans préavis.

■ Dimensions

mm (in.)

Longueur hors-tout		4.865 (191,5)
Largeur hors-tout		1.878 (73,9)
Hauteur hors-tout	Sans rails de toit	1.695 (66,7)
	Avec rails de toit	1.730 (68,1)
Empattement		2.745 (108,1)
Bande de roulement	Avant	1.575 (62,0)
	Arrière	1.575 (62,0)
Garde au sol		211 (8,3)

■ Moteur

Modèle du moteur	EZ36D (3,6 L, DOHC, sans turbo)
Type du moteur	Moteur à essence à 4 temps, 6 cylindres opposés horizontaux, refroidi par eau
Cylindrée cm^3 (cu-in.)	3.630 (221,5)
Alésage × Course mm (in.)	92,0 × 91,0 (3,62 × 3,58)
Taux de compression	10,5 : 1
Ordre d'allumage	1 – 6 – 3 – 2 – 5 – 4

■ Carburant

Carburant recommandé	Capacité du réservoir de carburant
Essence sans plomb avec un indice d'octane égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON)	64 litres (16,9 US gal, 14,1 Imp gal)

Pour plus de détails, reportez-vous à "Carburant" ☞7-2.

– SUITE –

■ Huile moteur

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à “Huile du moteur” ☞11-7.

REMARQUE

La procédure de vidange de l’huile moteur et le remplacement du filtre à huile doivent être effectués par un professionnel. Il est recommandé de faire effectuer ce service par votre concessionnaire SUBARU.

▼ Huile de moteur agréée

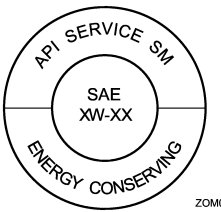
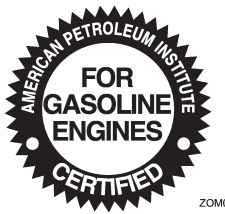
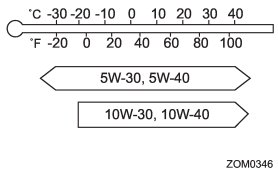
Utilisez toujours l’huile de moteur SUBARU agréée. Pour plus de détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.
Si l’huile de moteur agréée n’est pas disponible, utilisez l’huile de moteur alternative décrite dans la page suivante.

▼ Huile de moteur alternative

Si l’huile de moteur agréée SUBARU n’est pas disponible, vous pouvez utiliser l’huile alternative suivante.

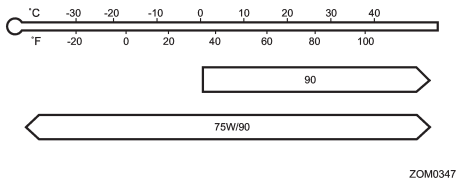
REMARQUE

- **Chaque quantité n’est indiquée qu’à titre de référence. La quantité nécessaire pour la vidange peut varier légèrement selon la température et d’autres facteurs.**
- **Lors du choix d’une huile, préférez une une huile ayant une qualité et viscosité indiquée, et qui améliore les économies de carburant. Les huiles moins visqueuses fournissent une meilleure économie de carburant. Toutefois, par temps chaud, des huiles plus visqueuses sont requises pour bien lubrifier le moteur. Le tableau suivant répertorie les viscosités recommandées et les températures applicables.**
- **Lorsque vous ajoutez de l’huile, des marques différentes peuvent être utilisées en même temps tant qu’elles ont la même classification API et la même viscosité SAE que celles recommandées par SUBARU.**

Qualité d'huile		Nº de viscosité SAE et température applicable	Contenance en huile moteur
 ZOM0297 Classe SM ou SN selon API comportant la mention "ENERGY CONSERVING" ou "RESOURCE CONSERVING"	**ou :**  ZOM0293 ILSAC GF4 ou GF5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)	Votre véhicule est conçu pour utiliser de l'huile moteur conventionnelle 5W-30, mais toutefois, de l'huile synthétique 5W-30 peut être utilisée pour des performances optimales du moteur. Si vous choisissez toutefois d'utiliser de l'huile synthétique, nous vous recommandons de continuer à utiliser de l'huile synthétique pour la durée de vie de votre véhicule.  ZOM0346	– Ajouter de l'huile du niveau L au niveau F: 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) – Changer l'huile et le filtre à huile: 6,5 litres (6,9 US qt, 5,7 Imp qt)

– SUITE –

■ Huile de différentiel avant et de différentiel arrière

Qualité d'huile	GL-5 dans la classification de l'API		
Nº de viscosité SAE et température atmosphérique			
Contenance en huile*1	–		Remarques*2
	Huile du différentiel avant	1,4 litre (1,5 US qt, 1,2 Imp qt)	"Huile du différentiel avant" ☞11-16
	Huile du différentiel arrière	0,8 litre (0,8 US qt, 0,7 Imp qt)	"Huile du différentiel arrière" ☞11-17

*1: La quantité d'huile n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire au remplacement est susceptible de varier légèrement en fonction de la température et d'autres facteurs. Il est recommandé de vérifier le niveau d'huile après avoir rempli la boîte de vitesses avec de l'huile.
*2: Pour plus de détails sur l'entretien et les réparations, reportez-vous au chapitre indiqué.

■ Liquides

Liquide	Type de liquide*1	Contenance en liquide*2	Remarques*3
Huile de boîte de vitesses automatique	· SUBARU ATF · IDEMITSU ATF HP	9,8 litres (10,4 US qt, 8,6 Imp qt)	“Huile de boîte de vitesses automatique” ☞11-14
Huile de direction assistée	· SUBARU ATF · IDEMITSU ATF HP · Liquide de transmission automatique type “Dexron III”	0,9 litre (0,95 US qt, 0,79 Imp qt)	· “Direction assistée” ☞7-22 · “Huile de direction assistée” ☞11-17
Liquide de frein	Liquide de frein frais DOT 3 ou DOT 4, selon FMVSS Nº 116	–	“Liquide de frein” ☞11-18

*1: Utilisez un des types de liquide indiqués.
*2: La quantité de liquide n’est donnée qu’à titre indicatif. La quantité nécessaire au remplacement est susceptible de varier légèrement en fonction de la température et d’autres facteurs.
*3: Pour plus de détails sur l’entretien et les réparations, reportez-vous au chapitre indiqué.

■ Liquide de refroidissement du moteur

Type de liquide de refroidissement	Contenance en liquide de refroidissement
Liquide de refroidissement Super SUBARU	7,6 litres (8,0 US qt, 6,7 Imp qt)

La quantité de liquide de refroidissement n’est donnée qu’à titre indicatif. La quantité nécessaire au remplacement est susceptible de varier légèrement en fonction de la température et d’autres facteurs. Pour plus de détails sur l’entretien et les réparations, reportez-vous à “Système de refroidissement” ☞11-10.

■ Électricité

Type de batterie et capacité (5HR)	75D23L (12 V-52 AH)
Alternateur	12 V-130 A
Bougies d’allumage	SILFR6C11 (NGK)

– SUITE –

■ Pneus

Taille des pneus		P255/55R18 104H	255/55R18 105H
Taille des jantes		18 × 8JJ	
Pression	Avant	230 kPa (2,3 kgf/cm^2, 33 psi)	
	Arrière	220 kPa (2,2 kgf/cm^2, 32 psi)	
Roue de secours de type provisoire	Taille	T165/80R17	
	Pression	420 kPa (4,2 kgf/cm^2, 60 psi)	
Couple de serrage d'écrou de roue	Roues en aluminium (argentées)	120 N·m (12 kgf·m, 89 lbf·ft)*1*3	
	Roues en finition chromée	150 N·m (15 kgf·m, 111 lbf·ft)*2*3	
	Pneu de roue de secours de type provisoire	120 N·m (12 kgf·m, 89 lbf·ft)*1*3	

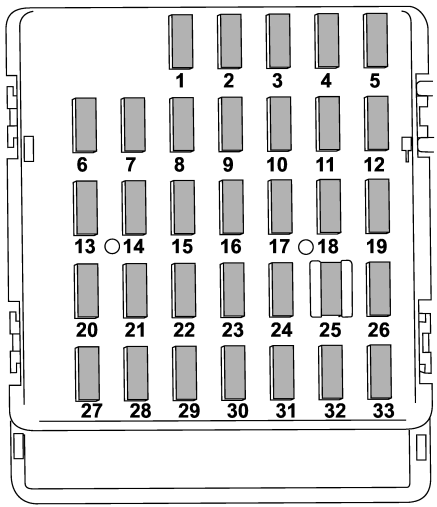
*1: Ce couple de serrage équivaut à appliquer la charge suivante sur le sommet de la clé à écrous de roue.
Lorsqu'une clé à écrous de roue longue de **275 mm (10,8 in.)** est utilisée: Environ 43 à 52 kgf (96 à 115 lbf)
Lorsqu'une clé à écrous de roue longue de **335 mm (13,2 in.)** est utilisée: Environ 33 à 40 kgf (73 à 87 lbf)
Si vous avez personnellement serré les écrous de roue, faites vérifier le couple de serrage auprès du garage le plus proche dès que possible.

*2: Ce couple équivaut à exercer une force de 40 à 49 kgf (87 à 109 lbf) au bord de la clé à écrous de roue d'une longueur de **335 mm (13,2 in)**. Si vous avez personnellement serré les écrous de roue, faites vérifier le couple de serrage auprès du garage le plus proche dès que possible.

*3: Pour plus d'informations sur la longueur de la clé à écrous de roue et sur la procédure de serrage de l'écrou de roue, reportez-vous à "Remplacement d'une roue crevée" ☞9-7.

Fusibles et circuits

■ Boîte à fusibles située dans l'habitacle



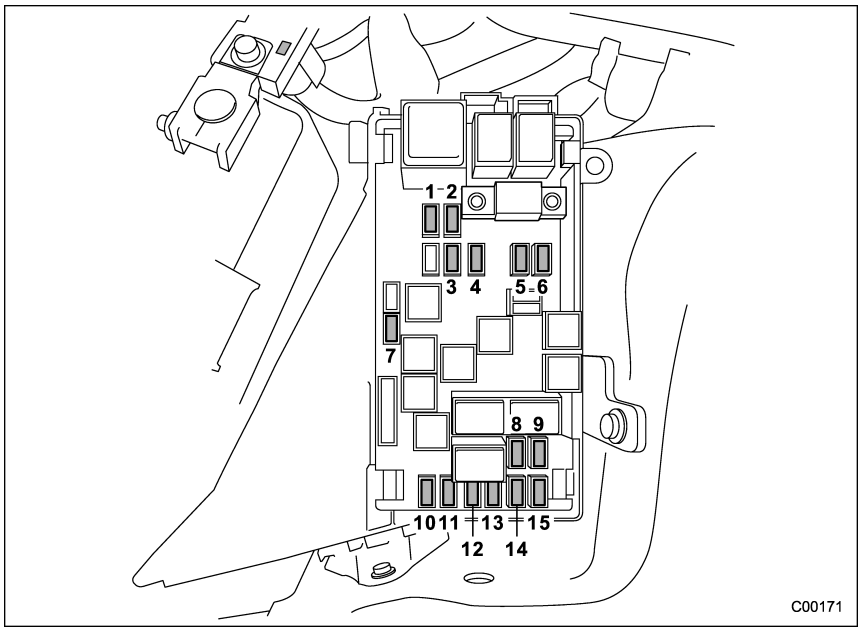
Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
1	20 A	• Connecteur de l'attelage de la remorque
2	Vide	
3	15 A	• Verrouillage des portières
4	7,5 A	• Relais de dégivreur d'essuie-glace avant • Toit ouvrant opaque
5	7,5 A	• Instruments de bord
6	7,5 A	• Rétroviseurs arrière télécommandés • Relais de sièges chauffants
7	15 A	• Instruments de bord • Module des fonctions intégrées
8	15 A	• Feu stop
9	20 A	• Dégivreur de rétroviseur extérieur • Dégivreur d'essuie-glace avant
10	7,5 A	• Alimentation électrique (batterie)
11	7,5 A	• Clignotant de direction

– SUITE –

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
12	15 A	• Boîte de vitesses automatique • Système de coussins de sécurité SRS (auxiliaire) • Bloc de commande du moteur • Module des fonctions intégrées
13	20 A	• Prise de courant de l'espace de chargement
14	15 A	• Feu de stationnement • Feux arrière • Feu combiné arrière
15	Vide	
16	10 A	• Lumières
17	15 A	• Sièges chauffants
18	10 A	• Phare de recul
19	7,5 A	• Relais de phare (droit)
20	Vide	
21	7,5 A	• Relais de démarreur
22	15 A	• Climatiseur • Relais de la bobine du désembueur de lunette arrière

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
23	15 A	• Essuie-glace de lunette arrière • Lave-glace de lunette arrière
24	15 A	• Appareil audio
25	15 A	• Système de coussins de sécurité SRS (principal)
26	7,5 A	• Relais de lève-vitre électrique
27	15 A	• Soufflante de chauffage arrière
28	15 A	• Soufflante de chauffage arrière
29	15 A	• Feu antibrouillard
30	30 A	• Essuie-glace avant
31	7,5 A	• Chauffage/climatisation automatique • Module des fonctions intégrées
32	7,5 A	• Relais de phare (gauche)
33	7,5 A	• Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

■ Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur

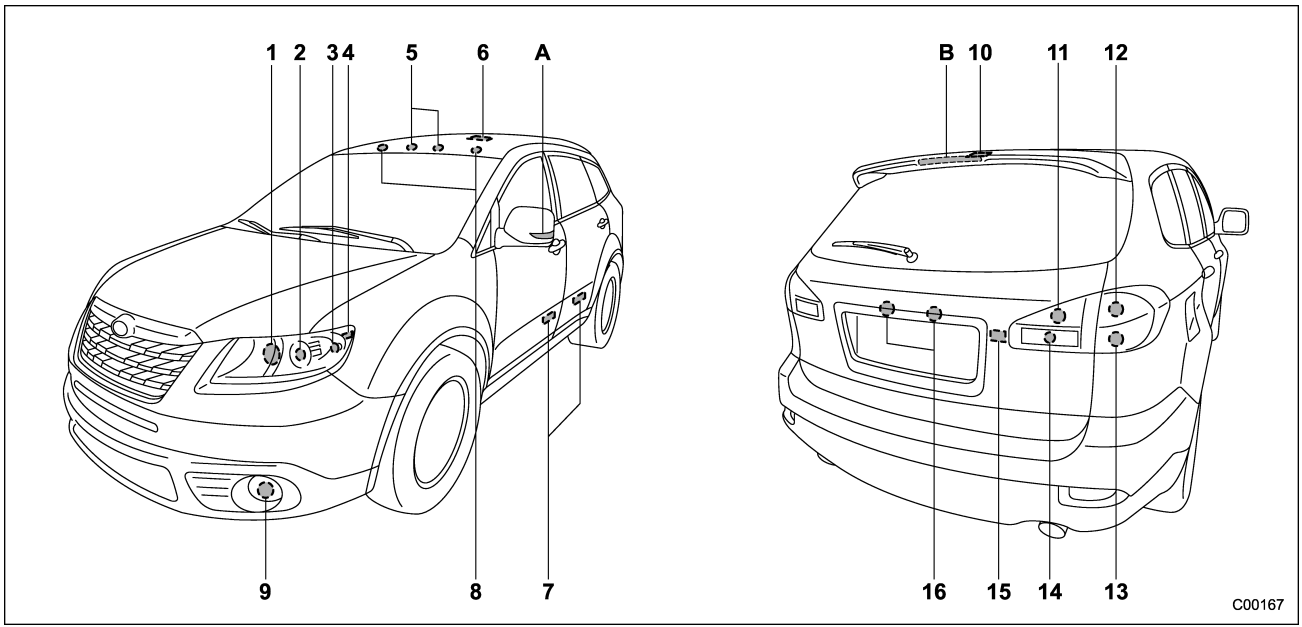


Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
1	30 A	• Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule
2	25 A	• Ventilateur principal (ventilateur)
3	25 A	• Ventilateur principal (ventilateur)
4	20 A	• Prise de courant sur console
5	15 A	• Phare avant (droit)
6	15 A	• Phare avant (gauche)
7	20 A	• Phare de recul
8	15 A	• Avertisseur sonore
9	25 A	• Désembueur de lunette arrière
10	15 A	• Pompe à carburant
11	15 A	• Bloc de commande de la boîte de vitesses automatique
12	7,5 A	• Bloc de commande du moteur
13	15 A	• Centrale de clignotement des clignotants de direction et feux de détresse

– SUITE –

Emplacement du fusible	Intensité	Circuit
14	20 A	• Contacteur de stationnement
15	7,5 A	• Alternateur

Ampoules électriques



REMARQUE

Les éclairages A et B sont de type LED (diode électroluminescente). Pour leur remplacement, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

– SUITE –

		Puissance	N° d'ampoule
1)	Feu de route	12 V-65 W	HB3
2)	Feu de croisement		
	Modèles avec phares HID	12 V-35 W	D1S
	Modèles sans phares HID	12 V-55 W	H7
3)	Clignotant de direction avant/Feu de stationnement	12 V-28/8 W	2357NA
4)	Feu de stationnement et de gabarit avant	12 V-5 W	168 (W5W)
5)	Lampe de lecture	12 V-8 W	–
6)	Plafonnier		
	Modèles avec système multimédia pour passagers arrière	12 V-5 W	–
	Modèles sans système multimédia pour passagers arrière	12 V-8 W	–
7)	Lampe de marche-pied de portière	12 V-3 W	–
8)	Lampe du miroir de courtoisie	12 V-3 W	
9)	Feu antibrouillard	12 V-55 W	H3
10)	Éclairage de l'espace de chargement	12 V-13 W	912
11)	Feux arrière	12 V-5 W	168 (W5W)
12)	Feu stop/arrière	12 V-27/8 W	1157 (W27/8W)
13)	Clignotant de direction arrière	12 V-27 W	1156 (W27W)
14)	Phare de recul	12 V-16 W	921(W16W)
15)	Éclairage du hayon	12 V-5 W	(W5W)
16)	Éclairage de plaque d'immatriculation	12 V-5 W	168 (W5W)
A)	Clignotant de direction latéral	–	–
B)	Feu stop surélevé	–	–

⚠ DANGER

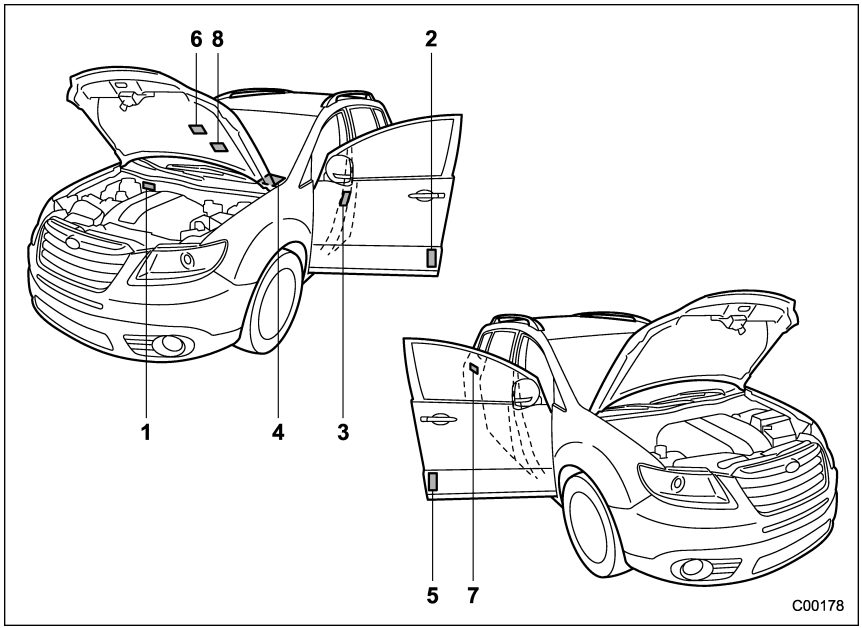
- **Les ampoules pourraient être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les ampoules et attendez que les ampoules refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.**
- **Pour les modèles avec feux de croisement HID, suivez les précautions suivantes. Autrement, vous risqueriez de vous électrocuter et de subir de graves blessures car ces ampoules HID sont alimentées en très haute tension.**
  - **– Ne remplacez pas les ampoules de phares (pour feux de route et feux de croisement) par vous-même.**
  - **– N'enlevez/restaurez pas les ensembles phare par vous-même.**
  - **– N'enlevez/restaurez pas les composants des ensembles phare par vous-même.**

  Pour le remplacement, contactez votre concessionnaire SUBARU.

⚠ ATTENTION

Pour remplacer une ampoule, il faut toujours utiliser une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente peut être à l'origine d'un feu.

Identification du véhicule



1) Numéro d'identification du véhicule
2) Étiquette de certification et code-barres
3) Étiquette de pression de gonflage des pneus
4) Plaque de numéro d'identification du véhicule
5) Étiquette du numéro de modèle
6) Étiquette des renseignements antipollution
7) Étiquette de carburant
8) Étiquette de climatisation

Pour les États-Unis **13-2**
Informations sur les pneus **13-2**
- Marquage des pneus 13-2
- Pression de gonflage recommandée des pneus 13-5
- Glossaire des termes relatifs aux pneus 13-6
- Soins des pneus – entretien et pratiques de sécurité 13-10
- Limite de charge du véhicule – comment la déterminer 13-11
- Pour déterminer la compatibilité entre capacités de charge et pneus du véhicule 13-14
- Conséquences sur la sécurité d'une surcharge du véhicule (comportement, arrêt, pneus, etc.) 13-15
- Étapes de détermination de la limite de charge correcte 13-15

Notation standardisée de la qualité des pneus **13-16**
- Usure de la bande de roulement 13-16
- Note de traction (AA, A, B, C) 13-17
- Note de température (A, B, C) 13-17

Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis) **13-18**

Pour les États-Unis

Les informations suivantes sont présentées en conformité avec le Code des Règlements Fédéraux “Titre 49, Alinéa 575”.

Informations sur les pneus

■ Marquage des pneus

Diverses indications (comme la taille des pneus, le Numéro d’Identification des Pneus ou TIN) sont inscrites sur le flanc des pneus par les fabricants de pneumatiques. Ces indications fournissent d’utiles informations sur les pneus que vous utilisez.

▼ Taille des pneus

Votre véhicule est équipé de pneus dont la taille est exprimée en notation P-Metric. Pour choisir des pneus qui conviennent à votre véhicule, il est important de comprendre le système d’indication de taille. Voici une rapide présentation du système d’indication de taille des pneus pour vous permettre d’interpréter les informations fournies.

▽ Notation P-Metric

En notation P-Metric, la largeur de section est donnée en millimètres. Pour convertir les millimètres en pouces, il faut diviser par 25,4. Le rapport de forme (ou rapport H/L; Hauteur divisée par Largeur de la section du pneu) est une information supplémentaire sur la taille et la forme du pneu.

Exemple:

P	255	/	55	R	18
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)

(1) P = Signifie qu’il s’agit d’un pneu pour véhicules légers, comme les voitures de tourisme

(2) Largeur de la section en millimètres

(3) Rapport H/L (hauteur de la section divisée par largeur de la section)

(4) R = Signifie qu’il s’agit d’un pneu à carcasse radiale

(5) Diamètre de la jante en pouces

▽ Indices de charge et de vitesse

Les indications concernant les prescriptions de charge et de vitesse

apparaissent à la suite des indications de taille.

Elles fournissent deux informations importantes concernant le pneu. La première indication (chiffre) est l'indice de charge du pneu. La deuxième (lettre) est l'indice de vitesse du pneu.

Exemple:

P 255 / 55 R 18	104	H
Indications de taille	(6)	(7)

(6) Indice de charge: Ce code numérique indique la charge maximale que peut supporter le pneu à la vitesse maximale correspondant à l'indice de vitesse, à la pression de gonflage maximale.

Par exemple, "104" signifie 900 kg (1.984 lbs), "100" signifie 800 kg (1.764 lbs), et "90" signifie 600 kg (1.323 lbs).

⚠ DANGER

L'indice de charge concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de charge donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra charger ce véhicule jusqu'à la charge nominale correspondant à l'indice de charge des pneus.

(7) Indice de vitesse: Ce code alphabétique indique quelle est la vitesse maximale à laquelle le pneu est conçu pour rouler.

Par exemple, "H" signifie 210 km/h (130 mph).

⚠ DANGER

- **L'indice de vitesse concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de vitesse donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra rouler avec ce véhicule jusqu'à la vitesse nominale correspondant à l'indice de vitesse des pneus.**
- **L'indice de vitesse n'a plus aucune valeur significative dans le cas de pneus très usés ou endommagés, ou de pneus qui ont été réparés ou rechapés ou dont l'état original a été altéré d'une manière quelconque. Des pneus réparés, rechapés ou altérés d'une manière quelconque ne peuvent plus être considérés comme conformes aux indices de charge et de vitesse d'origine.**

▼ Numéro d'identification de pneu (TIN)

Le numéro d'identification de pneu (TIN) est inscrit sur le flanc du pneu à placer vers l'extérieur. Le numéro TIN se compose de quatre indications. Les indications contenues dans un numéro TIN s'interprètent comme suit.

– SUITE –

DOT XX XX XXX XXXX
(1) (2) (3) (4)

(1) Identification du fabricant
(2) Taille du pneu
(3) Code du type de pneu
(4) Date de fabrication

Les deux premiers chiffres correspondent à la semaine, “01” étant la première semaine complète de l’année calendaire; les deux chiffres suivants indiquent l’année. Par exemple, l’indication 0101 signifie que le pneu a été fabriqué la première semaine de l’année 2001.

▼ Autres inscriptions

Le flanc du pneu porte aussi les inscriptions suivantes.

▽ Pression de gonflage maximale admissible

C’est la pression maximale à laquelle le pneu peut être gonflé à froid. Exemple d’inscription: “300 kPa (44 PSI) MAX. PRESS”

▽ Indice de charge maximale

C’est la charge maximale admissible exprimée en poids maximal que peut supporter le pneu. Exemple d’inscription: “MAX. LOAD 730 kg (1609 LBS) @ 300 kPa (44 PSI) MAX. PRESS.”

⚠ DANGER

La charge maximale concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d’un indice de charge donné sur un véhicule ne signifie pas qu’on pourra charger ce véhicule jusqu’à la charge nominale correspondant à l’indice de charge des pneus.

▽ Type de structure

Indication du type structurel du pneu.

Par exemple, “TUBELESS STEEL BELTED RADIAL” (pneu sans chambre, à carcasse radiale et ceinture métallique)

▽ Structure

Indication du nom générique des matériaux des câbles composant les nappes du pneu (sur les flancs et sur la bande de roulement).

Par exemple, “PLIES: TREAD 2 STEEL + 2 POLYESTER + 1 NYLON SIDEWALL 2 POLYESTER” (plis: bande de roulement 2 acier + 2 polyester + 1 nylon flanc 2 polyester)

▽ Classe de qualité normalisée du pneu (UTQG)

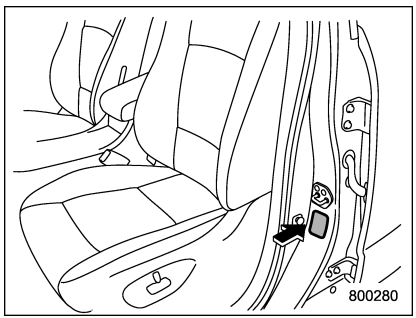
Pour le détail, reportez-vous à “Notation standardisée de la qualité des pneus” ☞13-16.

■ Pression de gonflage recommandée des pneus

▼ Pression de gonflage recommandée des pneus à froid

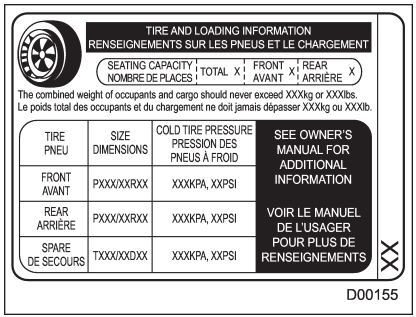
Pour connaître la pression de gonflage recommandée pour les pneus de votre véhicule, reportez-vous à “Pneus” ☞12-8.

▼ Plaque du véhicule



La plaque du véhicule est fixée contre le montant B, du côté du conducteur.

Exemple:



La plaque du véhicule indique la taille des pneus d’origine, la pression de gonflage recommandée pour chacun des pneus à froid pour le véhicule chargé à la charge maximale, le nombre de places et la charge autorisée.

▼ Conséquences sur la sécurité d’une pression de gonflage des pneus insuffisante

Si on roule à grande vitesse avec une pression de gonflage des pneus excessivement basse, les pneus sont soumis à une déformation importante qui entraîne un échauffement rapide. Une forte élévation de la température d’un pneu peut entraîner l’arrachement de la bande de roulement et l’éclatement du pneu. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

▼ Mesure et réglage de la pression pour maintenir une pression de gonflage adéquate

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet. Contrôlez la pression de gonflage quand les pneus sont froids. Utilisez un manomètre pour régler la pression de chaque pneu à la valeur prescrite. Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu’à froid. La pression des pneus dépend aussi de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l’extérieur, avant que le véhicule n’ait roulé. Quand un pneu

– SUITE –

se réchauffe, l'air qu'il renferme se dilate et cela augmente la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire la pression.

■ Glossaire des termes relatifs aux pneus

- **Poids des accessoires**

Poids total (en plus des équipements standards remplaçables) de la transmission automatique, du servodirection, du freinage assisté, des vitres électriques, des sièges à réglages électriques, de la radio et du radiateur, dans la mesure où ces articles sont disponibles comme options montées en usine (qu'ils soient installés ou non).

- **Talon**

Partie du pneu faite de fils en acier, entourée ou renforcée par des couches de câbles, modelée pour s'adapter à la jante.

- **Séparation du talon**

Rupture du lien entre les composants du talon.

- **Déviation des couches du pneu**

Pneu pneumatique au niveau duquel les couches de fils câblés qui se prolongent aux talons sont disposées en angles alternés nettement inférieurs à 90 degrés par rapport au centre de la bande de roulement du pneu.

- **Carcasse**

Structure du pneu, exceptée le caoutchouc de la bande de roulement et celui du flanc du pneu, qui lorsqu'il est gonflé, supporte la charge.

- **Arrachement**

Détachement des pièces de la bande de roulement ou du flanc du pneu.

- **Pression des pneus à froid**

Pression dans un pneu de véhicule ayant roulé moins de 1,6 km (1 mile) ou à l'arrêt depuis au moins trois heures.

- **Fil câblé**

Fils formant des couches dans le pneu.

- **Séparation de fil câblé**

Séparation entre les fils câblés et les composants adjacents en caoutchouc.

- **Craquelure**

Toute séparation interne de la bande de roulement, du flanc ou du prolongement de la chemise intérieure du pneu vers le matériau du fil câblé.

- **Poids en ordre de marche**

Poids du véhicule à moteur avec son équipement standard, y compris le plein de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement et, si installés, le poids supplémentaire de la climatisation et du moteur en option.

- **Pneu à charge élevée**

Pneu conçu pour supporter des charges et une pression de gonflage plus élevées que celles du pneu standard équivalent.

- **Sillon**

Espace entre deux stries adjacentes de bande de roulement de pneu.

• **Chemise intérieure**
Couche(s) formant la surface interne d'un pneu sans chambre à air, qui contient le milieu de gonflement du pneu.

• **Séparation de la chemise intérieure**
Séparation entre la chemise intérieure et le composant du fil câblé dans la carcasse.

• **Flanc prévu pour l'extérieur**
(1) Flanc du pneu renfermant une bande blanche, des inscriptions (nom du fabricant, nom de marque et/ou de modèle) en lettres blanches ou en relief ou en creux plus haut ou plus profond que les mêmes inscriptions sur l'autre flanc du pneu, ou
(2) Dans le cas des pneus asymétriques, le flanc qui doit obligatoirement être monté du côté extérieur du véhicule.

• **Pneu pour camion léger (LT, Light Truck)**
Pneu conçu en première intention pour être utilisé sur des camions de poids légers ou des véhicules de tourisme à usages multiples.

• **Indice de charge**
Charge maximale qu'un pneu peut supporter pour une pression de gonflage donnée.

• **Pression de gonflage maximale**
Maximum de pression à ne pas dépasser lorsqu'on gonfle un pneu à froid.

• **Indice de charge maximale**
Indice de charge maximale pour un pneu à la pression maximale de gonflage admissible.

• **Poids du véhicule à la charge maximale**
La somme de:
(a) Poids en ordre de marche
(b) Poids des accessoires
(c) Charge utile du véhicule
(d) Poids des options de production

• **Pression de gonflage maximale admissible**
Maximum de pression à ne pas dépasser lorsqu'on gonfle un pneu à froid.

• **Jante graduée**
Jante sur laquelle le pneu est monté pour répondre aux spécifications physiques.

• **Poids normal des occupants**
68 kg (150 lbs) multiplié par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du Tableau 1 ajouté à la fin de cette section.

• **Répartition des occupants**
Répartition des occupants dans un véhicule conformément à la troisième colonne du Tableau 1 ajouté à la fin de cette section.

• **Raccord ouvert**
Toute séparation au niveau du raccordement d'une bande de roulement, d'un flanc, d'une chemise intérieure de pneu, qui s'étend au composant du fil câblé.

• **Diamètre externe**
Diamètre total d'un pneu neuf gonflé.

• **Largeur hors-tout**
Distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, y compris les élévations liées à

– SUITE –

l'étiquetage, aux décorations, aux bandes ou stries protectrices.

- **Pneu d'un véhicule de tourisme**

Pneu destiné à l'utilisation sur des véhicules de tourisme, des véhicules de tourisme à usages multiples et des camions qui ont un poids nominal brut du véhicule (GVWR, gross vehicle weight rating) de 4.535 kg (10.000 lbs) ou moins.

- **Couches**

Couche de fils câblés parallèles enrobés de caoutchouc.

- **Séparation des couches**

Séparation du composé en caoutchouc entre les couches adjacentes.

- **Pneu pneumatique**

Dispositif mécanique fait de caoutchouc, de composant chimique, de métal et d'acier ou d'autres matériaux qui, monté sur une roue d'automobile, génère une traction et retient le gaz ou le liquide qui supporte la charge.

- **Poids des options de production**

Poids total des options de production ordinaires effectivement installées, entraînant un surpoids de plus de 2,3 kg (5,1 lbs) par rapport aux équipements standard qu'ils remplacent, et qui n'ont pas été précédemment pris en compte dans le poids en ordre de marche ou dans le poids des accessoires, incluant les freins pour véhicules lourds, les niveleurs de conduite, le support de toit, la batterie pour véhicules lourds et la finition spéciale.

- **Pneu avec couches radiales**

Pneu pneumatique au niveau duquel les nappes de fils câblés qui se prolongent aux talons sont disposées en angles d'environ 90 degrés par rapport au centre de la bande de roulement du pneu.

- **Pression de gonflage recommandée**

Pression de gonflage à froid recommandée par le constructeur du véhicule.

- **Pneu renforcé**

Pneu conçu pour supporter des charges et une pression de gonflage plus élevées que celles du pneu standard équivalent.

- **Jante**

Métal de soutien de pneu ou assemblage de tube et de pneu sur lequel reposent les talons du pneu.

- **Diamètre de la jante**

Diamètre nominal du siège du talon.

- **Désignation de la taille de la jante**

Largeur et diamètre de la jante.

- **Désignation du type de jante**

Les fabricants utilisent un style ou un code pour désigner la jante.

- **Largeur de la jante**

Distance nominale entre les brides de la jante.

- **Largeur de la section**

Distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, non-compris les élévations liées à l'étiquetage, aux décorations ou

aux bandes protectrices.

- **Flanc**

Portion du pneu comprise entre la bande de roulement et le talon.

- **Séparation du flanc**

Séparation entre le composé en caoutchouc et le composant du fil câblé dans le flanc.

- **Jante d'essai**

Jante sur laquelle est monté un pneu pour le test et ce qui peut être toute jante jugée apte à l'utilisation avec ce pneu.

- **Bande de roulement**

Portion du pneu qui entre en contact avec la route.

- **Strie de la bande de roulement**

Section de la bande roulant en circonférence autour d'un pneu.

- **Séparation de la bande de roulement**

Détacher la bande de roulement de la carcasse du pneu.

- **Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI, Treadwear indicators)**

Les projections des sillons principaux sont conçues pour donner une indication visuelle sur le niveau d'usure de la bande.

- **Charge utile du véhicule**

Charge de marchandises et bagages homologuée, plus 68 kg (150 lbs), multiplié par la capacité en places recommandé pour le véhicule.

- **Charge maximale du véhicule par pneu**

Charge supportée par un pneu, qui se détermine par répartition sur chaque essieu du poids du véhicule à la charge maximale et en divisant cette charge à l'essieu par 2.

- **Charge normale du véhicule par pneu**

Charge supportée par un pneu, qui se détermine par répartition sur chaque essieu du total du poids du véhicule en ordre de marche, du poids des accessoires et du poids normal d'un occupant (distribué conformément au Tableau 1 qui est ajouté à la fin de cette section) et en divisant cette charge à l'essieu par 2.

- **Équipement de maintien de la roue**

Équipement utilisé pour maintenir fermement l'assemblage pneu et roue pendant l'essai.

– SUITE –

Tableau 1 — Répartition de la charge et des occupants pour la charge normale du véhicule, pour la capacité en places recommandée

Nombre de place recommandées, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
2 à 4	2	2 à l'avant.
5 à 10	3	2 à l'avant, 1 dans le deuxième siège.
11 à 15	5	2 à l'avant, 1 dans le deuxième siège, 1 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège.
16 à 22	7	2 à l'avant, 2 dans le deuxième siège, 2 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège.

■ Soins des pneus – entretien et pratiques de sécurité

• Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez en même temps que les pneus ne présentent pas une usure anormale.

• Inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure de la bande de roulement ne deviennent visibles. Quand l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et il doit être immédiatement remplacé. Avec un pneu dans cet état, la conduite par temps de pluie même à petite vitesse peut faire partir le véhicule en aquaplanage. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

• Pour obtenir la meilleure longévité possible de chacun des pneus et assurer l'usure uniforme des pneus, il est recommandé de permuter les roues tous les 12.000 km (7.500 miles). Pour des informations relatives à l'ordre de rotation des pneus, reportez-vous à "Permutation des roues" ☞11-27. Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés. Pour des informations sur le couple de serrage et l'ordre de serrage des écrous de roue, reportez-vous à "Crevaisons" ☞9-7.

■ Limite de charge du véhicule – comment la déterminer

La charge admissible de votre véhicule est déterminée par le poids, et non pas par l'espace disponible. La limite de charge de votre véhicule est indiquée sur la plaque de véhicule fixée au montant B du côté du conducteur. Sur cette plaque, vous trouverez l'indication: "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs".

La plaque de véhicule indique aussi le nombre de places assises de votre véhicule.

La capacité de charge totale comprend le poids total du conducteur et de passagers, de leurs effets personnels, du chargement et tous les équipements en option tels que d'attelage, galerie de toit, porte-bicyclettes, etc., augmenté de la charge imposée par le triangle d'attelage de la remorque. La capacité de chargement peut se calculer par la formule suivante:

Capacité de chargement = Limite de charge − (poids total d'occupants + poids total d'équipements en option + charge du triangle d'attelage de la remorque [le cas échéant])

Pour de plus amples informations sur le chargement du véhicule, reportez-vous à "Chargement du véhicule" ☞8-13.

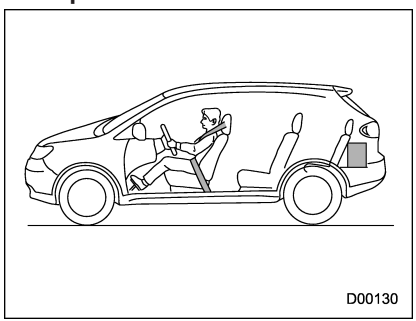
Pour tout information sur les capacités de remorquage et limitations de poids de remorque, reportez-vous à "Traction de remorque" ☞8-23.

– SUITE –

▼ Calcul de la charge totale et de la capacité de charge selon la configuration en occupants

Calculons la capacité de charge disponible dans le cas des exemples suivants.

Exemple 1A



La charge utile du véhicule est de 525 kg (1.157 lbs), ce qui est indiqué sur la plaque du véhicule qui porte la mention “Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser 525 kg ou 1.157 lbs”.

Par exemple, le véhicule transporte une personne pesant 70 kg (154 lbs), plus un chargement de 400 kg (882 lbs).

1. Calculons le poids total.

Poids total

= 70 kg (154 lbs) (occupant) + 400 kg (882 lbs) (chargement)

= **470 kg (1.036 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible. Pour cela, il faut soustraire le poids total ci-dessus de la charge utile du véhicule de 525 kg (1.157 lbs).

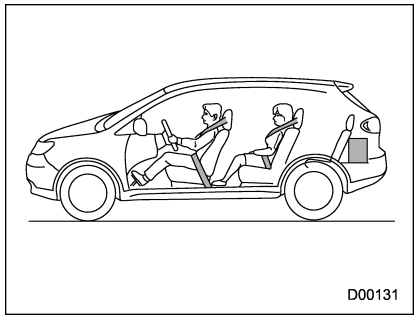
Capacité de charge disponible

= 525 kg (1.157 lbs) (charge utile du véhicule) – 470 kg (1.036 lbs) (poids total)

= 55 kg (121 lbs)

3. Du calcul de l’étape 2, il résulte qu’on pourrait encore transporter un chargement supplémentaire de 55 kg (121 lbs).

Exemple 1B



Supposons qu’une personne pesant 80 kg (176 lbs) monte maintenant à bord du même véhicule (ce qui porte le nombre d’occupants à deux). Les calculs s’établissent alors comme suit.

1. Calculons le poids total.

Poids total

= 70 kg (154 lbs) + 80 kg (176 lbs) (occupant)

+ 400 kg (882 lbs) (chargement)

= **550 kg (1.212 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

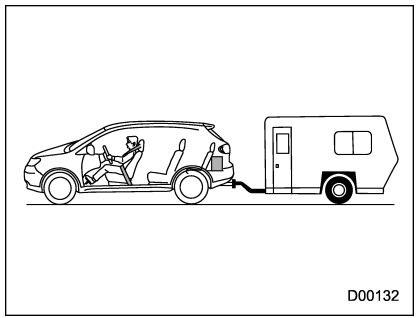
Capacité de charge disponible

= 525 kg (1.157 lbs) (charge utile du véhicule) – 550 kg (1.212 lbs) (poids total)

= –25 kg (–55 lbs)

3. Le poids total excède maintenant la charge utile de 25 kg (55 lbs), et il va donc falloir réduire le poids du chargement d'au moins 25 kg (55 lbs).

Exemple 2A



La charge utile du véhicule est de 525 kg (1.157 lbs), ce qui est indiqué sur la plaque du véhicule qui porte la mention "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser 525 kg ou 1.157 lbs".

Par exemple, le véhicule transporte une personne pesant 75 kg (165 lbs), plus un chargement de 320 kg (705 lbs). En outre, le véhicule est équipé d'un crochet d'attelage pesant 10 kg (22 lbs) acte une remorque pesant 800 kg (1.764 lbs). 10% du poids de la remorque s'exerce sur le triangle d'attelage [c'est-à-dire que la charge du triangle d'attelage est de 80 kg (176 lbs)].

1. Calculons le poids total.

Poids total

= 75 kg (165 lbs) (occupant) + 320 kg (705 lbs) (chargement)

+ 10 kg (22 lbs) (crochet d'attellage) + 80 kg (176 lbs) (charge du triangle d'attelage)

= **485 kg (1.069 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

Capacité de charge disponible

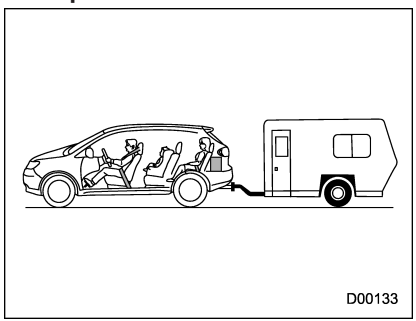
= 525 kg (1.157 lbs) (charge utile du véhicule) – 485 kg (1.069 lbs) (poids total)

= 40 kg (88 lbs)

3. Du calcul de l'étape 2, il résulte qu'on pourrait encore transporter un chargement supplémentaire de 40 kg (88 lbs).

– SUITE –

Exemple 2B



Supposons qu'une personne pesant 65 kg (143 lbs) et qu'un enfant pesant 18 kg (40 lbs) montent maintenant à bord du même véhicule (ce qui porte le nombre d'occupants à trois), et qu'on installe pour l'enfant un siège d'enfant d'un poids de 5 kg (11 lbs). Les calculs s'établissent alors comme suit.

1. Calculons le poids total.

Capacité de charge disponible

= 75 kg (165 lbs) + 65 kg (143 lbs) + 18 kg (40 lbs) (occupant)

+ 5 kg (11 lbs) (siège d'enfant) + 320 kg (705 lbs) (chargement)

+ 10 kg (22 lbs) (crochet d'atellage) + 80 kg (176 lbs) (charge du triangle d'attelage)

= **573 kg (1.263 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

Capacité de charge disponible

= 525 kg (1.157 lbs) (charge utile du véhicule) – 573 kg (1.263 lbs) (poids total)

= –48 kg (–105 lbs)

3. Le poids total excède maintenant la charge utile de 48 kg (105 lbs), et il va donc falloir réduire le poids du chargement d'au moins 48 kg (105 lbs).

■ Pour déterminer la compatibilité entre capacités de charge et pneus du véhicule

La somme des charges maximales admissibles des quatre pneus doit être supérieure au poids nominal brut du véhicule ("GVWR"). De plus, la somme des charges maximales admissibles des deux pneus avant et des deux pneus arrière doit être supérieure au poids nominal brut sur l'essieu ("GAWR"). Les pneus d'origine équipant le véhicule sont conçus pour remplir ces conditions.

Le poids nominal brut du véhicule est appelé en anglais Gross Vehicle Weight Rating (GVWR). La somme des charges maximales admissibles par chaque essieux est appelé poids nominal brut sur l'essieu, soit en anglais Gross Axle Weight Rating (GAWR). Le GVWR et le GAWR de chacun des essieux sont indiqués sur l'étiquette de

certification du véhicule apposée contre la portière du conducteur.

Pour la détermination du GVWR et dues GAWR des essieux avant et arrière, il est tenu compte non seulement de la charge maximale admissible des pneus, mais aussi des capacités de charge de la suspension, des essieux et d'autres éléments de la caisse du véhicule.

Autrement dit, on ne peut pas considérer que la charge du véhicule peut toujours aller jusqu'à la charge maximale admissible indiquée sur le flanc des pneus.

■ Conséquences sur la sécurité d'une surcharge du véhicule (comportement, arrêt, pneus, etc.)

Surcharger un véhicule peut affecter son comportement routier et les distances d'arrêt et endommager le véhicule et les pneus, comme indiqué ci-après. Il peut en résulter un accident, avec risque de graves blessures personnelles.

- La stabilité du véhicule est compromise.
- Les charges lourdes ou placées en hauteur augmentent le risque de retournement du véhicule.
- Les distances d'arrêt augmentent.
- Les freins risquent de surchauffer et de ne plus fonctionner.
- La suspension, les roulements, les essieux et d'autres éléments de la caisse du véhicule risquent de casser et subissent une usure et un vieillissement accélérés.
- Les pneus risquent d'éclater.
- Les bandes de roulement des pneus risquent de se séparer des pneus.
- Les pneus risquent de se séparer de leur jante.

■ Étapes de détermination de la limite de charge correcte

1. Sur cette plaque, vous trouverez l'indication: "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs".
2. Calculez le poids total du conducteur et des passagers qui seront dans le véhicule.
3. Soustrayez ce total de la valeur XXX kg ou XXX lbs.
4. Le résultat de cette soustraction est le poids maximum de marchandises et bagages que vous pourrez transporter. Par exemple, si la valeur "XXX" est 635 kg (1.400 lbs) et qu'il y aura 5 personnes de 68 kg (150 lbs) à bord du véhicule, vous disposez d'une capacité de charge de 650 lbs de marchandises ou bagages. (1.400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs).
5. Calculez le poids total des marchandises et bagages que vous avez l'intention de charger dans le véhicule. Pour la sécurité, ce poids ne doit pas dépasser la capacité de charge que vous avez calculée à l'étape 4 ci-dessus.
6. Si vous tractez une remorque avec votre véhicule, il faut tenir

– SUITE –

compte de la charge que la remorque impose au véhicule. Consultez les informations correspondantes du présent manuel pour savoir de combien la capacité de charge disponible pour vos marchandises et bagages s'en trouve réduite.

Notation standardisée de la qualité des pneus

Cette rubrique traite des performances des pneus de voiture de tourisme en ce qui concerne l'usure de la bande de roulement, la traction et la résistance à l'échauffement. Elle vise à aider le consommateur dans son choix lors d'un achat de pneumatiques.

Les pneus portent une note de qualité inscrite sur le flanc entre l'épaulement de la bande de roulement et la partie large du talon. Par exemple:

Usure bande de roulement 200 Traction AA Température A

Ces notes de qualité concernent les pneus neufs utilisés sur les véhicules de tourisme. Elles ne sont toutefois applicables ni aux pneus à sculptures profondes, ni aux pneus neige pour l'hiver et aux pneus à encombrement réduit pour roues de secours à usage temporaire, ni aux pneus pour diamètre nominal de jante inférieur ou égal à 12 pouces, ni à certains pneus de production limitée.

En plus de cette note de qualité, tous les pneus pour véhicules de tourisme doivent être conformes aux Federal Safety Requirements (prescriptions de sécurité fédérales).

■ Usure de la bande de roulement

La note d'usure de la bande de roulement établit une comparaison entre des pneus soumis à des essais dans les conditions strictement déterminées d'un circuit d'essai officiel.

Par exemple, sur ce circuit d'essai officiel, un pneu noté 150 s'use une fois et demie (1-1/2) moins vite qu'un pneu noté 100. Dans la pratique, il est difficile de comparer les performances des pneus car elles dépendent pour une large mesure des conditions d'utilisation

et varient de façon appréciable en fonction des habitudes de conduite, de la nature et de l'état des routes et du climat.

■ Note de traction (AA, A, B, C)

Pour la traction, les notes attribuées sont, de la plus haute à la plus basse, AA, A, B et C. Ces notes représentent l'aptitude du pneu à s'arrêter sur revêtement humide, telle qu'elle a été mesurée au cours d'essais effectués dans des conditions déterminées sur des surfaces d'essais officielles en béton et en asphalte. Un pneu noté C risque de présenter de médiocres performances de traction.

⚠ DANGER

La note de traction attribuée à un pneu est déterminée au terme d'essais de freinage en ligne droite et ne présume pas des performances de traction en accélération, en virage, en situation d'aquaplaning ou en pointe.

■ Note de température (A, B, C)

Les notes de température sont A (la plus haute), B et C. Elles représentent la résistance du pneu à la génération de chaleur et son aptitude à dissiper la chaleur, ces qualités ayant été appréciées en laboratoire dans des conditions déterminées au moyen d'une roue d'essai. Une température élevée persistante peut entraîner la dégradation du matériau et la réduction de la durée de service du pneu et une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine. La note C correspond au niveau de performances que tous les pneus de véhicules de tourisme doivent atteindre selon les Normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles (FMVSS N° 109). Les notes B et A sont attribuées aux pneumatiques qui, sur la roue d'essai en laboratoire, présentent un niveau de performances supérieur au minimum exigé par la loi.

⚠ DANGER

La note de température attribuée à un pneu est significative pour un pneu convenablement gonflé et qui n'est pas en état de surcharge. La vitesse excessive, le gonflage insuffisant et l'état de surcharge, isolément ou en combinaison, peuvent provoquer l'échauffement et la défaillance du pneu.

Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis)

Si vous avez des raisons de croire que votre véhicule présente un défaut de nature à causer un grave accident avec danger de blessure ou de mort, il faut en avertir l'Administration Nationale de la Sécurité Routière (NHTSA), en plus de la réclamation que vous ferez auprès de Subaru of America Inc.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et, s'il s'avère qu'une série de véhicules présente un défaut de sécurité, elle peut exiger le rappel et la modification de ces véhicules. La NHTSA n'est toutefois pas habilitée à intervenir dans les différends entre Subaru of America Inc., ses concessionnaires et ses clients. Pour entrer en contact avec le service Sécurité Automobile de la NHTSA, vous pouvez téléphoner en utilisant la ligne directe à appel libre 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153) allez sur http://www.safercar.gov; ou adressez-vous à: Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE, West Building, Washington, DC 20590. Vous pouvez également obtenir de plus amples informations concernant la sécurité des véhicules à moteur sur http://www.safercar.gov.

A
A/C – Bouton du climatiseur 4-8
ABS (système de freins antiblocage) 7-24
Accès à un siège du troisième rang 1-14
Accessoires 5-2, 11-38
Accoudoir 1-14, 6-7
Aérateurs 4-2
Aérateurs centraux 4-4
Affichage multi-fonctions (véhicule sans système de navigation SUBARU d'origine) 3-28
Alcool et conduite 8
Ampoules électriques 12-13
Ancrage de longe supérieure 1-43
Animaux de compagnie à bord du véhicule 9
Antenne imprimée 5-2
Appels de phares 3-32
Appui-tête actif 1-6
Appuie lombaire 1-7
Arrêt du moteur 7-10
Attelage de remorque 8-20, 8-28
Avant de prendre la route 7-8
Avertisseur sonore 3-49

B
Balancement du véhicule 8-13
Batterie 11-35
Boîte à gants 6-6
Boîte de vitesses automatique 7-15
Borne d'entrée auxiliaire 5-27
Bougies d'allumage 11-13
Bougies d'allumage recommandées 11-13
Bouton de désembueur de lunette arrière 3-42
Bouton sélecteur de mode de circulation d'air 4-8

C
Caméra de visualisation arrière 6-23
Capitons en simili-cuir 10-6
Capot moteur 11-5
Capteurs d'impact 2-22
Caractéristiques techniques 12-2
Carburant 7-2, 12-3
Ceintures de sécurité 5, 1-18
Chaînes antidérapantes 8-13
Charge utile du véhicule 8-14
Chargement du véhicule 8-13
Circuits de frein 7-22
Circulation d'air 4-2
Clés 2-2
Clignotant de direction avant (côté droit) 11-42
Climatiseur arrière 4-9
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise 3-38
Commande d'essuie-glaces et de lave-glace de lunette arrière 3-40
Commande de réglage des lumières 3-31
Commande de rétroviseurs électriques rabattables 3-48
Commande des feux antibrouillard 3-36
Commande des feux de stationnement 3-36
Commutateur de désactivation du système de contrôle de traction 7-29
Commutateurs de verrouillage électrique des portières 2-7
Compte-tours 3-8

Compteur journalier 3-7
Compteur totalisateur 3-7
Compteurs et jauges 3-5
Conduite à l'étranger 8-4
Conduite en hiver 8-9
Conduite sur route et hors-route 10, 8-6
Conduite sur routes enneigées et verglacées 8-10
Conseils à propos des ceintures de sécurité 1-18
Conseils de conduite pour les modèles AWD 8-5
Conseils de stationnement 7-32
Conseils pour économiser le carburant 8-2
Conseils pour la traction d'une remorque 8-30
Console centrale 6-7
Console de plafond 6-8
Contacteur d'allumage 3-3
Contrôle de la course libre de la pédale de frein 11-19
Contrôle de la garde de la pédale de frein 11-20
Contrôle du niveau d'huile 11-7, 11-14, 11-16, 11-17, 11-18
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement 11-11
Convertisseur catalytique 8-3
Courroies d'entraînement 11-14
Course du frein de stationnement 11-21
Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS 1-65
Coussins de sécurité SRS (coussins de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire) 5, 1-48
Couverture de l'espace de chargement 6-14
Crevaisons 9-7
Cric et manivelle de cric 9-21
Crochet pour sac à provisions 6-13
Crochets d'arrimage de la charge 6-17
Crochets de remorquage et d'arrimage 9-16

D

Dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise 3-41
Démarrage à l'aide de câbles volants 9-12
Démarrage du moteur 7-9
Désembueur de rétroviseur extérieur 3-48
Dimensions 12-2
Direction assistée 7-22
Dispositif de réglage de portée des phares 3-34
Dispositifs de maintien en tension des ceintures de sécurité avant 1-29

E

EBD (répartition électronique de la force de freinage) 3-19, 7-25
Éclairage à l'accès 2-11
Éclairage de l'espace de chargement 6-3, 11-47
Éclairage de plaque d'immatriculation 11-45
Éclairage du contacteur d'allumage 3-5
Éclairage du hayon 6-3, 11-44
Éclairage intérieur 6-2
Électricité 12-7
Élément du filtre à air 11-12
Émission d'une alarme d'appel au secours 2-11
Encaustiquage et polissage 10-3
Enrouleur à blocage automatique/d'urgence (A/ELR) 1-19
Enrouleur à blocage d'urgence (ELR) 1-19
Ensemble raclette d'essuie-glace de lunette arrière 11-33
Ensemble raclette d'essuie-glace de pare-brise 11-32
Entretien des ceintures de sécurité 1-29

Entretien du système des coussins de sécurité SRS 1-77
Équilibrage des roues 11-26
Équipement audio 5-3
Espace de rangement 6-6
Essai d'émission de polluants (États-Unis seulement) 7-6
Essuie-glaces de pare-brise 3-38
Essuie-glaces et lave-glaces 3-37

F

Fatigue, sommeil et conduite 8
Feu antibrouillard avant 11-42
Feu de stationnement (côté droit) 11-41
Feux combinés arrière 11-43
Feux de détresse 3-5, 9-2
Filtre à huile 11-8
Fonction de prévention de déchargement de la batterie 2-6
Fonction de verrouillage du levier sélecteur 7-18
Fonction Mémoire (siège du conducteur – selon modèles) 1-4
Frein de stationnement 7-32
Freinage 7-22
Fusible principal 11-38
Fusibles 11-36
Fusibles et circuits 12-9

G

Garanties 1
Garanties et entretien 8-24
GAWR (poids nominal brut sur l'essieu) 8-15
Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone) 7, 8-3
GVWR (poids nominal brut du véhicule) 8-15

H

Hayon 2-26, 9-20
Horloge 3-26
Huile de boîte de vitesses automatique 11-14
Huile de différentiel avant et de différentiel arrière 12-6
Huile de direction assistée 11-17
Huile du différentiel arrière 11-17
Huile du différentiel avant 11-16
Huile du moteur 11-7
Huile moteur 12-4

I

Identification du véhicule 12-16
Inclinaison du dossier 1-3, 1-10
Indicateur de niveau de carburant 3-9
Indicateur de position du levier sélecteur/rapport engagé 3-24
Indicateur de température 3-9
Indicateur de température extérieure 3-26
Indicateur de vitesse 3-7
Indicateurs d'usure 11-26
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque 7-23
Inspection des pneus 11-23
Inspections périodiques 8-4
Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH) 1-40
Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité A/ELR 1-35

Installation du siège rehausseur 1-39
Inverseur feux de route/feux de croisement (moins lumineux) 3-32

J
Jantes en aluminium 11-29

L
Lampe de lecture 6-3, 11-46
Lampe de marche-pied de portière 11-47
Lampe du miroir de courtoisie 11-47
Lavage 10-2
Lève-glaces 2-23
Lève-glaces électriques 2-23
Levier sélecteur 7-16
Limites de charge 8-24
Liquide de frein 11-18
Liquide de frein recommandé 11-19
Liquide de lave-glace de pare-brise 11-30
Liquide de refroidissement du moteur 11-11, 12-7
Liquide recommandé 11-15, 11-18
Liquides 12-7
Liste d'abréviation 3

M
Manette de clignotants de direction 3-33
Médicaments et conduite 8
Miroir de courtoisie 6-5
Mises en garde concernant la sécurité 3
Mode parking gardé 2-20
Mode SPORT 7-21
Moniteur du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-28
Moulure de toit et traverses 8-19

N
Nettoyage de l'habitacle 10-5
Nettoyage de la grille de prise d'air 4-10
Nettoyage des jantes en aluminium 10-4

O
Outils d'entretien 9-20

P
Pare-soleil 2-30, 6-5
Pédale de frein 11-19
Permutation des roues 11-27
Phare de recul/Feux arrière 11-44
Phares 3-31, 11-39
Pictogrammes utilisés sur le véhicule 4
Plafonnier 6-2, 11-45
Plaque d'identité de sécurité 2-4
Plaque de numéro de clé 2-2
Plaquettes et garnitures de frein 11-20
Plateau de rangement sous plancher 6-17
Pneus 12-8
Pneus hiver (pneus neige) 11-22
Pneus neige 8-12
Porte-bouteilles 6-10
Porte-gobelet 6-8
Porte-gobelet du passager avant 6-8
Porte-gobelets de deuxième rang de siège 6-9

Porte-gobelets de troisième rang de siège 6-9
Portemanteau 6-12
Pour armer le système d'alarme 2-18
Pour attacher votre ceinture de sécurité 1-20
Pour atteler une remorque 8-21
Pour désarmer le système d'alarme 2-19
Pour rabattre le dossier 1-10, 1-16
Précautions concernant l'entretien 11-3
Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules 1-31, 1-78
Précautions de sécurité pendant la conduite 5
Prescriptions concernant le carburant 7-2
Pression et usure des pneus 11-24
Prise de courant pour accessoire 6-10
Programme d'entretien 11-3
Protection contre la corrosion 10-4

Q

Qualité et viscosité d'huile recommandées 11-10, 11-16, 11-17

R

Rails de toit et traverses 8-15
Ravitaillement 7-3
Réglage d'intensité lumineuse 3-33
Réglage de hauteur du coussin de siège (siège du conducteur) 1-4
Réglage de la vitesse de consigne 7-34
Réglage des appuis-tête 1-6, 1-12, 1-17
Réglage vers l'avant et vers l'arrière 1-3, 1-9
Régulateur de vitesse constante 7-33
Remarques d'ordre général sur le freinage 7-22
Remorquage 9-16
Remorquage avec les quatre roues au sol 9-19
Remplacement d'une roue crevée 9-7
Remplacement de l'élément du filtre à air 11-12
Remplacement de la pile 2-12
Remplacement des ampoules 11-39
Remplacement des clés 2-4
Remplacement des jantes 11-29
Remplacement des plaquettes et garnitures de frein 11-20
Remplacement des pneus 11-28
Remplacement des raclettes d'essuie-glace 11-31
Remplacement des télécommandes perdues 2-13
Rétroviseur intérieur type A 3-43
Rétroviseur intérieur type B 3-43
Rétroviseur intérieur type C 3-45
Rétroviseurs 3-43
Rétroviseurs extérieurs 3-47
Rétroviseurs télécommandés 3-47
Rodage d'un véhicule neuf 8-2
Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves 11-20
Roue de secours 9-2
Roue de secours de type provisoire 9-6
Roues et pneus 11-21
Routes enneigées et verglacées 8-10

S

Sécurité des enfants 6
Sélection de mode de circulation d'air 4-3
Sélection du mode manuel 7-19
Serrures de portière 2-5

Servofrein 7-22, 11-19
Siège à réglage électrique..... 1-3
Siège du troisième rang..... 1-14
Sièges avant..... 1-2
Sièges chauffants 1-7
Sièges de deuxième rang 1-8
Sièges en cuir 10-5
Sièges en tissu..... 10-5
Signal sonore de rappel de clé 3-5
Soins extérieurs..... 10-2
Stationnement du véhicule 7-32
Sur un camion à plate-forme 9-19
Surchauffe du moteur..... 9-15
Surveillance du système des coussins de sécurité SRS..... 1-76
Symbole de sécurité..... 3
Système d'alarme 2-17
Système d'antenne 5-2
Système d'assistance au freinage..... 7-23
Système d'éclairage pour conduite de jour..... 3-32
Système d'entrée sans clé par télécommande..... 2-9
Système de climatisation automatique 4-5
Système de commande sans fil HomeLink®..... 6-18
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire)..... 7-10
Système de filtration d'air..... 4-12
Système de freins antiblocage (ABS)..... 7-24
Système de refroidissement 11-10
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 7-30, 9-11, 11-22
Système de verrou électronique..... 2-3
Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule 7-27
Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné..... 1-53
Systèmes de retenue pour enfant..... 1-32

T

Tapis de sol..... 6-13
Téléphone de voiture/cellulaire et conduite 9
Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/ Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement..... 3-14
Témoin avertisseur d'ouverture de portière 3-20
Témoin avertisseur de bas niveau de carburant 3-20
Témoin avertisseur de basse pression des pneus..... 3-16
Témoin avertisseur de charge..... 3-15
Témoin avertisseur de Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada) 3-21
Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise..... 3-20
Témoin avertisseur de pression d'huile..... 3-15
Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP..... 3-15
Témoin avertisseur de traction intégrale 3-20
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS).... 3-18, 7-24
Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule..... 3-22
Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS..... 3-13
Témoin avertisseur du système des freins 3-18
Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité 1-20, 3-11

Témoin d'anomalie de température d'huile du différentiel arrière (modèles avec turbo)..... 3-15
Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule..... 3-21
Témoin indicateur de désactivation du système de contrôle de traction (modèles spécification des États-Unis et modèles spécification du Canada)..... 3-22
Témoin indicateur de feux antibrouillard avant 3-25
Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule..... 3-21
Témoin indicateur de mode SPORT 3-24
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante 3-25, 7-36
Témoin indicateur de régulateur de vitesse 7-36
Témoin indicateur de régulateur de vitesse constante..... 3-25
Témoin indicateur des feux de route..... 3-25
Témoin indicateur des phares..... 3-25
Témoin indicateur du système de sécurité..... 2-4, 3-24
Témoins avertisseurs et indicateurs..... 3-10
Témoins indicateurs des clignotants de direction..... 3-24
Toit ouvrant opaque..... 2-28
Touches de commande audio..... 5-26
Traction de remorque 8-23
Tuyaux et raccords..... 11-11
Types de pneus..... 11-21

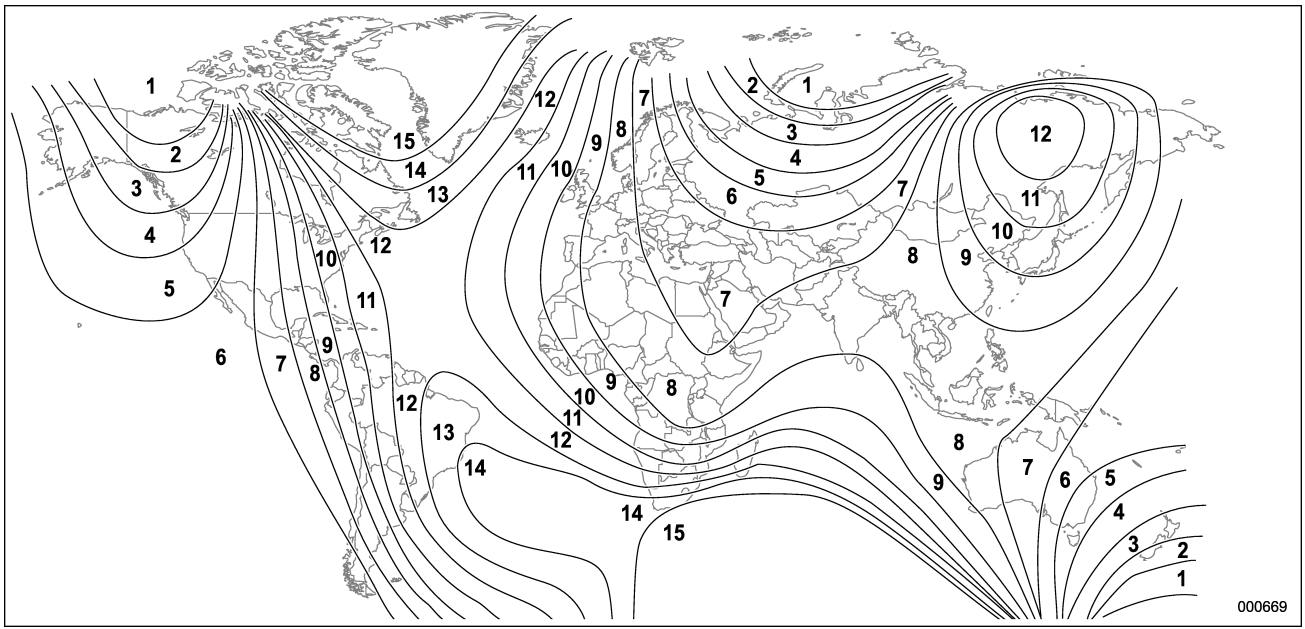
U

Utilisation du système multimédia pour passagers arrière (RSE)..... 5-28

V

Verrous de sécurité pour enfants 2-22
Vidange de l'huile et remplacement du filtre..... 11-8
Vidange du liquide de refroidissement..... 11-12
Volant de direction à inclinaison réglable 3-49
Volet et bouchon du réservoir de carburant..... 7-3
Vue d'ensemble du compartiment moteur 11-6

Zone d’étalonnage de la boussole



RÉFÉRENCES POUR LA STATION-SERVICE

■ Carburant

Utilisez de **l'essence sans plomb** d'un indice d'octane **égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON)**.

■ Indice d'octane des carburants

L'indice d'octane à laquelle nous faisons référence est la moyenne entre l'indice d'Octane Recherche et l'indice d'Octane Moteur. On l'appelle aussi couramment "indice anti-cliquetis" ou AKI (de l'anglais "Anti-Knock Index"). Reportez-vous à "Indice d'octane des carburants" ☞7-2.

■ Contenance du réservoir de carburant

64 litres (16,9 US gal, 14,1 Imp gal)

■ Huile du moteur

Utilisez uniquement les huiles suivantes.

- Classe SM ou SN selon API comportant la mention "ENERGY CONSERVING" ou "RESOURCE CONSERVING"
- ou ILSAC GF-4 ou GF-5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)

Reportez-vous à "Huile moteur" ☞12-4 pour des informations complètes sur les niveaux de viscosité.

■ Contenance en huile moteur

6,5 litres (6,9 US qt, 5,7 Imp qt)

La quantité d'huile indiquée n'est qu'une indication et est estimée à partir d'un cas où l'huile moteur est remplacée avec un filtre à huile. Après avoir rempli le moteur d'huile, il est conseillé de vérifier le niveau d'huile avec une jauge de niveau d'huile. Pour plus de détails sur l'entretien et les réparations, reportez-vous à "Huile du moteur" ☞11-7.

■ Pression des pneus à froid

Reportez-vous à "Pneus" ☞12-8.

A3180BF-A

Publié en juillet 2012
Imprimé 08/13
2014A

フランス語

FSC
MIXTE
Papier
FSC® C102270

SUBARU

FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
TOKYO, JAPON

Les véhicules illustrés sur la couverture de ce livret pourraient ne pas être commercialisés dans tous les marchés. Veuillez demander une brochure de produit à votre concessionnaire Subaru pour connaître tous les détails des modèles disponibles.